

11UNIVERSITE LUMIERE LYON 2  
INSTITUT DE LA COMMUNICATION  
THESE Pour obtenir le grade de DOCTEUR DE L'UNIVERSITE LYON 2  
Discipline : Sciences de l'Information et de la Communication  
Présentée et soutenue publiquement par  
**Philippe FAYETON**  
Le 27 octobre 2001

**Titre : ECRIRE DANS LA  
VILLE, Prolégomènes à une pédagogie de  
l'architecture urbaine**

Directeur de thèse : Bernard LAMIZET, Professeur à l'université Lyon 2

JURY Bernard LAMIZET, Professeur à l'université Lyon 2 Sylvia OSTROWETSKY, Professeur des universités Alain RENIER, Architecte dplg, Professeur émérite des universités François TRAN, Architecte dplg, Maître-assistant à l'école d'architecture de Lyon Pierre TRONCHON, Inspecteur Général de l'Équipement, HDR en urbanisme



# Table des matières

<b>Remerciements . .</b>	<b>1</b>
<b>Note liminaire .</b>	<b>3</b>
<b>Avant-propos .</b>	<b>5</b>
<b>Première partie : l'architecture de la thèse .</b>	<b>11</b>
Chapitre 1 : L'état des lieux . .	11
1.1 Architecture-langage et architecture-média . .	11
1.2 L'architecture, expression de la culture . .	31
1.3 La sémiotique et l'architecture . .	40
Chapitre 2 : Le projet de recherche . .	45
2.1 Problématique .	45
2.2 Méthode constructive . .	46
2.3 Les chantiers et les matériaux . .	48
2.4 Les matériaux de la recherche .	57
Chapitre 3 : Choix, Limites et Ambitions . .	58
<b>Deuxième partie : langages et paroles dans la ville .</b>	<b>61</b>
Chapitre 4 : Lire l'architecture : un apprentissage . .	61
4.1 La posture de l'apprenant .	63
4.2 Interprétation et synthèse .	100
4.3 Thèse . .	111
Chapitre 5 : De l'architecture à la ville : morceaux choisis .	117
5.1 Aix-en-Provence .	118
5.2 Tübingen .	131
Chapitre 6 : Le public dit sa ville .	138
6.1 L'Enquête . .	138
6.2 Aix-en-Provence .	139
6.3 Tübingen .	145

Chapitre 7 : Parler sur la Ville .	149
7.1 Des Armoiries à la Home Page .	149
7.2 Promesses de ville <sup>123</sup> . .	153
<b>Troisième partie : le cycle sémiotique de la ville . .</b>	<b>169</b>
Jalons et repères . .	169
Chapitre 8 : Décryptage du texte urbain .	172
8.1 Le code de la route et le code de la ville .	172
8.2 Lecture innocente et lecture savante . .	173
8.3 Les tentatives de décryptage « professionnel » .	175
Chapitre 9 : Le processus de communication de l'architecture . .	182
9.1 Le cheval, la licorne et la maison . .	182
9.2 La demande explicite, le non-dit, et la réponse . .	187
Chapitre 10 : Le fonctionnement sémiotique de la ville . .	194
10.1 Le discours sur la ville <sup>185</sup> .	194
10.2 Concevoir, aménager, habiter .	199
10.3 Le cycle sémiotique de la ville . .	203
<b>Quatrième partie : Ecrire dans la ville .</b>	<b>207</b>
Chapitre 11 : L'Urbatexte et ses rythmes .	207
11.1 L'Urbatexte comme ensemble signifiant .	207
11.2 Les rythmes de l'urbatexte . .	211
Chapitre 12 : Les rythmes, outils d'intervention sur la ville . .	217
12.1 Morphologie . .	219
12.2 Echelle . .	220
12.3 Cinq sens (et un sixième) .	225
12.4 Odonymie .	227
12.5 Chronotopie . .	228

<sup>123</sup> Nota : Cet article a fait l'objet d'une communication intitulée «Marketing urbain : l'utopie raisonnable et à crédit» lors des VI<sup>e</sup> Journées internationales de sémiotique à Blois(13-15 octobre 2000) sous l'égide de l' AISV/IAVS

<sup>185</sup> Nota : cet article a fait l'objet de notre communication «les discours de la cité : prêche vs dialogue» lors du Congrès Sémio 2001 de l'Association Française de Sémiotique à Limoges (4-8 avril 2001)



12.6 Fonctions . .	229
12.7 Frontières . .	230
<b>Conclusions .</b>	<b>235</b>
La cité n'est pas un discours mais un cycle sémiotique complexe . .	236
Profession : metteur en ville .	240
Une pédagogie de l'urbain .	241
Ecrire dans la Ville .	243
<b>Bibliographie . .</b>	<b>245</b>
Environnement bibliographique . .	245
Films .	252
Cartographie et documents touristiques .	252
<b>ANNEXE 1 : Les Journées du Patrimoine .</b>	<b>255</b>
Profil socio-démographique du public . .	255
Guide d'entretien . .	258
Profil des personnes dont les entretiens ont été retenus .	260
Cité Internationale (Lyon, 6 <sup>ème</sup> ) .	260
Unité d'habitation Le Corbusier (Firminy) .	260
Les Etoiles (Givors) .	261
Musée urbain Tony-Garnier (Lyon 7 <sup>ème</sup> ) .	263
Château d'eau de Philolaos (Valence) .	264
Les entretiens .	265
Cité Internationale .	265
Firminy . .	276
Givors .	309
Notre-Dame-de-Toute-Grâce . .	337
Tony Garnier .	370
Valence .	406
<b>ANNEXE 2 : Enfants d'Aix-en-Provence . .</b>	<b>431</b>
Visualisation des résultats . .	431

Fiches d'enquête . .	444
<b>ANNEXE 3 : Etudiants d'Aix-en-Provence .</b>	<b>493</b>
Visualisation des résultats . .	493
Fiches d'enquête . .	512
<b>ANNEXE 4 : Etudiants de Tübingen .</b>	<b>549</b>
Visualisation des résultats . .	549
Fiches d'enquête . .	562

## Remerciements

Daniel Baggioni, professeur à l'Université de Provence, rencontré dans les interactions de la ville, a su m'interpeller et éclairer ma pratique du faire-la-ville par son approche socio-linguistique. Il est à l'origine de ce travail. Un coup brutal du trafic urbain a fait disparaître celui qui, directeur de thèse, devenait un ami. C'est d'abord à lui que je pense.

Puis je tiens à remercier en particulier :

François Leroy, Thierry Paquot, Marie-Hélène Poggi, Alain Rénier, Jean-Jacques Wunenburger qui sont intervenus à leur moment et à leur manière dans ma recherche, apportant leurs remarques.

Othello Zavaroni, architecte dans l'âme et inoubliable patron de Droit Divin à l'atelier aux Beaux-Arts, qui aurait certainement vu dans cette étude quelque sulfureuse trace d'iconoclastie, et qui, plutôt que d'argumenter, aurait avec un énigmatique sourire rajusté sa casquette à carreau. Nous nous serions pourtant retrouvés sur la valeur donnée à la place de l'Homme dans l'architecture et dans la ville.

Bernard Lamizet, dont l'empathie réputée décuple le talent pédagogique. Si son rôle de directeur de thèse implique ici de ma part une sorte de devoir de réserve, j'ai toutefois le plaisir de lui exprimer ma reconnaissance pour son écoute, son aide et son amitié.

Enfin, espérant qu'il sera de quelque façon utile aux Hommes, ce travail est tout particulièrement dédié à Bianca, Pascal, Silke, Célia, Karl.



## Note liminaire

La bibliographie située en fin du présent volume comporte deux listes :

**L'environnement bibliographique** présente, classés par ordre alphabétique, les textes qui participent plus largement de l'environnement de ce travail, et non pas seulement ceux faisant l'objet de références directes. Les films et éléments cartographiques ou touristiques font l'objet d'un classement séparé. Les nombres entre [ ] renvoient à la liste des références bibliographiques.

**Les références bibliographiques**, classées par ordre d'apparition dans le texte sont numérotées entre [ ].



## Avant-propos

L'étudiant en architecture d'avant 1968, plongé dans les brumes des Beaux-Arts où l'architecture s'imposait comme le plus grand des arts majeurs, tenu ignorant de l'impact social et culturel de son activité, s'adonnait à des compositions grandioses rehaussées d'élégants lavis.

Othello Zavaroni, architecte Grand Prix de Rome, patron d'atelier à l'Ecole (l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-arts de Paris, section architecture) tentait de nous faire saisir cette impalpable architecture en décrivant les interactions subtiles et définitives entre des outils de conception. Au fur et à mesure que nous approchions la compréhension de ce maëlstrom, il nous apparaissait plus insaisissable : le «sens» de la chose n'émergeait pas pour autant.

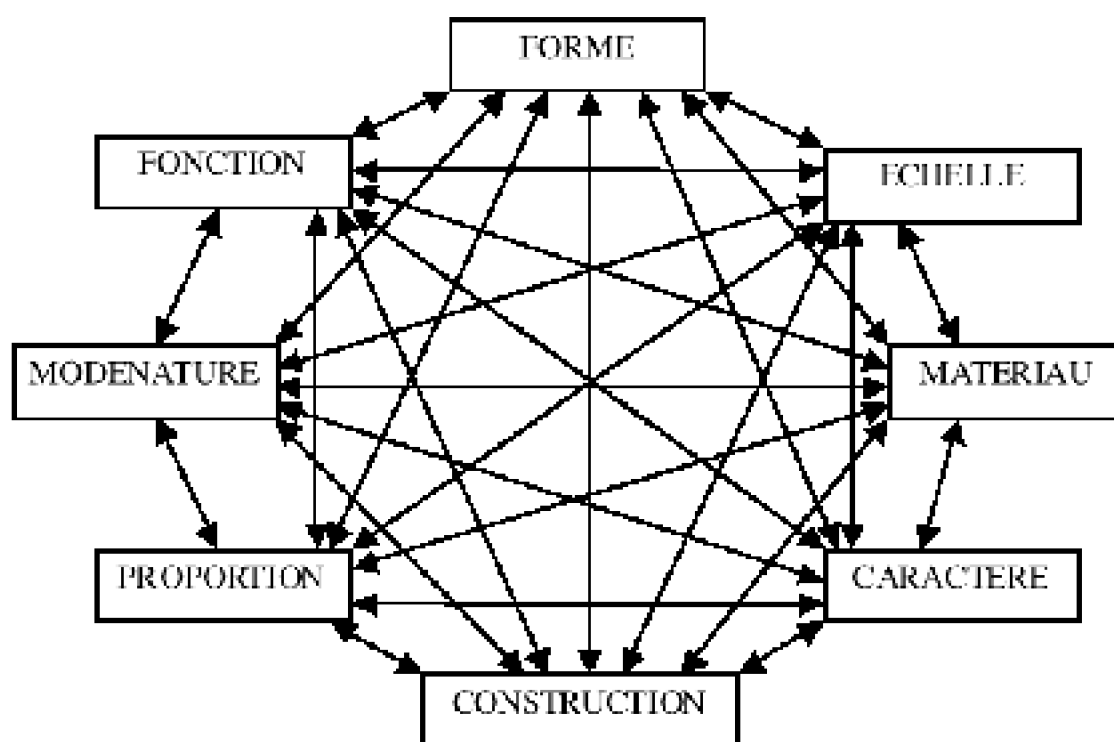


Figure 1 - Les outils de la conception architecturale et leurs interactions (schéma librement interprété par les étudiants selon les pédagogiques indications du Patron)

La situation à l'Ecole dans les années soixante, pour le moins décalée de la réalité, est parfaitement décrite par Michel BATAILLE <sup>[1]</sup>, architecte et écrivain, lorsqu'il fait ainsi parler Victorien Sauvage, alias LE CORBUSIER :

**«Amyot, quand j'étais jeune, un architecte s'en foutait bien, de la structure des villes. Il portait une cravate lavallière et attendait paisiblement qu'un capitaliste bourgeois vînt lui commander un immeuble en pierre de taille à l'angle de deux rues. L'architecte a deux ennemis : l'administration et ses clients. L'administration parce qu'elle ne pense jamais. Ses clients parce qu'ils croient penser et veulent que la ville soit conçue à partir et autour de l'armoire normande de leur grand' mère.»**

Alors que le nom de LE CORBUSIER était officieusement à l'index dans l'Atelier, et qu'aucune information n'y filtrait sur le travail d'architectes comme Louis Kahn ou Alvar Aalto, nous étions bien décontenancés devant les «œuvres» des patrons de l'école. Le lien entre le discours magistral et la mise en oeuvre semblait vraiment ténu.

Peu à peu, les recherches personnelles, les voyages - à l'étranger - ouvraient sur des architectures différentes, des réflexions et des attitudes différentes devant l'architecture et devant le métier de l'architecte.

Mon expérience suisse en 1963, (trois mois à Bâle chez l'architecte Konrad Müller) fut la découverte du détail, du matériau, et de la qualité d'exécution. Ces trois termes (détail, matériau, exécution) étaient tenus pour les critères absolus de l'architecture, en opposition au concept très «Beaux-Arts» du «Parti» et de la composition d'ensemble qui méprisait le détail et le chantier.

Un stage de trois mois à Stockholm en 1965 chez Sven Ivar Lind, architecte francophone, charmant, cultivé et gourmet, fut l'occasion de découvrir une architecture de la sobriété. Une sobriété qui primait aussi lorsque nous réhabilitons le château de Drottningholm, résidence royale. Une sobriété en accord avec la prégnance d'un climat terrible, la rareté et la faiblesse du soleil rendant improbables les effets d'ombre, aplatissant les façades. La sensualité de l'architecture d'Alvar Aalto, l'environnement considéré comme élément d'architecture, l'humilité d'une architecture qui se cache derrière une forêt de bouleaux, autant d'éléments en contradiction avec les principes fastueux de Versailles ou de Saint Pierre de Rome.

Quelle différence encore à l'agence Henri Pottier où j'effectuai un stage de deux mois en 1966 ! Une agence-usine organisée comme une «Unité de Production», avec le petit adjudant-chef en blouse blanche contrôlant les horaires des «nègres», la dichotomie entre les équipes de conception et les équipes d'exécution. Je découvrais alors que la prestation d'architecture, même compétente, pouvait aussi être considérée comme un «business».

Le travail en agence d'architecture, mené parallèlement aux projets à l'Ecole, permettait certes d'acquérir un réel savoir-faire. Nous faisons ainsi le grand écart entre de somptueuses compositions colorées à la gouache mettant en image sur d'immenses châssis des programmes délirants d'irréalité (un parc de loisirs, un temple de l'amour, un jardin suspendu au 21<sup>e</sup> étage d'un hôtel...), et des projets banals de barres et de tours HLM «grattés» sur calques dont les plans d'ensemble répondaient à la logique d'installation des grues plutôt qu'à une volonté d'architecte. Ballottés entre la (triste) réalité palpable des agences et les rêves intemporels de l'Ecole, nous cherchions dans les revues internationales d'architecture où pourrait se cacher une pensée solide.

Le star-system n'avait pas encore touché le milieu de l'architecture, mais quelques personnalités s'affirmaient et prononçaient des aphorismes qui se voulaient définitifs à l'instar de VITRUVÉ suivi par ALBERTI <sup>2</sup> avec son «*Firmitas, commoditas, voluptas*». Le célèbre «*La*

---

<sup>1</sup> □ BATAILLE Michel (1966). *La ville des fous*. Paris, j'ai lu, Robert Laffont (p. 73)



«*Forme suit la Fonction*» du Bauhaus n'était pas satisfaisant totalement, non plus que le non moins célèbre «*Less is More*» de Mies Van der Rohe, l'amusant «*Less is a bore*» de Robert Venturi, ou la doctrinale distinction de Louis Kahn entre *espaces servants et espaces servis*. Ces formulations ne voulaient en réalité pas recouvrir la complexité du processus de création architecturale : elles sont des manifestes ou des justifications souvent non exemptes de volonté publicitaire.

Le Corbusier faisait un peu exception. Se défendant de vouloir imposer une théorie de l'architecture, il cherchait à apporter des fondements théoriques aux «faits architecturaux». Pourtant, les fameux «Cinq points d'une Architecture Nouvelle» (pilotis, toits-jardins, plan libre, fenêtre en longueur, façade libre) constituaient une sorte de théorie de l'architecture appuyée sur la trilogie fondatrice de Vitruve : utilité, solidité, beauté.

Eblouis par ces maîtres-à-penser de l'architecture, mais baignés dans la recherche permanente d'une image d'architecture, dessinée (à l'école) ou construite (en agence), nous persistions à feuilleter les revues d'architecture, espérant y trouver le salut.

En fin de parcours des Beaux-Arts, il était «chic» de faire en doublon l'Institut d'Urbanisme de la rue Michelet. Hubert Tonka, l'assistant d'Henri Lefebvre, s'échinait à nous faire intégrer la nécessité d'une vision sociale, linguistique, politique, culturelle de l'architecture et de l'urbanisme : une réflexion décalée qui faisait vaciller les quelques pseudo-certitudes acquises Quai Malaquais.

La matérialité boueuse de l'exercice dans un régiment du Génie marqua ensuite la fin des années étudiantes. Puis la pratique professionnelle de l'architecture pendant vingt-cinq années fut le moment de l'action.

L'occasion de la réflexion, avec le recul nécessaire, est venue pour moi à l'occasion d'une pratique pédagogique à l'École d'Architecture de Languedoc-Roussillon dans le contexte d'une école transformée régulièrement depuis 1969 et encore aujourd'hui à l'aube d'une nouvelle mutation.

Or l'étudiant en architecture de ces premières années du siècle est à peu près dans les mêmes marécages conceptuels que ses aînés : en effet, à part quelques praticiens réalistes à qui il manque généralement la dimension d'une pensée, ses professeurs sont soit des fonctionnaires totalement déconnectés de la réalité d'une pratique urbaine n'ayant jamais réalisé - dans les meilleurs cas - que leur propre maison, soit des stars auto-proclamant leur génie (éventuellement imitables, mais, par définition, inatteignables, indépassables, incompréhensibles) et dont l'action pédagogique n'a d'autre but que de conforter leur état semi-divin.

Sans vouloir établir une théorie de l'architecture, apparaît néanmoins la nécessité d'approfondir la connaissance sur l'architecture. Umberto ECO [<sup>3</sup>] nous avance que l'architecture «doit» être étudiée en tant que phénomène de communication :

**«Si la sémiotique n'est pas seulement la science des systèmes de signes reconnus comme tel, mais la science qui étudie tous les phénomènes de culture comme s'ils étaient des systèmes de signes - en se basant sur l'hypothèse qu'en réalité tous les phénomènes de culture sont des systèmes de signes, c'est à dire que la culture est essentiellement communication - , un des secteurs où la**

<sup>2</sup> Leon Battista ALBERTI (1404-1472). Humaniste social, mathématicien, moraliste, architecte et théoricien de l'architecture, il s'impose comme 'uomo universale'. Son oeuvre 'De re ædificatoria', rédigée de 1450 à sa mort ne sera imprimée et diffusée qu'en 1485.

<sup>3</sup> [] ECO Umberto (1972). *La structure absente*. Paris, Le Mercure de France (p.261)

***sémiotique se trouve le plus défiée par la réalité sur laquelle elle essaie d'avoir prise, est celui de l'architecture.»***

cette attitude devant nous permettre d'éclaircir certains de ses mécanismes fondamentaux dans l'objectif d'une «meilleure» production architecturale.

Mais il convient préalablement de s'entendre sur cet objectif que serait une «meilleure» production architecturale, c'est à dire sur ce que nous entendons par architecture. Nous proposons de retenir l'architecture en la déconnectant - artificiellement - de la construction, sachant que :

l'architecture ne peut exister que dès lors qu'elle est construite, sinon elle n'est qu'idée ou projet d'architecture

conséquemment, la construction (les techniques, les matériaux, leur solidité) est le support nécessaire à l'architecture

lorsque nous parlons ici d'architecture nous ne parlons pas de construction

nous posons en postulat que l'architecture est là pour servir un usager direct (l'utilisateur, connu ou non) et un usager indirect (le passant, le visiteur, le voisin), qu'il soit ou non le donneur d'ordre et/ou le payeur.

Nous adoptons ici le positionnement préalable de John Ruskin<sup>4</sup> [5] :

***«Il est indispensable, dès le début de cette étude, d'établir avec soin une distinction entre l'Architecture et le Bâtiment ou Construction.»***

ainsi que sa tentative de définir l'architecture par son :

***«Aphorisme 4 : L'essence de l'architecture est d'émouvoir l'âme humaine et non d'offrir un simple service au corps de l'homme.»***

Une définition reprise par Le Corbusier [6] alors même qu'il se lance contre les académismes :

***«L'architecture est un fait d'art, un phénomène d'émotion, en dehors des questions de construction, au delà. La construction, c'est pour faire tenir ; l'architecture, c'est pour émouvoir.»***

et encore confirmée, s'il le fallait, par Michel Ragon [7]

***«Une construction n'est pas forcément de l'architecture. Construire, c'est réaliser un édifice (maison ou palais) selon certaines techniques et avec certains matériaux. Il n'y a architecture qu'à partir du moment où la construction passe au stade de l'expression. L'architecture est donc un art et nous nous excusons de devoir rappeler une telle évidence que beaucoup d'architectes, eux-mêmes,***

---

<sup>4</sup> John Ruskin 1819 - 1900. Ecrivain, critique d'art et réformateur social, il partagea sa vie entre le professorat à Oxford et le mécénat.

<sup>5</sup> [ ] RUSKIN John (1987). *Les sept lampes de l'architecture*. Paris, Denoël (p. 9)

<sup>6</sup> [ ] Le Corbusier (1923). *Vers une architecture*. Paris, Crès

<sup>7</sup> [ ] RAGON Michel (1977) *L'Architecte, le Prince et la Démocratie*. Paris, Albin Michel (p. 231)

---

***semblent avoir oubliée. Un couvent, disait Ruskin, n'est pas seulement fait pour abriter une communauté, mais pour émouvoir. Or l'habitat moderne est presque toujours de la construction, presque jamais de l'architecture.»***

Etudier le langage de l'architecture n'est pas édifier une théorie de l'architecture et nous dirons avec Claire & Michel Duplay [8] :

***«Il n'y a pas en effet, une théorie de l'architecture, mais plusieurs qui débouchent sur des pédagogies tout à fait différentes»***

En revanche, regarder l'architecture comme langage permet certes de l'aborder d'une autre façon, mais surtout de lui donner un éclairage plus authentique, plaçant l'objet architectural dans son rapport fondateur essentiel : le rapport de la praxis qui s'établit entre l'objet et l'utilisateur.

Etudier le langage de l'architecture n'est pas non plus «faire de l'architecture» et la recherche en architecture n'existe pas en dehors du «concevoir l'architecture». En revanche, la recherche sur l'architecture, sur les outils et les savoirs «à propos» de l'architecture, s'impose en première nécessité.

Toutefois, non par goût du paradoxe mais parce que nous sommes architectes<sup>9</sup>, nous garderons présent à l'esprit tout au long de ce travail ces propos de l'architecte Henri Gaudin [10] : 011

***«L'architecture est faite pour le silence. Elle est faite pour l'homme qui dort. Elle est silence elle-même. Car contrairement à ce que dit la sémiologie qui encombre la pensée en architecture, l'architecture n'est pas là pour parler, elle est là pour ouvrir à la parole.»***

<sup>8</sup> □ DUPLAY Claire & Michel (1982) *Méthode illustrée de création architecturale*. Paris, Le Moniteur. (p. 307)

<sup>9</sup> Dans le parler provençal, on «fait» architecte, on «fait» facteur ou notaire, comme d'autres «font» de la cerise ou de l'asperge. Nous «sommes» architectes.

<sup>10</sup> □ CHASLIN Olivier, CHASLIN François et LAVALOU Armelle (1984). *Henri Gaudin*. Paris, Electa Moniteur (p. 61)



# Première partie : l'architecture de la thèse

Le premier chapitre intitulé «L'Etat des Lieux» présente les observations et réflexions nées de trente années de pratique professionnelle. Cet état des lieux se révèle fondateur du questionnement initial que nous résumons brièvement ainsi : si l'on pouvait vérifier que l'architecture est un langage, que la cité est un discours, que pourrait-on en faire sur le terrain ? Le chapitre «Projet» expose la méthode constructive, les chantiers et les matériaux choisis pour avancer dans cette construction. Les limites et les ambitions de la thèse sont exposées au chapitre troisième.

## Chapitre 1 : L'état des lieux

### 1.1 Architecture-langage et architecture-média

---

#### 1.1.1 L'architecture, langage quotidien

S'il est clair que les passants sont nombreux qui sauront «lire» le fascisme dominateur de l'architecture «mussolinienne», la dictature écrasante de la Karl-Marx Allee<sup>11</sup>, le faste

somptuaire et orgueilleux de Versailles, la dureté cruelle de la cité des 4000 à la Courneuve ou celle des Minguettes à Lyon, c'est moins consciemment qu'ils percevront le sordide arrivisme spéculateur des «immeubles de qualité» de nos promoteurs, l'humour cultivé des maisons de Robert Venturi (avant ses réalisations triviales pour Disney), l'humanisme hygiéniste de la Cité Radieuse, l'humanisme romantico-paternaliste du Goetheanum de Rudolf Steiner [12] à Dornach. La froideur de l'architecture urbaine présentée dans **«Alphaville»** [13] était si glaciale qu'elle en devenait improbable et risible. La froideur quotidienne de nos banlieues est en revanche bien réelle, elle exprime le vide, l'absence de vie sociale, l'absence de ville; il n'y manque plus que le réseau de caméras de surveillance pour retrouver Big Brother d'ORWELL [14] et sa «novlangue».

Si l'on peut donc lire l'architecture, on peut inférer avec Umberto ECO [15] que la sémiotique de l'espace apporte un éclairage supplémentaire aux architectes sur le sens et la portée de leur intervention vis à vis de l'utilisateur :

**«Une considération phénoménologique de notre rapport avec l'objet architectural nous suggère que normalement nous jouissons de l'architecture comme d'un fait de communication, même sans en exclure la fonctionnalité »**

Architectes et enseignants, tenants d'une architecture structuraliste combinatoire, Claire & Michel DUPLAY [16] appuient leur démonstration sur l'analogie langage/architecture :

**«L'architecture est un langage, combinatoire comme tous les langages, et autonome, dont les signes - binaires - sont du type espace (signifié) / élément construit (signifiant). [...] La pensée véhiculée par l'architecture s'exprime directement dans la morphologie.»**

Extérieurement à la langue parlée/écrite, l'architecte, l'édile, l'urbaniste font la ville, ils écrivent la ville ou dans la ville au sens de la formule désormais célèbre de Roland Barthes [17] :

**«La cité est un discours, et ce discours est véritablement un langage : la ville parle à ses habitants, nous parlons notre ville, la ville où nous trouvons, simplement en l'habitant, en la parcourant, en la regardant. Cependant, le problème est de faire surgir du stade purement métaphorique une expression**

---

<sup>11</sup> Nous ne rentrerons pas ici dans la polémique qui oppose Bernard Huet et Roland Castro : "Bernard Huet a inventé un sophisme qui lui épargne bien du souci : "il n'y a pas d'architecture fasciste, ni stalinienne dans la forme, il n'y a que l'architecture de la période fasciste ou stalinienne." Cela est évidemment complètement faux." Roland Castro, in Architectures - n° 403

<sup>12</sup> [] STEINER Rudolf (1967). *Les forces créatrices de la nature et les forces organiques*. in Paris, Triades

<sup>13</sup> [] GODARD Jean-Luc (1965). *Alphaville*

<sup>14</sup> [] ORWELL George (1976). **1984**. Paris, collection folio, Gallimard

<sup>15</sup> [] ECO Umberto (1972). *La structure absente*. Paris, Le Mercure de France (p.262)

<sup>16</sup> [] DUPLAY Claire & Michel (1982) *Méthode illustrée de création architecturale*. Paris, Le Moniteur. (pp. 241-244)

<sup>17</sup> [] BARTHES Roland (1985). *L'aventure sémiologique*. Paris, le Seuil (p.265)

**comme « langage de la ville ». Il est très facile métaphoriquement de parler du langage de la ville comme on parle du langage du cinéma ou du langage des fleurs. Le vrai saut scientifique sera réalisé lorsqu'on pourra parler du langage de la ville sans métaphore. »<sup>011</sup>**

Nos bâtiments, rues et places, nos villes, seraient ainsi reconnus comme des signes ? Que peut-on lire dans la ville, dans l'architecture ? On citera l'Histoire, bien sûr, mais aussi l'économique, le politique, le religieux, le relationnel, l'esthétique, le technique, le psychologique, le fonctionnel. Il serait vain d'allonger cette liste : ces différents niveaux de lecture sont indissociables car pris isolément, ils sont absurdes et réducteurs, pris ensemble ils donnent le reflet de la réalité organique de la société en mouvement.

On pourra admettre effectivement qu'écrire dans la ville est une activité très partagée : le publicitaire avec ses affiches, le taggeur et ses signatures, la DDE installant ses panneaux routiers, tous écrivent dans la ville en employant la langue du pays et/ou leur dialecte.

L'architecture, un langage ? Le public, dans sa pratique quotidienne de l'architecture acquiert-il ce langage comme une langue maternelle ? Avec une syntaxe, une grammaire ? Avec quel vocabulaire ? Certes, l'on peut se débrouiller avec les 300 mots basiques constituant une sorte de Novlangue<sup>18</sup> de l'architecture, il reste qu'un vocabulaire plus large est impérativement nécessaire pour penser et s'exprimer. Pour lire aussi.

Ou bien s'agit-il d'une langue véritablement étrangère qu'il faut apprendre ?

L'acquisition d'une langue étrangère se fait tant par l'étude que par l'exercice. On acquiert le vocabulaire, la grammaire, les idiomes, puis l'emploi de formules spécifiques donne un tour habile au discours, et l'on s'amuse vite à donner du « isnt'it » ou du « you know » à Londres, du « Gel ? » à Stuttgart ou à remplacer la ponctuation à Marseille par « con ». Ce « Gel ? », prononcé volontairement comme un amusant Gimmick par le débutant, va peu à peu prendre sa place dans ses fonctions poétique, phatique et épilinguistique pour se fondre ensuite dans un emploi inconscient, naturel. L'essence de la langue vient avec l'osmose de données référentes subtiles (un rythme, une musicalité, la structure grammaticale et syntaxique), structurant la pensée comme l'expression.

En architecture, il ne s'agit pas d'exprimer des références inconnues, mais d'exprimer dans un autre langage des éléments connus de notre culture. L'urbaniste et l'architecte, par la formulation du signifiant, créent un référent ou l'un des ses substituts (succédané ?) qui imposera une possible signification, puis, en réponse, un possible comportement. L'architecture-langage traite de thèmes situés dans l'espace et le temps, dans un langage situé.

Pourtant, ce langage de la ville au quotidien que nous donne à voir Jacques Brel [<sup>19</sup>]

Les fenêtres sanglotent

<sup>18</sup> "C'est une belle chose, la destruction des mots. Naturellement, c'est dans les verbes et les adjectifs qu'il y a le plus de déchets, mais il y a des centaines de noms dont on peut se débarrasser. Pas seulement les synonymes, il y a aussi les antonymes. Après tout, quelle raison d'exister y a-t-il pour un mot qui n'est que le contraire d'un autre ? " George Orwell, 1984, Folio, p. 78

<sup>19</sup> □ BREL Jacques, Pierre Seghers Editeur

...  
Les fenêtres murmurent

...  
Les fenêtres chantonnent

...  
Non, je préfère penser  
Qu'une fenêtre fermée  
ça ne sert qu'à aider  
Les amants à s'aimer.

ou Peter Handke [<sup>20</sup>] **«Une fenêtre est la carte de visite des habitants»**

ou encore Henri LEFEBVRE dans un chapitre intitulé «vu de la fenêtre» :

**«La fenêtre sur la rue n'est pas un lieu mental, d'où le regard intérieur suivrait d'abstraites perspectives ; lieu pratique, privé et concret, la fenêtre offre des vues qui sont plus que des spectacles ; des perspectives mentalement prolongées.» [ 21 ]**

n'est pas aussi simple à écrire, et il est parfois employé comme manifeste, parfois même otage du kitsch.

### 1.1.2 L'architecture comme manifeste

Le carré noir sur fond blanc de Casimir Malevitch est un manifeste par lequel il définit son degré zéro de l'écriture picturale. Cette peinture est un manifeste sur la peinture. Le Manifeste Surréaliste est un manifeste sur l'art et sur une vision du monde, mais, par sa forme, il est déjà intrinsèquement un manifeste.

Les écrits de Le Corbusier, l'un des architectes les plus prolixes, sont des manifestes écrits à propos de l'architecture. Le Corbusier n'a cessé d'écrire et de publier tout au long de sa vie, défendant ses idées de l'architecture ou de la ville; s'essayant à une démonstration «scientifique» de son Modulor. Ses premiers écrits étaient des manifestes pourfendant avec véhémence l'académisme et posant les bases de sa vision de l'architecture et de la ville :

.  
en 1915, il rédige avec le peintre Amédée Ozenfant un manifeste du Purisme : «Après le cubisme»

.  
en 1920, Charles-Edouard Jeanneret prend le pseudonyme de Le Corbusier et publie dans sa revue «L'esprit Nouveau» ses «3 rappels à MM. les architectes»

.  
en 1923, «vers une architecture» est publié aux éditions Cres.

On a vu dans les années 1970 apparaître des dessins, des projets d'architecture qui se

---

<sup>20</sup> [] Handke Peter (1975). *Le malheur indifférent*. Paris, Gallimard. (p 70)

<sup>21</sup> [] LEFEBVRE Henri, (1992). *Eléments de rythmanalyse*. Paris, Syllepse (pp. 41-53)



voulaient des professions de foi. Ainsi quelques projets du groupe Archigram, ou du groupe Coop Himmelblau ont eu leur heure de célébrité médiatique à l'intérieur du petit monde de l'architecture.

Et l'architecture peut aussi être utilisée comme média, comme support de langage pour communiquer une position politique. Ainsi, à l'occasion du Concours International pour la Bibliothèque Nationale Pahlavi à Téhéran (en 1977-78), l'équipe de l'architecte italien de renom Gaetano Pesce <sup>[22]</sup>, bien évidemment non retenue, pouvait faire publier son projet sur deux pages dans l'Architecture d'Aujourd'hui avec un texte justificatif dont nous retenons :

**«Je voudrais qu'il soit clair tout de suite que nous n'avons pas travaillé selon le système du faire architectural «en usage», mais que nous nous sommes efforcés de nous servir de l'objet architectonique comme moyen de communication. Ce qui équivaut à dire que l'architecture, à l'égal et plus que tout autre langage artistique, a et doit avoir le pouvoir d'exprimer la réalité de qui la fait, la réalité dans laquelle elle vit, jusqu'à suggérer le moment historique dans lequel se situent le «temps», l'opinion de ses concepteurs et la magie de leur imagination...[...] Le concours de la Bibliothèque Nationale de Téhéran nous a semblé être une occasion intéressante pour déclarer à travers l'architecture quelle est notre opinion en face de la réalité iranienne...»**

Ce manifeste n'est pas architecture : ce n'est qu'un dessin, un projet. Mais en tant que manifeste, en tant que formalisation d'une critique sociale et politique, ce projet relève d'une sémiotique du fait architectural.

Si le projet d'architecture peut être un manifeste, nous n'apercevons pas d'objet architectural comme manifeste. Les architectures formellement très différentes comme celles de Antonio Gaudi, Le Corbusier, Frank Gehry ou Peter Eisenmann ne sont pas des manifestes : chacune est l'expression d'une écriture particulière mise en oeuvre pour exprimer une vision personnelle. Il reste donc le projet d'architecture comme manifeste, ou le manifeste à propos de l'architecture.

### 1.1.3 L'Architecture expression de l'utopie

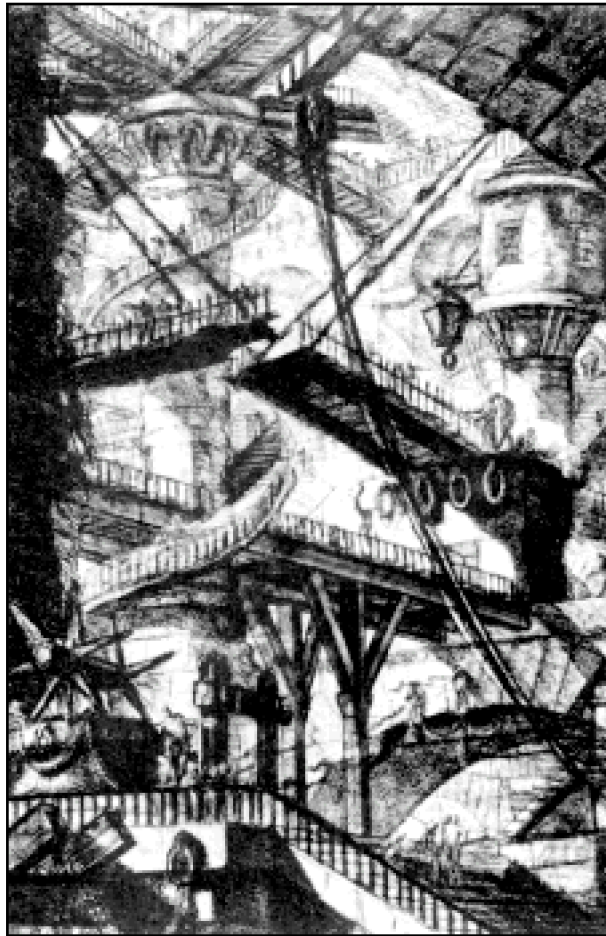
Les célèbres prisons imaginaires (*«Invenzioni di carceri»*, publié en 1745) de Giovanni Battista PIRANESI sont évidemment une méditation visionnaire très datée sur le thème carcéral, mais elles participent du substrat culturel de l'architecte chargé d'un tel projet. Les bandes dessinées de la série *«les Cités obscures»* de SCHUITTEN & PEETERS <sup>[23]</sup> nous plongent dans un monde médiéval imaginaire et hors d'échelle dont le héros, nommé Giovanni Battista, ne masque pas une filiation directe au monde de PIRANESI. Reprenant tous les poncifs de l'expression d'un pouvoir autocratique, dictatorial, technocratique et cruel, le cinéma écrit l'architecture de l'utopie, ou plutôt de la science-fiction : allées gigantesques marquées par des sculptures d'animaux fantasmagoriques, arches et corniches dans un ordre dorique colossal, colonnes et

---

<sup>22</sup> □ PESCE Gaetano, in L'architecture d'aujourd'hui n° 197 de Juin 1978

<sup>23</sup> □ SCHUITTEN & PEETERS (1987). *La Tour*. Casterman

frontons, escaliers à la Potemkine.



*Figure 2 - Les prisons de Piranesi*

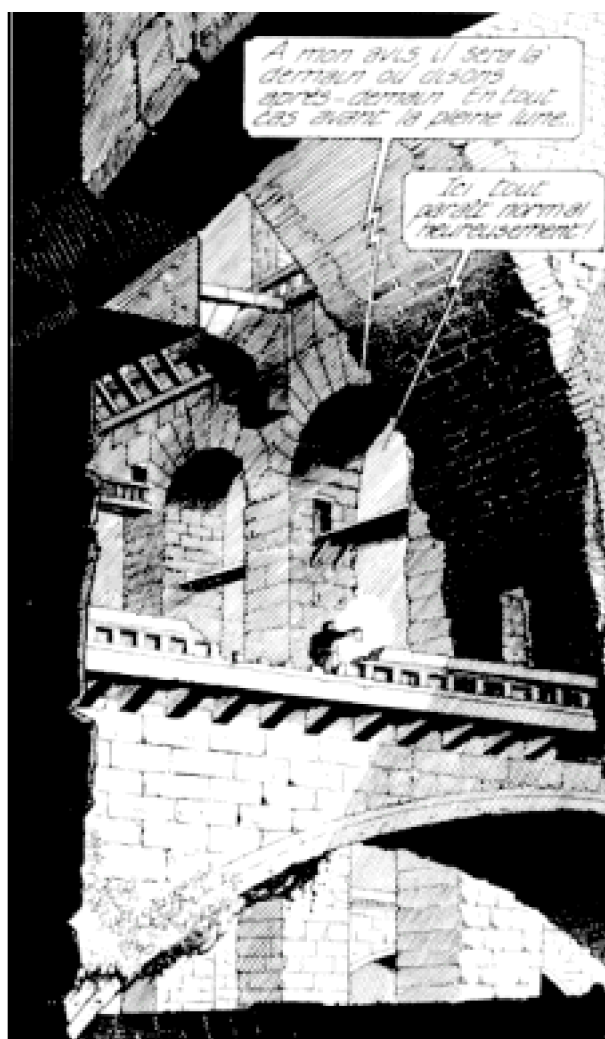


Figure 3 - Le monde piranesien de Peeters & Schuitten

Si l'utopie est née au XVI<sup>e</sup> siècle avec le mot de Thomas MORE, les utopies urbanistiques sont nées avec la révolution industrielle pour proposer une organisation spatiale correspondant à la nouvelle société. Ainsi, le créateur du terme «urbanisme» est l'ingénieur espagnol Idelfonso CERDA (1816-1876), auteur en 1867 de *la «Teoria general de la urbanizacion»*. Les équivalents en français, en anglais (*town-planning*) et en allemand (*Städtebau*) n'apparaissent qu'au début du XX<sup>e</sup> siècle.

Les utopies du XIX<sup>e</sup> siècle ont donné lieu à quelques projets architecturaux et urbanistiques parfois réalisés : les utopies socialisantes comme celle de Victor Considérant, ou tout au moins progressistes comme la Cité Linéaire conçue en 1882 par l'espagnol Arturo SORIA Y MATA (une rue unique large de 500 mètres et allant de Cadix à Saint Petersburg), les utopies architecturales de Boullée (plus dessinateur que constructeur), ou de LEDOUX (Les barrières de Paris, les Salines Royales d'Arc-et-Senan qui mettent en oeuvre une vision sociale et politique). Les utopies semblent bien nécessiter une formalisation architecturale et urbanistique, et, comme le montre Françoise Choay [<sup>24</sup>], elles proposent toujours un espace iconique fixe dont la validité se veut

<sup>24</sup> □ CHOAY Françoise, "Urbanisme, théories et réalisations" in *Encyclopædia Universalis*, édition de 1985, Tome 18, pp 469 à 477

universelle et intemporelle.

Certains sont allés au bout du rêve en réalisant des unités de vie ou villages ou phalanstères, tel Robert OWEN, riche industriel anglais qui se ruina en créant New Harmony en 1825 dans l'Indiana. Dans la ville idéale d'OWEN, il n'y a pas de tribunaux ni de prisons, car la nouvelle société, disait-il, n'en n'aura pas besoin...

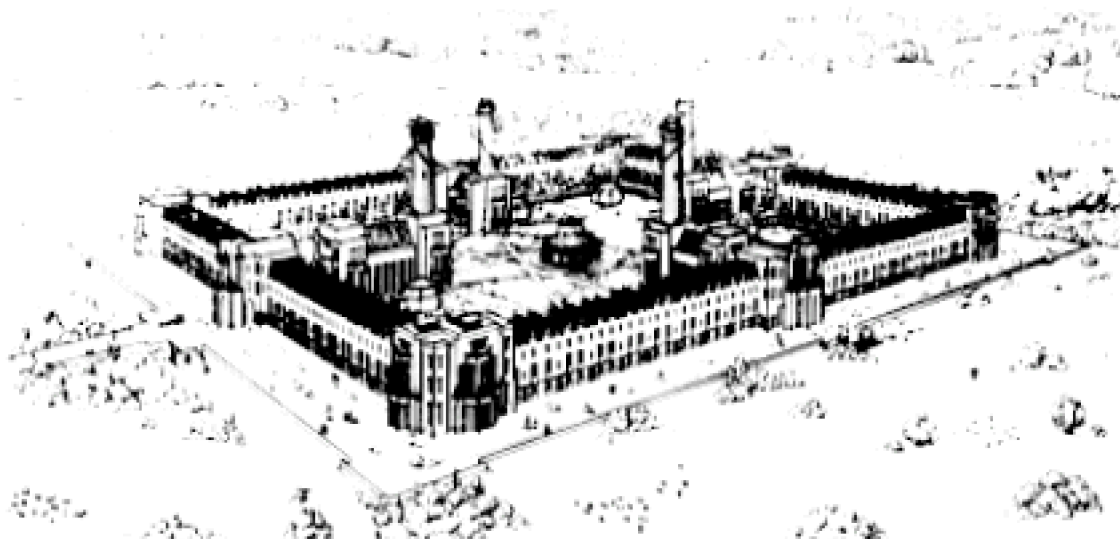


Figure 4 - New Harmony

En pleine Restauration, Charles FOURIER, écrivain, imagine un nouveau système philosophique et politique et en conçoit l'unité de vie idéale : le Phalanstère, regroupant 1620 personnes sur 250 hectares. Il décrit avec une minutieuse précision toute l'organisation spatiale et l'architecture supposée capable de favoriser la mise en oeuvre de sa nouvelle société :

**« C'est un édifice monumental en forme de # comme Versailles, comportant une cour centrale et différentes cours secondaires. Le Rez de Chaussée est interrompu en divers points par des passages à arcades qui permettent l'entrée des voitures, tandis qu'au premier étage, tenant lieu de rues, courent des galeries couvertes qui mettent en communication tous les autres locaux. Les adultes sont logés dans les appartements du deuxième et du troisième étage ; les enfants sont rassemblés à l'entresol et les hôtes occupent les combles. » [cité par <sup>25</sup> ]**

---

<sup>25</sup> [] Benevolo Leonardo (1983). Die Geschichte der Stadt. Frankfurt, Campus Verlag

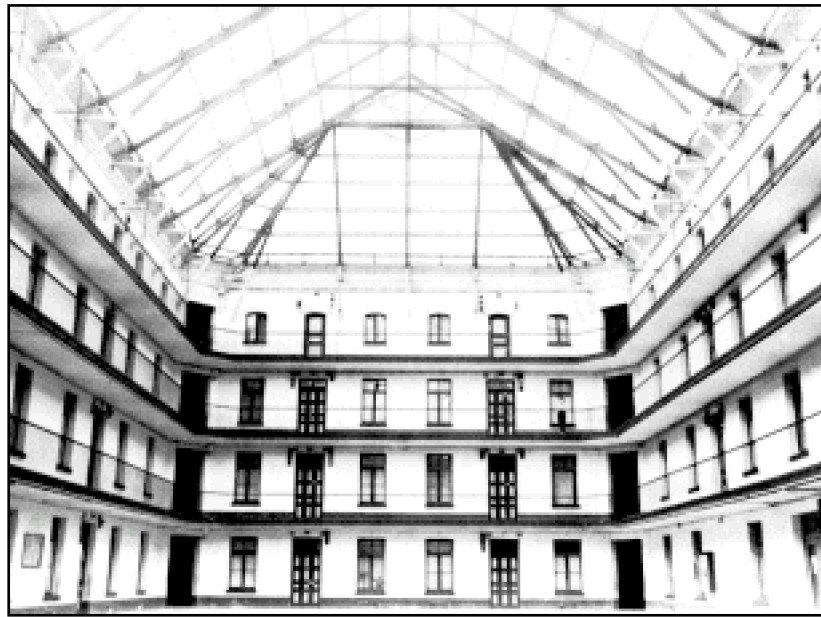


Figure 5 - Vue actuelle du Familistère

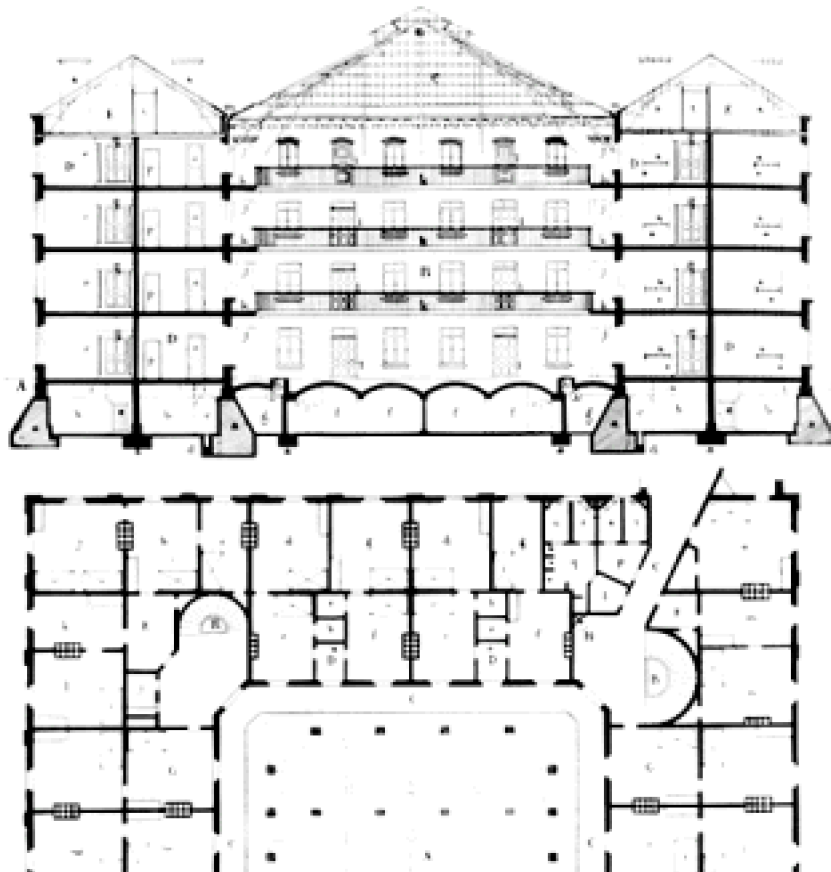


Figure 6 - Familistère de Godin

Dans ce mouvement de prise de conscience, plusieurs enquêtes sont menées en Angleterre (et publiées en 1842, 1844, 1845) et en France sur les conditions de vie dans

les villes et l'opinion publique s'émeut. Friedrich ENGELS publie en 1845 une étude très documentée et basée sur ces rapports, «*la situation de la classe laborieuse en Angleterre*» montrant comment l'homogénéité sociale et architecturale de la ville ancienne se dissout dans la périphérie industrielle, sous la domination du libéralisme, résultat de l'accumulation d'initiatives publique et privées ni coordonnées ni réglementées. De nombreuses tentatives de réaliser le rêve de Fourier seront engagées, mais seul résistera au temps le Familistère de Guise (dans l'Aisne) créé pour ses ouvriers par l'industriel fouriériste Jean-Baptiste Godin et toujours en activité depuis 1865.

Un exemple, charmant de naïveté, nous est donné par Jules Verne [<sup>26</sup>] dans son court roman «*Les cinq cents millions de la Begum*». Ecrite en 1878 sur une idée du communalard anarchisant Paul Grousset, cette histoire manifeste un manichéisme basique, bien situé dans son temps (juste après la guerre de 1870). Nous y voyons décrit ce qu'est Stahlville, la ville des «méchants» par opposition à France-ville, la ville des «bons» (qui vont bien sûr vaincre !). La ville des «méchants» est assez rapidement présentée en analogie aux cités industrielles anglaises de cette fin du XIX<sup>e</sup> siècle :

**« Sur la plaine nue et rocailleuse, en cinq ans, dix-huit villages d'ouvriers, aux petites maisons de bois uniformes et grises, ont surgi, apportés tout bâtis de Chicago, et renferment une nombreuse population de rudes travailleurs. C'est au centre de ces villages, au pied même des Coals-Butts, inépuisables montagnes de charbon de terre, que s'élève une masse sombre, colossale, étrange, une agglomération de bâtiments réguliers percés de fenêtres symétriques, couverts de toits rouges, surmontés d'une forêt de cheminées cylindriques, et qui vomissent par ces mille bouches des torrents continus de vapeurs fuligineuses. »**

Alors que la ville des «méchants» est totalement isolée et fermée par une muraille, la construction de la ville des «bons» a commencé par la réalisation d'un branchement ferroviaire sur le Pacific Railroad permettant par une liaison directe sur New-York de l'ouvrir sur le monde entier. Les matériaux de cette ville du bonheur (un bonheur très sage fait de travail, d'hygiène, d'honneur et de respect mutuel tout à fait dans le goût des progressistes de l'époque) sont la pierre de taille pour les bâtiments communautaires, et de «*belles et bonnes briques bien calibrées*» pour les habitations. Le plan de la ville n'est pas dessiné par un dictateur ou quelque technocrate à son service [<sup>27</sup>], mais par un Comité de Sages :

**« Le comité ne prétendait pas d'ailleurs imposer aux constructeurs un type de maison. Il était plutôt l'adversaire de cette uniformité fatigante et insipide ; il s'était contenté de poser un certain nombre de règles fixes, auxquelles les architectes étaient tenus de se plier :**

1.  
chaque maison sera isolée dans un lot de terrain planté d'arbres, de gazon et de fleurs.  
Elle sera affectée à une seule famille.

2.

---

<sup>26</sup> [] Verne Jules, *Les Cinq Cent Millions de la Begum*, Paris, Libro 1994, (p. 48)

<sup>27</sup> [] Verne Jules, *Les Cinq Cent Millions de la Begum*, Paris, Libro 1994, (pp. 100-107)

Aucune maison n'aura plus de deux étages ; l'air et la lumière ne doivent pas être accaparés par les uns au détriment des autres.

3.

Toutes les maisons seront en façade à dix mètres en arrière de la rue.....

4.

Les murs seront faits de briques tubulaires brevetées, conforme au modèle. Toute liberté est laissée aux architectes pour l'ornementation. »

Ce sont ainsi dix règles pour construire, règles d'urbanisme, de construction («*les parquets, artistement construits de bois précieux*») et d'hygiène (séparation impérative des chambres à coucher et du cabinet de toilette) suivies par la description du plan de la ville, des chambres individuelles d'hôpital, etc...

C'est dans le même courant, sur une pensée novatrice, socialisante, essentiellement hygiéniste<sup>28</sup> et démocrate, sans réel décalage avec les règles d'urbanisme et d'architecture de Jules Verne, mais restant sagement en deçà de l'utopie, qu'Ebenezer Howard fonda les cités-jardins anglaises (comme Letchworth commencée en 1903, Welwyn Garden City commencée en 1919). Par définition inextensible, la «Garden-City» regroupant 30 000 habitants sur 2 400 hectares, offre :

**«la combinaison saine, naturelle et équilibrée de la vie urbaine et de la vie rurale, et cela sur un sol dont la municipalité est propriétaire»<sup>011</sup>**

Le début du XX<sup>e</sup> siècle marque la fin de l'engouement pour les utopies. Les projets d'urbanisme de Le Corbusier («Plan Voisin» pour Paris, «Plan Obus» pour Alger ou projet de reconstruction de Saint-Dié) relèvent plus de l'application de la théorie des «Trois établissements humains» que de l'utopie. On peut se réjouir de ce que Le Corbusier n'ait pu réaliser son «Plan Voisin» pour Paris, non pas tant parce que ses visions - follement démiurgiques - étaient pernicieuses (sa position hygiéniste et iconoclaste n'est pas à rejeter en bloc, il faut la prendre comme réponse directe, ciblée et datée à une problématique dans un contexte) mais plutôt parce que c'était une réponse partielle à une partie de la question.

Une bouffée d'utopie est remontée à partir de 1965 mais nous distinguerons les utopies et les «coups publicitaires» qui ont égayé les revues d'architecture de ces années. Véritable utopie architecturale développée pendant un demi-siècle, les projets de villes souterraines de Paul Maymont semblent teintés de délire schizophrénique

---

<sup>28</sup> En 1875, le médecin britannique Benjamin Ward Richardson, par sa communication au congrès de la Social Science Association dont il présidait la section Santé, préconise des moyens pour lutter contre le déplorable état sanitaire des villes. Il en écrira un roman utopique publié sous le titre "Hygeia" en 1876. Au delà de la préconisation de l'emploi de matériaux de qualité, il met en avant l'intérêt des toits-terrasses, des cuisines-laboratoires, de la zone-sommeil, et d'un "zoning" séparant l'habitat de l'usine. Le terme générique d'"Hygiénisme" est couramment utilisé, notamment par Françoise Choay (35), pour regrouper nombre de précurseurs en urbanisme tels que Robert Owen (New Harmony), Charles Fourier (Le Phalanstère), Victor Considérant (la colonie de la Réunion), Etienne Cabet (l'Icarie), Jean-Baptiste Godin (le Familistère), Jules Verne (France-Ville). L'hygiénisme allie l'hygiène corporelle à l'hygiène mentale et leur donne pour assise l'hygiène du logement et de la ville. La filiation est directe entre ces hygiénistes et Le Corbusier.

paranoïde, alors que les «Villes en X» de Biro & Fernier, très «fin des trente glorieuses», ne sont plus que des manifestes publicitaires agrémentés d'un zeste de kitsch. Le groupe Utopie, fondé à Paris en 1966 par quelques intellectuels dont Hubert Tonka et Jean Baudrillard développait une utopie sociale et philosophique dans laquelle s'inscrivait une architecture. De ces utopies est dérivée une mode de l'architecture légère, de non-architecture, de fausse déconstruction (groupe Site aux Etats-Unis), des projets et réalisations d'architecture gonflable, et des structures tendues<sup>29</sup> dont le fleuron reste le stade olympique de München (Otto FREI architecte).

Nous ne pouvons omettre de mentionner Auroville<sup>30</sup>, «ville du futur» qui se développe lentement depuis 1968 à proximité de Pondichéry. Cette ville du futur est née sous l'impulsion de Mirra Alfassa<sup>31</sup>, dite «La Mère», dans la volonté de pérenniser l'enseignement du gourou Aravind Ghose<sup>32</sup>, dit «Sri Aurobindo».

Cette «ville», dont le développement est soutenu depuis 1966 par le gouvernement indien et par l'UNESCO, abrite actuellement 1500 habitants et il est prévu qu'elle pourrait atteindre la taille de 50000 habitants vers 2050. Le concept de cette «ville du futur», dicté à l'architecte par la volonté de «La Mère» tient en l'organisation des 4 zones (résidentielle, internationale, industrielle, culturelle) entourées d'une ceinture verte<sup>33</sup>. La «ringardise» de ce non-concept est mise en valeur par la formalisation globale :

***One of the most remarkable concepts of Auroville is its master plan, laid out in form of a galaxy - a galaxy in which several 'arms' seem to unwind from a central region. In interviews with Auroville Today in 1988 and in 1992, Roger Anger explained how this plan came into existence. [ <sup>34</sup> ] L'un des plus remarquables concepts d'Auroville est son plan directeur, projeté sous la forme d'une galaxie - une galaxie dans laquelle plusieurs «bras» semblent se dérouler à partir d'une région centrale. Dans des interviews avec Auroville Today en 1988 et en 1992, Roger Anger expliquait comment ce plan a vu le jour. (trad. Philippe Fayeton)***

<sup>29</sup> Structure tendue : toiture soi-disant légère, soi-disant démontable, meuble par nature mais immeuble par destination. Le paradigme de la tente du nomade sédentaire !

<sup>30</sup> l'ashram est maintenant sur internet : <http://www.auroville.org>

<sup>31</sup> Mirra Alfassa (1878 - 1973) née d'une mère juive égyptienne et d'un père turc musulman a vécu sa jeunesse en France. Sur la recommandation de son amie Alexandra David-Neel, elle va à Pondichéry en 1914 rencontrer Sri Aurobindo. Subjuguée, elle fonde l'ashram de Sri Aurobindo et poursuit l'oeuvre du gourou.

<sup>32</sup> Aravind Ghose (1872 - 1950) fait de brillantes études à Londres puis à Cambridge. Il revient en Inde en 1893 comme enseignant et s'investit comme leader nationaliste. A partir de 1906 son engagement devient plus philosophique ou gnostique et il est appelé Sri Aurobindo.

<sup>33</sup> On note naturellement les similitudes entre cette 'ville du futur' et les Garden-cities de Ebenezer Howard

<sup>34</sup> <http://www.auroville.org>





Figure 7 - Auroville (doc. internet)

Roger Anger<sup>35</sup> était l'architecte en chef chargé par «La Mère» de concevoir et promouvoir la réalisation de cette ville du futur :

**«Mother had given a couple of parameters: the division of the city into four areas, or zones, and the number of people for whom the city is envisaged (50.000). The division into those four zones (industrial, residential, international and cultural) is unique, and has no precedent in town planning. On the basis of this scheme, we, the architects and town planners, started to make suggestions to her. This was done in several stages, and finally the Galaxy came out and was presented as a model to Mother, and accepted by her as a plan that answered to her parameters. She inspired and guided the work. When I talked to Mother one day about Auroville, she said that the city already exists in a subtle level, that it is already constructed, that it is only necessary to pull it down, to make it descend on earth.»** Mère a donné deux paramètres : la division de la ville en 4 aires, ou zones, et le nombre d'habitants pour qui la ville était envisagée (50000). La division en ces 4 zones (industrielle, résidentielle, internationale et culturelle) est unique, et n'a pas de précédent dans l'urbanisme. Sur la base de ce schéma, nous, architectes et urbanistes, avons commencé à lui faire des propositions. Cela s'est fait en plusieurs sessions, et finalement la Galaxie en est ressortie et une maquette a été présentée à La Mère, et accepté par elle comme un plan qui répondait à ses paramètres. Elle inspira et guida le travail. Alors qu'un jour je

<sup>35</sup> Nous nous souvenons assez précisément de notre entretien (fin 1967, comme correspondant de la revue allemande d'architecture Der Baumeister) avec Roger Anger dans son bureau. Nous avons alors été surpris du décalage entre ce projet d'urbanisme «humaniste» de Roger Anger et ses réalisations de tours HLM aux façades très formalistes. Nous en voyons aujourd'hui la cohérence.

***parlais d'Auroville à La Mère, elle dit que la ville existait déjà dans un niveau subtil, qu'elle est déjà construite, et qu'il restait simplement à la faire descendre sur Terre. (trad. Philippe Fayeton)***

Un examen approfondi d'Auroville est ici hors sujet mais on ne peut rester insensible à la question que pose la conception d'une ville dont le plan est en forme de galaxie, ou plutôt de la représentation planaire (en deux dimensions) de l'énorme volume d'une galaxie. Cette analogie formelle relève de la même procédure que celle qui motiva le concepteur d'une maison en forme de chaussure (une résidence en Forêt-Noire vers 1965 pour un industriel ayant fait fortune «dans la chaussure»), de ce bâtiment en forme de canard sur la route 66 dans l'Ouest américain évoqué par Françoise Gaillard [<sup>36</sup>], et - pourquoi pas - de cette Très Grande Bibliothèque [<sup>37</sup>] en forme de quatre livres ouverts <sup>38</sup>. Si l'architecture apparaît bien à l'aise dans son rôle d'expression (de vecteur) de l'utopie ou de la contre-utopie, elle est aussi parfois l'otage du kitsch.

#### **1.1.4 L'architecture et le kitsch**

Le Kitsch du Modern Style se voulait protestation de la sensibilité devant l'industrialisation et le machinisme, et avait pour objectif de masquer la fonction - jugée triviale - au profit de la mise en avant du rêve et de symboles luxueux et sensuels.

La beauté plastique de certains de ces objets Modern Style est indéniable, qu'il s'agisse d'objets usuels (cendriers, poignées de porte, vases, lampes, miroirs, affiches) ou d'objets architecturaux, et notamment ceux de Lalique, Van de Velde, Horta ou Guimard. Le Modern Style, attaqué dès 1888 par un courant novateur refusant la décoration, puis battu en brèche par la montée du cubisme et la nouvelle vague du Werkbund<sup>39</sup> (BEHRENS, LOOS, SULLIVAN) va disparaître comme pensée et écriture architecturale avec la première guerre mondiale. Mais si le Kitsch comme mouvement de mode, comme style a disparu, le kitsch comme écriture n'a pas disparu car, comme l'écrit Milan KUNDERA, sa motivation est ailleurs que dans l'esthétisme :

**« Le rêve de Tereza dénonce la vraie fonction du kitsch : le kitsch est un paravent**

<sup>36</sup> □ GAILLARD Françoise (1999). 'De la raison au canard : que dit l'architecture monumentale ?' in Les Cahiers de la Médiologie ° 7 : 'La confusion des monuments'

<sup>37</sup> □ MANDOSIO Jean-Marc (1999) *Après l'effondrement de la Très Grande Bibliothèque Nationale de France, ses causes, ses conséquences*. Paris, Editions de l'encyclopédie des nuisances.

<sup>38</sup> Nous recommandons à propos de la TGB la décapante lecture du petit livre de Jean-Marc Mandosio

<sup>39</sup> Après 4 années de gestation, le Werkbund est né le 6 octobre 1907 à Munich sous l'impulsion de l'architecte allemand Hermann Muthesius, réunissant une douzaine d'artistes (Behrens, Poelzig, Van de Velde, Hoffmann, ...) et douze firmes industrielles. Il s'agit de réunir les arts et les machines industrielles de production., de convertir l'artisan et conduire l'artiste à penser dans les termes de la nouvelle technologie. La notion de qualité est entendue comme signifiant "non seulement un ouvrage correctement adapté aux matériaux, mais ayant une portée sensible et une signification artistique". Cette pensée trouve un développement spécifique en architecture au Bauhaus. Le Werkbund est à l'origine de ce qui s'est développé aux Etats-Unis sous le nom de Design. Le mouvement est arrêté par le Nazisme en 1933, et renaît en 1947 en Rhénanie.

**qui dissimule la mort. »**

Umberto Eco, dans « *la guerre du faux* »<sup>[40]</sup>, nous fait découvrir une autre façon (par le mode de l'humour) de regarder le kitsch en architecture :

**«La zone de Wall Street, à New York, est faite de gratte-ciel, de cathédrales néo-gothiques, de parthénons néo-classiques et de structures primaires en forme de cubes. Ses constructeurs n'étaient pas moins hardis que les Ringling et que Hearst, et vous pouvez y trouver aussi un palais Strozzi, propriété de la Reserve Bank of New York, avec ses bossages en pointe de diamant. Construit en 1924 avec «Indian Limestone and Ohio Sand Stone», il stoppe, comme il est juste, l'imitation Renaissance au deuxième étage, continue avec huit étages de fantaisie, élabore des créneaux «guelfes», puis repart en gratte-ciel. Mais il n'est pas choquant parce que le bas Manhattan est un chef d'oeuvre d'architecture vivante, irrégulière comme la rangée inférieure des dents du cow-boy Kathy. Les gratte-ciel et les cathédrales gothiques y composent ce qui a été défini comme la plus grande Jam Session en pierre de toute l'histoire de l'humanité. D'ailleurs, même le gothique et le néo-classique n'y apparaissent pas comme l'effet d'un raisonnement à froid, mais réalisent la conscience «revivaliste» de l'époque où ils furent construits : et donc ce ne sont pas des faux, du moins pas plus que La Madeleine à Paris, et ils ne sont pas plus incroyables que la Mole Antonelliana à Turin. Tout est intégré dans un paysage urbain presque homogène, parce que toutes les vraies villes sont celles qui rachètent «urbanistiquement» la laideur architecturale. En effet un bon contexte urbain, avec l'histoire qu'il représente, apprend à vivre même le kitsch avec humour, et par conséquent à l'exorciser.»**

ECO nous invite donc à examiner le Kitsch en tant qu'expression de l'architecture-objet, non pas tant esthétique que sociale. Et dans ce rôle social du kitsch, Milan Kundera avance de claires - et amusantes - définitions du Kitsch :

**« Le mot Kitsch désigne l'attitude de celui qui veut plaire à tout prix et au plus grand nombre »<sup>[41]</sup> « Il s'ensuit que l'accord catégorique avec l'être a pour idéal esthétique un monde où la merde est niée et où chacun se comporte comme si elle n'existait pas. Cet idéal esthétique s'appelle le kitsch. C'est un mot allemand qui est apparu au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle sentimental et qui s'est ensuite répandu dans toutes les langues. Mais l'utilisation fréquente qui en est faite a gommé sa valeur métaphysique originelle, à savoir : Le Kitsch, par essence, est la négation absolue de la merde, au sens littéral comme au sens figuré : le kitsch exclut de son champ de vision tout ce que l'existence humaine a essentiellement d'inacceptable. [...] Le kitsch fait naître coup sur coup deux larmes d'émotion. La première larme dit : Comme c'est beau, des gosses courant sur une pelouse ! La deuxième larme dit : comme c'est beau d'être ému avec toute l'humanité à la vue de gosses courant sur une pelouse ! Seule cette deuxième larme fait que le kitsch est le kitsch. »<sup>[42]</sup>**

Une présentation du Kitsch contemporain et quotidien à la Réunion est faite par

<sup>40</sup> [] Eco Umberto (1985). *La guerre du faux*. Paris, Livre de poche, (pp 48-49)

<sup>41</sup> [] KUNDERA Milan (1996). *L'art du roman*. Folio, Gallimard (p.198)

<sup>42</sup> [] KUNDERA Milan (1992). *L'insoutenable légèreté de l'être*. Folio, Gallimard (pp. 356 -361)

Jean-Louis Robert sous le titre «Kitsch, chaîne de l'identité» [43] :

**« Le Kitsch, dans une promotion du clinquant, est là un outil d'identification par la base dans une fuite éperdue vers une identité. »**

Ce kitsch, qui nous saute aux yeux à la Réunion parce que ce n'est pas le nôtre, est de nature analogue à ces débauches de surcharges néo-classiques qui habillent (?) de nombreux bâtiments depuis que la mode en a été lancée par Ricardo BOFILL (Antigone à Montpellier, le Palaccio d'Abraxas à Marne la Vallée, etc...).

La justification d'un kitsch qui ne veut pas dire son nom nous est mise en oeuvre dans le livre écrit par Ricardo BOFILL et Jean-Louis André, sous le titre «*Espaces d'une Vie*» [44]. Structuré en trois grands chapitres : *Pouvoir, Créer, Construire*, cet ouvrage publicitaire étale des truismes - c'est la loi du genre publicitaire - et fait «évidemment» référence à l'architecture-langage.

Les phrases emphatiques enflammées évoquant l'incontournable vocation du Maître qui offre sa vie à sa passion [45] :

**«A travers l'espace, c'est la lumière qui m'attire. Introduction à l'infini. » « Mais rien ne me satisfait davantage que l'organisation de vastes espaces, pouvant aller parfois jusqu'à des quartiers entiers de ville. Une revanche, peut-être sur cette faim d'espace héritée de l'enfance » « Je décidai de n'être qu'architecte, j'imposai un cadre très strict à ma vie. »**

L'architecture-marketing, l'architecture-argument de vente est justifiée :

**«Je vais même jusqu'à expliquer aux commerciaux quels vont être les arguments spécifiques de l'immeuble, comment ils devront le vendre à leurs clients. Je fais, pour les promoteurs, partie intégrante de l'affaire qu'ils sont en train de réaliser.» [id.- p.80]**

Dès le sommaire on a compris que le vent porteur de la linguistique a pris en otage l'architecture-langage pour faire valoir le Maître :

- 011Des mots pour dire quoi ?
- 011La syntaxe de l'espace
- 011Une grammaire des grammaires ?
- 011Le retour de la signification
- 011De la langue au style
- 011Ambiguïté du style
- 011L'empreinte locale

<sup>43</sup> [] ROBERT Jean-Louis (1988), in *Cuisines/Identités UA 1041* du CNRS, éd. D. Baggioni et J.C.C. Marimoutou, St André de la Réunion (pp. 181-186)

<sup>44</sup> [] BOFILL Ricardo et ANDRE Jean-Louis, (1989). *Espaces d'une vie*. Paris, Odile Jacob

<sup>45</sup> [] BOFILL Ricardo et ANDRE Jean-Louis, (1989) *op.cit.* (pp. 30-35)

La marque d'une personnalité » [id- p.10]

Au delà de l'exercice de style qui consiste à se faire valoir pendant 250 pages (la vocation, les débuts, les déceptions, les joies, les échecs, les succès, l'envolée finale vers des lendemains qui chantent, tout y est...) on voit se dessiner une vision simpliste de l'architecture : pour plaire à tout prix et au plus grand nombre, reprenons donc les archétypes (pilastres, arches, symétrie et ordres classiques, arcs de triomphe et alignements, emmarchements et bossages hors d'échelle) que les maîtres d'ouvrage et les usagers reconnaîtront sans peine.

Les éléments formels sont utilisés parce qu'ils sont facilement repérables, comme dans ce nouveau quartier :

**« A Stockholm, nous construisons 500 logements dans la partie sud de la ville, à l'emplacement de l'ancienne gare de chemins de fer; [...] Notre proposition est fidèle aux principes classiques : un croissant qui s'inscrit dans la structure perpendiculaire des rues, trois temples et un campanile. » [id.- p.174]**

On est bien en plein dans le kitsch, dans le paraître. Et dans le cas particulier de Ricardo BOFILL, il faut bien l'admettre, que c'est avec talent ! Il suffit, pour s'en convaincre, de regarder les bâtiments réalisés sur Antigone, en continuité, par d'autres architectes, pour constater la réelle compétence du Maître. Et c'est un kitsch à deux niveaux : en premier lieu, le kitsch formel de l'architecture, en second lieu, le kitsch qui fait que l'on est fier d'habiter «l'immeuble BOFILL». C'est la signature qui fait l'oeuvre.

### 1.1.5 L'Architecture comme langue de bois

L'engouement pour l'architecture néo-classique de Ricardo Bofill ne saurait être pris seulement pour une simple erreur de jugement ou la preuve d'une «inculture», c'est plus profondément un fait de société, au même titre que le Modern Style. C'est la marque de nos «trente glorieuses» qui s'imprime, la période de course à la matérialité, l'époque des jeunes loups dynamiques et autres Yuppies, époque de vanité où, comme le chante Alain Souchon :

On nous Paul-Loup Sulitzer,  
On nous Claudia Schiffer»

Cette architecture néo-classique, utilisant des succédanés de vocabulaire architectural classique, permet, au motif du respect d'elle-même, de passer sous silence toute problématique architecturale. Dans la mesure où le sens du discours est connu, le sens des mots (de ce vocabulaire de l'architecture) n'est plus nécessaire, la «musique» est suffisante. A l'inverse, à partir du sens attribué à quelques mots (éléments architecturaux) reconnus, on accorde volontiers du sens à un discours vide de sens.

Une analogie frappante est offerte par **«le dictateur»**, film de Charles Chaplin [<sup>46</sup>]. Dans le rôle d'Adénoïd Hynckel, Chaplin alias Hitler, fait des discours enflammés devant l'immense foule rassemblée. Il y parle un pseudo-allemand extraordinaire. Cette pseudo-langue, par son rythme, son accent tonique, le jeu des consonnes, les r roulés selon l'accent du sud, les emprunts au yiddish et à l'allemand, les sons «allemands»

<sup>46</sup> □ CHAPLIN Charles (1940). *Le dictateur*

reconnus de tous (raus, Strafe, Juden) mêlés à quelques mots germanisés constitue une émulsion si ressemblante à l'allemand pour le non-germaniste qu'il s'y laisse prendre.

**«Mais ce qui dépasse peut-être - du point de vue de l'acteur en tout cas- tout ce que Charlot a jamais fait jusqu'ici, ce sont les discours d' Hynkel. Sous la caricature à peine chargée (voir son modèle dans les actualités), il y a une parodie du geste et de la parole qui est bien la chose la plus extraordinaire qu'un acteur ait signifié avec autant d'intensité, de brièveté et de brio. Pour s'exprimer, Charlot (quant à nous, nous préférierions dire ici Chaplin) invente une sorte de néo-langage formé d'un mélange de yiddish, de judéo-allemand et de cockney, le tout volontairement incompréhensible, traduisant, par une suite de sons gutturaux et d'onomatopées, non le sens mais l'esprit, non la pensée mais la force, la rage qui animent cette pensée. » [ 47 ]**

Considérer l'architecture comme langage amène à en examiner deux avatars : la langue de bois à propos de l'architecture qui constitue l'essentiel de la matière des revues d'architecture et des documents publicitaires, d'une part, et, plus grave, l'architecture comme langue de bois. De ces deux éléments, on ne sait dire lequel est l'oeuf et lequel est la poule. Il est plus vraisemblable qu'ils sont consubstantiels, chacun se nourrissant de l'autre. L'origine de ce terme de «langue de bois» aujourd'hui fréquemment utilisé serait, rapporte Ruth AMOSSY [ 48 ], à chercher en Pologne :

**«Selon l'étude de Carmen Pineira et Maurice Tournier (1989), il semble que l'expression soit apparue massivement dans la presse française au début des années 1980, et qu'elle soit arrivée en France, au cours des années 1970, par la Pologne, la langue française connaissant déjà des expressions métaphoriques construites sur le même modèle. L'hypothèse qui la fait venir du polonais (traduction de l'expression Dretwa mowa, elle-même assimilée souvent au Nowospeak du 1984 d'Orwell et à son calque de Nowomowa) la rattache aux discussions des séminaires ou colloques inspirés par Solidarnosc en 1978 et 1981 dans les universités de Varsovie et de Cracovie.»**

Nous ne trouvons pas d'équivalent allemand parfait à notre «langue de bois», la «Beamensprache» (≈ langue des fonctionnaires) qui désigne le langage obscur des textes administratifs ne s'en rapproche que très partiellement. On dira plutôt en allemand «leeres Geschwätz» (≈ bavardage creux) mais ce signifiant est loin de renvoyer au contenu socio-politique de notre «langue de bois», ainsi que «Sprechblasen» (≈ bulles de paroles).

## Marketing urbain

Sur ce sujet, tout a été - si drôlement - démonté/démontré par Uderzo & Goscinny [ 49 ] dans *Astérix et le Domaine des Dieux*. Cette bande dessinée, éditée en 1971, prend en

---

<sup>47</sup> [ ] MITRY J., «Image et son», numéro 100, mars 1957 cité (p.8) par Mariange RAMOZZI-DOREAU, thèse de doctorat soutenue à Lyon 2 le 22/05/2000

<sup>48</sup> [ ] Amossy Ruth (1997). *Stéréotypes et clichés*. Paris, Nathan (p. 114)

<sup>49</sup> [ ] UDERZO & GOSCINNY (1971). *Astérix et le Domaine des dieux*. Paris, Dargaud

dérision une énorme opération immobilière à proximité de Versailles, alors en cours de réalisation, et première opération d'architecture-marketing en Europe.

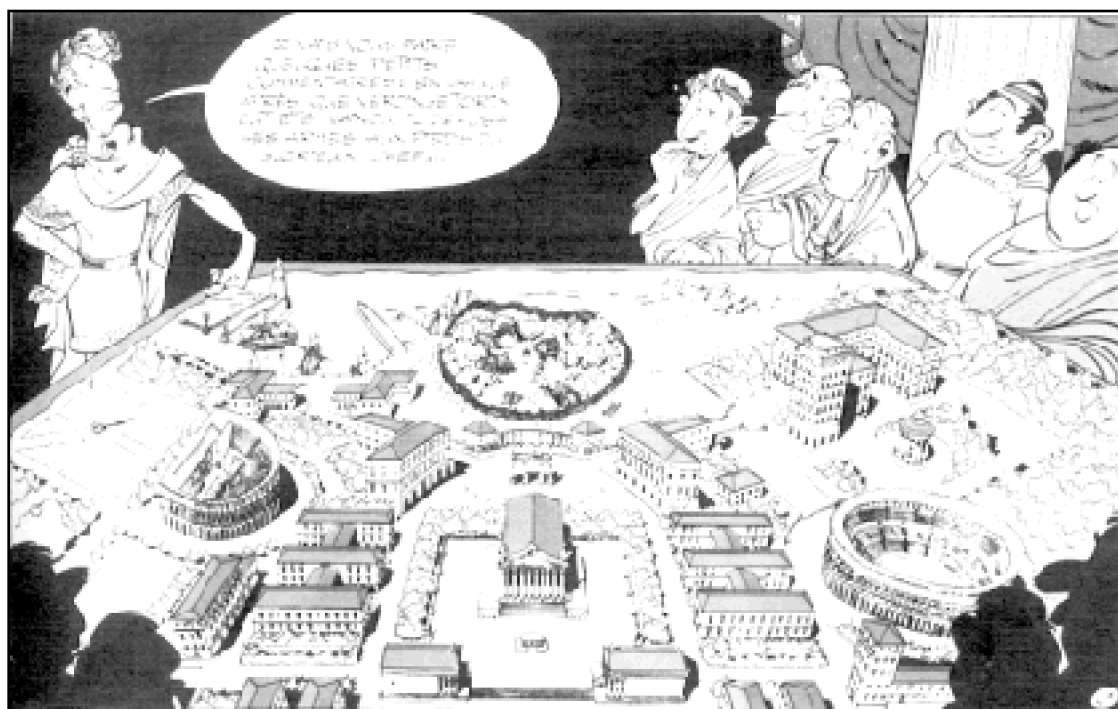


Figure 8 - Le projet du Domaine des Dieux

Les promoteurs avaient eu l'intelligence de tester leur concept (vers 1960) en réalisant au préalable l'ensemble «Elysée II» à La Celle Saint-Cloud, banlieue résidentielle de l'ouest parisien. L'argument publicitaire pour «Elysée II» était basé sur l'idée simple suivante : cette banlieue est mal desservie, il faut une seconde voiture. Qu'à cela ne tienne, à chaque acheteur, nous offrons (pour Madame) une Fiat 500, alors voiture «mode et féminine». L'architecture est simple et datée, avec ses longs balcons filants prolongeant des façades très vitrées, les bâtiments sont des barres de 4 à 6 niveaux au milieu de la forêt. La clientèle est conforme au pannel prévu, couple de cadre(s) de 30-35 ans, 1,8 enfants, origine socio-culturelle moyenne, apport personnel initial faible mais revenus en forte croissance.

Après ce galop d'essai de 400 logements, ce sont plusieurs milliers de logements qui ont été réalisés à Paris II, rapidement renommé Parly II à la suite d'une forte action de la ville de Paris (ainsi que le justifie le Jules César d'Astérix) :

**«Anglaigus voulait le nommer Rome II, mais il y a une seule Rome... j'ai décidé de lui donner le nom de 'Domaine des dieu'... ça encouragera les clients ...»**

Parly est aussi un nom intéressant qui réunit la notoriété de la capitale et le chic royal de Marly le Roi et de ses chevaux. Le fameux «impliable» de Uderzo & Goscinny reprend et transcrit l'essentiel des argumentaires de Parly II :



Figure 9 - L'impliable du Domaine des Dieux (1)

fuyez l'atmosphère puante de l'urbs pour un vaste et superbe parc naturel à moins de trois semaines du centre de Rome

Plan des cenacula type I

centre commercial (en projet)

thermes-gymnase (en projet)

le Gaulisée (en projet)

et la description de la journée chic, jeune, moderne, orgiaque, seulement possible à Parly II ou au **Domaine des Dieux**, vient achever de convaincre.

Le discours du publicitaire manipule le rêve, vend du phantasme et propose du «bonheur». Un bonheur facile à atteindre par la technologie nouvelle et le confort. La «Domotique» et la «maison intelligente» sont ainsi supposées capables de remplacer l'architecture par l'équipement informatique de la maison, à l'instar de ce que prévoyaient Chermayeff et Alexander [50] dès 1972 :

**«Mais notre capacité à fabriquer un récipient en plastique de la taille d'une maison puis à le remplir de gadgets mécaniques peut difficilement se présenter comme un progrès de l'habitat si son plan répond à des intentions périmées.»**

<sup>50</sup> [] Chermayeff Serge & ALEXANDER Christopher (1972). *Intimité et vie communautaire*. Paris, Dunod (p. 57)



## 1.2 L'architecture, expression de la culture

**L'architecture est une expression de la culture**<sup>51</sup>. Cette péremptoire affirmation de l'article 1° de la Loi sur l'Architecture de 1977 avait certainement pour elle de satisfaire l'ego des architectes (enfin une Loi sur l'Architecture... qui valorise l'architecture en la déplaçant du rang de l'artisanat et du savoir-faire au rang d'Art Majeur...) alors même qu'elle éliminait explicitement de l'architecture - donc, de la Culture - les constructions destinées au plus grand nombre, au peuple, les maisons individuelles, et presque tout le secteur de la construction du monde rural agricole (les bâtiments agricoles de moins de 800 m<sup>2</sup> et les serres de moins de 2000 m<sup>2</sup> selon l'article R-421-1-2 du Code de l'Urbanisme [<sup>52</sup>]).

On ne feindra pas de comprendre qu'il y aurait une Culture pour les seuls urbains, par opposition à l'agri-culture. Mais on retiendra ici la prégnance de cette architecture urbaine que Claire & Michel Duplay [<sup>53</sup>] nomment **Urbatecture**. Or la rupture est si évidente entre l'architecture souhaitée par le «sens commun» et celle proposée par les stars tout autant que par les «architectes artisans» que l'on est amené à l'intégrer dans la fameuse «fracture sociale» si souvent invoquée depuis quelques années seulement alors que Chermayeff et Alexander [<sup>54</sup>] décrivaient déjà en 1963 **«le fiasco des banlieues (Banlieue = nature ratée + pseudo-campagne + ville ratée)»**. Pourtant, il est en effet depuis longtemps banal d'associer, voire de faire rimer, architecture (urbanisme) et culture. Admirant les ruines de Machu-Picchu, nous faisons immédiatement référence à la Culture Inca, les pyramides nous renvoient aux hiéroglyphes, aux Pharaons et à la civilisation si développée de l'ancienne Egypte, les dessins et peintures troglodytiques nous portent à créditer nos lointains ancêtres d'une culture naissante, le Parthénon est reconnu comme la marque, l'expression d'une formidable culture.

Mais alors, dira-t-on que la Grande Arche de La Défense (architecte Van Spreckelsen) est une expression de la culture danoise ou de la culture française, la Pyramide du Louvre (architecte I.M.Pei) est-elle américaine ou française, les Galeries Lafayette (architecte Jean Nouvel) sur la Friedrichstraße à Berlin sont-elles de culture allemande ou française, Chenonceaux est-il français ou italien, la résidence royale de Drottningholm est-elle un château suédois ou français ?

<sup>51</sup> LOI N° 77-2 DU 3 JANVIER 1977 sur l'architecture. L'Assemblée Nationale et le Sénat ont adopté, Le président de la République promulgue la loi dont la teneur suit : Art 1er.- L'architecture est une expression de la culture. La création architecturale, la qualité des constructions, leur insertion harmonieuse dans le milieu environnant, le respect des paysages naturels ou urbains ainsi que du patrimoine sont d'intérêt public. Les autorités habilitées à délivrer le permis de construire ainsi que les autorisations de lotir s'assurent, au cours de l'instruction de la demande, du respect de cet intérêt.

<sup>52</sup> [] Code de l'Urbanisme (1992). 7° édition, Paris, Dalloz

<sup>53</sup> [] DUPLAY Claire & Michel (1982) *Méthode illustrée de création architecturale*. Paris, Le Moniteur. (p. 9)

<sup>54</sup> [] Chermayeff Serge & ALEXANDER Christopher (1972). *Op. Cit.* (pp. 53 et suiv.)

Si notre culture (et partant, notre architecture) s'est construite sur des apports grecs, romains, espagnols, arabes, italiens, on a vu ensuite essaimer l'architecture gothique (si spécifiquement française du nord de la Seine) dans l'Europe du nord et jusqu'en Angleterre, et ensuite la prolifération des Places Royales et des palais «à la Versailles» comme le château de la Solitude près de Stuttgart (architecte De La Guèpière), le pavillon de chasse Amalienburg près de Munich (architecte François Cuvilliers), le pavillon du Zwinger à Dresde (architecte Daniel Pöppelmann), la résidence de Würzburg (architecte Balthazar Neumann).

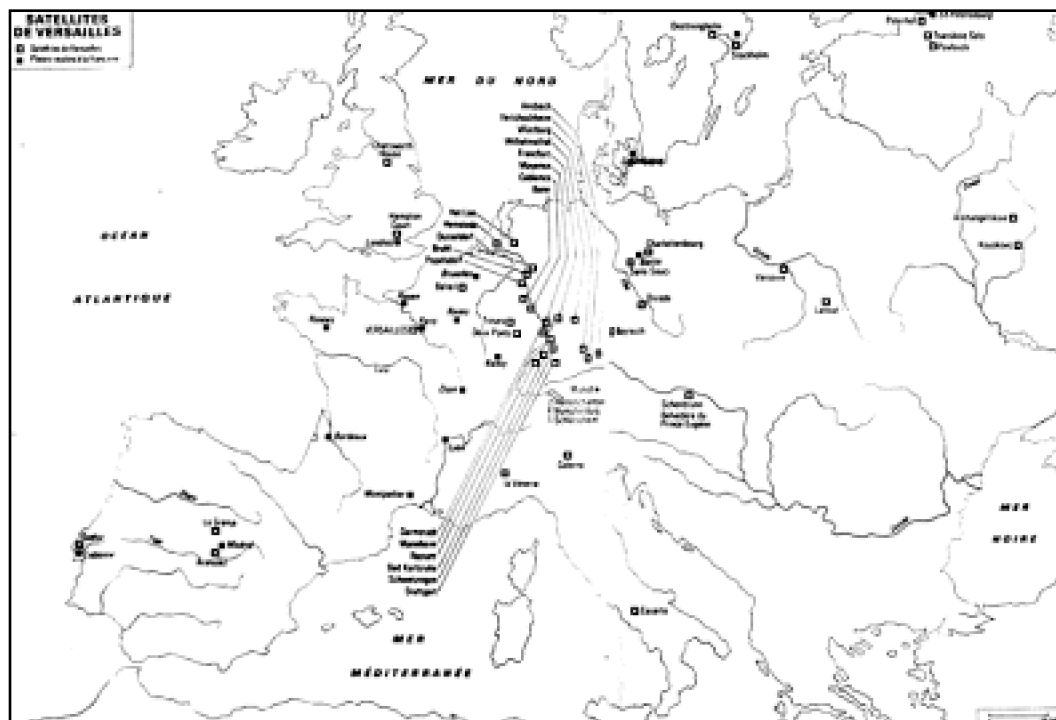


Figure 10 - L'architecture française en Europe

L'architecture, en tant que médiation symbolique de l'identité et du lien social, peut ainsi circuler et se diffuser (Bernard LAMIZET <sup>[55]</sup>) **«quand la dimension esthétique de la création culturelle ne se trouve pas en conflit avec la dimension politique et institutionnelle du consensus social».**

### 1.2.1 Deux cultures, deux architectures

Si nous savons «lire» et distinguer aisément une porte de garage d'une porte d'entrée de maison, un balcon d'une loggia, un hôtel particulier du XVII<sup>e</sup> siècle d'un HLM 1960, et différencier un HLM 1960 d'un HLM 1990, c'est simplement parce que ces objets sont «écrits» dans la même langue architecturale, la nôtre. Transportons nous dans un autre continent, c'est à dire dans une autre culture, nous y trouverons un autre langage parfois incompréhensible d'emblée.

C'est de Papouasie que Christian Coiffier, chercheur au CNRS, a rapporté cette

<sup>55</sup> [ ] LAMIZET Bernard (1999). *La médiation culturelle*. Paris, L'Harmattan. (p. 186)

photo de ce qu'il appelle un «tabouret d'orateur»:



Figure 11 - Tabouret d'orateur latmul

**«Le tabouret d'orateur est toujours situé à côté du pilier central de la maison cérémoniale et de préférence à l'Est, il est considéré comme le frère cadet de ce pilier..... Il est avec le poteau central le point où se focalise la sacralité de la vie religieuse. C'est devant la face de ce tabouret que sont pratiquées les sacrifices et disposées les offrandes sacrificielles. Comment ne pas faire de rapprochement avec les autels en forme de trône du Sud-Est asiatique et de l'Inde ancienne, disposés le plus souvent à proximité d'un arbre sacré» [ <sup>56</sup> ]**

On voit là que ce qui, pour nous occidentaux, est de toute évidence un tabouret, une chaise, est en réalité un autel ; alors que nos autels sont assimilables à ce que nous appelons des tables. La différence culturelle est telle entre Europe et Papouasie que cet exemple sera vite contesté : on nous reprochera la facilité consistant à comparer ce qui ne peut l'être valablement. Mais nous pourrions aisément multiplier les exemples pris dans l'aire européenne pour montrer la prégnance de la culture sur le signifié d'un lieu.

Lorsqu'un allemand, pénétrant dans la chaumière normande de week end d'un cadre bancaire parisien, s'écrie : «*Was für'n süßes Häuschen !*» (≈ quelle jolie, charmante, mignonne maisonnette !), on ne peut comprendre ici réellement le mot «*süß*» (≈doux, sucré, gentil...) qu'en faisant référence - comme cet ami allemand - à la maison de pain d'épices [ <sup>57</sup> ] de la très-vilaine-sorcière de Hänsel et Gretel :

**«Als es Mittag war, sahen sie ein schönes schneeweißes Vöglein auf einem Ast**

<sup>56</sup> [] Coiffier Christian (1992). "Structures spatiales de l'habitat traditionnel dans le Moyen-Sepik (Papouasie, Nouvelle-Guinée)" in *Architectures et Cultures, Les Cahiers de la Recherche Architecturales n°27/28, Marseille, Editions Parenthèses*

**sitzen, es sang so schön, daß sie stehenblieben und ihm zuhörten. Und als es fertig war, schwang es seine Flügel und flog vor ihnen her, und sie gingen ihm nach, bis sie zu einem Häuschen gelangten, auf dessen Dach es sich setzte, und als sie ganz nah herankamen, so sahen sie, daß das Häuschen aus Brot gebaut war und mit Kuchen gedeckt ; aber die Fenster waren von hellem Zucker. 'Da wollen wir uns dranmachen', sprach Hänsel, 'und eine gesegnete Mahlzeit halten. Ich will ein Stück vom Dach essen, Gretel, du kannst vom Fenster essen, das schmeckt süß'.».» #A midi, ils virent un bel oiseau, blanc comme neige, posé sur une branche ; il chantait si bien qu'ils restèrent immobiles et l'écoutèrent chanter. Lorsqu'il eut terminé, il battit des ailes et vola au devant d'eux. Ils le suivirent jusqu'à une petite maison sur le toit de laquelle il se posa. Comme ils s'approchaient, ils virent que la maisonnette était faite de pain, et qu'elle était recouverte de gâteau ; mais les fenêtres étaient de sucre candi. 'Nous allons nous installer, dit Hänsel, et prendre un repas béni. Je veux manger un morceau de toiture, et toi, Gretel, mange de la fenêtre, c'est sucré'». <sup>58</sup>**

C'est bien, comme nous l'indique Gilbert Durand [<sup>59</sup>], dans les «structures anthropologiques de l'imaginaire» qu'il faut chercher le sens de cette maison sucrée.

Le *bistro* français et la *Bierstube* ou la *Wirtshaus* sont classés par les économistes, les urbanistes, dans la même rubrique Horeca (hôtel - restaurant - café). Si les sociologues, les architectes (et les clients) pourtant font une différence nette entre ces établissements, c'est que la pratique de ces lieux est fondamentalement différente. La référence au bistro français est utilisée en Allemagne pour exprimer cette «légèreté» supposée de l'esprit français mâtinée de négligence, et autres poncifs dont les signifiants associables sont la baguette, le béret, et le verre de rouge. L'analyse du *bistro* vs *Bierstube* n'est pas dans le thème de la présente recherche. Mais il reste que le bistro et la *Bierstube* sont expressions de la culture, au même titre que l'architecture.

Traitant de l'architecte Alvar AALTO, et pour expliquer l'originalité de l'architecture contemporaine finnoise, Ariel Ginsbourg [<sup>60</sup>], met très bien en exergue non seulement le climat et la topographie, mais surtout l'Histoire des paysans finlandais qui ne furent jamais des serfs et leur longue tradition démocratique. Ces éléments (la maison sucrée, le bistro) ne sont pas l'immédiate résultante d'habitudes ou de concepts aléatoires : ce sont bien des faits culturels majeurs qui structurent la vie quotidienne, et qui transmettent d'une génération à l'autre un mode de vie, un mode de pensée, une Weltanschauung, une culture. L'architecture est ainsi une sorte de langage qui représente une culture et son interprétation est soumise à la logique d'un code culturel. Les difficultés de la traduction se retrouvent également dans le langage de l'architecture.

<sup>57</sup> [] GRIMM Gebrüder. 'Hänsel und Gretel' in *Grimms Märchen*, Albatros Verlag 1989

<sup>58</sup> **Sauf indication contraire, toutes les traductions de l'allemand dans cette thèse sont de l'auteur**

<sup>59</sup> [] DURAND Gilbert (1992). *Les structures anthropologiques de l'imaginaire*. Paris, Dunod

<sup>60</sup> [] GINSBOURG Ariel (1985) «Alvar Aalto». Encyclopédia Universalis Tome I (p.20)

### 1.2.2 Tradere, trahere

L'habitat familial peut être signifié par les mots «logement », «F4», «maison», ou «appart» en français, par «*Wohnung*», «*Heim*», «4 1/2 *ZWg*», ou «*Haus*» en allemand.

Si certains mot français ne recouvrent pas parfaitement et totalement leur homologue en langue allemande, il est en outre des mots de l'architecture - ou du paysage urbain - sans même aucun équivalent :

comment traduire «*Biergarten*» (≈littéralement : jardin-à-bière, en fait un mélange de jardin ouvrier familial, de jardin public, et de guinguette où le vin blanc est remplacé par la bière) si ce n'est tant bien que mal par une explication aussi lacunaire que sommaire qui ne rendra pas compte du vécu affectif, social et historique (l'essentiel pour un *Biergarten*),

comment imaginer en France une «*Stammtisch*» (≈table d'habitues cooptés dans une «*Wirtshaus*», sorte de café, littéralement maison d'hôte)

peut-on comparer les deux «banlieues chics» que sont Hamburg-Altona et Le Vésinet,

comment gère-t-on l'espace d'une salle de séjour allemande avec son «*Sitzecke*» (≈coin salon) et son sempiternel «*Wandschrank*» (≈armoire-buffet-bibliothèque murale),

pouvons-nous rendre compte de la façon dont sont ressenties toute l'année durant ces rues de Stuttgart qui explosent de vie lors de la fête de la bière ?

Un terrain de pétanque sur le Ku'Damm serait certainement actif et fréquenté : les berlinois adoreront prolonger leurs vacances provençales, mais ce ne sera jamais la place des platanes de Carpentras ou le centre de Venasque. D'ailleurs, nous savons bien que le Pastis bu à Paris n'a pas le même goût qu'en Provence.

De même, si l'on vend en France des fenêtres de toit VELUX, c'est en Allemagne que l'on trouve ces «*Dachwohnung*» (≈appartement mansardé) si particuliers, si spécifiquement «*gemütlich*», si lumineux, et dont pourtant, bizarrement, on ne voudrait pas en France.



Figure 12 - Le Velux dans son Dachwohnung

Outre les mots décrivant les objets ou les lieux, on trouve des termes également intraduisibles parfaitement, et bien souvent employés en décalage.

Le «*Malerisch*» employé par Camillo Sitte<sup>61</sup> [<sup>62</sup>] est toujours traduit par *pittoresque* tant dans les traductions françaises des ouvrages de Sitte que dans les exégèses ou critiques traitant de sa théorie. Pourtant, *Malerisch* exprime plutôt ce que nous appellerions pictural, ce qui mérite d'être peint, alors que *pittoresque* évoque généralement le kitsch des chromos, le Mont St Michel enluminant le baromètre, ou, au mieux, le détail charmant. Et le fameux «*gemütlich*» ! toujours cité comme exemple de l'intraduisible, mais pourtant fréquemment remplacé avec une naïveté déconcertante par «confortable» ; ainsi notamment le 16 Mai 1997 par Bruno Queysanne (historien et professeur à l'école d'Architecture de Grenoble) lors d'une conférence à l'Ecole d'Architecture de Languedoc-Roussillon sur le thème : «la Gemütlichkeit - le confort - chez Adolf LOOS».

Comment peut-on parler de la «*Gemütlichkeit*» chez LOOS alors que l'on analyse le confort ? Dans «*Gemütlichkeit*», il y a aimable, affectueux, doux, agréable, il y a *Gemüt* qui exprime le cœur, le sentiment. Inversement, on dira : confortable = *bequem, behaglich, komfortabel* et confort = *Bequemlichkeit, ≈Wohlsein*.

<sup>61</sup> Camillo SITTE (1843-1903). Architecte et historien viennois, qui, en réaction contre la modernisation de Vienne, analysa les villes européennes et antiques pour en dégager un urbanisme culturaliste.

<sup>62</sup> [] SITTE Camillo (1996). *L'art de bâtir les villes*. Paris, le Seuil

Confort et *Gemütlichkeit* ne sont ni synonymes ni antonymes, ils représentent simplement des concepts de contenu différent.

Allongé sous une tente de fortune lors d'un orage en montagne, ou simplement dans la minuscule maisonnette d'un *Biergarten*, aussi bien que chez soi profondément enfoncé dans un fauteuil, un verre dans une main et un livre de René Char dans l'autre, on peut ressentir une *Gemütlichkeit* introuvable dans la chambre d'un Relais-Château ou une suite du Ritz. On ressent la *Gemütlichkeit*, alors que l'on peut voir, comptabiliser, acheter, installer le confort.

Ainsi, lorsque l'on constate que la caractéristique primordiale de la qualité d'un logement allemand (dont on connaît le confort matériel et dimensionnel et l'équipement ménager) réside dans cette *Gemütlichkeit*, on peut se dire : le confort, quelle importance ? Mais c'est là une question que pose le français, une question quasiment incompréhensible pour l'allemand qui ne confond pas ces deux termes totalement indépendants l'un de l'autre. Ne cherchons pas à traduire *Gemütlichkeit* par un seul mot, la réalité de ce concept ne peut être rendue que par une périphrase liée au contexte.

Au niveau de la ville des différences apparaissent également par des termes difficilement traduisibles :

### ***Straße* ≈ route ou rue**

Un seul mot est utilisé en allemand pour ces deux espaces pourtant bien différents. La rue est urbaine et la route est rurale ou périurbaine. La route est en allemand une *Landstrasse*, c'est à dire une rue de campagne. Nombre de *Straße* seraient en France appelées avenue ou boulevard eu égard à leur dimension, à leur caractère, ou à la valeur symbolique que l'on veut leur donner. Le «chemin» et la «montée» trouvent leur équivalent direct avec *Weg* et *Steg*, la «ruelle» est déclinée de *Gasse* à *Gässle* (petite ruelle, avec le suffixe «le» qui dénote le parler souabe). L'*Allée* allemande pouvant être une véritable allée (*Platanenallee*) ou une avenue (*Stalineeallee*).

### ***Hinterhof* ≈ arrière-cour**

Si le terme d'arrière-cour existe en français, avec sa connotation de pauvreté, de sombre humidité, il n'est pas comparable avec sa traduction littérale de *Hinterhof*. L'urbanisme «moderne» de Berlin, né en 1862 d'après le plan de Hobrecht [<sup>63</sup>], ingénieur des égouts (sic), se caractérise par de larges avenues bordées de terrains anciennement agricoles, étroits et très profonds, sur lesquels s'implantèrent les habitations. Derrière un immeuble bourgeois se succèdent ainsi généralement 4 bâtiments de plus en plus pauvres entrelardés d'arrière-cours dont la taille minimum était fixée réglementairement à 5 mètres sur 5 mètres. Ces arrière-cours en chapelet sont devenues un paradigme constituant de la vie sociale berlinoise à valeur d'icône [<sup>64</sup>] :

<sup>63</sup> [] THOMAS Karin (sous la dir.) (1992). *Baukunst in Brandenburg*. Köln, DuMont Verlag

<sup>64</sup> [] BROSSAT Alain (1983). 'Tu te souviens, Yankel, de ton Hinterhof ?' in *Berlin, le ciel partagé*, Revue Autrement - Janvier 83 (pp.78-81)

**« Il y a quelques années, Yankel Taut qui vit aujourd'hui près de Haïfa et continue, en famille, à parler allemand, est retourné dans le Scheunenviertel, à Berlin-Est. Il a retrouvé son Hinterhof des années 20, intact ou presque. »**

Deux précurseurs de la Bande Dessinée, Wilhelm BUSCH (avec les « *Aventures de Max und Moritz* ») et Heinrich ZILLE (« *Kinder der Strasse* ») en ont même fait le cadre générateur de leurs célèbres histoires.

### **Berliner Zimmer ≈ chambre berlinoise**

La chambre berlinoise, qui, dans sa traduction française n'évoque rien, est directement issue de cet urbanisme conçu par l'ingénieur des égouts :

**« Ce sont de véritables salles de danse aux lueurs crépusculaires ; leur unique fenêtre d'angle vous offre l'excitant spectacle de sept poutrelles de l'arrière-cour et tout au loin, d'un segment de ciel. C'est la « chambre berlinoise ». [...] A Berlin, l'appartement bourgeois possède la forme d'un L. Sur le devant vous avez trois ou quatre pièces (c'étaient jadis le bureau de Monsieur, le boudoir de Madame, puis le fumoir et le salon) ; ensuite le couloir fait un coude à angle droit et nous mène dans la partie réservée au service de l'appartement, là où se trouvent salle de bain, cuisine, chambre de bonne, chambre d'amis, etc. Le domine extraterritorial entre l'aile des maîtres et celle de domestiques, c'était la « chambre berlinoise ». Elle se trouve juste à cet angle. C'est dans la « chambre berlinoise » qu'aboutissent le couloir des domestiques et celui des maîtres. » [ 65 ]**

Ces grandes pièces mal éclairées, après avoir été la marque de l'habitat bourgeois, ont vu leur destination évoluer après 1945 : d'abord comme salle d'attente des cabinets de médecins, ou salons de pensions de familles, puis salles de réunion des communautés d'étudiants ou d'opposants politiques, chambres communes pour « l'amour sans jalousie » des années 60. C'est aussi dans la chambre berlinoise que l'on commença à fumer divers « joints » et « pétards ». Si la chambre berlinoise est spécifique de Berlin, le terme même est devenu le symbole de l'indépendance intellectuelle et politique d'une jeunesse.

### **Mehrfamilienhaus ≈ maison pluri-familiale**

Pratiquement toujours interdite par les plans d'urbanisme en France<sup>66</sup>, la maison pluri-familiale est toujours autorisée, sinon programmée ou fortement conseillée en Allemagne. Si les justifications économiques du système allemand sont évidentes quant au coût de construction et de l'incidence foncière, au coût des équipements publics, et l'on constate aussi une économie d'espace qui ne peut être dissociée de la densité globale de l'Allemagne où les terrains à bâtir sont plus rares qu'en France. Ce système n'est par ailleurs pas neutre quant à la relation sociale qui s'établit entre le propriétaire et son ou ses locataires, relation de déférence, de respect du bâti, de surveillance mutuelle qui garantit le respect des « bonnes moeurs » : lien social et pression sociale sont prégnants.

<sup>65</sup> [ ] HARTUNG Klaus (1983). 'Façade et intérieurs', in *Berlin, le ciel partagé*, Revue Autrement - Janvier 83

<sup>66</sup> L'origine et les fondements de cette interdiction nous sont inconnus et mériteraient des recherches. Nous avançons prudemment l'hypothèse (partielle) d'une volonté de maîtrise de l'habitat par le Seigneur du village, puis par le législateur.



Ces considérations économiques, sociales et écologiques ne sont pas les seules : la maison pluri-familiale prend souvent la forme d'une grosse villa, et inversement, de grosses villas peuvent ainsi être partagées tout en gardant aux yeux de son propriétaire (et des locataires) un look de villa bourgeoise. Il en résulte naturellement une vie sociale différente et un paysage urbain différent. Les plans d'urbanisme, nés d'une pratique socio-architecturale, perpétuent alors réglementairement cette pratique.

### **Denkmal ≈ patrimoine**

L'architecture et le patrimoine sont en France réunis dans une direction du ministère de la culture. Notre patrimoine est cet héritage collectif, ce bien commun souvent créé pour l'élite mais rendu au peuple. Dans un sens différent, le *Denkmal* allemand porte le sens de monument, de monition contre l'oubli. Le *Denkmal*, c'est d'abord la mémoire. On conçoit clairement que la différence sémantique entre Patrimoine et *Denkmal* embraye des différences dans les politiques culturelles vis à vis des objets concernés.

Si certains mots de l'architecture et de la ville sont difficilement traduisibles entre l'allemand et le français, et nécessitent une périphrase, d'autres sont totalement intraduisibles et nécessitent une longue explication. Ces mots définissent des ouvrages ou des aménagements qui n'ont pas de sens en France ou en Allemagne. Il est aussi des éléments qui malgré leur traduction apparemment immédiate d'une langue à l'autre n'ont pas de réel équivalent d'une culture à l'autre, ainsi l'exemple de la «porte» qu'Edward HALL [67] met en parallèle dans plusieurs cultures :

**«En Allemagne, les bâtiments publics et privés, de même que beaucoup de chambres d'hôtel, possèdent souvent des doubles portes pour l'isolation phonique. De plus, la porte revêt une grande importance pour les allemands. Ceux qui viennent aux USA trouvent nos portes légères et fragiles. Une porte fermée et une porte ouverte n'ont pas le même sens dans les deux pays. [...] Chaque fois qu'un allemand se met à parler librement de l'espace intérieur des demeures américaines, il ne manque pas de se plaindre du bruit transmis par les murs et les portes. Pour beaucoup d'entre eux, nos portes résument le mode de vie américain. Elles sont minces et bon marché, elles sont rarement bien ajustées, et la réalité substantielle des portes allemandes leur fait défaut. Quand on les ferme, on ne les sent pas solides. Le bruit de la clef dans la serrure est indistinct, bavard, ou encore totalement inexistant. La pratique américaine de la porte ouverte et la pratique allemande de la porte fermée se heurtent en particulier dans les bureaux des filiales de sociétés américaines et allemande. La méconnaissance de ce fait élémentaire s'est révélé être la cause de friction et malentendus sérieux entre administrateurs allemands et américains en Europe.»**

On est donc fondé à penser que ces ouvrages «intraduisibles» sont les signifiants de signifiés inconnus, ou, pour le moins, différents, en France ou en Allemagne. L'origine de ces distorsions est aussi à rechercher pour certains dans le fait que des signifiants qui nous ramènent au réel (le confort, *Komfort*, le patrimoine<sup>68</sup>) trouvent leur «traduction» dans le champ symbolique (*Gemütlichkeit*, *Denkmal*). Les relations entre ces signifiants et leurs signifiés, semblent bien établies dans l'arbitraire d'une culture, et l'on peut

<sup>67</sup> □ HaLL Edward T. (1971). *La dimension cachée*. Paris, Points, Seuil. (p.167)

admettre que l'architecture relève d'une sémiotique.

### 1.3 La sémiotique et l'architecture

---

La recherche en sémiotique s'intéresse depuis les années 1970 à l'architecture et l'on constate une activité suivie et diversifiée dont les récents événements prouvent la vitalité :

Le 7<sup>o</sup> congrès de l'Association Internationale de Sémiotique de l'Espace traitait à Dresde (6-11 octobre 1999) autant de la représentation que de l'espace lui-même. La 5<sup>e</sup> section, centrée sur «le sens de l'espace complexe», a vu communiquer des chercheurs de Grèce (Ph. Lagopoulos), d'Espagne (Josep Muntanola Thornberg), de France (Michel Costantini, Albert Lévy, Alain Rénier, Pascal Sanson, Bernard LAMIZET, du Mexique (Adrian Gimata-Welsh) et d'Argentine (Rosa Maria Ravera), d'Allemagne (Susanne Hauser), de Suisse (Dieter G. Genske), et de Suède (Göran Sonesson).

L'Association Internationale de Sémiotique Visuelle organisait à Blois (13-15 octobre 2000) ses VI<sup>o</sup> Journées internationales de sémiotique. Plusieurs chercheurs (Filip Hristov, Alain Rabatel, Bernard Lamizet, Eric Monin, Daniel Bérubé) ont consacré leur communication à la sémiotique de l'architecture, de la ville, de l'environnement ou plus largement de l'espace.

L'Association Française de Sémiotique tenait son congrès Sémio 2001 à l'Université de Limoges (4-7 avril 2001) et accueillait des chercheurs très divers. Parmi ceux qui s'intéressaient à l'architecture, on notait des groupes de l'Ecole Nationale d'architecture de Tunis (Ali Djerbi, Leila Ben Dridi Hajri, Ferial Mezghani, Alain Rénier ), de l'école d'architecture d'Ekaterinbourg (Alexandre Barabanov, Ekaterina Koneva, Maxime Poutchkov, Andrei Raevski), ou encore d'Istanbul (Nüket Güz).

Un séminaire international a été organisé (23-27 mai 2001) par l'Association Internationale de Sémiotique de l'Espace et l'école doctorale de l'Ecole nationale d'Architecture et d'urbanisme de Tunis. Le **thème «Intersémioticit  de l'espace architectural en son être, son paraître et sa fiction»** avait suscité des productions de chercheurs de Tunis mais aussi de Russie, de France et d'Espagne et attiré des enseignants de l'école d'architecture de Lyon..

Nous sommes bien en présence d'un large mouvement de recherche internationale qui s'intéresse à l'architecture et à la ville par le biais de l'analyse sémiotique. De son côté, Alain BENTOLILA <sup>[69]</sup>, professeur de linguistique à la Sorbonne, conseiller scientifique de l'Observatoire National de la Lecture, spécialiste reconnu (et médiatique) de l'illettrisme, frappait l'opinion - les parents inquiets - avec son ouvrage *«de l'illettrisme en général et de l'école en particulier»*. :

**«Lorsque l'on ne considère que les jeunes gens ayant quitté le système scolaire en classe de troisième sans diplôme (soit un quart de notre population) on**

<sup>68</sup> Cette classification n'est pas tranchée : le patrimoine, qui fait bien partie du réel (on en hérite en passant chez le notaire) porte sa part de valeur symbolique.

<sup>69</sup> [] BENTOLILA Alain (1996). *De l'illettrisme en général...*, Paris, Plon (p. 21)

**découvre que plus de 33% sont en situation d'illettrisme profond soit quatre fois plus que dans la population générale des jeunes adultes : un élève sur trois ayant passé entre dix et douze années à l'école en sort illettré.[...] Apprendre à lire n'est pas apprendre une langue nouvelle : c'est apprendre à maîtriser le code écrit d'une langue que l'on connaît déjà.»**

Il est vraisemblable que les professionnels de la lecture - ou de l'illettrisme - et de l'enseignement se chamailleront sur la notion d'illettrisme, sur la représentativité des échantillons, et sur d'autres critères spécifiques. Pourtant nous savons tous, par expérience, que la vérité n'est pas loin. Et l'illettrisme ne se limite pas à la langue parlée/lue/écrite mais s'applique également au langage de l'architecture. Le passant, l'étudiant en première année d'école d'architecture, mais aussi le maître d'ouvrage, arrivent généralement devant l'architecture avec pour tout bagage leur pratique personnelle, beaucoup d'idées-reçues, et quelques images-poncifs pour références, un peu à la manière de ces acheteurs de bibliothèques «au mètre» qui en mesurent la valeur au cuir de la reliure, aux noms des auteurs, à la rareté de l'édition. Convenir de l'illettrisme généralisé en matière d'architecture rassurera certes les architectes (en les confortant dans leur position de «sachant» détenteur d'un savoir élitiste), mais devrait surtout leur faire prendre conscience de leur propre illettrisme et les inquiéter quant à leur capacité à communiquer avec leurs clients. Comment accepter de former des signes (objets d'architecture) sans savoir ce qu'ils signifient, sans savoir comment ils seront lus et compris, ni comment fonctionne en pratique ce langage ? Les écoles d'architecture ayant pour double objet la formation à une pratique professionnelle et la recherche en architecture, elles sont par nature et par destination le lieu où l'on est fondé à espérer trouver toute l'information sur ce langage de l'architecture et de la ville. La quête de traces ou indices de l'enseignement de la sémiotique architecturale dans les écoles d'architecture est vite déçue.

Le site @archi.fr présente la liste de 964 travaux de «*recherche architecturale dans les écoles d'architecture depuis 1973*» menés de 1973 à 1997. Cette liste signale 9 études traitant d'une sémiologie du dessin architectural et seulement 3 études traitant de sémiotique architecturale ou urbaine :

002/73 ; **«Recherche de sémiotique appliquée à l'Architecture menée dans les 6 Unités Pédagogiques d'Architecture»**. (Institut de l'environnement)

085/78 ; **«Figures de la nécessité. Etude sur l'espace urbain dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Essai d'interprétation de la réalité urbaine et architecturale à travers les scènes de la Comédie Humaine d'Honoré de Balzac»**. (ARDU)

315/85 ; **«Recherche sur les formes de la représentation sémantique de l'espace du couvent Ste Marie de la Tourette construit par Le Corbusier»** . (E.A. Paris-La Villette)

Dans les programme des écoles d'architecture en France, on ne trouve guère de traces d'initiation à la sémiotique de l'espace, à la sémiotique de l'architecture<sup>70</sup>. Ce manque

d'intérêt pour la sémiotique semble général. Ayant contacté par courriel toutes les écoles d'architecture, nous avons reçu en retour les programmes pédagogiques des écoles de Nantes Atlantique, Marne la Vallée, Val de Marne, Paris Belleville, Strasbourg et Nantes, dans lesquels nous n'avons pas trouvé trace de sémiotique. Seule l'école de Saint-Etienne nous a répondu formellement que **«l'enseignement de la sémiotique est très peu représenté et occupe environ 4 heures dans l'année au sein du cours de philosophie»**.

Ainsi, *La structure absente* d'Umberto Eco, édité en 1972 en langue française, traitant de l'architecture comme langage, a été emprunté 5 fois seulement en 8 années jusqu'en Avril 1997 à la bibliothèque de l'EALR (Ecole d'Architecture de Languedoc-Roussillon), respectivement en Octobre 1989, Janvier, Mars, Octobre et Novembre 1990. On peut en inférer que cette discipline intéresse peu les étudiants et leurs enseignants, d'autant plus qu'une star internationale comme De Portzamparc écrit : *«L'architecture n'est pas un langage, c'est un effet de présence»* [71] laissant ainsi accroire que la communication avec l'architecture irait de soi, et que la signification en serait immanente.

Certes, il est évidemment «raisonnable» de dire que l'architecture n'est pas seulement communication, ainsi que le précise Philippe Boudon [72] :

**«En posant la communication, la signification comme réalité de l'architecture, Norberg-Schultz la rend objet possible d'une sémiologie. Sans nier qu'elle puisse l'être, on est en droit de penser qu'il s'agit là seulement d'un des aspects de l'architecture et non de sa réalité ultime.»**

Venant après notre «état des lieux» (cf. supra, articles 1.1 et 1.2) ces affirmations posent d'autant plus question qu'Edward T. HALL nous rappelle que :

**«Par tradition, les architectes se soucient essentiellement de l'organisation visuelle de ce qui se voit dans la construction ; ils sont à peu près totalement inconscients du fait que l'individu transporte avec soi des schémas internes d'espace à structure fixe, acquis au début de la vie.»**

### 1.3.1 Le paradoxe fondateur du questionnement

L'architecte, praticien et enseignant, est donc confronté à une situation paradoxale née de la coexistence de plusieurs positions antagonistes :

L'illettrisme architectural de la population en général et des (nouveaux) étudiants en architecture en particulier

---

<sup>70</sup> Exception faite de quelques tentatives, dont en particulier les séminaires d'Alain Rénier à l'Ecole d'Architecture de Nantes puis à l'ENSAIS et à l'école nationale d'architecture de Tunis

<sup>71</sup> [] DE PORTZAMPARC Christian (1986). 'L'architecture est d'essence mythique' in *Ville, forme symbolique, pouvoir, projet*. Liège, Mardaga.

<sup>72</sup> [] Boudon Philippe (1992). *Introduction à l'architecturologie*, Paris, Dunod (p. 80)

L'évidence de notre incapacité collective à «faire» cette nouvelle sorte de ville qu'appelle notre société en mouvement

Les affirmations récurrentes de multiples intellectuels d'horizons divers assurant que l'architecture est un langage, que la cité est un discours

Les recherches croissantes des universitaires dans le domaine de la sémiotique de l'architecture, de la ville, de l'espace, de l'environnement

Les dénégations d'architectes célèbres et/ou talentueux quant à l'éventuelle dimension sémiotique de l'architecture (alors même qu'ils sont satisfaits de voir une Loi annoncer que ***l'architecture est une expression de la culture***)

L'absence quasi-totale de l'enseignement ou de l'initiation à la sémiotique de l'espace architectural et urbain dans les programmes pédagogiques des écoles d'architecture en France.

### 1.3.2 De l'architecture à l'architecture de la ville

Le questionnement s'étend effectivement de l'architecture à l'architecture de la ville. Nous confondrons ici l'architecture *dans* la ville et l'architecture *de* la ville, nous approchant ainsi du barbarisme «urbatecture» qu'emploient plusieurs chercheurs comme Bruno Zevi [73] ou Claire & Michel Duplay :

**«Ce néologisme, même sans étymologie cohérente, était indispensable. Art de concevoir et d'utiliser des systèmes urbains, eux-mêmes combinant des éléments architecturaux, l'urbatecture provient du regroupement de l'aspect morphologique de l'urbanisme, y compris le traitement des sites, et de la dimension urbaine de l'architecture. Par définition, cette discipline supprime la rupture entre architecture et urbanisme. Elle postule d'ailleurs que l'architecture est urbaine, quelle que soit la densité de cette ville.»**

C'est toutefois avec réserve que nous utilisons ce terme d'*urbatecture* car si nous acceptons pleinement qu'il n'y ait pas de rupture entre architecture et urbanisme, en revanche nous réfutons totalement ce postulat selon lequel l'architecture ne serait qu'urbaine : l'architecture est aussi bien rurale ou paysagère. Plus avant, nous ne concevons pas non plus de rupture entre architecture et design de mobilier ou d'objet : de l'objet à la ville il n'y a pas de rupture, la démarche créative est de la même nature, seule la taille et l'échelle diffèrent. En outre, nous parlons de la même façon de l'architecture d'un paysage ou d'un jardin, ou de l'architecture d'une maison isolée. Nous préférons utiliser *Urbatexture* ou *Urbatexte* qui nous ramène au texte de la ville.

La population humaine, sur l'ensemble du globe, s'installe de façon croissante dans les villes alors que, parallèlement Joël Roman [<sup>74</sup>] fait un constat de **«la mort annoncée**

---

<sup>73</sup> [] ZEVI Bruno (1981). *Le langage moderne de l'architecture*. Paris, Dunod

**de la ville**», E.A. Gutkind [<sup>75</sup>] annonce **«le crépuscule des villes** », et Serge Chermayeff déplore le **«fiasco des banlieues**».

La question de la ville se pose dans des termes nouveaux qui n'ont plus rien de commun avec ceux de l'urbanisation du 20<sup>e</sup> siècle. La ville ne saurait être réduite à une agglomération plus ou moins dense de bâtiments reliés par une série de réseaux de communications et de services communs. Imperturbable, sans écouter les Cassandre, notre Code de l'Urbanisme [<sup>76</sup> - art. R 123-18] persiste à confondre urbaniser et équiper, montrant ainsi les limites de l'approche technocratique de la ville :

1.

Les zones urbaines, dites 'Zones U', dans lesquelles les capacités des équipements publics existants ou en cours de réalisation permettent d'admettre immédiatement des constructions et, éventuellement, à l'intérieur de ces zones, la localisation de terrains cultivés à protéger et inconstructibles en application de l'article L.123-1 (9<sup>e</sup>)

2.

Les zones naturelles, équipées ou non, dans lesquelles les règles et coefficients mentionnés ci-dessus peuvent exprimer l'interdiction de construire.

Et c'est parce que la triade taille/densité/hétérogénéité du géographe WIRTH [cité par <sup>77</sup>] ne fait pas la ville que reste entière la question posée en 1993 par Gabriele Steffen [<sup>78</sup>] (alors 1<sup>er</sup> Maire <sup>79</sup> de Tübingen chargée de l'urbanisme) :

**«Wir alle haben bestimmte Vorstellungen, wie das soziale und kulturelle Leben in eine Stadt aussehen sollte. Städte, die wir als lebenswert empfinden, haben sich im Lauf von Jahrhunderten entwickelt. Läßt sich ein solches soziales und kulturelles Leben planen ? Bei diesen Überlegungen geht es nicht einfach um eine weitere Modeerscheinung, sondern um die Frage, was eine Stadt eigentlich ist und was wir in der Zukunft von ihr erwarten.» « Nous avons tous des représentations spécifiques de ce que devrait être la vie culturelle et sociale dans une ville. Les villes que nous ressentons comme vivables se sont transformées au cours des siècles. Est-ce qu'une telle vie sociale et culturelle peut se laisser planifier ? Dans ces réflexions, il ne s'agit pas simplement d'une nouvelle mode mais bien plus de cette question : quelle est la nature de la ville, et qu'en attendons-nous dans le futur ? »**

<sup>74</sup> [] ROMAN Joël (1994) 'La ville : chronique d'une mort annoncée ?'. Paris, in Esprit Juin 1994

<sup>75</sup> [] GUTKIND E.A. (1962). *The Twilight of Cities*. Free Press of Glencoe

<sup>76</sup> [] Code de l'Urbanisme. 1992 - Paris, Dalloz.

<sup>77</sup> [] HANNERZ Ulf (1987). *Explorer la ville*. (p. 87)

<sup>78</sup> [] Steffen Gabrielle, in *Südstadt* 5/93

<sup>79</sup> En Allemagne le Premier Maire (et les suivants) est un technicien élu de la fonction publique communale. Il est sous l'autorité de l'Oberbürgermeister qui est un «pur» politique.

Si la seconde partie de la question relève du champ politique, il s'agit ici de répondre à la première partie de la question : *de quoi est faite la ville ?* Une question naturellement posée par l'architecte avec l'arrière-pensée que la réponse permettra de constituer - non pas une théorie supplémentaire de l'urbanisme - mais un outil de conception et d'intervention.

## Chapitre 2 : Le projet de recherche

### 2.1 Problématique

---

Dans un premier temps (chapitre 1 - L'état des lieux), partant d'ECO et de Barthes, nous avons préalablement voulu examiner comment l'architecture de la ville (la ville elle-même) peut valablement (c'est à dire hors de toute métaphore) être considérée comme un langage, ou à tout le moins comme un système codé à partir duquel un «lecteur» peut formuler une signification, et nous avons voulu exclure le simple jeu de l'esprit d'intellectuels qui ne se sont jamais attelés à un projet d'architecture ou à la (re)constitution d'un morceau de ville.

Nous avons pu constater qu'un objet ou un élément d'architecture peut être dit signifiant d'un signifié (une fonction, une pratique, un rite, etc.). Plus avant, il est clairement apparu que la relation signifiant/signifié est en architecture, comme dans la langue, arbitrairement installée dans un codage culturel.<sup>80</sup> Un signifié dans une culture n'a pas nécessairement son équivalent dans une autre culture. Un signifiant dans une culture n'a pas nécessairement son équivalent dans une autre culture. Un signifiant peut avoir des signifiés différents dans des cultures différentes. Nous sommes donc fondés à poser ici deux jalons :

1.  
L'architecture semble bien être, sinon un langage, du moins un système de représentation et de signification fondé sur une relation arbitraire entre un signifiant et un signifié.
2.  
L'architecture apparaît également comme média puisqu'elle concourt à la représentation dans l'espace public d'une culture, d'une appartenance, d'une médiation entre le singulier et le collectif.

Un troisième jalon vient en opposition :

---

<sup>80</sup> Nous notons à cet instant combien l'insertion de la coupure sémiotique (cf. supra ppét suiv.) dans le processus de signification de l'architecture va à l'encontre des certitudes architecturales évoquées dans notre Avant-Propos, certitudes qui ont fait les beaux jours de l'académisme du quai Malaquais. Ces certitudes se perpétuent sous d'autres avatars au gré des modes architecturales.

1.

Les architectes dans leur pratique professionnelle comme dans l'enseignement de l'architecture (et de la ville) semblent ignorer ces considérations, voire les refuser.

Le paradoxe troublant de cette situation fonde le questionnement du présent travail et les trois jalons que nous venons de poser en délimitent le champ :

Dans la mesure où l'architecture serait un langage, on pourrait admettre qu'un apprentissage s'opère naturellement par l'expérimentation à l'instar de l'acquisition de la langue maternelle. Pourtant le décalage gigantesque entre l'architecture-des-architectes et l'architecture-du-public pose question. S'agirait-il alors d'une langue étrangère qu'il faut « apprendre » ? Si l'architecture peut être dite langage, quel message est donc lu, compris, par le public ? Que peut apporter au public une démarche de médiation culturelle, peut-on le faire accéder à l'intelligibilité des nouvelles formes d'écritures architecturales (l'architecture du vingtième siècle) qui jusque-là lui semblaient incompréhensibles ou même rebutantes ?

Les multiples tentatives de décryptage de l'architecture-langage s'épuisent dans une volonté simplificatrice d'élaboration d'un système vocabulaire/syntaxe de l'objet qui voudrait oublier l'arbitraire de la relation sémiotique entre signifiant et signifié. Si la ville n'existe que comme un ensemble de représentations de la ville régulièrement re-construites dans une pratique, comment fonctionnent ces systèmes de représentations ?

Partant de ces processus de représentations, nous montrerons que la ville est un ensemble cyclique constitué de quatre processus de transformations successives : concevoir, aménager, habiter, imaginer. Ces quatre étages se projettent sur des plans-interfaces (urbanisme, ville réelle, image de la ville, politique).

## 2.2 Méthode constructive

---

Acceptant donc la proposition de Roland BARTHES (l'architecture est un langage, la cité est un discours), notre démarche constructive s'est initialement embranchée sur ses hypothèses d'orientation <sup>81</sup> :

**«Parce que, si l'on désire entreprendre une sémiologie de la ville, l'approche la meilleure, à mon avis, comme du reste pour toute entreprise sémantique, sera une certaine ingénuité du lecteur. Nous devons être nombreux à essayer de déchiffrer la ville où nous nous trouvons, en partant, si c'est nécessaire, d'un rapport personnel. Dominant toutes ces lectures de diverses catégories de lecteurs, (car nous avons une gamme complète de lecteurs, du sédentaire à l'étranger), on élaborerait ainsi la langue de la ville. C'est pourquoi je dirai que le**

<sup>81</sup> □ BARTHES Roland (1985). *L'aventure sémiologique*. Paris, le Seuil (p. 270)



***plus important n'est pas tant de multiplier les enquêtes ou les études fonctionnelles de la ville que de multiplier les lectures de la ville, dont, malheureusement, jusqu'à présent, seuls les écrivains nous ont donné quelques exemples. En partant de ces lectures, de cette reconstitution d'une langue ou d'un code de la ville, nous pourrions nous orienter vers des moyens de nature plus scientifique : recherche des unités, syntaxe, etc., mais en nous rappelant toujours qu'on ne doit jamais chercher à fixer et à rendre rigides les signifiés des unités découvertes, car historiquement ces signifiés sont extrêmement imprécis, récusables et indomptables.»***

### **Des lectures diverses de l'architecture et de la ville.**

Nous analyserons des lectures diverses de l'objet architectural (le bâtiment) et de l'objet urbain (la ville), en distinguant plusieurs niveaux d'approche, depuis la soi-disant «ingénuité» du public jusqu'à la parole très «rouée» des publicitaires (qui vendent la ville) et sans omettre le discours des politiciens (instigateurs de la ville). Passant à plus grande échelle, regardant la ville comme un langage, nous ferons des lectures de deux villes valablement comparables mais de cultures très différentes, Aix-en-Provence et Tübingen, les différences culturelles apportant à l'analyse la distanciation nécessaire à la prise en compte du lien entre culture et architecture/ville. Partant de ces lectures, nous ne viserons pas à **«la reconstitution d'une langue ou d'un code de la ville»**. Nous chercherons à organiser des unités dans les représentations de l'architecture et de la ville et dans les modes de fonctionnement de ces représentations.

On se rappellera que de nombreuses tentatives de décryptage de ce langage ont déjà été déployées qui ne se sont pas révélées satisfaisantes au niveau de leur exploitation par les aménageurs. Analysant tant le bâti que la vie qui s'y déroule, elles cherchaient certes à comprendre l'urbain, mais leur portée se limitait à un travail sur le visuel, sur l'apparence. Ces tentatives analysaient les signifiants de la ville, allant jusqu'à envisager un vocabulaire architectural et/ou urbain que l'on pourrait organiser par une syntaxe. Supposées rendre du sens à la ville, ces propositions ont connu un vif engouement auprès des professionnels dans les années 1970. Sombrant périodiquement dans l'oubli parce que les mots ne font pas la poésie, puis renaissant par cette faiblesse de l'humain qui préfère des réponses tronquées ou fallacieuses à des questions sans réponses, ces méthodes et systèmes ne sont que des mathématiques de l'architecture et de la ville : elles peuvent les mesurer, mais elles ne peuvent en prendre la mesure, elles ne peuvent les comprendre.

### **Le cycle sémiotique de la ville**

Pour comprendre la ville - l'urbain - nous passerons de la représentation au concept. La ville réelle dans laquelle nous vivons est faite de *hard* (bâtiments, réseaux, énergies, espaces publics, etc.) et de *soft* (services publics, relations personnelles et/ou commerciales, représentations individuelles et collectives de la ville, et le fameux *Stadtluff*<sup>82</sup>). Cette ville réelle n'existe pas toute seule, elle s'insère dans un cycle sémiotique. Ce

<sup>82</sup> *Stadtluff macht frei*, dit-on en Allemagne, c'est à dire : l'air de la ville rend libre...

cycle comporte quatre phases matérialisées selon plusieurs langages sur des «calques», du concept politique à l'urbanisme, de la ville réelle à la représentation de la ville.

### **Le rythme de la ville**

Nous gardant bien de nous laisser aller à établir un vocabulaire de l'architecture, un lexique ou une syntaxe de la ville, (rappelons que nous intervenons ici comme architecte et urbaniste), nous dégagerons des unités opérationnelles dans le niveau de la ville réelle pour en faire des leviers, des instruments destinés à intervenir sur l'urbanité plus encore que sur l'urbain.

## **2.3 Les chantiers et les matériaux**

---

Sauf exercice de style (volonté de réaliser une maison en pisé, ou travail commandé par exemple pour le siège social d'une entreprise de menuiseries en aluminium) ou réglementation (le revêtement en pierres naturelles des maisons obligatoire à Gordes, les ardoises pour les toitures à Nantes, etc...), l'architecte choisit les matériaux en fonction de son projet, du programme, du budget, des techniques utilisables, des délais. En amont, il aura, dans les meilleurs cas, participé au choix du site.

### **2.3.1 Le chantier « architecture » : les Journées du Patrimoine**

Le chantier Architecture a pour objectif d'analyser comment le grand public, dans un exercice de «lecture», accède à la compréhension de l'architecture. Notre récente étude<sup>83</sup> (réalisée de septembre 2000 à mars 2001) menée à l'occasion des Journées du Patrimoine 2000, établit comment le grand public, majoritairement réticent devant l'architecture du vingtième siècle, plutôt enclin à se réfugier dans des oripeaux passéistes, peut se déclarer volontaire pour découvrir par une médiation pédagogique les valeurs de cette architecture contemporaine, et accéder d'un coup à la compréhension de (toute) l'architecture.

Les Journées du Patrimoine (JP), initiées en 1984 par Jack Lang pour « *faire passer sur le patrimoine le souffle de la vie* », sont devenues européennes en 1991 et rencontrent un succès chaque année confirmé. L'espace public, dans une relation simultanément ludique et d'acculturation, est ainsi depuis quinze ans approprié collectivement dans un esprit de gratuité. C'est dans la délectation d'un rituel laïque du consensus que ce partage de la Culture se révèle producteur de lien social.

Les quinze premières JP (de 1984 à 1999) ont fonctionné (ronronné ?) dans une relation bi-polaire entre une sémiotique institutionnelle (la norme de l'architecture dite par l'instance culturelle) et une sémiotique de l'esthétique architecturale. Cette relation, construite sur le devoir d'admiration, s'est facilement imposée à un public conquis d'avance qui a reçu pour seules références les illustrations des livres d'école et les affiches des voyages de la SNCF.

---

<sup>83</sup> menée avec François Leroy et EXPO + pour le compte de la DRAC Rhône-Alpes sur la base d'un corpus d'enquête constitué lors des Journées du Patrimoine des 16 et 17 septembre 2000.

Sans oublier les incontournables (Palais de l'Élysée, Matignon et autres Sénat), ces manifestations proposaient chaque année une sorte de bouquet-cadeau de bâtiments publics. Habituellement réservés à une petite élite, les ors du passé étaient pour deux jours offerts à l'admiration du public. Ces ors du passé, associés au pouvoir aristocratique d'autrefois, ont été transmis au pouvoir des élus des républiques successives et le rite institué de ces visites de palais nationaux s'inscrivait ainsi dans la sémiotique cathartique des carnivals. Le thème national des JP de 1999 (*Patrimoine et Citoyenneté*) ne dérogeait pas à l'habitude et le thème spécifique de la région Rhône-alpes (*le métal*), traitant des métiers et des matières, mettait en avant le savoir-faire des artisans d'autrefois. Le Pouvoir était certes mis au second plan derrière les artisans et la citoyenneté, mais s'imposait comme faiseur d'Ordre, «donneur d'ordre» et énonciateur de la norme de qualité artisanale.

Pendant 15 ans, les JP ont proposé au peuple ébahi de venir se délecter du «bon goût» des bâtiments anciens. Les Journées du Patrimoine 2000, avec le thème du «Patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle» a constitué une rupture dans le rite annuel. C'est dans une nouvelle distribution que les Journées du Patrimoine 2000 inscrivent la modernité architecturale dans une intersémiotique tri-polaire en ajoutant la relation à une sémiotique du discours pédagogique. Le rituel de l'acculturation s'est mué en un processus d'approvisionnement.

Notre étude s'appuie sur l'analyse de 50 entretiens (parmi les 62) enregistrés les 16 et 17 septembre 2000 auprès de visiteurs des Journées du Patrimoine et répartis sur 6 sites «patrimoniaux» à Lyon et à proximité :

Tableau 1 - Le public des Journées du Patrimoine 2000

	entretiens enregistrés	entretiens analysés
Cité Internationale, Lyon 6 <sup>e</sup>	4	3
Unité d'habitation Le Corbusier, Firminy (Loire)	10	10
Les Etoiles de Renaudie, Givors (Rhône)	9	9
Eglise Notre-Dame d'Assy, Passy (Haute-Savoie)	14	10
Musée urbain Tony-Garnier, Lyon 7 <sup>e</sup>	12	10
Châteaux d'eau de Philolaos, Valence (Drôme)	13	8
TOTAL	62	50

Un sondage (293 sujets) complète les entretiens pour préciser les données socio-démographiques de l'échantillon. On en retiendra pour l'essentiel :

une légère majorité de femmes (57%),

45% des visiteurs ont entre 45 et 69 ans (60% des visiteurs ont entre 35 et 69 ans)

l'ensemble ouvriers/commerçants/agriculteurs ne représente que 5% des visiteurs

58% disent avoir fait des études supérieures

il s'agit plutôt d'habitues de ces Journées (50% ont participé plus de 3 fois aux JP).

Une comparaison avec un sondage IPSOS réalisé au plan national en 1997 montre un écart notable quant à l'origine géographique des visiteurs : l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle semble avoir cette fois motivé des déplacements de plus d'une heure par rapport au domicile.

### 2.3.2 Le chantier « ville » : Aix-en-Provence vs Tübingen

Considérer l'architecture de la ville comme langage et comme expression de la culture, signifie que le travail de l'architecte consiste en une écriture de la ville dans un contexte culturel. On peut en inférer que si la proposition précédente est vraie, alors, à culture différente correspond un langage architectural différent. Inversement, on dira : si à culture différente correspond un langage architectural différent, alors l'architecture est bien un langage dans une culture.

Notre projet étant ici de montrer que l'urbanité réside dans une sorte de langage culturellement situé et daté, nous avons choisi de placer en confrontation deux cultures/architectures représentées par deux villes de cultures différentes. Notre choix d'un double regard France/Allemagne a été en premier lieu formulé en raison de notre connaissance de ces langues et de ces pays, de nos attaches déjà anciennes à ces deux cultures.

Le lien historique entre les deux pays n'est pas à démontrer, non plus que les étroites influences architecturales et urbanistiques : les architectures gothiques de la vallée de la Seine pénétrant l'Allemagne (ainsi, la cathédrale de Cologne), la révocation de l'Edit de Nantes exilant brutalement de nombreux architectes dans une accueillante Allemagne : Salomon de Caus à Heidelberg, Marquet à Stuttgart, Quesnay et Le Geay à Berlin, Cuvillies à Munich, puis le foisonnement de ces nombreux «Versailles» allemands : ainsi à Düsseldorf, Zwei-Brücken, Manheim, Stuttgart, Frankfurt am Main, Dresden, Charlottenburg et tant d'autres, ainsi le château de Herrenschiemsee, le concept des places royales «à la française» utilisé à Munich et Berlin, les plans de villes comme Karlsruhe.

De la même façon, la technologie des constructions en pisé, très ancienne dans la vallée du Rhône par exemple, présentée en 1789 dans un ouvrage pédagogique de François Cointereaux, expert et arpenteur juré, maître-maçon, agriculteur et architecte, sera l'occasion de nombreuses tentatives et d'essais dans le Brandebourg de 1789 à 1801 sous l'impulsion de David Gilly [<sup>84</sup>]. Constatant dans le Land de Brandebourg le

manque de bois de charpente nécessaire aux constructions traditionnelles en colombages, David Gilly imaginait de les remplacer par les structures massives autoporteuses en pisé utilisant l'excellent argile de la région. Il se heurta à l'inertie et à la mauvaise volonté des bâtisseurs locaux, qui, refusant une «nouvelle» technique furent la cause de l'arrêt de ce type de construction. Ces constructions en pisé, fleuron patrimonial de la moyenne vallée du Rhône auraient ainsi pu devenir une tradition du Brandebourg !

Si Voltaire admira un temps Frédéric II, c'est en sens inverse que l'attrait restait le plus fort, avec le regard porté par les intellectuels allemands sur l'esprit de la révolution française. Particulièrement significatif est le cas de Karl Friedrich Reinhard, étudiant en théologie à l'Evangelische Stift de Tübingen [<sup>85</sup>] qui s'enflammera pour la Révolution Française. Ayant émigré vers Paris, il deviendra même Ministre des Affaires Etrangères en 1799 puis sera nommé Pair de France en 1832.

Une comparaison France/Italie eu été certes riche et intéressante en raison de l'Histoire commune et des apparentements linguistiques, mais des similitudes fortes auraient vraisemblablement masqué certains effets. L'opposition pays latin/pays germanique paraît plus forte, plus contrastée. La nécessité de constituer un Corpus de taille manipulable nous a conduit à limiter notre étude à deux villes moyennes : étudier Berlin vs Paris était une tâche trop vaste. Par ville moyenne, nous entendons une ville «que l'on peut traverser à pied» ou tout au moins dont «on atteint aisément le centre à pied», une ville à un seul centre.

Etudier des villes en cours de ré-écriture aurait été naturellement intéressant : toutes les villes des **Neue Bundesländer** (les nouveaux Länder constitués par l'ex-Allemagne de l'Est), renaissent. Mais il aurait été bien difficile de trouver leur pendant en France.

Notre choix de mettre en parallèle Aix-en-Provence et Tübingen est né à l'occasion la production d'un film vidéo [<sup>86</sup>] pendant l'hiver 96/97 pour le Club d'Affaires Franco-allemand de Provence. Réalisé avec l'appui de l'Ecole de Journalisme de Marseille et l'Université de Tübingen sur les deux grandes opérations d'urbanisme en cours (Sextius-Mirabeau et Süd Viertel), le travail sur ce film nous a ainsi révélé plus clairement les oppositions, les intérêts, les analogies possibles.

Aix-en-Provence et Tübingen sont valablement comparables tant par leur points communs (taille actuelle, origine ancienne, cœur de ville historique bien conservé, spécificité universitaire, récent développement par reconquête d'un vaste territoire en lisière du cœur de ville, liens par jumelage) que par leurs différences (image de marque, nationalité, structures politico-économiques, et naturellement «culture»).

## Les analogies

<sup>84</sup> [] THOMAS Karin (sous la dir.) (1992). *Baukunst in Brandenburg*. Köln, DuMont Verlag

<sup>85</sup> [] JONAS Jürgen (hrsg.) (1994). *Tübingen zu Fuß*. Hamburg, VSA Verlag

<sup>86</sup> [] FAYETON Philippe (sous la dir.) (1997). *Aix/Tübingen : les villes en mouvement*. film vidéo 26', réalisation Ecole de Journalisme de Marseille.

Ces deux villes sont semblables à plusieurs titres :

. Villes fort anciennes dont on trouve l'origine à l'époque romaine,

. Villes universitaires depuis le XV<sup>e</sup> siècle,

. Villes d'environ 100 000 habitants actuellement (respectivement 85 000 à Tübingen et 125 000 à Aix-en-Provence)

. Villes en cours de reconquête d'un vaste patrimoine foncier à la frange du centre-ville (Sextius-Mirabeau à Aix et Süd Viertel à Tübingen),

. Villes jumelées depuis 40 ans dont les relations entre Universités sont fortes et continues.

. Villes du sud (respectivement, de la France, de l'Allemagne) où l'on parle avec un accent qui se veut différence par rapport à la langue du pouvoir central (le parisien, le Hochdeutsch).

. Villes proches d'une grande métropole régionale (Marseille et Stuttgart) dont elles constituent maintenant une sorte de banlieue chic, «culturelle».

La similitude est encore plus frappante est encore plus forte lorsqu'on examine leur développement :

### **Tübingen**

Ville moyenne (85000 habitants) à 40 km au sud de Stuttgart, [<sup>87</sup>], c'est le site d'accueil d'une première installation humaine vers 12000 avant J.C. devenant ville vers le 6<sup>e</sup> siècle et se développant lentement.

---

<sup>87</sup> [] SETZLER Wilfried (1989). Stadtgeschichte in Stichworten. Tübingen, Kulturamt



Figure 13 - Tübingen, situation générale

Le rythme médiéval est soudainement bouleversé lorsqu'en 1829-1831, les murs et les portes de la ville sont abattus pour permettre une extension, puis en 1860 avec le raccordement au réseau ferré. Entre les deux guerres, le quartier de Südstadt est réalisé pour répondre à une demande de la classe moyenne. <sup>[88]</sup>

Puis, nouvelle phase, les villages limitrophes, comme Pfrondorf, Bebenhausen ou Hirschau, peu à peu devenus des faubourgs, sont intégrés à la ville en 1971, et le quartier de Waldhäuser (assimilable à nos ZUP de logements sociaux) est construit au Nord : la ville prend encore une fois une autre taille, une autre densité, une nouvelle hétérogénéité. Mais surtout, un nouveau rythme est donné à la ville, maintenant constituée d'un centre historique avec son extension immédiate et d'un tissu formé de plusieurs petits noyaux organisés le long des voies de circulation et séparés les uns des autres par des espaces «naturels» ou cultivés.

Le départ des Forces Françaises d'Occupation en 1991 est l'occasion d'une nouvelle impulsion donnée à la ville : 20 hectares de casernes, d'aires d'évolution et d'entraînement sont récupérés, réinvestis, réintégrés dans le giron de la ville.

<sup>88</sup> □ JONAS Jürgen (hrsg.) (1994). *Tübingen zu Fuß*. Hamburg, VSA Verlag



Figure 14 - Tübingen, plan d'ensemble de l'agglomération

### **Aix-en-Provence**

On s'accorde à dater la fondation d'Aix-en-Provence à 122 av. J.C. (le poste militaire d'Aquæ Sextiæ Salluviorum) dans la plaine sous le plateau d'Entremont, sur un noeud de communications choisi pour ses abondantes sources chaudes et froides.



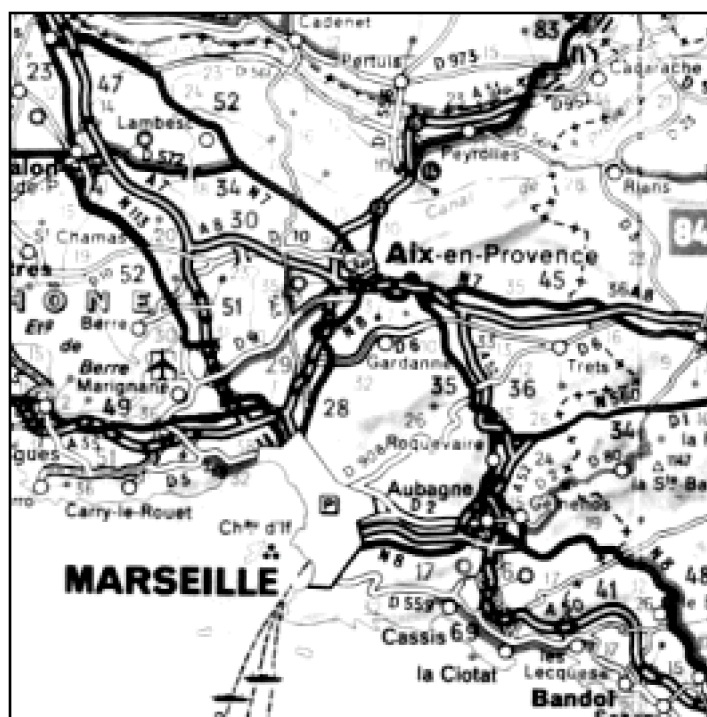
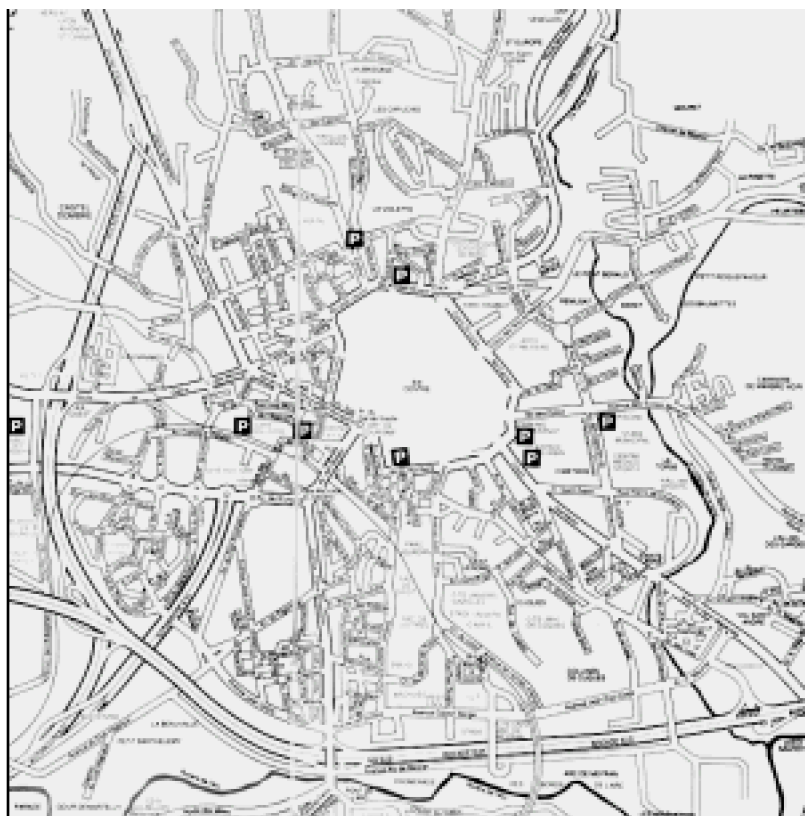


Figure 15 - Aix-en-Provence, situation générale

Le développement de la ville, né de la conjonction de sa fonction de garnison et de thermalisme, se concrétise par son statut de ville romaine qui lui permet de devenir au 5<sup>e</sup> siècle une capitale provinciale. Le roi René lui donne le rôle de capitale culturelle. Le Pape Alexandre V fonde l'Université en 1409 et le Parlement (avec une double fonction judiciaire et politique) est créé en 1501. Au XVII<sup>e</sup> siècle, la ville expose une première fois avec la création rapide du Quartier Mazarin, prend un nouveau rythme, et le garde pendant 300 ans.

Aix-en-Provence expose à nouveau en 1962 avec l'arrivée brutale de 15000 rapatriés d'Algérie : la construction de la ZUP (Encagnane) est lancée rapidement : un quartier excentré, coupé du centre, sort du sol.



*Figure 16 - Aix-en-Provence, plan d'agglomération*

La libération d'un vaste terrain appartenant à la SNCF en bordure du centre ville suscite pendant une vingtaine d'années l'éclosion successive de nombreux projets d'aménagement. La conscience de l'exclusion du greffon d'Encagnane amène à proposer l'aménagement d'une zone de 20 hectares nommée Sextius-Mirabeau dans le triple but de créer une liaison quartiers neufs/centre ancien, d'élargir la ceinture urbaine et d'augmenter l'offre de logements. La réalisation débute en 1990.

Une remarquable synchronie s'engage entre les deux opérations :

	<b>Sextius-Mirabeau à Aix-en-Provence</b>	<b>Französisches Viertel à Tübingen</b>
1989	Elections municipales, J.F. Picheral, Maire	
1990	concours international d'économie urbaine	premières réflexions à l'annonce du départ des français
1991		Départ des Forces Françaises d'Occupation
1992	Approbation du PAZ	Concours d'urbanisme (un groupe de 5 étudiants lauréat)
1993	premiers travaux d'infrastructure	Approbation du projet de schéma général d'aménagement
1994		premières réhabilitations

### Les différences

Les deux villes ne sont naturellement pas identiques et leurs personnalités s'expriment fortement. La topologie et le climat sont à l'origine de la personnalité de la ville, mais aussi les matériaux avec lesquels la ville est faite. De profondes différences plus largement culturelles auront influé sur l'organisation, le développement et l'écriture de la ville :

- les fonctions des multiples intervenants dans la ville (architectes, ingénieurs, maîtrise d'ouvrage publique et privée, entreprises) ne sont pas directement transposables d'un pays à l'autre

- le rôle accordé aux usagers de la ville est profondément différent entre l'Allemagne et la France ; c'est d'ailleurs paradoxalement en Allemagne que l'on trouve à la fois les **«Bürgerinitiativen»** (≈initiatives citoyennes) et un consensus large. L'utilisateur français, moins consulté, se sent aussi moins concerné.

- les règles financières et les règles fiscales qui régissent le marché du bâtiment

- le rôle et le fonctionnement des institutions municipales, régionales, nationales

les règles normatives de construction, de solidité, de sécurité, les règles d'urbanisme, qui, de part et d'autre du Rhin, trouvent toutefois leur fondement dans le code Napoléon.

## 2.4 Les matériaux de la recherche

Les villes d'Aix-en-Provence et Tübingen constituent le chantier d'étude. Nous

n'étudierons pas ici les règlements d'urbanisme (POS) qui définissent le cadre dans lequel doit s'inscrire - s'écrire - le texte de celui qui «écrit» dans la ville en construisant. Notre matériau sera fait des paroles et écrits **sur** la ville et **à propos** de la ville.

Nous distinguerons trois lectures : Le projet urbain proclamé (écriture d'une politique de la ville) par les édiles sur le papier, sur les écrans d'internet, dans la ville.

Il est trop tôt pour interroger la matérialité de ces quartiers en cours de réalisation, nous pouvons en revanche déjà interroger les documents destinés au grand public qui présentent (pendant l'été 2000) les opérations. Ces documents sont de nature différentes, et cela en raison des méthodologies et des acteurs :

à Aix, nous disposons d'une plaquette diffusée par la mairie et des plaquettes publicitaires des 4 promoteurs qui construisent à cette période,

à Tübingen, une brochure municipale, une brochure du Service d'Urbanisme et un périodique **«Südstadt»**

Les Documents des mairies sont analogues par le locuteur, les énonciateurs, les allocutaires, la datation, mais ils diffèrent par leur support, par leur contenu, et par leur ton

Les Plaquettes des 4 promoteurs présents sur place dans des bungalows de commercialisation sont les supports de vente des 4 opérations en cours

La brochure **«private Gemeinschaften»** produite par la ville de Tübingen et le Land vante les intérêts des opérations en copropriété directe

le périodique **«Südstadt»** n'est pas un média de présentation mais un outil de travail, un support de communication largement ouvert aux associations, avec des articles en grec et en turc.

La réalité du fait urbain lu, ressenti, par les usagers de la ville dans la transcription de questionnaires.

Notre lecture du texte urbain limité au choix arbitraire de séquences urbaines.

## Chapitre 3 : Choix, Limites et Ambitions

Une lecture comparée des villes d'Aix-en-Provence et Tübingen implique d'accepter en préalable les distorsions liées aux différences culturelles qui distinguent ces deux villes ainsi qu'au contexte politique, économique, administratif et structurel dans lesquelles ces villes sont immergées<sup>89</sup> et dont elles se nourrissent. Ces différences rendent pertinentes le regard dans la mesure où, tant malgré elles que grâce à elles, nous pouvons dégager

des modes analogues de relation à la ville.

Nous ne traiterons pas ici le thème du langage de l'architecte (ou de l'urbaniste) qui par ailleurs justifie pleinement un enseignement spécifique en école d'architecture. L'étude du langage de la ville ne saurait être confondue avec celle du langage graphique, infographique ou plastique (maquettes) de l'architecte dont nous savons, par expérience mille fois renouvelée, qu'il est difficilement partageable avec nos clients. Ainsi en témoigne l'architecte Pierre RIBOULET [<sup>90</sup>] à l'issue de l'élaboration de son projet pour le concours de l'Hôpital Robert Debré à Paris :

**«Les plans que j'ai dessinés sont affichés au mur. J'ai du mal à savoir comment ils pourront être «lus» tant leur lecture pour moi est évidente et le fonctionnement connu dans ses moindres détails. Toujours le problème de langage..»**

Ce langage «professionnel» pose en effet deux questions : exprimer le projet vis à vis des professionnels (le dessin de projet, le dessin d'exécution, etc.) et exprimer le projet vis à vis du client ou de l'utilisateur. Ce sont en réalité deux problématiques différentes qui nécessitent de mettre en oeuvre deux langages spécifiques.

Nous écarterons également de cette étude le langage des architectes et des critiques d'architecture tel qu'on le trouve dans les revues d'architecture. Il s'agit généralement d'une méta-langue de bois qui ne renseigne pas ni ne constitue une réelle critique. La raison en est une volonté éditoriale liée à un lectorat mondial : critiquer l'architecture française serait pour «L'architecture d'aujourd'hui» ou «Le Moniteur Architecture» tuer la poule aux oeufs d'or. Pourtant, une tentative de «revue de critique des situations construites» est née en 1995 avec «*le visiteur*», publié par la Société Française des Architectes et dont le premier numéro [<sup>91</sup>] donnait le ton général :

**«Contrairement à ce qui se passe dans d'autres champs des l'activité culturelle, il n'existe pas en France, de critique négative en architecture, sinon en termes généraux ou allusifs. La critique ne juge pas du projet, elle se contente de reproduire les propos de l'architecte, et, plus rarement, du maître d'ouvrage. La description des formes, des techniques ou de l'insertion dans le site tient lieu d'évaluation. [.....] Cette critique qui ne parle ni argent, ni usage, ni commande, ni sens commun, cette critique »propre« est infructueuse. [...] Ainsi s'installe un système à la fois clos et dynamique qui lie ceux qui y adhèrent et les condamne à un perpétuel et stérile renouvellement des figures du spectaculaire : architectes**

<sup>89</sup> L'utilisation de l'architecture comme vecteur de transmission d'une culture est récurrent. Aujourd'hui, lorsqu'à Berlin, le gouvernement français construit la nouvelle ambassade de France sur la Pariserplatz, ou lorsque les Galeries Lafayette veulent s'implanter sur la Friedrichstraße, on choisit une "star" supposée promouvoir "l'architecture française à l'étranger": Christian De Portzamparc pour l'ambassade et Jean Nouvel pour le grand magasin. C'est ainsi une question actuelle, mais qui sort de la présente étude, que de se demander (pour reprendre les termes employés par le Ministère des Affaires Etrangères dans le cadre du concours pour la nouvelle ambassade de France à Berlin) ce qu'est "l'architecture française", et une autre question encore que de définir "l'architecture française à l'étranger".

<sup>90</sup> [] Riboulet Pierre (1988) *Naissance d'un hôpital*. Paris, Plon (p. 116)

<sup>91</sup> [] Freiman Philippe et Murawiec Bruno (1995). 'La mauvaise fortune de deux bâtiment remarquables'. in *Le Visiteur*, n° 1, automne 1995

**qui adaptent leurs stratégies et leur savoir-faire, maîtres d'ouvrages que ces bâtiments-signes singularisent, et critiques qui, prisonniers d'impératifs éditoriaux, se réfugient dans le débat artistique.»**

Les limites et ambitions de la présente recherche tiennent en ceci : ni linguiste, ni sémioticien, ni philosophe, nous intervenons ici en architecte-praticien, en urbaniste de terrain, à partir de notre propre vision du monde (oserons-nous dire *Weltanschauung* ?). Ce n'est pas tant l'objet qui nous intéresse que la relation de l'utilisateur à son architecture et à sa ville : l'architecture et la ville ne sont pas but mais moyen.

A l'instar du nombre  $\pi$ , l'architecture n'a d'autre but que d'être utile aux Hommes.

En architecte-praticien, nous examinerons ici le langage de l'objet-architecture et/ou de l'objet-ville dans son rapport à l'utilisateur. Nous ne chercherons pas à constituer un langage de l'architecture de la ville (à l'instar du vocabulaire, de la grammaire, et de la syntaxe de l'architecture classique), mais à dégager une compréhension de la ville en isolant des unités manipulables du rythme de la ville.

La prise en compte des rythmes dans le traitement du malade (la ville) ne saurait bien sûr régler le chômage, la xénophobie, l'exclusion et autres pollutions. Nous voulons développer une autre pratique de l'aménagement de l'urbain, afin de ne plus nous laisser piéger par des solutions d'apparence (rendre la ville «jolie» au lieu de la rendre civique), par des réponses lénifiantes («recoudre» des quartiers pour remplir les espaces peu denses), par des actions hypocrites de restructuration socio-économique («requalifier» un quartier central pour dire valoriser un patrimoine immobilier vétuste à faible rentabilité). Nous n'attendons pas de cet outil (le rythme) encore à façonner et à aiguiser, une panacée pour l'urbain. Dans une démarche de re-construction de la ville et de construction permanente de la ville, nous voulons en faire un simple outil de connaissance de l'urbain en vue de l'intervention conceptuelle et opérationnelle.

## Deuxième partie : langages et paroles dans la ville

L'objectif de cette deuxième partie est de vérifier que l'on peut effectivement, hors de toute métaphore, considérer l'architecture et la ville comme des ensembles signifiants de signes organisés. Le chapitre 4 est consacré à l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle regardée comme une langue étrangère par les visiteurs des Journées du Patrimoine. La ville comme langage est abordée dans le chapitre 5 par une lecture de lieux paradigmatiques inscrits dans un parcours (discours ?) cohérent. Le chapitre 6, bâti sur une série d'enquêtes, place la représentation de la ville dans son rapport à une pratique et à une culture. L'analyse des discours des acteurs de la ville (édiles et aménageurs) est au centre du chapitre 7.

### Chapitre 4 : Lire l'architecture : un apprentissage

Objet d'une commande de la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Rhône-Alpes sur les usages des Journées européennes du patrimoine, notre Etude de Publics a été réalisée du 16 septembre 2000 à fin mars 2001. A l'occasion du thème de la manifestation pour l'an 2000 (*l'architecture du vingtième siècle*), et dans le cadre d'un processus de patrimonialisation, cette étude montre comment une telle manifestation instaure de

nouvelles relations entre le grand public et l'architecture récente.

Soixante-deux personnes ont donc été interrogées les 16 et 17 septembre 2000 sur six sites différents de la région Rhône-Alpes. Ces sites avaient été retenus au préalable pour leur exemplarité, chacun reflétant des aspects incontournables de l'architecture du vingtième siècle dans la région.

Les différentes époques sont représentées (à l'exception du tout début du siècle pour lequel la question de la patrimonialisation se pose autrement) : les années trente avec Tony Garnier, l'après-guerre avec l'église du plateau d'Assy ; les années soixante avec Le Corbusier, soixante-dix avec les châteaux d'eau de Philolaos, quatre-vingt avec Renaudie, jusqu'aux années quatre-vingt-dix et la Cité Internationale de Lyon (Renzo Piano).

Des bâtiments de toutes natures : logements collectifs (Cité des Etats-Unis, Etoiles de Givors, Unité d'Habitation de Firminy), édifice religieux (plateau d'Assy), ouvrage d'art (Valence), bâtiment public et de services (Cité internationale).

Certains des sites retenus sont déjà en temps ordinaire l'objet d'actions plus ou moins régulières de médiation culturelle (musée urbain Tony-Garnier, Le Corbusier à Firminy...), d'autres peu ou pas du tout.

Parmi les entretiens enregistrés, certains entretiens n'ont toutefois pas été retenus pour l'analyse. Ils ont été écartés pour des motifs divers : quelques uns sont inaudibles, d'autres nous ont paru trop courts ou trop « pauvres » ; d'autres encore auraient nécessité une approche complémentaire, comme ces deux entretiens à Valence témoignant d'une vive altercation dans laquelle se trouve impliquée l'enquêtrice<sup>92</sup>.

Ce rapport présente dans un premier temps un état des lieux de la relation qui s'instaure au cours de la manifestation entre le public des Journées européennes du Patrimoine et l'architecture du vingtième siècle. Des extraits des propos recueillis auprès des visiteurs (notés en caractères distincts) émaillent notre texte afin de rendre compte plus directement de l'esprit dans lequel les visiteurs font usage de l'offre proposée à cette occasion. Dans un second temps, nous reconsidérons les résultats ainsi produits de manière plus transversale, faisant ainsi émerger quelques axes forts de cette relation entre le public et l'architecture du vingtième siècle.

Nota 1 :

---

<sup>92</sup> Ce conflit entre une femme *middle class*, un jeune *beur* et l'enquêtrice (d'abord perçue comme une sorte d'enseignante bienveillante puis rejetée ensuite en tant que suppôt de l'administration) nous ramenait à l'architecture " fait du prince ", et à la lecture des conflits récurrents entre " l'architecte, le prince et la démocratie ". Mais elle nous ramenait surtout à l'architecture, fait de société, ou plutôt, comme le proclame l'article premier de la loi sur l'architecture de 1977, à l'architecture comme expression de la culture. Une culture si mal répartie que l'architecture du vingtième siècle, née du déplacement de l'architecture-pour-le-prince vers l'architecture-pour-le-peuple, s'avère encore largement incompréhensible.



Les personnes entendues sont répertoriées par une lettre qui indique le lieu :

–

C pour Cité Internationale

–

F pour Unité d'Habitation de firminy

–

G pour la cité des Etoiles à Givors

–

P pour Notre-Dame-de-Toute-Grâce sur le plateau d'Assy à Passy

–

T pour le quartier des Etats-Unis et le musée Tony Garnier

–

V pour les châteaux-d'eau de Valence

un numéro d'ordre de l'enregistrement

une lettre *h* ou *f* indique le sexe de la personne

le chiffre 1 ou 2 pour distinguer les interlocuteurs d'un même entretien

(exemple V3f2 : Valence, entretien 3, sexe féminin, deuxième interlocutrice)

Nota 2 : Le lecteur trouvera en annexe, outre les documents concernant la réalisation de l'enquête à proprement parler (grille d'entretien, liste des personnes interrogées...), une analyse de la composition socio-démographique d'un échantillon de visiteurs des différents sites étudiés.

## 4.1 La posture de l'apprenant

---

### 4.1.1 Motivation, médiatisation, territoire

#### Les motivations des visiteurs

L'examen de l'échantillon montre d'une part que les motivations des visiteurs répondent à des critères de niveaux différents et, d'autre part que ces critères sont différemment répartis selon les sites visités.

La « nature » (ou la fonction) de l'objet architectural proposé est la motivation principale à Valence (pour sept visiteurs sur huit), et la qualification du château d'eau comme pièce de patrimoine national n'intervient qu'en second lieu : les visiteurs sont

essentiellement des habitants de Valence ou des environs, ravis d'aller enfin voir « de l'intérieur » tant l'objet familier que la machinerie qu'il est supposé renfermer.

**V4f1**

Pace que j'habite pas loin, là dans le quartier et qu'j'avais envie d'voir l'intérieur, à force de voir l'extérieur...

**V5h**

Et c'est ... J'suis très content de les visiter, il y a très longtemps que j'les regarde finalement, de loin, de près, de dessous, de dessus... là... bien, bien...

**V6f**

bien... je suis valentinoise, donc les châteaux d'eau... j'l'ai toujours vu, enfin j'les ai toujours vu, et il y a pas très longtemps, on a fait une visite de Valence à vélo (inaudible)... Et on s'était dit qu'à la prochaine occasion on y monterait, voilà, et l'occasion s'est présentée.

**V8f**

euh. ... moi j'ai cherché la liste, savoir c'qu'y'avait à visiter et j'y ai vu qu'on visitait les châteaux d'eau et... c'qui m'a attiré c'est la première fois qu'j'avais l'occasion de visiter un château d'eau

**V9f**

euh... j'ai consulté le programme sur les journées du Patrimoine (inaudible) Et c'qui m'a intéressé pour cette visite en particulier c'était justement de pouvoir pénétrer à l'intérieur d'un bâtiment qu'on ne peut pas visiter en temps ordinaire.

Les visiteurs de Notre-Dame-de-Toute-Grâce aiment à visiter les églises et le font souvent

**P2f**

Moi, oui, surtout les églises

**P3f**

Alors on a dit bah pisqu'y pleut, on s'est dit on va voir l'église

**P4f**

C'est à dire qu'nous sommes des catholiques pratiquants, alors de toutes façons ... les églises représentent quelque chose pour nous ... On visite facilement une église

**P5h**

Parce que quand on passe devant une église on s'y arrête pour la montrer aux enfants parce que ça fait partie de la culture générale, [...]

**P7f**

Aller visiter des églises, oui. Oui ... enfin ... on est sensible à l'architecture et ça nous arrive facilement d'entrer dans une église [...]

**P10h**

Ah, si j'fais des visites ? oui, j'adore visiter des églises ... j'adore visiter des églises parce que c'est un lieu de calme, de silence, de repos, de recueillement, de prière... euh... oui, oui

On notera la motivation, tout à fait atypique, de l'un des visiteurs (F9) qui apporte une dimension particulière à la visite de l'Unité d'Habitation de Firminy (cf infra article 2.1) :

F9h Je connaissais déjà l'Unité parce que j'y avais déjà habité

Au delà de l'originalité, ce cas est intéressant tant par la charge affective qu'il met en oeuvre que par la demande de connaissance et de compréhension qu'il comporte.

Connaître, découvrir un morceau de sa ville est certes une motivation récurrente dans les zones urbaines, mais elle n'entraîne que peu de visiteurs (de 1 sur 9 à 2 sur 10)

**T1h**

parce que j'habite dans l'quartier,

**T3f**

ah moi j'commence tout juste, parce que... j'ai rien fait c'matin, j'suis arrivée un peu en r'tard mais ... j'ai écouté la conférence qui a commencé à 13h30 et j'voulais écouter depuis l'début donc... j'ai trouvé ça très intéressant, c'est vrai qu'Tony Garnier, moi j'habite Gerland,

**T5h**

On passe souvent dans l'coin, et on a dit, bah tiens...

**V4f2**

Faut connaître notre environnement quand même

**F7f**

non, c'est pour connaître notre ville, On habite ici.

**G8f2**

On habite Givors, on voulait voir c'qu'y avait dans l'patrimoine

La notoriété des créateurs ou de l'oeuvre est en revanche un moteur fort : visiter une oeuvre d'un créateur célèbre (ou de créateurs célèbres), c'est accéder à une valeur sûre.

**C3h**

(rires) moi, c'est le nom de Renzo Piano, qui m'a attiré parce que j'avais déjà eu l'occasion de le connaître, euh...d'autres réalisations

**F2f**

Bah parce que ça faisait déjà pas mal de temps, hein, qu'on disait qu'on voulait...qu'on voulait visiter le Corbusier,

**F4h**

on connaissait Le Corbusier

**F8f**

C'était pas lié au thème de la Journée du Patrimoine, c'était une envie depuis longtemps de venir voir Le Corbusier

**F10f2**

plutôt pour Le Corbusier, en particulier

**P4f**

c'est la réputation de l'église qui nous avait attiré.

**P8f**

nous c'qu'y a, on est v'nu pace que on voulait voir les oeuvres... j'en avais entendu parler

Même si la moitié des visiteurs sont des habitués de cette manifestation, participer aux

Journées européennes du patrimoine n'est pas vraiment la motivation principale de la visite

**P2h**

moi personnellement, c'est un souvenir

**P1f**

cette activité aujourd'hui... tout simplement parce que je suis venue à un mariage des proches de mon mari et que... comme la cérémonie est cette après-midi... je suis venue ce matin faire un petit peu de tourisme

**F3**

des participations aux Journées du Patrimoine, en fait, c'est ma première... en général ça tombe pas toujours quand je peux, quand je suis libre.

Seuls quatre visiteurs disent clairement avoir voulu visiter l'architecture du vingtième siècle :

**C2f1**

Le souci que les enfants, on avait au départ trois jeunes avec nous (rires), le souci qu'il soient heureux de visiter des éléments modernes

**G7f**

(rires) moi, c'est le patrimoine du vingtième siècle qui m'intéresse,

**T6f**

euh... c'est quelque chose qu'on avait ... d'puis longtemps l'objectif de v'nir voir, parce que nous ne sommes pas lyonnais, donc voilà... alors on a combiné ça avec le défilé cet après-midi d'la Biennale, donc y fallait qu'ça rentre dans le cadre horaire... et puis voilà... et puis bon, le thème d'architecture du vingtième siècle, c'est intéressant. Hier on a fait la visite de la zup de Chambéry, donc c'était aussi assez cohérent par rapport à c'qu'on a fait hier.

**T10h**

ah oui, oui, oui, plutôt voir ce genre de construction plutôt que les églises (rires) et ...

Le désir d'apprendre ou d'enseigner (aux amis, aux enfants) est parfois la motivation ou la justification de la visite.

**C2f1**

Le souci que les enfants, ont avait au départ trois jeunes avec nous (rires) , le souci qu'il soient heureux de visiter des éléments modernes [...] qu'ils aient des explications sur cette architecture, justement le souci premier ç'a été ça...  
(inaudible)

**C3f**

oui, parce que j'suis prof d'histoire, donc j'emmène, j'fais des visites avec des élèves

Le choix de l'objet à visiter est aussi parfois un choix par défaut qui s'exerce dans l'indolence d'un « temps mort ».

G9h1 Donc, euh... y'avait que les jeux olympiques à la télévision...

C'est ce dont témoignent notamment les curistes et touristes du Plateau d'Assy.

**P3h**

ah bah c'est à dire qu'on est là pour quelques jours ... ma femme est en centre de cure, donc elle est prise le matin, bon bah l'après-midi on s'balade un petit peu

**P9f**

Par hasard. On a vu... Passy, Plateau d'Assy, on connaissait pas,

**P10h**

Oh, c'est un peu l'fruit du hasard ... On est, là, dans la région un pt'tit peu par obligation, là à Combloux

Un « choix par défaut » semble exister aussi à Lyon avec ceux qui déclarent être allés voir Tony Garnier pour éviter de rentrer dans le centre de la ville de Lyon.

**T10f**

On voulait éviter le centre-ville parce que y'avait le défilé (rires)

**T12h**

j'voulais m'éloigner d'la Biennale de la Danse où y'avait beaucoup d'monde, je m'suis éloigné du centre historique de Lyon, j'suis v'nu chercher le calme ...

## Le relais de l'événement par les médias

### a) Les médias

Si l'on en croit les résultats du sondage auquel nous avons procédé parallèlement à cette étude qualitative, les médias locaux (ville, département, région) et le bouche à oreille semblent assurer la meilleure diffusion de l'information (respectivement 26% et 24%), loin devant la presse nationale, la presse quotidienne régionale et la radio.

Ce sont les informations diffusées sous la forme de brochures et d'affiches qui sont le plus souvent cités comme initiatrices du choix de la visite:

**F5f**

sur la petite brochure

**F7f**

Ben, y'a des affiches dans la ville

**T3f**

ouais ... en fait, je sais depuis au moins trois mois que... j'connais les dates, j'me suis dit j'vais rester à Lyon pour ces deux jours, j'ai envie de ... p'têt découvrir des choses que j'connais pas... c'est programmé à partir d'un p'tit fascicule, enfin bon, et en plus cette petite revue est bien faite ... et j'ai fait mon programme à travers ça et c'est bien d'avoir mis dans les stations d'm»étro, moi j'l'ai attrapé à St Jean, donc j'l'ai eu à l'extérieur y'avait un présentoir et ça m'a évité d'aller à Bellecour chercher l'programme

**T4f**

Monuments du vingtième ? En allant à l'office du tourisme, tout simplement...

**G8f1**

parce que c'est la journée du Patrimoine et on a vu l'affiche ici Journées du Patrimoine, Accueil

**G9h1**

Pas par hasard. On est allé voir à la Maison du Rhône, on pensait qu'y avait une expo, et puis y'a plus d'expo. Donc on s'est dit on voir voir un truc.

**G6h**

sachant que sur la région parisienne, on avait déjà eu le programme des Journées du Patrimoine par la DRAC, le CAUE... donc c'est pour ça... qu'on a téléphoné pour savoir c'qui y avait dans la région...

**Vf1**

par le programme de la ville de Valence

En arrière plan, le bouche à oreille reste un média très efficace qui opère en particulier par les conseils amicaux de ceux qui ont déjà visité les sites.

**F1**

eh...j'étais venue visiter, avec ehh... j'avais des amis qui, eeh, ont habité dans les années 64, j'étais venue une fois

**F3**

alors, en fait, j'ai un collègue dont l'amie habite dans ce bâtiment et c'est lui qui m'a dit qu'il était possible de visiter le bâtiment aujourd'hui, c'est pour ça... ce qui m'a attiré en premier, j'ai habité à Marseille, étant petit, en face de l'Unité d'Habitation que les marseillais appellent la maison du fada d'ailleurs et donc j'ai voulu voir de plus près cette copie, en plus grand je crois, de Firminy.

**P1f**

Parce que ce matin au petit déjeuner nous en avons parlé...

**P3f**

mais on est au Fayet, on est pas ici, bon alors on nous a dit...

**P4f**

c'est la réputation de l'église qui nous avait attirés. Ah vous allez à Chamonix, il faut aller au Plateau d'Assy voir l'église...

**P5h**

Ma belle-mère voulait nous la montrer parce que ça l'avait choqué... elle était déjà venue avant et donc elle nous a dit j'vais vous montrer une église parce que moi elle ne me plaît pas

**P9f**

Par hasard. On a vu... Passy, Plateau d'Assy, on connaissait pas, c'était l'heure de midi... et puis ... on a dit on va déjà aller se restaurer ...(inaudible) au restaurant...(inaudible) y nous ont dit...(inaudible) y'a une église...(inaudible)

**T7f**

(rires) ma meilleure amie travaille ici, donc je suis venue (rires) déjà par rapport à ça, elle m'en avait beaucoup parlé, que j'avais envie de voir les murs...

Plusieurs des personnes interrogées déclarent avoir utilisé la presse écrite, tout en regrettant que l'information y soit parfois incomplète ou imprécise.

**P6f**

j'ai vu le programme dans le...(rires)...journal.

**V4f1**

dans le journal

**V7h1**

Parce que, bon, ce sont les journées du patrimoine, et qu'il y a eu des articles qui sont parus dans la presse qui faisaient mention de la visite du château d'eau

**C2f1**

Par contre, l'information qui est donnée est pas toujours complète, justement, ça c'est un problème, parce que hier, dans *Le Progrès*, y'avait pas marqué ni les horaires, les téléphones ne répondaient pas...

Parmi la presse nationale, seul *Le Monde* est cité, utilisé sans doute par des lecteurs habitués du titre ou de ses suppléments culturels.

**G3h**

moi en fait j'ai simplement acheté Le Monde aujourd'hui, et... bon j'savais qu'c'était les Journées du Patrimoine, et moi je souhaitais voir quelque chose d'un peu original, en fait, euh... et donc, j'ai regardé c'qui y'avait sur la région Rhône.

**G7f**

Hmm... moi je regarde toujours le programme des Journées du Patrimoine, donc j'ai lu la présentation dans *Le Monde*, le supplément du Monde

La radio et la télévision ne sont guère citées comme relais d'information motivant ou assistant les visiteurs dans leur démarche.

**P8f**

nous c'qu'y a, on est venu parce que on voulait voir les oeuvres... j'en avais entendu parler... j'peux vous dire, c'est à la radio... j'sais pas si c'est France Culture ou France Inter...y'a une ou deux semaines ... j'avais dit si on passe là, on ira le visiter

**T5h**

Par la presse, euh ... la radio, la TV

## b) L'air du temps

De nombreux visiteurs ne savent en fait dire exactement comment ils ont été informés du programme des visites. Ce qui implique bien qu'un large environnement médiatique a été mis en oeuvre assez efficacement pour que l'information soit passée sans que l'on y prête une attention particulière.

**F9h**

parce que c'était organisé, hein...y'a eu une certaine publicité qui a incité les

gens à faire l'effort de re... de revisiter, de visiter leur patrimoine, et c'était intéressant,...

**F7h**

ils en parlent...partout...

C'est sans doute aussi que les Journées européennes du patrimoine sont perçues comme un rite annuel au même titre que la Journée de la Musique : elles font maintenant partie du cycle normal des événements publics.

**F5h**

Oui, ça par contre, chaque année

**G3h**

pour la Journée du Patrimoine, qui est, bon, maintenant, presque... enfin, pas un rendez-vous, mais... [...]

**G3h**

[...] Donc ça a été un déclencheur, voilà... Comme la journée de la musique, c'est le déclencheur pour sortir un soir pour écouter de la musique, hein, ça permet d'y penser et de se dire tiens, on va faire aut'chose...

La régularité de l'événement et la confiance qu'il suscite désormais dans l'esprit du public rendent les visiteurs enclins à l'improvisation. La participation aux journées européennes du patrimoine relève parfois du principe entendu, mais certains se réservent pour le dernier moment d'en déterminer les modalités pratiques.

**G1h**

Écoutez, j'ai vu la liste des... sites qu'il était possible de visiter sur le Rhône...Il y a longtemps que j'étais intrigué par... par les Etoiles... j'ai vu qu'elles faisaient partie des sites possibles... Donc je me suis tout de suite orienté...

**G8f1**

parce que c'est la journée du Patrimoine et on a vu l'affiche » ici Journées du Patrimoine, Accueil »

**G9h1**

Pas par hasard. On est allé voir à la Maison du Rhône, on pensait qu'y avait une expo, et puis y'a plus d'expo. Donc on s'est dit on voir voir un truc. Comme on connaissait pas on est venu. Et puis là on a vu, y'a des visites d'appartements... on s'est dit c'est sympa, on va boire un coup à l'oeil, tout ça...[...]

### **c) Les défaillances de l'information**

La demande d'une information claire, précise, complète, sur le programme des visites et les horaires ne semble pas toujours vraiment satisfaite. Le public estime que les Journées européennes du patrimoine, vécues comme une grande manifestation nationale, mériteraient une publicité plus efficace et un engagement encore plus fort des administrations et des services concernés, moyennant :



une information plus précise, complète et détaillée des sites avec les horaires et les adresses (par la presse en particulier) ; C2f1 un point négatif, c'est p'têt celui-ci, pour trouver l'information, c'est pas évident, hein...quand on veut organiser quelque chose, ça pêche... C2f1 Par contre, l'information qui est donnée est pas toujours complète, justement, ça c'est un problème, parce que hier, dans Le Progrès, y'avait pas marqué ni les horaires, les téléphones ne répondaient pas...

une plus grande disponibilité des personnels pour répondre aux demandes d'information ; T10h Sur l'ensemble on a r'gretté que beaucoup d'choses soient en fait pas ouvertes, comme Lumière, on a essayé de téléphoner pour avoir des renseignements à différents servi... différents numéros qu'on a vu sur Internet, dans la documentation, et ... y'avait pas d réponse, et personne au bout du fil, quoi, alors qu'on pensait qu'pour la Journée du Patrimoine, y'aurait pu y'avoir du monde pour répondre aux demandes d'informations

des plages d'ouverture des sites plus larges. C3f C'est la Journée du Patrimoine, j'pensais que les heures d'ouverture, les plages des heures d'ouverture étaient plus larges, qu'il n'y avait pas telle heure à tel endroit, telle heure à tel endroit ... C4h Qu'ça soit fermé, (rires) que ça soit fermé l'matin...

### Identité et territoire

Vis-à-vis de l'objet architectural visité, de nombreux visiteurs se situent immédiatement et spontanément par rapport à un territoire ; les uns pour déclarer, voire revendiquer, leur appartenance à celui-ci (14 cas) ; les autres, au contraire, pour préciser qu'ils « sont » d'ailleurs (10 cas).

#### V3f

Nous on est valentinois...nous n'étions jamais rentré...

#### V4f1

Pace que j'habite pas loin, là dans l'quartier et qu'j'avais envie d'voir l'intérieur, à force de voir l'extérieur...

#### T3f

Pas vraiment, habitant le septième j'avais pas envie d'courir, et qu'ça serait très bien de connaître ce qui m'entoure avant d'aller ailleurs [...]

#### T5h

non non, on n'habite même plus Lyon, mais enfin... j'ai passé l'quartier pendant des années et des années, j'travaillais... boulevard Irène Joliot-Curie ...

#### V7h1

parce qu'on est pas d'ici... donc comme on est venu sur Valence, on en a profité pour visiter...

#### T6f

euh... c'est quelque chose qu'on avait ... d'puis longtemps l'objectif de v'nir voir, parce que nous ne sommes pas lyonnais, donc voilà...

**F7f**

non, c'est pour connaître notre ville. On habite ici.

La distance (ou la difficulté) parcourue marque à la fois l'intérêt porté à l'objet visité et valorise le visiteur dans sa démarche :

**G4f**

ah bah moi j'suis v'nue spécialement de Paris pour voir les Etoiles

**G6h**

pour tout vous dire, nous on est de Versailles, [ ... ]

**C4f**

[...]nous on vient d'Ecully, nous, c'est l'bout du monde

Cette volontaire spécification implique qu'il y aurait une lecture différente de l'objet architectural selon qu'on est d'ici ou d'ailleurs. Un lien affectif est établi entre l'objet et l'observateur qui « aime » son château d'eau (V6f) ou « n'aime pas » sa « muraille de Chine » (F9) tout en regrettant un peu sa disparition. C'est d'ailleurs un attachement qui peut paraître étrange à celui qui « n'est pas d'ici »

**V6f**

... j'l'aime toujours autant, j'le trouve toujours autant mystérieux, oui, c'est plutôt mystérieux

**V1f**

Les valentinois aiment vraiment leur château d'eau... on n'est pas de la région... donc on a été surpris de cet attachement, finalement, à ... à une structure que j'estime pas très esthétique (rires)

Quelles que soient leur origine et l'échelle à laquelle ils se situent par rapport au monument visité (le quartier, la ville, le pays...), les visiteurs s'accordent massivement à donner à leur participation à cette manifestation le sens d'une découverte de territoire. Cela s'apparente à un acte d'acculturation. Bien que les disciplines historiques et géographiques constituent une entrée privilégiée, il ne s'agit pas à proprement parler dans cette démarche d'une recherche de connaissances mais plutôt d'une quête de sens et de lien à l'égard du territoire considéré.

**T5h**

[...] et puis que les gens y connaissent... l'histoire, le milieu où y vivent... pace que en général on connaît jamais sa ville, on connaît toujours les autres coins du monde, et j'trouve que c'est très bien comme ça...

**T7f**

c'est d'montrer c'qui existe dans la ville, déjà parce que souvent on connaît son quartier, on connaît pas les autres... franchement, moi ça fait 26 ans qu'j'habite à Lyon, j'étais jamais v'nue ici... donc c'est déjà l'occasion de voir un autre quartier donc c'est déjà intéressant, et puis c'est d'mettre en valeur un quartier, ouais [...]

**T12h**

les aider à découvrir la ville, leur ville, là où y z'habitent, j'pense, et pis leur montrer...[...]-

**V 5h**

Je suis très content d'être venu parce que, très honnêtement, il y a très longtemps que je les reluque de l'extérieur et que j'avais envie de voir dedans, quoi... et aujourd'hui on a eu la possibilité de le faire.

**V6f**

bien... je suis valentinoise, donc les châteaux d'eau... j'l'ai toujours vu, enfin j'les ai toujours vu, et il y a pas très longtemps, on a fait une visite de Valence à vélo

C'est aussi un sentiment de fierté que ressentent et expriment les visiteurs devant ce bâtiment de leur quartier ou de leur ville qui, banalisé par le quotidien, accède pourtant à la célébrité avec l'apposition du label « patrimoine ».

**G8f2**

On passe souvent d'avant [...] non, j'sus ben contente d'avoir pris du temps pour visiter les Etoiles ... et d'avoir rencontré des gens

**V 3f**

Esthétiquement, il est très beau, et nous en sommes fiers, les valentinois...

Excepté un visiteur (C4f) qui estime que la brique rouge de la Cité Internationale fait référence à l'architecture anglaise, une identité régionale (régionaliste ?) de l'architecture n'est mentionnée que par les visiteurs du Plateau d'Assy. Ceux-ci hésitent devant cette architecture perçue comme plutôt traditionnelle par ses matériaux (bois et pierre) mais dont ni la morphologie d'un « régionalisme moderne » très daté, ni la fonction muséale ne permettent de l'assimiler à l'architecture religieuse traditionnelle du Dauphiné (*sic*) ou d'ailleurs.

**P6f**

L'architecture et l'art contemporain... c'est original, c'est ... différent des églises de la région ... c'est pas du tout l'même style, donc euh... voilà.

**P7f**

[...]. On peut pas dire c'est une église du Dauphiné ou de j'sais pas quoi. Elle est sûrement pas représentative des églises autour, ou voilà...

#### 4.1.2 Face à l'architecture du vingtième siècle

Le rapport du public à l'architecture du vingtième siècle, sauf à de rares exceptions, apparaît fait de crainte, de défiance, d'expérience malheureuse, alors même qu'une attirance réelle reste latente. La pratique quasi quotidienne de l'architecture « moderne » (de l'école à la gare, de la mairie à l'habitation, de l'aéroport au bureau) n'engendre pas *ipso facto* l'adhésion, voire la compréhension.

L'événement spécifique des Journées européennes du patrimoine est nécessaire pour susciter le regard conscient et distancié.

**G8f1**

parce que c'est la journée du Patrimoine et on a vu l'affiche ici [...]

**F9h**

parce que c'était organisé, hein...[...]

Motivé par le label « patrimoine », le visiteur accepte à cette occasion de porter un regard conscient sur l'objet architectural quotidien qualifié et entreprend une démarche initiatrice qui le grandit à ses propres yeux : acceptant son « illettrisme » architectural, il se place en situation d'apprentissage et finalement s'aperçoit qu'il a pu acquérir une connaissance suffisante pour comprendre.

Le visiteur est alors valorisé à double titre par sa visite : immédiatement, par le constat de la compréhension devenue possible d'un objet jusque-là incompréhensible, et à terme, par la relation communautaire établie avec l'objet patrimonial.

Pour autant, cette valorisation ne va pas sans poser de nouvelles interrogations lorsque s'insèrent dans le discours les questions de la dialectique de la façade, de la modernité, des valeurs architecturales ou encore de justification de la valeur patrimoniale.

### **Un regard conscient sur le quotidien**

Le visiteur, dans une démarche volontaire, vient porter un regard conscient sur un objet quotidien (banal, usuel, voisin) que l'instance culturelle lui a désigné comme exceptionnel...

#### **C2h1**

[...] plutôt que ces bâtiments dans lesquels on va souvent, et pour lesquels on ne voit jamais... soit on ne prend jamais le temps,

#### **V6f**

bien... je suis valentinoise, donc les châteaux d'eau... j'l'ai toujours vu, enfin j'les ai toujours vu, [...]

et il fait l'effort d'aller découvrir les espaces qualifiés de son propre quartier (de sa ville).

#### **F8f**

C'est la proximité, s'approprier le patrimoine dans lequel on vit, on habite pas très loin

#### **G8f2**

C'qui nous intéressait c'était de connaître qu'est-ce qui faisait partie de cette ville dans laquelle on habite depuis ...

#### **T1h**

parce que j'habite dans le quartier

#### **T3f**

[...] et qu'ça serait très bien de connaître ce qui m'entoure avant d'aller ailleurs

#### **T5h**

On passe souvent dans le coin, et on a dit, bah tiens

Car c'est bien dans une relation affective que se constitue la relation à la ville, à l'architecture.

#### **F9h**

[...] inciter les hommes à se pencher quand même sur leur histoire, sur leur passé, c'est...et ne pas vivre à côté de choses intéressantes sans...sans être sensible.

Cette relation affective ne *naît* cependant pas toujours immédiatement. Elle se laisse en fait *con-naître* (procédant même comme nous l'avons vu d'une démarche de découverte ou de *reconnaissance* – du territoire).

#### C4f

Ouvrir les gens sur leur ville, leur faire aimer davantage et connaître davantage et eux mêmes le feront connaître...

Particulièrement significatif de la relation affective qui s'installe avec l'objet architectural, on portera attention au cas d'un visiteur de Firminy (F9h) : ce visiteur est revenu pour visiter le bâtiment qu'il a habité pendant deux ans,

#### F9h

Je connaissais déjà l'Unité parce que j'y avais déjà habité

Après les explications données par l'accompagnateur, (F9h) s'aperçoit qu'il a habité un lieu exceptionnel, « un des plus importants du monde »...

#### F9h

Et... bon, en réfléchissant un petit peu avec l'accompagnateur, on s'aperçoit que Le Corbusier était ...très en avance sur son temps,

et l'entretien s'avance alors sur un ton plus intime, sur une « tranche de vie », sur l'expérience personnelle :

#### F9h

maintenant, c'est vrai que l'appartement témoin qu'on a visité j'trouve qu'il a son charme aussi. J'y ai vécu ...pendant deux ans, mais j'avais pas les meubles adaptés. J'ai pas voulu investir parce que je savais que je n'y resterais pas, mais...mais j'n'ai pas...J'en garde pas un très bon souvenir de cette vie. Ça correspond pas à une période pas très heureuse de ma vie. Mais, j'sais pas, c'est ce que je disais en descendant : il y avait comme une part d'inachevé dans l'Unité Le Corbusier. Parce que c'est vrai que, comme il l'avait conçu, il avait pensé un peu à tout, c'était bien, mais...il manquait des magasins, il manquait des associations de locataires, il manquait toute la vie sociale, et on se marchait sur les pieds, on marchait sur les pieds des mêmes gens tous les matins, dans l'ascenseur on se parlait pas. Et il fallait se reconstruire dans d'autres circonstances et ce n'est qu'après qu'on se parlait. Ce n'est pas dans l'Unité Le Corbusier que l'on se rencontrait.

Une fois ce regard conscient porté sur l'architecture, c'est bien tout un système de questions qui émergent

#### T3f

[...] tout c'qu'est architecture avant-gardiste ça m'plaît pas forcément et là, j'ai un exemple sous les yeux. À 2 mètres de chez moi y'a un énorme chantier de l'ENS Lettres et Sciences Humaines et justement j'me pose des tas d'questions pace que... pff... J'comprend pas du tout l'architecture... et j'trouve ça vraiment... bon y'a des choses qui apparemment sont très jolies, mais y'a beaucoup d'tôle et ... pff... j'ai l'impression qu'y a beaucoup d'choses qui servent à rien, bon, c'est vrai qu'c'est pour les yeux mais... J'vois pas l'fonctionnel ...enfin j'me pose des questions [...]

### **Dialectique du dedans/dehors**

Si, pour quelques visiteurs, l'architecture n'est qu'« extérieure », si elle n'est prise alors que comme une enveloppe sans lien avec les volumes intérieurs<sup>93</sup> ...

#### **P7f**

pour moi, là, c'est plus l'intérieur et les oeuvres que l'architecture qui m'intéresse. On a fait le tour, mais on a pas beaucoup regardé l'architecture en elle-même de l'église. Donc c'est plutôt ... artistique.

la majorité d'entre eux font l'expérience concrète de la dialectique de la façade comme masque et comme maquillage, de la façade-frontière et de la façade-passage entre le dedans et le dehors.

Passant du dehors au dedans, le visiteur perçoit une cohérence insoupçonnée, et trouve à l'intérieur la justification de l'enveloppe qui jusque-là n'était qu'un masque.

#### **G3f**

C'est vrai, de l'extérieur on s'dit c'est quoi, et puis on est vraiment séduit... après on voit les choses différemment

### **a) La façade, masque et maquillage**

La façade est supposée exprimer le bâtiment dans son rôle fonctionnel et dans son statut social, sauf à « choquer » elle doit avoir « la gueule de l'emploi » (cf. *infra* 2.3.2) ; comme dans un casting de série B, on doit pouvoir reconnaître au premier coup d'oeil « les bons et les méchants », on attend de la façade qu'elle donne l'identité du bâtiment.

#### **P2h**

de loin, déjà...[...] ça donne envie d'jeter un coup d'oeil

Sur ces façades-masques, il y aurait les belles rides (la patine noble de la pierre) ou les rides de la déchéance qu'il conviendrait éventuellement de recouvrir d'un maquillage puissant.

---

<sup>93</sup> C'est plus précisément le cas à Notre-Dame-de-Toute-Grâce, posant ainsi un questionnement aux professionnels quant à cette architecture dont on pourrait dire qu'elle met en oeuvre une " coupure sémiotique " entre le signifiant-façade et le signifié-volumes intérieurs pour reprendre la terminologie de Clair & Michel Duplay

**G3h**

des traces noires comme ça [...] ça fait même pas une patine de l'ancien, ça n'a...  
J'suis sûr, on rénoverait ça en mettant un blanc étincelant ... ça mettrait ça en  
valeur

Acquérant une fonction supplémentaire à celles de structure ou de paroi, le mur peint,  
devenu subjectile, peut même devenir objet à contempler.

**T8f**

la découverte des murs... j'en connais un par ci par là, j'ai vu ceux d'la  
Croix-Rousse y'a ... une ou deux semaines, j'ai décidé de découvrir les murs  
peints, j'me suis dit aujourd'hui c'est la Journée à consacrer ... et j'continuerai  
avec d'autres murs après...

**b) Intérieur versus extérieur**

Si la curiosité est pour certains visiteurs un moteur, si certains profitent de l'occasion pour  
aller « voir ce qu'il y a dedans »...

**V3f**

j'ai jamais eu l'occasion d's'approcher...(inaudible) et d'y pénétrer

**V4f1**

Pace que j'habite pas loin, là dans l'quartier et qu'j'avais envie d'voir l'intérieur, à  
force de voir l'extérieur...

**F5h**

Ça change des musées, les musées .....c'est pas...c'est pas un cadre de vie,  
c'est pas la même chose, c'est vraiment,... Sinon c'est un peu de la ...de la  
curiosité, voir comment les gens vivent ici, parce que on en a entendu parler...

**V9f**

euh... j'ai consulté le programme sur les journées du Patrimoine (inaudible) Et  
c'qui m'a intéressé pour cette visite en particulier c'était justement de pouvoir  
pénétrer à l'intérieur d'un bâtiment qu'on ne peut pas visiter en temps ordinaire.

c'est pour d'autres l'envie de savoir « comment ça marche », de faire le lien entre la forme  
et la fonction.

**Vf1**

à mon avis la plupart des gens ne connaissent pas ce qu'il y a à l'intérieur,  
l'utilité, euh, la raison d'être, finalement d'un château d'eau. C'est des bâtiments  
qui sont souvent assez fermés, à la limite, secrets...

**C2h1**

par contre, à voir l'envers du décor, (inaudible) c'est...extrêmement  
enrichissant...d'autant plus que la personne...était...était vraiment ...les  
explications étaient très abordables...on est pas spécialistes des projections de  
cinema...loin de là... donc, c'est très...(inaudible)

Mais dans tous les cas, l'essentiel est de comparer le dedans et le dehors, le contenant et le contenu, de dévoiler ce que cachent les façades :

**G3h**

oh ça,...c'est vrai... j'avoue qu'moi, j'voyais pas ça sous cet angle là...euh...non c'est vraiment voir quelque chose un peu d'original, quoi... et d'le voir de l'extérieur et de l'intérieur, bon, si on l'avait vu que d'extérieur, bon... d'abord on l'aurait pas fait, je pense, et...

**F5f**

On n'arrive pas trop à imaginer comment c'est à l'intérieur

**G5h**

c'est pas du tout la même chose. De l'extérieur, on voit plus du béton. À l'intérieur, ...on voit plus du végétal que du béton.

**G8f2**

...j'ai été soufflée au bon mot, (rires) parce que extérieurement ça ne paraît pas, hein... (inaudible) et qu'à l'intérieur...ça paraît grand

**G8f2**

On passe souvent d'avant les Etoiles, mais sans penser que c'est bien à l'intérieur

**F5f**

Ca permet que les personnes aient une autre vision, parce qu'on a une vision extérieure, qui n'est pas forcément.....

### **c) De l'intérieur vers l'extérieur**

Une fois à l'intérieur, les visiteurs découvrent que la façade ne s'interpose plus obligatoirement comme frontière, certaines architectures peuvent jouer de la transparence :

**C2h1**

La possibilité de voir d'un bâtiment à l'autre, d'être en permanence ... d'être dans un bâtiment et d'être en permanence en fait dans l'autre... oui...

**G8f1**

et puis c'est surtout cette ouverture sur...

**V6f**

Mon regret, c'est ce que je vous dis, c'est de rester sur ma faim, parce que je ne vois pas la vue la-haut... et ...c'était vraiment pour ça. (rires) Voilà, c'est tout

D'autres architectures encore savent faire s'interpénétrer le dedans et le dehors, au point que s'efface la frontière-façade :

**G1h**

[...] . Ensuite y'a toute cette végétation... qui noie le ... l'appartement, on ne sait plus trop où est la limite entre... l'appartement, la colline, et ça, je trouve que c'est vraiment un plus aussi.

Et c'est finalement le lien dedans/façade/dehors qui s'impose. L'objet architectural est un



ensemble logique dans son contexte ; la façade n'est pas seulement à elle-même son propre signifiant, elle intervient à la fois comme le signifiant du dedans et comme le signifiant du dehors. Dans l'architecture de logements par exemple, le public fait souvent référence à une « vision de l'extérieur » pour parler de l'intérieur des appartements (est-ce seulement dans ce cas un faire-valoir de l'habitabilité ?)

**G4f**

vu l'architecture de l'extérieur, j'pensais qu'à l'intérieur, ça allait être exigü, étriqué, et en fait pas du tout... Ça nous a permis de voir comment y vivaient et qu'en fait c'est pas parce qu'à l'extérieur l'architecture est un peu...bon à l'intérieur, ça s'retrouve, mais en fait, c'est pas inaménageable, quoi...

**G5h**

l'intérêt, c'est de faire connaître l'intérieur, enfin... de pas être limité à la vision extérieure des Etoiles... qui est pas du tout la même que la vision intérieure, pas du tout. Vu de l'extérieur, c'est intéressant mais... bon... on se demande un peu comment ça marche, comment ça se passe, et là on voit. Cà c'est vraiment intéressant. Des logements, c'est pas fait pour être vu de l'extérieur, c'est fait pour être vécu. Voilà.

**G9h1**

C'est... c'est étonnant quoi, particulier, mais bon, à l'intérieur, c'est bien pensé déjà, mais bon, ça a p'têt pas très bien vieilli... au niveau d'l'extérieur, l'intérieur c'est marrant, quoi

## Les modernités

Les subtilités des enchevêtrements historiques de «l'art nouveau», du «mouvement moderne», du «post-moderne» échappent au public, mais il sait bien que la modernité est historicisée et que la contemporanéité de la modernité lui fait perdre sa durée historique.

**F5f**

C'est moderne par rapport à l'époque où ça a été construit,

**F8f**

fonctionnalité, modernité, avant-gardisme je dirais par rapport à la période à laquelle ça a été construit, euh...

La modernité n'est donc pas unique, elle est bien reconnue comme multiple : dans cette multiplicité, le public dégage deux types de modernités et les appréhende différemment :

### **a) L'amélioration matérielle du « confort moderne » est acceptée d'emblée comme qualité principale,**

**T2f**

[...] donc, l'unité, déjà, l'appartement très fonctionnel, assez moderne finalement... Moderne finalement et assez fonctionnel avec son p'tit balcon, les WC, la cuisine, le salon...Très bien organisé tout autour

et inscrit sa propre modernité (d'aujourd'hui) en moquant les premiers habitants de la Cité des Etats-Unis qui craignaient d'utiliser les alimentations en gaz de ville.

**T4f**

Oui, la salle d'eau et puis ... c'était aussi frappant, c'est de voir les tuyaux d'gaz qui n'étaient pas utilisés, les arrivées, mais... les gens avaient peur d'utiliser ces tuyaux de gaz, donc ils étaient pas tout à fait prêts au modernisme !

La « démocratisation » des éléments de confort marque la progression continue de la modernité. Les qualités de lumière, de dimensionnement, d'hygiène et de confort sont les marques d'un modernisme reçu tout à fait positivement.

**b) La modernité formelle, ...**

en revanche, est plus ou moins bien perçue, selon qu'elle perpétue des conventions, des traditions... ou présente les signes au contraire d'une rupture trop visible.

Certaines formes de la modernité apparaîtront donc plutôt modérées, tempérées de tradition...

**P5h**

j'aime beaucoup... j'aime beaucoup ... C'est un mélange de bois, de pierre, de moderne tout en étant ancien.

**P5h**

Pour moi oui tout à fait. C'est une architecture qui reprend un p'tit peu tout ce qui est ancien et tout c'qui est ouvert sur l'avenir sans trop choquer,

tandis que d'autres se révèlent au contraire « trop modernes ».

**P3f**

j'pensais pas aimer, parce que j'me suis dit ça va être trop moderne et pis non, au contraire, même les vitraux, les couleurs...

Mais **qu'est-ce donc qu'une modernité trop moderne ?** Est-ce l'opposé d'une tradition trop traditionnelle ? Pourrait-on dire que la cathédrale Notre-Dame de Paris est « trop » gothique et que l'abbaye de Sénanque est « juste assez » cistercienne ? Ce « trop moderne » se situe dans l'écriture d'une architecture, car ce n'est pas le texte (le programme) architectural qui est contesté, mais la rupture de langage vis à vis des codes (du bon goût) d'une forme de société.

**c) L'image de marque d'un siècle d'architecture**

L'architecture du vingtième siècle, avec ses cubes, ses tours, ses barres et ses grands ensembles, est généralement décriée, et sur ce plan, ce n'est pas cette étude qui nous apprend quelque chose.

**F8h**

On a un peu des *a priori*...

**V5h**

Alors là, j'avais être assez direct, pour moi l'architecture du vingtième siècle, au moins de la fin du vingtième siècle, puisque j'suis relativement jeune, j'ai 50 ans, euh... l'architecture pour moi, c'est les immeubles, c'est les tours, c'est... c'est La Défense, j'trouve ça horrible, ...ces cages de verre...

**F3**

C'est tout ce qui me vient à l'esprit en ce qui concerne l'architecture du vingtième siècle. Je suis pas très attiré par l'architecture du vingtième siècle, d'ailleurs en général.

Pour le public, l'essentiel de l'architecture du vingtième siècle ne trouve sa justification que dans l'urgence d'une construction rapide et économique, une urgence qui peut excuser, voire même justifier, mais en tous cas expliquer l'absence de qualité et de réflexion préalable.

**F9h**

non, j'avais déjà des convictions personnelles. À savoir que ce que...si au départ on avait besoin de construire beaucoup de logements, et donc...surement pour des raisons économiques et autres, il fallait... euh... pas empiler les gens, le terme est impropre, mais disons, les concen...faire un univers un peu concentrationnaire, sûr qu'on n' a pas ...envisagé toutes les retombées euh...sociologiques qu'y aurait, c'est à dire le comportement des gens quand y sont perdus dans l'anonymat...

**T8f**

[...] je pense que c'est après la guerre, dans les années 50, les immeubles après la guerre on peut pas les prendre pour exemples, ce sont des constructions pauvres et rapides qu'il a fallu faire dans l'urgence, là, avec Tony Garnier, juste avant la guerre, on avait encore les moyens de penser une architecture, maintenant on a de nouveau... on a de nouveau conscience de faire quelque chose de plus adapté à tous les besoins humains

Ce qui est en revanche intéressant, c'est bien **le revirement d'opinion** exprimé par les visiteurs **après la visite**. Tout en assurant que leur vision de l'architecture du vingtième siècle n'a pas changé, nombreux sont ceux qui découvrent les qualités d'habitabilité de ce monstre que semble être l'Unité d'Habitation ou de cette étrange prolifération diagonale de Renaudie.

**F6f**

Oui, sur le plan de l'aspect agréable de ces appartements. Ce que j'avais comme idée, c'est que Le Corbusier c'était pas agréable. Parce que l'extérieur, c'est pas beau...

**F10f2**

(Inaudible)... C'est habitable... c'est habitable, quand même, parce que quand on entend parler du Corbusier, on entend que c'est inhabitable

**G1h**

Peut-être de ch... de modifier l'image qu'ils ont. Moi-même... j'avais une image

négative de ces lieux... J'ai cru comprendre que les gens qui étaient avec nous, aussi... et finalement ben... ça permet de revaloriser un p'tit peu cette image, un p'tit peu... même beaucoup...

**P10h**

... sa modernité déjà ... que l'on peut imaginer, de loin, de par la forme du clocher, et puis quand on arrive, là, cette euh... ces piliers, là, ces colonnes, ces céramiques, de Léger, quand on voit ça ... on s'dit bon, c'est pas comme ailleurs, quoi.

C'est alors une ouverture qui se produit, une possible acceptation de la différence. Le « moderne » n'apparaît plus comme une perversion « brutaliste » et une lueur « d'espoir » renaît.

**T8f**

[...]... l'architecture du vingtième siècle, c'est quand même beaucoup d'choses, on pense toujours aux cubes, qui ont duré pendant un demi-siècle, p'têt pas autant, au moins un quart de siècle [...]

**P3f**

elle nous a donné un p'tit peu d'espoir, parce que celle qu'on a... qu'on fait maintenant, moi j'apprécie pas du tout. On est capable de faire encore d'jolies choses

**V9f**

euh... ça a été modifié, peut-être, hein... dans le sens que, bon, on dit souvent oh! les villes sont défigurées par les immeubles sans âme, tout ça, ici, au contraire ça a apporté vraiment quelque chose à Valence et pourquoi pas à la France.

Plusieurs visiteurs expriment le regret d'un décalage producteur d'incompréhension entre le concepteur (supposé à l'avant-garde) et le public (qui se reconnaît sous-informé) :

**T6f**

[...] tous ces grands projets architecturaux, ils ont été faits et... ils ont été des améliorations [...] c'est un progrès considérable donc cela fait que me renforcer dans cette idée là, mais en même temps aussi, euh ... j'ai dans l'idée que les architectes font des projets très très globalisants ... et qui partent uniquement de leur propre conception intellectuelle... et que parfois avec c'que ça donne pour les gens y'a souvent un hiatus assez considérable... et autant hier qu'aujourd'hui, ça m'a confirmé dans cette idée là.

**d) Le progrès « réalisé »**

Nous avons vu que le confort et l'hygiène sont d'emblée reconnus comme des valeurs acquises à l'architecture du vingtième siècle – acquises grâce à elle aussi.

**T4f**

c'est une des premières cités HLM, euh, c'est la structure des nouvelles

habitations, le modernisme de ces habitations pour cette époque, voilà, c'est beaucoup de qualités, beaucoup de choses positives...

L'architecture du vingtième peut donc se donner à voir, sous ce jour, comme **les formes du progrès social**. Un progrès qui se mesure alors selon des critères plus ou moins objectifs tels que l'habitabilité (qui n'équivaut pas toujours au volume brut), l'espace vital (qui n'est pas réductible à la surface habitable) ou la fonctionnalité.

Pour des logements, mais aussi pour d'autres bâtiments, on apprécie notamment la « **transparence** », qui élargit en effet l'espace vivable aux dimensions de l'espace visible (et son matériau de prédilection : le verre). C'est aussi la « **lumière** » qui est captée en retour (selon « l'orientation » qui détermine elle-même « l'exposition », le tout par référence au soleil) et qui met en valeur les « **couleurs** » (de manière parfois très « recherchée »). Enfin la « **distribution** », c'est-à-dire l'agencement des espaces, est souvent citée dans les bâtiments visités comme un savoir-faire architectural appréciable.

**C2h1**

La transparence

**C3f**

l'ensemble, la lumière...

**F4f**

La lumière, l'exposition...

**F2f**

c'est vrai qu'y a une... une belle vue sur... sur la nature,

**C2f1**

L'espace

**F2f**

oui, pour l'époque, c'est vrai que c'était...c'était spacieux pour l'époque

**G1h**

Y'a l'originalité de la distribution...

Cette image de progrès qui est associée à l'architecture du vingtième siècle conduit également les visiteurs à faire référence à une histoire de l'architecture pour donner la mesure de l'évolution supposée. Sans doute le cadre des Journées européennes du patrimoine incite particulièrement à faire cette mise en perspective historique.

Le public relève alors, par comparaison, le caractère très conceptuel de l'architecture du vingtième siècle. Ses formes semblent impliquer davantage à ses yeux une **pensée créatrice**, tandis que sur l'architecture ancienne le regard peut s'arrêter, contenté, à la surface patinée.

C'est paradoxalement en se représentant l'architecture comme *pensée faite chose*, comme pensée d'architecte *réifiée*, que le public semble en définitive *réaliser* les valeurs de l'architecture du vingtième siècle (à moins qu'il ne fasse que les idéaliser, poussé sans doute par sa bonne volonté culturelle et par les discours de médiation sur les sites) :

dans les logements construits par Tony Garnier ou Le Corbusier, on voit la pensée

« futuriste » d'un mode de vie domestique ou social. T1h (*inaudible*) ce que j'ai compris c'est que Tony Garnier (*inaudible*) il a vu dans l'avenir, c'est comme ça que je comprend (*inaudible*) ça, ça m'a beaucoup frappé, tout ce qu'il a imaginé, c'est aujourd'hui qu'on réalise un peu...[...] F8f fonctionnalité, modernité, avant-gardisme je dirais par rapport à la période à laquelle ça a été construit, euh...

dans des ensembles architecturaux c'est la pensée « rationnelle », « systémique » d'une organisation fonctionnelle qui apparaît (à la Cité internationale ou à Firminy). C2h1 C'est à la fois de l'espace et en même temps une rationalisation importante des déplacements dans l'espace F6f Enfin pour moi c'est pas beau... Mais par contre, le système des rues et les appartements en eux-mêmes m'ont beaucoup plu.

c'est encore la pensée « originale » du système constructif de Jean Renaudie, à Givors, G3f c'est bien de remettre en valeur ce genre de chose, je pense, d'avoir eu l'idée d'utiliser la colline pour faire... Ça rappelle un peu les maisons troglodytes, sans que ça soit ...trop caverneux... (rires)

la pensée « religieuse » d'une expression plastique, avec l'église du plateau d'Assy, P7f Et puis l'idée, le petit mot qui est à l'entrée, enfin l'idée de ... de faire vivre l'art sacré, c'est ça surtout que je retiendrai,

ou enfin, la pensée très *Gestalt* d'une « esthétique de la fonction » avec les châteaux d'eau de Philolaos. V3h C'est l'élégance, et puis, bon, l'architecte il a fait quelque chose de bien techniquement, c'est joli.

## **Scandales et modernités**

### **a) Des signes qui ne disent plus leur sens**

Parmi les six sites retenus pour cette étude, un seul (Notre-Dame-de-Toute-Grâce) est à vocation ou fonction religieuse et les propos recueillis auprès des visiteurs nous conduisent à une réflexion particulière.

Le public interrogé sur ce site témoigne, plus qu'ailleurs, de représentations peu favorables à la modernité architecturale, jugée « choquante »<sup>94</sup>. Toutefois ces propos sont souvent l'occasion de faire valoir une modernité plus modérée dont l'église du plateau d'Assy serait l'exemple (voire l'exception qui confirmerait alors la règle).

#### **P5h**

<sup>94</sup> Il convient de garder une certaine réserve quant à l'emploi généralisé du mot « choquant » à propos de ce bâtiment : on peut présumer qu'il s'agit d'une résurgence du discours des guides de visite.

Ma belle-mère voulait nous la montrer parce que ça l'avait choquée...

**P3h**

c'est un modernisme... Bon, assez souvent le moderne c'est choquant, c'est criard ... passez moi le terme, c'est gueulard... là y'a beaucoup d'harmonie...

**P3f**

c'est pas choquant du tout, au contraire... on s'attend toujours à voir quequ'chose d'ancien, tandis qu'là...euh...

La relation entre le public et l'architecture du vingtième siècle se révèle ici particulière à deux titres :

il ne s'agit pas d'un objet architectural de patrimoine « ordinaire », mais d'un lieu de culte (catholique) auquel les visiteurs semblent attachés<sup>95</sup>. Ce qui fait que quand certains trouvent malgré tout cette architecture « un peu osée », cela tient davantage à sa fonction religieuse même. A ce genre d'édifice le public associe en effet des représentations plutôt conservatrices, définissant en fait le style dans lequel il convient globalement de rester pour conserver justement ce caractère religieux (donc traditionnel...). P3h non, y'a beaucoup de moderne, on est habitué au style ancien en matière de religion, P7f [...] On peut pas dire c'est une église du Dauphiné ou de j'sais pas quoi. Elle est surement pas représentative des églises autour, ou voilà... Mais même là, le public admet que l'on « s'habitue » à la modernité, requalifiée alors d'« originalité » (comme on pourrait dire « fantaisie » ?). D'ailleurs, par comparaison avec d'autres édifices religieux, cette église trouve encore grâce aux yeux de ces visiteurs. P4f au début cet aspect ... moderne nous paraissait un peu choquant, mais maint'nant on s'y habitue... [...] Elle ne ressemble pas aux autres églises, elle est vraiment à part. Et puis elle n'est quand même pas moderne comme par exemple la cathédrale d'Evry c'est une église moderne, mais...qui est... P4h c'est une église qui a d'la classe. La cathédrale d'Evry c'est ... c'est un amoncellement de briques qui sont très bien posées mais ... P9h Moderne mais qui ne choque pas. Qui ne choque pas...[...] Les églises modernes sont... on est allé à un mariage y'a pas très longtemps à Drancy. On croirait plutôt un château d'eau qu'une église...

Ce lieu de culte est aussi utilisé dans une fonction muséale, présentant des oeuvres d'artistes illustres, ayant certes contribué à une réalisation collective d'art sacré mais dont l'oeuvre reste globalement d'inspiration profane. Cette double fonction d'église et de musée semble ambiguë à quelques visiteurs. P1f je trouve que ça fait plus musée que lieu de culte, c'est un petit peu la critique que j'en ferais. Mais au niveau richesse des oeuvres, c'est très enrichissant [...] P5h ça risque de choquer certaines personnes... je dirais pas d'un certain âge... mais qui ont une idée de la religion assez stricte, pas moderne [...] Mais malgré la diversité des oeuvres exposées, les visiteurs sont satisfaits de percevoir dans l'ensemble une certaine « harmonie »<sup>96</sup> P3f oui, oui, y'a beaucoup d'harmonie. J'suis pas une fana de Picasso, je comprend pas tout, mais

<sup>95</sup> Parmi les dix entretiens enregistrés, neuf visiteurs de Notre-Dame-de-Toutè-Grâce donnent à entendre qu'ils sont catholiques (cinq d'entre eux se disent pratiquants).

<sup>96</sup> Même précaution au sujet de l'emploi répété du mot " harmonie ".

là ce qu'il a fait, ça ne me choque pas, je trouve que même le Christ avec ses bras ... P7f La diversité, euh... l'harmonie qui règne, tout en ... je ne sais pas si ils l'on recherché, si ils ont travaillé ensemble ou pas, mais en tous cas, c'est divers et en même temps il y a rien qui dénote. Ça me paraît remarquable. P8h c'est bien, ce sont des peintres tout à fait différents, y'a une harmonie quand même. D'ailleurs que peut-on trouver de choquant à l'église Notre-Dame-de-Toute-Grâce ? Construite au milieu du vingtième siècle, dans une écriture régionaliste sage, cette église apparaît, quelles qu'en soient les qualités, de facture plutôt conservatrice<sup>97</sup>. De plus, les oeuvres exposées sont toutes d'artistes universellement reconnus (et disparus !) qui depuis bien longtemps ne participent plus de l'avant-garde artistique. Les critiques exprimées ne portent donc pas tant sur les domaines de l'esthétique ou de la fonctionnalité proprement dites de l'architecture, mais soulèvent le problème plus complexe d'une **image qui ne serait pas conforme à une fonction**. Le choc ne viendrait pas ici de la modernité directement mais de *la modernité d'une église*, rendant confuse cette image que l'on pouvait se faire de la religion à travers des formes architecturales « typiques ». P9h Les églises modernes sont... on est allé à un mariage y'a pas très longtemps à Drancy. On croirait plutôt un château d'eau qu'une église... P4f Elle ne ressemble pas aux autres églises, elle est vraiment à part. Et puis elle n'est quand même pas moderne comme par exemple la cathédrale d'Evry c'est une église moderne, mais...qui est... P2h ...ça fait pas cathédrale, ça fait maison... P2f Ces églises, là...qui ressemblent à des cages à poules... Cette interprétation n'est cependant pas unanime puisqu'elle trouve son paradoxe même au sein de notre échantillon assez restreint de visiteurs. Ainsi le « choc » de la modernité peut-il être perçu comme un principe créateur, produisant une nouvelle image de la religion : plus ouverte, plus accueillante, évolutive, plus moderne. P5h le moderne peut choquer ! ça agresse un p'tit peu les mentalités et ça fait que ça fait vivre un esprit différent. Ça fait évoluer la religion. La religion, ça fait 2000 ans qu'ça existe, y'en a pour tous les goûts... C'est en évoluant, on est au deuxième millénaire, non au troisième, pardon... Ça donne envie de bouger On peut pas rester vieux jeu et strict comme dans une cathédrale. [...]ça donne certainement envie aux jeunes certainement de rentrer dans une église, parce que c'est moderne, c'est accueillant, c'est agréable A un niveau plus général, il nous semble que ce cas de l'église du plateau d'Assy nous révèle très clairement l'un des principaux problèmes que pose l'architecture du vingtième siècle aux yeux du public : le problème d'une architecture « illisible », c'est à dire une architecture qui met en oeuvre des signes inconnus ou qui ne rendent pas compte de la nature de l'objet architectural, une architecture qui ne «dit» pas ce qu'est le bâtiment ou bien « à quoi il sert», qui ne laisse pas comprendre «ce qu'il y a dedans» ou comment «on peut vivre dedans», une architecture dont on ne comprend pas ni à quels critères elle répond, ni quelles en sont les qualités.

## b) Le rejet d'une «architecture-béton»

Parmi les objections majeures que le public oppose à l'architecture du vingtième siècle la question des matériaux revient couramment. Le béton, associé à juste titre au **développement des formes architecturales modernes**, est souvent désigné comme le

<sup>97</sup>

Le public ne s'y trompe pas, et ne mentionne guère l'architecture de l'église



**bouc émissaire** de ce qui apparaît comme les excès de la modernité.

**C3f**

c'est pas béton, machin, comme La Défense,

**G3h**

non, pis le béton... bon, les personnes qui trouvaient qu'c'était pas trop gênant, moi, j'sais pas... mais le béton noir, comme ça...

Le béton, à la fois instrument et symbole du vingtième siècle, est mis en opposition à des « valeurs traditionnelles » de chaleur très *Gemütlichkeit* signifiées par la pierre et le bois (matériaux d'ailleurs très appréciés quand on les retrouve dans l'architecture du vingtième siècle, comme à Notre-Dame-de-Toute-Grâce)

**P3f**

Et pis tout c'qui est bois... c'est beau

**P6f**

ça m'a surpris agréablement [...] On s'y sent bien. Moi j'aime beaucoup le bois et la pierre, [...] je suis dans mon élément,

**P5h**

Ce mélange de toutes les cultures, ce mélange de la pierre, ce mélange du bois, ce mélange du moderne tout en étant euh...rustique, [...]

**P5h**

j'aime beaucoup... j'aime beaucoup ... C'est un mélange de bois, de pierre, de moderne tout en étant ancien. Et j'trouve ça fabuleux. [...]

Le béton est perçu comme le marqueur péjoratif froid et impersonnel d'une époque. A tel point que le terme, utilisé adjectivement, (dis)qualifie une architecture honteuse.

**F5f**

C'est béton, quand même...

**G2f**

C'est un peu trop béton...

A moins que les effets de ce matériau ne soient quelque peu estompés : par une utilisation plus parcimonieuse, moins exclusive ; voire carrément par une dissimulation.

**F2f**

c'est béton c'est sûr, c'est du béton-béton... mais...

**G2f**

[...]... C'est pas que du béton... on va dire...voilà, c'est la principale qualité

**T12h**

...on a mis des couleurs sur du béton, c'est bien...

**V4f2**

Là-bas c'était moche alors on y a peint dessus... une jolie fresque, la Centrale, vous connaissez ?

Au delà des connotations diffuses, s'affirme une lecture directe : le signifiant « béton » est

affublé des signifiés « spéculation foncière », « constructions hâtives », « quartiers défavorisés »...

**F9h**

Mais... c'est vrai que le grand ensemble avec tout ce qu'y a comme problèmes annexes, c'est à dire la violence, les gens qui vivent dans l'anonymat, sans se connaître, sans se sentir responsable, citoyens, c'est pas bien non plus.

**T12h**

le patrimoine du vingtième siècle, oui... Le règne du béton ... qui s'termine avec... avec Bouygues qui rachète TF1, voilà, c'est ça l'vingtième siècle...

**T12h**

on a un « bel » exemple de ce qu'on peut faire avec du béton à Lyon dans les années 70 ... on peut faire centre Perrache, on peut faire la Part-Dieu, la tour du Crédit Lyonnais

### **La validation du patrimoine récent**

Par opposition à la commune acceptation du patrimoine ancien, l'ancienneté ne suffit pas, c'est évident, à garantir la valeur patrimoniale de l'architecture du vingtième siècle.

**F4f**

euh... j'sais pas (rises) Enfin pour moi, le patrimoine, ça remonte encore plus...c'est encore plus vieux ...euh...

**F4h**

C'est pas assez vieux !

**F8f**

Du patrimoine en général non, je... non, pour moi, c'est quand même des choses plus anciennes, quand on me cite patrimoine, c'est plus des églises, des lieux historiques, mais anciens [...] avant le dix-huitième je dirais...c'est vrai que c'est intéressant de savoir que c'est classé, mais...ça me viendrait pas à l'idée de citer Le Corbusier comme Patrimoine historique en premier lieu

Le patrimoine récent pose donc question au public. Disposant de repères encore incertains et arbitraires (notoriété, exemplarité, historicité), celui-ci attend de l'instance culturelle une classification logique et explicite justifiant la conservation du bâtiment patrimonial comme **témoin** ou comme **jalon**.

**C3h**

j'pense que c'est un bâtiment qui sera conservé dans... dans l'temps, une image de notre époque

**F9h**

[...] J'aime bien, si c'est des choses intéressantes, qui permet de faire un retour en arrière, historique, enfin...sur l'histoire des hommes... c'est intéressant.

**G3h**

bah, ça permet de voir c'qui s'faisait dans les années euh, j'crois qu'ça date de 20 ans... hein, c'est ça ? ... dans les années 60-70, euh, ... autrement que le HLM

cubique, donc ça permet de donner un intérêt... ça fait p'têt partie de l'histoire, enfin je sais pas, [...] oui, ça permet de... enfin d'avoir une page, une étape historique peut-être de l'évolution de l'architecture pour mieux comprendre par rapport à c'qu'on fait maintenant, actuellement en architecture, [...]

### a) La notoriété comme repère

La qualité patrimoniale de bâtiments et sites anciens (de Chambord à l'alignement de Carnac, de la Tour Eiffel au Pont du Gard) n'est jamais remise en cause par le public. Ces éléments sont connus et rabâchés depuis les livres d'Histoire du Cours Préparatoire jusqu'aux affiches de la SNCF. Les réalisations architecturales du vingtième siècle n'ont que rarement cet honneur et échappent donc à cette notoriété qui les rendrait plus présentes dans le paysage culturel.

Les trompettes de la renommée ont pourtant déjà commencé leur office pour le vingtième siècle. Quelques visiteurs par exemple sont attirés par **un nom connu** d'architecte ou de bâtiment et leur démarche de découverte s'appuie bien sur cette notoriété déjà acquise.

#### P6

y a déjà tous les peintres, les verriers, les sculpteurs, les ... voilà, quoi, ce sont des artistes très connus... bah voilà...

#### C3h

moi, c'est le nom de Renzo Piano, qui m'a attiré parce que j'avais déjà eu l'occasion de le connaître, euh...d'autres réalisations

#### G9h1

j'connais de nom : Renaudie

#### G1h

Écoutez, j'ai vu la liste des... sites qu'il était possible de visiter sur le Rhône...Il y a longtemps que j'étais intrigué par... par les Etoiles... j'ai vu qu'elles faisaient partie des sites possibles... Donc je me suis tout de suite orienté...

#### G4f

ah bah moi j'suis v'nue spécialement de Paris pour voir les Etoiles

#### G2f

c'est un architecte de renom qui l'a fait et qu'il en a pas fait beaucoup... donc pour moi... on dit, ça c'est un patrimoine, mais enfin, bon... c'est pas qu'c'est très beau, voilà, quoi...c'est juste parce que c'est un architecte qui a un nom et qu'y a qu'là où y'en a...[...]

Certains noms ont par eux mêmes d'ailleurs un pouvoir d'attraction particulier, agissant sur l'imaginaire des visiteurs<sup>98</sup>.

#### G3h

---

<sup>98</sup> Ce qui confirme l'importance que l'on doit accorder au nom d'un bâtiment ou d'un lieu, comme le montrent aussi les travaux de Jeanne-Marie Barbéris (Université Montpellier III)

et j'ai vu qu'y avait Cité des Etoiles, c'est déjà un nom qui fait rêver... y'a une Cité des Etoiles en Russie pour les navettes spatiales... J'me doutais bien que ça s'rait pas ça, mais enfin tout de même, donc c'est un peu ce nom là qui... m'a intéressé.

D'autres ont tendance à chercher dans des guides à vocation touristique la recommandation d'un site ou d'un bâtiment justifiant une visite.

**P3h**

J'ai un bouquin routier qui donne toute la carte de France en détail sur le plan circulation, et qui suivant les endroits, dit faut voir ceci, faut voir cela, et là c'était marqué, ah oui absolument...

Des visiteurs nous rappellent enfin à quel point le **label** apposé par les Journées européennes du patrimoine opère comme la meilleure recommandation qui puisse être, émanant en effet de l'autorité la plus fiable en la matière et constituant donc la notoriété la plus sûre.

**F1**

des idées qui vous viendraient pas [...] çà, Le Corbusier, si c'était pas dans la Journée du Patrimoine, personne le visiterait<sup>011</sup>

Originalité, exemplarité, exceptionnalité

Le public hésite entre ces trois termes comme critères d'accession ou d'exclusion d'un bâtiment à une labellisation patrimoniale.

**L'originalité** (de l'écriture architecturale, de l'organisation spatiale ou de la forme) est majoritairement présentée par le public comme un critère de valeur justifiant la sélection au titre du patrimoine, une originalité qui s'oppose à la banalisation et à la standardisation des bâtiments récents – en particulier les logements. Cette notion semble assez largement utilisée par le public comme un premier critère de *valorisation relative*, à défaut de savoir exprimer ou évaluer les qualités propres des bâtiments en question. L'originalité peut fonctionner aussi, dans l'esprit du public, comme un principe fondamental et « évident » de la création artistique et architecturale au vingtième siècle que ces bâtiments respectent forcément.

**F2f**

Pourquoi pas hein, c'est vrai que c'est quand même assez..... c'est quand même à voir.

**G2f**

L'intérêt c'est que les Etoiles, y'en a pas beaucoup, enfin, c'est une architecture quand même qu'est originale [...] le fait de savoir un peu comment s'agencent les logements, la vie, les gens qui sont tous enchevêtrés, comme ça... c'est vrai qu'c'est original

**G2f**

quelle question !...Parce que c'est original, je sais pas... Pour moi, c'est parce que c'est original

**G3h**

C'est un logement, un système de logements très... original, une construction originale

**V5h**

C'est son intégration dans le parc, c'est son aspect original, déjà... [...]

**V8f**

j'sais pas...(rires) j'trouve qu'c'est bien... enfin, il est bien... j'sais pas... il est original, déjà... c'est original comme forme... ... c'est esthétique, c'est fonctionnel... mais c'est assez beau, c'est moderne.

**F2f**

c'est quelque chose d'assez ...original

Cette originalité est même considérée comme l'une des valeurs caractéristiques attendues des sites et bâtiments sélectionnés pour les Journées européennes du patrimoine.

**G3h**

[...]... bon j'savais qu'c'était les Journées du Patrimoine, et moi je souhaitais voir quelque chose d'un peu original, en fait, euh... [...] pour la Journée du Patrimoine, qui est, bon, maintenant, presque... enfin, pas un rendez-vous, mais... moi c'que j'aime bien, c'est qu'on voit des choses originales qu'on n'a pas l'habitude... [...]

Le public attend également que des monuments de l'architecture du vingtième siècle soient **exemplaires**. Le critère d'originalité évoqué ci-dessus ne contredit donc pas nécessairement la constitution systématique de groupes stylistiques identifiables (comme « l'architecture haussmannienne » ou encore « l'architecture cistercienne », par exemple). Le public admet en fait d'autant aisément la patrimonialisation de bâtiments « originaux » s'ils sont contenus dans un ensemble historique ou stylistique, au regard desquels ils ont alors valeur d'**exemple**<sup>99</sup>.

**V7h1**

[...] y'a des bâtiment qui sont plus... exceptionnels les uns que les autres et qu'on va être amené à visiter, [...] si on regarde individuellement une maison, j'pense pas qu'au niveau architectural elle apporte grand chose... après, ça fait partie d'un ensemble plus important qui lui peut...peut avoir un intérêt, donc c'est pour ça, ... isoler un ouvrage ou un bâtiment, en lui-même il a pas forcément un intérêt, ensuite si on le restitue dans un ensemble plus important, bon... ça devient de l'urbanisme

**T12h**

Bah oui parce que c'est daté...  finalement c'est un modèle euh... dont on a pu s'resservir. À la limite je trouve que c'est plus un modèle que c'qu'a fait Le Corbusier à Firminy par exemple ... [...]

---

<sup>99</sup> Ainsi, dans l'esprit du public, la connaissance de l'art reste placée encore aujourd'hui sous le paradigme du système taxonomique issu des sciences naturelles. C'est la notion de " type " qui est reprise ici, permettant de spécifier et de connaître un ensemble donné à partir d'un seul exemplaire.

C'est pourquoi sans doute certains visiteurs sont déçus devant des bâtiments qu'ils croient uniques, déconnectés de tout système<sup>100</sup>.

F10f2 Non, parce que Le Corbusier est vraiment à part

Pourtant les bâtiments **exceptionnels** (spécialement les bâtiments dont la structure constructive est novatrice ou gigantesque) sont admis au palmarès sans hésitation<sup>101</sup>.

V3f la hauteur, la beauté, comment que se rejoignent les deux châteaux

V4f2 Pour un château d'eau, il est joli, ce qui est assez exceptionnel, enfin, moi à mon avis...

D'autres visiteurs, en revanche, souhaiteraient que le patrimoine comprenne également des **oeuvres du commun**, plus banalisées, plus courantes. Il y a en effet à l'inventaire de notre patrimoine national de nombreuses « demeures » telles la Villa La Ferrandière, la Villa Berliet ou la Villa Savoye, alors qu'il n'y a que peu de Palais du Facteur Cheval et encore moins de « pavillon F4 » de monsieur Tout-le-monde.

G4f c'est que le patrimoine c'est pas forcément des grands édifices [...] quand on dit patrimoine, c'est tout de suite l'Elysée, le machin,... et en fait non, ça peut aussi être des choses autres que les grands édifices nationaux.

### **c) Historicité du patrimoine du vingtième siècle**

Le public veut lire l'**Histoire** (son histoire) dans un corpus nommé patrimoine architectural chargé de constituer des archives, un corpus organisé dans une cohérence entre « styles » et datations<sup>102</sup>.

**T1h**

Ah mais j'avais en retenir l'histoire du quartier, et ...

**F5h**

exactement, vu l'évolution qu'y a eu, ça fait partie...tout à fait

**T3f**

en fait le vingtième siècle, c'est tout c'qui a été construit de 1900 à 1999... mais bon le patrimoine... en fait c'est toute une richesse culturelle qui correspond à l'époque où ça a été construit, c'est sûr que le patrimoine peut pas être centré sur le douzième siècle, au fur et à mesure que les années passent...

Le visiteur (T12h) ne s'y trompe pas, qui fait référence à l'architecture des galeries

<sup>100</sup> Ces visiteurs ignorant évidemment que l'Unité de Firminy n'est pas " unique en son genre ", que l'architecture de Tony Garnier se situe dans un mouvement beaucoup plus large de pensée urbanistique et architecturale, ou encore que les architectures proliférantes et la trame à 60° sont apparues comme l'expression de la modernité dans maints projets d'étudiants des Beaux-Arts dès 1960.

<sup>101</sup> On s'interrogera sur l'appellation répandue " d'ouvrage d'art " donnée habituellement à des ouvrages relevant de la seule technique constructive (pont, barrage), confondant construction et architecture, gymnastique et danse.

<sup>102</sup> A l'instar des nos découpages scolaires : roman, gothique, Louis XIII, etc.

marchandes comme possible partie constituante du patrimoine des années quatre-vingt venant succéder aux blocs des supermarchés des années soixante-dix.

**T12h**

le patrimoine qu'on va sans doute conserver, qui est plus daté, et plus intéressant aujourd'hui, c'est les galeries marchandes, à la limite... [...] Le patrimoine des 15 dernières années c'est des galeries marchandes. Y'a 20 ans c'était des blocs, c'était des supermarchés.

**La difficulté d'écrire cette histoire** s'est exprimée par les longues tergiversations autour de l'éventuelle démolition de bâtiments aujourd'hui considérés comme des fleurons de notre patrimoine.

**T12h**

c'est un patrimoine vivant, là on l'a réhabilité, on l'a pas rasé, par rapport au patrimoine du début de siècle, aux grosses erreurs qu'ont été faites... c'est assez récent en fait l'patrimoine du vingtième siècle... c'est-à-dire qu'on a on a rasé pas mal de choses. L'architecture métallique, on découvre que ça fait partie du patrimoine, c'est nouveau ça, la halle Tony Garnier on a failli la raser comme on a failli raser la gare d'Orsay y a 25 ans.

La difficulté du classement et la difficulté de lecture résident dans la brutalité de la rupture intervenue à partir de la première guerre mondiale et dans la rapidité des mouvements qui se succèdent depuis cette rupture. Le public sait le danger des effets de mode et craint l'arbitraire des jugements hâtifs.

**G3h**

bah, ça permet de voir ce qui se faisait dans les années euh..., je crois que ça date de vingt ans... hein, c'est ça ? ... dans les années 60-70... autrement que le HLM cubique, donc ça permet de donner un intérêt... ça fait peut-être partie de l'histoire, enfin je sais pas, j pense que ça va p'têt rester encore un certain temps, il est pas question de démolir ces logements, donc euh ... oui, ça permet de... enfin d'avoir une page, une étape historique peut-être de l'évolution de l'architecture pour mieux comprendre par rapport à ce qu'on fait maintenant, actuellement en architecture, euh, bah ça permet d'avoir l'évolution entre ce qu'on faisait dans les années 30-40... là c'est une période qui est moins connue, les années 60-70 en général ça se visite pas...

**T12h**

le quartier des Etats-Unis, c'est pas tout à fait les grands ensembles qu'on a faits dans les années 60... ça a une autre taille, ça a une autre échelle, ça a mieux vieilli que ce qu'on a fait dans les années 60... Peut-être que dans trente ans on ira visiter... l'endroit où on est.

**d) Nommer et classer le patrimoine architectural récent**

Sans mettre fondamentalement en doute les qualités architecturales et/ou historiques annoncées des bâtiments récents désignés à leur attention lors des Journées du

patrimoine...

**T3f**

que des bâtiments sont mis au patrimoine... par l'UNESCO... en fait c'est un enrichissement, donc c'est très bien ... que par exemple la halle Tony Garnier... et puis toute la ville de Lyon a été inscrite aux Monuments Historiques

la plupart des visiteurs se questionnent toutefois sur la validité de l'inscription au Patrimoine. Quelle est la justification de l'inscription au patrimoine alors même que certains bâtiments sont déclassés et que d'autres apparemment intéressants ne sont pas classés ? Ils estiment nécessaire qu'un **décal « historique »** s'interpose comme facteur de sérénité, de sagesse. Ce décal historique est celui du temps nécessaire au travail de deuil lorsque se fait le partage entre ce qui est et ce qui n'est plus, le partage entre le réel et le symbolique. Pour accéder au Patrimoine la Modernité du vingtième siècle doit prouver qu'elle est sortie de la mode, qu'elle s'est libérée de l'éphémérité de la mode.

**C4h**

L'ancien Palais des Congrès c'était aussi du Patrimoine... donc on l'a écroulé, hein... Y a que l'avenir qui nous le dira

**C3f**

Il existe comme patrimoine. Il existe et, si les générations futures estiment que ça vaut la peine de le conserver, ça deviendra du patrimoine au sens où on l'entend habituellement. C'est à dire, bon... ce que les siècles nous ont laissé. Ce sont les générations futures qui vont juger.

**T10h**

c'est certainement une bonne idée de faire ces classements mais ... je trouve que c'est peut-être excessif ... des éléments pour lesquels on a déjà assez de recul et dire, bon, on peut les fixer et on va fixer à telle date, à tel moment on dit c'est un élément du patrimoine et on essaie de l'garder en l'état,

Ayant vu déjà comment la littérature touristique guidait le visiteur dans ses choix, nous ajouterons simplement ici la nécessité exprimée par certains d'avoir parmi ces « guides » un classement hiérarchique de valeur patrimoniale, un répertoire critique qui mette en exergue les « pièces principales » et propose éventuellement un classement géographique, un classement par genre ou encore des circuits thématiques.

**G3h**

oui, oui, exactement... les choses un peu ... classiques...d'ailleurs on peut de demander, ce s'rait intéressant à la façon du Guide Michelin, le jour où ce s'ra cité sur le Guide Michelin, en mettant... j'sais pas combien d'étoiles y vont mettre, j'pense pas jusqu'à 3 étoiles, vaut le voyage, mais enfin, euh... 1 étoile, pour la Cité des Etoiles, d'ailleurs, ce serait...

### **4.1.3 Le désir d'apprendre et de comprendre**

Les visiteurs ne sont pas passifs, ils vont, ils participent, **ils font** les Journées du Patrimoine<sup>103</sup>.



**T4f**

les Journées du Patrimoine... si, j'en ai fait une en Bretagne, y'a quelques temps...

Car si les entretiens analysés expriment clairement le caractère ludique de ces visites effectuées souvent en famille pendant le week-end, il s'agit toutefois d'un loisir culturel par lequel on veut, au delà du plaisir de la visite, acquérir de la connaissance ou la faire partager à des amis, à ses enfants.

**C2f1**

Le souci que les enfants, ont avait au départ trois jeunes avec nous (*rires*), le souci qu'il soient heureux de visiter des éléments modernes

Définissant les critères d'appartenance au patrimoine, on écrit l'histoire de l'architecture et, du même coup, l'Histoire. Mais comment lire cette histoire sans l'apprentissage préalable du langage architectural ?

**Des lacunes déclarées**

Plusieurs entretiens font état d'une ignorance déclarée (avouée ?) ou tout au moins d'une méconnaissance vis à vis de l'architecture en général, allant même jusqu'à justifier le refus de répondre à quelques questions.

**P8f**

Vous savez on est quand même un peu profanes...

**G7f**

modifiée ... euh... non, elle n'a pas été modifiée. Le peu que j'en connais, je ne suis pas du tout spécialiste...

**F8f**

On n'a pas une culture très très développée, finalement...sur l'architecture et le patrimoine.

**G8f1**

...j'sais pas ...je suis pas assez compétente... pour parler.

Un grand nombre de visiteurs avouent plus précisément une méconnaissance de l'architecture du vingtième siècle. Cette ignorance/méconnaissance concerne aussi bien les noms de célèbres architectes que les « styles », aussi bien le métier que l'oeuvre ; et ceci même pour ceux qui disent connaître la construction et les chantiers.

**G9h1**

Ah... j'ai pas trop d'vision...

**F3**

Ah elle n'a pas vraiment été modifiée, elle... ma vision de l'architecture du vingtième siècle... elle est assez... c'est assez... diaphane, comme connaissance.

---

<sup>103</sup> On doit reconnaître que ce sont les visiteurs qui *font* les Journées du Patrimoine. Ces manifestations n'ont de sens que par leur présence et ne pourraient être renouvelées en leur absence.

c'est très léger [...]

**F8f**

Pff ...un peu, oui...mais on connaît très mal l'architecture du vingtième siècle, donc ça permettait...

**P7f**

J'ai pas une vision très précise de l'architecture du vingtième siècle alors ! ...  
j'peux pas répondre à cette question là...

Le **décalage entre l'architecte et le public** est désigné par quelques visiteurs comme la source de cette ignorance. Certains ne font que retrouver dans leur visite la confirmation du « hiatus » déjà perçu par ailleurs.

**T6f**

ça n'a fait que confirmer c'que j'pensais. [...] j'ai dans l'idée que les architectes font des projets très très globalisants ... et qui partent uniquement de leur propre conception intellectuelle... et que parfois avec ce que ça donne pour les gens y a souvent un hiatus assez considérable.

Mais l'ignorance avouée serait-elle à demi pardonnée ? Disons plutôt que l'ignorance avouée n'est plus ignorance puisque c'est le point de départ de toute maïeutique. Cet aveu même est l'embrayeur de la posture d'apprenant dans laquelle se place le visiteur des Journées du Patrimoine.

## **Apprendre**

Après l'aveu de l'ignorance, vient immédiatement la demande de connaissance, une « soif de connaître » qui dépasse la simple curiosité.

**F1**

oui, oui... au niveau culture, et puis peut-être... l'envie de savoir, nous on écoute à la télévision des émissions comme ça

**G8f1**

moi j'ai rien regretté... J'ai appris l'existence de quelque chose que j'connais pas du tout [...] là où j'habite, alors [...] j'ai soif de ... connaître...

Connaître mieux son quartier ou découvrir un bâtiment « de l'intérieur » est le premier pas, mais apprendre est la base de la démarche, et nombreux sont les visiteurs qui insistent sur les connaissances acquises lors de la visite, toutes connaissances qui leur seraient restées inaccessibles sans l'aide du guide.

**F6f**

bah c'est la découverte, déjà, de la conception de la ville selon Le Corbusier, que j'ignorais complètement et... voir qu'on pouvait encore y vivre (rires) à leur insu

**C2h1**

on a jamais les... les informations, les connaissances, sur ce qui a fait,... ou sur ce qui a conduit à... à créer un quartier à tel endroit...

**G3h**

c'est une découverte...c'est un intérêt pour des personnes qui n'habitent pas ce quartier...

**C2f1**

La connaissance

**C4f**

Ouvrir les gens sur leur ville, leur faire aimer davantage et connaître davantage et eux mêmes le feront connaître...

**G4f**

Et aussi la petite conférence de ce matin [...] ça débroussillait un peu, plutôt que d'arriver directement dans les Etoiles... et de se dire tiens c'est quoi...on peut retrouver ce qu'on entend le matin.

Cette attente de connaissance se trouve parfois déçue, et laisse le visiteur frustré alors qu'il a justement, lors de la visite, perçu qu'il y avait dans l'architecture de quoi nourrir sa demande

**G2f**

J'ai regretté justement qu'il y ait peu de... enfin peu d'information sur vraiment l'architecture en tant que telle, sur à la limite... un petit topo dessus

**F2h**

y'a des choses qu'étaient mal expliquées, je trouve...

**G6h**

tiens, j'ai pas parlé des espaces communs, ils nous ont pas été expliqués, d'après ce que j'avais vu dans les revues, enfin, dans les revues... dans la documentation publicitaire, là, de cette visite, y avait des espaces publics... où les gens pouvaient se rencontrer...

**P10h**

par contre au départ quand je suis venu la première fois j'avais pas ce descriptif et ça m'a permis de mieux identifier les choses. Peut-être qu'il manque comme pour la tapisserie pour chaque oeuvre une description, voyez ce que je veux dire... Y'a une partie des réponses là-dedans, mais c'est quand même assez succinct, quoi...

**V9f**

J'aurais aimé plus de photos ou... d'explications sur la construction, sur l'histoire du château d'eau, j'm'attendais à voir plus de panneaux ...y'a une vidéo, mais comme on est concentré dans le temps...

## Comprendre

Le public qui est venu visiter attend donc des explications qui lui permettront d'accepter, de valider l'architecture contemporaine, en découvrant notamment l'esprit ou « l'intérêt » qui présida à la conception de tel ou tel bâtiment, en voyant les choses de l'intérieur c'est-à-dire avec un autre regard.

**V7h1**

[...] au niveau acoustique, les deux reportages présentés à la télé, étaient inaudibles, donc pour comprendre notamment la conception de la forme du bâtiment... ce que nous racontait l'architecte, [...]

**P8f**

[...] a priori on disait on aime pas Léger et bon... une fois qu'on est déjà allé voir le musée là-bas, ça nous a déjà (rires) ouvert un peu l'esprit, on a mieux compris, essayé de comprendre, donc on a une approche plus intéressante. Ca moi j'ai bien aimé.

**G3h**

voir une page, une étape historique peut-être de l'évolution de l'architecture pour mieux comprendre par rapport à ce qu'on fait maintenant, actuellement en architecture...

**T3f**

enfin moi, ça fait des mois, bon on voit l'évolution, on voit l'ensemble du chantier, et... bon moi, y'a des trucs que je pige pas... je vois pas l'intérêt ... parce que y'a des choses qui sont en angle, comme ça, j'trouve que y'a d'espace perdu, j'vois pas à l'intérieur comment ça peut être, quoi... J'ai vu quelque chose qui ressemble pas à une maison d'habitation, mais, y'a des pointes, des choses comme ça, euh... dedans, qu'est-ce qu'on peut y faire dedans... j'sais pas... donc l'architecte, y m'permettrait d'entrer à l'intérieur qu'je comprenne un peu mieux, peut-être aussi intérieurement...

Au bout du processus, c'est bien du désir (du plaisir) de « comprendre » qu'il s'agit.

**C2f1**

qu'ils aient des explications sur cette architecture, justement le souci premier ç'a été ça... (inaudible)

**C2f1**

bien... je n'avais pas bien compris l'intérêt apporté aux fonctions, justement, du bâtiment. Aujourd'hui, j'ai vraiment, dans le cinéma, touché du doigt... la réflexion sur les fonctions... c'est dans le cinéma que j'ai bien compris ça

**C2f2**

Moi je n'avais gardé que l'aspect esthétique, et puis je n'avais pas bien compris qu'à l'intérieur, il y avait toute cette réflexion... sur les fonctions

**F9h**

j'apprécie d'avoir un accompagnateur, j'ai visité trois sites aujourd'hui, chaque fois un accompagnateur passionné, convaincu, intéressant donc à écouter [...] c'est bien intéressant d'avoir des explications parce que quand on visite tout seul on passe à côté de choses intéressantes

**G3h**

c'est ça, ça permet de faire vraiment les choses complètement, on voit un peu l'origine, on voit les perspectives, l'intérieur et l'extérieur, j'ai trouvé ça assez complet, en une heure, bon, j'ai trouvé... et puis on n'était pas très nombreux...

**T1h**

ce que j'ai compris c'est que Tony Garnier (inaudible) il a vu dans l'avenir, c'est

comme ça que je comprend (inaudible) ça, ça m'a beaucoup frappé, tout ce qu'il a imaginé, c'est aujourd'hui qu'on réalise un peu [...]

Comprendre, après l'avoir constaté soi-même, que les appartements « du Corbusier » sont habitables, comprendre la logique du système des Etoiles et en mesurer les grandeurs et limites, comprendre la puissance harmonique des oeuvres de Notre-Dame-de-Toute-Grâce, comprendre c'est prendre...

**F10f2**

C'est habitable, quand même, parce que quand on entend parler du Corbusier, on entend que c'est inhabitable

**C2h1**

Continuez à faire visiter parce que j crois qu'c'est par là aussi qu'on commence...au plus jeune âge...aimer quelque chose c'est d'abord savoir le comparer...

**T1h**

ça m'a aidé à mieux comprendre les choses...

Comprendre c'est alors prendre ensemble part à la constitution de la culture, de la culture prise comme *taxum* commun plus ou moins tacite de goûts et de références.

**C2h1**

C'est bon de faire partager la connaissance

**V9f**

C'est à dire moins critiquer, avoir les idées plus claires, comprendre tous les efforts qui sont faits par les uns et par les autres, hein... par exemple, ici on a visité un château d'eau, moi je n'y connaissait absolument rien et j'ai appris beaucoup de choses, hein... et les explications données par la personne, donc, en question [...] la personne travaille vraiment là-dedans [...] Donc c'est un bien pour tout le monde, je crois... Toutes les couches de la société, tous les domaines d'activité peuvent prendre en compte l'effort de valorisation [...] pas seulement de monument historique au sens strict

Comprendre c'est encore « prendre conscience » et trois constats semblent caractériser cette prise de conscience des visiteurs à l'issue de leur visite :

Les termes « moderne » et « innovant » ne sont pas liés

L'architecture du vingtième siècle n'est plus moderne

L'innovation n'est pas nécessairement un critère de qualité mais peut constituer un jalon dans l'évolution.

Une idée semble également acquise aux yeux du public : celle de l'historicité de l'architecture. C'est-à-dire l'idée selon laquelle les formes architecturales (comprenant

bien entendu celle du vingtième siècle) sont marquées du signe de leur époque, aux même titre que n'importe quelle forme artistique ou culturelle.

Fort de cette certitude, acquise ou renouvelée à travers leur visite, bon nombre parmi les personnes interrogées réussissent ainsi malgré leur soi-disante ignorance à avancer une datation relative pour les bâtiments qu'ils découvrent.

**P8h**

J crois qu'on ref'rait ça aujourd'hui ce serait autrement. L'église par elle même serait...

Ainsi la Cité internationale de Renzo Piano semble finalement assez classique devant les Etoiles de Jean Renaudie (réalisation pourtant plus ancienne de vingt ans) ; la différence entre le quartier des Etats-Unis et l'Unité d'habitation de Firminy pourrait ne pas tenir dans un siècle entier et l'église Notre-Dame-de-Toute-Grâce qui choquait en 1950 semble aujourd'hui bien sage.

Démontrant donc sa compétence à juger l'architecture du vingtième siècle à l'échelle de l'Histoire, le public des Journées européennes du patrimoine fait preuve sous cet angle d'une justesse et d'une pertinence assez remarquables dans ses interrogations quant au contenu d'un ensemble patrimonial récent.

---

## 4.2 Interprétation et synthèse

### 4.2.1 Une relation renouvelée

#### Eléments repères d'un espace familial

L'objet architectural « nommé » attire en tant qu'objet « marqueur » et « marquant ». C'est bien celui-ci (ou celui-là) que l'on vient voir de près parce qu'on l'a déjà vu et qu'on le connaît déjà un peu. C'est un objet qui s'inscrit donc déjà dans un espace connu, qui le marque et qui en devient éventuellement la marque. Un objet d'autant plus « marqueur et marquant » qu'il est souvent vu par le public comme *se démarquant* dans cet espace : soit comme l'intrus qui est venu contrarier le sens de cet espace, soit au contraire comme l'élément qui manquait pour lui donner un sens.

Cet espace est perçu et défini selon **différentes formes de familiarité** établies à partir du type de rapport qu'entretient le sujet à l'objet :

.  
l'espace vécu de **mon** territoire quotidien ;

.  
l'espace politique de la collectivité territoriale dont **je** fais partie (ma ville par exemple) ;

.  
l'espace plus ou moins affectif auquel **je** suis lié par des relations familiales et amicales («mon cousin y a habité » ou « y a travaillé », etc.) ;

l'espace esthétique d'un paysage que j'ai déjà entrevu ou traversé.

Il n'y a pas de ville sans l'image mentale de la ville, écrit Julien Gracq, et c'est dans cet ordre que la désignation d'objets architecturaux remarquables et classables participe de la représentation mentale de l'espace – ville ou paysage – nécessaire à la sécurisation et à l'appartenance à la communauté.

Objet connu et discuté souvent, le « monument du vingtième siècle » est donc en quelque sorte déjà un peu familier pour le public. Et le choix des visiteurs de visiter tel ou tel site à l'occasion des Journées européennes du patrimoine est guidé en partie par les différentes formes de familiarité énoncés ci-dessus.

### **La visite comme passage (ou changement d'espace)**

Cette familiarité est d'autant plus grande que le public est inmanquablement entouré quotidiennement d'architecture du vingtième siècle, depuis les innombrables logements de la seconde moitié du siècle jusqu'aux centres commerciaux des dernières décennies, en passant par les écoles, les hôpitaux ou les bâtiments administratifs...

Cependant la fréquentation exceptionnelle de cette architecture à l'occasion des Journées européennes du patrimoine s'oppose à cette fréquentation quotidienne souvent désenchantée. Car cette démarche accomplie par les visiteurs produit en effet des écarts de sens considérables :

#### **a) de l'anomie à la taxinomie**

La sélection opérée par l'offre des Journées européennes du patrimoine ordonne le foisonnement de cette architecture du vingtième siècle perçue au quotidien : on en voit à cette occasion émerger des points forts (les « étoiles » de cette architecture) ou des lignes directrices (l'ordre de la simple chronologie mais aussi l'ordre des innovations techniques, esthétiques ou sociales, etc.) et c'est peut être bien pour voir cela émerger et pour comprendre enfin cet ordre que l'on vient.

#### **b) De l'objet contenu à l'objet contenant**

La visite à l'occasion des Journées européennes du patrimoine est souvent vécue comme découverte de l'espace intérieur de l'architecture qui, sinon, n'apparaît qu'en tant que façades. En changeant ainsi d'espace (ou de spatialité), le visiteur passe d'une conception du bâtiment comme objet contenu dans un espace-paysage-territoire à un objet contenant, à une enveloppe. Et que contient alors cette enveloppe ? une fonction, un fonctionnement, un usage...

Une interrogation apparaît latente chez les visiteurs quant à la polysémie de l'architecture : une enveloppe adaptée à un usage spécifique pouvant si aisément accueillir un autre usage, est-ce donc l'usage qui fait la signification d'une architecture ?

#### **c) De l'inertie à la valeur d'usage**

Les bâtiments du vingtième siècle ont pour caractéristique d'être la plupart du temps « de première main », c'est-à-dire de n'avoir pas changé encore d'affectation. Leur sens (et leur valeur donc) est ainsi entièrement lié à cet usage. Ce peut être l'usage technique des châteaux d'eau, l'usage cultuel d'une église, le fonctionnement d'un bâtiment d'habitation, ou plus généralement le fonctionnement de l'architecture comme agencement de volumes...

Mais, de l'extérieur, faute peut-être d'avoir quelques clés de décodage on ne perçoit pas forcément cet usage. Pour le commun des mortels, cette opacité sémantique de la façade, ce hiatus ou cette distorsion entre la forme et le sens, apparaît d'ailleurs comme une des caractéristiques de l'architecture du vingtième siècle.

Pénétrer dans un bâtiment du vingtième siècle c'est donc le voir « en fonctionnement », tel qu'il a été conçu et lui redonner sa finalité. C'est donc bien le sens de la création architecturale qui est ici en jeu et recherché. Le visiteur ne peut s'approprier pleinement cette architecture, en faire – au moins symboliquement – son patrimoine que si l'usage de ces bâtiments est mis en valeur à ses yeux. Cette patrimonialisation de l'architecture du vingtième siècle pourrait donc se fonder largement sur cette valeur d'usage ; ce qui aurait d'ailleurs pour avantage d'en rappeler le principe dans l'ordre du patrimoine culturel qui l'ignore parfois superbement (quand ses monuments s'apparentent à des « coquilles vides »).

#### **d) Du banal à l'exceptionnel : apprivoisement et «sublimation sociale»**

La visite d'un bâtiment participant de l'environnement usuel mais soudain remarqué parce que labellisé comme élément exceptionnel transforme à la fois la perception du bâtiment et le visiteur lui-même.

Le bâtiment devient véritablement exceptionnel : transmué par la visite en un repère géographique dans la ville ou le territoire, en un repère de mémoire (« je l'ai visité... »), en un repère dans l'évolution de l'architecture. Il prend aussi valeur de monument, de monition contre l'oubli. Le bâtiment acquiert une identité d'autant plus remarquable qu'elle naît dans la création du lien kinesthésique de la visite.

Le visiteur, lui aussi, accède par la visite à une exceptionnalité (il *devient* exceptionnel) et en rendant compte autour de lui de sa visite, il confirmera par là sa propre exceptionnalité :

##### **P10h**

Ah... un très bon souvenir, et j'pourrais dire à mes amis que j'ai vu des oeuvres de grands artistes à l'intérieur d'un lieu de communion, [...]

allant jusqu'à prévoir d'initier ultérieurement des discussions dont il sera le pivot :

##### **P5h**

tout à fait, et on l'aura ce soir autour d'un repas de famille et à Noël avec les cousins, les oncles...

Valorisé par sa démarche volontaire de visite



#### G4f

ah bah moi j'suis v'nue spécialement de Paris pour voir les Etoiles

le visiteur est transformé : il est devenu celui qui a osé visiter, pénétrer ce bâtiment exceptionnel et créer avec lui un lien personnel. Il devient un peu le dompteur de ce monstre qu'il ne craint plus.

Le processus d'appropriation qui s'imposait dans les précédentes Journées européennes du patrimoine passe cette fois au second plan derrière le processus d'appropriation : c'est l'instauration d'une nouvelle relation entre le bâtiment remarquable et le visiteur, une relation de connivence qui transforme les deux termes dans un processus *de* «sublimation sociale par lequel le groupe social d'indistinction accède au stade symbolique d'une représentation culturelle et esthétique»

### 4.2.2 Démarches actives du visiteur

#### Etre informé ou s'informer ?

Concernant la communication dont font l'objet les Journées européennes du patrimoine, de nombreux visiteurs se disent récepteurs passifs d'une information diffusée massivement, jusqu'à laisser entendre qu'existerait pour cette manifestation une sorte d'« information informelle » qui passerait comme « dans l'air du temps »

Cependant, nombreux sont ceux qui témoignent aussi d'une véritable « technique » personnelle de collecte d'information afin de se constituer un guide pour choisir et/ou pour visiter un site (récolte de dépliants dans les lieux appropriés, recueil de données complémentaires par téléphone, achat exceptionnel d'un journal publiant le programme de la manifestation, etc.).

Les efforts que suppose cette démarche sont malheureusement parfois à la hauteur du sentiment de frustration ressenti face aux difficultés pour se procurer des informations précises et directement utilisables. Nous voyons aussi émerger ici une demande d'information qui ne se satisfait pas ou plus seulement de la communication de masse mais qui aspire à quelque chose de plus personnalisée.

#### Se mettre en apprentissage (vers une acculturation ?)

La démarche active dont font preuve certains visiteurs pour préparer leur(s) visite(s) à l'occasion des Journées européennes du patrimoine trouve son prolongement dans la disposition et l'attitude d'ouverture dont témoignent de nombreuses personnes interrogées, dans cette **bonne volonté culturelle** du public.

Motivé, rassuré ou rendu curieux par le label « patrimoine » ou « Journées du patrimoine » apposé sur ces bâtiments du vingtième siècle le visiteur accepte, ne serait-ce que provisoirement, de se prêter au jeu. Il accepte de recevoir le discours qui accompagnera, médiatisera ces oeuvres, les fera parler peut-être (car jusqu'à présent « cela ne lui disait rien »...) ou intercèdera pour elles.

Motivé, rassuré ou rendu curieux peut-être par l'intérêt que manifeste le public qui

l'entoure, le visiteur accepte d'intégrer une culture, un langage auquel il est initialement étranger.

On peut d'ailleurs repérer dans les propos des visiteurs interrogés des éléments traces de cette lente diffusion de la culture architecturale dans le sens commun.

### **Pédagogie et communication**

Le visiteur qui se met en situation d'apprentissage fait intervenir un guide, un « maître » supposé compétent et pédagogue qui, investi par l'instance culturelle, énonce la « bonne parole culturelle ». La médiation diffère pourtant grandement selon le statut du médiateur.

Plus qu'une visite muséale et impersonnelle de bâtiment, c'est à Givors un peu une visite à des amis qui est vécue :

#### **G2f**

c'était... c'était agréable de rencontrer les habitants... donc c'est plus intéressant de rencontrer directement les habitants...

#### **G4f**

euh, la visite des appart ? alors... une bonne impression... c'est super gentil d'la part des gens qui habitent dans les Etoiles de nous laisser visiter, et après ...euh... ça a fait tomber les ...[...]

#### **G7f**

ah mais écoutez, vraiment très très favorable, d'abord l'accueil est extrêmement sympathique, et le fait de visiter surtout des appartements privés, pour moi c'est ce qui était important, parce que ce n'est pas du tout la même vision des choses. On prend mieux la mesure justement, de ce que ça suppose au quotidien, c'est... Moi je suis emballée par cette architecture.

#### **G8f1**

surtout l'accueil, la façon dont nous avons été accueillis, et ... on nous a montré tout c'qu'on a voulu voir des appartements visités

La situation d'approvisionnement s'instaure alors pleinement, le visiteur pouvant aisément s'imaginer comment il aurait lui-même « dompté » l'animal-architecture :

#### **G3f**

oui, donc bon, à peu près pareil...*(rires)* c'est intéressant de voir aménagé un habitat ...dans ce type d'architecture. [...]

#### **G5h**

sans les personnes, c'aurait pas été la même chose, c'aurait pas été du tout la même chose, si on visite un appartement euh...vide, on voit effectivement au niveau des plans comment c'est fait, on voit qu'y a les terrasses, on voit qu'y a une jolie vue, mais ça frappe pas autant, parce que là on a la possibilité de se projeter sur les gens, et de se dire si moi j'habitais ici, qu'est-ce que ça donnerait, on s'pose les problèmes de vie dans les appartements.

La polémique évidente à Firminy entre les deux associations intervenant comme médiateurs, ressentie désagréablement par les visiteurs comme une immixtion dans un

conflit de famille, instille une insécurité. Non pas une insécurité physique, mais fait vaciller le discours du médiateur culturel chargé de dispenser la bonne parole, la vérité sur l'architecture labellisée patrimoine :

**F5f**

Donc oui, y'avait 2 guides, et j'ai trouvé qu'il y avait un peu une tension entre les deux, ils se contredisaient, et euh... donc l'ambiance était un peu ... tendue, c'était un peu dommage... à chaque fois qu'un guide disait quelque chose, l'autre disait non, je vais vous contredire, c'est pas du tout ça, c'est ça...ça nous mettait mal à l'aise, nous.

**F6f**

Ce que j'ai un petit peu regretté, c'était la dualité entre notre intervenant architecte et les personnes qui vivent dans l'immeuble. J pense que tous les deux sont très intéressants mais peut-être, ça aurait pu se faire de façon décalée, pour qu'on puisse profiter à fond de l'opinion de chacun...sans que ça ressemble à une mise en cause mutuelle.

Que penserait-on d'un cours de mathématiques où deux professeurs se disputeraient à propos de quelque théorème ? Car cette dimension de pédagogie scolaire est présente dans la demande du visiteur :

**F8f**

C'est ce dont je vous ai parlé dans la première question... euh...J'ai trouvé le groupe peut-être assez indiscipliné, donc on a sûrement perdu de l'information, on aurait été un plus petit groupe, on aurait eu plus d'échange. On était très nombreux et très bavards, donc le guide ne pouvait pas bien donner

Le visiteur vient chercher une réponse claire, solide et définitive quant à l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, il ne vient pas chercher une problématique ou une attitude philosophique. Il veut **La Vérité**. Qui pourra la lui donner ?

De nombreux visiteurs évoquent la présence de ces indispensables intercesseurs mais ils semblent parfois plus enclins à écouter un architecte ou, encore mieux, le concepteur du bâtiment (plutôt à Dieu qu'à ses saints). Sauf à regretter parfois un discours apparemment abscons qui leur « passe au dessus de la tête ».

**F7h**

je pense que pour les prochaines visites, il faudrait intégrer les habitants dans le ... pour que les gens qui sont pas des architectes... c'était pas le cas tout à l'heure...Il amène aussi ... une autre vision (inaudible) Il vit, en fait (inaudible)... L'architecte a une vision théorique de la chose, quoi... il faut compléter. C'est mon point de vue.

L'attitude du public et ses réactions conduisent alors à poser le multiple questionnement de la communication de l'architecture :

quel message veut-on diffuser pour faire comprendre, goûter, exiger, commander

l'architecture ?

quelle didactique convient-il de mettre en oeuvre dans le cadre des Journées du Patrimoine, et comment resituer ces actions dans une procédure plus large, plus permanente, en complète cohérence avec une politique culturelle ?

quelle formation à la communication doit-on alors assurer aux architectes ?

#### 4.2.3 A l'épreuve du public

##### Une architecture en représentation(s)

###### a) Mesurer la valeur de l'architecture du vingtième siècle ?

Le public qui aime admirer les valeurs du travail (du charpentier, de l'orfèvre, du mâçon, etc.) accepte en hochant le tête le prix d'acquisition d'une oeuvre de Van Gogh mais ne comprend pas vraiment celui des oeuvres d'artistes contemporains tels que Rauschenberg ou Twombly. S'il est clair que la valeur d'échange ne mesure pas la valeur d'un Van Gogh, l'énormité du prix est tout de même le signe de d'une « oeuvre exceptionnelle » et de sa place dans la production artistique historique. De la même manière, les toiles et les fresques de Notre-Dame-de-Toute-Grâce ont-elles une valeur mesurable : leur valeur potentielle d'échange à Drouot ou chez Christie's. Une valeur certes fluctuante au gré des modes, une valeur sans lien avec la matière ou l'usage, mais une valeur référencée.

En revanche, quelle peuvent être les valeurs du château d'eau de Valence ou d'un appartement de la cité des Etats-Unis ? Hormis leur valeur de construction ou leur valeur foncière ces édifices ont-ils une autre valeur ajoutée ? Plus généralement, quelle est la valeur de l'architecture (de la qualité architecturale) aux yeux du public ? L'architecture du vingtième siècle, prolix et multiforme, se transforme sous une cadence rapide, de l'ordre d'une dizaine d'années. Au delà des effets de mode imposant leur vocabulaire (le parpaing brut<sup>104</sup>, le bardage horizontal, le VEC<sup>105</sup>, etc.) marquant chaque « nouvelle vague » (lancée par les stars et validée par les revues d'architecture), et si les valeurs fondamentales énoncées par Alberti (*firmitas, commoditas, voluptas*) restent inscrites au coeur des recherches et des réalisations, c'est bien une problématique nouvelle de l'architecture qui a vu le jour avec la révolution industrielle, puis qui s'est sans cesse

<sup>104</sup> Le parpaing brut en façade a été le signifiant de la modernité dans les années 1970 - 1985. Ses capacités hydrophiles le rendant réellement incapable d'assurer l'étanchéité de la façade, on en était arrivé à l'utiliser non plus comme structure porteuse mais comme habillage de la façade réelle. Remercions Umberto ECO de nous avoir appris à traverser «*la guerre du faux*» avec humour.

<sup>105</sup> Le VEC (Vitrage Extérieur Collé) est devenu à partir de 1980 le must pour la façade d'un bâtiment de bureaux qui veut dire sa modernité. Le VEC s'est rapidement imposé comme un moyen facile et flatteur de traiter une façade sans trop d'effort...

déplacée sous les poussées successives des évolutions de la société.

## b) Esthétique *versus* fonctionnel

Le principe selon lequel une architecture « doit » être belle n'est pas absolu aux yeux des visiteurs. D'après les propos recueillis, il peut même se révéler abusif s'il nuit au développement d'une architecture véritablement fonctionnelle. La fonctionnalité revient donc ici encore, dans l'esprit du public, comme le principe prévalent selon lequel il convient en définitive de juger une architecture, la fonction esthétique ne venant qu'en second lieu.

Devant l'architecture ancienne, le public ne se pose pas la question de la fonctionnalité et on ne lui en parle guère. Pourtant, quoi de plus fonctionnel qu'un monastère cistercien dont l'organisation spatiale immuable savait s'adapter au site tout en restant étroitement liée à la règle de vie monastique particulière de la congrégation ?

L'architecture du vingtième siècle répond à des demandes fonctionnelles relativement nouvelles, à des objectifs nouveaux généralement ignorés (dont la découverte fait le plaisir des visiteurs) ainsi qu'à des contraintes de surface, de coût ou de sécurité.

Les visites commentées de ces bâtiments du vingtième siècle ont ainsi apporté au public deux informations essentielles à la compréhension de l'architecture :

la fonctionnalité de l'architecture n'a pas de caractère absolu mais se définit dans une problématique culturelle (ou culturelle) située et datée

### C2h1

C'est à la fois de l'espace et en même temps une rationalisation importante des déplacements dans l'espace

### T6f

[...]... tous ces grands projets architecturaux [...] ont été des améliorations énormes par rapport au contexte dans lequel ils ont été construits, [...] ... j'ai dans l'idée que les architectes font des projets très très globalisants ... et qui partent uniquement de leur propre conception intellectuelle... [...]

la fonction esthétique n'est qu'un des aspects de la fonctionnalité.

### T1h

l'esthétique... aiff...l'esthétique c'est une question de goût, mais y'a un projet d'ensemble,

### C2f2

Moi je n'avais gardé que l'aspect esthétique, et puis je n'avais pas bien compris qu'à l'intérieur, il y avait toute cette réflexion sur... sur... sur les fonctions, et toi ?

### Vf1

bah... (*rires*) ...n'a pas été vraiment modifiée par cette visite...(*rires*) Le château d'eau, on a vraiment l'exemple d'abord de l'utilité d'un bâtiment, avant son esthétique... Même si y'a eu un effort, d'architecture de fait dans le bâtiment, ça reste un élément disgracieux dans le paysage, c'est l'utilité d'abord, éventuellement l'aspect esthétique qui vient en deuxième position...(*rires*)

### c) Penser la beauté ?

« C'est beau esthétiquement » déclare l'une des personnes interrogées à propos d'un bâtiment visité. Loin d'être un pléonasme fautif, cela exprime au contraire une limitation du bien que ce bâtiment peut procurer. En effet, si l'on déclarait de celui-ci « il est beau », cela voudrait dire que l'on perçoit pleinement cette beauté. « Esthétiquement », limite ici la beauté à la réalité des sens et laisse entrevoir qu'il y aurait une autre beauté.

Cette « autre » beauté serait le charme, la chaleur que l'on ressent dans des bâtiments plus anciens et qui semble manquer dans l'architecture récente souvent jugée belle et froide.

#### F9h

J'suis p'têt un passéiste, mais... j'aime bien les vieilles demeures, j'trouve qu'elles ont leur charme, essayer de vivre aussi comme nos anciens ont vécu, en apportant quelques améliorations indispensables bien sûr au niveau de l'hygiène, mais... elles ont leur charme. J'aime bien vivre, par exemple, dans les Chambres d'Hôtes, qui sont anciennes, qui ont conservé le caractère ancien, assez chaleureux

Une « âme » dont quelques visiteurs estiment qu'elle pourrait venir avec la patine du temps.

#### G3h

[...]... mais le béton noir, comme ça... enfin des traces noires comme ça... Oui pis ça fait même pas une patine de l'ancien, ça n'a... [...]

Une âme que l'architecture contemporaine aurait perdue ou pas encore pu acquérir. Mais une âme qui serait plutôt une amitié.

La demande du public pour une architecture (plus) aimable à l'utilisateur est assez récurrente et devrait susciter un réel axe de recherche et de production architecturale.

### d) L'architecture comme pensée réifiée

Pas toujours très à son aise devant cette architecture dont la formalisation novatrice « ne ressemble à rien », le public sait en revanche très bien accepter le discours du médiateur qui explique un fonctionnement, une organisation des espaces, une recherche plastique ou constructive : « c'est pensé... » ou « y a de l'idée », entend-on dire d'un bâtiment, comme s'il lui était alors pardonné alors d'être si étonnant.

Le public reste dubitatif devant une architecture présentée comme la matérialisation d'une « vision » ou d'un « geste » d'architecte, mais il accepte totalement une architecture comme matérialisation d'un concept rationnel.

### e) L'architecture roturière

Après des siècles passés au service exclusif des divinités, puis des rois et des princes, l'architecture s'intéresse enfin avec le vingtième siècle à la conception des lieux

d'habitation et de travail plébéiens. Il ne s'agit plus d'une architecture vernaculaire sans architecte dont l'on admire la patine charmante, mais bien d'une réflexion de professionnels dédiée à l'amélioration des conditions de vie du (petit) peuple.

Le public, habitant généralement des appartements ou maisons sans esprit ni caractère, découvre qu'un *continuum* de la recherche architecturale centré sur le logement s'est développé pendant tout un siècle sans qu'il ne s'en soit aperçu : Tony Garnier, Le Corbusier, Renaudie sont des points de repère forts de cette volonté. La mise en lumière de ces recherches architecturales, avec leurs ambitions et leurs limites valorise l'effort créatif et, au travers du logement social, valorise le public qui se voit soudain digne d'intérêt.

## **Du moderne dans l'architecture**

### **a) Modernisme et modernité**

L'héritage moderne, si l'on peut dire, a plusieurs sens dans l'esprit du public selon qu'il s'agit :

du « confort moderne », dont personne ne conteste les bienfaits. C'est ce que désignent par exemple ceux qui parlent du « modernisme » d'une installation sanitaire ou ménagère.

de la modernité des formes que le public identifie notamment au « choc brutaliste » des tours et des barres de logements sociaux ou, plus généralement, à quelque chose qui doit détonner dans son environnement.

### **b) Harmonie versus choc**

Cette opposition entre une modernité forcément choquante et des oeuvres harmonieuses est assez récurrente dans le discours des visiteurs.

On doit donc questionner cette opposition. Ceux-là même qui sont choqués par la cathédrale d'Evry ne lui reprochent pas une disharmonie mais de ne pas être conforme à l'idée qu'ils se font d'une cathédrale. Une cathédrale néo-gothique aurait certes été moins choquante car son écriture en eut été lisible, décodable, compréhensible. ;En revanche, si tous les visiteurs à Valence admirent la beauté « exceptionnelle » du château d'eau, c'est bien parce qu'il est admis que ces constructions sont habituellement laides, ou lues comme telles. La qualité plastique de cet ouvrage ne provoque-t-elle pas un choc par comparaison ?

Toutefois, si ce choc est perçu souvent comme une agression à l'égard des sens ou de l'environnement, il se révèle aux yeux de certaines personnes comme le facteur d'une évolution bénéfique des façons de voir les choses. Ce qui déton(n)e devient ici la détonation nécessaire pour faire avancer notre société (à l'image du moteur à explosion).

#### 4.2.4 cle à classer

C'est finalement à cette notion typiquement patrimoniale de classement que nous arrivons en fin de siècle, avec l'impression sous-jacente qu'il va bien falloir tourner la page. Mais un patrimoine pour quoi faire ? Le public s'accorde à dire l'utilité de la définition d'un patrimoine pour construire l'Histoire, pour servir de « base de données » aux étudiants et aux chercheurs, pour constituer une collection que l'on peut consulter dans la délectation ou l'acculturation. On attend de l'institution culturelle qu'elle établisse un classement ou plutôt des classements :

dans un premier temps, dire (sans les tergiversations qui pourraient laisser instiller un doute) ce qui appartient de plein droit au patrimoine et ce qui peut y être annexé, conformément au système de l'Inventaire des Monuments historiques ;

pratiquer ensuite des classements plus pratiques, plus proche des attentes culturelles et touristiques du public.

Dans la mesure où la valeur historique de l'objet lui semble prépondérante dans la labellisation patrimoniale, le public attend que l'on différencie sans équivoque valeur patrimoniale (supposée absolue, synchronique, scientifiquement immuable) et valeur architecturale (reconnue comme diachronique).

#### Guides et cotes « touristiques »

La demande existe et l'offre commence à lui répondre pour répertorier les monuments du vingtième siècle qui « méritent le détour ». Reste à savoir quels seront les principes selon lesquels donner plus ou moins de valeur aux bâtiments concernés et, parmi eux, quels sont ceux qui apparaissent les plus légitimes aux yeux du public.

le **critère de rareté** donne davantage de valeur à une architecture originale qu'à des bâtiments reproduits en série tels que des pavillons de banlieue ou encore des abri-bus... mais un groupe peut valablement constituer une collection (les entrées du métro parisien)

le **critère de prestige**, même s'il est contesté parfois, est lié partiellement au critère de rareté, dans la mesure où derrière ces architectures uniques on trouve parfois un commanditaire ou un maître d'ouvrage célèbre et/ou riche.

le **critère de notoriété**, peut s'appliquer directement à l'oeuvre architecturale, à laquelle est alors souvent associée une histoire particulière (qui fait qu'on en parle souvent). Il peut s'appliquer également au créateur dont le renom fera, indirectement, la valeur de l'oeuvre.

le **critère d'ancienneté** semble suffire parfois à légitimer le statut de patrimoine porté à certains objets. Inexorablement, les objets du vingtième siècle cette valeur et l'architecture n'échappe pas forcément à cette règle .

le **critère de créativité** est pour le public ce qui mesure l'étonnement, la nouveauté,



la provocation formelle.

le **critère de technicité ou de prouesse** relève de la valeur patrimoniale : tel pont suspendu ou de tel château d'eau est appelé ouvrage d'art au lieu de génie civil.

le **critère de beauté**, insaisissable encore pour cette architecture récente, n'est pas mis en avant comme significatif. Il s'agit là d'une profonde modification de l'attitude du public opposant nettement le patrimoine du vingtième siècle au patrimoine ancien reconnu dans une indiscutable beauté.

### **L'historicité, clé du patrimoine ?**

Une approche plus systémique semble se développer au sein des spécialistes, cherchant à témoigner de la diversité de l'architecture du vingtième siècle par la mise en valeur de toutes ses expressions.

Cette approche est comparable à une approche historique, voire archivistique. On cherche effectivement à archiver toutes les formes de l'architecture en question. Cette approche correspond d'ailleurs à une demande du public qui, face à la présence synchronique et un peu confuse à ses yeux des bâtiments du vingtième siècle, cherche à en dégager une vision diachronique, plus fluide, plus lisible.

Ainsi les personnes interrogées lors des Journées européennes du patrimoine expriment-elles cette demande d'histoire à propos des sites visités. Alors que nous avons vu lors d'une précédente édition des Journées européennes du patrimoine que l'Histoire était reléguée au second plan, derrière la question des matériaux et du savoir-faire par exemple, voilà qu'avec l'architecture du vingtième siècle elle revient au premier plan<sup>106</sup>.

Si une histoire des formes et des usages de l'architecture permettrait donc de développer un discours attendu de la part du public, celui-ci attend sans doute aussi d'autres histoires que celle qui consiste à tout archiver. Mettre en valeur systématiquement tous les témoins de l'architecture du vingtième siècle risquerait de produire pour le public une histoire ou un patrimoine sans mémoire, c'est à dire qu'on ne peut guère s'approprier qu'intellectuellement, ce qui n'intéresse pas forcément tout le monde.

## **4.3 Thèse**

---

Le public des Journées européennes du patrimoine, quoique rarement motivé par l'architecture spécifique du vingtième siècle, a répondu favorablement à la proposition de découverte qui lui était faite en cette année 2000. Nous savions déjà que le rapport établi *a priori* entre ce public et cette architecture est assez ambivalent, fait de familiarité et de réticence, voire de rejet ; une relation plutôt passionnelle somme toute. La « nomination » de l'architecture du vingtième siècle au titre de patrimoine à l'occasion des Journées européennes du patrimoine interpelle en fait le public par plusieurs aspects.

<sup>106</sup> Quant à la question des matériaux – s'agissant notamment du béton – le public ne s'y intéresse guère que pour en critiquer l'apparence jugée médiocre...On peut se demander d'ailleurs comment mettre en valeur des matériaux pour lesquels les traces d'ancienneté chères au patrimoine sont perçues comme un défaut évident.

D'une part, le rapprochement avec la notion de patrimoine modifie de toute évidence les représentations attachées communément à l'architecture du vingtième siècle. Loin de se désintéresser de cette remise en cause, le public manifeste alors un intérêt nouveau pour ce qu'il avait tendance naguère à dédaigner. L'architecture du vingtième siècle, en dépit des critiques qui persistent éventuellement, apparaît bien comme une affaire d'intérêt général, que le public prend au sérieux.

D'autre part, la présence massive de cette architecture dans sa vie de tous les jours la rend finalement assez représentative de ce quotidien. La mise à l'honneur que produisent les Journées européennes du patrimoine est certes celle des oeuvres d'art que les visiteurs viennent *connaître*, mais c'est aussi celle de cette vie quotidienne qu'ils sont fiers de *reconnaître*. Cela touche bien sûr aussi à la représentation du territoire dont on connaît la portée affective.

Les valeurs de cette architecture lui sont reconnaissables, notamment en ce qui concerne l'amélioration des conditions de confort du logement, la créativité de formalisations parfois choquantes mais novatrices, et plus largement des qualités de luminosité et de transparence.

La modernité est néanmoins incomprise car le public ne retrouve pas les signifiants et référents formels auxquels il est habitué (auxquels il a été habitué par la médiatisation d'un conservatisme culturel). Les difficultés relationnelles assez conflictuelles que le public entretient avec cette architecture sont initiées par deux vecteurs interdépendants :

• une incompréhension de la problématique qui précède la réponse architecturale (ou des problématiques différentes qui se sont succédées).

• un amalgame né de l'incapacité à juger entre des objets architecturaux significatifs et ce tout-venant souvent médiocre que l'on pourrait nommer « les constructions ».

Une attente forte et permanente s'exprime pour recevoir une information, voire même une formation, afin d'accéder à cette architecture. Cela demande implicitement qu'un classement intelligible et « acceptable » soit produit de ce que l'on pourrait envisager de conserver dans un corpus différencié constituant l'architecture du vingtième siècle. La patrimonialisation qui est en cours d'opération introduirait là où cela faisait défaut un ordre, une hiérarchisation qui viendrait résoudre à sa manière le malaise souvent ressenti à l'égard d'une architecture protéiforme vécue comme un chaos.

Il est essentiel de souligner la « bonne volonté » du public dans cette médiation. Aucun des visiteurs ne laisse entrevoir le moindre doute quant à la pertinence de la nomination de l'objet architectural par l'instance culturelle, ni quant au discours du guide. La relation du public à l'instance culturelle organisatrice des Journées est celle de l'élève à l'instituteur du Cours Préparatoire : le maître est reconnu dans son statut sans que le moindre doute n'entache sa supposée compétence, il représente à la fois le savoir, l'ordre et le progrès. Cette attitude réceptive doit être naturellement rapportée au seul échantillon des visiteurs et ne saurait être généralisée comme la constante des dispositions de la population dans son ensemble<sup>107</sup>.

A l'issue de cette étude, à partir et au delà des entretiens exploités, nous proposons une synthèse à triple entrée :

• Dans une sémiotique patrimoniale : les valeurs et les critères d'un possible patrimoine architectural

• Dans une sémiotique de la praxis : les bâtiments « nominés » sont des stars que la visite rend familières

• Dans une sémiotique du discours : une rupture dans le rituel des Journées du Patrimoine.

#### **4.3.1 L'architecture du vingtième siècle comme patrimoine ?**

L'intitulé de cette étude posait une double question au public sortant de ses visites lors des Journées européennes du patrimoine :

Quelle(s) valeur(s) le public attribue-t-il aux successives modernités de l'architecture du vingtième siècle ;

Quels critères le public évoque-t-il pour justifier un classement au titre du patrimoine.

Les entretiens exploités montrent qu'un déplacement du jugement porté sur l'architecture du vingtième siècle a lieu sous l'effet de la double médiation du guide de visite et de ce rituel laïc que la manifestation a institué avec succès depuis 1984. Les aspects négatifs sont estompés par l'apparition et la reconnaissance de valeurs jugées positives présentées dans le tableau ci-après.

**Tableau 2 : Les valeurs reconnues de l'architecture du vingtième siècle**

<sup>107</sup> Cf l'altercation intervenue à Firminy et révélatrice d'une possible opposition à 'l'ordre culturel'

	Fonction-r	confort	Transpare	spatialité	couleurs	Pensée réifiée	formes
Cité internationale			X	X		X	
Unité d'habitation de Firminy	X	X		X	X	X	
» Les Etoiles » de Givors	X	X	X	X			X
Eglise N.-D.-de-Toute-Grâce					X		
Musée urbain Tony-Garnier	X	X		X		X	
Châteaux d'eau de Philolaos	X					X	X

L'intelligence de l'organisation spatiale et l'intelligibilité des lieux s'imposent comme la valeur marquante de cette architecture dont l'apparence ne séduit pas vraiment, surtout lorsque le béton brut la connote défavorablement et laisse craindre que l'effet du temps soit bien incapable de lui donner un jour la charmante patine de l'ancien.

En ce qui concerne les critères de classement de ce patrimoine, le public distingue clairement mode et modernité : un délai raisonnable de réflexion (de l'ordre d'une génération) lui paraît nécessaire pour valider une labellisation patrimoniale. C'est sous cette réserve – le recul du temps – que les critères d'élection peuvent être classés par ordre décroissant :

la valeur d'Histoire (de l'architecture) s'impose au travers de notre échantillon avec la créativité (représentée par l'originalité) et la rareté,

la notoriété vient ensuite, où se mêlent celle du bâtiment ou du site, celle du concepteur ou celle de l'originalité de la conception, ou celle des créateurs d'oeuvres abritées par le bâtiment

la technicité et la beauté, qui pourtant sont directement liées à l'acte créatif de l'oeuvre, ne semblent pas vraiment significatives.

Tableau 3 : Les critères patrimoniaux

	rareté	prestige	notoriété	anciennet	créativité	technicité	beauté
Cité		X	X				

	rareté	prestige	notoriété	ancienneté	créativité	technicité	beauté
internationale							
Unité d'habitation de Firminy	X		X	X	X		
» Les Etoiles » de Givors	X			X	X	X	
Eglise N.-D.-de-Toute-Grâce	X		X	X			X
Musée urbain Tony-Garnier				X	X		
Châteaux d'eau de Philolaos	X				X	X	X

La notion de prestige habituellement associée au patrimoine (comme « Trésor national ») n'est pas significative en raison de la nature des bâtiments retenus pour l'étude, exception faite de la Cité internationale qui a valeur de bâtiment public d'importance. La beauté n'est pas ressentie dans cet échantillon, sauf pour les deux cas particuliers que sont les châteaux d'eau de Valence et l'église de Notre-Dame-de-Toute-Grâce dont la beauté est reconnue dans les oeuvres exposées et non dans l'architecture.

#### 4.3.2 Des bâtiments comme des stars

Les bâtiments « nominés » pour cette manifestation se comportent comme des stars, ou plutôt induisent chez ceux qui les pratiquent un comportement de relation à une star : grandes divas insupportables, belles mais froides, célèbres mais laides, l'essentiel est que leur notoriété rejaillit sur ceux qui les approchent.

Chaque site, par son caractère, induit en réponse une attitude spécifique :

Malgré une notoriété naissante, l'architecture de **la Cité Internationale** ne déclenche pas une forte adhésion du public et la seule qualité qu'on lui reconnaît est dans la transparence. Ses fonctions programmées et son éloignement du centre-ville ne la rendent pas quotidienne, si ce n'est comme une sorte de très belle galerie marchande d'un hypermarché de luxe (le Hilton, le Casino) où l'on va au(x) cinéma(s).

Perchée sur sa colline, **l'Unité d'Habitation de Firminy**, la mal-aimée, bénéficie de l'énorme notoriété de Le Corbusier. Les visiteurs, en sortant, disent combien leur vision de ce bâtiment a été favorablement transformée ; pourtant aucun ne dit souhaiter y habiter.

L'étonnante prolifération des **Etoiles de Givors** n'est guère connue (sauf des architectes) et est accablée de l'image de marque médiocre du quartier (de la ville). Mais, à l'opposé de Firminy, les habitants, fiers d'être « nominés », se sont investis avec bonheur dans une manifestation où ils jouaient un peu le rôle du chatelain accueillant ses

manants.

Les visiteurs ne parlent guère d'architecture à propos de l'église **Notre-Dame-de-Toute-Grâce**. Habités des églises, ils sont venus en touristes sous la pression de la notoriété déjà ancienne (1950) d'une modernité un peu choquante qu'il « faut avoir vu ». La valeur de cette église réside pour eux dans la qualité des oeuvres mises en scène dans l'église, la valeur vénale potentielle de ces oeuvres, et dans la célébrité des artistes. Les visiteurs de ce site expriment leur propre modernité (en tirent une fierté) dans la mesure où ils ne sont pas choqués par ce qui était dit choquant.

Le **quartier des Etats-Unis** fait naître deux sentiments : la nostalgie avec le musée Tony-Garnier, plus ethnographie qu'architecture (c'est l'appartement des arrières grand'parents), et l'étonnement devant les « jolies » fresques dont le rôle esthétique disparaît derrière une fonction de revalorisation du quartier et de la ville de Lyon. Dans le même processus qu'à Givors, l'honneur de la reconnaissance du bâtiment rejaillit sur ses habitants.

Connus des seuls valentinois, **les châteaux d'eau de Philolaos** sont dans un même mouvement, à l'instar d'un clocher de village, leur point de mire, leur repère spatial, et le symbole de leur territoire. Ressenti comme la parfaite réussite de l'union de la technique, de la fonction et de la beauté, les valentinois sont fiers de le « posséder » et de se reconnaître dans ce parangon de l'architecture contemporaine.

### **4.3.3 La rupture des JP 2000**

L'architecture du vingtième siècle (en une kyrielle d'*ismes* savants affrontant une multitude de quotidienneté triviale) est généralement rejetée par le grand public. Un rejet facilement instrumentalisé par le marketing immobilier qui vend des icônes supposées signifier la « présence réelle » d'une architecture invoquée. Un rejet qui a rendu cette édition des Journées européennes du patrimoine provocatrices et bouleversantes : admirer Versailles, le Parthénon ou la Cathédrale de Chartres est une réaction prévisible ; en revanche, sortir de la visite de l'unité d'Habitation de Firminy avec une vision positive de l'oeuvre de Le Corbusier suppose un acte volontaire (pour aller visiter), une médiation efficace (pour apprendre), un dépassement des valeurs précédemment acquises (pour comprendre).

Le rituel des Journées européennes du patrimoine a donc déclenché pour l'an 2000 un processus de la rupture cohérent avec le concept de modernité : l'instance culturelle, après avoir désigné au public un objet architectural mal-aimé (la sémiotique institutionnelle), invitait à vivre la dimension kinesthésique de cette architecture. Le public, sous l'effet de la médiation (une sémiotique du discours), a découvert les valeurs (nouvelles ?) de la lumière naturelle et de la transparence, a reconnu la façade comme élément en soi, à la fois façade de l'appartement et façade de la rue, a compris les enjeux d'une organisation spatiale devant ceux du maître-d'ouvrage (une sémiotique architecturale).

C'est par une révolution culturelle que s'est embrayé l'appropriation d'une architecture contemporaine (jusqu'à là brutale ou hostile) devenue soudain humaine et reconnue comme pensée réifiée au service de l'habitant. Une révolution qui pourrait

laisser émerger une exigence nouvelle (toutes les exigences) vis à vis de l'architecture et de ses futures modernités.

## Chapitre 5 : De l'architecture à la ville : morceaux choisis

Trois attitudes opposées et complémentaires nous sont habituelles dans notre fréquentation de la ville. La première attitude, celle du touriste ou du nouvel arrivant, consiste à s'engager nez au vent dans l'agglomération, guettant le signe d'une entrée de ville, déchiffrant le caractère de l'espace parcouru et humant l'ambiance, lisant le nom des lieux et de bâtiments, cherchant à pénétrer au coeur de la ville pour en pénétrer l'essence et la personnalité. La seconde attitude est celle du gourmet, du connaisseur, qui va directement retrouver l'espace aimé, évitant un lieu désagréable ou y fermant virtuellement les yeux, s'offrant le détour par la ruelle aux glycines dont le parfum enivre, et sachant contourner la place balayée par le mistral. La troisième enfin est celle de l'usager pavlovien qui peut se rendre encore à demi-endormi à son bureau ou rentrer le soir chez soi sans rien voir, marchant ou roulant dans un réflexe alors que toute la pensée est encore prise par tel projet, telle difficulté à résoudre ou au contraire tel projet de week-end.

Ces trois attitudes nous sont familières et nous les adoptons successivement selon les circonstances. Leur fondement est pourtant construit sur une même et unique perception de la ville.

C'est en mesurant l'aspect partisan, personnel, subjectif, limitatif de notre choix que nous proposons d'examiner quelques espaces urbains dans les deux villes.

Nous avons initialement prévu d'étudier deux longues séquences urbaines complètes :

à Aix, un cheminement depuis la rue de Tübingen dans le nouveau quartier Sextius-Mirabeau jusqu'à la place de l'Hôtel de Ville

à Tübingen, depuis l'Aixerstrasse (ou du Provenceweg) dans le quartier français jusqu'à l'Hôtel de Ville.

Ces espaces sont certes intéressants pour leur poids dans l'image collective de la ville, pour leur charme (pas uniquement à nos yeux), et nous les avons choisis pour leur toponymie symétrique un peu racoleuse.

Mais nous avons abandonné le principe initial de constituer et d'analyser des séquences complètes de cheminements vers le centre de la ville, et cela pour les raisons suivantes :

la nécessité de limiter le matériau d'étude à sa dimension nécessaire et suffisante, alors même qu'il ne s'agit pas ici de faire une étude exhaustive sur ces deux villes,

l'état d'avancement des deux grandes opérations de Sextius-Mirabeau et du français Viertel. Ces deux opérations, encore trop récentes, mériteront une étude spécifique dès 2002-2003 par leur importance (en valeur absolue et en valeur relative), leurs modes opératoires, leurs implications politiques et sociales.

l'étude de deux parcours parallèles, à l'instar de celle que nous avons déjà réalisée autrefois [<sup>108</sup>] à Paris, n'est intéressante que dans le contexte serré d'une même ville, en raison de la valeur respective des espaces.

Nous avons limité notre choix à des lieux parmi les plus représentatifs, parmi les plus cités, parmi les plus fréquentés.

## 5.1 Aix-en-Provence

---

La séquence choisie constitue un parcours fréquent des aixois. C'est aussi un parcours «touristique» en cela qu'il y est donné à voir l'histoire «montrable» de la ville. Montrable car on élude ainsi la confrontation avec la partie désagréable, gênante, du développement urbain : les HLM de 1960, la ZUP de 1970, les résidences de 1980, et tout le mitage pavillonnaire par lequel se détend la ville.

---

<sup>108</sup> □ FAYETON Philippe & DUCREZ Christian (1970). «Design et urbanisme». In CREE n° 4 - avril-mai 1970



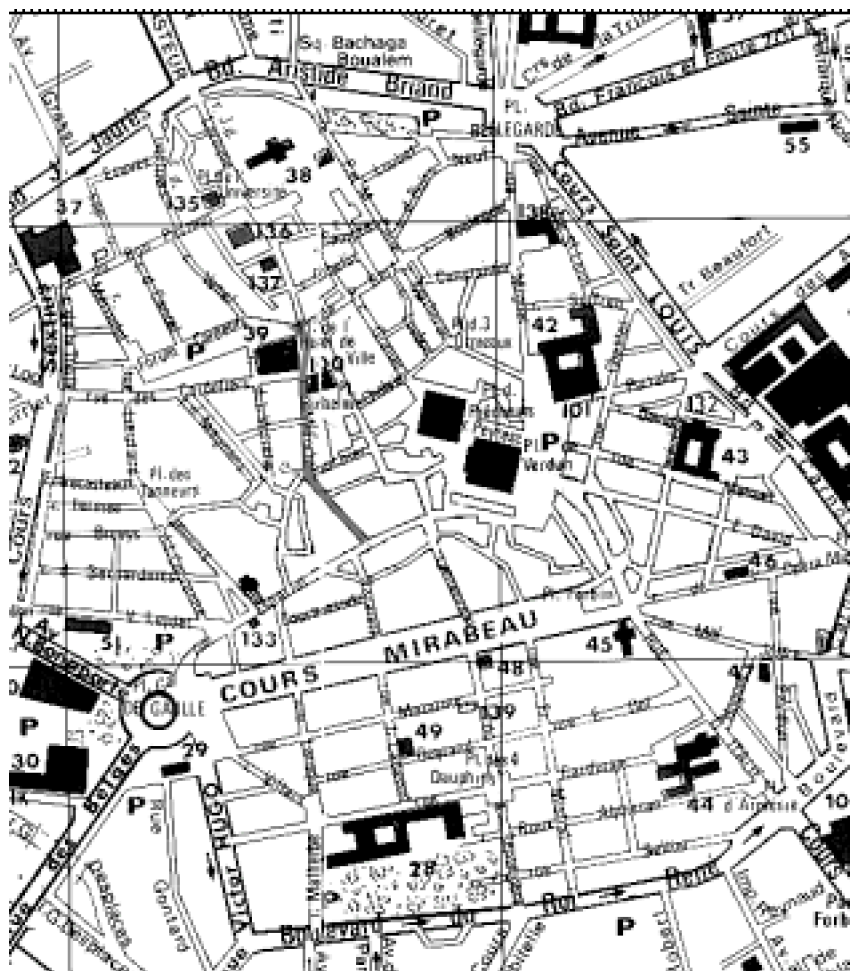


Figure 17 - Aix-en-Provence, plan de repérage des lieux

La séquence descend en pente douce et uniforme de l'Hôtel de Ville à la place de la Rotonde.

### Place de l'Hôtel de Ville



*Figure 18 - Aix, place de l'Hôtel de ville*

La fonction du lieu est celle de place principale de la ville, distribuant l'Hôtel de Ville et la Poste, centre de l'activité commerçante, politique, civile, symbole de la centralité urbaine. La place est située grosso modo au centre géographique de la ville ancienne, le long du grand axe Nord-Sud. La morphologie est en trapèze de 60 mètres de longueur pour une largeur de 26 à 45 mètres, limité par des bâtiments de 15 mètres de hauteur environ (R+2 pour les bâtiments publics, et à R+4 à R+5 pour les bâtiments d'habitation).

Deux fronts semblables (Hôtel de Ville et Halle aux Grains, à l'architecture «dessinée») s'imposent en regard de la façade Est formée de 10 bâtiments bourgeois contigus organisés sur un parcellaire étroit. La face Nord de la place ne compte pas, elle est étroite et insignifiante. Un accident (la Tour-porche de l'horloge) constitue la limite vraie de la place et à la fois un repère (Landmark) signe de la place. Une fontaine avec colonne marque le centre de la place, deux candélabres flanquent le portail d'entrée de l'hôtel de ville et reprennent l'alignement de la rue Maréchal Foch

L'échelle de la place est double : deux façades bourgeoises ensoleillées et commerçantes contre deux façades «administratives». La dimension de la place indique sa prééminence dans la ville (dimensions/proportions car la place paraît d'autant plus grande que les bâtiments qui la bordent sont de hauteur moyenne, et que leur échelle est relativement petite) Le mobilier urbain (bancs, candélabres) dénote la fonction de la place comme lieu public de rencontre. Le sol dallé, lisse, clair, exprime civilité, douceur

apparente et dureté (le pouvoir). Les candélabres récents, mais d'un modèle copié sur les bec de gaz fin 19° conçus pour recevoir un équipement électrique expriment la référence au passé historique, pour donner à l'usager l'illusion d'appartenir à une ancienne noblesse de robe

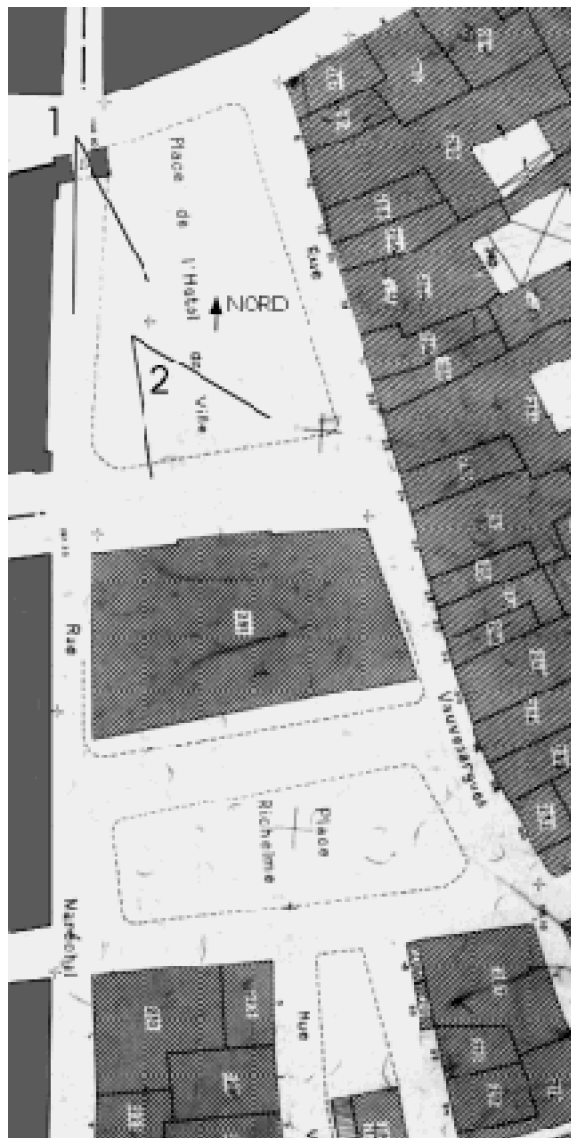


Figure 19 - Aix, place de l'Hôtel de ville et place Richelme

L'entrée sur la place de l'Hôtel de Ville et marquée fortement par un porche, à la fois signal et emblème. C'est dans le plein cintre de ce porche que s'inscrit la première vue de la place délimitée par l'ancienne halle aux grains devenue Bibliothèque Municipale et Bureau de Poste (bel ordonnancement symétrique avec corps central). La façade de l'Hôtel de Ville se distingue par un balcon à belle ferronnerie encadrant la percée vers la magnifique cour intérieure.

La place apparaît comme un lieu de circulation piétonnière intense : on la traverse mais aussi on s'y arrête, les cafés y ont étendu leurs «terrasses» sur la face ensoleillée. Le soleil en fait un lieu très lumineux en opposition aux ruelles majoritairement ombrées

qui y mènent.



Figure 20 - Aix, place de l'hôtel de ville, la halle aux grains

La Place de l'Hôtel de Ville n'est pas seulement la place où se trouve l'entrée de l'Hôtel de ville, elle fait partie intégrante du bâtiment : on y accueille les visiteurs de marque, la voiture des personnalités y est garée sous bonne garde devant le bâtiment laissant inférer la présence des dites personnalités ; lorsque je vais à l'Hôtel de ville, je pénètre sur cette place, il me faut la traverser dans le soleil - ou en longeant le mur pour m'en protéger - j'en mesure physiquement les dimensions - c'est grand - et je suis petit en arrivant dans le lieu symbolique et fonctionnel du Pouvoir Municipal.

Une partie de la vie intérieure de la Mairie est lisible : la voiture du Maire, garée devant la grille indique la présence du premier magistrat de la ville, la camionnette du traiteur déchargeant tonnelets et petits-fours précède les réceptions officielles.

Un kiosque à journaux, un bureau de poste annexe, la bibliothèque municipale font «très sous-préfecture».

Les cafés constituent l'activité principale et l'on distingue les cafés pour touristes ou de quartier, et le café «chic» où l'on croiserait les VIP.

### **Place Richelme dite place du petit marché**

La fonction est double : place du marché, le matin et place des cafés, l'après-midi et le soir

La place est située grosso modo au centre géographique de la ville ancienne, le long du grand axe Nord-Sud. Si l'on connaît le nom de la place (Richelme), c'est plutôt sous le nom de «place du petit marché» qu'elle est nommée par les aixois.

La morphologie en est un trapèze de 55 m de longueur par 30 m de largeur, limités par des bâtiments R+4 (12 à 15 mètres de hauteur), avec une large excroissance vers le

sud. Ses dimensions sont très proches de celles de la place de l'Hôtel de Ville. L'échelle de la place Richelme n'est pas donnée par les bâtiments, mais par les platanes magnifiques qui structurent, tiennent, l'espace qu'ils dominent.

Une fontaine au centre et quelques bornes limitant les rues contigües sont les seuls mobiliers urbains. L'essentiel est formé par les platanes qui structurent l'ombrage et l'utilisation de la place. Deux rangées de 6 platanes couvrent les 2/3 tiers de la place, et assurent un ombrage quasi-total : ombre et fraîcheur sont dominants



*Figure 21 - Aix, place Richelme*

L'ouverture de la place vers le sud laisse pénétrer soleil, lumière, chaleur, en un fort contraste avec la zone ombrée. La dimension de la place (géométriquement plutôt grande) est ressentie comme modeste en raison de la prééminence du «vide» de la Place de l'Hôtel de Ville et par la couverture des feuillages (en hiver, les branches désignent la couverture).



Figure 22 - Aix, place Richelme, le cadastre virtuel des terrasses des cafés

Le sol dallé, lisse, clair disparaît sous les tables et chaises des terrasses de cafés qui forment l'élément dominant l'après-midi, alors qu'au cours du marché de la matinée, étals et chalands occupent le pavement.

Les deux activités ont produit la création de deux cadastres virtuels (l'un pour les étals des marchands, l'autre pour les terrasses des cafés) qui découpent et attribuent les parts d'espace selon la logique propre à chaque activité.

La place Richelme est l'un des objets d'admiration des touristes, l'une des belles places de la ville, elle participe de l'image d'Aix avec les fontaines et les places reliées par de petites rues. La couverture de platanes fait partie du décor.

La double fonction de la place s'exprime bien par le surnom de place du petit marché.

La place Richelme n'est pas perçue comme une place indépendante, elle forme un ensemble avec la place de l'Hôtel de ville, comme les deux visages de la ville, un place du pouvoir et une place du commerce et de la convivialité. La double fonction de la place en fait un lieu théâtral : le petit marché du matin avec les chalands et les étals disparaît en une demi-heure, le nettoyage avec des jets d'eaux fait entr'acte, et les cafés entrent en scène en installant leurs tables et chaises. Toute l'après-midi et tard en soirée, les terrasses sont pleines. A minuit revient le calme pour la nuit.

### **rue Aude**

Une rue orientée Nord-Sud, en pente douce vers le sud, de 100 mètres de longueur, et de 6 à 8 mètres de large, avec une embouchure de 12 mètres. Des façades de trois niveaux (R+2) s'étirent dans une continuité sinueuse, faite de plans successifs et de redans, les angles de rues sont « adoucis » à la provençale. Les Rez-de-Chaussée sont occupés par des commerces. La rue est traitée en « rue piétonne » avec pavage et bornes en protection des piétons au pied des bâtiments, et caniveau central.

C'est l'une des rues commerçantes du centre-ville, dont nombre de commerces de vêtements, et également quelques services (plusieurs avocats). La rue Aude est lieu de passage, mais surtout rue commerçante. Les façades sont sobres.

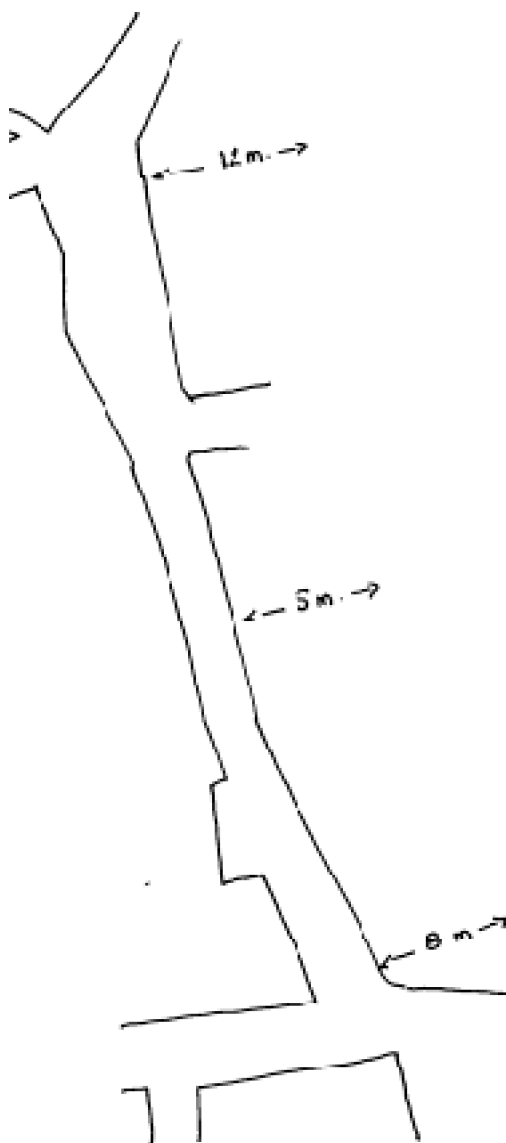


Figure 23 - Aix, rue Aude, plan schématique

Les Rez de Chaussée sont surtout ouverts par de larges vitrines, la rue est un centre commercial. La rue Aude est semi-piétonne, et la présence des voitures lui garde un fonctionnement habituel de rue. La coexistence voitures/piétons est un élément de la vie de la rue. Très fortement ensoleillée le matin, la rue ne s'anime réellement qu'à partir du milieu de l'après-midi. La ligne des toitures (skyline) est soulignée par l'ombrage et accompagne le mouvement ondulant de la rue. La trame serrée du parcellaire module les boutiques, les vitrines, les «changements de propriétaires», les couleurs.





Figure 24 - Aix, rue Aude

### Cours Mirabeau

Long de 500 mètres, large de 40 mètres, le Cours Mirabeau est plus large sur la Rotonde (42 mètres) qu'à l'autre extrémité (39 m sur la place Forbin), ce qui accentue l'effet de profondeur.

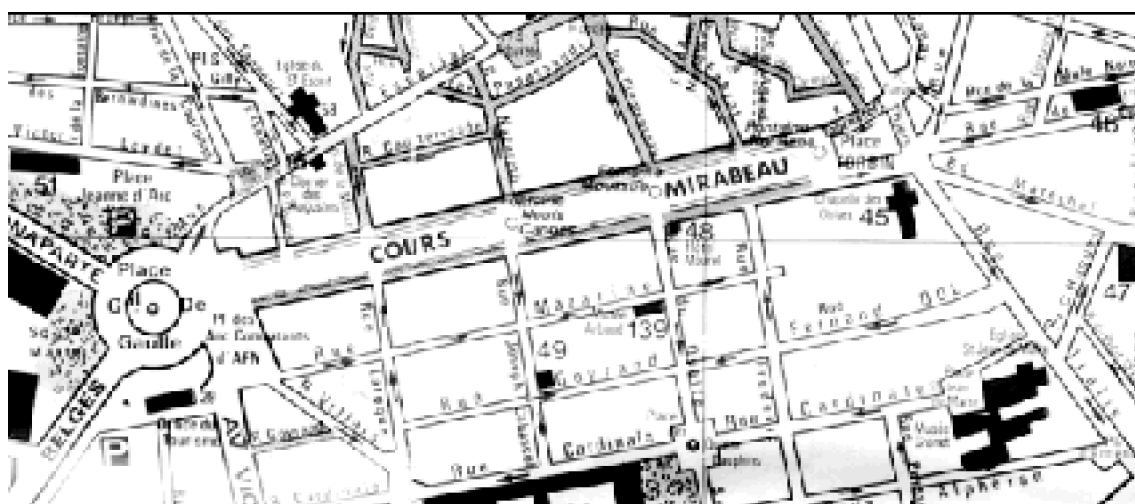


Figure 25 - Aix, cours Mirabeau



Les bâtiments qui le bordent sont nettement différenciés : au Nord s'alignent des immeubles bourgeois, au sud, des immeubles «patriciens». La façade nord (exposée au sud) est presque entièrement occupée par des cafés, des restaurants, et des agences immobilières. La façade sud (exposée au nord) est occupée par des banques, notaires et avocats. Entre ces deux faces opposées, des trottoirs larges séparent les voies de circulation automobile.

Devant les cafés sont généralement rangées (en deuxième file) les voitures des clients des cafés. La voûte des platanes est l'élément essentiel marquant, structurant, de cet espace. Les trois fontaines (Fontaine des neuf-canon, Fontaine moussue, Fontaine Roi René) marquent l'axe et la continuité du Cours. Les deux extrémités du Cours Mirabeau sont définies avec force : sur la place de la Rotonde, deux groupes sculptés allégoriques (cf. infra) flanquent la voie, et à l'autre extrémité, le front bâti et l'élargissement de la place Forbin ferment le Cours Mirabeau.

Le Cours Mirabeau est le lieu mythique de référence mondiale pour Aix-en-Provence, le symbole d'Aix [<sup>109</sup>] :

**«Lieu historique et symbolique, espace permanent d'animation, le Cours Mirabeau cumule de nombreuses fonctions parfois contradictoires.»<sup>011</sup>**

L'opposition entre «côté bars» et «côté banques» n'est qu'apparente, et c'est en réalité une complémentarité fonctionnelle qui s'impose au delà de la nécessité. Le côté sud, ombré par les platanes est un agréable lieu de séjour protégé du mistral. Le côté banques ne reçoit jamais le soleil et reste plutôt frais. Le Cours Mirabeau est le lieu de la rencontre et du spectacle comme le montre l'analyse de Daniel Pinson [<sup>110</sup>], c'est l'endroit où l'on vient «frimer» au café avec la nouvelle petite amie tout en gardant un oeil jaloux sur la GTI brillante garée en deuxième file devant le café.

---

<sup>109</sup> [] *Bulletin de participation : Redessignons ensemble le nouveau visage du Cours Mirabeau* (juin 1998) Aix-en-Provence, Service Communication

<sup>110</sup> [] PINSON Daniel (1996) 'Fès et Aix, contact et spectacle, ou les conditions culturelles de la forme et de la pratique des espaces urbains', Communication devant le 2<sup>e</sup> Colloque International de la ville méditerranéenne, Architecture et modernité. Paris, Dominos, Flammarion



*Figure 26 - Aix, groupe allégorique, seuil du cours Mirabeau*

Espace de la mixité sociale, c'est aussi le lieu de ralliement, le point de rencontre à partir duquel on ira en ville dîner ou « en boîte » ou au cinéma.

### **Place Général de Gaulle, anciennement Place de la Libération, dite place de la Rotonde**

Située au Sud-Ouest de la ville médiévale, la place du Général de Gaulle porte toujours sur le cadastre le nom de place de la Libération. Pourtant elle est connue sous le nom de place de la Rotonde. Ainsi tous les autobus partent ou s'arrêtent à la Rotonde, et l'on dit aussi Fontaine de la Rotonde.



Figure 27 - Aix, place de la rotonde (plan du vide)



Figure 28 - Aix, place de la rotonde (plan cadastral)

La fonction est multiple : échangeur de circulation assurant l'accès au «périphérique», entrée de ville historique, lieu d'échange entre l'intérieur et l'extérieur, repère visuel et symbole de la ville, c'est aussi un lieu de vie publique grâce à une rangée annulaire de platanes qui assure un ombrage quasi-total des trottoirs (ombre et fraîcheur sont dominants).

La forme physique réelle de la place - le creux, l'espace - délimitée par les bâtiments constitue un polygone irrégulier, mal fermé en raison des nombreuses rues et larges percées. Pourtant, la perception est clairement celle d'une place circulaire. La place, tant que les platanes gardent leurs feuilles, devient un espace torique (pour les piétons) avec vue sur la circulation des véhicules au centre. La fontaine, les platanes, la circulation

automobile font le cercle.

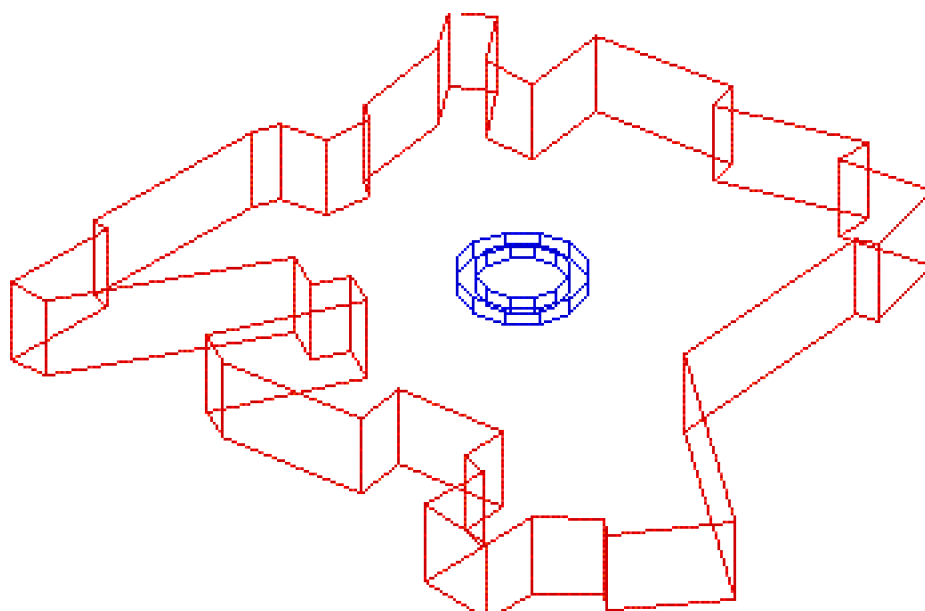


Figure 29 - Aix, place de la rotonde (volume physique)

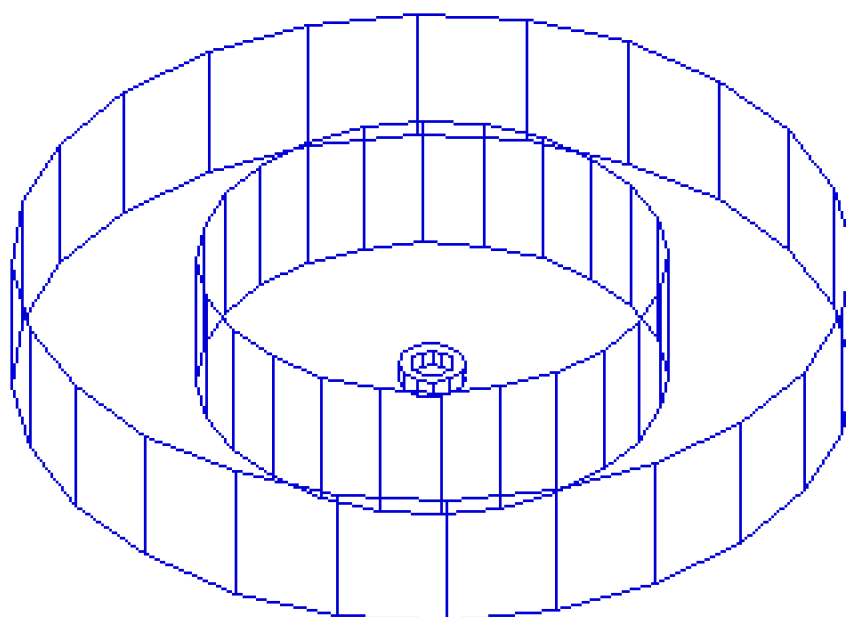


Figure 30 - Aix, place de la rotonde (volume perçu)

La limite entre la place et le Cours Mirabeau est marquée par deux groupes sculptés, placés de part et d'autre du Cours. Ces sculptures, dans un goût naïf très daté, (réalisés par Truphème en 1802) représentent respectivement : à droite l'Industrie et les Arts Décoratifs,, à gauche, les Art et les Sciences. Ces groupes allégoriques sont si peu explicites que l'on a estimé nécessaire de porter la mention «groupe allégorique».

La circulation des voitures se fait sans véritablement interférer dans le monde des piétons : les trottoirs sont larges et bien protégés sous les platanes. La place de la

Rotonde est reconnue comme l'entrée de la vieille-ville, c'est le point de stationnement de la plupart des autobus, c'est le point d'arrivée en voiture. La place de la Rotonde est aussi un lieu de rencontre pour les piétons. Pour les touristes, la place est un point de repère aisément reconnaissable.



*Figure 31 - Place de la Rotonde*

## 5.2 Tübingen

---

La séquence visuelle à Tübingen suit un parcours habituel et touristique, comme à Aix-en-Provence et examine des lieux importants dans la pratique quotidienne.

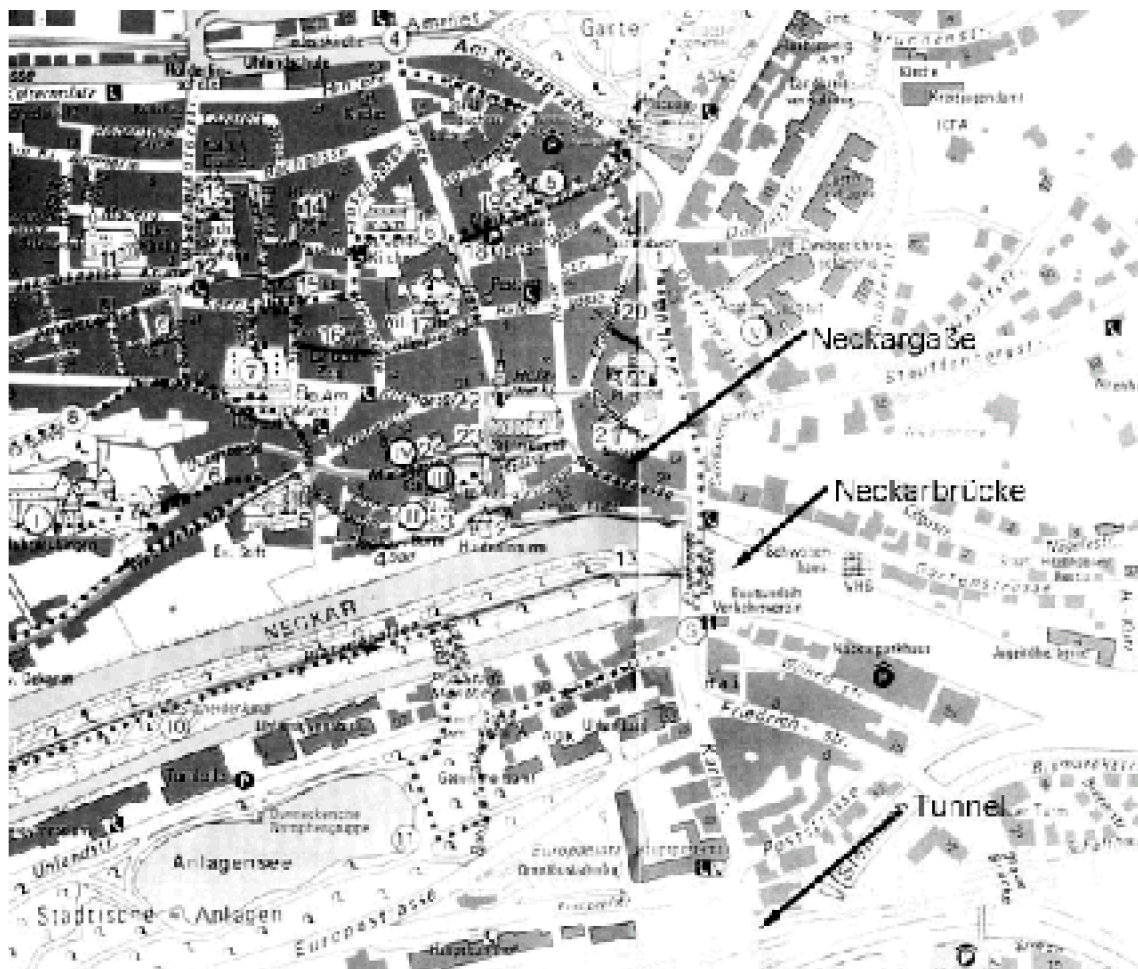


Figure 32 - Tübingen, plan de repérage des lieux

### **Karlstr. Tunnel**

Le tunnel sous les voies ferrées et la voie rapide, large de 5 mètres et long de 100 mètres, haut de trois mètres, relie le centre-ville et l'université avec les quartiers sud (Südstadt, Gartenstadt, etc.).



*Figure 33 - Tübingen, entrée du tunnel vers la vieille ville*

Très fréquenté, le tunnel est organisé en deux bandes parallèles, l'une réservée aux piétons, et l'autre aux cyclistes. Un marquage précise les affectations des deux bandes, au sol et en élévation sur le tablier du tunnel. Un traitement du sol par bandes alternées de zones pavées et de dalles cadence le cheminement. Au nord du tunnel, s'ouvre la ville, avec un effet de rue, des voitures, des bus. Au sud se développe le quartier résidentiel, avec le joli canal, les arbres et les maisons individuelles. Ce tunnel est l'endroit de la ville où les vélos croisent énergiquement les piétons, car en raison de la pente, les vitesses différentielles sont significatives.



*.Figure 34 - Tübingen, sortie du tunnel vers la vieille ville*

## Neckarbrücke



Le pont sur le Neckar, long d'environ 100 mètres offre passage à 2 fois 2 voies automobiles et de part et d'autre à de larges trottoirs recevant lampadaires et abri d'autobus. Au milieu du pont, un escalier permet de descendre sur la longue (900 mètres) île sur le Neckar, lieu de promenade très prisé avec son allée de platanes.



Figure 35 - Tübingen, pont sur le Neckar

L'office de tourisme jouxte l'entrée sud du pont et un service de location de barques à fond plat et de pédalos est situé en contrebas. Du côté de la vieille ville, au pied de l'Osterberg, un café-brasserie est implanté sur la rive du Neckar, avec une terrasse ombragée et de très nombreuses tables. A l'ouest, le front bâti sur le Neckar s'allonge et la tour Hölderlin est le repère visuel et touristique. Le contraste est fort entre le pont (la largeur et la liberté de l'espace) et le tunnel que l'on a passé, ou encore avec les rues qui plus tard monteront en ville. Le passage parallèle des voitures, bus et piétons, avec leurs vitesses différentes, rend ce contraste encore plus fort. Le pont sur le Neckar n'est pas seulement un pont : il est lieu de vie, de rencontre, point de vue, point d'accès vers l'île, arrêt d'autobus. Il représente aussi un temps de rupture entre centre-ville et quartiers résidentiels.

### **Neckargaße**

La rue du Neckar, l'une des plus anciennes, grimpe assez fortement en sinuant depuis le pont jusqu'à la Stiftskirche et le Holzmarkt. Réservée aux piétons, c'est la rue des commerces quotidiens ou touristiques. La flèche de la Stiftskirche domine la rue et s'impose en repère visuel. Le sol de la rue du Neckar est traité en pavés avec alternance d'appareillages et caniveau bien dessiné. La rue du Neckar se nourrit de trois fonctions : comme cheminement entre la place de l'Hôtel de ville et le quartier sud, et comme double rue commerçante, à la fois pour les commerces de quartier, et commerces «touristiques».





Figure 36 – Neckargasse



Figure 37 - Neckargasse (2)

### Holzmarkt

Le Marché au bois (Holzmarkt) n'est pas vraiment une place, c'est plutôt un élargissement de la rue de l'église au droit de la Stiftskirche. Un emmarchement d'une douzaine de marches surélève l'entrée de l'église, et une fontaine produit une forte focalisation.



Figure 38 - Tübingen, Holzmarkt

Le Holzmarkt est le lieu du marché aux fleurs, mais il accueille régulièrement aussi des stands politiques, religieux, idéologiques, philosophiques.

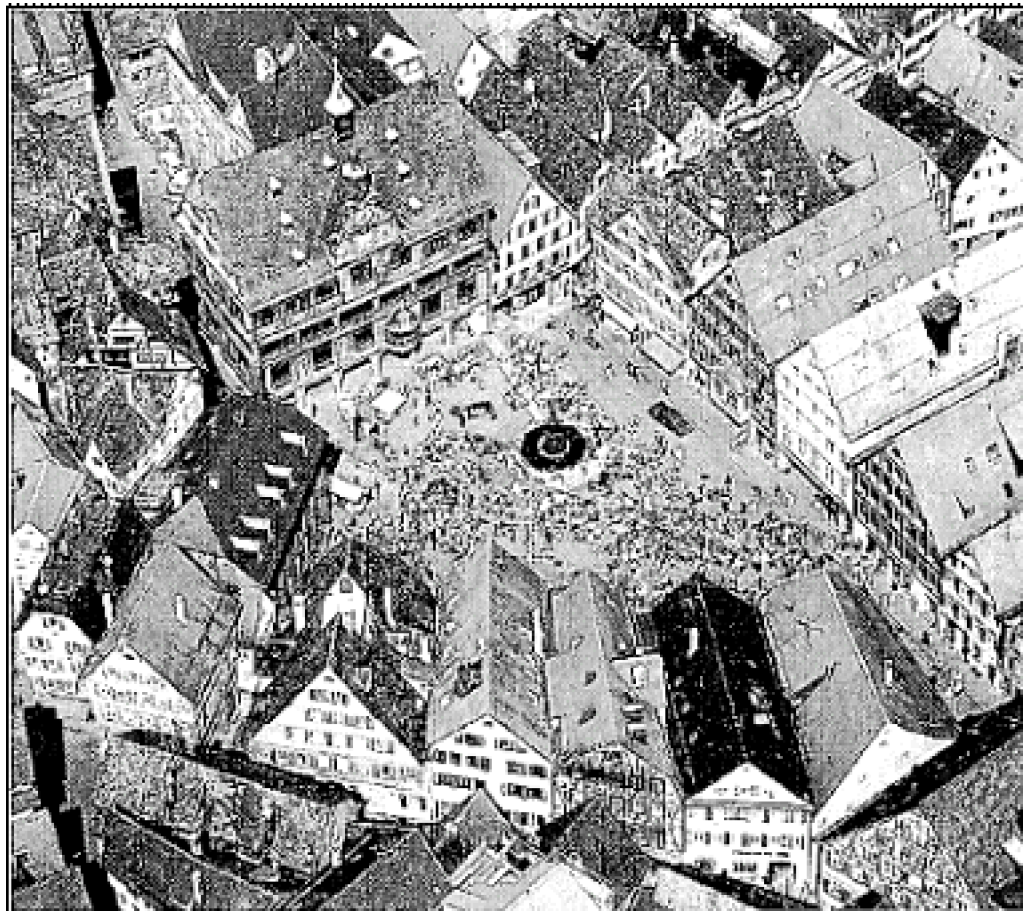
C'est encore le lieu de vie diurne de la dizaine de punks qui y passent sur les emmarchements de l'église l'après-midi et la soirée avec chiens, schnaps et tatouages, mais qui savent respecter l'usage de tri sélectif des ordures<sup>111</sup>.

### **Marktplatz**

La morphologie de la place du marché est complexe : un triangle rectangle dont l'hypothénuse est en arc de cercle. Le sol présente une pente marquée, avec une fontaine imposante. La fonction de place du marché est première, avant la fonction de place de l'hôtel de ville. L'Hôtel de ville et son horloge astronomique est dit «le plus beau meuble du salon», il domine la place. Les fronts de bâtiments sont des pignons juxtaposés à l'intérieur desquels le réticulage étroit des fenêtres et colombages forment un rythme graphique très fort, repris au sol par le pavage.

---

<sup>111</sup> Ce petit groupe de Punks est parfaitement accepté dans la vie publique à cet endroit de la ville : sa présence est la marque de la tolérance, trait de caractère bien normal pour une ville universitaire... En revanche, les punks «savent se tenir» et jettent leurs bouteilles (verre blanc, verre vert, verre brun, canettes métalliques) dans les containers dédiés.



*Figure 39 - Maktplatz, vue aérienne*



*Figure 40 – Marktplatz*

## Chapitre 6 : Le public dit sa ville

### 6.1 L'Enquête

---

#### Objectifs de l'enquête

Nous avons choisi d'écouter le public s'exprimer à propos de la connaissance qu'il a de son quartier et de la ville afin de connaître son positionnement d'usager dans sa ville, de comprendre comment s'opère la lecture de la ville et la construction de sa représentation, quels sont les repères visuels, fonctionnels ou affectifs, quelle image est élaborée de la structure de la ville. Le résultat attendu de ce recensement d'informations est de mettre en parallèle des lectures de textes urbains différents, et d'utiliser des corrélatifs possibles. Les moyens mis en oeuvre ne pouvant prétendre à fournir une réponse statistique, nous avons opté pour des sondages par questionnaires comportant des questions fermées (QCM) et des questions ouvertes.

Les questions, volontairement mêlées dans les questionnaires, correspondent à des catégories d'intérêt :

1. Identification du locuteur (sexe, âge, origine, adresse)
2. Pratique de la ville (mode de déplacement, types et lieux d'activités)
3. Connaissance du quartier et de la ville (activités représentées, limites, repères, dimensions)
4. Relation affective à la ville et au quartier (lieux aimés ou détestés, caractères)

#### Détermination de population

Les usagers d'Aix-en-Provence et de Tübingen constituent dans leur ensemble deux populations de référence à partir desquelles nous définissons des échantillons de taille raisonnable eu égard aux moyens engageables.

#### Construction de l'échantillon

L'échantillon a été construit sur les trois critères d'homogénéité, représentativité et maniabilité. Ces conditions ont été remplies par la constitution de deux groupes d'étudiants des universités d'Aix et Tübingen :

des étudiants en Licence de la Faculté de Lettres d'Aix-en-Provence.

des étudiants du **Medienabteilung** (département communication) à Tübingen.

Les deux groupes sont semblables par les âges, la formation et le niveau d'études supérieures, et aussi par la motivation à habiter dans ces deux villes respectives.

En outre, nous avons saisi l'occasion qui nous était offerte d'élargir l'enquête à des enfants d'Aix-en-Provence. Scolarisés dans leur quartier en CM2, ils sont âgés de 10 à 11 ans et fréquentent l'école communale : l'une en centre-ville (école Jean Jaurès), et l'autre dans un village annexé par Aix (école primaire de Puyricard).

### Questionnaires

Les deux questionnaires sont construits sur les mêmes attentes, les différences tenant aux spécificités des échantillons : l'accessibilité à des enfants, l'activité particulière des étudiants, les différences entre Aix et Tübingen. Les questionnaires sur Tübingen ont été construits en analogie avec ceux d'Aix-en-Provence. Mais nous avons pris la précaution de les tester au préalable sur six habitants dont quatre étudiants, un lycéen et un adulte. Quelques adaptations mineures ont ainsi été nécessaires pour rendre compte de spécificités locales telles que l'importance des déplacements à bicyclette dans Tübingen.

Les enquêtes par questionnaires dans l'école Jean Jaurès et dans l'école de Puyricard ont été réalisées le 22 Juin 98 par nous-même, dans les classes, avec l'assistance bienveillante des professeurs. L'attitude des enfants a été l'intérêt (pour une « nouvelle tête » dans la classe et une nouvelle activité), la prudence (nombre de questions ont été posées à l'enquêteur pour « mieux » répondre), et certainement une dose de « copiage » (la routine scolaire ?) dont quelques traces sont aisément repérables.

## 6.2 Aix-en-Provence

---

### 6.2.1 les enfants

Proche de la Mairie annexe et de l'église, l'école communale de Puyricard est située au centre du village, elle jouxte l'école maternelle et l'ensemble est récent, avenant et bien équipé. Puyricard est un village annexé à la ville d'Aix-en-Provence. Les 27 enfants présents (sur 29) de la classe de CM2 ont répondu à l'enquête. Les 2/3 sont nés à Aix ou environs, ils sont presque tous âgés de 11 ans (2 sont nés en 1986, 23 sont nés en 1987, 2 en 1988). Ils habitent tous (sauf 1) à Puyricard (dont 14 résident à la cité HLM de la Palombe)

L'école communale Jean Jaurès, située dans une petite rue donnant sur le « périphérique », est une petite école urbaine typique, avec sa cour bitumée bien ombragée de platanes. Les 20 enfants présents (sur 25) de la classe de CM2 ont répondu à l'enquête, 50% d'entre eux sont nés à Aix ou environs, ils sont en majorité âgés de 11 ans

(1 est né en 1986, 15 sont nés en 1987, 4 en 1988). Seulement 8 enfants habitent à proximité de l'école, 3 habitent Jas de Bouffan, et 1 garçon (JJ15) tient à préciser qu'il est de Marseille (**«les cartiers nords»**) et réside à Aix dans un foyer.

On compte un nombre équivalent de filles et de garçons : il apparaît que cet item n'a pas d'influence sur les réponses, non plus que le lieu de naissance.

A Puyricard, 23 enfants (85%) trouvent leur quartier assez agréable ou très agréable, et 1 seul enfant (P11 habitant la cité des Palombes) le trouve désagréable. L'attitude globalement en marge ou en opposition du petit P11 (il dit son quartier désagréable, très grand, trop calme, très laid) mériterait bien sûr une approche spécifique fine qui sort du cadre de la présente enquête.

C'est la même proportion (85%) qui, à Jean-Jaurès, trouve le quartier très ou assez agréable. Le quartier est ressenti comme très ou assez grand par 80% des enfants de Jean-Jaurès contre 67% à Puyricard. A Jean-Jaurès 100% des enfants trouvent leur quartier très (65%) ou assez (35%) beau contre 74% à Puyricard. Seul 1 enfant (toujours P11) trouve que son quartier (la Palombe à Puyricard) est très laid. Le quartier est dit tranquille par 65% à Jean-Jaurès et par 56% à Puyricard

Nommer 2 rues du quartier est aussi une épreuve difficile (17% de réponses seulement). Seulement 78% des enfants de Puyricard ont indiqué leur adresse contre 95% de ceux de Jean-Jaurès, en revanche ce sont ceux de Puyricard qui nomment le mieux leur quartier (59% contre 30% à Jean-Jaurès).

Le nom du quartier est rarement indiqué par ceux de Jean-Jaurès avec seulement 6 réponses (près de l'hôpital, la Mairie, Jas de Bouffan, **«cartiers-nords-de-Marseille»**, **«entre Aix et Puyricard»**, Célony). Si 1/3 des enfants ont connaissance de l'existence d'un parc public dans leur quartier, il apparaît que ceux de Puyricard n'ont pas remarqué la présence de commerces et services, alors que 1/3 de ceux de Jean-Jaurès en ont conscience. Alors que la majorité des enfants de Puyricard habite à proximité (environ 500 mètres), 29 (74%) vont à l'école en voiture.

Parmi les 27 enfants de l'école de Puyricard, 26 habitent Puyricard (dont 13 dans la cité HLM de la Palombe), 1 seul habite Aix (cité Beaufort), et nous en voyons 22 (81%) déclarer habiter hors de la ville, 2 en ville, et 3 sans réponse.

Les enfants de Jean-Jaurès, dont l'habitat est plus dispersé qu'à Puyricard, déclarent habiter en ville ou au centre-ville. On notera que JJ13 qui réside à Jas de Bouffan estime habiter hors de la ville.

Tous les enfants connaissent le Cours Mirabeau (100%) et le quartier Mazarin (87%), 25 (93%) déclarent connaître la place de l'Hôtel de Ville, 22 la place de la Rotonde, et 21 (soit 78%) Sextius Mirabeau. Il convient de préciser ici que les enfants de Puyricard ont récemment travaillé sur une découverte de la ville d'Aix, c'est à dire sur le centre-ville historique.

Les réponses à la question **«les lieux d'Aix que je préfère»** sont classables en deux groupes : d'une part, les enfants citent d'emblée les lieux que les adultes ont présentés comme préférables (le cours Mirabeau, la place de la Rotonde, la place de l'Hôtel de Ville et le Quartier Mazarin recueillent nettement la meilleure cote), puis viennent enfin les

réponses véritablement individuelles, liées à une expérience personnelle (le Conservatoire, la piscine Carcassonne, la place du Marché, la bibliothèque Méjanès, le cinéma Le Cézanne, etc). Il est remarquable que les 2 enfants qui habitent Jas de Bouffan le citent ici.

Nommer « **les lieux que je n'aime pas** » a été ressenti comme un exercice difficile : 8 enfants (40%) de Jean-Jaurès ne répondent pas à cette question et 19 (soit 70%) à Puyricard.

A part une réponse humoristique (JJ12 souligne deux fois en rouge la rue Grassi où se trouve l'école), les réponses nomment dans un groupe de tête Jas de Bouffan (17%) et Sextius Mirabeau (11%), et vient ensuite le groupe des réponses individuelles.

Ainsi, JJ7 (qui habite Jas de Bouffan) dit ne pas aimer St Eutrope, le collège St Eutrope, les Trois Ormes (faisant alors vraisemblablement une confusion avec Les Trois Moulins).

A l'issue de la brève séance d'enquête, nous avons pu écouter plus librement 2 enfants de Jean-Jaurès qui avaient cité Jas de Bouffan comme lieu désagréable : aucun n'a su expliciter ce choix, l'un a fait état d'une expérience désagréable chez un coiffeur, l'autre a admis ne pas vraiment connaître ce quartier, et **« y être déjà passée il y a longtemps... »**

### 6.2.2 les adultes

L'enquête s'est déroulée le 11 janvier 1999 à la faculté de Lettres d'Aix, auprès d'un groupe de 35 étudiants en licence de Lettres Modernes dans le cadre d'un cours de Madame Hazael-Massieux.

La majorité est âgée de 20-21 ans ; 2/3 de l'échantillon est du sexe féminin (taux actuellement habituel en Lettres Modernes) ; 50% sont nés à l'étranger, et parmi ceux nés en France, 10 sont originaires de la région d'Aix.

23 étudiants sur 35 habitent à Aix, ce qui est en contradiction avec l'idée communément admise selon laquelle les étudiants résident à Marseille en raison du prix des loyers aixois. Nous n'avons pas d'explication pour cette apparente incongruité. 11 résident dans la vieille ville, et 11 en cités universitaires à proximité immédiate de la faculté de Lettres. Parmi les 10 nés à Aix ou environs, seul 1 habite à Aix.

Mon quartier est très agréable/plutôt agréable/désagréable/sans opinion (QCM) On constate un haut niveau de satisfaction quant au quartier de résidence : 20 le trouvent plutôt agréable, et 11 très agréable, soit 31 étudiants satisfaits (88%).

J'indique les limites de mon quartier (Question ouverte) Seulement 6 réponses à cette question, de manière incomplète ou confuse.

Lorsque l'on va à pied de la fac au centre ville, croise-t-on le circuit Cézanne (QCM) Les étudiants, dans leur majorité (68%) n'ont pas remarqué le fameux circuit Cézanne qu'ils

foulent aux pieds régulièrement, on note en particulier que parmi ceux qui habitent Aix, il s'en trouve 11 qui ne savent pas.

Citer 3 fontaines (le nom ou l'endroit) (Question ouverte) Les célèbres fontaines d'Aix sont plus marquantes : 15 étudiants peuvent en citer plus de 3, et 12 peuvent en citer de 2 à 3. Et 5 étudiants ne peuvent en citer ou situer aucune.

Citer 3 musées (Question ouverte) Aix offre 7 musées, soit, avec la fondation Vasarely, 8 lieux muséaux. Ces musées sont moins connus/reconnus que les fontaines : 11 étudiants peuvent en citer 1, 10 peuvent en citer 2 à 3. Seulement 5 étudiants peuvent citer plus de 3 musées : 4 de ces étudiants sont étrangers et 1 n'est pas originaire d'Aix.

Les lieux inconnus (Question ouverte) Parmi les 13 étudiants qui savent nommer des «lieux inconnus», la majorité déclare ne pas connaître tout ce qui est extérieur à une zone regroupant la vieille ville et le quartier des facultés.

quels points de repère dans la ville ? (Question ouverte) Les points de repère les plus cités sont la place de l'hôtel de ville, le cours Mirabeau, la place de la Rotonde, les facs.

Quels sont les lieux populaires ? (Question ouverte) Les réponses sont assez diversifiées avec 11 noms cités regroupables en 2 types : Des lieux très fréquentés : cours Mirabeau, les cafés, la place Richelme, les marchés Des lieux périphériques moins «chics» (où habite «le peuple») comme Jas de Bouffan

Quels sont les lieux de la fête ? (Question ouverte) l'essentiel des réponses désigne une zone très limitée allant du Cours Mirabeau à la rue de la verrerie, incluant les nombreux pubs et cafés.

Quels sont les lieux du pouvoir (Question ouverte) La place de l'Hôtel de ville est reconnue par 17 étudiants comme lieu du pouvoir, mais aussi le Palais de Justice par 14 d'entre eux. Le centre-ville globalement est cité 3 fois

Les 3 lieux que je préfère (Question ouverte) Le cours Mirabeau et de loin le lieu le plus aimé, avec 13 réponses. Viennent ensuite le parc Jourdan, la Place Richelme, la place de l'hôtel de ville et les rues commerçantes.

Les lieux que je déteste (Question ouverte) Les réponses sont ici plus rares. Les facs et le quartier des facs est cité 8 fois par des étudiants résidant dans la vieille ville, alors que ceux qui résident dans les cités universitaires ne citent pas ce quartier. De la même façon, Jas de Bouffan est cité 2 fois par des étudiants qui n'y habitent pas, alors que celui qui y habite ne le cite pas.



Les entrées de ville (Question ouverte) Les ronds-points sont clairement cités comme constituant les entrées de ville

Le caractère de la ville (QCM) Les étudiants apparaissent aux étudiants eux-mêmes comme l'élément marquant du caractère de la ville, la bourgeoisie n'arrivant qu'en seconde place. La ville d'Aix est donnée pour **«plutôt vivante»**

Quels sont les lieux de la bourgeoisie (Question ouverte) Le Cours Mirabeau est noté par 10 étudiants comme le lieu de la bourgeoisie, le quartier Mazarin par 3 étudiants. Le centre-ville globalement est cité 3 fois.

### 6.2.3 Conclusions partielles

La perception de la ville ne semble pas être influencée par le sexe des sujets, au moins vis à vis des questionnaires présentés. En revanche, les différences d'âge déterminent le mode de pratique de la ville, notamment dans l'autonomie et les motivations. Ces observations confirment celles d' Antoine Bailly [<sup>112</sup>] dans sa thèse sur Belfort.

#### définition et connaissance du quartier

Le quartier se définit comme l'espace que l'on pratique et d'où l'on est. On lui reconnaît une altérité dans son rapport à la ville, on en reconnaît la morphologie.

La toponymie donnée à un ensemble immobilier définit un quartier (les Palombes) ou disparaît au profit d'une appellation dérivée de la fonction principale attribuée (le quartier des facs s'appelle en réalité Les Fenouillères).

Si le quartier est aisément identifié et reconnu, ses limites en revanche restent assez floues, sauf marquage spatial fort et clair (le périphérique).

#### appartenance au quartier

Lorsque le petit JJ15 se définit comme ressortissant des « cartiers nords de Marseille », c'est bien pour justifier sa situation actuelle (il est logé dans un foyer à Puyricard) tout en gardant à ce sujet une grande discrétion, et pour être ainsi certain d'être bien compris. Il aurait dû, pour être précis, dire être d'Arenc, mais ce petit quartier marseillais n'a pas l'image fortement médiatisée des « quartiers nord ». Le petit JJ15 revendique ainsi son identité, il «est» des quartiers nord comme d'autres sont de la Croix-Rousse [<sup>113</sup>] :

**«signature attestant une origine, le quartier s'inscrit dans l'histoire du sujet**

<sup>112</sup> [] BAILLY Antoine (1980). *La perception de l'espace urbain : les concepts, les méthodes d'étude, leur utilisation dans la recherche géographique*. Thèse de doctorat présentée le 28 Mai 1977 (Université Paris IV), service de reproduction des thèses - Université Lille III.

<sup>113</sup> [] CERTEAU Michel de, GIARD Luce, MAYOL Pierre (1994). *L'invention du quotidien*. Tome 2. Paris, folio, Gallimard (pp.22-23)

***comme la marque d'une appartenance indélébile dans la mesure où il est la configuration première, l'archétype de tout processus d'appropriation de l'espace comme lieu de la vie quotidienne publique***

A Puyricard, c'est la cité HLM des Palombes elle-même qui est reconnue comme un quartier. Alors que Jas de Bouffan est le premier lieu cité dans la rubrique « je n'aime pas », les deux enfants JJ7 et JJ13 qui habitent ce quartier en revendiquent l'appartenance et expriment fortement leur amour de ce quartier.

On constate ainsi que le critère d'hétérogénéité comme constituant de l'urbanité s'oppose à un critère d'homogénéité à l'échelle du quartier.

Le quartier est moins un lieu qu'un regroupement socio-économique créé par les conditions techniques, financières, réglementaires des opérations de promotion immobilière, qu'elles soient publiques à vocation « sociale » ou privées à vocation de rentabilité d'investissement.

Le quartier est en cela bien assimilable à un village.

L'échantillon des adultes réagit différemment sur la notion d'appartenance au quartier : la majorité ne réside à Aix ou dans ce quartier d'Aix qu'à terme provisoire (la durée des études) et ne le considère qu'en terme de consommation d'espaces et de services.

### **Le rapport affectif au quartier**

C'est avec une presque unanimité que les enfants « notent » leur quartier très ou assez agréable, tranquille, assez grand, très ou assez beau. Ce tir groupé est intéressant dans la mesure où, s'il est compréhensible de la part des enfants de Puyricard qui habitent finalement le même village, on peut s'en étonner de ceux de Jean Jaurès dont l'habitat est plutôt disséminé dans la ville.

Les adultes (à 95%) trouvent leur quartier très ou plutôt agréable. Si ce sentiment est naturel parmi ceux qui ont eu la possibilité (financière) de choisir leur logement (leur quartier), il convient de se poser la question pour ceux qui se sont vu attribuer par l'administration du Crous un logement en Cités Universitaires.

### **La relation à la ville**

La ville n'existe pas indépendamment d'une représentation, seule s'impose une ville personnelle appréhendée par la pratique. Les enfants vivent une ville faite de leur quartier et de l'école avec, en adjonction comme de satellites, quelques lieux de la ville. Les étudiants habitent une ville réduite à un triangle contenu entre l'échangeur des 3 Sautets, l'échangeur Pont de l'Arc et la Place de l'Hôtel de ville.

On reconnaîtra dans la ville des lieux publics-intimes et des lieux publics-publics au sens où certains lieux quoique publics, sont connus et utilisés exclusivement par les habitants, au contraire de lieux publics ouverts aux touristes, à la notoriété.

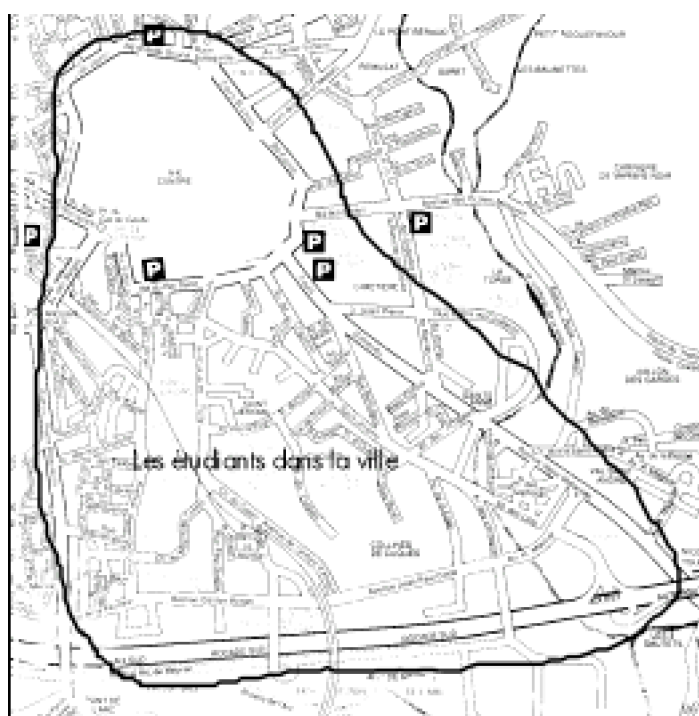


Figure 41 - Aix - la ville des étudiants

C'est ainsi que nous dirons publics-publics : le cours Mirabeau, la place de la Rotonde, la place de l'Hôtel de Ville, Sextius Mirabeau, le quartier Mazarin, et dans une certaine mesure Jas de Bouffan. Il s'agit là de lieux dont on connaît le nom, de lieux que l'on a déjà pratiqué (mais ce n'est pas nécessaire pour les connaître). En regard, nous dirons publics-intimes la rue Aude, le Parc Jourdan, les Trois Ormes ou St Eutrope, c'est à dire des lieux publics pratiqués exclusivement par les habitants de la ville.

C'est donc qu'il y aurait une gradation dans le caractère public des espaces urbains : certains relèvent du quartier, certains relèvent de la ville, et d'autres enfin constituent des images exportables de la ville.

### Compréhension/lecture du texte urbain

Les adultes produisent l'image d'une ville moyenne faite d'un ensemble très compact et plutôt dense, assez vivant et agréable, formé de Cuques/Fenouillères/Mazarin/centre-ville, ensemble auquel on accède par trois ronds-points et une gare SNCF. En périphérie, existent (par oui-dire ?) des zones urbaines nommées Jas de Bouffan et Encagnane. Entre le centre-ville, et «le quartier des facs» est situé un espace de super-urbanité, melting-pot de la bourgeoisie et de la jeunesse dans une réunion ludique de sociabilité. Le Pouvoir municipal est fortement inscrit dans la place de l'Hôtel de ville.

La nature des matériaux de revêtements de sol est à peine perçue, le dimensionnement des espaces urbains est globalement erroné, parfois contradictoire, en revanche, les distances sont mesurées au temps nécessaire pour les franchir.

## 6.3 Tübingen

L'enquête à Tübingen s'est déroulée sur une période plus longue qu'à Aix, de Février 98 à Mars 99. Dans un premier temps, en Février 98, nous avons procédé à un test du questionnaire auprès de quelques adultes et adolescents. Des modifications ont été apportées, notamment par l'introduction de l'item «en vélo» dans la question sur le mode de déplacement. L'échantillon interrogé est un groupe de 21 étudiants du Medienabteilung (Professeur Norbert Hofmann) de la Eberhard-Karls Universität. Les questionnaires ont été diffusés en Septembre, et les retours nous sont parvenus de novembre 98 à Mars 99.

Dans ce groupe, la proportion Homme/femme est de 50/50, les étudiants sont âgés de 25 à 32 ans (pour 30%), de 22 à 25 ans (40%), de 18 à 21 ans (30%). et les 2/3 sont nés en Allemagne hors Tübingen, seuls 2 sont nés à Tübingen et environs.

Excepté 2 étudiants qui habitent dans des villes voisines (Hechingen et Nürtingen), les étudiants habitent à Tübingen : 4 sont à Südstadt, 3 à Wanne, 3 résident dans la cité universitaire de Waldhäuser-Ost, les autres se répartissent dans divers quartiers. On note qu'un seul habite le centre-ville.

### **6.3.1 La ville des étudiants**

Mon quartier est agréable (QCM) La majorité estime que son quartier est très agréable (55%) et acceptable (35%).

Le quartier de référence (Question ouverte) Le quartier de la vieille ville (Altstadt ou Stadtzentrum) apparaît comme un quartier de référence (35%) dans lequel on aimerait vivre si cela était possible (financièrement). Pourtant seuls 10 personnes souhaiteraient habiter dans un autre quartier que celui où ils habitent

Mode de déplacement (QCM) Les étudiants se déplacent dans la ville majoritairement à vélo (65%) et/ou en bus (60%), et également à pied (35%).

Les limites du quartier (Question ouverte) Les limites du quartier sont difficilement exprimées, si ce n'est par quelques axes routiers

Les entrées de ville (Question ouverte) Les entrées de ville ne sont pas clairement exprimées, sauf par les gares qui constituent des points forts marquant l'arrivée en ville : elles sont citées comme des événements personnels, des «temps», liés à un parcours spécifique.

Le rythme urbain de Tübingen (QCM) Le caractère urbain de Tübingen est ressenti par 90% des étudiants, et 70% d'entre eux ressentent la spécificité de caractère de chaque quartier.

Mes lieux préférés (Question ouverte) L'endroit préféré des étudiants reste nettement la vieille ville (50%), vient ensuite le jardin botanique (20%) Une zone de référence «préférée» se démarque en regroupant quelques lieux cités (Neckarbrücke, Platanenallee, Neckarfront, auf dem Neckar) qui reçoit 50% de suffrages.

Les lieux détestés (Question ouverte) La gare n'est guère prisée : 30% des étudiants la citent comme lieu désagréable, vient ensuite le quartier des tours de logements Waldhäuser-Ost (20%). Notons encoe que ceux qui habitent Waldhäuser-Ost ne citent pas cet endroit comme «détesté». Les lieux cités ensuite n'interviennent qu'à titre personnel

Les points de repère dans la ville (Question ouverte) Elément marquant dans le paysage urbain, le château est le premier point de repère cité (60%). L'autre colline, l'Osterberg est citée par 25%, puis le front du Neckar (20%) et la tour Hölderlin (20%). La fameuse Stiftskirche n'est citée que par 15%

La ville est vivante (QCM) Les 2/3 de l'échantillon indique que la ville est «vivante». Celui (le seul) qui trouve Tübingen calme, répond par ailleurs que la ville est petite et peu dense. Cet étudiant né en 1972 (plus âgé que les autres) est né à l'étranger et étudie la Médecine.

Le caractère de la ville tient aux étudiants (QCM) 20 réponses sur 21 donnent le caractère de la ville comme essentiellement «étudiant». Le caractère de l'architecture dans la ville n'est que peu cité, de même que la vie intellectuelle.

La taille de la ville (QCM) La ville est dite «moyenne» par une forte majorité des étudiants (81%)

La densité de la ville (QCM) La ville est dite dense (60%) et peu dense (30%), et les mêmes proportions estiment la densité entre 1000 et 3500 habitants/km<sup>2</sup> ou inférieure à 1000.

Comparer la taille du château à celle d'un terrain de foot (QCM) Le château est ressenti assez nettement comme juste aussi grand qu'un terrain de foot. Pourtant la question est particulièrement floue : les dimensions d'un terrain sont de 45à 90 m pour la largeur et 90 à 120 m pour la longueur, non compris les bandes d'espace libre hors «terrain».

Dimensions du jardin botanique (QCM) Le jardin botanique est estimé plus grand ou plus petit qu'il ne l'est en réalité.

Distance gare / Lustnauertor (QCM) La distance à la gare est relativement bien estimée.

Toutefois, n'y a pas de corrélation entre la pratique quotidienne du parcours et une réponse exacte.

Largeur de la Neckargaße (QCM) La rue est estimée plus large qu'elle ne l'est en réalité (≈6 mètres)

### **6.3.2 Conclusions partielles**

#### **Définition et connaissance du quartier**

Les personnes interrogées résident dans plusieurs quartiers de la ville et nomment aisément leur quartier. Le passage d'un quartier à l'autre est dit exprimer un changement d'ambiance, de rythme assez net. En revanche, les limites du quartier sont toujours difficiles à déterminer de mémoire.

#### **Le rapport affectif au quartier**

Le lieu de résidence est très ou assez agréable pour l'ensemble de l'échantillon, y compris pour ceux (3 personnes) qui habitent le quartier de Waldhäuser-Ost affublé d'une mauvaise réputation.

Même ceux qui trouvent leur quartier moyennement agréable ne souhaitent pas vraiment pour autant habiter ailleurs, sauf éventuellement dans la vieille ville dotée d'un indice d'attraction fort.

Les qualificatifs librement cités pour définir le caractère du quartier de résidence sont schön (beau), ruhig et erholsam (calme, reposant) spiessig (petit-bourgeois), dörflich (villageois), grün und schön (vert et beau), et verschlafen (endormi), überaltert (vieillot) ou encore Studentenghetto (ghetto d'étudiants), autant de qualificatifs qui évoquent plus un village qu'une ville.

#### **La relation à la ville**

La ville de l'échantillon est composée du lieu de résidence, de la vieille ville, de l'université, et de cette zone d'attraction particulière que forment le pont et l'île sur le Neckar. Le pont sur le Neckar, utilisé par la moitié des étudiants comme «lieu de passage obligé» avec l'université, n'apparaît donc pas seulement comme un moyen de passer le Neckar, c'est un endroit de rencontre, de séjour, de détente.

Le mode de déplacement est important : la majorité des déplacements se fait à pied ou à vélo, favorisant un contact étroit avec la ville, ses bruits, ses odeurs.

Le Château et l'Osterberg constituent les deux principaux repères visuels mis en commun, (les Landmarks de Kevin Lynch), ce sont ensuite des repères personnels qui sont cités.

Vivante et dense sont les deux qualificatifs les plus fréquemment employés, ce qui est en contradiction avec le qualificatifs donnés aux quartiers d'habitation.

Tübingen apparaît donc comme une ville petite (ou moyenne), assez dense, peuplée d'étudiants qui en sont la raison d'être et la vie ; un ville plutôt belle et agréable dont les quartiers sont calmes. Les deux quartiers recherchés en seraient la vieille ville (pour habiter) et le Neckar pour les loisirs conviviaux.

## Chapitre 7 : Parler sur la Ville

Les images officielles de la ville, métalangage politique de l'équipe municipale sur la ville, nous intéressent ici dans la mesure où elles interviennent sur la lecture des usagers et l'orientent. Les publications, le site Internet, les aménagements urbains, les monuments, les fêtes publiques sont autant de support pour ce métalangage. Internet, nouveau support, est maintenant entré dans la culture (en Allemagne) et dans les habitudes de communications comme le minitel en France. En revanche, les messages peuvent éventuellement changer au gré de la politique, des circonstances environnementielles. Les odonymes sont particulièrement significatifs sur l'histoire de la ville, sur son histoire politique. Les marquages dans la ville, les odonymes, les édifices et monuments, sont l'expression d'une volonté.

### 7.1 Des Armoiries à la Home Page

---

La ville (la municipalité élue) expose et projette l'image qu'elle s'est choisie. Les armoiries sont le premier signe et le premier recours à l'Histoire, tout au moins à cette partie de l'Histoire dont on pense aujourd'hui pouvoir être fier. Le Quinzième siècle est ainsi la référence dont Aix-en-Provence et Tübingen se réclament : l'avènement de l'Université marquant la naissance de l'identité de la ville.

L'irruption d'Internet ne trouble pas cet attachement au passé : les armoiries sont immédiatement scannées, numérisées et livrées à l'admiration du peuple curieux du World Wide Web. Aix-en-Provence s'est dotée en doublon d'un logo «moderne, dynamique et artistique».

Les pages d'accueil sur Internet sont aussi porteuses de sens naturellement : Aix accueille le touriste et lui chante «Bienvenue» alors que Tübingen se propose d'informer.



Figure 42 - De l'armoire à la Home Page

Les deux villes invitent à «faire un tour» dans la vieille ville. Chacune vante son artiste phare : sur les pas de Cézanne, ou à la mémoire d'Hölderlin.

Nous ne traiterons évidemment pas ici d'une sémiotique de l'internet, thème qui suscite de plus en plus d'études et de recherches, mais nous pouvons déjà relever sur ces sites balbutiants les signes distinctifs des «personnalités» des deux villes.

Nous disons que ces sites sont balbutiants car nous avons vu se succéder de 1998 à 2001 tant de sites et d'adresses d'Aix-en-Provence qu'il semble préférable d'attendre que le tumulte se calme. Nous avons ainsi vu apparaître (et aussi, pour certains, disparaître) des sites commerciaux, des sites d'artisans, des sites vaguement officiels, tous astres brillants et éphémères tels <http://> et <http://> ou encore <http://aix.org>. Le premier site était d'une navrante niaiserie, à l'instar de ceux mis en oeuvre dans les autres villes de Provence. Ces sites sont de simples dépliants touristiques sommaires qui n'ont pas encore atterri dans le monde Internet. Le premier site Internet de la ville d'Aix a disparu et un nouveau site officiel a été inauguré par la nouvelle municipalité en 2001. Le nouveau site est plus ergonomique et s'avance vers une transparence encore timide dans les actions et volontés municipales.

Le premier site de la municipalité de Tübingen, <http://tuebingen.de>, s'ouvrait sur une proposition d'information très structurée avec, en exergue, une affiche de l'exposition sur le mouvement «Der blaue Reiter». Une vue «vivante» de la place de l'Hôtel de ville (Marktplatz) était aisément accessible : la photo, quotidiennement mise à jour, était prise depuis le toit de l'hôtel de ville et donnait à voir, presque en direct (live bild) l'animation de la place, le temps qu'il faisait, l'animation, l'ambiance. Autre fierté de la ville, l'horloge astronomique installée en 1511 était proposée à l'admiration. Le premier titre : **Neu im Programm** comportait deux items écologiques : la nouvelle station d'épuration et le classement de la ville par la revue FOCUS (en 1995) comme celle offrant la meilleure qualité de vie en Allemagne.

Avec la nouvelle municipalité (2001), le look du site a changé, mais les services municipaux et l'équipe municipale sont toujours clairement indiqués avec les noms, numéros de téléphone et horaires de visites possibles. La couleur politique des élus est indiquée, ainsi que leur adresse personnelle, et les adresses Internet des partis politiques.



Les associations et les «Initiatives» ont leur place dans ce site municipal. L'histoire de la ville et le traditionnel tour de ville font partie de l'information aux touristes et un plan pratique est proposé.

### 7.1.1 Ville d'eau, ville d'art

L'Office de tourisme d'Aix-en-Provence est le lieu et l'organe de diffusion de l'image de la ville vers l'extérieur. Cette image est projetée par des dépliants spécifiques et l'organisation de visites :

Aix, capitale de la Provence, **«la ville de vos désirs»**, est évidemment située au coeur de l'Europe méditerranéenne, entre Madrid et Athènes. [<sup>114</sup>]

Aix la vivante, patrimoine et curiosités, accueil et gastronomie, sports et loisirs, c'est la ville de la consommation. [<sup>115</sup>]

Aix, ville d'art, une semaine de visites commentées de la ville [<sup>116</sup>]

Découverte d'Aix, autour du cours Mirabeau, autour de la vieille ville, le quartier Mazarin, la vieille ville. [<sup>117</sup>]

La Ville écrit aussi matériellement son image dans la ville, notamment par le circuit Cézanne, le relookage du cours Mirabeau et l'opération Sextius Mirabeau.

Le Circuit Cézanne (balisé au sol par des centaines de plots de bronze à l'effigie de Cézanne) est une écriture de la Ville dans la ville pour affirmer une identité, un trait de caractère de la ville :

**«Une promenade balisée à travers les rues, vous permet de suivre les principales étapes de la vie de Cézanne à Aix, ville où il naît, vit, poursuit ses recherches et meurt.»** [<sup>118</sup>]

<sup>114</sup> Cependant, le circuit Cézanne n'est qu'un artifice<sup>119</sup> ignoré dans la pratique quotidienne  
□ Capitale de la Provence. (Non daté). Aix-en-Provence, Office de Tourisme  
(cf. supra art. 6.2.2) mettant en scène une représentation d'Aix-en-Provence sur  
<sup>115</sup> l'argument d'une supposée présence historique de Cézanne.

□ Aix la vivante, Guide touristique (1994). Aix-en-Provence, Office de Tourisme  
Le Cours Mirabeau, fleuron touristique d'Aix-en-Provence, **«orgueil de la cité, haut  
<sup>116</sup> lieu de convivialité»** n'échappe pas à la volonté municipale de réécriture. Une grande  
□ Aix ville d'art. (1998) Aix-en-Provence, Office de Tourisme 97/98  
opération de «requalification» a eu lieu en 1998 sous le titre enjôleur [<sup>120</sup>] de

<sup>117</sup> □ Découverte d'Aix, Visite de la ville (1998). Aix-en-Provence, Office de Tourisme  
**«Redessignons ensemble le visage du Cours Mirabeau»**, avec concours international

<sup>118</sup> □ Circuit Cézanne, Sur les pas de Cézanne (Non daté). Aix-en-Provence, Office de Tourisme

<sup>119</sup> Le circuit Cézanne trouve son maître à Stratford-upon-avon. Dans une volonté d'exploitation maximum de la seule richesse locale, on trouve ainsi la maison où a vécu Shakespeare, l'école du petit William, la maison de naissance du petit William, et aussi la maison de sa belle-soeur, la maison de son père, et autres lieux ainsi devenus fameux. La gloire d'un homme s'écrit dans la ville et lui donne un sens.

d'architecture, exposition publique et appel à opinions (nommé concertation) sur les trois projets proposés. Peu importe ici qu'il s'agisse d'une opération de lifting pour ce visage de la ville, ou d'une mise à jour fonctionnelle (vis à vis du problème de la circulation et du stationnement automobile). Il reste que le «visage» du Cours Mirabeau est apparu comme l'un des grands enjeux de la vie politique, au même titre que la vaste opération Sextius Mirabeau.

L'opération Sextius-Mirabeau : le programme du concours international restreint lancé en 1990 par la municipalité posait que **«Sextius-Mirabeau doit relever le défi passionnant de conserver l'esprit traditionnel d'une ville ancienne magnifique dans un quartier neuf»** [ <sup>121</sup> ]. Ce n'est pas ici le lieu d'exposer une réflexion critique sur une opération en cours de réalisation, de juger de la qualité des objectifs ou de la pertinence des réponses apportées. Nous noterons cependant que, selon le mot du maire Jean-François Picheral, cette opération a pour objet de **«donner à la ville un visage d'une modernité adaptée à son image»**.

Mais l'image de la ville diffusée par la municipalité n'est pas forcément en accord avec l'image que les habitants souhaitent voir propager. Ainsi, un sondage réalisé en Juin 1994 par le Club Expressions [ <sup>122</sup> ], auprès de 1836 habitants, afin de **«donner la parole aux Aixois pour qu'ils définissent eux-mêmes l'avenir de leur ville»** montre que l'image de la ville méritant d'être développée est en premier lieu celle d'une ville universitaire.

### 7.1.2 Universitätsstadt

Tübingen n'en finit pas d'être, de se vivre, de se présenter dans la plupart des documents touristiques comme **Universitätsstadt** (ville universitaire). Cette désignation implique un léger mouvement de tête et une imperceptible inflexion dans la voix, marque de respect en accord avec ce titre de Doktor encore si fréquemment étendu en Allemagne à l'épouse du Doktor. Au début des années 60, la traversée de Tübingen se faisait le plus vite possible, tant cette petite ville était noire, sale, dégradée, bruyante avec les camions de l'armée française. Seules animations dans la ville : le mess des officiers, la salle de bal, le restaurant et le cinéma. Une petite ville de garnison. Trente ans plus tard, elle est devenue une très belle et riche ville qui offre la meilleure qualité de vie en Allemagne (selon l'investigation menée en 1995 par la revue FOCUS). La ville universitaire de Tübingen a su s'écrire en vingt cinq ans une nouvelle personnalité par la restauration habile du centre-ville, par son image touristique, par son image de ville universitaire, calme et sage à forte tendance «écologique».

<sup>120</sup> □ *Bulletin de participation : Redessignons ensemble le nouveau visage du Cours Mirabeau* (juin 1998) Aix-en-Provence, Service Communication

<sup>121</sup> □ *Plaquette de présentation de l'opération Sextius-Mirabeau, Aix suit son Cours* (Non daté) Aix-en-Provence, SEMEVA

<sup>122</sup> □ NANCY Gilles (et al.) (1995). *Aix-en-Provence, propositions pour un projet de ville*. Aix-en-Provence, Club Expressions

La Vieille-ville : le dépliant **«promenade à travers la vieille ville»** est certes diffusé par le kiosque de l'office de tourisme, mais le document est conçu par le service culturel municipal dont le directeur Wilfried Setzler est un ancien professeur d'histoire de l'université. La rénovation du centre-ville a été confiée au service de réhabilitation urbaine dont le directeur Andreas Feldtkeller était architecte et urbaniste.

Waldhäuser-Ost : dominant la vieille-ville, le quartier de Waldhäuser-Ost a été créé dans les années 70 selon un urbanisme très daté. Avec ses immeubles collectifs (jusqu'à R+20), ce quartier est en contradiction totale avec l'image de Tübingen.

Le quartier français : libéré brusquement en 1991 par le départ des Forces Françaises d'Occupation, le französiches Viertel (le quartier français) a donné l'occasion de repenser l'urbanisme de toute la partie sud de la ville et d'intégrer les 20 hectares des casernes françaises dans un périmètre plus large de 65 hectares. L'opération Südstadt intervient après que la réhabilitation du centre-ville ait été achevée avec succès, après les réalisations de tours de logements sociaux des années 70 à Waldhäuser-Ost, alors qu'émergent les difficultés des banlieues, après la réintégration des Neue Bundesländer. L'opération Südstadt est prise en main avec le souci de faire participer la population. Le service d'urbanisme de la ville édite et diffuse un périodique spécialement dédié à ce nouveau quartier, à cette nouvelle partie de la ville.

Composé sur 4 à 8 pages, le périodique **«Südstadt, Berichte, Informationen, Meinungen»** (≈Ville-Sud, rapports, informations, opinions), présente l'opération, explique les objectifs, reçoit les opinions des usagers et comprend même des articles écrits en grec et en turc à destination des immigrés.

## 7.2 Promesses de ville <sup>123</sup>

---

### 7.2.1 Paroles d'aménageurs : entre utopie et «guerre du faux»

Lorsque l'on se pose en visiteur, tel l'indien-dans-la-ville, dans l'attitude du lecteur naïf (le *«lecteur sémantique»* de Umberto ECO [<sup>124</sup> - p.36 et suiv.] tenant en main la brochure de présentation de la Résidence Port-Royal [<sup>125</sup>] à Aix-en-Provence, on reste pantelant :

**«...le nouveau quartier Sextius Mirabeau considéré comme l'une des plus prestigieuses réalisations architecturales européennes. Son concepteur, Oriol Bohigas a réussi dans ce site exceptionnel, l'accord parfait entre l'esprit**

<sup>123</sup> Nota : Cet article a fait l'objet d'une communication intitulée «Marketing urbain : l'utopie raisonnable et à crédit» lors des VI<sup>e</sup> Journées internationales de sémiotique à Blois(13-15 octobre 2000) sous l'égide de l' AISV/IAVS

<sup>124</sup> [] ECO Umberto *Les limites de l'interprétation*. Paris, Livre de poche 1994

<sup>125</sup> [] Brochure de présentation de la résidence Port-Royal à Aix-en-Provence

**traditionnel de la ville et les idées les plus innovantes en matière de qualité de vie contemporaine.»**



Figure 43 - Résidence Port-Royal

Cette brochure est construite sur un argumentaire simple en 4 points :

**La tradition aixoise c'est un véritable privilège que de pouvoir y établir son domicile Dans le style d'aujourd'hui Une architecture humaine, chaleureuse et raffinée, traduction moderne des vieilles demeures La qualité de vie provençale Des appartements 'grand espace' Port-Royal évoque d'emblée une qualité de vie élevée**

Pour conclure, le promoteur Progéral, se déclare **«créateur provençal, exclusivement»** dans un euphémisme publicitaire pour dire «petit promoteur régional».

L'adresse du bâtiment n'est pas en reste. L'avenue Mozart, avec sa référence parisienne, a conduit à dénommer «îlot Auteuil» ce pâté de maisons, et lui confère ainsi des lettres de noblesse (bourgeoise).

L'opération Etoile-Mirabeau [<sup>126</sup>] joue sur le même registre. Placée en limite de Sextius-Mirabeau, elle est présentée «en continuité avec le centre ville historique» et la référence à l'étoile (les Champs-Élysées ?) n'est pas anodine.

---

<sup>126</sup> □ Brochure de présentation de la résidence Etoile-Mirabeau à Aix-en-Provence



Figure 44 - Etoile Mirabeau (architecte Gregotti)

L'argumentaire est globalement le même qu'à Sextius-Mirabeau :

le nouveau visage d'Aix-en-Provence  
la tradition de la douceur de vivre  
de beaux espaces de vie et de confort  
le prestige et le confort

Et la langue de bois est mise à contribution :

**«L'architecture joue des matières (pierre et verre), des couleurs (pierre et brique), et de la lumière dont les vastes loggias et terrasses profitent et se protègent».**

## *Le Prestige et le Confort*

"ETOILE MIRABEAU" conçu par Vittorio GREGOTTI, architecte de réputation internationale associé au cabinet axois CFL Architecture Gilles FERAUD, présente un style contemporain d'une élégance classique.

L'architecture joue des matières (pierre et verre), des couleurs (pierre et linoléum) et de la lumière dont les vastes loggias et terrasses profitent et se protègent.

- Façades habillées de pierre en sous-sol.
- Halls d'entrée décorés : pierre marbrée et miroirs.
- Interphone, ascenseurs.
- Porte palière à âme pleine avec parement stratifié et serrure 3 points.
- Isolation thermique et phonique renforcée : double vitrage sur tous les châssis.
- Chauffage électrique avec programmateur.
- Carrelage grès 30x30 sur toutes les surfaces des appartements.
- Salles de bains équipées de plan vasque, miroir et bandeaux lumineux.
- Faïence dans les salles de bains et les salles d'eau.
- Robinetterie à tête céramique.
- Kitchenettes équipées dans les studios.
- Grandes baies vitrées avec menuiserie PVC équipées de volets roulants dans les pièces principales.
- Terrasse carrelée ou dallée.
- Jardins intérieurs aménagés et plantés.
- Parkings et boxes individuels en sous-sol.
- Labels Qualitel et Promotelec Confort Plus.

*Figure 45 - Aix, Etoile-Mirabeau, le prestige et le confort*

Les items développés n'ont toutefois rien de prestigieux et le confort est banal : la pierre marbrée des halls d'entrée (la référence au marbre serait-elle marque de prestige ?), l'ascenseur (équipement normal aujourd'hui pour un bâtiment de 7 niveaux, et par ailleurs obligatoire), chauffage électrique avec programmateur (c'est bien le moins), parking en sous-sol (obligatoire).

Les brochures nous présentent trois plans d'appartements (T2, T3 et T4) très analogues d'une opération à l'autre, qui ne diffèrent pas vraiment des logements sociaux d'aujourd'hui, et dont la qualité des espaces reste à prouver.



Figure 46 - Appartement Etoile-Mirabeau

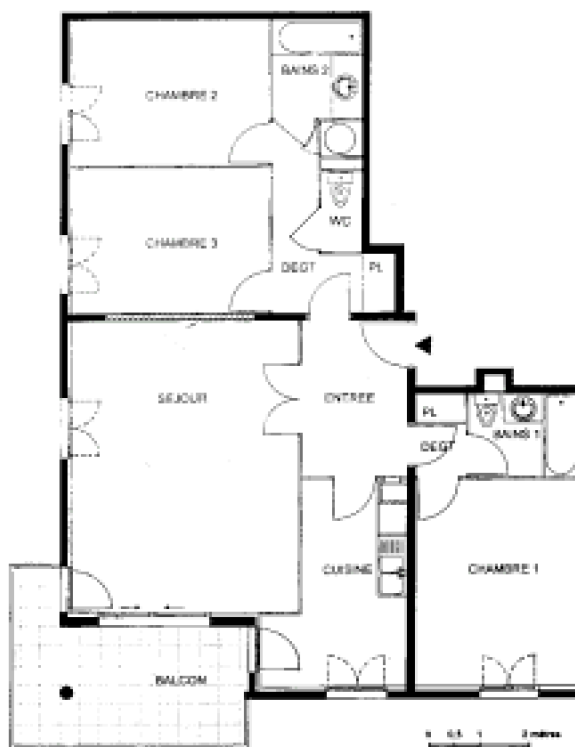


Figure 47 - Appartement Port-Royal

Si, comme le proclament les brochures, cela est le summum en matière d'urbanisme et d'architecture, si ces bâtiments sont issus des idées les plus innovantes, si c'est ainsi que l'on se représente la qualité de vie contemporaine, c'est que l'on n'a pas mis la barre assez haut, ou simplement que nous avons perdu la (première) bataille dans «**la guerre du faux**» d'Umberto ECO

Le marketing immobilier n'épargne pas l'Allemagne. Les slogans publicitaires Outre-Rhin vantent naturellement d'autres «points-forts» car le «marché» est différent : la maison française moyenne (80 m<sup>2</sup> pour 500 000.-FF) n'est pas vraiment comparable à la maison moyenne allemande (120 m<sup>2</sup> pour 500 000.-DM), l'ossature bois (**Holzhaus**) est courante en Allemagne, même si une tendance se fait jour vers la maçonnerie (**Massivhaus**) avec une variante récente constituée d'un mixage bois/maçonnerie (**Massivholzhaus**). Les arguments «écologiques» ou «faible énergie» sont plus prisés. Un «projet d'habitation futuriste» attire le chaland en plein dans le 21<sup>e</sup> siècle (**Wohnen im 21. Jahrhundert**) en proposant des «**Solar-Power-Häuser** presque sans consommation d'énergie» pour vendre des maisons en bande.

Ces discours publicitaires (politiques ou commerçants) proposent du rêve et l'on se souvient du slogan de la ville nouvelle de Cergy-Pontoise : « **Ville nouvelle, vie nouvelle** ». Dans un rêve organisé de vie nouvelle, les utopies sociales du XIX<sup>e</sup> siècle, de Hygeia au familistère de Guise, de Icarie à Harmony, du Phalanstère à France-ville, comme nous l'a bien montré Françoise CHOAY<sup>[127]</sup>, s'exprimaient par l'organisation d'un espace iconique fini, supposé embrayeur d'une organisation sociale. L'utopie, lieu de nulle part, avait besoin d'un lieu pour exister. A l'inverse, les quartiers nouveaux (Sextius-Mirabeau à Aix-en-Provence et le französiches Viertel à Tübingen), volontairement définis dans une limite géographique, une morphologie et une «écriture» architecturale, portent une part d'utopie. Ces deux opérations, si comparables et si différentes, sont chacune sous-tendues par une idéologie, qui, s'appuyant sur des icônes et mythèmes, présentent les 4 grands thèmes de l'utopie (l'île, l'altérité communautaire, la confusion historique, le bonheur). Les différences entre les deux concepts d'urbanisme sont certes clairs et forts, mais il apparaît que la différence entre ces deux utopies s'établit au plan du mode de décodage : le code du consensus à Aix-en-Provence, le code de la connivence à Tübingen.

## 7.2.2 Icônes et mythèmes

### Le discours des municipalités

#### Sextius-Mirabeau : «Aix suit son Cours»

Le propos tient en 3 icônes et 3 postulats. Après la photo aérienne du Cours Mirabeau qui revient en leitmotiv, le triptyque s'ouvre sur une sorte de Sainte-Trinité :

---

<sup>127</sup> □ CHOAY Françoise, (1965). *L'urbanisme, utopies et réalités*. Paris, Editions du Seuil



Dieu le Père : le maire Jean-François Picheral, (en une photo 50mm x 50mm : Peppone à son bureau, le visage du maître),

Le Fils : l'adjoint à l'urbanisme Alexandre Medvedowsky, (une photo 40mm x 40mm pour le jeune loup technocrate en veste claire) 011011011 011

et le Saint-Esprit : l'architecte Oriol Bohigas, (une photo 40mm x 40mm présente l'artiste en chemise rose et col ouvert)

La dernière de couverture donne les coordonnées du centre d'informations Sextius-Mirabeau : lieu de grand'messe sinon de culte, avec la maquette du projet lauréat et les autres projets du concours international.

Chacune de ces figures tutélaires prononce le postulat qui convient à son rôle :

Le maire annonce qu'il a décidé de réaliser «le quartier qu'il manquait à Aix», le quartier tant attendu qui achèvera de transformer la ville : «une opération qui donnera à la ville un visage d'une modernité adaptée à son image»,

C'est une «opération d'urbanisme exemplaire» proclame l'adjoint à l'urbanisme. Le processus «rationnel» de choix du projet a été validé par une technocratie à l'issue d'un concours international «d'économie urbaine» auprès de 10 équipes présélectionnées sur références. En outre, la consultation d'une commission (élus et techniciens de la ville, architecte des bâtiments de France, représentants du monde associatif) donne toutes les garanties de transparence et de démocratie,

L'architecte, lauréat du concours, sait bien, lui, que «la ville est faite d'espaces publics» et il explicite son projet : «C'est pourquoi nous avons fait de l'espace public - rues, places, itinéraires, façades, lieux de vie - notre priorité absolue.» Faisant référence à un **Urban design** digne des années 70, il souligne n'avoir pas oublié de traiter avec un soin particulier les «éléments marquants» (ponts, passerelles, fontaines, espaces verts) ni de porter attention au choix des matériaux de revêtement (dalles, bordures de trottoir, entourages de pieds d'arbres) et du mobilier urbain.

Le programme et l'organisation spatiale sont en accord avec quelque mythique ordonnancement vitruvien : le projet tient en un grand schéma de voirie distribuant chaque chose à sa place. On a rangé à l'Ouest les logements intermédiaires («à *mi-chemin entre logement social et grand standing*») pour laisser l'Est aux logements grand standing («à *proximité du cours Mirabeau*») et des résidences pour étudiants (à proximité de la gare et des facs). Un grand parking, un casino et une grande salle de spectacles viennent, **comme il est juste**<sup>128</sup>, compléter l'ensemble.

---

<sup>128</sup> aurait pu dire Umberto ECO d'un ton caustique.

### **Das französische Viertel : «Stadt mit Eigenschaften»<sup>129</sup>**

On ne trouve pas ici les portraits des démiurges, mais des illustrations qui, comme des photos de vacances en famille, présentent des enfants, des familles, des travailleurs, des habitants en situation ludique ou «culturelle».

La proposition unique : «*Stadt der kurzen Wege*»<sup>130</sup> est argumentée en 6 points :

· recoudre 4 quartiers en une «épine dorsale» sud

· mêler les activités et l'habitat

· diversité architecturale et densité

· l'espace public comme espace de vie

· développement d'une vie urbaine colorée

· participation des habitants à la conception et à la réalisation

Les habitants sont mis à contribution pour attester de l'intérêt du mixage des fonctions et un bilan provisoire (état 1999) présente les diverses implantations d'activités sur le site.

La validation du projet est contresignée par des contributions de «valeurs sûres» indépendantes de la municipalité : la journaliste (Ulrike Pfeil), l'historienne (Johanna Petersmann), le critique d'art et d'architecture (Christian Marquart), et la célébrité internationale de l'urbanisme (Rem Koolhaas).

Le programme n'est pas exprimé en termes d'attributions de locaux mais selon un programme d'intentions urbanistiques incitant à l'investissement personnel et financier. L'accent est mis sur les aides à la constitution de groupes de copropriété directe, des aides à la création d'entreprise, des aides à l'activité des associations (jardins d'enfants et garderies associatives mais subventionnées).

### **Le discours des promoteurs immobiliers**

#### **Sextius-Mirabeau**

Les 4 plaquettes s'ouvrent en triptyque sur des photos-repères invoquent les lieux et espaces fameux d'Aix, les appartements proposés à la vente ne sont que peu figurés (2

<sup>129</sup> *Stadt mit Eigenschaften* ≈ une ville avec des qualités

<sup>130</sup> *Stadt der kurzen Wege* ≈ ville compacte, (littéralement : ville des plus courts chemins)

cas sur 4), non plus que les bâtiments eux-mêmes (1 cas sur 4) si ce n'est par un dessin en perspective non contractuel (3 cas sur 4) :

Sujets représentés	Nombre d'occurrences/ nombre de documents
plan de situation sommaire par rapport à la Rotonde	4/4
fontaine de la Rotonde	4/4
boutique de primeurs	4/4
logo du promoteur	4/4
perspective générale du bâtiment	3/4
architecture classique	3/4
café du cours Mirabeau	3/4
plans d'appartements011	2/4
cité du Livre	2/4
Façade de l'immeuble	1/4

les arguments principaux sont : alliance tradition/modernité, prestige et privilège, ensoleillement judicieux (ou maximum), patio, terrasses.

Le discours des 4 plaquettes se résume à la proposition récurrente d'une *exceptionnalité* : l'alliance *exceptionnelle* de matériaux modernes et traditionnels est enfin réussie pour réaliser un bâtiment *exceptionnel* situé à une adresse prestigieuse dans l'*exceptionnelle* ville d'Aix-en-Provence, et assurer une *exceptionnelle* qualité de vie réservée à une élite (*exceptionnelle*).

### Das französische Viertel

On ne trouve pas de promoteurs dans cette opération, exception faite de trois bâtiments de logements collectifs qui ne nécessitent pas de publicité. Il n'y a donc pas de plaquettes de promoteurs. La presse locale diffuse quelques rares annonces publicitaires à l'initiative de SCI qui cherchent à compléter leur «tour de table» et des petites annonces pour des locations. On ne trouve pas de promoteurs (à la française) dans cette opération car l'objectif municipal est d'impliquer la population dans la réalisation de son quartier et de son logement. La brochure «*Private Gemeinschaften*» qui annonce la couleur avec son sous-titre : «*kostengünstig und individuell*»<sup>131</sup> n'a d'autre souci que de démonter les craintes des candidats devant la possible aventure d'une réalisation auto-gérée.

### 7.2.3 Les thèmes de l'utopie

Les deux opérations, au delà de leurs profondes différences, présentent les mêmes 4 thèmes de l'utopie : l'île, l'altérité communautaire, la confusion historique, le bonheur.

### Le thème de l'île

<sup>131</sup> *kostengünstig und individuell* ≈ au juste prix et personnalisé

Il est saisissant de constater que ces deux opérations se définissent toutes deux comme un «ailleurs» dans la ville qu'elles sont supposées compléter, intégrer, parfaire.

### **Sextius-Mirabeau : «le quartier qu'il fallait»**

Toute l'opération est ainsi située «en dehors», elle se détermine «par rapport» à la Rotonde, au Cours Mirabeau, à la ville ancienne. Sextius Mirabeau, île d'utopie protégée, se situe à une encâblure du «cœur de ville historique» au centre d'une mer nommée Provence : Etoile Mirabeau est «à l'orée du cœur historique», pendant que la Résidence la Duranne «c'est vraiment la ville à la campagne». Alors que Les toits de l'Olympe sont «à deux pas du cœur de la cité», Le Square flotte «Entre ciel et terre».

Il s'agit d'investir (envahir) une île nouvellement surgie du néant au bout du Cours Mirabeau, une île qui se protège par des grilles, des portes et des systèmes de surveillance : «*porte palière à âme pleine...et serrure 3 points*» (Etoile Mirabeau), «*interphone et digicode*» (Les toits de l'Olympe).

### **Das französische Viertel : «ein Jahrhundertchance»<sup>132</sup>**

Il s'agit à Tübingen de réinvestir (reconquérir) une île colonisée puis abandonnée par l'envahisseur. L'envahisseur (l'armée française) est bien connu depuis la guerre de 30 ans, c'est un envahisseur «propre» dont la valeur culturelle est reconnue, il est devenu un ami justifiant le nouveau nom du quartier et de quelques rues (Allée des Chasseurs, Provencweg, Aixstrasse). On ne fait pas ici référence à la ville «ancienne», mais plutôt à une action de colonisation.

Cette création d'un nouveau quartier selon le principe de la ville compacte, un peu dans l'esprit pionnier des villes nouvelles des années 70, est marqué par une autarcie quotidienne insulaire : *Stadt der kurzen Wege*, c'est trouver sur place tout ce dont on a besoin dans la vie quotidienne courante, de la halte-garderie à l'emploi, du boulanger au médecin, du coiffeur à l'artisan plombier, aussi bien que l'architecte et l'avocat.

### **Le thème de l'altérité communautaire**

Les utopiens des deux villes se reconnaissent dans les arguments avancés, se regroupent dans le nouveau quartier, et trouvent dans la nouvelle communauté de quartier par un effet de miroir leur propre identité. Les utopiens d'Aix et de Tübingen se ressentent (ou se veulent) «autres», et ils (se) le prouvent réciproquement.

### **Le prestige à Sextius-Mirabeau**

L'adresse est prestigieuse<sup>133</sup> car elle jouxte des lieux «prestigieux» :

**à deux pas de la Cité du Livre, de la nouvelle salle de spectacles, du futur marché à deux pas de la cité... à mi-chemin du centre ville et des universités à**

<sup>132</sup> *Eine Jahrhundertchance* ≈ La chance du siècle

<sup>133</sup> *praestigiae* = tour de bateleur, artifices, ruses, jonglerie, (style) clinquant

### **quelques pas seulement de la Rotonde et du Cours Mirabeau**

Le prestige est contagieux par contact (plus ou moins direct) avec des lieux et/ou des personnes auxquels on attache du prestige. A Aix, le foyer infectieux est circonscrit au coeur de ville avec le cours Mirabeau, la Rotonde et le quartier Mazarin où évoluaient les aristocrates du Quartier Mazarin et les doctes personnages de la Cour d'Appel et de l'Université. Ce prestige de l'adresse rejailit sur les utopiens de Sextius-Mirabeau et fonde leur élitisme. Ils sont autres et se retrouvent, au Square par exemple : «*L'édification du Square offre...à quelques privilégiés [...] Le Square s'érige... et revendique son caractère unique. Il marque sa différence*» ou à la Résidence la Duranne : «*les personnes souhaitant pratiquer les sports de plein air...le club-house...en famille ou entre amis*». Cet élitisme prestigieux mérite des bâtiments exceptionnels : les appartements sont «grands», les fenêtres sont de «larges baies vitrées», les aménagements intérieurs sont «intelligents», et les prestations sont «de qualité».

### **L'intelligentsia du französisches Viertel**

Intellectuels, écolos, et «alternatives» se retrouvent dans le französisches Viertel : c'est la nouvelle adresse pour marquer sa différence (ouverture d'esprit, culture écolo) et exprimer le désir d'individualisme. Ceux qui s'y installent sont ceux qui osent risquer l'aventure, et qui en récompense auront un logement «personnalisé» en faisant une économie de 25%. Ainsi le groupe «Projekt 14» a décidé de réaliser plusieurs lieux communautaires (sauna, salle de musculation, atelier bois, atelier vélos, salle commune) mais précise :

**«nous avons dans ce projet privilégié l'individualité. Aucun appartement ne ressemble à un autre, et même les façades montrent que des gens tout à fait différents habitent derrière. ...Ca a l'avantage énorme que chacun s'est intensivement impliqué dans la création de son logement».**<sup>134</sup>

La colonisation de l'île par une population aussi catégorisée donne lieu à la crainte (dans plusieurs articles du quotidien local *Schwäbisches Tagblatt*) de voir se mettre en place un «ghetto» d'architectes, juristes, journalistes, c'est à dire un village d'intellectuels, ou que le quartier devienne «*la Mecque des urbanistes et des journalistes*» selon le mot de l'historienne Johanna Petersmann [<sup>135, 136</sup>].

### **Le thème de la confusion historique**

Le temps ne s'écoule plus dans l'utopie. L'état de perfection de cette parousie païenne ne

<sup>134</sup> *Wir haben bei diesem Projekt die Individualität groß geschrieben. Keine Wohnung gleicht der anderen, und selbst an der Fassade zeigt sich, daß ganz unterschiedliche Leute hinter den Fenstern wohnen...Es hat aber den schönen Vorteil, daß sich alle sehr intensiv mit jedem Bauteil ihrer Wohnung auseinandersetzen. Andreas Stahl, architekt, in Private Baugemeinschaften, p.6*

<sup>135</sup> [] PETERSMANN Johanna (1994). 'Jenseits' In *Stadt mit Eigenschaften* Tübingen

<sup>136</sup> *Es ist zu hoffen, daß die verschiedenen Südstadtquartiere nicht nur zum Mekka von Stadtplanern und Feuilletonisten werden.*  
Dr Johanna Petersmann, in *Stadt mit Eigenschaften*, p.11

peut être atteint que dans une éternité. Mais il y a plusieurs façons de mêler hier, aujourd'hui et demain, plusieurs façons d'arrêter la fuite du temps.

### Alliance tradition / modernité

Sextius-Mirabeau se définit d'emblée par son nom qui fait référence à l'histoire. Il n'est pas anodin de reprendre le nom du Consul romain Sextius et de l'associer à celui de Mirabeau pour valider une «tradition aixoise» faite de vieilles demeures (hôtels aristocratiques des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles), et revendiquer le statut de capitale de la Provence avec sa Cour d'Appel et son Festival International d'Art Lyrique.

Le Square «est l'expression parfaitement réussie d'une union entre la noblesse des matériaux et le confort de la modernité» pendant que Etoile Mirabeau «associe tradition et modernité». On peut aussi choisir de «vivre au sein d'un fantastique projet (les Toits de l'Olympe) qui renoue les liens avec la ville ancienne» ou lui préférer La Résidence la Duranne qui «conjugue à merveille modernité et art de vivre...conjugue jeunesse et art de vivre».

Le Square	noblesse des matériaux	et	confort de la modernité
Les Toits de l'Olympe	la ville ancienne	et	fantastique projet
Le Square	tradition	et	modernité
La Duranne	art de vivre	et	modernité
La Duranne	art de vivre	et	jeunesse

La tradition revendiquée apporte une antériorité, une référence à un passé (glorieux, prestigieux, puissant...) dont on est issu et, le perpétuant dans cette continuité, on y est intégré, situant alors notre propre naissance dans l'Histoire. Il suffit alors de brandir quelques signes facilement lisibles pour invoquer/évoquer la tradition (ferronnerie, portes en bois massif, pierre agrafée en soubassement).

La modernité nous situe certes dans le maintenant et atteste de notre vigueur. Mais modernité suppose progrès, futur, avenir. La modernité place le sujet dans un aujourd'hui pour demain. La modernité nous situe en avant par rapport à ceux qui ne sont pas modernes.

Les signes de la modernité, confirmés par les labels (Vivrelec, Promotelec, Confort Plus, Qualitel), représentent l'adéquation à des Normes. Cette modernité affichée est donc datée d'hier, elle est validée par la normalité, ce n'est pas la modernité de la rupture dans une aventure avant-gardiste mais une modernité validée par la science, par la loi, c'est une modernité «de bon aloi». La rupture supposée de la modernité est immédiatement annulée par cet assujettissement à la règle normative. Cette modernité-là n'est-elle pas comme l'écrit Henri Lefèbvre «l'ombre de la révolution manquée, sa parodie» ?

L'alliance tradition et modernité nous place donc au centre d'un espace historique déstructuré, éliminant le fil du temps : le temps y est condensé comme la lumière dans un

trou noir. Le syntagme tradition/modernité vient en réponse devant l'angoisse de la mort : les utopiens de Sextius-Mirabeau jouissent d'une éternelle jeunesse.

### **Das Jenseits**<sup>137</sup>

La tradition n'est évoquée qu'une seule fois à Tübingen, la tradition qui consistait en un mixage des fonctions dans la ville ancienne, et qu'il s'agit alors de reprendre, non pas parce que c'est une tradition, mais parce que l'on estime que c'est une bonne tradition. Pourtant la référence au passé est forte dans le document de la mairie, notamment avec la contribution de Johanna Petersmann, historienne. L'article, qui s'appuie sur le passé pour formuler l'avenir, ne fait pas état d'un passé prestigieux à retrouver, mais plutôt d'un développement tumultueux, de conflits assumés, d'un demain à construire.

### **le thème du bonheur**

Les deux opérations proposent des «bonheurs» très différents qui répondent à des aspirations diamétralement opposées.

### **Bonheur individuel à Sextius-Mirabeau**

Les utopiens de Sextius-Mirabeau sont les nouveaux patriciens hédonistes et veulent se laisser séduire par une vie facile et douce. Le Square dit : venez «*profiter au quotidien des attraits d'une Cité en plein renouveau ... laissez-vous séduire... le Square saura assouvir toutes vos envies, sans contraintes*»; la Résidence La Duranne propose «*un véritable confort et une qualité de vie... pour vous faciliter la vie.*»

Comment résister aux délices de ce nouveau «Domaine des Dieux» nommé «Les Toits de l'Olympe» : «*des espaces de vie qui sauront vous séduire ...vous permettront de profiter d'un cadre verdoyant à l'abri d'un patio intérieur... c'est bon d'être écouté*».

Cette «*douceur de vivre*» de l'opération Etoile Mirabeau, c'est naturellement «*la qualité de vie provençale*» invoquée à la Résidence Port-Royal.

Le bonheur individuel de Sextius-Mirabeau ne s'encombre pas d'enfants : il n'y a pas une seule école (pas de maternelle, pas de primaire, pas de secondaire !) dans ce quartier de 2000 logements.

### **Bonheur collectif dans le französisches Viertel**

Dans le französisches Viertel, le thème du bonheur pour demain est largement présent avec les photos de couple tenant en main la maquette de leur future maison, de couple avec enfant, d'enfants jouant, d'artisans, de groupes en situations ludiques. Le bonheur que l'on envisage est celui d'un monde calme et convivial, sans automobiles superflues, où travailler et vivre s'enchevêtrent dans une vision non exempte de pédagogie civique. Ce bonheur collectif est un bonheur individuel partagé, les équipements scolaires et péri-scolaires sont nombreux (plusieurs crèches, halte-garderies, maternelles, écoles

---

<sup>137</sup> *Das Jenseits* =l'au delà, la vie à venir, l'autre monde

primaires).

#### 7.2.4 Connivence vs consensus

Les deux opérations de Sextius-Mirabeau et du français Viertel semblent ainsi chacune porteuse d'une dimension utopique ou, pour le moins semblent-elles emballées dans un habillage estampillé «utopie».

Une nouvelle question s'impose alors : comment adhère-t-on à chacune de ces utopies ? C'est qu'il faut un code pour adhérer. A Tübingen, l'adhésion fonctionne par le consensus des pionniers alors qu'à Aix, le mécanisme en est la connivence des investisseurs<sup>138</sup>.

#### Le consensus des pionniers

Le consensus est annoncé dans la brochure municipale par les contributions d'habitants qui s'y expriment en paroles et en sourires, il correspond à une volonté commune d'investir ce lieu autrefois hors la ville, il participe du «Jenseits» (au-delà) évoqué par Johanna Petersmann. L'engouement des pionniers est aussi, il faut l'admettre, à la mesure de la rareté des terrains constructibles en Allemagne, et spécialement dans cette région.

Ce consensus s'établit autour du concept de «l'aménagement durable» qui a fait son chemin en Allemagne, et d'autant plus à Tübingen, ville universitaire<sup>139</sup> où les écolos sont une force réelle (Les «Grünen» sont beaucoup plus «verts» que nos «verts» et ils sont plus proches des idées communes de la population en général). Le consensus, qui fait partie des habitudes relationnelles outre-Rhin, est soutenu par l'intégration des associations aux étapes de conception, par la méthodologie de réalisation adoptée, par l'implication dans les SCI et les copropriétés directes. La recherche de consensus porte sa part d'utopie dans un refus des conflits qui pourraient ébranler la cohésion apparente du groupe social.

#### La connivence des investisseurs

Les arguments avancés à Sextius-Mirabeau (bâtiment exceptionnel, adresse prestigieuse dans l'exceptionnelle ville d'Aix, une exceptionnelle qualité de vie, pour une élite) ne tiennent pas face à la matérialité. Les «matériaux traditionnels» sont réduits à l'enduit à la chaux, à la pierre agrafée, les portes en bois massif des demeures du quartier Mazarin sont remplacées par des portes coupe-feu en particules assemblées à la résine synthétique. Les éléments de confort annoncés comme exceptionnels sont pour la plupart obligatoires, les jardins intérieurs et les patios ne sont souvent que des dalles sur parkings recouverts de 30 cm de terre engazonnée, les terrasses ensoleillées ne sont parfois que

<sup>138</sup> Les acquéreurs des appartements de Sextius-Mirabeau sont à 70% des investisseurs (non occupants)

<sup>139</sup> Tübingen, cette ville d'Allemagne où se trouve la plus forte densité de libraires et d'opticiens, et où coexistent même 2 distributeurs de matériaux écologiques de construction (nous citons ici pour le seul plaisir de la visite : le magasin 3B, BauBiologie Belthlestraße)



des balcons orientés à l'Est.

Les arguments avancés ne tiennent pas à l'examen, mais il n'y a pas tromperie : chacun peut constater sur les plans et les maquettes que l'orientation n'est pas celle indiquée, chacun sait ce qu'il faut penser de «*l'ensoleillement judicieux*» d'une chambre ouverte sur le Nord ; il n'y a pas tromperie lorsque «*à quelques pas de la Rotonde*» (opération Etoile-Mirabeau) veut dire à 750 mètres, soit l'équivalent de la traversée du centre-ville de la Rotonde à la place Bellegarde ; il n'y a pas tromperie car cette supposée «élite» est capable de décoder le discours, de se satisfaire d'une adresse «prestigieuse». Il n'y a pas tromperie, il y a connivence sur un code de lecture de la ville et de l'architecture.

Le ton est évidemment différent d'une opération à l'autre : hédonisme patricien des investisseurs à Aix-en-Provence, conviviale austérité des pionniers à Tübingen. Pourtant, les mêmes «utopèmes» sont mis en oeuvre.

Quel futur urbain peut-on attendre pour ces quartiers en cours de réalisation ? A quelle urbanité fait-on référence ?

Dans le très pédagogique exemple d'Umberto Eco [<sup>140</sup>], le signifiant Cheval fait référence à l'animal, et le signifiant Licorne fait référence à l'animal mythique. *Das französische Viertel* et Sextius-Mirabeau font-ils référence à l'animal-cheval, à la Licorne, à Rossinante ou à quelque Hobby-horse ?

Dans ces nouveaux quartiers, l'île d'utopie n'est plus une île progressiste isolée d'un continent réactionnaire, c'est une marina ou plutôt un port de plaisance. Chaque bateau y flotte indépendamment des autres (mais sur la même cadence de clapot) tout en restant sagement relié au continent par les câbles de l'énergie, par les alimentations en eau et en communications.

L'île d'utopie réifiée se suffit d'être une adresse : le nouveau quartier s'avérant finalement «**le seul convenable**»<sup>141</sup> comme il l'était pour l'abbé Mouret. Car si l'utopie a souvent recours à l'architecture pour prendre corps et sembler s'installer dans le réel, l'architecture et la ville en revanche ne relèvent pas de l'utopie mais du symbole.

---

<sup>140</sup> [] Eco Umberto (1973), *Le signe*. biblio essais, Livre de poche, 1993.

<sup>141</sup> «*Plassans est divisé en trois quartiers absolument distincts : le vieux quartier où vous n'aurez que des consolations et des aumônes à porter ; le quartier St Marc, habité par la noblesse du pays, un lieu d'ennui et de rancune dont vous ne sauriez trop vous méfier ; et la ville neuve, le quartier qui se bâtit en ce moment autour de la Sous-Préfecture, le seul possible, le seul convenable*». Emile Zola, *la conquête de Plassans*.



## Troisième partie : le cycle sémiotique de la ville

Nous poserons en préalable des jalons et repères qui structureront les résultats de la partie précédente (la ville ne peut être regardée comme discours qu'en acceptant un degré métaphorique, la perception de la ville est codée culturellement et définie par la pratique individuelle), puis nous mettrons en opposition lectures naïves et lectures savantes de la ville (Chapitre 8) et de l'objet architectural (Chapitre 9) pour montrer combien celles dites naïves sont riches alors que celles voulues savantes réduisent le fait urbain selon quelques systèmes. Nous montrerons (chapitre 10) que le fonctionnement sémiotique de la ville est constitué d'un cycle enchaînant plusieurs systèmes sémiotiques.

### Jalons et repères

Nous avons constaté que, placés devant/dans l'objet-architecture ou l'objet-ville, tous les sujets sont susceptibles de formuler une signification de l'objet considéré. Ce processus d'interprétation peut, dans une certaine mesure, être assimilé à l'interprétation d'un texte. Toutefois, lorsque nous disons que la cité est un discours, nous devons, soit accepter une bonne part de métaphore, soit accepter que ce discours est d'un type particulier dans la mesure où la ville est le résultat de la ré-écriture et ré-énonciation de plusieurs intentions

exprimées par de multiples destinateurs dans des systèmes intelligibles différents.

Lire l'architecture, lire la ville, n'est pas de la même nature que lire un livre ou lire une partition de musique<sup>142</sup>. Cette lecture de l'architecture et de la ville fait certes appel à une procédure de déchiffrement à partir d'une perception visuelle, mais une perception sensorielle plus globale est nécessaire pour une prise de connaissance. Pour autant, les matériaux de l'espace urbain (sol, parois verticales des façades) ne sont pas nécessairement clairement identifiés ni mémorisés pour que leur perception soit prégnante.

- La relation aux matériaux passe par une expérience kinesthésique (en pente, glissant, lisse, rugueux, etc.) dont l'interprétation s'impose devant une expérience esthétique.

La notion de densité est tout à fait relative et subjective, c'est une notion pour laquelle le citoyen n'a pas d'autre outil de mesure que sa propre expérience : Aix et Tübingen sont dites «denses» alors que leur densité réelle est faible (relativement à d'autres villes comparables). L'étroitesse des rues, des parcelles, la sinuosité des rues, mène à ressentir une probable densité. Une confusion s'opère qui mêle densité de fréquentation (ressentie) et densité du bâti (inférée).

- La mesure de la ville (dimension, densité) est imprécise, seule est «exacte» la mesure du temps de/dans la ville qui s'avère régulièrement contrôlée dans l'expérience personnelle.

La relation du sujet à la ville est affective. On aime son quartier (majoritairement jugé très ou assez agréable) même si l'on peut souhaiter habiter un autre quartier, et même si l'on habite un quartier méprisé par ceux qui n'y habitent pas (nous l'avons vu dans des termes absolument identiques à Jas de Bouffan et à Waldhäuser-Ost). Certains quartiers, généralement ceux comportant des ensembles de logements sociaux, sont mal considérés et font l'objet de préjugés colportés par la rumeur. A l'inverse, la vieille-ville est jugée de façon très positive. On ne connaît de la ville que la partie ou la facette dont on a l'usage : usage fonctionnel (lieu de travail/logement/centre commercial pour l'habitant ou «tour-de-ville» pour le touriste), usage de classe socio-culturelle (théâtre, université, zone industrielle) ou encore usage autorisé (la partie restreinte du quartier dans laquelle les enfants ont une relative autonomie, la partie de ville à laquelle on a «financièrement» accès).

- Le code d'interprétation de ce «discours» de la ville dépend de l'environnement culturel situé et daté dans lequel se situe le sujet, mais aussi de la situation du sujet dans l'ensemble social (ou en dehors de cet ensemble).

Le quartier a un caractère définissable, mais ses frontières sont difficilement mémorisées. Le quartier est moins reconnaissable par une homogénéité formelle, une architecture, que par son caractère, par l'activité socio-culturelle qui s'y déroule. Le «style» architectural

---

<sup>142</sup> Ce n'est pas non plus le processus selon lequel la voyante lit les cartes pour dire l'avenir de son client.

des quartiers est lu et reconnu, mais c'est en termes affectifs qu'ils sont intégrés. La ville est porteuse de chaque histoire individuelle, reconnue par bribes, rêves et cauchemars juxtaposés qui sont la trame de la ville personnelle.

L'organisation économique et sociale est reconnue dans la structuration de la ville. Les fonctions de la ville ne sont reconnues que lorsqu'elles mettent en jeu des interactions dans la ville. La fonction universitaire d'Aix et sa fonction touristique semblent la définir, alors que les fonctions juridiques et les activités industrielles et commerciales sont la source prépondérante de ses revenus.

On sait dire que l'on est en ville ou bien que l'on n'est pas en ville. Les entrées de ville sont difficiles à reconnaître, identifier et désigner, si ce n'est par des repères visuels, des indices de densité, voire même par le panneau signalisateur. On peut dire que l'on est hors la ville ou bien dans la ville, mais la limite n'est pas définie.

Le terme «ville» signifie aussi bien le centre-ville que la ville ou l'agglomération.

Les noms des lieux et leur typologie sont porteurs de valeurs qui structurent le paysage urbain, même au delà de la raison qui nommait le lieu. Certains noms donnés officiellement ne sont pas acceptés par l'usage commun et quelques noms liés à l'usage ou à la perception s'imposent.

Faisant avec Umberto ECO [<sup>143</sup>] la distinction entre «*interprétation sémantique*» (résultat du processus par lequel le destinataire, face à la manifestation linéaire du texte, la remplit de sens) et «*interprétation sémiotique ou critique*» (celle qui essaie d'expliquer pour quelles raisons structurales le texte peut produire ces interprétations sémantiques), nous (comme architecte et urbaniste) pouvons accepter que l'architecture et la ville soient considérées (pour partie) comme des ensembles signifiants de signes susceptibles de faire l'objet d'interprétations multiples.

Nous avons vérifié que la ville peut, dans une certaine mesure, être considérée comme un écrite (dite) dans un (des) langage(s), mais il semble maintenant plus complet de la prendre comme un dialogue : le dialogue entre la ville et ses usagers, aussi bien que les dialogues entre les diverses relations ou lectures qu'entretiennent avec elle chacun des usagers. C'est que l'utilisateur de la ville, dans une double action, s'adapte à la ville et la transforme.

Nous dégageons alors dans la ville deux traits significatifs :

- la ville paraît constituée d'une multiplicité de rapports syntagmatiques individuels juxtaposés dont l'articulation fonde l'urbanité. la signification de l'ensemble urbain est dit par la superposition de ces rapports.

C'est aussi parce que la lecture de la ville est située dans l'articulation entre le plan de la dénotation et le plan de la connotation que l'intervention de l'aménageur (urbaniste ou architecte) ne peut s'arrêter à (dis)poser quelques objets signifiants, plus ou moins «beaux», plus ou moins «riches», plus ou moins à la mode. La mission de l'aménageur est plus large : il s'agit d'organiser les potentialités des dialogues urbains. La question se

---

<sup>143</sup> □ ECO Umberto *Les limites de l'interprétation*. Paris, Livre de poche 1994 (p. 36)

pose alors de définir les éléments sur lesquels l'aménageur peut agir pour faire-de-la-ville à partir de sites équipés dont le caractère d'urbanité semble absent.

## Chapitre 8 : Décryptage du texte urbain

### 8.1 Le code de la route et le code de la ville

---

Allons en *ville*, quittons l'*autoroute* par une *bretelle* sur laquelle ne se trouve aucune *bande d'arrêt d'urgence* (BAU). L'entrée dans la ville sera perçue au *rond-point* donnant accès à la *zone commerciale* dont le *mail* au *portique greco-romain* (quoique métallique) est le point fort. Suivons cette *avenue*, Une fois «en ville», on se déplacera dans les *rues*, et *boulevards* d'une *place* à l'autre, pour arriver au *centre ville*, ou *vieille ville* ou *coeur de ville*, ou *centre historique*. On aura pu fréquenter des spécialités locales comme les *traboules* à Lyon, les *traverses* à Aix ou Marseille, ou prendre le frais sous les platanes du *cours provençal*. L'architecture récente aura été écrite en conformité avec le Plan d'Occupation des Sols (POS) enjoignant l'emploi parfois exclusif de formes, de couleurs, de matières. Les matériaux visibles en façade et leurs coloris, les proportions des percements et les pentes de toiture sont prévus dans un codex sévère. Serait-ce le royaume du formalisme ? Certes non, car un règlement d'urbanisme qui se respecte proscrit explicitement tout pastiche. Il impose en revanche l'emploi d'un vocabulaire architectural «situé» : l'ardoise locale en couverture, ou l'ocre des enduits de Roussillon, ou la pierre de pays à Gordes. Si les corniches préfabriquées en fausse pierre s'imposent en Région parisienne pour «personnaliser» une habitation «de caractère», dans le midi de la France, c'est la gênoise méditerranéenne qu'il faut mettre en oeuvre. Il en existe dans tous les catalogues de fabricants de tuiles et briques. D'autres éléments architecturaux, ceux-là non obligatoires, sont présentés dans une forme nouvelle, préfabriquée, plus légère, plus performante, plus économique : les plafonds provençaux «à l'ancienne» peuvent être rapidement installés par plaques sous un plancher en béton, les petits-bois «Versailles» en PVC des fenêtres sont clipables pour faciliter le nettoyage. La gênoise était autrefois un moyen simple, utilisant des tuiles creuses, d'écarter l'égoût de toit du pied de la maison. Ce dispositif trouvait son utilité dans la mesure où il n'y avait pas de gouttière. La méthode se perpétrant est devenue une tradition : en Provence, d'une part, l'on met en oeuvre des gênoises (vraies ou fausses), et d'autre part il n'y a toujours pas de zingueur-couvreur, ce qui favorise le développement commercial de gouttières en PVC «à l'ancienne»<sup>144</sup>. Cette reconnaissance d'un point de repère culturel devient la raison qui justifie ce qui n'est peut-être qu'un gadget et lui donne une valeur d'usage à la mesure de sa valeur symbolique. Lorsque Paul Valéry écrit : **«Il n'est que pure folie de vouloir que les choses survivent à leur raison d'avoir été»** il refuse qu'une **nouvelle raison** vienne

<sup>144</sup> Si la blanquette-de-veau-à-l'ancienne est disponible en boîtes pasteurisées, c'est parce qu'elle constitue un point de repère culturel par lequel nous nous raccrochons à l'Histoire. Comme la fausse gênoise provençale, elle est une partie de nous facilement lisible, reconnaissable et sécurisante.

se substituer à celle originelle<sup>145</sup>.

La ville, constituée dans une culture, prend en compte sa propre structure langagière et tente de la pérenniser, croyant ainsi se justifier. Elle définit alors quelques sèmes (des urbèmes ?) et quelques règles grammaticales supposées fonder l'urbanité, une urbanité propre à chaque quartier et l'identifiant.

**«Il est vrai qu'aujourd'hui on appelle aussi place un simple espace vide bordé de quatre rues et destiné à ne pas être bâti. [...] Mais du point de vue de l'art, le seul fait qu'un terrain ne soit pas bâti n'en fait pas pour autant une place urbaine. Si on entend ce dernier terme en son sens plein, bien d'autres conditions sont requises, qui concernent l'ornementation, la signification et le caractère.» [ <sup>146</sup> ]**

Hormis les règles nationales de construction, c'est par le POS (Plan d'Occupation des Sols) que s'édicte le code du langage de la ville. Une syntaxe simpliste organise le tissu en régissant le coefficient d'occupation du sol, la hauteur, les prospects, les fonctions. Cette règle du jeu est complétée par l'obligation d'employer quelques éléments d'un vocabulaire architectural local soi-disant traditionnel (ou pour certains bâtiments «résolument moderne»). La ville se construit dans une grammaticalisation dialectique entre l'espace symbolique et l'espace matériel :

**«La sémiotique de l'espace symbolique définit un mode de production du signe. Il se produit une forme de grammaticalisation des signes de la ville : dans la mesure où il sont engagés dans un système sémiotique de production, le code de la ville formule les structures et les règles de la production de ces signes, dans une forme de transitivité applicative de la signification, la première production de signe étant la production d'un second différentiel généré par le premier : le différentiel entre signifiant et signifié, entre code, système de représentation, et référence.» [LAMIZET <sup>147</sup> ]**

## 8.2 Lecture innocente et lecture savante

La lecture innocente, c'est notre lecture quotidienne, celle du quidam, faite de sentiments et d'impressions, de réactions à des stimuli divers (bruit, lumière, coloration, matière, échelle, rythme, «style» architectural, beauté/laideur, souvenirs et références) et construite sur des fondations référentielles.

L'éclosion de nombreux ateliers d'écriture a apporté une matière écrite qui montre clairement que la ville est un ensemble signifiant :

**«Ce qui me frappe, c'est cette froideur des alignements, des angles droits, ces perpendiculaires, cette rigueur, cette austérité. Tout semble avoir été dessiné par des militaires. Nous comprenons très vite pourquoi. Sur une place, sûrement une des places principales, car éclairée, nous découvrons l'Empereur (nous ne l'avions pas reconnu). Nous nous trouvons face à une église, on dirait des**

<sup>145</sup> Ou peut-être n'avait-il aucun sens du marketing ?

<sup>146</sup> [] Sitte Camillo (1889). *L'art de bâtir les villes*. Paris, Essais, Le Seuil (1996) (p. 35)

<sup>147</sup> [] Lamizet Bernard (1997) *Les langages de la ville*. Marseille, Editions Parenthèses (p. 45)

**colonnes doriques ou peut-être ioniques. Que vient faire la Grèce dans ce coin paumé ? Après avoir fait le tour de la place, nous arrivons devant un autre monument. Toujours ces colonnes. Au fronton, nous lisons 'Théâtre Municipal'. Nous sentons le style Empire. Mais que viennent faire ces trois colonnes avec des poubelles dessus, gags d'étudiants ? Au fait, y-a-t'il des étudiants, des universités ? Non, impossible.» [ <sup>148</sup> ]**

L'écrivain Erich Kästner, de retour dans l'Allemagne détruite, regarde stupéfait des villes connues qu'il ne reconnaît pas, aussi bien à Dresde [ <sup>149</sup> ] :

**«Das, was man früher unter Dresden verstand, existiert nicht mehr.» Ce que l'on entendait sous le nom de Dresde n'existe plus**

qu'à Heidelberg [ <sup>150</sup> ] :

**«Früher war Heidelberg weit und breit wegen seiner Ruinen berühmt. Heute hingegen bestaunt man's, weil es keine Ruinen aufzuweisen hat.» Autrefois Heidelberg était célèbre pour ses ruines. Aujourd'hui en revanche on s'étonne parce qu'elle n'a plus de ruine à montrer.**

Kästner attribue bien un caractère (une personnalité) à chaque ville, et de la même façon Günther GRASS [ <sup>151</sup> ] nomme la signification que sa mère attribuait au logement :

**«Die Wohnung, die sich dem Geschäft anschloß, war zwar eng und verbaut, aber verglichen mit den Wohnverhältnissen auf dem Troyl, die ich nur vom Erzählen her kenne, kleinbürgerlich genug, daß sich Mama, zumindest während der ersten Ehejahre, im Labesweg wohlfühlt haben muß.» 011 L'appartement, contigu à la boutique, était pourtant étroit et mal fichu, mais, comparé aux conditions de logement au Troyl que je n'ai connu que par oui-dire, l'appartement était suffisamment petit-bourgeois pour que maman, du moins les premières années de son mariage, ait dû se sentir bien Labesweg.**

Cette lecture innocente n'exclut pas la question architecturale, elle s'en nourrit. Ainsi, lorsque Jean-Claude Vigato raconte sa «promenade» dans les banlieues de Nancy, et déroule le village et la ZUP, les pavillons, la fausse avenue, les barres du Grand Prix de Rome, les commerces et le boulevard, alors la lecture innocente ne le reste pas bien longtemps et la lecture savante s'impose :

**«Devons-nous en déduire que l'architecture ordinaire de la banlieue se fonderait plus sur des images dont la théorie - faut-il que j'ajoute inconsciemment - relèverait plus de la stratégie publicitaire que d'une problématique de l'oeuvre ou de cette quête, par les maîtres toujours recommencée, de l'essence de l'architecture ?» [ <sup>152</sup> ]**

Passant de l'innocence à la conscience grâce au média de l'objectif et de sa machinerie,

<sup>148</sup> [] X. Martial (1995/1997), *Atelier d'écriture du Manège, Ville de La Roche sur Yon.*

<sup>149</sup> [] KÄSTNER Erich (1946) *Das zerstörte Dresden.* Büchergilde Gutenberg 1969

<sup>150</sup> [] KÄSTNER Erich (1946) *Neues Leben in einer toten Stadt.* Büchergilde Gutenberg 1969

<sup>151</sup> [] Grass Günter (1970). *Die Blechtrommel.* Fischer Bücherei (p. 34)

<sup>152</sup> [] VIGATO Jean-Claude 'Mes banlieues de Nancy' in *Cahiers de la Recherche Architecturale*, n° 38/39 (pp. 63-71)



les cinéastes ont fréquemment utilisé la ville comme décor, en tant que toile de fond sur lequel se découpe une histoire que l'on raconte. De « *Quai des Brumes* » à « *Le Roi et l'Oiseau* », c'est en quelques images typées que le cinéaste situe l'histoire qu'il raconte. La ville filmée, *Chronique d'une banlieue ordinaire* <sup>[153]</sup> par Dominique CABRERA est aussi un décor agissant sur la vie qu'elle permet, contraint, et met en scène. Mais la ville apparaît aussi comme un enjeu avec Pierre ZUCCA dans *Paysages : porte de Bagnolet* <sup>[154]</sup> ou avec Jean-Louis COMOLLI dans *Marseille de père en fils* <sup>[155]</sup> et parfois même, dans une lecture particulière, la ville avec Sophie MARTRE devient le thème et l'acteur principal du film *Bucarest, la mémoire mutilée* <sup>[156]</sup>. Quand le cinéaste Jean-Paul Colleyn pose ce qu'il nomme « la question primordiale » : « *Peut-on vraiment filmer la ville ?* » <sup>[157]</sup> cela revient pour l'architecte à se demander si l'on peut vraiment lire et (donc) écrire la ville. Jean-Louis COMOLLI <sup>[158]</sup> nous précise que la ville est là pour la lecture innocente, pour le dedans :

***La ville à l'intérieur des habitants. La Ville Intérieure...La ville incarnée, digérée par les corps des siens, devenue pensée à l'intérieur, dans l'épaisseur, dans les plis de la chair, devenue forme dans les corps.***

C'est cette ville intérieure que nous (urbanistes et architectes) sommes chargés de réaliser.

### 8.3 Les tentatives de décryptage « professionnel »

Les tentatives modernes (la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle) de théorisation de l'art et de l'architecture se sont souvent appuyées sur la Gestalttheorie <sup>[159]</sup> pour rationaliser la recherche d'une esthétique nouvelle. L'idée de la « bonne forme », et l'adage selon lequel « la forme suit la fonction » ont été à la base du travail de recherche du Bauhaus avant de devenir l'axiome du « design », puis de gagner le grand public avec la production d'objets usuels <sup>160</sup>, qui, du sèche-cheveux au rasoir électrique en passant par la cafetière et le

<sup>153</sup> [] *Chronique d'une banlieue ordinaire* Réalisatrice : Dominique Cabrera, 1992 Production : ISKRA/Canal Plus/INA

<sup>154</sup> [] *Paysages : porte de Bagnolet* réalisateur : Pierre Zucca, 1992, production JBA Productions/la SEPT/INA

<sup>155</sup> [] *Marseille de père en fils* Réalisateur : Jean-Louis Comolli 1989 Production : Archipel 33/la SEPT/ FR3/ Centre Pompidou/BPI/INA

<sup>156</sup> [] *Bucarest, la mémoire mutilée* Réalisatrice : Sophie Martre, 1990 Production : Artimages Docks

<sup>157</sup> [] ALTHABE Gérard et COMOLLI Jean-Louis (1994). *Regards sur la ville* Paris, éditions du Centre Pompidou

<sup>158</sup> [] COMOLLI Jean-Louis (1994) 'La ville filmée' in *Regards sur la ville* de Gérard Althabe et Jean-Louis Comolli, Paris, éditions du Centre Pompidou, 1994

<sup>159</sup> [] GUILLAUME Paul (1937) *La psychologie de la forme* Paris, Flammarion (1979)

<sup>160</sup> la marque allemande BRAUN s'est distinguée à partir de 1960 comme pionnière dans cette démarche

briquet, aura contribué à faire évoluer la forme de l'objet industrialisé. Même si le mot «design» exprime aujourd'hui plus souvent une forme à la mode - et dont la validité est donc provisoire, contrairement à la pérennité supposée de la «bonne forme»- le design aura permis à la Gestalttheorie de dépasser l'analyse de la perception visuelle pour s'élargir à la perception tactile et ergonomique de l'objet. Parallèlement à ces recherches sur l'objet, une volonté d'analyse s'est manifestée depuis la fin du 19<sup>e</sup> siècle pour tenter de se donner les outils, les moyens de percevoir, concevoir et réaliser l'espace urbain.

Camillo Sitte [<sup>161</sup>], admirateur savant de l'art urbain antique et/ou médiéval, met en exergue l'aspect *malerisch* (≈pittoresque, pictural, au sens de ce qui mérite d'être peint) des vieilles cités. Sitte conclut de sa très vaste et minutieuse analyse des villes européennes que la qualité de vie dans les villes est faite de «justes» proportions, de non-alignement et de non-symétries, de détails charmants et pittoresques, et il fut évidemment raillé 50 ans plus tard par Le Corbusier. On replacera la lecture de l'oeuvre de Camillo Sitte dans son contexte historique : car c'est bien parallèlement au développement des utopies d'urbanisme social (cf. supra chapitre 2.2.3) de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle que Sitte cherche à comprendre la ville traditionnelle en s'attachant à sa forme et à sa structure. Sitte tente de découvrir la forme qui fait la vie, il ne cherche pas le lien inverse, il ne prend pas en compte le fait social de l'homme faisant la ville. On pourrait dire qu'il cherche innocemment à retrouver une **Gestaltqualität** (≈qualité formelle) fondamentale que les anciens auraient connu, maîtrisé et su mettre en oeuvre dans l'architecture des villes.

C'est pourtant à partir de sa recherche que les grilles et méthodes d'analyse se sont succédées, apportant souvent une vision nouvelle, un éclairage nouveau mais toujours partiel de la ville.

Une synthèse des recherches sur la perception de la ville a été élaborée par Antoine Bailly [<sup>162</sup>] dans la première partie de sa thèse de doctorat **«La Perception de l'Espace Urbain»**, présentée le 28 Mai 1977 devant l'Université de Paris IV. C'est en géographe urbain qu'Antoine Bailly situe son travail au niveau des préliminaires à la conception d'un POS (Plan d'Occupation des Sols) de ville moyenne (Belfort) dans le cadre institutionnel et fonctionnel des années 70 alors que les villes se devaient de mettre en oeuvre un POS en application de la Loi d'Orientation Foncière de 1967.

Antoine Bailly met l'accent sur le lien entre le concept de territorialité en tant que notion psychologique et subjective, avec l'espace de planification. Cette notion de territorialité qui apparaît avec Ebenezer Howard (*Garden-Cities of to-morrow*, publié en 1902), ne cessera ensuite d'être développée par des chercheurs d'horizons divers comme Edward Hall, Abraham Moles, Kevin Lynch, Jean Piaget, Pierre Kaufmann et l'école de Chicago.

La notion d'échelle, «fondamentale» selon le mot d'Antoine Bailly, n'est en réalité

---

<sup>161</sup> □ Sitte Camillo (1889). *L'art de bâtir les villes*. Paris, Essais, Le Seuil (1996)

<sup>162</sup> □ BAILLY Antoine (1980). *La perception de l'espace urbain : les concepts, les méthodes d'étude, leur utilisation dans la recherche géographique*. Thèse de doctorat présentée le 28 Mai 1977 (Université Paris IV), service de reproduction des thèses - Université Lille III.

qu'à peine évoquée (une demi-page sur les 700 pages de la thèse) et elle est ramenée à une question de perspective : **« Cette notion de perspective, soigneusement étudiée pour le tracé des autoroutes, reste le phénomène le plus mal saisi par les enquêtes réalisées. C'est un domaine important à approfondir. »** L'échelle, pourtant au coeur de l'architecture, reste effectivement un concept d'autant plus flou qu'on le retrouve en psychologie (les échelles d'appréciation, d'intelligence), en photographie (échelle des valeurs) en politique des salaires (l'échelle mobile), en économie (l'effet d'échelle des cartels), en cartographie (l'échelle des cartes).

L'échelle, une notion essentielle mais si floue qu'elle est l'une des plus difficiles à « faire passer » aux étudiants en architecture, au point que même l'architecturologue Philippe Boudon [<sup>163</sup>] s'y laisse piéger dans son exemple de petite église vs grande chapelle. L'échelle dont on fait pourtant connaissance avec l'*Eupalinos* de Paul Valéry :

**« Tout change avec la grosseur. La forme ne suit pas l'accroissement si simplement ; et ni la solidité des matériaux, ni les organes de direction, ne le supporteraient. Si une qualité de la chose grandit selon la raison arithmétique, les autres grandissent autrement. »**011 [<sup>164</sup> ]

et avec Claire & Michel Duplay [<sup>165</sup>] qui lui consacrent un chapitre argumenté à partir de l'arc de Titus à Rome et de son immense clône de l'arc de triomphe de Paris

---

<sup>163</sup> [] Boudon Philippe (1992). *Introduction à l'architecturologie*, Paris, Dunod. (pp.143-144)

<sup>164</sup> [ ] Valéry Paul (1921). *Eupalinos. Paris, Poésie Gallimard 1970. (p.94)*

<sup>165</sup> [] DUPLAY Claire & Michel (1982) *Méthode illustrée de création architecturale*. Paris, Le Moniteur. (p. 122)



L'arc de Titus à Rome et l'arc de triomphe de l'Étoile à Paris ont presque les mêmes proportions. L'un est l'autre agrandi par homothétie. Sur une photo, on n'imagine pas la différence d'échelle, sauf si l'on peut comparer l'arc au même petit homme placé au pied du monument. La référence à une dimension connue (ici celle de l'homme) est nécessaire au jugement d'échelle.

Figure 48 - L'échelle, croquis de Claire & Michèle Duplay

La thèse d'Antoine Bailly développe une perception de la ville dont on constate qu'elle est bien différente, selon qu'elle est celle du géographe, du sociologue, du psychologue, d'un organisme opérationnel comme l'IAURP (Institut d'Aménagement et d'Urbanisme de la Région Parisienne), de l'architecte-urbaniste, de l'écrivain ou du poète.

Ces approches cognitives n'apparaissent plus aujourd'hui aux architectes comme des outils salvateurs de l'espace urbain. Nous les prenons pour ce qu'elles sont : des aides à la conception, au même titre que la géométrie descriptive ou l'informatique. Les tentatives de décryptage de la ville font ainsi partie de l'arsenal que nous avons à disposition pour avancer. Ces tentatives multiples, diverses, convergent en un point : elles placent l'Homme au centre de la ville et des préoccupations de l'aménageur.

Edmund Bacon [<sup>166</sup>] approche cette analyse par le rapport espace/temps/mouvement avec, pour mesure de référence, l'échelle humaine.

Roy Worksett («The Character of Towns») recense les points focaux, les perspectives, le «caractère» des villes et surtout introduit la notion de vitesse de déplacement dans la ville.

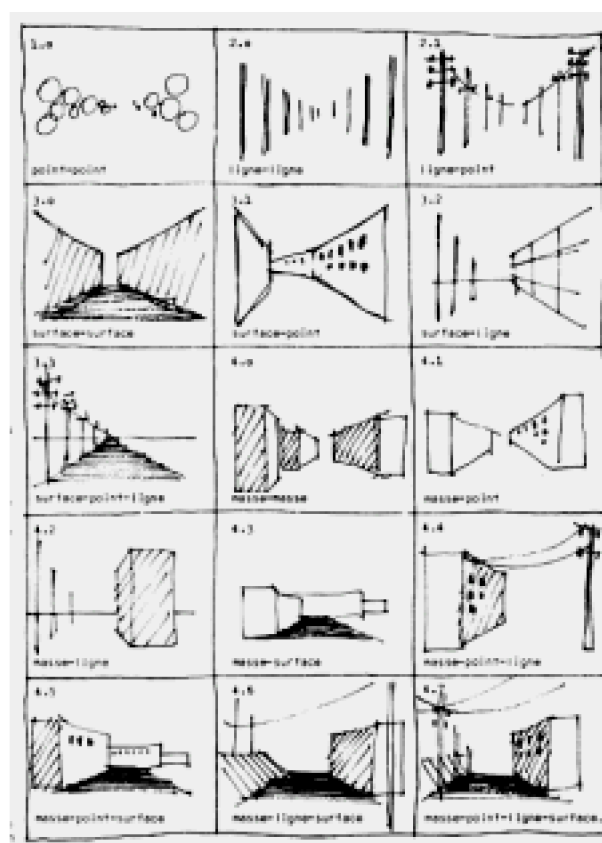
---

<sup>166</sup> □ BACON Edmund N. (1967). *D'Athènes à Brasilia*. Lausanne, Edita

Lawrence Halprin [<sup>167</sup>] part des éléments constitués en rues, espaces urbains, jardins, mobilier, sol, eau, etc, et fait intervenir le mouvement comme une chorégraphie. Pour constituer un outil de conception, il élabore un système graphique de représentation de l'espace basé sur le déplacement de l'observateur, en analogie avec l'image de l'écran radar.

Gordon Cullen [<sup>168</sup>] veut échapper à l'aspect technocratique de la grille précédente et présente une palette d'émotions (proximité, déflexion, closed vista, projection, incident, intimité, etc...). C'est sur la base de la grille de Cullen que Ivor De Wolfe [<sup>169</sup>] mettant l'accent sur les éléments naturels (terre, eau, feu, air) tente de faire un lien entre le paysage urbain et les émotions ressenties.

Johannes Holschneider [<sup>170</sup>], reprenant les travaux sur la perception menés au Bauhaus (en particulier ceux de Johannes Itten), et s'appuyant sur l'enseignement de Wassily Kandinsky, décompose l'espace en éléments visuels : points, lignes, surfaces, volumes.



<sup>167</sup> □ HALPRIN Lawrence (1963). *Cities*. New-York, Rheinold Publishing Corp.

<sup>168</sup> □ CULLEN Gordon (1961). *Townscape* Cambridge, Mass. The MIT Press

<sup>169</sup> □ DE WOLFE Ivor (1963) *The italian townscape*. London, The architectural Press

<sup>170</sup> □ HOLSCHNEIDER Johannes (1969) 'Environnement visuel et perception'. (trad. Philippe Fayeton). in CREE n°5

Figure 49 - Illustration de Johannes Holschneider in CREE n° 9-1971

On se souviendra ici que l'architecte Bernard Tschumi a remporté le concours d'aménagement du Parc de la Villette en argumentant son projet sur cette problématique (points, lignes, surfaces, volumes). On peut naturellement se demander si cette grille d'analyse est fondatrice du projet architectural, ou bien si elle n'est qu'une façon «chic», intellectualisante de présenter un projet intelligent et talentueux, «bien dessiné», et dans le vent.

Ces systèmes d'analyse restent une grille de lecture immédiate, et c'est Kevin Lynch qui apporte une qualification plus précise de espaces en nommant des composants : Voie/lisière/unité/noeud/élément marquant. Lynch apporte surtout la notion de lisibilité de l'espace et réalise des plans de la ville telle qu'elle est perçue. Car on constate une distorsion signifiante entre la réalité morphologique et la ville perçue.



Figure 50 - L'image de la ville (Kevin Lynch)

Il en résulterait qu'un apprentissage de la lecture de l'urbain semble être nécessaire

pour s'approprier nos grandes villes modernes :

**« In the development of the image, education in seeing will be quite as important as the reshaping of what is seen. » [ 171 ] #Dans l'élaboration de l'image, l'éducation du regard sera aussi importante que la remise en forme de ce qui est vu.011(trad. Ph. Fayeton)**

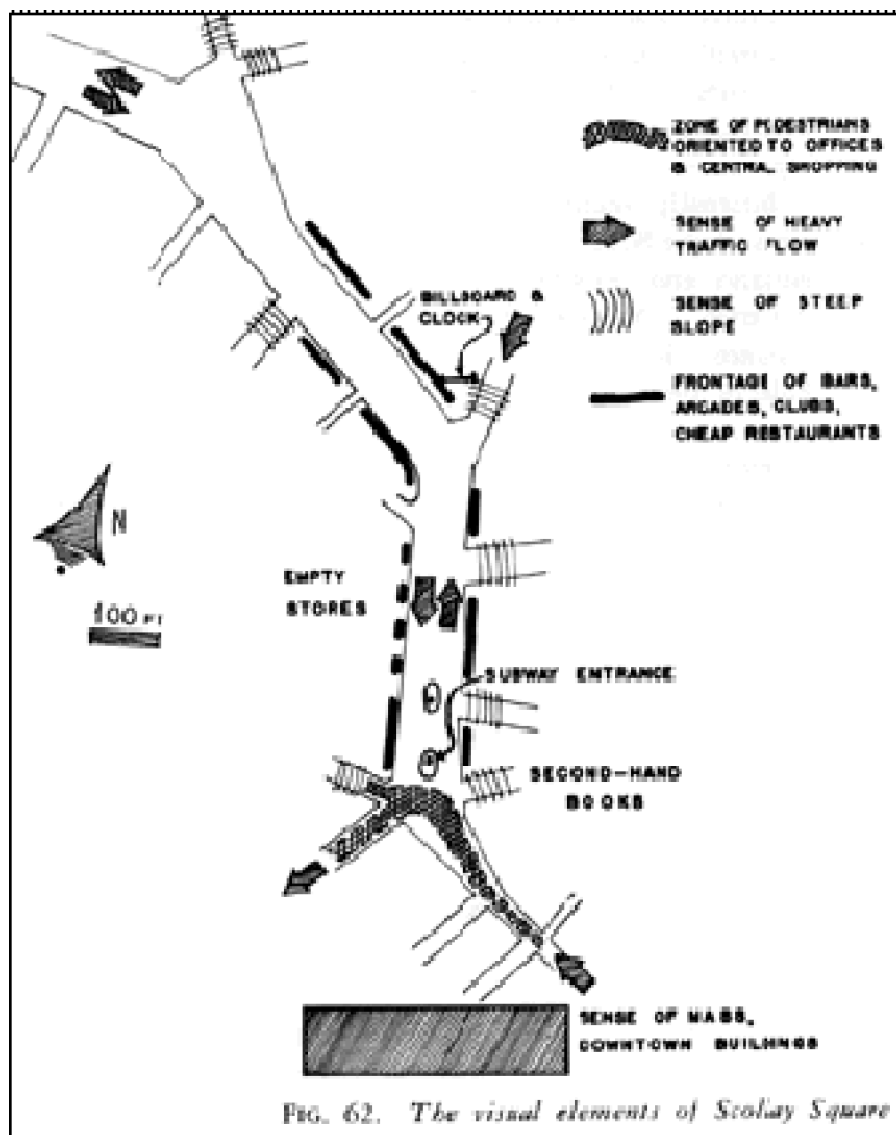


FIG. 62. *The visual elements of Scolary Square*

Figure 51 - *L'image mentale de la ville (Kevin Lynch)*

Toutes ces tentatives de décryptage butent sur cette coupure sémiotique que reconnaissait implicitement déjà Wölfflin [172] et qu'il aurait voulu effacer :

**« Une compréhension organique de l'histoire des formes ne sera possible que lorsqu'on connaîtra les liens qui unissent la nature humaine à l'imagination de la forme » [...] la grossièreté matérialiste qui croit devoir expliquer l'histoire des**

<sup>171</sup> [] Lynch Kevin (1960). *The Image of the City*. Cambridge, Mass. The MIT Press. (p. 120)

<sup>172</sup> [] Wölfflin Heinrich, *Prolégomènes à une psychologie de l'architecture*, 1996, Ed. Carré. (pp.85-87)

**formes architectoniques à partir des simples contraintes de matériaux, de climats et de fonctions...»**

Des pistes vers ce lien sont celles indiquées par Gaston BACHELARD, par Gilbert DURAND ou plus expérimentalement par Edward HALL.

## Chapitre 9 : Le processus de communication de l'architecture

### 9.1 Le cheval, la licorne et la maison

---

Le langage architectural est donc polysémique et le signifiant, porteur de plusieurs signifiés (parfois contradictoires), peut être écrit par un signe sans rapport avec le référent. En outre, ce langage est multidirectionnel (il s'adresse à plusieurs spectateurs/acteurs en majorité inconnus), daté (il est écrit dans une technique et une forme liées à l'instant de sa création), diachronique (l'objet architectural jouit généralement d'une durée de vie bien plus longue que celle de ses contemporains), démiurgique (car il est à l'origine de la création d'objet concret modifiant le site d'assiette), et bien imprécis, lorsque les musées vivent pour la plupart dans d'anciens palais princiers ou royaux réutilisés, lorsque des friches industrielles deviennent des logements. La démonstration **«cheval vs licorne»** d'Umberto Eco [<sup>173</sup>] apporte un éclairage supplémentaire sur l'architecture :

**«Tout ce processus de signification peut avoir lieu même si aucun cheval n'est présent. Le cheval présent, ou tous les chevaux existant, ayant existé ou qui pourront exister dans le monde, sont pointés comme référents du signifiant /cheval/.....Et de fait, le signifiant/licorne/ existe, de sorte que j'ai pu l'écrire sur cette page ; et le signifié «licorne» est assez clair à qui est familiarisé avec la mythologie, l'héraldique et les légendes médiévales ; mais le référent licorne n'a jamais eu d'existence réelle.»**

Selon les cas, cheval ou licorne, l'objet architectonique serait signifiant de deux manières : selon une fonction première et selon une fonction seconde. L'expression de ce signifiant peut être convenue, novatrice ou purement symbolique, et le signifié peut être banal ou nouveau. Convenant de ce que le triangle sémantique signifiant/signifié/référent ne recouvre pas totalement le langage de l'architecture et de la ville, nous examinerons trois types de bâtiments remarquables dont les référents sont datés et largement reconnus : l'arc monumental, le lieu de culte, la gare.

#### L'arc monumental

Fait du Prince par excellence, la Grande Arche est née de l'idée de terminer le programme d'aménagement de La Défense par un grand geste architectural, permettant d'inclure à Paris-ville-lumière ce nouveau quartier d'affaires. Les membres du Jury - et le

---

<sup>173</sup> [] Eco Umberto (1973), *Le signe*. biblio essais, Livre de poche, 1993.



Président François Mitterrand - ont choisi ce projet parmi une demi-douzaine de propositions ; c'est donc celui qui a semblé apporter la réponse la plus pertinente.

Dans ce bâtiment remarquable, le signifiant /arc de triomphe/ est assez clairement énoncé alors même que le signifié «arc de triomphe» n'est qu'accessoire : la dissociation est programmée entre fonction spatiale, fonction urbaine et fonction symbolique :

1.  
l'objet, dans sa forme/échelle/proportion, exprime la porte de ville, l'arc de triomphe, et constitue un vecteur exprimant la profondeur et l'axe de la ville.

2.  
la fonction réelle est multiple : un bâtiment à usage de bureaux de l'administration, un symbole de l'entrée de ville, un repère urbain ou «Landmark» , et bien sûr la marque d'un Président

La fonctionnalité «bureaux» de la Grande Arche n'est certes pas performante et le coût du mètre carré utile dépasse largement les quotas. Vraisemblablement n'a-t-on pas eu le courage de programmer un véritable arc de triomphe. Serait-ce un soupçon de langue-de-bois pour faire avaler la facture ?

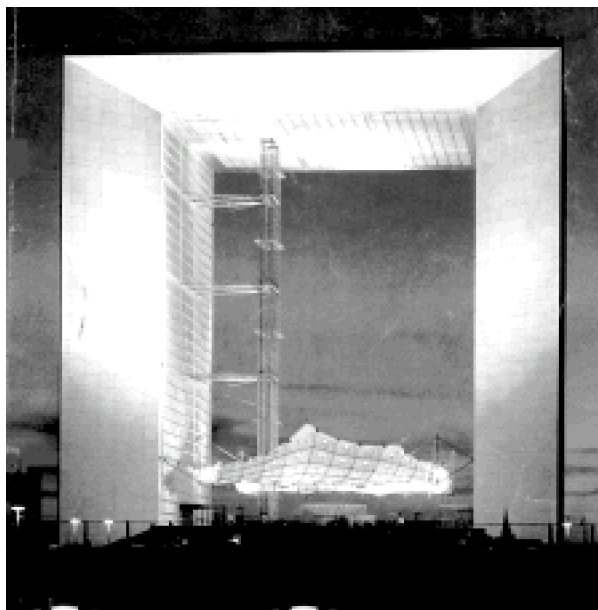


Figure 52 - La Grande Arche

## Le lieu de culte

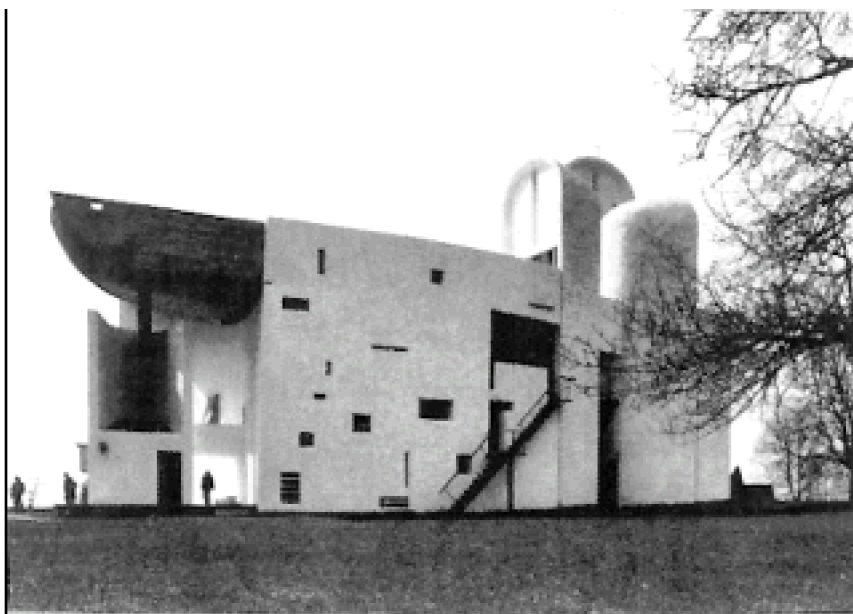


Figure 53 - Ronchamp, chapelle ND du Haut

But de pèlerinage, la chapelle domine la vallée dans un site magnifique. La réponse de Le Corbusier, une formalisation «moderne» d'un programme convenu, s'appuie sur une culture formelle accrochée à l'antique et loin des références chrétiennes romanes ou gothiques. Ici, la dissociation entre forme/fonction et forme/symbole permet l'utilisation de formes dont la valeur symbolique est corollaire d'une fonction de l'espace : les formes «traditionnelles» de l'architecture religieuse romane ou gothique ne sont pas utilisées, mais Le Corbusier réinterprète des formes vues et analysées très longtemps avant : la couverture en «coque de crabe», les puits de lumière en périscope par analogie au Serapeum de la villa Adriana à Tivoli, l'épaisseur, le fruit, la rugosité et la blancheur des murs à l'instar des habitations du M'zab [<sup>174</sup>].

Ce bâtiment n'est pas «une» chapelle mais, de toute évidence, a su devenir «la» chapelle de Ronchamp. Une identité incontestable faite de la manipulation d'éléments architecturaux connus réinterprétés dans une «langue» personnelle, pourtant totalement différente de la «manière» habituelle de Le Corbusier.

La fonctionnalité de l'objet est assumée à deux niveaux : sur le plan visuel, comme repère et but du pèlerinage visible de loin et sur le plan de l'ambiance architecturale intérieure, par le traitement de la lumière.

### **Un bâtiment de service**

---

<sup>174</sup> □ LUCAN Jacques (sous la dir.) (1987). Le Corbusier, une encyclopédie. Paris, Centre Georges Pompidou (p. 351)



Figure 54 - La Gare de Cergy-St Christophe (photo Conseil Général Val d'Oise)

Les gares, objets architecturaux nés pendant le seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, constituent un exemple riche de l'architecture-écriture. Les gares parisiennes (Gare du Nord, gare de l'Est, gare de Lyon, gare d'Austerlitz, gare d'Orléans, gare Montparnasse, gare Saint Lazare) sont écrites dans ce langage daté, à peine sorti de l'éclectisme napoléonien, qui découvre les capacités techniques de l'acier et du verre.

Ces gares sont reconnues aisément comme grandes gares parisiennes, avec leurs larges pignons de pierre appareillée, les grands pans de toiture à demi-vitrée, les charpentes métalliques de grande portée, et leurs courants d'air. L'identité de la gare de Lyon est lue et reconnue par son beffroi et sa grande horloge. En revanche, la gare du Nord, construite par l'architecte Hittorf en 1861-1863, a eu un tel succès que l'on s'est empressé de construire sa jumelle pour en faire la gare de l'Est. Cette ressemblance est troublante tant il est difficile de les différencier.

Si l'architecture des gares s'est naturellement adaptée aux exigences techniques

nouvelles (comme celles des TGV), elle s'est adaptée également à une volonté nouvelle de séparer dans la ville les circuits piétons/voitures/autobus/trains/vélos. Cette séparation des flux de circulation a conduit les concepteurs à placer la gare de Cergy-Préfecture sous une place publique agréable, plantée, et bien animée. Pourtant, pour le visiteur ou le nouvel habitant, trouver la gare relève de la chasse au trésor : rien n'en signale la présence hormis quelques minuscules panneaux indicateurs. Lorsque qu'on se trouve sous le panneau «place de la gare» on n'a pas encore déniché pour autant l'escalier qui permet d'y accéder !

Avec finesse, talent et humour, l'architecte Philippe Deslandes a conçu à Cergy-Saint-Christophe une gare qui est lue comme la gare. Pourtant cette gare de Cergy-Saint-Christophe est souterraine. Mais l'architecte a mis en exergue ce qui est lu et reconnu comme un symbole de la gare : la grande horloge. L'horloge, très visible et lisible depuis le haut de la rue de l'Abondance, est «visée» le matin par les usagers qui, encore à demi-endormis, se pressent vers le RER, l'oeil rivé sur les aiguilles qui tournent inexorablement.

A la faveur de ces trois bâtiments remarquables, nous voyons que l'objet architectural est multifonctionnel : fonction spatiale et fonction symbolique se superposent au moins partiellement. La fonction spatiale n'est pas LA fonction d'un bâtiment à laquelle viendrait se surajouter quelque fonction symbolique plus ou moins superfétatoire.

Dans la Grande Arche, la fonction spatiale (abriter des bureaux) est contingente, la fonction de repère visuel est essentielle, la fonction symbolique (c'est l'adresse du ministère de l'Urbanisme) est seconde. La forme en arche, d'une dimension gigantesque (un cube de 50 mètres de côté) est clairement symbolique et se raccroche à l'Arc de Triomphe de l'Etoile et à l'Arc du Carrousel.

A Ronchamp, la fonction spatiale est double : abriter les fidèles, certes, mais surtout créer une ambiance, une atmosphère de recueillement dans la liturgie catholique. La fonction de repère visuel est évidente pour cette chapelle de pèlerinage en haut de la colline. La formalisation est aisément lue, alors même qu'aucun sème «traditionnel» n'est utilisé.

A Cergy St-Christophe, la fonction gare est assurée en sous-sol. La fonction visuelle est assurée par une immense horloge devenue repère et symbole.

Une différence primordiale entre la langue parlée/écrite et le langage architectural réside dans son objectif. En architecture, on nous demande de créer un animal-cheval et pas seulement de dire «cheval» pour l'évoquer.

Lorsque le Maître d'Ouvrage nous demande un «cheval», il s'agit d'un /cheval/ nouveau et bien vivant, ou plutôt de créer un objet que le client peut appeler «cheval».

C'est alors au client de décrire ce «cheval» par une liste de lieux, de fonctions, de relations entre lieux, de données quantifiées définissant plus ou moins sommairement la géométrie des items, et dans le meilleur des cas le Maître d'ouvrage annonce le prix souhaité de ce futur /cheval/ encore inexistant.

Autre différence, l'architecte crée un cheval pour l'usage que le Maître d'Ouvrage veut en faire (consciemment et inconsciemment), et aussi pour l'usage qu'auront les

usagers de la ville de ce bâtiment qui ne les concerne pas à priori, mais qui s'imposera à eux par son aspect, son impact économique, le trafic automobile induit, ou tout simplement par son existence même à cet endroit précis.

Enfin, en architecture, /cheval/ peut exprimer plusieurs signifiés, et «cheval» peut se dire avec des sèmes et morphèmes différents, nouveaux, inconnus.

Lorsque le Palais du Louvre devient Musée, c'est un cheval qui devient canard, et l'on dira qu'un musée (en Europe) est un ancien palais. La gare d'Orsay devenue musée est-elle donc un ancien palais princier ?

Comment ce langage si imprécis peut-il être compris ? Un consensus a bien dû s'établir sur quelques signes et codes.

## 9.2 La demande explicite, le non-dit, et la réponse

---

### *«J'ai besoin d'un mouton. Dessine-moi un mouton.»*

La bonne réponse ne vient pas toute seule, plusieurs essais infructueux sont nécessaires qui font perdre patience,

«Et je lançai :

- ça c'est la caisse. Le mouton que tu veux est dedans.

Mais je fus bien surpris de voir s'illuminer le visage de mon jeune juge :

- c'est tout à fait comme ça que je le voulais ! »<sup>175</sup>

Rappelons-nous que le Petit Prince voulait préserver sa planète d'un éclatement dû à la prolifération des baobabs (la demande implicite), et qu'il avait trouvé comme solution de faire manger les jeunes pousses de baobab par un mouton (la demande explicite). Solution non sans inconvénients car les moutons mangent aussi les roses. Pour rabâché qu'il soit, le conte du Petit Prince n'en vient ici que plus à-propos : si le client n'est pas toujours roi et s'il n'est pas non plus le Petit Prince, il reste que derrière sa demande explicite se cache toujours une demande implicite qui, pour être deuxième, n'est pas seconde.

L'architecture est d'abord voulue comme une réponse à une demande spécifique, individuelle (publique ou privée) et unique (même si l'objet est multiplié). L'architecte - écrivain public et metteur en scène - écrit un texte dont le contenu (le sens général) et le support (le terrain) sont donnés par le Maître d'Ouvrage.

Ce texte n'est évidemment pas isolé d'un contexte, il est situé en dialogue avec d'autres textes préexistants (l'environnement, proche et/ou lointain) et constitue lui-même un point d'appui pour d'autres textes à venir. Ce texte s'écrit à l'intérieur de limites quasiment infranchissables : les contraintes financières, techniques et réglementaires, les contraintes de la demande formelle déterminée par la mode, les contraintes de «l'architecturalement correct». Demande, contexte et contraintes constituent ainsi un champ rigoureusement borné et clos, bien plus prégnant que celui qui enserme le poète.

L'architecture ne s'écrit pas comme le livre sous l'impulsion univoque de l'auteur,

---

<sup>175</sup> Saint Exupéry - Le petit prince - p.14, Editions Gallimard - 1946

mais elle est initiée par la commande - privée ou publique - du Maître d'Ouvrage, qui n'est d'ailleurs pas forcément l'utilisateur. Le rapport générateur d'architecture tient dans la relation client-architecte : le premier formulant une demande au second et le chargeant d'apporter une réponse, la plus adaptée possible, à sa demande.

Pour examiner la réponse, il convient donc impérativement de définir la demande.

### **la demande explicite**

La commande s'exprime d'emblée par un titre (par exemple : une école maternelle, un lycée, une maison individuelle, une centrale thermo-nucléaire, une bergerie, une gare TGV, l'aménagement d'une chambre dans les combles) qui définit l'objet souhaité en lui donnant un nom.

Vient ensuite le programme qui énumère les locaux et/ou les fonctions (par exemple : cuisine, salle à manger, chambres, magasin de vente, sas de décontamination, stockage des produits finis, dépalettisation), indique les surfaces (et éventuellement les volumes) et les données particulières (par exemple : résistance du sol, température, hygrométrie, température, ventilation, ensoleillement, teneur en poussière).

Le programme, dans le meilleur des cas, décrit également les relations entre les divers espaces, ainsi que les flux qui habiteront le bâtiment (par exemple : flux du personnel, flux des visiteurs, flux des produits finis, flux des produits frais et celui des produits surgelés, flux particulier des produits selon le principe de «la marche en avant» dans l'industrie alimentaire). Une partie décisive du programme décrit les contraintes internes (liées directement au fonctionnement) et externes (données géologiques, coût, délais, pérennité).

Le Maître d'ouvrage, public ou privé, a rarement conscience de la valeur du programme qu'il soumet au concepteur. Il aura fallu attendre la Loi MOP (Maîtrise d'Ouvrage Publique) du 12 Juillet 1985 complétée par la Loi du 1<sup>er</sup> Décembre 1988 et leurs décrets d'application pour que soit précisée l'importance de l'existence d'un programme complet et cohérent.

Or l'expérience montre que cette idée ne s'est pas encore imposée chez tous les Maîtres d'Ouvrage.

### **la demande implicite**

Pourtant, aussi cohérent et complet que soit ce Programme, et au delà de ce qui a été omis (ou décrit avec imprécision) par simple négligence ou incapacité, le Programme présente plusieurs lacunes qui relèvent de deux natures différentes :

**ce qui n'a pas été imaginé** au motif que cela n'existe pas encore, ou parce que l'on pense que ce n'est pas réalisable. Note capacité à imaginer s'appuie toujours sur des images connues, nos références culturelles sont prégnantes : la maison avec son toit rouge à deux pentes et sa cheminée fumante, les sheds de l'usine, le clocher de l'église.

Ainsi la publicité (démagogique par essence) des programmes immobiliers est significative de cette demande non-dite. Comment présente-t-on la future «maison de

rêve» d'un couple de cadre moyen : en premier plan une jeune femme (mince et blonde) à raquette de tennis avec à ses côtés une fillette de 12 ans et un garçon de 10 ans, qui sourient en tenant leurs vélos. Au second plan, un gazon lisse comme une moquette de laine et quelques arbustes derrière lesquels apparaît monsieur, 35 ans, sportif, grand sourire et Citroën Xantia. En fond de scène, la maison de rêve en maçonnerie traditionnelle (en parpaings BA 40) comportant un porche en poutres bois (Région Parisienne) ou arcature (Provence), les fenêtres à petits carreaux (ultra-modernes lors de la construction de Versailles), la lucarne, la cheminée (en option). La version «cadre supérieur» montrera en outre la piscine, la raquette sera remplacé par un sac de golf, la fillette portera une jupe écossaise plissée et des socquettes blanches, monsieur sortira de la BMW et la maison sera dite «en L». On pourra ajouter un Colley ou un Barzoï.

Ces architectures convenues manipulent avec l'intelligence du marketing des poncifs qui répondent à la demande implicite.

**ce qui n'est pas exprimable** dans un programme, soit parce que ce n'est pas monté au plan conscient, soit parce qu'il ne serait pas «correct» de l'exprimer.

Resté presque toujours inconscient, ou tout au moins rarement exprimé, le désir de montrer sa réussite, son pouvoir ou sa richesse : Louis XIV, Fouquet, Bokassa 1<sup>o</sup>, tel(s) Président(s) de Conseil Général ou Régional, ou simplement monsieur Dupont fonctionnent sur ce plan selon le même schéma.

En revanche, pleinement conscient, le texte de présentation de «Challenger» proclame sur Internet le geste mégalomane de Francis Bouygues pour le siège social de son groupe. Situé en prolongement du grand Canal du château de Versailles, «Challenger» n'est pas seulement un lieu de travail, c'est un symbole :

***«Symbolique et fédérateur, Challenger contribue au développement d'une culture commune. Conçu par l'architecte américain Kevin Roche comme une maison qui favorise la communication et le progrès, il rassemble depuis 1988, environ 3 000 collaborateurs. Une coupole octogonale de 30 m de haut, l'atrium, dessert quatre ailes de bureaux, aménagées en espaces paysagers. Les postes de travail sont tous équipés d'une messagerie électronique et d'outils bureautiques.»***



Figure 55 - Challenger, vue aérienne<sup>176</sup>

Avec la même distanciation (cynique ?) que Bouygues, le promoteur public de la réhabilitation des quartiers du Panier et de Belsunce à Marseille pouvait ainsi expliquer (à des architectes visitant l'opération le Jeudi 11 Décembre 1997) sans s'émouvoir, que cette réhabilitation n'était devenue possible qu'en déplaçant, transmutant, son produit : les logements vétustes sont transformés en « produits financiers » grâce à la loi Périssol et autres aides et avantages. Le travail de l'architecte dans ce type d'opération sera-t-il de concevoir un « produit financier » ou des logements agréables ?

Le non-dit, l'indicible, les références objectives et/ou symboliques constituent bien la base, la fondation, sur lequel s'appuie le programme de la demande d'architecture.

### **la réponse : l'objet**

La pertinence de la réponse (l'objet architectural) sera finalement assurée en dépassant la réponse objective à la demande explicite formulée par un programme nécessairement lacunaire. Comprendre ce non-dit est le premier travail de l'architecte. Un travail d'empathie et d'intelligence qui implique une disponibilité et une subjectivité que notre époque rationaliste a voulu remplacer par des techniques, des systèmes, des procédures.

<sup>176</sup> Photo gracieusement fournie par le groupe Bouygues pour l'usage exclusif de cette thèse.



Eduard Geisler [<sup>177</sup>] dans sa thèse de doctorat soutenue à l'Université de Tübingen sous le titre : *Eine Analyse psychologisch bedeutsamer Problemstellungen im Bereich der Architektur* (≈analyse d'une problématique de la psychologie dans le domaine de l'architecture) croit apporter un outil d'aide à la compréhension du programme donné à l'architecte en lui permettant de formuler des besoins ou des attentes implicites. Geisler prend pour exemple un programme de cabinet de médecin et semble découvrir l'oeuf de Colomb en écrivant que la relation «médecin-patient-consultation» est l'élément essentiel du projet. Une découverte qui serait due à sa méthode d'analyse :

**«Während der Architekt sich bemüht, Handlungsanweisungen für den Entwurf und damit einen Plan für das zu erstellende Bauwerke zu erarbeiten, versucht der Psychologe zu erfahren welche Einfluß das Bauwerk auf das Erleben und Verhalten seiner Nutzer hat. [...] Eine Möglichkeit architektonische und psychologische Prozesse gemeinsam zu strukturieren, bietet die allgemeine Systemtheorie. [...] Das Modell geht davon aus, daß alle Aktivitäten, welche bewußt die Veränderung der Beziehung zwischen Mensch und Umwelt zum Ziel haben, als Elemente eines Systems betrachtet werden können. [...] Es soll hier nochmals das Beispiel der Planung einer Arztpraxis aufgegriffen werden...Zunächst ist übersichtlich, daß das Element »Artz-Patienten-Gespräch« das kritische Element des Systems darstellt.. [...] Da jedem Studenten zudem die Problematik der Architektur aus eigener Erfahrung vertraut ist, könnten diese Fächer auf ein gesteigertes Relevanzverständnis hoffen.»<sup>011</sup> Pendant que l'architecte s'efforce d'organiser le projet et le plan du bâtiment à construire, le psychologue tente de saisir l'influence du bâtiment sur le vécu et le comportement de l'usager. [...] La théorie des systèmes offre une possibilité de structurer conjointement les processus architecturaux et psychologiques. [...] Le modèle part de ce que toutes les activités qui ont pour but de transformer les relations entre l'homme et l'environnement peuvent être considérées comme élément du système. [...] Prenons à nouveau l'exemple d'un cabinet de médecin. On verra que l'élément médecin/patient/consultation représente l'élément critique du système. [...] Chaque étudiant est, par sa pratique, rompu à la problématique de l'architecture. C'est pourquoi ces disciplines sont appelées à un développement croissant.**

Faut-il donc à l'architecte l'appui du psychologue et de sa méthode d'analyse pour comprendre cette évidence ? L'architecte n'est-il qu'un technicien de la mise en forme matérielle des espaces ? On se rappellera que les étudiants en architecture qui avaient souhaité fortement à partir de 1965 l'intervention des sociologues dans les écoles d'architecture l'ont ensuite violemment rejetée dès 1970. Nous avons tout lieu de penser que ce rejet de la sociologie trouvait son fondement dans l'attitude dominatrice<sup>178</sup> de quelques spécialistes des sciences humaines.

Eduard Geisler apporte en conclusion de sa thèse que cette méthode est appelée à

<sup>177</sup> [] GEISLER Eduard (1978) *Eine Analyse psychologisch bedeutsamer Problemstellungen im Bereich der Architektur*.Thèse de doctorat - Université de Tübingen

<sup>178</sup> Attitude «impérialiste» désapprouvée par quelques sociologues enseignants dans les écoles d'architecture comme Sylvia Ostrowetsky

un bel avenir car les étudiants seraient - selon lui - déjà rodés à la problématique de l'architecture par leur propre expérience. C'est bien mal connaître l'architecture en général et les étudiants en architecture en particulier.

L'approche «scientifique» est sécurisante et nous nous y sommes laissé prendre quelques temps. Au début des années 70, dans le cadre de notre collaboration dans la société internationale d'architectes Burckhardt Partner (Suisse, Allemagne, France, Autriche, Gabon) comme architecte-gérant de la filiale française, nous avons utilisé avec enthousiasme cette nouvelle méthode d'Analyse de la Valeur (Nutzwertsanalyse) en croyant d'abord trouver là un remède à nos doutes. Cette méthode était naturellement supposée nous permettre de parfaitement appréhender le programme, les contraintes et les attentes, et de sélectionner la meilleure réponse possible, la plus adaptée, la plus pertinente. Il nous aura fallu nous acharner 18 mois pour comprendre que nous étions parvenus à détourner l'outil et en faire un outil de persuasion, nous donnant ainsi les moyens de convaincre, sous couvert de technologie méthodologique, le client du bien-fondé de notre proposition. C'est lors d'un colloque interne en 1973 que cette constatation a émergé au même moment chez nos collègues allemands, suisses, italiens, autrichiens, américains, et ne dépendait donc ni de notre culture ni de notre formation.

En revanche, ce type d'analyse nous est apparu comme une technique très efficace pour permettre la concertation avec certains clients industriels à l'esprit assez «technocratique».

La thèse d'Eduard Geisler est dans le droit fil de **«l'architecture scientifique»** de Yona FRIEDMAN [<sup>179</sup>]. Ce mouvement n'est pas éteint, il réapparaît périodiquement tel le monstre du Loch Ness, semblant satisfaire quelques technocrates alors qu'il indiffère profondément le reste de la profession qui revendique **«le geste»** ou **«le parti»**.

Nous avons pu assister à l'une de ses réapparitions récentes<sup>180</sup> lors d'une présentation de MATEA, Modèle Analytique pour la Théorie et l'Expérimentation architecturale. Ce modèle, présenté avec maestria (sur PowerPoint) par son inventeur Stéphane HANROT, enseignant auprès des écoles d'architecture de Saint-Etienne et de Marseille, relève ainsi de la «Science de l'architecture». Ce modèle correspond parfaitement à celui que nous avons expérimenté trente ans auparavant et que nous avons évoqué ci-dessus. Nous soulignons toutefois les limites et les ambitions de ce modèle : pour Stéphane HANROT, il n'a pour but que d'analyser les dispositions d'un projet et d'en mesurer «objectivement» l'adéquation aux objectifs définis. Le respect des limites de ce modèle lui donnera sa valeur.

Ces approches cognitives sont certes utiles pour comprendre-comment-ça-marche, pourtant on ne peut s'en contenter : les systèmes sont par nature réducteurs et ne peuvent rendre compte du langage architectural et urbain.

Lorsque Ismail KADARE [<sup>181</sup>] élargit la réponse à la fonction demandée :  
**«Ainsi donc, mon Pharaon, reprit-il, la pyramide, avant d'être destinée à l'autre**

---

<sup>179</sup> [] FRIEDMANN Yona (1971). *Pour l'architecture scientifique*. Paris, Pierre Belfond

<sup>180</sup> Séminaire International AISE/IASSP-ENAU à Sidi Bou Saïd, 23-27 mai 2001

**vie, a sa fonction dans celle-ci. En d'autres termes, avant d'être conçue pour l'âme, elle l'est pour le corps.»<sup>181</sup>**

c'est en accord avec la proposition d'Umberto ECO [<sup>182</sup>]

**«En ce sens, ce qui permet l'usage de l'architecture (passer, entrer, stationner, monter, s'allonger, se pencher, s'appuyer, empoigner, etc.) ce ne sont pas seulement les fonctions possibles mais avant tout les signifiés relatifs qui me disposent à l'usage fonctionnel.»**

Gilbert Durand [<sup>183</sup>] intervient comme psychologue lorsqu'il pose la question sous cette forme : **«Dis-moi la maison que tu imagines, je te dirai qui tu es»** l'architecte fonctionne dans le sens inverse et voudrait dire : dis-moi qui tu es, et je construirai la maison que tu imagines.

**«Le psychanalyste a donc parfaitement raison de montrer qu'il y a un trajet continu du giron à la coupe. Un des premiers jalons de ce trajet sémantique est constitué par l'ensemble caverne-maison, habitat autant que contenant, abri autant que grenier, étroitement lié au sépulcre maternel, soit que le sépulcre se réduise à une caverne comme chez les anciens juifs ou à Cro-Magnon, soit qu'il se bâtisse à la façon d'une demeure, d'une nécropole, comme en Egypte et au Mexique....C'est en effet par la cave, le creux fondamental, que physiquement s'implante toute demeure, même celle qui matériellement n'a pas de fondations.»**

Pour conclure cette mise en lumière de la demande nous lisons avec un immense plaisir une partie de la lettre de commande de monsieur Tucker à Robert Venturi [<sup>184</sup>] lui décrivant sa maison telle qu'il l'imagine :

**«Cher Ami, Je vois ma maison, comme une image de moi-même, extérieurement simple et sans ostentation, rien qui puisse arrêter le passant ; pas ordinaire pour autant. En regardant attentivement la maison dans les yeux, on doit pouvoir en saisir toute l'originalité (avec les corollaires de notre époque, c'est à dire l'ironie, l'angoisse et l'humour, le besoin de certitude monumentale et la conscience que cette certitude est, et a toujours été, une superbe illusion comme le prouvent les palais en ruine). L'accès à la maison n'est guère facile ; la maison est à la fois timide et accueillante aux visiteurs qu'elle oblige de grimper le long d'un sentier boisé dont chaque tournant réserve une surprise et qui débouche - presque par accident - sur la porte d'entrée. [...] Ces fenêtres sont des tableaux et les tableaux - quatre maîtres anciens, trois ancêtres et de nombreux petits cadres (enluminures, gravures modernes, portrait de George Washington, fragments de sculptures) - sont des fenêtres ouvrant sur la somme de cultures qui a produit ce lieu et ce moment. [...] La pièce, comme son propriétaire, est allergique aux tâches fonctionnelles. [...]**

En nous gardant bien d'esquisser une réponse, nous poserons une double question :

<sup>181</sup> [] Kadaré Ismail (1993) *La pyramide*. Paris, Le Livre de poche (p. 17)

<sup>182</sup> [] ECO Umberto (1972). *La structure absente*. Paris, Le Mercure de France (p. 265)

<sup>183</sup> [] Durand Gilbert (1969). *Les structures anthropologiques de l'imaginaire*. Paris, Dunod (pp. 275-276)

<sup>184</sup> [] L'architecture d'Aujourd'hui n° 197 de juin 1978 (pp. 18-19)

quelle notation MATEA aurait bien pu obtenir le projet de la maison Tucker,

appliquant le système MATEA, Venturi et Tucker auraient-ils « amélioré » de quelque façon le projet que nous présentons ci-après :

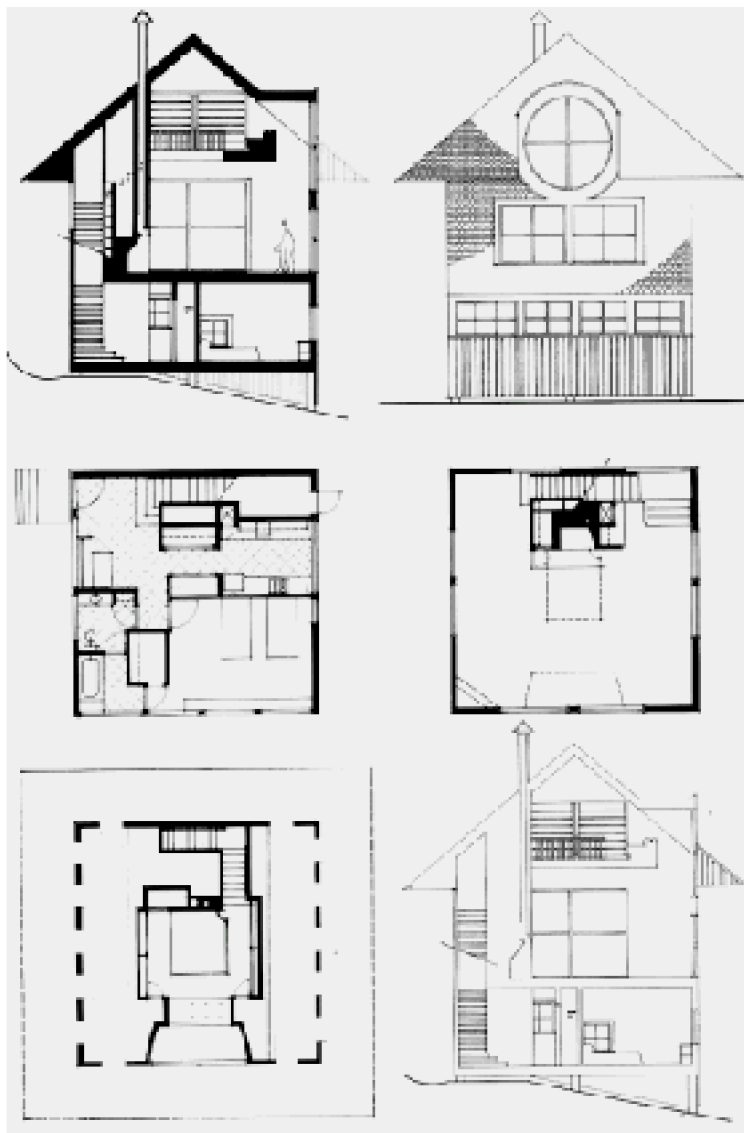


Figure 56 - Maison Tucker (Robert Venturi architecte)

## Chapitre 10 : Le fonctionnement sémiotique de la ville

### 10.1 Le discours sur la ville <sup>185</sup>

A cet instant de l'Histoire où l'urbanisation de la population est un mouvement général, le phénomène de l'urbain ne nous est pas encore très clair. Et ne comptons ni sur Hobrecht, l'ingénieur des égoûts de Berlin, ni sur les règlements d'urbanisme, ni sur les «analyses de la valeur» ou sur les urban-designers (décorateurs de ville) pour nous dire l'urbanité qui, comme l'écrit Lorenza MONDADA,

***est moins définie en termes de propriétés matérielles (p.ex. en termes de densité de population, de transports, de flux, d'échanges) qu'en termes de propriétés symboliques [ <sup>186</sup> ]***

Urbaniser et équiper sont deux termes indépendants. L'urbanité tient moins de la construction et d'une esthétique que de rapports sociaux favorisés ou exclus par l'espace urbain. Pour autant, l'urbanité ne saurait non plus être réduite à l'occasion de la rencontre fortuite, selon le mot d'Oriol Bohigas, Architecte-Urbaniste de l'opération Sextius-Mirabeau, lors d'un colloque à Aix-en-Provence (le Vendredi 7 Mars 1997 à l'Espace Méjanès) : **«alors que j'y vais pour acheter une cravate, je rencontre l'amour de ma vie».**

Nous avons pu auparavant établir que la ville (l'architecture de la ville) est interprétable (dans une certaine mesure) comme une sorte de discours élaboré dans un langage situé, daté et diachronique à la fois. Si c'est un discours, il est écrit à plusieurs mains, dans des intentions et des langages différents. La signification de l'ensemble n'apparaît que par la superposition de lectures multiples et diverses.

Nous avons vu (chapitres 9 et 10) que la relation à l'architecture et à la ville est d'ordre symbolique aussi bien que fonctionnelle, et que l'adhésion à une proposition d'urbanité dépend du mode d'interprétation et du destinataire. La relation triadique de Peirce : **«*Quelque chose tenant lieu (en quelque qualité) pour quelqu'un de quelque chose*»** positionne le rôle de l'interprétant dans le fonctionnement de la «Connivence des investisseurs» ou du «Consensus des pionniers». Cet interprétant est celui admis consensuellement par une communauté d'interprètes qui, parce qu'elle est une communauté, donne au texte sa valeur et en valide l'interprétation.

Dans le français Viertel comme à Sextius-Mirabeau, l'adhésion de la communauté d'interprètes au projet urbain fait travailler le texte selon deux schémas différents : dénotation pour le consensus, et connotation pour la connivence.

Nous examinerons ces deux projets urbains comme systèmes de signification selon le schéma sémiotique de HJELMSLEV, repris et développé par Roland Barthes [<sup>187</sup>] :

### Das französische Viertel

<sup>185</sup> Nota : cet article a fait l'objet de notre communication «les discours de la cité : prêche vs dialogue» lors du Congrès Sémio 2001 de l'Association Française de Sémiotique à Limoges (4-8 avril 2001)

<sup>186</sup> [] Mondada Lorenza (2000). *Décrire la ville*. Paris, Anthropos. (p. 38)

<sup>187</sup> [] BARTHES Roland (1965). *Le degré zéro de l'écriture suivi de éléments de sémiologie*. Paris, Médiations, Gonthier. (pp. 163 et suiv.)

Rappelons que le départ annoncé des Forces Françaises d'Occupation marque une rupture, à la fois la reconnaissance de la fin d'une histoire perdue, la tristesse de voir partir des partenaires, et l'occasion de reconquête d'un site exclu de la ville.

Le concept générateur du projet urbain est dans l'appropriation d'un site imaginé comme «*la chance du siècle*» pour en faire à la fois un quartier à vivre et un pôle structurant du réaménagement de toute la partie sud de la ville. Ce concept de la ville compact (*Stadt der kurzen Wege*) est d'abord un concept de la vie urbaine, un projet de socialité urbaine. Le signifiant de ce contenu est multiforme : des réunions de concertation et de travail réunissant des professionnels de l'instance municipale avec des «*Initiativen*», des groupes d'usagers potentiels, et les divers groupes politiques de la ville, aussi bien que des communications par des brochures dédiées à cette *Südstadt*, et un concours d'urbanisme.

Le niveau 2, niveau de l'aménagement urbain, avec ses signifiants de plans, maquettes, règlements et procédures et ses signifiés (mixité des fonctions, proximité, appropriation du territoire) est un système de signification qui devient l'expression du concept urbain.

Le système réel (celui de la pratique urbaine), au niveau 1, avec son signifiant « en dur » et sa naissante urbanité du vivre ensemble constituent l'expression immédiate de contenu du projet urbain.

Le diagramme ci-dessous représente cet ensemble de 3 systèmes imbriqués en métalangage

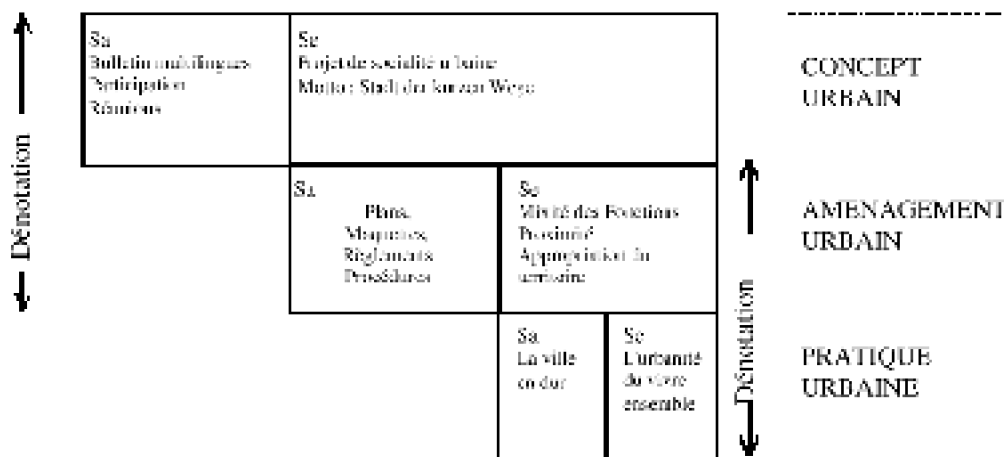


Figure 57 - Le système dénotatif du projet urbain à Tübingen

### Sextius-Mirabeau

Lorsque le maire Jean-François Picheral accède à la mairie, il décide de lancer la réalisation du quartier Sextius-Mirabeau. Son « concours d'économie urbaine » basé sur le motto de *l'alliance de la tradition et de la modernité* s'exprime par l'ensemble codé des plans, de la maquette, des règlements et des procédures. Dans la mesure où la formalisation (plans, maquette, règlements et procédures) a été validée par le donneur

d'ordre, nous dirons que cette formalisation est un signifiant acceptable du signifié générateur. L'ensemble constitue un système de signification du concept urbain. On s'interrogera en premier lieu sur ce que peut être l'Economie urbaine : économie politique, gestion parcimonieuse, organisation des divers éléments d'un ensemble. L'organisation du concours nous éclaire qui met en compétition des équipes constituées de promoteurs-constructeurs, établissements financiers et architectes. Allier tradition et modernité (*conserver l'esprit d'une ville traditionnelle magnifique dans un quartier neuf*) est supposé exprimer l'équilibre (l'économie) des dépenses et des recettes et l'organisation (l'économie) du nouveau quartier. Nous représentons cet ensemble de 3 systèmes de significations imbriqués par le diagramme ci-dessous :

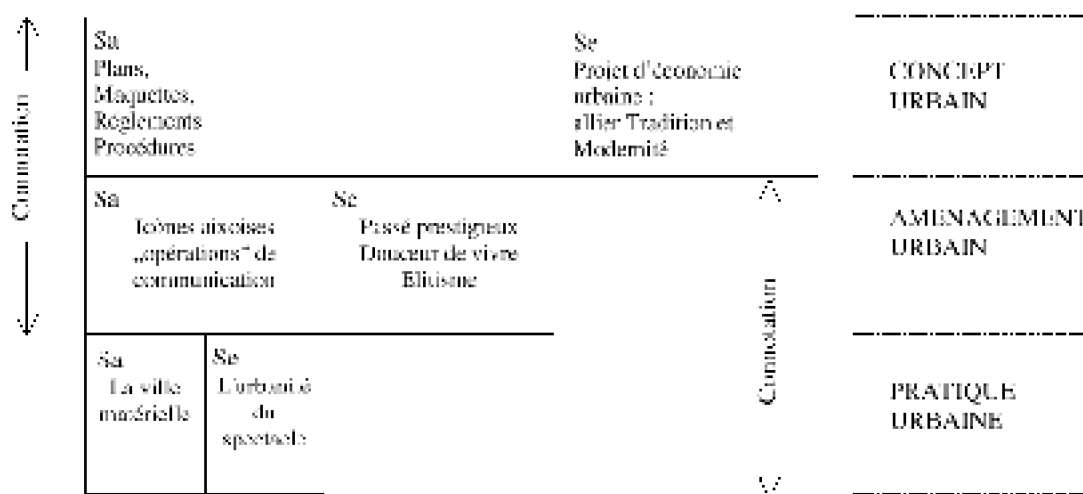


Figure 58 - Un système de connotation à Sextius-Mirabeau

Dans le système de niveau 3 (concept urbain), le plan d'expression (plans, maquette, règlements et procédures) est constitué par un système de signification de niveau 2 dans lequel le signifiant (brochures, icônes aixoises, opérations de relations publiques) exprime un signifié déterminant du projet urbain (l'élitisme, la douceur de vivre provençale, le passé prestigieux).

Le niveau 2 (aménagement urbain) trouve son expression dans le système de signification de niveau 1 (le système réel de la pratique urbaine), la ville matérielle instrumentant des paradigmes iconiques (chapiteaux, entablements, colonnes, places « à l'ancienne », etc.)

La relation de signification entre la ville matérielle et son caractère d'urbanité est produite, écrite, perçue et comprise dans le mode du paraître : cette urbanité est celle du « spectacle » au sens de Daniel Pinson.

Ces ensembles ne relèvent évidemment pas de seule connotation ou de pure dénotation, des relations de dénotation interviennent aussi dans le système Sextius-Mirabeau, comme de connotation à Tübingen. Pourtant ces diagrammes ne sont pas sans évoquer celui dont Umberto Eco [<sup>188</sup>-p.371] écrit qu'il exprime « **la croissance connotative de type cancéreux** » où chaque niveau a pour contenu le plan d'expression

<sup>188</sup> □ ECO Umberto *Les limites de l'interprétation*. Paris, Livre de poche 1994 (p. 371)

du suivant.

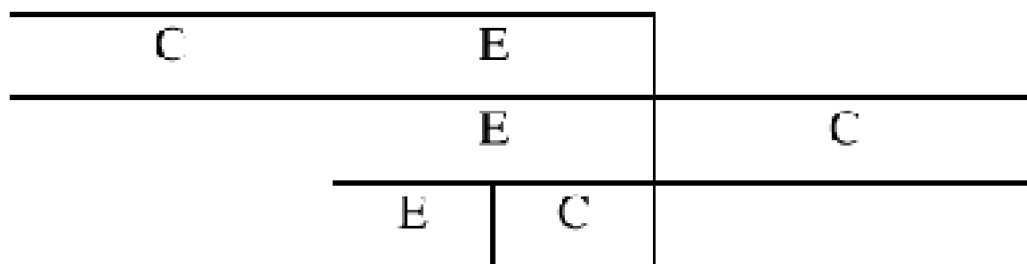


Figure 59 - le diagramme de la croissance connotative de type cancéreux (U. ECO)

La production de l'expression est la signification et la justification d'un niveau. L'image de la ville, par quelques icônes, est ainsi supposée fabriquer la ville et une question est alors posée : par quel processus les destinataires de ce texte urbain peuvent-ils en appréhender la signification ? Les destinataires désignés de ce projet d'économie urbaine sont des investisseurs<sup>189</sup> pour lesquels la valeur de la ville – du quartier – n'est pas tant dans l'usage que dans la rente et la spéculation. Un accord tacite sur l'apparence de la ville est alors suffisant pour que s'établisse non pas la valeur, mais le *cours* de la ville. Il ne s'agit plus de la petite ville bourgeoise de « *La conquête de Plassans* » de la jeunesse de Zola mais des opérations haussmanniennes de « *L'argent* ». Ce n'est pas l'action dans la ville, mais la ville comme Action, la ville comme Valeur.

Les diagrammes ci-dessus ne nous renseignent pas sur le fonctionnement sémiotique de ces deux projets urbains, ils ne nous disent pas comment l'on passe du concept politique à la représentation mentale de la ville. Il manque une 3<sup>e</sup> dimension à ce schéma, la dimension où peut s'inscrire à la fois l'acteur, le mode de signification et la pratique de l'utilisateur.

Un tableau comparatif de ces deux ensembles met en évidence les propriétés étonnamment divergentes entre deux textes urbains que l'on aurait pu croire semblables :

<sup>189</sup> Sextius-Mirabeau représente 50% de l'offre immobilière d'Aix-en-Provence et les acquéreurs sont à 70% des investisseurs (Source : 4 mars 2001)



	<b>Sextius-Mirabeau</b>	<b>Französisches Viertel</b>
Destinateur	Aménageurs publics + privés	Aménageur public
Enonciateur	Service communication le maire, l'adjoint à l'urbanisme, l'architecte-urbaniste	Service communication le maire, l'adjointe à l'urbanisme, l'historienne, la journaliste, le critique professionnel, les pionniers
Concept référent	La ville historique	Une urbanité retrouvée
Destinataires	Investisseurs	Usagers pionniers
Acteurs	Promoteurs	Usagers
Système	Connotation	Métalangage
Mode d'adhésion	Connivence	Consensus
Contenu	Spectacle de la ville	Acteur dans sa ville

## 10.2 Concevoir, aménager, habiter

Le discours politique sur la ville (le discours des politiques) ne fait pas la ville, mais il constitue le fondement de la conception de la ville ensuite formalisée par le discours urbaniste. Ce phénomène de la conception produit une transformation du discours initial à la manière d'une traduction. Puis la réalisation de la ville réelle par les aménagurs est une nouvelle transformation-traduction. C'est ensuite une nouvelle traduction dans un nouveau texte, celui de la représentation mentale de la ville, qui s'opère par la pratique de la ville. Nous représentons ces trois transformations-traductions par un diagramme que nous appelons *l'édifice sémiotique de la ville*.

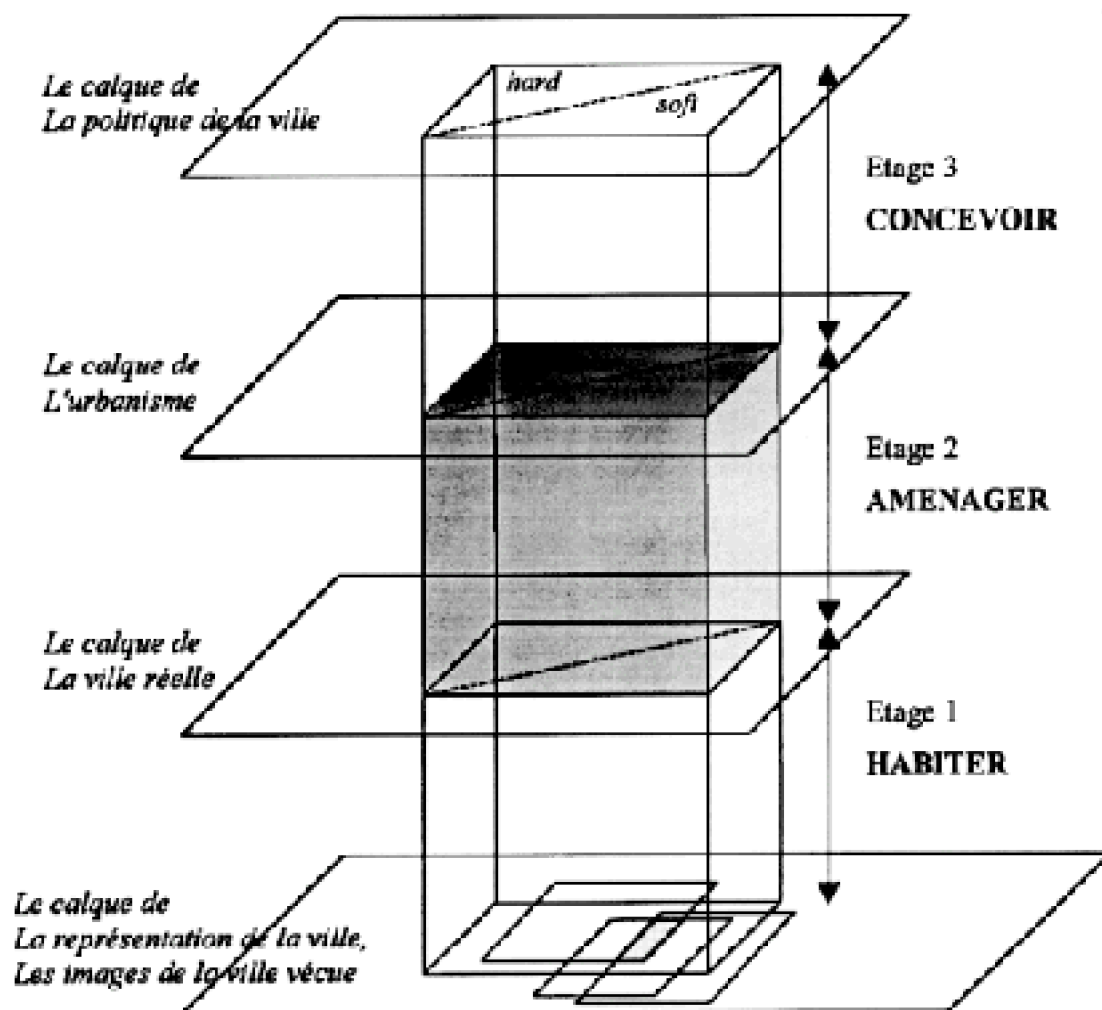


Figure 60 - L'édifice sémiotique de la ville

Cet édifice est constitué des 3 étages : concevoir, aménager, habiter.

Ces 3 étages ne sont pas simplement superposés mais assemblés : ils sont interdépendants. De la même façon qu'un parpaing n'a pas de sens en dehors d'un mur (passé, présent ou à venir), aucun de ces 3 niveaux ne peut exister sans les autres : concevoir, aménager et habiter sont indissociables.

Ensemble, les 3 niveaux constituent un édifice signifiant et ils ne trouvent individuellement leur sens que dans la signification du bâti, c'est à dire dans la signification que nous élaborons<sup>190</sup> à partir de notre pratique de ce bâti.

Examinant ce diagramme, nous voyons en premier lieu que, dans chaque étage, un

<sup>190</sup> Lorsque monsieur Néanderthal s'installe dans sa grotte, il prend évidemment la grotte comme elle est, et la relation qu'il établit entre la chose et sa représentation constitue l'habiter ; il ne se passera pas longtemps avant qu'il n'intervienne politiquement (le 3° niveau) à partir de sa représentation pour marquer, défendre, et aménager sa grotte

plan horizontal est à la fois un plancher (pour l'étage considéré) et un plafond (pour l'étage situé en dessous). Ces 2 fonctions sont claires pour les architectes : le plancher porte (se porte, nous porte) et le plafond définit le volume du niveau inférieur. Ces fonctions peuvent être même séparées, le plafond devenant un faux-plafond suspendu sous le plancher, accroché ou non à ce plancher<sup>191</sup>.

En poursuivant la métaphore de l'édifice, quelles que soient les formes, les usages et les dimensions de chaque «étage», il reste que les forces incontournables de la gravité terrestre ( $g = 9,81$ ) vont établir un lien sur toute la hauteur, autant pour faire tenir l'ensemble (assurer la descente de charges) que pour l'alimentation et l'évacuation des fluides, permettre l'accès des choses et des personnes d'un niveau à l'autre<sup>192</sup>. Pour aller plus loin, rappelons que l'effort au vent, plus important au dernier étage, sera repris finalement par les fondations pour empêcher le basculement de l'ensemble.

Notre diagramme de *l'édifice sémiotique de la ville* n'est pas sans rappeler partiellement la triade vitruvienne «*projeter/construire/habiter*»<sup>193</sup>. Il en diffère toutefois par la notion de transformation qui se produit dans l'épaisseur de chaque étage.

**Les 4 plans** (planchers/plafonds) politique/urbanisme/ville-instrument/représentation sont des expressions d'un contenu, chacune écrite dans un langage spécifique **sur un calque séparé**. Le calque, pour employer une métaphore aisément accessible aux architectes, est un support sur lequel s'écrit la politique, ou l'urbanisme (plans, règlements, systèmes de financement, etc.). De la même manière, la ville-instrument est formalisée sur un calque. Enfin, la ville vécue n'est-elle pas représentée sur le calque de la littérature ?

Chaque calque comporte deux parties que l'on appellera, avec les mots de l'informatique, le **hard** et le **soft** que l'on ne confondra pas avec la substance et l'expression.

Le calque de la politique de la ville reçoit pour le **hard** les discours écrits et prononcés, les lois et textes réglementaires et, pour le **soft**, les services, l'attitude, la manière, les ambitions (comme il y a le texte et le ton, la lettre et l'esprit, la règle et la pratique).

Sur le calque de l'urbanisme sont inscrits les règles, plans et documents d'urbanisme qui composent la partie **hard**. On trouve aussi sur ce calque, dans la partie **soft**, les procédures non-écrites d'application et/ou de contournement des règlements, les

<sup>191</sup> L'architecture classique connaît ces duos coupole/dôme, intrados/extrados

<sup>192</sup> Lorsque l'architecte dessine un WC sur le plan du 1<sup>er</sup> étage d'une maison, il sait (en principe) qu'un tuyau  $\varnothing$  10 cm traversera à cet endroit la hauteur du rez de chaussée, c'est à dire que l'on ne peut pas (sans subterfuge technique) décider d'implanter un WC juste au dessus du milieu du salon. De la même façon, implanter un poteau implique la conscience de la nécessité de permettre la descente de charge ponctuelle jusqu'au bon sol.

<sup>193</sup> reprise par Josep Muntañola Thornberg sous la forme «préfigurer - configurer - refigurer» lors de sa conférence au Séminaire international AISE/IASSP-ENAU à Sidi Bou Saïd (23-27 mai 2001) dans une tentative de dresser une synthèse des inter-sémioticités de l'architecture.

intentions.

La ville-instrument désigne cette chose animée qui peut exister en dehors de l'individu, de sa perception, de sa conscience. Sur ce calque, il y a bien sûr la ville 'en dur' (les bâtiments, les tuyaux et les câbles, les lignes de métro, etc.), mais aussi le **soft** de la ville dont on citera les services (de nettoyage, de la poste, de la police, etc.), les associations (de pêcheurs à la ligne ou d'ilotage), la réputation de la ville, et ce quelque chose de chaque ville qui en est le caractère ou l'esprit (l'air de Paris, le **berliner Luft**).

Le calque de la ville vécue est celui sur lequel s'impriment et se défont les représentations mentales personnelles de la ville, telle cette **«image de Nantes qui lève spontanément de mon esprit»** décrite par Julien GRACQ [194]. Si l'on peut circonscrire les contenus des 3 calques supérieurs, il faut bien laisser la multitude des représentations s'imposer sur ce calque. On pourra toujours reconstituer des groupes significatifs sur des échantillons socio-culturels, ou par tranches d'âges, ou par groupes culturels, la représentation d'une ville est faite à la fois de l'ensemble de toutes les représentations individuelles et du plus petit dénominateur commun de toutes ces représentations. Sur notre diagramme plusieurs rectangles indiquent les diverses représentations mentales de la ville sur ce calque.

Notre **édifice sémiotique de la ville** a pour lui de satisfaire l'esprit de l'architecte en lui offrant l'apparence de la stabilité et de l'organisation : à chaque niveau correspond une fonction, et chaque niveau est représentable sur un «calque» différencié écrit dans son langage propre.

Mais c'est pourtant cette stabilité qui en fait toute la faiblesse. Ce diagramme ne sait pas rendre compte des interactions multiples qui font l'urbain. Concevoir, aménager, habiter apparaît comme un processus unique dans lequel la conception semble être l'origine et dont l'aboutissement serait l'Habiter. Mais la ville n'est pas finie et se re-fait en permanence.

Le diagramme ci-dessous met en évidence les analogies entre des représentations statiques du processus de la ville

Figure 61 - De Vitruve à l'édifice sémiotique de la ville

	Vitruve	Muntañola Thornberg	Edifice sémiotique
1	Projeter	Préfigurer	Concevoir
2	Construire	Configurer	Aménager
3	Habiter	Refigurer	Habiter

Il manque à notre édifice sémiotique un embrayeur essentiel : l'imaginaire qui, s'appuyant sur la représentation de la ville, fait naître, dans le souffle du temps qui passe, une nouvelle projection sous l'effet du désir.

<sup>194</sup> □ GRACQ Julien (1985). *La forme d'une ville*. Paris, José Corti (p. 42)

### 10.3 Le cycle sémiotique de la ville

L'édile qui pense sa ville (conçoit un projet pour sa ville) s'appuie sur sa propre représentation de sa ville, une représentation nécessairement réductrice puisqu'elle lui est personnelle. Cette représentation se fonde également sur sa connaissance et sa représentation de la ville en général. De la même façon, celui qui «écrit» l'urbanisme construit aussi sa part de création à partir de sa propre représentation de la ville.

D'autres interventions en **feedback** s'imposent à chaque niveau de l'édifice.

Il suffit d'une grève de métro et de bus pour que la ville prenne un autre visage car se mettent alors en oeuvre de nouvelles interactivités et de nouvelles approches du milieu urbain. L'attrait d'un quartier ne tient pas qu'à l'esthétique des formes urbaines et peut basculer pour des raisons de «carte scolaire» : une étude menée dans le Val d'Oise a montré que **«chaque point de moins dans le pourcentage de réussite en cinquième entraîne une dépréciation de la valeur immobilière moyenne de 10 800 francs par logement»** [<sup>195</sup>]. L'usage du Roller, passé en l'espace d'une dizaine d'années du statut de mode à celui de pratique institutionnalisée par un code de bonne conduite et des règlements, a transformé la ville car il en procure une perception différente. C'est une autre relation kinesthésique qui se met en place : le contact avec le sol, bien différent que dans la marche, est fait de sensations de douceur, de granulation, ou de vibration, la pente du sol est favorable ou dangereuse, le vent de la vitesse est grisant. C'est aussi une autre relation avec les passants qui s'instaure. C'est enfin une autre relation au «temps qui passe» avec la vitesse de déplacement : la ville change d'échelle. Cette mode du roller n'est pas née ex nihilo à une date indéterminée : elle est produite par une nouvelle conscience de l'espace urbain, une nouvelle volonté de pratiquer cet espace, et le politique qui «pense» sa ville ne peut faire l'impasse sur cette transformation.

C'est ainsi que le politique, l'urbaniste, l'architecte, l'usager, chacun pense la ville et agit sur la ville à partir de la représentation particulière dont elle fait l'objet. Toute intervention sur la ville (sur le **hard** comme sur le **soft**) est bien une médiation, une dialectique entre singulier et collectif.

Notre édifice sémiotique de la ville n'est donc pas une immuable construction : cet édifice semble plutôt fonctionner en cycle<sup>196</sup> car c'est une série de nouvelles transformations successives qui produit et re-produit sans cesse la ville.

<sup>195</sup> [] PEILLON Pierre (2001). *Utopie et désordre urbains*. La Tour d'Aigues, Editions de l'Aube (p. 174)

<sup>196</sup> Un peu à la manière du cycle de l'azote qui nous fascinait à l'école primaire

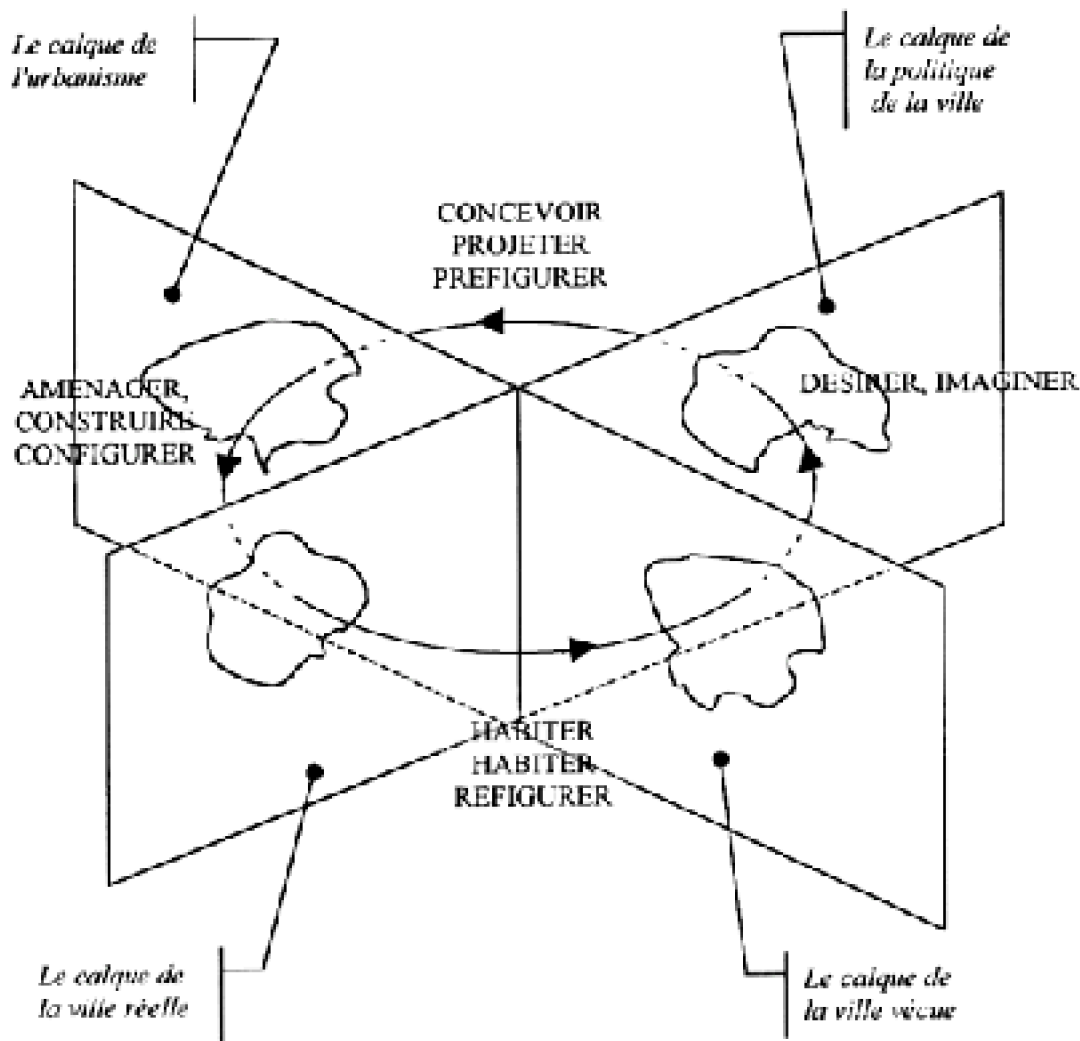


Figure 62 - Le cycle sémiotique de la ville

Le réel de la ville, l'Habiter, se fonde sur la pratique sociale dans la relation (*la confrontation* selon Olivier MONGIN) entre la représentation (l'image de la ville) et la ville-instrument. La ville-instrument n'a pas d'autre intérêt, de but, que d'être habitée. D'une façon ou d'une autre. L'Habiter fait naître l'imaginaire qui produit la ville.

Nous représenterons ci-dessous la place de l'imaginaire (l'imaginaire-bâtitseur ?) dans le cycle sémiotique de la ville :

	Vitruve	Muntañola Thornberg	Edifice sémiotique	Cycle sémiotique
1	Projeter	Préfigurer	Concevoir	<b>Concevoir</b>
2	Construire	Configurer	Aménager	<b>Aménager</b>
3	Habiter	Refigurer	Habiter	<b>Habiter</b>
4				<b>Imaginer</b>

La fonction sémiotique de chaque calque est bien démontable, racontable sur le schéma de Hjelmslev. Mais c'est par la transparence des calques que l'on peut envisager de saisir la ville. La signification est produite par ces transformations successives d'un calque à l'autre. Quelle que soit la forme du discours des édiles et aménageurs, la ville, modelée par ses acteurs l'est aussi/surtout par ses usagers/spectateurs<sup>197</sup>.

---

<sup>197</sup> Quel est le réel de Pompéï ? conçue sur une volonté politique, avec des règles d'urbanisme, Pompéï a été bâtie pour être vécue selon une vision du monde spécifique. Elle est maintenant vécue selon une multiple pratique patrimoniale, historique, émotionnelle, culturelle, touristique qui lui donne sa nouvelle réalité.





## Quatrième partie : Ecrire dans la ville

A l'intérieur du cycle sémiotique de la ville, nous nommons *«l'urbatexte»* (**Chapitre 11**) et nous définissons le rythme de *l'urbatexte*, qui, bien plus que la valeur, constitue, détermine, embraye l'urbanité. Le chapitre 12 distingue les éléments de ce rythme comme des leviers d'urbanité.

Nota : le thème de cette quatrième partie a fait l'objet de la publication d'un texte exploratoire sous le titre *«Le rythme urbain, éléments pour intervenir sur la ville»*, publié en 2000 aux Editions de l'Harmattan.

### Chapitre 11 : L'Urbatexte et ses rythmes

#### 11.1 L'Urbatexte comme ensemble signifiant

---

Les architectes et urbanistes interviennent professionnellement sur le calque de l'urbanisme (et de l'architecture) afin de déterminer une action sur la ville réelle, celle du calque de la ville-instrument ou ville réelle.

Dans cette ville réelle, nous distinguons une partie matérielle et une partie immatérielle :

La partie matérielle est faite tout autant de bâtiments que de ces espaces «en creux» tels que les rues et les places, les squares et les terrains vagues, les cours des immeubles et les jardins privés. Cet ensemble d'espaces organisés s'offre dans une typologie glissante (souvent floue ou subtile) du singulier au collectif (l'espace public ouvert ou simplement couvert, l'espace public fermé, l'espace privé ouvert, etc.). L'**Urbatecture** nommée par ZEVI ou DUPLAY exprime ces espaces et leur organisation dont nous avons pu vérifier qu'ils constituent un ensemble interprétable dans sa globalité et dans ses parties.

La partie immatérielle est constituée par l'organisation, non plus seulement des espaces, mais également des relations entre les individus ou les groupes d'individus. C'est l'organisation des services publics, l'horaire du réseau de bus et de tramways qui peut exclure un quartier de ville ou au contraire en faire un pôle fort de la vie urbaine, c'est la réglementation du stationnement et la façon de l'appliquer, ce sont les festivités saisonnières ou les périodes de soldes. La ville immatérielle, c'est aussi un comportement totalement culturel qui permet de traverser hors des passages pour piétons avec désinvolture, ou qui fait sagement attendre l'apparition du petit bonhomme vert dans une rue déserte ; c'est ce qui fait que certaines manifestations descendent les Champs-Élysées alors que d'autres tracent un lien de la Bastille à la République. Cette partie immatérielle de la ville réelle semble bien située à proximité du concept de **Gemütlichkeit**, d'atmosphère.

Penser la ville en termes **d'urbatecture** l'ampute d'une part de sa personnalité (son «âme» ?) pour la réduire à l'état d'«**objet inanimé**»<sup>198</sup> alors que la ville n'est que vie. En effet, ces deux parties de la ville - la ville matérielle et la ville immatérielle - constituent ensemble l'**Urbatexte**, mais elles n'ont pas de lien de nécessité. Ces deux parties peuvent éventuellement s'entraider ou se combattre ; comme le confort et la **Gemütlichkeit**, elles n'ont en commun que leur raison d'être (l'habitant) et leurs possibles interdépendances.

L'impalpable immatérielle de la ville, si proche de la **Gemütlichkeit** d'un logement, est de la même nature que ce «**contenu abstrait**» dont Jean RENAUDIE [<sup>199</sup>] écrit :

***'Plaisir : L'important dans un logement n'est pas tellement ce qu'on a considéré jusqu'à maintenant comme déterminant, c'est à dire ces considérations de pur fonctionnement, mais davantage des facteurs relativement indéfinissables, ce qu'on pourrait baptiser 'le contenu abstrait', c'est à dire le fait d'éprouver du plaisir dans un espace, dans un logement.'***

Nous ne voulons pas dire ici que le vécu de la ville est de même nature que le vécu du logement, nous tenons en revanche à marteler que le vécu de la ville, comme celui du logement, n'est pas fait que de matérialité et de représentation symbolique de l'espace

<sup>198</sup> Alphonse de Lamartine posait en poète la question de la représentation symbolique de l'objet

<sup>199</sup> [ ] RENAUDIE Jean (1992). La logique de la complexité. Rome, IFA et Carta Segrete (p. 16)

urbain, mais bien aussi de la part immatérielle de la ville, les deux parties s'enchevêtrant selon cette **«logique de la complexité» que découvrait RENAUDIE** .

L'enchevêtrement de l'**Urbatexte** n'en fait pas un poème hugolien, non plus que ce chant qu'entend l'Eupalinos de Valéry [<sup>200</sup>] devant certains rares édifices :

**« Dis-moi (puisque tu es si sensible aux effets de l'architecture), n'as-tu pas observé, en te promenant dans cette ville, que d'entre les édifices dont elle est peuplée, les uns sont muets ; les autres parlent ; et d'autres enfin, qui sont les plus rares, chantent ? Ce n'est pas leur destination, ni même leur figure générale, qui les animent à ce point, ou qui les réduisent au silence. Cela tient au talent de leur constructeur, ou bien à la faveur des Muses. »**

L'**Urbatexte** ne relève pas vraiment des Muses, il sait être trivial, violent, tyrannique, asocial, mais aussi aimable et accueillant, sensuel, incohérent ou emphatique, humble ou hâbleur.

L'**Urbatexte** n'est pas fait que de béton et de pierres, il est aussi écrit sur Internet, il est écrit dans des lignes d'autobus par la politique du transport, et il est encore écrit par la périodicité du marché aux fleurs autant que par les aides publiques qui, plus ou moins naïvement, poussent à la gentrification de quelque quartier en décrépitude.

Au delà de la notion de «texte de la ville», ce terme d'**Urbatexte** veut exprimer le plus clairement la dialectique permanente et mouvante instaurée entre la texture de l'urbain «en dur» (ce que l'on appelle habituellement le «tissu urbain») et l'entrelacs des organisations du vivant. C'est bien cette dialectique que Marcel RONCAYOLO [<sup>201</sup>] met en avant dans sa présentation de la problématique marseillaise. L'**Urbatexte** englobe la totalité des textes superposés de la ville, et que la ville nous offre, à partir desquels nous faisons la ville, et à partir desquels nous fondons notre représentation mentale de la ville et dont se nourrit l'imaginaire.

L'espace public est fait d'espace comptabilisable «réel» et d'espace de représentation. C'est ainsi que la voiture du maire Jean-François Picheral devant le portail de l'hôtel de ville d'Aix-en-Provence est à la fois réelle et symbolique et le lieu est marqué par cette voiture dont l'absence même est également réelle et symbolique : c'est l'endroit où se gare la voiture du Maire. Ailleurs, le marché hebdomadaire relève du réel (s'approvisionner) et du symbolique (se faire voir, rencontrer, être reconnu comme un habitué).

Dans l'espace public se joue le jeu social selon la triade **je /jeu/je me joue**. Dans l'espace public, **je** joue le **jeu** selon les règles du lieu et du temps, et jouant mon rôle, je joue une représentation sociale du **je**.

<sup>200</sup> [] VALÉRY Paul (1921). *Eupalinos*. Paris - Poésie Gallimard 1970. (p. 29)

<sup>201</sup> [] RONCAYOLO Marcel (1999). 'Fragen einer Hafenstadt : Marseille.' In *Hamburg und seine Partnerstädte* (Festschrift zum 52. Deutschen Geographentag, Hamburg, 4-9 Oktober 1999)

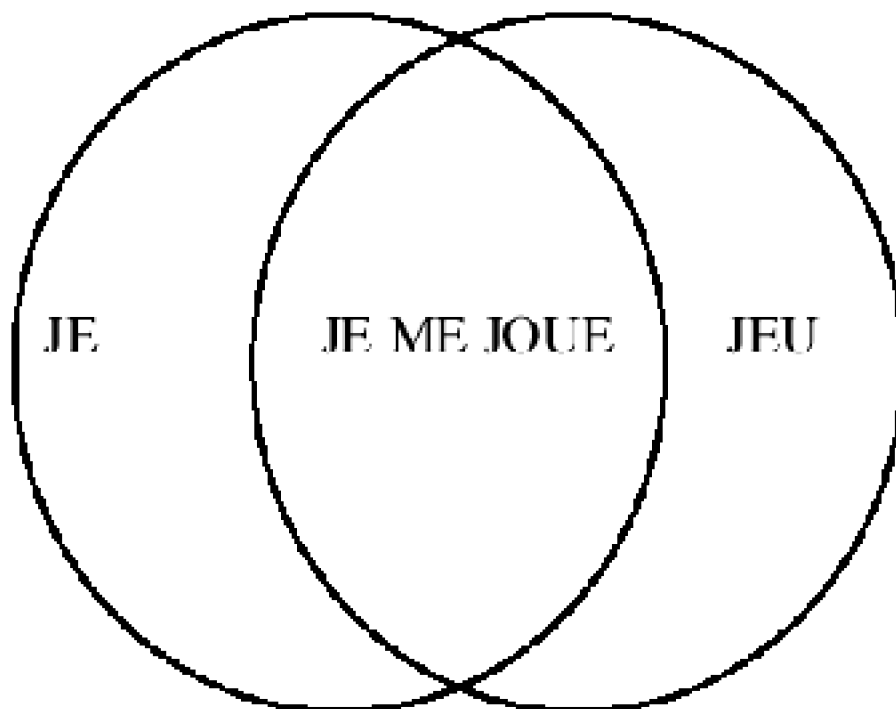


Figure 63 - Jeu urbain

Les distinctions que pose Bernard LAMIZET [<sup>202</sup>] entre scène réelle et scène symbolique montrent que l'espace public (comme scène réelle) ne peut être déconnecté de sa valeur de scène symbolique :

• L'espace public reçoit le jeu des relations et des dynamiques réelles de pouvoir et de sociabilité aussi bien que les représentations symboliques des tels rapports.

• Dans l'espace public, les situations historiques ne se répètent certes pas, mais les manifestations symboliques s'inscrivent dans une logique de la répétition.

• L'espace public structure effectivement les rapports entre les citoyens dans la durée, mais autorise des manifestations pour la durée de la représentation.

L'usager de la ville, par sa pratique de l'espace public, passe de l'indistinction du public à la personnalité de l'acteur qui se montre et se représente aux autres, autant qu'à lui-même dans le miroir de l'espace. Les enjeux de la représentation font la différence entre l'agora et le théâtre (LAMIZET [<sup>203</sup>]), mais ils font également la différence entre la scène de l'espace public de Sextius-Mirabeau et celle du français Viertel. Certes,

<sup>202</sup> [] LAMIZET Bernard (1999). *La médiation culturelle*. Paris, L'Harmattan. (pp. 121-122)

<sup>203</sup> [] LAMIZET Bernard (1999). *La médiation culturelle*. Paris, L'Harmattan (p.102)

dans les deux cas, il s'agit de la représentation de soi aux yeux des autres autant qu'à ses propres yeux, et de la constitution d'une identité en référence à un surmoi culturellement situé.

Sans considérer la ville comme un poème [<sup>204</sup>] ou comme un langage au sens de Umberto Eco, mais au moins en tant que système signifiant justifiable d'une sémiotique urbaine (Roland Barthes) on peut donc se poser la question de savoir s'il est un rythme de la ville comme il est un rythme du langage, et en quoi il consiste.

## 11.2 Les rythmes de l'urbatexte

### 11.2.1 Qui nous parle du rythme de la ville ?

Communément admise en architecture et en tourisme architectural (le rythme des arcades de la rue de Rivoli ou de Deir el-Bahari, le rythme des percements dans l'architecture de Le Corbusier ou le rythme des péristyles grecs), la notion de rythme n'est pas utilisée dans le champ de l'urbanisme. Edmond Bacon - l'urbaniste pour qui la ville était un arbre - évoque bien dans *D'Athènes à Brasilia* [<sup>205</sup>] le terme de rythme, mais ne sait trop qu'en faire, sauf à évoquer rapidement une analogie avec le rythme en musique et le rythme du poème.

Ainsi, c'est en dehors du milieu de l'architecture, par des éclairages différents (littérature et poésie, danse, cinéma, linguistique) et des approches biaisées, que nous voyons émerger de façon récurrente la notion de rythme de la ville.

Le décor de Plassans (Aix-en-Provence) est utilisé par Emile Zola [<sup>206</sup>] pour imprimer au roman le rythme lent et feutré de la petite ville provinciale de son temps et mettre en exergue l'acharnement têtue et sournois de l'arriviste Abbé Mouret :

**«Plassans est divisé en trois quartiers absolument distincts : le vieux quartier où vous n'aurez que des consolations et des aumônes à porter ; le quartier Saint Marc, habité par la noblesse du pays, un lieu d'ennui et de rancune dont vous ne sauriez trop vous méfier ; et la ville neuve, le quartier qui se bâtit en ce moment encore autour de la Sous-Préfecture, le seul possible, le seul convenable...»**011

Par cette courte description d'Aix-en-Provence au 19<sup>e</sup> siècle, Zola ne nous donne pas seulement à voir une petite ville structurée en trois quartiers socio-économiques, il nous fait rentrer dans le rythme de la ville, il nous en dévoile le caractère.

L'opposition entre France-Ville et Stahlstadt que fait Jules Verne dans **«les cinq cents millions de la Begum»** [<sup>207</sup>] consiste dans l'opposition entre les rythmes de vie des

<sup>204</sup> [] HUGO Victor. *Notre-Dame de Paris*. Paris, Pocket

<sup>205</sup> [] BACON Edmund (1967) *D'Athènes à Brasilia*. Lausanne, Edita (p.35)

<sup>206</sup> [] Zola Emile, *La conquête de Plassans*, Livre de Poche 1978

<sup>207</sup> [] VERNE Jules, *Les Cinq Cent Millions de la Begum*, Paris, Libro 1994,

habitants, rythmes suscités par l'organisation spatiale de la ville, elle-même fondée sur une organisation morale de la société.

Alfred Döblin [<sup>208</sup>] construit pour le lecteur de son *Berlin Alexanderplatz* la structure du Berlin de 1928 : il utilise pour cela les lignes de tramways dont l'énoncé des stations défile. La progression du personnage principal, Franz Biberkopf, dans son destin commence à la sortie de la prison de Tegel avec le tram n° 41 «**Mit der 41 in die Stadt**». Puis c'est le tram 68 qui nous fait découvrir le lien avec l'Alexanderplatz en passant par la Rosenthalerplatz où passent aussi le 41 et le 99 («*ein junges Mädchen steigt aus der 99*»). Si la ville apparaît ainsi dans sa structure et ses liens (à trois heures trente de Hamburg-Altona par le train de 18 h 05), ses activités (*Die AEG ist ein ungeheures Unternehmen*) nous sont encore révélées par l'annuaire téléphonique, autre texte disant la ville.

Ernst Jünger [<sup>209</sup>], dans une courte description, faisant du trajet de la gare St-Charles au Vieux-Port le passage initiatique de l'Europe du nord vers l'Afrique augurant des «**Jeux africains**», nous donne le rythme de la foule descendant l'escalier de la gare, puis la tristesse calme du Boulevard d'Athènes, l'arrivée sur la Canebière et la cohue frémissante du Vieux-Port. Cette progression dramatique des espaces, voilà son Marseille. C'est très vraisemblablement à ce passage de Jünger que fait allusion Henri Lefebvre dans son «**essai de rythmanalyse des villes méditerranéennes**» [<sup>210</sup>] après avoir exposé [<sup>211</sup>] les **rythmes de la représentation** dans un rapport dialectique entre **rythme du soi** et **rythme de l'autre**.

Les errances surréalistes d'André Breton [<sup>212</sup>] et **Nadja** dans Paris font de l'espace urbain un acteur du rêve éveillé, un producteur du rythme de vie :

**«6 Octobre 1927.- De manière à ne pas avoir trop à flâner je sors vers quatre heures avec l'intention de me rendre à pied à »la nouvelle France», (où Nadja doit se trouver à cinq heures et demie), tout en faisant un détour par les boulevards où, non loin de l'Opéra, j'ai à aller retirer d'un magasin de réparations mon stylo. Contrairement à l'ordinaire j'emprunte le trottoir droit de la rue de la Chaussée d'Antin.»**

Par une matérialité théâtrale, le décalage et la distanciation du regard, le monde du cinéma a fait prendre corps à la ville alors que la littérature ne faisait que deviner. La ville au cinéma est une lecture de la ville, une lecture particulière et partisane au service d'une histoire, et il est clair que le Marseille de Panisse n'est pas celui de Marius et Jeannette.

Le Paris de **Playtime** [<sup>213</sup>], film de Jacques Tati (1967) est, par ses rythmes (jour/nuit,

---

<sup>208</sup> □ DÖBLIN Alfred (1929). *Berlin Alexanderplatz*. München, DTV - 36° Aufl. 1997

<sup>209</sup> □ JÜNGER Ernst (1944) *Jeux africains*. Paris, folio, Gallimard (pp. 88-92)

<sup>210</sup> □ LEFEBVRE Henri (1992). *Eléments de Ryhmanalyse, introduction à la connaissance des rythmes*. Paris, Syllepse (p. 106)

<sup>211</sup> □ LEFEBVRE Henri (1992). *op.cit.* (p. 104)

<sup>212</sup> □ BRETON André (1928). *Nadja*. Fragment publié (pp 9-11) de La Revue Surréaliste n° 11 du 15 Mars 1928

l'aéroport, La Défense, etc...), l'élément initiateur du rythme dans lequel s'inscrit l'histoire et les caractères.

La Lisbonne de **«la ville blanche»**, [214] film d'Alain Tanner (1993) n'est pas un décor, mais plutôt la partie rythmique de l'histoire d'un homme qui se fuit et se cherche.

Le Tunis de **«Halfaouine, l'enfant des terrasses»**, [215] film de Ferid Boughedir, (1990) donne à voir trois villes juxtaposées : le niveau de la rue (vie sociale), le niveau de la maison familiale (parmi les femmes, sous la férule paternelle), et le niveau de la liberté sur les terrasses. Trois niveaux, trois villes, trois rythmes.

On accolera ici les mots de **«symphonies urbaines de la ville-rythme»**, (Jean-Paul Colleyn, anthropologue et cinéaste), ou ceux de Claude Mourieras, cinéaste :

**«La ville n'aime pas la danse. Pourtant elle a un extraordinaire sens du rythme : ce qui me fascine dans la ville, ce n'est pas le décor qu'elle offre, c'est son rythme, son souffle, ses hurlements auxquels la danse contemporaine peut répondre et dont elle se nourrit»** [216]

En 1919, lorsque l'écrivain humoriste berlinois Kurt Tucholsky décrivait ses concitoyens, il reconnaissait sa ville :

**«Le Berlinoise n'a pas le temps. Le Berlinoise est, le plus souvent, de Posen ou Breslau et n'a pas le temps. Il a toujours quelque chose à faire, il téléphone, prend rendez-vous, arrive à bout de souffle aux dits rendez-vous - un peu en retard - il a énormément à faire. Le Berlinoise est esclave des rouages de sa ville.»** [217]

Tucholsky nommait alors le rythme de l'activité humaine qui marque la ville, le village, ou même le village urbain : rythme chronologique des cloches de l'horloge de l'église (en léger décalage de l'horloge républicaine de la Mairie), rythme hebdomadaire du jour de marché, rythme annuel ou saisonnier des fêtes votives, rythme donné par les heures de passage du TGV ou les bruyantes récréations de l'école, rythme déphasé des heures de la marée réglant l'activité commerciale sur le port, horaires «de bureau», sortie des usines, rythme des vacances scolaires dans les zones touristiques.

Le premier rythme urbain est certainement celui de l'activité de ses habitants, aussi imposé à eux par la ville : les usagers de la ville parlent du rythme de la ville.

Mais, sans même imaginer de donner dans l'urbologie ou **l'urbanologie**, selon le mot de Marcel CORNU [218], lorsque l'on veut intervenir en praticien sur la ville, pour aller à la recherche de la réalité sensible de ce rythme signifiant (de) la ville que nous montrent

213 [] TATI Jacques (1967). *Playtime*

214 [] TANNER Alain (1993). *La ville blanche*

215 [] BOUGHEDIR Ferid (1990). *Halfaouine, l'enfant des terrasses*.

216 [] Mourieras Claude (1994), *Visions urbaines, François Niney, (sous la dir.) Paris, éditions du Centre Pompidou*

217 [] Tucholsky Kurt (1919), *texte paru dans le Berliner Tagblatt le 21/7/1919, (trad. Alain Brossat et Klaus Schuffels) in 'Berlin, le ciel partagé' revue Autrement, Janvier 1983*

l'écrivain et le cinéaste, il convient de circonscrire en préalable la zone de métaphore qui entoure le concept de rythme urbain.

### 11.2.2 Le rythme de la ville, métaphore ou réalité ?

#### Cerner la métaphore

C'est généralement par métaphore que l'on parle de la ville et de l'architecture.

Si les proportions d'une architecture, écrivait Heinrich Wölfflin, décident essentiellement du caractère d'une construction,

**«Il est également d'un grand intérêt de constater la relation entre les proportions et les rythmes respiratoires. [...] Le sens du rythme respiratoire, quant à l'expression de la Stimmung, est très important pour tout ce qui est des caractéristiques historiques.» [ <sup>219</sup> ]**

Considérer l'architecture - et la ville - comme un être vivant n'est pas une métaphore nouvelle et bon nombre d'architectes, anciens élèves d'Othello Zavaroni (quai Malaquais dans les années 60), se souviennent encore du patron présentant les colonnes des temples antiques comme de magnifiques cuisses de jeunes vierges. Mais peut-être n'était-ce qu'un artifice pédagogique.

**Paris s'éveille**, chantait Jacques Dutronc, et Joël Roman dans Esprit de Juin 1994 traitait de **la mort annoncée de la ville**.

Et bien avant d'avoir été comparée à un arbre, l'architecture - la ville - était déjà considérée comme être vivant et Vitruve, dans son De Architectura pouvait écrire :

**«Jamais un bâtiment ne pourra être bien ordonné... si toutes les parties ne sont, les unes par rapport aux autres, comme le sont celles du corps d'un homme bien formé»**

A la limite de la métaphore, l'architecture du Goetheanum à Dornach (près de Bâle) par Rudolf Steiner se voulait essentiellement expression d'une pensée. Le «style» anthroposophique veut imprimer une conception anthroposophique de l'Homme dans le cosmos. L'architecture organique de Rudolf Steiner, dans la modernité expressionniste des années 20, est issue de l'admiration de l'architecture de la nature (Unmenschliche architektur selon le jeu de mot de Hugo Kükelhaus [ <sup>220</sup> ] : **unmenschlich** ≈ inhumain, et non-humain) en tant qu'oeuvre parfaite du créateur et, à l'instar des positions du Bauhaus, du respect des spécificités du matériau utilisé. Mais c'est l'Homme qui y est affirmé comme valeur centrale. Non pas comme modèle à recopier ou à imiter. Mais comme modèle de conception. C'est l'usager qui reste le centre de la problématique et détermine les volumes et leur enveloppe.

La réalité d'une architecture urbaine, certes bordée entre le réglementaire et le

<sup>218</sup> □ PAQUOT Thierry (2000) (sous la dir.). *La ville et l'urbain, l'état des savoirs*. Paris, éditions la découverte (p. 11)

<sup>219</sup> □ Wölfflin Heinrich, *Prolégomènes à une psychologie de l'architecture*, 1996, Ed. Carré.

<sup>220</sup> □ KÜKELHAUS Hugo (1973). *Unmenschliche architektur*. Köln, Gaia Verlag



financier, et certainement écrite - n'en déplaise à Heinrich Wölfflin - dans la prégnance d'un climat, est bien l'expression d'une âme, d'une *Stimmung* car, ainsi que l'exprimait Nassima Dris (lors du 2° colloque international sur la Ville Méditerranéenne à EALR Montpellier en 1997) : **«c'est dans l'usage que se reconnaît une ville »**.

Ayant évacué la métaphore anthropomorphique, ou tout au moins reconnu et mesuré sa portée, nous écarterons aussi la métaphore musicale (rythme, mélodie, accord, symphonie),

Roland Barthes, avec le rythme des voies, places, éléments marquants, nous ramène à la réalité matérielle de la ville :

**«De tout évidence, chaque ville possède cette espèce de rythme ; Kevin Lynch l'a remarqué : il existe dans toute ville, à partir du moment où elle est véritablement habitée par l'homme, et faite par lui, ce rythme fondamental de la signification qui est l'opposition, l'alternance et la juxtaposition d'éléments marqués et d'éléments non marqués.»<sup>011</sup>[<sup>221</sup> ]**

Quel rythme ? : Si le **«rythme respiratoire»** de Wölfflin est métaphore, il en va autrement pour le **«rythme fondamental de la signification»** de Roland Barthes et ce glissement du sens constitue pour l'architecte naturellement une question à éclairer.

Définir le sens de ce mot «rythme» semble bien relever de la gageure comme l'expose Pierre Sauvanet [<sup>222</sup>] lors des Colloques de Cerisy en Juin 1989 :

**«C'est le moment d'un premier bilan de recherche, en compagnie de Valéry, Benveniste et Meschonnic. Le premier définit mieux le rythme par ses remarques pointues que par ses définitions inopérantes ; le second nous rappelle que toute définition qui ferait une part à l'écoulement, et non à la forme, serait caduque ; quant au troisième, il a raison de critiquer les définitions traditionnelles, mais définit mieux la critique elle-même que le rythme, si ce n'est négativement... Et cette définition promise ?»**

Il est clair que l'architecte ne trouve pas ici, par cette proposition, même si elle éveille son attention, de quoi asseoir sa démarche. Le géographe Luc Bureau [<sup>223</sup>] dessine le contour de ce rythme **«créé pour unir d'une manière indissoluble le temps et l'espace - c'est à dire la vie »**. C'est bien le géographe - homme du terrain - qui parle à l'architecte - homme de terrain - et lui tend la main :

**«Le rythme est espace, il est dans l'espace, il est organisation (disposition, configuration) de l'espace. Et comme l'espace n'est pas séparable du sujet, qui est lui-même espace, le rythme est inséparable du sujet dans l'espace, ou du sujet-espace. »**

Et Luc Bureau conclut en se prenant à **«murmurer quatre ou cinq propositions**

<sup>221</sup> [] BARTHES Roland (1985). *L'aventure sémiologique*. Paris, le Seuil (p. 264)

<sup>222</sup> [] Sauvanet Pierre (1992), "Le Rythme : encore une définition !" in *Les Rythmes, lectures et théories*, J.J. Wunenburger ( sous la dir. de), Paris, L'Harmattan. (pp.233-240)

<sup>223</sup> [] Bureau Luc (1992), "Géorythme : la transmutation des lieux" , in *Les Rythmes, lectures et théories* , J.J. Wunenburger ( sous la dir.), Paris, L'Harmattan. (pp. 124-126)

***nébuleuses et suspectes comme celles-ci :***

1. Le rythme réside dans la coïncidence instantanée d'un esprit et d'un lieu.....
2. Le rythme commande une vision synthétique plutôt qu'analytique.....
3. Le rythme répugne à l'idée que «tous les chats sont gris».....
4. Le rythme commande le mythe.....
5. Le contraire du rythme n'est ni l'absence de rythme, ni l'arythmie, ni la dysrythmie, mais l'aliénation»

C'est sans doute cela le rythme : la manière particulière qu'a chacun d'entre nous d'habiter l'espace» [224]

Ces approches biaisées du mot Rythme sont de celles que perçoit l'architecte, s'approchant alors de Henri Meschonnic lorsqu'il écrit que **le rythme est architectonique et compositionnel**. [225].

**Le rythme de la ville : une définition**

Pierre Sauvanet analyse le rythme comme la synthèse de trois éléments : la structure, la périodicité, et le mouvement. Il se refuse à nous donner une nouvelle (et provisoire) définition du rythme et il nous en propose deux :

***Selon la définition générale, on conviendra d'appeler rythme «tout phénomène, perçu ou agi, auquel on peut attribuer au moins deux des qualités suivantes : structure, périodicité, mouvement». Et selon une définition restreinte : «tout phénomène, perçu ou agi, auquel on peut attribuer chacune de ces trois qualités».*** [226]

- L'organisation de la ville, à laquelle on peut attribuer au moins deux des qualités suivantes : structure, périodicité, mouvement, sera donc nommée ici rythme de la ville.

***«C'est là une autre preuve, s'il en fallait, que le rythme ne relève pas de la science. Rappelons que le rythme est 'configuration d'un ensemble» ou »arrangement caractéristique des parties dans un tout'. Soit que la conscience intuitionne le tout à travers ou au delà des parties : comme c'est le cas dans la***

---

<sup>224</sup> [ ] BUREAU Luc (1992). (Op.cit. pp. 133-135)

<sup>225</sup> [ ] MESCHONNIC Henri (1982) *Critique du rythme, anthropologie historique du langage*. Lagrasse, Verdier. (p.451)

<sup>226</sup> [ ] Sauvanet Pierre (1992), "Le Rythme : encore une définition !" in *Les Rythmes, lectures et théories*, J.J. Wunenburger ( sous la dir. de), Paris, L'Harmattan. (p.238)

**Venise de Borges où chacune des parties énumérées n'a de sens que dans l'ensemble qui compose Venise, soit que la conscience permet à une partie ou à un élément de s'étendre ou de s'enfler jusqu'à égaler le tout : une terrasse de café qui en vient à signifier tout Paris, l'extravagance d'un Empire State Building s'imposant comme l'entière Amérique..... Ce qui intéresse le rythme, ce ne sont pas les similitudes mais les différences. Trouver le rythme d'un lieu c'est chercher en quoi il est unique et incomparable quelles que soient les apparences extérieures. [...] Il existe une relation directe entre les configurations rythmiques d'un lieu et la charge mythique dont il est investi. [...] C'est dire que le rythme engage absolument toute l'existence de l'homme dans le monde. [...] C'est sans doute cela le rythme : le manière particulière qu'a chacun d'entre nous d'habiter l'espace. [...] Dire le rythme serait alors se reconnaître soi-même en un lieu. Mais je ne cherche pas tant à finement théoriser sur le rythme qu'à exalter son rôle incomparable dans l'expérience humaine.» [227].**

Nous compléterons notre définition du rythme, en la simplifiant, avec celle qu'en donne Henri MESCHONNIC [228] :

- Le rythme est l'organisation d'une forme de vie, d'une force de vie.

## Chapitre 12 : Les rythmes, outils d'intervention sur la ville

Pourquoi admirons-nous le centre médiéval d'Aix-en-Provence ou de Tübingen, comment justifier le charme à Marseille des quartiers du Panier ou de Belsunce : la circulation y est difficile, le parking impossible, l'ensoleillement parcimonieux (si ce n'est inexistant pour la majorité des habitations), les pièces étroites, etc.

En regard, examinons les réalisations des cinquante dernières années : circulations aisées, parkings et garages, accès prévus pour les secours et les services quotidiens, chauffage central et local poubelles, soleil assez correctement réparti dans les appartements, et, comme le disait le ministre en visite dans les tours des «quartiers nord» de Marseille : «*depuis la-haut, quelle belle vue sur la mer et le port...*». Où est l'erreur ?

Nous tenons certes en mémoire la valeur du «*malerisch*» de Camillo Sitte [229], et nous en acceptons les limites, mais il faut reconnaître que le «*knack*» de ces quartiers anciens est ailleurs que dans le pittoresque, le pictural, le romantique. Et si le rythme était le caractère de la ville, donnant certes à distinguer entre gros village et petite ville, mais

<sup>227</sup> [] Sauvanet Pierre (1992), "Le Rythme : encore une définition !" in *Les Rythmes, lectures et théories*, J.J. Wunenburger (sous la dir. de), Paris, L'Harmattan. (pp. 133-135)

<sup>228</sup> [] MESCHONNIC Henri (2000). *Le rythme et la lumière, avec Pierre Soulages*. Paris, Odile Jacob (p.171)

<sup>229</sup> [] Sitte Camillo (1889). *L'art de bâtir les villes*. Paris, Essais, Le Seuil (1996)

permettant aussi de distinguer chaque ville parmi les autres en signifiant son identité ?

S'il est un rythme spécifique pour chaque ville, il en est un aussi pour chaque quartier de la ville. Le rythme de l'activité est aisément mesurable au trafic automobile : Sartrouville (banlieue d'ouvriers et petits cadres au Nord-ouest de Paris) s'éveille vers six heures, pendant que Le Vésinet, banlieue très CSP+ de cadres supérieurs et dirigeants immédiatement voisine, reste calme jusqu'à huit heures. Tout banlieusard-ouest sait que le pont de Gennevilliers est encombré de sept heures à neuf heures, alors que le Pont de Chatou sera «chargé» de huit heures à dix heures.

Mais s'il est clair que l'activité n'est pas l'urbain, où faut-il chercher l'urbanité ? L'apport des anthropologues urbains laisse l'architecte-urbaniste sur sa faim, et l'urbanité n'est pas seulement, au contraire de ce que pensait Wirth, déterminable par la taille, la densité et l'hétérogénéité. En revanche, lorsque Ulf Hannerz [<sup>230</sup>] écrit :

**«ici aussi, comme pour les centres de cérémonies, les concentrations de population sont temporaires et périodiques et prennent la forme de foires. Peu à peu pourtant, les commerçants se sédentarisent et se regroupent autour des fortifications.»**

c'est bien du rythme qu'il s'agit. Les villes sont nées dans et par le rythme.

Le géographe Jacques Lévy [<sup>231</sup>], traitant des difficultés de la ville contemporaine, met bien en lumière - sans le nommer - ce Rythme de l'urbain que nous cherchons ici à définir :

**«Le problème n'est donc pas le béton, la surconcentration, mais l'inverse, le vide... pas assez de monde, de mouvement, de frottement.»011**

Le rythme et non la métrique.

Lorsque Roland Barthes [<sup>232</sup>] compare la ville au navire Argo, c'est que la ville, comme le bateau n'est ville (ou bateau) que dans l'organisation de ses divers éléments :

**« Toute la ville est un peu construite, faite par nous à l'image du navire Argo dont chaque pièce n'était plus une pièce d'origine, mais qui restait toujours le navire Argo, c'est à dire un ensemble de significations facilement lisibles et identifiables. Dans cet effort d'approche sémantique de la ville, nous devons essayer de comprendre le jeu des signes, de comprendre que n'importe quelle ville est une structure mais qu'il ne faut jamais chercher et qu'il ne faut jamais vouloir remplir cette structure.»011**

Hésitant à nous attaquer de plein front à ce que pourrait être le rythme de la ville, nous choisissons de tenter de le démonter pour étudier séparément ses constituants supposés (les rythmes de la ville), quitte à devoir examiner ensuite l'effet de leur superposition.

Les limites de cette analyse résident dans l'usage que nous voulons en faire : des

---

<sup>230</sup> [] HANNERZ Ulf (1983). *Explorer la ville*. Paris, Editions de Minuit (p. 116) éd. originale : Exploring the city - Columbia University Press 1980

<sup>231</sup> [] LEVY Jacques (1998) 'Cette démocratie urbaine qui fait peur'in Libération, 20/4/98

<sup>232</sup> [] BARTHES Roland (1985). *L'aventure sémiologique*. Paris, le Seuil (p.271)

---

instrument de travail pour intervenir en architecte, en urbaniste, en politique, sur la ville. Nous traiterons uniquement des seuls critères rythmiques qui peuvent être l'outil du professionnel de l'aménagement urbain, non sans garder en tête cette spécificité de la ville qu'est la rencontre multiple et fortuite d'individus.

Sans établir ni préséance ni rapport de causalité, ni prétendre à l'exhaustivité, nous distinguerons sept composantes élémentaires du rythme de la ville : morphologie, échelle, perception des cinq sens, ononymie, chronotopie, fonctions et frontières.

## 12.1 Morphologie

---

La structuration de l'espace par les données «naturelles» (bord de mer, rivière, colline) ou fabriquées (boulevard autoroutier, rempart, parc) marque la progression (l'extension) de la ville, rythme la progression dans la ville et rythme le fonctionnement de la ville. Lors des périodes d'extension, le franchissement de limites fortes est toujours réalisé brusquement, dans un laps de temps très court, à l'issue duquel la ville retrouve un stade de consolidation où s'établit un nouveau rythme.

Ainsi, à Tübingen, des données morphologiques naturelles fortes ont constitué une matrice structurante : le Neckar et le flanc sud du parc naturel de Schönbuch, les deux collines de l'Osterberg et du Spitzberg, les confluent multiples du Neckar avec les ruisseaux. Une organisation urbaine s'est installée dans cette forme acceptée, dans une négociation avec le site préexistant. Le développement démographique de la ville s'est fait lentement à l'intérieur de l'enceinte qui peu à peu devient un carcan. La «vie» de la ville nécessite alors de dépasser les limites données comme le poussin brise sa coquille. Dans cette nouvelle phase, le franchissement du Neckar n'est plus un acte «hors la ville» que l'on pratique exceptionnellement, c'est au contraire par un passage quotidien de la rivière qu'elle s'intègre à la ville. La ville devient alors «la vieille-ville» dans une nouvelle organisation.

Lorsque les villages limitrophes sont phagocytés en 1971, la ville prend encore une fois une autre taille, une autre densité, une nouvelle hétérogénéité. La «vieille-ville» acquiert le statut supplémentaire de centre-ville. Un nouveau rythme est donné à la ville, maintenant constituée d'un centre historique avec son extension immédiate et d'un tissu formé de plusieurs petits noyaux organisés le long des voies de circulation et séparés les uns des autres par des espaces «naturels» ou cultivés. Le réinvestissement du Französisches Viertel donne l'occasion de structurer toute la partie de la vallée au sud de la ville.

Aix-en-Provence n'est pas marquée par une topologie contraignante. Au XVII<sup>e</sup> siècle, la ville explose une première fois avec la création rapide du Quartier Mazarin, prend un nouveau rythme, et le garde pendant 300 ans. Aix-en-Provence explose à nouveau en 1962 avec l'arrivée brutale de 15000 rapatriés d'Algérie : la construction de la ZUP (Encagnane) est lancée rapidement comme un quartier excentré, coupé du centre. La conscience de l'exclusion de ce greffon amène à proposer l'aménagement d'une zone de 20 hectares nommée Sextius-Mirabeau dans le double but de créer une liaison quartiers neufs/centre ancien et d'élargir la ceinture urbaine. La réalisation débute en 1990.

Aix n'est pas marquée par une topographie naturelle particulière, la montagne Sainte Victoire n'est qu'un repère lointain et rarement perceptible depuis la ville, le site urbain est celui fabriqué (centre médiéval, autoroutes, Zup, etc.).

En revanche, les deux collines, le front bâti dominant le Neckar, le passage obligé du pont, la vieille ville encapsulée encore malgré la suppression des murailles, ne constituent pas (seulement) un joli décor, mais une trame prégnante sur laquelle se tisse la vie quotidienne à Tübingen et à partir de laquelle se développe l'agglomération.

L'usager à Tübingen est situé dans un rapport permanent de verticalité aux deux collines, l'Osterberg et le château de Hohentübingen. En revanche, l'usager d'Aix-en-Provence qui se déplace sous les gènoises ne perçoit que par instant les accents verticaux de quelques rares clochers.

Le déplacement sur le plan incliné du site d'Aix se fait dans un continuum qui atténue la perception de la pente, alors que passer de Südstadt au centre-ville produit une forte modification de la démarche.

Hormis la cadence que la topographie impose au cheminement, le rythme de la troisième dimension joue dans la ville un triple rôle :

· la mise en évidence de repères (les Landmarks identifiés par Kevin Lynch)

· le marquage de l'emprise de la ville dans l'espace

· et enfin, il permet de «voir» la ville.

Si la ville moderne (Manhattan ou La Défense) est verticale, déjà la verticalité s'exprimait - certes sous des motivations différentes - à San Gimignano, forçant le citadin à lever le regard, et donnant dans l'espace les signes de la ville. L'horizontalité presque parfaite de Grenoble lui confère un caractère particulier d'autant plus marqué qu'il vient en opposition avec les montagnes qui l'entourent.

## 12.2 Echelle

---

Le géographe connaît la taille de la ville (surface, population) et mesure la densité de la ville par le rapport nombre d'habitants/ surface de la commune.

La densité d'Aix-en-Provence est de 7,3 habitants/hectare, et la densité de Tübingen est de 8,2 habitants/hectares. Ce rapport mathématique nommé densité ne nous renseigne pas vraiment sur le caractère de la ville : imaginer 8 habitants dans un carré de 100 mètres de côté ne permet pas de se représenter cette proximité de la vie urbaine.

Examinons quelques villes moyennes : Arles est sans nul doute une ville à forte personnalité, de même que Grenoble. Pourtant leurs densités sont totalement opposables (respectivement 0,69 et 84 habitants/hectare). Le village de Gordes (une ville est une agglomération regroupant en un ensemble bâti continu une population de plus de 2000

habitants), avec une densité de 0,42 hbs/ha présente bien les caractéristiques d'un village et ne peut être comparé à la ville d'Arles. Cergy, ville nouvelle au Nord-Ouest de Paris, très aérée et plantée, n'est pas comparable à Toulon malgré la similitude entre leurs densités. Grenoble, enserrée dans ses montagnes, n'est pas «plus ville» que Toulouse, même si sa densité est double. Le Vésinet, plus dense que Toulouse, n'est pourtant qu'un gros lotissement huppé organisé autour d'une gare de banlieue et un petit centre de commerces et de services.

Si l'on élimine de la comparaison la ville d'Arles au motif que les territoires camarguais de la plus grande commune de France ne sont pas des surfaces urbaines, faut-il déduire les surfaces des espaces verts de Cergy et d'Aix-en-Provence. Et si l'on déduit les espaces verts, ne faut-il pas déduire tous les espaces publics qui structurent la ville ? Et en conséquence déduire les espaces boisés privés ? A l'extrême, on se demandera quelle est la densité de Manhattan ou de la City de Londres qui comportent en majorité des bureaux, et donc fort peu d'habitants.

Les géographes tentent de contourner une partie de cette difficulté en déduisant les zones non urbanisées du territoire de la commune, mais cet artifice comptable ne rend pas compte de la réalité urbaine. Ainsi, le vaste espace de lacs, de prairies et de bois autour duquel se déploie la ville nouvelle de Cergy ne peut être exclu de la réalité urbaine.

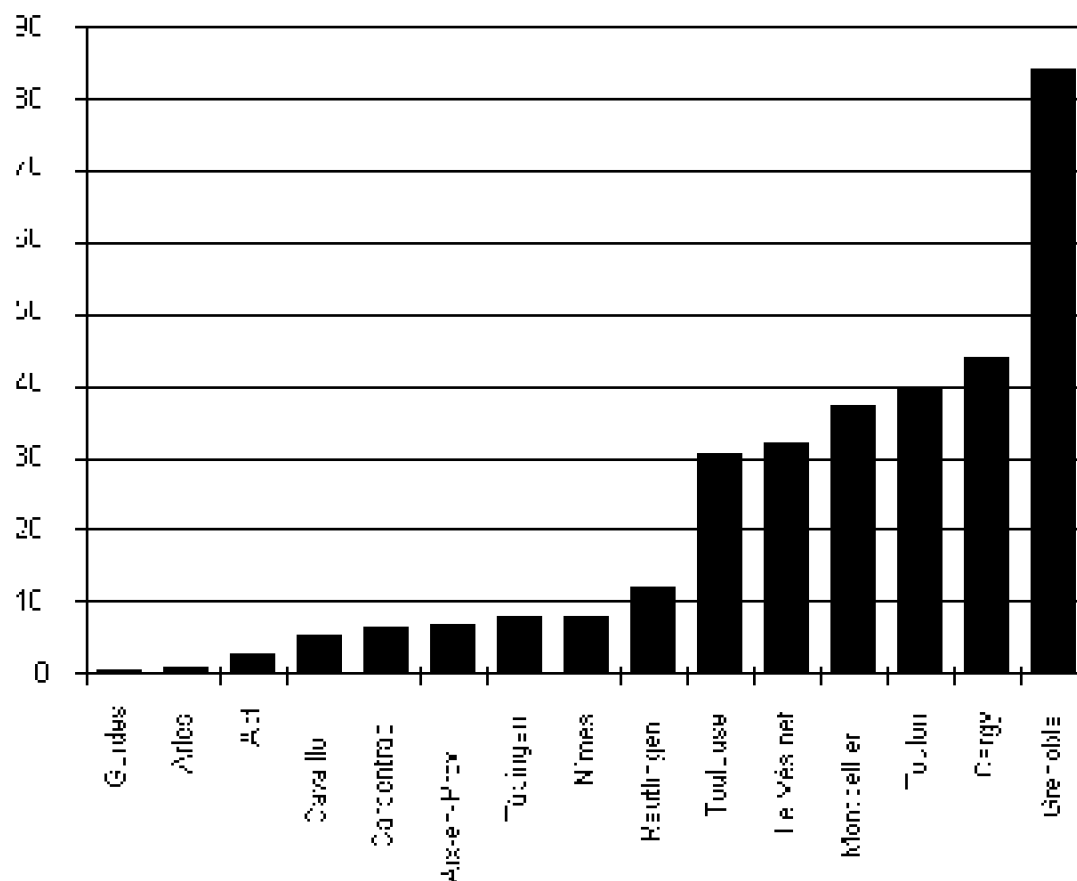


Figure 64 - Densités comparées

La densité ne fait pas la ville, et la ville n'est pas réductible à une quelconque densité.

Nous préférons parler de l'échelle de la ville, échelle dont l'embrayage est bien déterminé par des pratiques de la ville menées selon trois niveaux : l'agglomération globalement enregistrée comme entité, le rapport entre quartiers différenciés, et la vie à l'intérieur du quartier.

### **l'échelle de l'agglomération**

L'échelle concrète de l'agglomération est celle que l'utilisateur intègre par la confrontation directe, et la notion de lisibilité de Kevin Lynch est ici déterminante. Pour nous, l'échelle de l'agglomération est dans le rapport que l'utilisateur entretient avec sa ville : la petite ville dont on atteint le centre à pied (Cavaillon, Apt, Sigmaringen), la ville moyenne dont le centre est praticable comme un ensemble d'échelle piétonne (à Tübingen comme à Aix-en-Provence, un centre-ville historique de 400 mètres par 900 mètres), la grande ville



mono ou polynucléée (Marseille, Hamburg, Paris, Berlin).

Nous voyons apparaître ici l'importance du rapport d'échelle entre l'agglomération dans son ensemble et le centre-ville (**pôle d'érotisation**, comme l'appelle Roland Barthes).

### **l'échelle du quartier**

Le quartier se définit comme un espace du quotidien : les relations de voisinage, les commerces et services de proximité, les écoles maternelles et primaires, les espaces publics.

Il a une dimension historique (quartier Mazarin, französiches Viertel), et/ou opérationnelle (les 4000 à La Courneuve, Encagnane à Aix), et une évidente dimension sociale (appartenance/référence), un niveau social et/ou économique, par des fonctions et activités, voire par des nuisances spécifiques (industrie, aéroport, autoroute, etc.).

Le quartier se définit aussi par une morphologie, par des frontières (limites naturelles ou bâties), souvent par une architecture, parfois (encore) par un parler et des usages, par sa relation au reste de la ville ou au centre-ville. Le quartier, entité lue et reconnue, vit selon ses rythmes propres. Les sociologues de l'Ecole de Chicago ont montré le rôle décisif des ghettos nord-américains dans le processus d'intégration ainsi que la validité des villages urbains dans la structure de la ville.

### **l'échelle du parcellaire**

Le parcellaire, expression d'un niveau économique, expression d'une technologie de construction, expression de la vocation et du caractère du quartier, imprime un rythme.

La trame parcellaire large, «patricienne», du quartier Mazarin et du cours Mirabeau (trame de 15 à 25 m), la trame bourgeoise (9 à 15 mètres) des maisons de la place de l'Hôtel de Ville de Tübingen, la trame «populaire» de la rue Bédarrides avec ses parcelles de 4 à 8 m de façade, imposent à chaque espace une allure, une démarche, un pas, un rythme.

La trame indécise, invisible, des quartiers neufs (Jas de Bouffan, Encagnane) dont l'organisation a été dictée par une logique de «chemins de grues», nous ramène à ce **vide** que dénonce Jacques Lévy. L'absence de rythme ?

Quoique bien prégnant, un parcellaire peut être virtuel comme celui des terrasses de café occupant la place Richelme.

A Tübingen, on voit un parcellaire nouveau (à l'échelle spécifiquement allemande de la maison multifamiliale) du französiches Viertel se réinscrire en palimpseste à l'intérieur de celui préexistant des casernes françaises. Un parcellaire qui peu à peu devient significatif d'un quartier, créateur d'une Stimmung.



*Figure 65 - Tübingen, une nouvelle échelle pour les hangars*



*Figure 66 - Tübingen, les casernes privatisées changent d'échelle*

Que va engendrer le parcellaire du découpage opérationnel dans l'opération Sextius-Mirabeau, dont le dimensionnement correspond à la taille de prise de risque (commercial) des promoteurs ?

## 12.3 Cinq sens (et un sixième)

Les pignons pointus des rues de Tübingen enserrant la petite échelle des façades, les horizontales frisées des génoises des rues d'Aix-en-Provence qui unissent les taches noires des percements verticaux, les contrastes ombre/lumière, les enseignes et les affiches publicitaires<sup>233</sup>, forment une trame visuelle sur / dans laquelle s'inscrit la vie citadine.

Le contact avec les matériaux (pierre tendre ou «froide», doux enduit à la chaux ou raide de ciment, dallage lisse ou pavage bossu, gravier crissant ou bitume souple et râpeux) est marqueur dans la ville, il est certainement tactile mais il réagit à sa manière par la réflexion de la lumière et du son. Chaque matériau, faisant selon le mot de Julien Gracq **«le grain de peau d'une ville»** [<sup>234</sup>] est à la fois un signifié et un signifiant. Le toucher est aussi le mode de perception du vent, du soleil et de la pluie. Ces éléments significatifs d'un climat sont réécrits par l'architecture de la ville.

Notre perception de la ville ne se fait pas seulement par la vue et le toucher. La ville ne produit pas un bruit absurde et incompréhensible, chaque rue, chaque quartier émet «son» bruit<sup>235</sup> comme le démontre Colette Pétonnet [<sup>236</sup>], ce bruit dont Robert Musil [<sup>237</sup>] fait même la «matière» de Vienne :

**“A ce seul bruit, sans qu'on pût définir pourtant la singularité, un voyageur eût reconnu les yeux fermés qu'il se trouvait à Vienne, capitale et résidence de l'Empire.”**

Les travaux du laboratoire CRESSON à Grenoble ont fait la preuve de la prégnance du monde sonore dans la ville mentale. Chaque ville, chaque quartier, chaque espace urbain, joue sa propre musique sur l'instrument acoustique de son architecture : dimensionnement des espaces, morphologie et matériaux des bâtiments «rendent» les bruits de la ville.

Passer devant une boulangerie à Aix-en-Provence ne laisse personne indifférent, de même que traverser le marché aux fleurs de Tübingen, le petit marché de la place Richelme ou le presque-souk de Belsunce à Marseille. L'odeur de la ville est aussi significative de son environnement géographique et climatique, de son activité, elle est

<sup>233</sup> l'absence d'affiches publicitaires est le premier choc que subit le parisien (ou le marseillais, le tunisois, etc.) lors de sa promenade initiatique à Copenhague

<sup>234</sup> [] GRACQ Julien (1985). *La forme d'une ville*. Paris, José Corti (p. 109)

<sup>235</sup> l'absence de bruit est le second choc que subit le parisien (ou le marseillais, le tunisois, etc.) lors de sa promenade initiatique à Copenhague

<sup>236</sup> [] PETONNET Colette (1987). “Variations sur le bruit sourd d'un mouvement continu” in *Chemins de la ville, enquêtes ethnologiques*. Paris, CTHS, Editions du Comité des Travaux Historiques et Scientifiques.

<sup>237</sup> [] MUSIL Robert (1930-32). *L'homme sans qualité*. Paris, Seuil (1979) (p. 9)

une marque d'identité, de personnalité. On s'étonne que les documents d'urbanisme ne contiennent pas un «plan des odeurs» alors que tant d'écrivains nous aont depuis longtemps alerté. Ainsi, des auteurs aussi différents que Patrick Süskind [<sup>238</sup>]

**«Und natürlich war in Paris der Gestank am größten, denn Paris war die größte Stadt Frankreichs. Und innerhalb von Paris wiederum gab es einen Ort, an dem der Gestank ganz besonders infernalisches herrschte, zwischen der Rue aux Fers und der Rue de la Ferronnerie, nämlich den Cimetière des Innocents. Achthundert Jahre lang hatte man hierher die Toten des Krankenhauses Hôtel-Dieu und der umliegenden Pfarrgemeinden verbracht. ...» Et naturellement, la puanteur était la plus grande à Paris, car Paris était la plus grande ville de France. Et dans Paris même il y avait un endroit où la puanteur régnait infernalement, entre la rue aux Fers et la rue de la Ferronnerie, c'est à dire dans le cimetière des Innocents. Pendant huit cents ans on avait enterré ici les morts de l'Hôtel-Dieu et les membres de la communauté paroissiale alentours...**

Ernst JÜNGER [<sup>239</sup>]

**“L'air était plein des senteurs de races étrangères, de grands entrepôts et de détritiques marins, de ce souffle d'anarchie commerçante qui imprègne et anime les villes maritimes.”011**

ou Paul Valéry [<sup>240</sup>] pour qui **«les cèdres et les cyprès se changent en poutres odorantes».**

Le goût, certainement le seul des cinq sens qui échappe totalement à l'action de l'urbaniste, n'est pas étranger au caractère de la ville. Calisson d'Aix, lentilles du Puy, *Maultaschen* à Tübingen, font partie du paysage urbain, on les voit dans les boutiques, on les goûte comme touriste, on les offre. Ce goût daté et situé motive des activités et des proximités.

Contrairement à l'assertion de Mme Akrouit-Yache [<sup>241</sup>] selon laquelle **«les cinq sens sont spécifiques de la ville méditerranéenne»**, l'espace est sensuel, aussi bien dans les villes de la Baltique que dans les villages des Carpathes. On s'étonne évidemment de constater que l'urbanisme et l'architecture ne tiennent réellement compte que de la vue.

Aux sens qui nous font voir, toucher, entendre, sentir, goûter la ville s'ajoute le sens kinesthésique qui nous fait connaître la troisième dimension. L'usager à Tübingen est situé dans un rapport permanent de verticalité aux deux collines, l'Osterberg et le château de Hohentübingen. En revanche, l'usager d'Aix-en-Provence qui se déplace ne perçoit que par instant les accents verticaux de quelques rares clochers. Le déplacement sur le plan incliné du site d'Aix-en-Provence se fait dans un continuum qui atténue la perception

---

<sup>238</sup> [] SÜSKIND Patrick (1985). *Das Parfum*. Zürich, Diogenes Taschenbuch (1994) (p. 6)

<sup>239</sup> [] JÜNGER Ernst (1944) *Jeux africains*. Paris, folio, Gallimard (p. 89)

<sup>240</sup> [] Valéry Paul (1921). *Eupalinos*. Paris, Poésie Gallimard 1970.

<sup>241</sup> directrice de l'Association de Sauvegarde de la Médina de Tunis, lors du 3<sup>e</sup> colloque international sur la ville méditerranéenne à Montpellier (novembre 1998)

de la pente, alors que passer de Südstadt au centre-ville produit une forte modification de la démarche.

On ne joue pas «Phèdre», «La Cerisaie», «Le Malade Imaginaire» ou «Mutter Courage» indépendamment du décor. Qu'il soit voulu «daté» ou «résolument contemporain», réaliste ou absent, Brechtien ou «Roger-Hartien», le décor fait partie de la pièce et de la signification que veut en donner le metteur en scène. Ainsi, chaque ville, chaque quartier, chaque espace urbain, constitue une scène dans laquelle les acteurs-citadins vivent leur pièce (drame, comédie, tragédie) quotidienne. C'est par les cinq sens (ou, mieux, les six sens) qu'ils l'appréhendent.

## 12.4 Odonymie

Alors que Raymond Queneau constate que : **«Les villes sont hétéronymes»**, Julien GRACQ [<sup>242</sup>] se saisit de l'odonymie et en fait l'instrument de l'image de la ville :

**«C'est la toponymie, ordonnée comme une litanie, ce sont les enchaînements sonores auxquels procèdent à partir d'elles la mémoire, qui dessinent sans doute le plus expressivement sur notre écran intérieur l'idée que nous nous faisons, loin d'elle, d'une ville.»**

Les noms situent l'usager par rapport aux villes alentours (route de Marseille, route d'Avignon, rue Celony, Stuttgarterstraße et Reutlingerstraße). Les noms situent aussi la ville dans l'Histoire (rue du 18 Juin, rue du 4 Septembre), par rapport aux personnages-références (Rosa-Luxemburg Straße, Boulevard du Roi René), par rapport à l'activité (Place du Marché, Place des tanneurs, Nonnengaße), à la topologie (unterm Rathaus). Les noms de poètes, d'écrivains, musiciens, fleurs, oiseaux, dans les lotissements banalisés et dans les zup-zac ne sont pas à prendre en dérision : ces noms, supposés apporter la poésie, le charme, la culture, marquent l'impuissance des urbanistes, des architectes et des programmeurs, à créer la ville. Ces noms sont aveux de l'échec reconnu ou tout au moins pressenti. L'indication en provençal de noms anciens des rues et places d'Aix-en-Provence dépasse le pittoresque présenté au touriste. C'est une façon de marquer une altérité, une différence par rapport au français «parisien» ; c'est aussi un moyen de se raccrocher à une Histoire brillante et raffinée, lointaine mais encore revendicable.

Artères, venelles (petites veines), boyaux et cul de sac, qui n'a subi les «Embarras de Paris» et n'est resté bloqué dans un goulot d'étranglement ?

Le nom du lieu plus qu'un marqueur, plus qu'un signifiant, est un embrayeur.

Comme l'a montré Jeanne-Marie Barbéris [<sup>243</sup>], les enjeux sociolinguistiques des odonymes sont réels et sont constitutifs du rythme de la ville.

Les types d'espaces sont embrayeurs de rythme (rue, avenue, boulevard, traverse, cours, impasse, place, et Gaße, Straße, Weg, Ring, Steg ou Allee) : le comportement du

<sup>242</sup> [] GRACQ Julien (1985). *La forme d'une ville*. Paris, José Corti (p. 204)

<sup>243</sup> [] BARBERIS Jeanne-Marie (1997) "La mauvaise réputation " in *Hommages à Paul Fabre*. Montpellier, Université Paul Valéry.

passant est différent dans une Gaße ou dans une Allee, dans une rue ou dans une avenue. La signification globale (dénotative/connotative) de l'espace nommé intervient, non pas sa dimension géométrique : une grosse voiture n'a jamais été un petit camion.

Ainsi, lorsque Philippe Boudon [<sup>244</sup>], pour évoquer l'échelle sémantique, met en comparaison grande chapelle et petite église, il omet de prendre en compte la spécificité de chaque lieu de culte dont la taille n'est pas significative. L'église, lieu de culte d'une communauté, recèle en permanence dans un Tabernacle ce que les chrétiens appellent la Présence Réelle alors que la Chapelle est un lieu de prière privé ou dédié à des activités religieuses épisodiques (chapelle de pèlerinage de Ronchamp).

La Place de la Rotonde, à Aix-en-Provence, porte en fait trois noms : place de la Libération (ancienne dénomination encore portée sur le plan cadastral), Place du Général de Gaulle (dénomination officielle que personne ne connaît) et enfin, place de la Rotonde, que tout le monde situe facilement dans la ville par rapport à l'ancienne rotonde SNCF et justifiée par sa morphologie circulaire. On notera ici que la place n'est pas réellement circulaire, mais qu'elle est ressentie comme un volume torique s'accordant assez bien au terme de rotonde.

Les odonymes sont particulièrement significatifs de l'histoire de la ville, de son histoire politique : la ville de Tübingen a été en 1933 l'une des premières villes allemandes à nommer sa Hitlerstraße ; elle ne fut pas la dernière à retrouver sa Judengaße.

Aix-en-Provence s'accroche au Roi René (Boulevard) ou à la Reine Jeanne (une rue seulement), à Charles de Gaulle (place), honore le Général de Lattre de Tassigny (avenue) et se souvient de l'Indochine (rue). Aix-en-Provence préfère les Félibres et Daudet à Karl Marx et marque sa volonté de jumelage avec l'avenue de Tübingen. L'ancienne caserne Forbin, devenue ensemble immobilier, garde un signe de son passé avec le portail honorant les soldats et les noms «napoléoniens» des bâtiments.

A Tübingen, le pont métallique bleu (**die blaue Brücke**) qui enjambe les voies ferrées a disparu depuis trente ans, remplacé par un pont en béton peu visible. Or, ce Pont Bleu est un pont connu de tous, sur lequel donne un cinéma dénommé «le pont Bleu». C'était, de 1945 à 1990, un lieu vivant en raison de la présence du mess des officiers français, du restaurant et de la salle de bal. Le quartier français a donné lieu à une concertation publique pour renommer les voiries. Le choix s'est porté à la fois sur le souvenir de la caserne française (Allee des Chasseurs et Bei den Pferdeställen), le jumelage avec Aix-en-Provence (Aixerstrasse et Cezanneweg), et l'ancrage au cadastre ancien (Wankheimer Täle et Landkutschersweg).

---

## 12.5 Chronotopie

---

«**Complicité entre le temps et l'espace**» selon le mot de Thierry Paquot [<sup>245</sup>], la chronotopie commence lorsque l'on pousse son fauteuil pour suivre la course du soleil à

<sup>244</sup> [] Boudon Philippe (1992). *Introduction à l'architecturologie*, Paris, Dunod (pp. 131 et suiv.)

<sup>245</sup> [] PAQUOT Thierry (1999). 'Habiter la ville plutôt que d'y résider', in *Le Monde Diplomatique*, novembre 1999

la terrasse d'un café.

La place Richelme à Aix-en-Provence est un cas typique d'utilisation fonctionnelle diversifiée d'un espace qui prend/procure chaque fois une ambiance différente dans une périodicité constante. Communément appelée Place du Petit Marché, c'est le lieu de trois spectacles audio-visuels alternativement proposés : le matin, le petit marché avec ses étals, les appels des marchands, et les discussions des chalands ; à midi, on le décor change en quelques instants pour le deuxième acte : les marchands débarassent et rangent, la place est balayée et nettoyée à grande eau et les bistrots installent leurs terrasses ; puis vers minuit, tout rentre dans le calme.

Le Neckarbrücke de Tübingen voit le matin un flux montant vers la vieille-ville et l'université, puis devient un lieu public à part entière, pour redevenir le soir un point de passage vers les quartiers sud de la ville.

Le récent allongement de la durée d'ouverture des boutiques en Allemagne est en train de modifier radicalement la vie urbaine. Pour ceux qui travaillent, faire les courses c'était jusqu'il y a peu de temps faire la course. Le samedi est maintenant l'occasion de se promener dans une ville vivante et faire des courses en flânant devient un nouveau mode de préhension de l'urbain. La vie urbaine s'exprime dans cette relation espace/temps.

A l'échelle de la ville, c'est le déplacement des centres d'activités selon les heures, c'est aussi la permanence d'activités dans quelques pôles particuliers.

Paraphrasant le Point 82 de la Charte d'Athènes [<sup>246</sup>] qui proclame que **«L'urbanisme est une science à trois dimensions et non pas à deux dimensions»**, nous dirons que l'urbanisme est une science humaine à quatre dimensions : les trois dimensions de l'espace auxquelles s'ajoute et se mêle le temps.

## 12.6 Fonctions

Le quartier de l'Université à Aix-en-Provence vit au tempo des flux d'étudiants, et de manière plus large, la ville entière est cadencée par la présence et/ou l'absence des étudiants. Un rythme de l'activité, mais aussi un rythme scalaire par la nécessaire production de logements pour étudiants (petits appartements) et un rythme économique (pour s'adapter aux petits budgets des étudiants).

Peut-on dire pour autant qu'Aix-en-Provence est une ville universitaire ? On remarquera que la fonction universitaire ne fait pas de Nanterre une ville universitaire, non plus que de Paris. La fonction étudiante dans la ville, comme chacune de ses fonctions, s'exprime dans un rapport d'échelle.

Aix-en-Provence et Tübingen ont une taille comparable, un nombre d'étudiants comparable. Toutefois, Tübingen est d'abord une ville universitaire (en ceci, on peut dire que Tübingen ressemble plus à Cambridge qu'à Aix-en-Provence) et tire de sa fonction universitaire l'essentiel de ses revenus. Ses activités sont, d'une part celles universitaires (corps enseignant et personnels administratifs) et, d'autre part, celles nécessaires à la vie

<sup>246</sup> □ LE CORBUSIER (1957). *La Charte d'Athènes*. Paris, Les Cahiers forces vives, éd. de Minuit

universitaire (logement, nourriture, loisirs, librairies, etc). Les fonctions produisent de leurs acteurs des actions et des comportements spécifiques dans l'espace social.

Le *jeu urbain* de l'avocat aixois qui se presse, la robe noire sur le bras, ou qui va déjeuner avec son client au restaurant, n'est pas celui de l'étudiant qui s'en va au restaurant universitaire. C'est encore un autre *jeu urbain* que celui du Doktor Professor qui garde son rôle jusque dans le marché aux fleurs car l'anonymat n'existe pas pas pour lui à Tübingen : acteur, il n'est pas dans l'indistinction du public étudiant ou commerçant.

Les fonctions dans la ville, au delà de leur nature, interviennent dans le caractère de la ville et du quartier par leur « poids » relatif, par leur position relative.

## 12.7 Frontières

---

Nota : cet article a fait l'objet de notre communication « Espace public vs Espace privé : le rythme de la ville » lors du 3<sup>e</sup> colloque de Montpellier (19-21 novembre 1998) [<sup>247</sup>]

Les limites de la ville ont été longtemps marquées par une enceinte, habitée ou non, dont le rôle de protection s'est estompé. Les murailles, lorsqu'elles n'ont pas disparues, ont été percées de nombreuses et larges portes pour permettre l'extension. La frontière de la ville est à cet endroit imprécis où, écrit Julien Gracq [<sup>248</sup>] « **le fluide urbain fuit et se dilue, [...] où le tissu urbain se démaille et s'effiloche** ». Aujourd'hui, ces portes semblent nous manquer, et dans toute l'Europe on cherche à recréer des « entrées de ville », des signifiants lisibles du corpus urbain.

Les frontières de la ville ne sont pas les seules limites, les quartiers de la ville ont aussi leurs frontières qui marquent des différences identitaires ou référentielles, le logement individuel est aussi défini par des frontières (souvent à plusieurs niveaux de privacité).

La ville est l'organisation culturellement située d'un entrelacs de frontières, de passages et de seuils entre des espaces et des lieux plus ou moins publics et des espaces et des lieux plus ou moins privés. Nous prenons ici pour définitions du « public » et du « privé » celles de Bernard LAMIZET [<sup>249</sup>] : l'espace public est **le lieu dans lequel s'inscrivent dans des formes de communication et de représentation toutes les médiations symboliques de l'appartenance** alors que les espaces privés sont **les lieux de notre expérience singulière**.

La frontière qui détoure le logement individuel est première et (au moins pour partie) volontairement constituée.

### privé/public

<sup>247</sup> □ FAYETON Philippe (1999). « Espace public vs espace privé : le rythme de la ville » in Actes du colloque de Montpellier des 19-21 novembre 1998. Montpellier Editions de l'Espérou

<sup>248</sup> □ GRACQ Julien (1985). *La forme d'une ville*. Paris, José Corti (pp. 42-43)

<sup>249</sup> □ LAMIZET Bernard (1999). *La médiation culturelle*. Paris, L'Harmattan. (pp. 110-111)



La frontière entre public et privé, entre intime et commun, apparaît comme une frange indécise, et c'est dans l'appropriation de l'espace public que se manifeste le plus clairement la pratique de la ville.

Les rues de Santorin, régulièrement repeintes à la chaux le long de chaque maison pour signifier cette immixtion du privé dans l'espace public et en valider géométriquement la partie privative (c'est-ici-que-je-place-ma-chaise-dans-la-rue) constituent certes un exemple pittoresque. Pourtant, cette appropriation n'est pas l'apanage exclusif de la ville méditerranéenne. Les rues de nos lotissements privés sont peu à peu réintégrées dans le domaine public, à la charge d'entretien de la commune, alors que l'habitus leur conserve un usage privatif. Au Japon, les rues (en tant qu'espaces privés mis en commun) sont nettoyées à tour de rôle par les habitants. Dans le même esprit, on voit en Allemagne du sud s'effectuer le nettoyage hebdomadaire du trottoir et du socle de la maison par ses occupants. Rituelle en Souabe, la «**Kehrwoche**» (semaine de nettoyage des parties communes des immeubles collectifs) dévolue) s'impose à tour de rôle à chaque habitant .

C'est dans cette logique du rapport Privé/public que les «**Biergarten**» (≈jardin à bière, sorte de jardins familiaux, à la fois potagers et parcs de loisirs) présentent un cas complètement organisé d'une mixité contrôlée de vie privée/vie publique.

Le rapport privé/public présenté par Daniel Pinson [<sup>250</sup>] dans une opposition culture du contact/culture du spectacle à Fès et Aix peut être mis en analogie avec une comparaison Tübingen/Aix-en-Provence.

Une opposition qui s'affirme comme code culturel car on la retrouve dans les quartiers résidentiels et dans le centre-ville :

Les clotures à Aix sont de véritables écrans masquant complètement l'espace privé : haies denses, murs, palissades de canis, grillages doublés de tôles, et lourds portails ; en revanche, à Tübingen, les clotures restent symboliques : haies basses, treillis de bois aisément franchissables, le jardin-de-devant est à la fois espace tampon et espace de représentation.

---

<sup>250</sup> □ PINSON Daniel (1996) 'Fès et Aix, contact et spectacle, ou les conditions culturelles de la forme et de la pratique des espaces urbains', Communication devant le 2° Colloque International de la ville méditerranéenne, Architecture et modernité. Paris, Dominos, Flammarion



*Figure 67 - Aix, les frontières privé/public*



*Figure 68 - Tübingen, les frontières privé/public*

Dans le centre-ville, même instrumentation : géraniums pittoresques et accueillants en façade à Tübingen et grilles défensives et hostiles à Aix. Cette opposition Nord/Sud de la Méditerranée se retrouverait-elle donc dans l'opposition Nord/Sud des Alpes ?.

### **Privé/Privé**

La relation privé/privé est écrite en dur dans la ville par la proximité des maisons et les distances de «vues directes» réglementaires.

Il est intéressant de constater en Allemagne une proximité étroite des maisons, et surtout des vues directes très courtes.

quartier de Südstadt à Tübingen

Dans ce quartier résidentiel «classes moyennes» créé au début du siècle, les maisons sont implantées à 2,5 mètres de la limite latérale, et les larges fenêtres de chambre donnent directement sur les fenêtres de chambre du voisin, soit à une distance de 5 mètres seulement. Des clôtures symboliques de 0,5 m de haut marquent la frontière avec le voisin.



Figure 69 - Tübingen, Südstadt, les frontières privé/privé

Stuttgart-Vaihingen, im Steinengarten

Un «beau quartier» dans une banlieue chic au sud-ouest de Stuttgart, des terrains plutôt grands pour l'Allemagne (2 à 5000 m<sup>2</sup>), des maisons cossues bénéficiant d'un large panorama sur la cuvette de la ville.

La même proximité (la promiscuité pour un français ?) est ici constatée entre des maisons récentes alors qu'il aurait été possible d'implanter la maison un peu plus loin afin de préserver une intimité familiale. Les habitants ne ressentent pas de gêne par les vues directes. Cette fois, on ne peut pas arguer de la petitesse des terrains, de la forte densité en RFA ou de l'ancienneté du lotissement.

Nous constatons que la même question posée dans ces deux endroits a trouvé la même réponse : **«je n'ai rien à cacher, et de toutes façons, je ne regarde pas chez le voisin.»** Deux assertions fondamentalement fausses : on n'a pas forcément envie de se

donner en spectacle quand on se gratte le nez, et sans être spécialement voyeur, il est bien évident que l'oeil ne peut pas toujours éviter de lorgner chez le voisin si proche.

Les rapports entre individus, entre groupes, entre cellules familiales, sont ainsi réglés dans la ville par le Code Civil (articles 675 et suivants), par le Code de l'Urbanisme, par le Code de l'Habitation et par le Plan d'Occupation des Sols.

Ce système des frontières du privé, essentiellement culturel, est bien l'un des éléments du rythme de la ville, et nous ramène aux personnalités culturelles mises en évidence par la Proxémie d'Edward HALL [<sup>251</sup>].

A l'intérieur du rythme de la ville, l'usager établit et marque ses frontières, des frontières structurées à plusieurs niveaux (l'individu, la famille, les amis, les voisins, les inconnus) en un système d'objets et d'espaces auquel viennent se surajouter des indications véritablement écrites comme «propriété privée», «défense d'entrer», etc...

Ces espaces et aménagements constituent un langage codé culturel qui structure la vie dans la ville. Une structuration dont un exemple nous est donné à Tunis **dans «Halfaouine, l'enfant des terrasses»**, film de Ferid Boughedir [<sup>252</sup>] où 3 rythmes se superposent : la rue (vie sociale), la maison familiale (parmi les femmes, sous la férule paternelle), le niveau de la liberté - et du risque - sur les terrasses. Cet effet de rythme est fondateur du caractère de la ville.

---

<sup>251</sup> [] Hall Edward T. (1966). *La dimension cachée*. Paris, Points Seuil 1971

<sup>252</sup> [] BOUGHEDIR Ferid Halfaouine, l'enfant des terrasses

---

# Conclusions

Avant de conclure ce travail, il importe d'en resituer la démarche dans le cadre de notre objectif. Pendant un tiers de siècle de pratique de l'architecture, nous avons eu le bonheur de concevoir près d'un million de mètres carrés de bâtiments de types très divers (écoles, hôpitaux, usines, bureaux, laboratoires, hôtels, logements collectifs et quelques maisons) et la chance d'en réaliser le quart. Puis, à la lumière de notre récente (depuis 1993) expérience pédagogique est apparue la nécessité de rassembler les prolégomènes à une pédagogie de l'architecture de la ville. Ces prolégomènes s'articulent en trois points :

**La cité n'est pas un discours mais un complexe sémiotique** dans lequel des langages et des représentations s'interpénètrent selon une interaction cyclique

Dans ce cycle sémiotique, le rôle de l'architecte et de l'urbaniste est de mettre en oeuvre les conditions et les potentialités de l'urbanité, **le rôle de «metteur en ville»**

Pour assurer le fonctionnement du cycle sémiotique de la ville, l'enseignement de l'architecture et de la ville ne saurait être réservé à ceux qui en feront profession. En dehors du nécessaire savoir-faire professionnel doit être mis en place dans l'enseignement général un **enseignement relevant à la fois de la culture urbaine et de l'instruction civique.**

## La cité n'est pas un discours mais un cycle sémiotique complexe

Les architectes ne manquent pas de se sentir agressés par les poètes, les écrivains, les linguistes et les sémioticiens qui vont assénant que l'architecture est un langage, que **«la cité est un discours»**. Agressés, ils résistent, et c'est ainsi qu'il est toujours d'usage de dire dans les écoles d'architecture que l'architecture ne se raconte pas, mais qu'elle se fait, se dessine, se construit (éventuellement). Lorsque l'on sait, comme le note Umberto ECO [<sup>253</sup>], que la sémiotique est encore souvent pratiquée **comme «une discipline impérialiste visant à expliquer l'univers sous tous ses aspects»**, et lorsqu'on reconnaît que règne encore dans les écoles d'architecture **«la nostalgie du grand dessein de l'artiste-démiurge»** (le glissement progressif vers le **star-system** est le seul grand changement intervenu depuis l'ouvrage de Raymonde MOULIN [<sup>254</sup>] paru en 1973), alors on comprend aisément que les approches sémiotiques de l'architecture et de la ville n'aient fait qu'effleurer leurs programmes pédagogiques.

Devant ce paradoxe, confronté à notre incapacité collective à faire la ville, une incapacité patente reconnue depuis un demi-siècle, et interpellé par les regards de la littérature et du cinéma ainsi que par les propositions venues d'ailleurs, nous avons entrepris cette recherche dans le but de constituer un outil pour penser et faire la ville<sup>255</sup>.

A l'issue de notre recherche, nous aurions aimé dire à Roland Barthes combien son approche de la ville nous a apporté, mais aussi en revanche combien est grand notre regret de devoir reconnaître que la cité n'est pas un discours. Notre regret est en réalité surtout motivé par la déception née de la constatation que la ville est bien plus complexe encore qu'un discours.

Faisant avec Umberto ECO [<sup>256</sup>] la distinction entre fonction première et fonction(s) seconde(s), force est de constater que si la fonction première du discours est (généralement) de transmettre un message, ce n'est pas le cas de la ville. Nous savons «interpréter» un meuble, une voiture, un outil, ce ne sont pas pour autant des discours. On distinguera de même le geste qui, joint à la parole, vient appuyer, moduler ou dénier la parole, ou le geste qui, en tant que parole, est fait par le sourd-muet. Nous distinguerons aussi le geste de celui qui, avec un marteau enfonce un clou : nous pouvons interpréter

<sup>253</sup> [] ECO Umberto (1990). *Les limites de l'interprétation*. Paris, Livre de poche 1994 (p.238)

<sup>254</sup> [] MOULIN Raymonde (et al.) (1973). *Les architectes*. Paris, Calmann-Lévy (p. 277)

<sup>255</sup> Faute de mieux, nous continuons à employer le terme de *ville*, sachant que ce n'est pas la ville du moyen-âge ni celle du XIX<sup>e</sup> siècle, mais que ce n'est pas nécessairement non plus la mégapole, la mégalopole ou la métropole, voire la ville-collage. Il s'agit bien plus d'une ville inconnue qu'il nous reste à penser, à créer.

<sup>256</sup> [] ECO Umberto (1972). *La structure absente*. Paris, Le Mercure de France

ce geste, dire son habileté, dire la colère qu'il renferme, dire peut-être de quelle habitude professionnelle il est issu. Ce geste n'est pas un discours ; il peut l'être dans la représentation théâtrale, mais il n'a alors pas cette fonction première d'enfoncer un clou. Le peintre Pierre SOULAGES [<sup>257</sup>] exprime bien ce mécanisme de l'interprétation de la chose-signe : **«Le tableau n'est pas signe, mais chose - sur laquelle viennent se faire et se défaire les sens qu'on lui prête».**

La cité n'est pas un discours car elle se fait et se refait en permanence, parfois en contradiction avec le geste précédent, allant jusqu'à se contredire elle-même lorsqu'intervient un nouveau destinataire (un nouveau maire, par exemple) ou un nouveau destinataire (la population rapatriée d'Algérie à Aix-en-Provence ou Montpellier). Les transformations successives qui «travaillent» la ville depuis le calque du concept politique jusqu'au calque de la représentation mentale de la ville fondent le lien entre le politique et la ville, elles fondent la ville.

La brillante démonstration de PANERAI, CASTEX, et DEPAULE<sup>258</sup> [<sup>259</sup>] voudrait montrer que l'on est passé **de l'îlot à la barre** par un implacable mécanisme darwinien de la forme urbaine, mais c'est oublier que les formes urbaines, comme Pierre PEILLON en fait la preuve [<sup>260</sup>], ne naissent pas spontanément ex nihilo dans l'esprit de quelques géniaux créateurs et qu'elles ne se transforment pas non plus selon une sorte de déterminisme génétique urbain :

**«En ce qui concerne Sarcelles d'ailleurs, où se sont édifiés près de 12000 logements [...] il est intéressant de savoir que, contrairement à l'image d'une planification hautement visionnaire [...] elle n'est pas sortie 'toute armée' du cerveau de son architecte en chef, Jacques-Henry Labourdette, mais a commencé au coup par coup [...] »**

Les politiques urbaines, construites sur une représentation préalable de la ville, fondent à la fois les formes urbaines et les règles d'usage de la ville. Ces formes et règles constituent ce que nous nommons ici l'**Urbatexte** à partir duquel, dans la transformation de l'Habiter, s'élaborent les représentations de la ville.

La ville n'est pas un discours, mais nous l'interprétons à l'aune de notre langage, ou plutôt de notre code culturel, de la représentation symbolique. La ville n'est pas un discours, mais elle n'est pas vide de sens, elle est porteuse du sens que nous lui avons donné, que nous lui donnons. Ainsi, la valeur d'un bâtiment «ordinaire»<sup>261</sup> réside

<sup>257</sup> [] SOULAGES Pierre, «le prétendu métier perdu», Le Débat n° 14, juillet-août 1981, (p.81) cité par MESCHONNIC Henri (2000). *Le rythme et la lumière, avec Pierre Soulages*. Paris, Odile Jacob (p. 225)

<sup>258</sup> édité en 1985, réédité en 1997, traduit en plusieurs langues, cet excellent ouvrage est l'un des piliers des bibliothèques des écoles d'architecture. Le talon d'Achille de la démonstration tient en ce que l'architecte et l'urbaniste y sont supposés intervenir comme des créateurs et des techniciens travaillant indépendamment de la volonté politique et du «paysage» culturel.

<sup>259</sup> [] PANERAI Philippe, CASTEX Jean, DEPAULE Jean-Charles (1996). *Formes urbaines, de l'îlot à la barre*. Marseille, éditions Parenthèses

<sup>260</sup> [] PEILLON Pierre (2001). *Utopie et désordre urbains*. La Tour d'Aigues, Editions de l'Aube (p. 73)

aujourd'hui plus dans sa valeur d'échange que dans sa valeur d'usage. Un établissement financier «sérieux» avant d'engager le prêt pour une construction, s'assure de la capacité du futur bâtiment à être facilement revendu ou loué : c'est pourquoi on en favorise la banalisation qui permettra aisément une éventuelle transformation. La localisation, «l'adresse», est porteuse de valeur plus que la qualité du bâtiment. Serions-nous tout simplement rattrapés par le binôme Valeur d'échange/valeur d'usage dans la ville que décrivait Henri Lefebvre [<sup>262</sup>] ?

Même si l'on juge obsolète l'opposition valeur d'usage/valeur d'échange, on est fondé à se demander comment a pu se produire la spéculation immobilière dans nos centre-villes. Car à qui profite le «crime» dont on accuse banques et promoteurs ? Qui donc trouvait normal dans les années 70 d'acheter un appartement en prévoyant d'une part que l'inflation comblerait les coûts du crédit et d'autre part que l'objet verrait sa valeur doublée en 5 à 7 ans ? La clientèle n'était-elle pas comblée par ces entrées en marbre et aluminium, ces façades en pierre de taille plaquée, ces balcons filants (bien étroits pour être utiles) aux garde-corps en aluminium anodisé et plexiglass fumé ?

Depuis un siècle, et venant après les magnifiques utopies du XIX<sup>e</sup>, doctrines et théories se sont succédées : Camillo Sitte et son toc du «Malerisch», Le Corbusier et ses élucubrations type «Plan Voisin» ou «Plan Obus», Yona Friedmann et son «architecture scientifique», la typomorphologie d'Aldo Rossi. L'irruption de la linguistique mettait ensuite sur orbite des recherches de compréhension de la perception de la ville avec Lynch, Halprin Cullen, Holschneider et d'autres . Pour donner quoi ? un constat d'échec généralement admis dont on semble vouloir éviter de rechercher la cause. Plus la ville apparaît inadaptée à la signification que l'on voudrait lui reconnaître, et plus on feint de croire qu'en soignant le «look» on pourra créer la vie, la ville. De même que les discours creux nous ont fait banaliser le terme de «langue de bois», nous voyons pousser l'architecture-langue-de-bois. Le constat d'échec ou d'impuissance devrait nous mener à dire : on arrête tout et on réfléchit. Impossible, les travaux continuent pendant la recherche. Ainsi, récemment, Francis Nordemann [<sup>263</sup>], architecte et enseignant-chercheur, proposait de **«re-faire de la ville»** par un travail sur les espaces publics comme succession d'espaces qualifiés. L'exposition (Octobre 1997) de l'Institut Français d'Architecture portait un **«regard sur la ville»** en évoquant le paradigme du **«hangar décoré»** de Robert Venturi [<sup>264</sup>] décliné dans nos entrées de ville avec le risque de la ville-musée. De son côté, la Direction de l'Architecture pousse à la production de recherches théoriques sur la ville et l'architecture de la ville. Philippe BOUDON [<sup>265</sup>],

<sup>261</sup> Par opposition aux bâtiments exceptionnels que sont les monuments et autres Grands Projets de quelques présidents

<sup>262</sup> □ LEFEBVRE Henri (1970). *La révolution urbaine*. Paris, Gallimard

<sup>263</sup> □ NORDEMANN Francis (1997). «Re-faire de la ville» in *Libération (Débats)* 4/9/1997

<sup>264</sup> □ VENTURI Robert (1978). «Une définition de l'architecture comme abri décoré». In *L'architecture d'aujourd'hui*, n° 197, juin 1978 (p. 7)

<sup>265</sup> □ Boudon Philippe (1992). *Introduction à l'architecturologie*, Paris, Dunod



utilisant le vecteur actuellement très «porteur» de l'approche cognitive, cherche à comprendre la complexité de la création architecturale et se place, hors de l'architecture, en «architecturologue». Les **Journées de l'architecture** permettent périodiquement d'énoncer de «belles idées» sur l'état de la ville. Ce bouillonnement est certes parfois décevant; mais il marque l'émergence du constat selon lequel la ville ne semble pas en accord avec ce que nous attendons d'elle.

L'architecture de la ville est bien ancrée dans un site et dans une culture. Comme certains mots sont intraduisibles, certains paradigmes architecturaux ne peuvent trouver d'équivalent dans une autre culture. L'architecture est écrite et lue sous plusieurs formes et pour délivrer des messages divers : langage quotidien, manifeste politique ou artistique, voire même expression de l'Utopie ou Langue de Bois.

Les tentatives de «décryptage raisonné» de la ville ont marqué le point de départ de la réflexion contemporaine, mais elles restent des analyses du seul visuel.

Des armoiries à la Home Page sur Internet, la ville s'affiche, se donne en spectacle, se montre, se présente : les responsables de la ville montrent l'image de la ville qui leur convient. La ville s'exprime aussi sur le terrain par ses réalisations et aménagements, son mode de développement. Ce discours de la ville sur la ville, toujours «politiquement correct» est le signifiant d'une vision socio-économique du groupe dominant et s'imprime dans la ville. Ces politiques urbaines sont les expressions des volontés des classes dominantes, comme l'a montré la thèse de Serge ALLEMAND [<sup>266</sup>] examinant la conception de l'opération Sextius-Mirabeau. Le langage sur la ville, exprime une projection de l'image souhaitée de la ville.

Les usagers ont une lecture de la ville construite sur leur pratique spécifique et ils nous montrent comment les quartiers trouvent leur identité dans leur morphologie, leur toponymie, leur position par rapport à la ville dans son ensemble, autant que par leurs fonctions et par l'image collective (les beaux quartiers, le centre-ville historique, les «**cartiers nords**»).

La superposition de ces lectures fait apparaître le sens de cet **urbatexte** dont le signifiant n'est pas l'architecture mais le rythme.

Deux villes construites (écrites) en grès rose (Tübingen) ou en calcaire blond (Aix-en-Provence) portent des messages différents ; la matière signifiante assume un ensemble de fonctions sémiotiques liées à la matière elle-même (contraintes techniques, financières) et au rapport sensible et affectif culturellement situé que le lecteur entretient à la fois avec cette matière et avec la façon dont cette matière est traitée.

A Aix-en-Provence, le signe /Halle aux grains/ a perdu sa signification de «halle aux grains», il est reconnu porteur de plusieurs fonctions spatiales (bibliothèque municipale, poste, mairie annexe), mais il est aussi un élément constitutif de la place du Pouvoir (la place de l'Hôtel de Ville) et en même temps le lien entre la place du pouvoir et la place de la convivialité (la place Richelme). A Tübingen, les édicules avancés au dessus de l'Ammer ne sont plus des WC mais des curiosités touristiques que l'on regarde avec un

<sup>266</sup> [] Allemand Serge (1996). *Les Aixois face au projet de développement de leur ville*. Thèse de doctorat (sous la dir. de Pierre Vergès) Université de Provence Aix-Marseille

sourire amusé dès lors même qu'ils sont reconnus dans leur usage antérieur de toilettes. Le bâtiment /Hôtel de Ville/ dénote l'assemblée municipale élue, connote par l'écriture de son architecture le passé historique de la ville. L'espace large dans lequel est mis en scène le bâtiment connote le Pouvoir politique contrôlant l'activité sociale marchande de la Marktplatz.

Le texte de la ville est daté : le signifié correspond à un usage particulier (la gare, l'hôtel de ville, les trottoirs, les passages pour piétons, les parkings) et le signifiant est écrit dans un style (Louis XIII, baroque, ou post-moderne). Et ce texte est en permanente transformation : obsolescence, décrépitude, réécriture «à l'ancienne» ou «résolument contemporaine», détournement d'usage, font en sorte que le discours de la cité est aussi diachronique et se réinscrit en palimpseste.

La ville est écrite dans la durée : l'expérience des villes nouvelles anglaises, puis de nos villes nouvelles en périphérie parisienne, montre que la ville nouvelle n'atteint la maturité, son réel statut de ville, qu'à partir du moment où les enfants nés sur place enterrent leurs grands parents au cimetière de la ville. Il faut trois générations pour faire une ville. Pour passer de la ville réelle à la ville symbolique.

La signification perçue de l'**urbatexte** est à la fois très partagée et très personnelle. Personnelle, car est liée à une expérimentation individuelle, partagée car elle est le dénominateur commun spécifique d'une culture différenciée socialement (classe sociale, ethnie d'origine, groupe social d'appartenance ou de référence) ou topologiquement (ceux de Jas de Bouffan, ceux du Cours Mirabeau ou de Waldhäuser-Ost).

Ce texte urbain que nous appelons Urbatexte trouve son sens plein dans la superposition des diverses lectures des acteurs et usagers de la ville.

Cet ensemble codé de signes, situé dans une topologie, écrit avec des matériaux particuliers liés aux ressources locales, au climat et à des technologies, est assimilable à une sorte de langage. Mais le triangle sémiotique traditionnel Sa/Sé/Ré ne permet pas l'interprétation sémiotique de la ville, non plus que la sémiotique connotative, qui ne rendent pas compte de la réalité complexe de ce langage à plusieurs niveaux. Ces systèmes peuvent être appliqués à chaque «calque» du complexe sémiotique, mais pas à la ville comme complexe sémiotique.

## Profession : metteur en ville

Le rôle de l'aménageur (architecte, urbaniste, maître d'ouvrage) dans la ville est d'organiser l'**Urbatexte**. L'action porte certes directement sur le concret (tel objet à tel endroit) que nous avons appelé le **hard**, mais consiste également à intervenir sur le **soft**, c'est à dire établir les relations entre objets, les relations entre syntagmes, les relations entre les relations. L'aménageur constitue le rythme de la ville. Le rythme pris, non pas comme la métrique du métronome, mais, selon la définition de Pierre Sauvanet comme un des binômes possibles dans la triade **structure/périodicité/mouvement**. Cet effet de rythme, participant du caractère de la ville, se compose de plusieurs rythmes

interdépendants et superposés à partir desquels nous proposons de constituer un outil d'intervention sur la ville, l'agglomération, l'aire urbaine. Le rythme intervient dans la ville comme **discours du signifiant** (Henri MESCHONNIC) [<sup>267</sup>], dans une organisation du temps et de l'espace chargée d'exprimer, de mettre en formes et en potentialités, la vie urbaine selon une conception de la société.

La cité, plus qu'un discours, est un théâtre. Car comme au théâtre, le rapport entre texte et scène n'est jamais à sens unique : le texte produit la scène et contient une potentialité de théâtralité, et à l'inverse, la scène produit le texte car elle le complète.

Les documents d'urbanisme ne seraient-ils que les didascalies de la Comédie Urbaine ?

Dans cette situation et dans ce rôle, l'architecte et l'urbaniste échappent (enfin) à la stature démiurgique du génial concepteur et sont investis d'une mission d'écriture : l'écriture des didascalies du projet de politique urbaine pour la mise en scène de la vie urbaine.

Les didascalies ne présupposent pas nécessairement un texte-support à partir duquel elles seraient élaborées afin de le servir : il leur suffit d'une idée, d'une émotion. C'est uniquement avec des didascalies que Peter HANDKE [<sup>268</sup>] a écrit une chorégraphie non dansée (une poésie en prose ?) qui définit et produit un espace public parfaitement réel : **«A l'heure où ne savions rien l'un de l'autre»** se croisent et se confrontent, se 'draguent' ou s'ignorent, s'isolent ou se mêlent, ces acteurs et spectateurs qui, ensemble et dans l'interdépendance, **font** la ville.

Le rapport du corps à l'espace et au temps, c'est la danse naturellement, mais c'est aussi la ville.

## Une pédagogie de l'urbain

La ville n'est pas, nous l'avons vu, une simple juxtaposition de services, de réseaux, de bâtiments. La ville est bien à la fois l'expression et l'embrasseur d'une vie sociétale dans une culture et dans un site.

Le projet urbain est d'abord un projet de société auquel on a accès au travers de la matérialité, c'est un potentiel relationnel offert : la matérialité urbaine n'est qu'une partie du signifiant du projet urbain. **«Le mode ancien de production des villes est devenu une langue morte»** (Françoise Choay [<sup>269</sup>]), et il nous revient de mettre en place un langage qui rende compte du sens que nous voulons donner aux villes.

Ainsi, dans les écoles d'architecture, faire un projet **«à la manière de ...»** n'a de sens que si, en amont de l'exercice de style, on a appréhendé les causes et le contexte dans

<sup>267</sup> □ MESCHONNIC Henri (1982) *Critique du rythme, anthropologie historique du langage*. Lagrasse, Verdier. (p. 705)

<sup>268</sup> □ HANDKE Peter (1988) *L'Heure où ne savions rien l'un de l'autre*, Paris, L'Arche

<sup>269</sup> □ CHOAY Françoise, (1965). *L'urbanisme, utopies et réalités*. Paris, Editions du Seuil (p. 78)

lequel cette architecture (ou ce «morceau de ville») a été faite. Imiter (singer) Loos, Le Corbusier, Palladio ou Peter Eisenmann n'est intéressant - dans une gymnastique pédagogique - que pour comprendre leur démarche poïétique, leur position, leur engagement, et en tirer enseignement pour notre propre production. Nous nous attacherons, au delà du rapport signifié/signifiant, (le rapport sémantique entre la forme architecturale et le signifié), au rapport pragmatique - direct ou médiat - entre l'objet (la ville, l'objet architectural) et l'usager. Car l'architecture, l'architecture de la ville, la ville, l'Urbatexte, n'est pas seulement **cosa mentale**.

Une démarche préalable de recherche sera naturellement d'affiner cet outil du Rythme urbain en vue de le rendre opérationnel. On s'attachera ensuite et en première urgence aux périphéries des villes anciennes : ces espaces «équipés» mais non «urbanisés» que sont les «grands ensembles» et les lotissements tant déplorés par Julien GRACQ [<sup>270</sup>] où **«la notion de cité s'efface au profit de l'image d'une vague densification humaine cancéreuse....»**.

Les «grands ensembles» sont apparus sous l'impérieuse nécessité de la reconstruction et de la pression démographique. Plusieurs générations de «tours et barres» se sont succédées, tous les 10 ans, avec des attentes et des technologies très datées. Au début des années 90, il était du dernier chic de détruire quelques tours dans un quartier défavorisé pour (se) faire croire qu'une démarche d'urbanisation était en route. L'expérience montre qu'il s'agirait plutôt de réinscrire un rythme urbain dans la métrique des chemins de grues : de créer les potentialités du fait urbain (l'urbanité) par les fonctions, les rapports d'échelle, les cinq sens, et notamment un travail sur le vent. L'instrumentation des 7 éléments du rythme urbain permettra d'intervenir sur ces «zones» pour en faire des morceaux de ville.

Nés de façon informelle avec la révolution industrielle, puis codifiés, les lotissements constituent le mode le plus utilisé de production de terrains à bâtir et se développent avec l'engouement général confirmé pour la maison individuelle avec son jardin. Le lotissement pose radicalement le problème de la possibilité d'urbanité pour des parcelles «individualistes» dont l'espace commun ou public est ressenti comme un coût superflu. Le paradigme de la rue, symbole d'urbanité, disparaît. Est-il obsolète ? D'autres questions affluent : Quelle signification d'urbanité pour le lotissement ? Quelle est l'attente spécifique de ceux qui désormais sont nommés «colotis» ? Le lotissement peut-il devenir un quartier, a-t-il pour ambition de le devenir ? Quelle dimension culturelle peut impliquer le lotissement ? Et finalement, si l'on pose que le lotissement a pour vocation de constituer un morceau de ville, comment se situe l'intervention de l'architecte, du législateur, des colotis ? Souvent décrié dans ses manifestations actuelles par les architectes, plébiscité par les usagers, le lotissement justifie, en raison de son impact, une recherche de grande envergure sur les attentes qu'il porte, sa réalité sociologique, une analyse des méthodes de réalisation du lotissement et de son insertion dans la ville ou l'aire urbaine.

---

<sup>270</sup> □ GRACQ Julien (1985). *La forme d'une ville*. Paris, José Corti (p. 126)

## Ecrire dans la Ville

Le concept de ville, transformé à l'ère de l'industrialisation par le développement des banlieues, est à nouveau en cours de mutation. L'INSEE, les politiques et les géographes étudient maintenant un nouveau concept : l'aire urbaine. L'aire urbaine comprend certes la partie centrale d'une agglomération mais aussi toute une zone de communes périphériques dont plus de 40% de la population va travailler en ville. L'urbain n'est donc plus seulement celui qui vit en ville, mais est aussi nommée «urbaine» toute la cellule familiale de celui qui s'y rend régulièrement pour un exercice professionnel.

L'urbanisation progressive de la population est en cours au moment où s'impose le constat de nos difficultés (notre incapacité) à faire la ville et où se succèdent les tentatives de re-faire de la ville à partir de banlieues aujourd'hui déclarées sinistrées mais dont le fiasco était explicitement annoncé depuis 1965 par quelques professionnels vite rangés du côté des gêneurs et immédiatement oubliés :

**«Si l'on n'y prenait garde, l'industrialisation du bâtiment risquerait d'imposer aux générations futures des paysages urbains qu'elles auraient envie de détruire (...) Le phénomène actuel, connu sous le nom de 'malaise des grands ensembles', est sans doute un des serpents de mer de la presse d'information mais son succès exprime la résistance du public à une certaine façon, légère et inhumaine, de concevoir l'industrialisation du bâtiment.» Cazeneuve et Peray, 'architecture et industrialisation', in *Techniques et Architectures*, n°4, mai-juin 1965, p.125) cités par Pierre PEILLON [ <sup>271</sup> ]**

Ce constat d'incapacité à faire la ville trouve également une partie de son origine dans un fossé culturel récurrent, opposant le tandem **«commande/production architecturale élitiste»** que les architectes Pierre Lajus et Gilles Ragot nomment **«architecture d'art et d'essai»** et une **«commande/production populaire»**. La première production est régie par une écriture architecturale dite d'avant-garde parfois décriée comme architecture de revue, réservée à des bâtiments publics pour lesquels la notion de coût est subsidiaire. La seconde, régie par des règlements généralement restrictifs (les interdictions et les limites) ou obligatoires, qui ne laissent place qu'à l'utilisation de formes et d'organisations spatiales pseudo-traditionnelles souvent obsolètes, est assortie de conditions strictes d'économie dans un secteur concurrentiel.

La confusion structurelle, administrative et technique, entre équiper et urbaniser est la seconde part fondatrice de cette incapacité à faire la ville : alors qu'à Berlin on chargeait en 1862 l'ingénieur des égouts Hobrecht de diriger la conception du développement de la ville, parallèlement, notre code de l'urbanisme définissait le lotissement comme un simple découpage d'une propriété foncière en vue de la réalisation de bâtiments, et l'urbanisme était confié au Ministère de l'Équipement et des Transports.

Un regard sur l'histoire des villes, aussi bien que la valeur aujourd'hui attribuée par

<sup>271</sup> [ ] PEILLON Pierre (2001). *Utopie et désordre urbains. La Tour d'Aigues, Editions de l'Aube* (p. 72)

les usagers au «cœur de ville» historique, nous montre que l'urbanité est à chercher ailleurs que dans un réseau d'égoûts, la distribution des chaînes de télévision câblées et la carte scolaire, ailleurs que dans des dispositions hygiénistes héritées de la Charte d'Athènes. Ailleurs aussi que dans les collages de quelques paradigmes et syntagmes architecturaux ou urbains plus ou moins grossièrement copiés de l'antique, dénués de pertinence, sinon de talent ou de valeur.

La Loi d'Orientation Foncière de 1967 visait à contrôler l'extension des villes, mais c'est la crise pétrolière (1973) qui a stoppé l'expansion. Le constat généralisé de l'absence d'urbanité des villes et des banlieues a ensuite motivé plusieurs actions de grande envergure (**Habitat et Vie Sociale**, puis **Banlieue 89**) dont les résultats ont été parfois plus médiatiques qu'efficaces sur le terrain. Et la crise de l'immobilier en 1990 (corollaire de la guerre du Golfe) a donné un nouveau coup d'arrêt (provisoire) à la spéculation foncière dans les centre-villes. La nouvelle loi SRU (Solidarité et renouvellement urbain) du 13 décembre 2000 qui s'installe lentement avec les publications successives des décrets d'application est la première loi dont la volonté implicite contient plus d'urbanité que d'équipement. Dans ces conditions, un penchant naturel pour l'optimisme nous porterait à accepter positivement l'augure de Françoise Choay : le phénomène qu'elle nomme **«Le règne de l'urbain et la mort de la ville»** peut être envisagé comme l'avènement d'une nouvelle forme urbaine plus adaptée à notre civilisation et dans laquelle l'urbanité primerait sur l'urbain.

Faire ou re-faire de la ville, tel est l'enjeu impératif que doivent s'imposer maintenant les architectes et urbanistes, non par souci corporatiste ou, plus prosaïquement encore, pour faire «tourner» leur agence, mais pour assumer leur mission avec pertinence.

Faire de la ville, c'est assurer les conditions totalement partagées de la jouissance urbaine.

# Bibliographie

## Environnement bibliographique

Rappel : cette liste bibliographique regroupe par ordre alphabétique les textes qui participent de l'environnement de ce travail (et non pas seulement ceux faisant l'objet de références directes). Les nombres entre [ ] renvoient à la liste des références bibliographiques.

- Allemand Serge (1996). *Les Aixois face au projet de développement de leur ville*. Thèse de doctorat (sous la dir. de Pierre Vergès) Université de Provence Aix-Marseille
- ALTHABE Gérard et COMOLLI Jean-Louis (1994). *Regards sur la ville* Paris, éditions du Centre Pompidou
- BACON Edmund (1967) *D'Athènes à Brasilia*. Lausanne, Edita
- Amossy Ruth (1997). *Stéréotypes et clichés*. Paris, Nathan
- BAILLY Antoine (1980). *La perception de l'espace urbain : les concepts, les méthodes d'étude, leur utilisation dans la recherche géographique*. Thèse de doctorat présentée le 28/5/1977 (Université Paris IV), Université Lille III.
- BAUDRILLARD Jean (1997) *Le complot de l'art*. Paris, Sens & Tonka, éditeurs
- BARBERIS Jeanne-Marie (1997) "La mauvaise réputation " in *Hommages à Paul Fabre*. Montpellier, Université Paul Valéry.
- BARTHES Roland (1965). *Le degré zéro de l'écriture, suivi de Eléments de sémiologie*. Paris, Médiations
- BARTHES Roland (1985). *L'aventure sémiologique*. Paris, le Seuil
- BATAILLE Michel (1966). *La ville des fous*. Paris, coll. j'ai lu, Robert Laffont
- Bembé Carl August (1958). *Von der Linie zum Raum*. München, Georg Callwey
- Benevolo Leonardo (1983). *Die Geschichte der Stadt*. Frankfurt, Campus Verlag
- BENTOLILA Alain (1996). *De l'illettrisme en général...* , Paris, Plon
- BOFILL Ricardo et ANDRE Jean-Louis, (1989). *Espaces d'une vie*. Paris, Odile Jacob
- Boudon Philippe (1992). *Introduction à l'architecturologie*, Paris, Dunod
- Bourdieu Pierre (1982). *Ce que parler veut dire*. Paris, Arthème Fayard
- BREL Jacques (1964). *Poésies et chansons*. Paris, Pierre Seghers Editeur
- BRETON André (1928). *Nadja* . La Revue Surréaliste n° 11 du 15 Mars 1928, (Fragment publié pp 9-10-11)
- BROSSAT Alain (1983). 'Tu te souviens, Yankel, de ton Hinterhof ?' in *Berlin, le ciel partagé*, Revue Autrement - Janvier 83
- BRUNO-PETIT Ivan (1977). *Toit et moi*. Paris, Presses de la cité
- BUREAU Luc (1992) «Geo-rythmes : la transmutation des lieux» in *Les rythmes, lectures et théories*, 1992, Paris, Ed. de l'Harmattan
- CALVET Louis-Jean (1990). *Roland Barthes*. Paris, Flammarion
- CALVINO Italo (1996). *Les villes invisibles*. Paris, Points, Seuil
- CERTEAU Michel de, GIARD Luce, MAYOL Pierre (1994). *L'invention du quotidien*. Paris, folio, Gallimard
- CHASLIN Olivier, CHASLIN François et LAVALOU Armelle (1984). *Henri Gaudin*. Paris, Electa Moniteur
- Chermayeff Serge & ALEXANDER Christopher (1972). *Intimité et vie communautaire*. Paris, Dunod
- CHOAY Françoise, (1965). *L'urbanisme, utopies et réalités*. Paris, Editions du Seuil



- CHOAY Françoise (1980). *La règle et le modèle*. Paris, Editions du Seuil
- CHOAY Françoise, "Urbanisme, théories et réalisations" in *Encyclopædia Universalis*, édition de 1985, Tome 18
- Code de l'Urbanisme (1992). 7<sup>e</sup> édition, Paris, Dalloz
- Coiffier Christian (1992). "Structures spatiales de l'habitat traditionnel dans le Moyen-Sepik (Papouasie, Nouvelle-Guinée)" in *Architectures et Cultures*, Les Cahiers de la Recherche Architecturales n°27/28, Marseille, Editions Parenthèses
- CONAN Michel (1966). *L'invention des lieux*. Paris, Théétète
- CULLEN Gordon (1961). *Townscape* Cambridge, Mass. The MIT Press
- CURNIER Jean-Paul (1997). *L'art Ultimo*. Paris, Sens & Tonka éditeurs011
- DE WOLFE Ivor (1963) *The italian townscape*. London, The architectural Press
- DÖBLIN Alfred (1929) *Berlin Alexanderplatz*. München, DTV - 36<sup>e</sup> Aufl.1997
- DUPLAY Claire & Michel (1982). *Méthode illustrée de création architecturale*. Paris, Le Moniteur
- Durand Gilbert (1969). *Les structures anthropologiques de l'imaginaire*. Paris, Dunod
- ECO Umberto (1962). *L'oeuvre ouverte*. Paris, Points Editions du Seuil 1979
- ECO Umberto (1970). «Sémiologie des messages visuels» in *Communications* n° 15
- ECO Umberto (1972). *La structure absente*. Paris, Le Mercure de France.
- ECO Umberto (1978). *La production des signes* Paris, Livre de poche 1992
- Eco Umberto (1985). *La guerre du faux*. Paris, Livre de poche,
- ECO Umberto (1984). *Sémiotique et philosophie du langage*. Paris, PUF 1988
- Eco Umberto (1973), *Le signe*. biblio essais, Livre de poche, 1993.
- ECO Umberto (1990). *Les limites de l'interprétation*. Paris, Livre de poche 1994
- FAYETON Philippe (1997). «Kitsch, langue de bois et architecture urbaine» in *Le Monde* du 6/12/1997
- FAYETON Philippe (1999) . «Entre privé et public : le rythme de la ville» in *Actes du 3<sup>e</sup> colloque international sur la ville méditerranéenne*, Ecole d'Architecture de Languedoc-Roussillon
- FAYETON Philippe (2000). *Le rythme urbain, éléments pour intervenir sur la ville*. Paris, L'Harmattan
- FAYETON Philippe & DUCREZ Christian (1970). 'Design et urbanisme' in *CREE* - n° 4 Avril Mai 1970
- Freiman Philippe et Murawiec Bruno (1995). 'La mauvaise fortune de deux bâtiment remarquables'. in *Le Visiteur*, n° 1, automne 1995
- FRIEDMANN Yona (1971). *Pour l'architecture scientifique*. Paris, Pierre Belfond
- GAILLARD Françoise (1999). 'De la raison au canard : que dit l'architecture monumentale ?' in *Les Cahiers de la Médiologie* ° 7 : 'La confusion des monuments'
- Gamer-Wallert Ingrid u. Steffen Gabriele (1995). *Tübingen, eine Stadt und eine Universität*, Tübingen, Attempto Verlag

- GEISLER Eduard (1978) *Eine Analyse psychologisch bedeutsamer Problemstellungen im Bereich der Architektur*. Thèse de doctorat - Université de Tübingen
- GINSBOURG Ariel (1985) «Alvar Aalto». Encyclopédia Universalis Tome I
- GODARD Jean-Luc (1965). *Alphaville*
- GOFFMAN Erwing (1974). *Les rites d'interaction*. Paris, les éditions de minuit
- GIURGOLA Romaldo (1979). Louis I. Kahn Zürich, Verlag für Architektur Artemis
- GRACQ Julien (1985). *La forme d'une ville*. Paris, José Corti
- GRASS Günter (1970). *Die Blechtrommel*. Fischer Bücherei
- GRIMM Gebrüder. «Hänsel und Gretel» aus *Grimms Märchen*. Albatros Verlag 1989
- GRUBER Karl (1952). *Formes et caractères de la ville allemande*. Bruxelles, Archives d'architecture moderne (éd. Orig. : die Gestalt der deutschen Stadt, München, Callwey)
- GUEZ Jean-Paul (1998). *Le sens caché de la ville méditerranéenne*. Montpellier, Editions de l'Espérou
- GUIHEUX Alain (1988). «Le retrait de l'architecte», in *Le Génie de la Ponctuation*. Février 1988, Traverses 43, Paris, Editions du Centre Pompidou
- GUILLAUME Paul (1937) *La psychologie de la forme*. Paris, Flammarion (1979)
- GUTKIND E.A. (1962). *The Twilight of Cities*. Free Press of Glencoe
- HALL Edward T. (1971). *La dimension cachée*. Paris, Editions du Seuil .
- HALPRIN Lawrence (1963). *Cities*. New-York, Rheinhold Publishing Corp.
- HANDKE Peter (1975). *Le malheur indifférent*. Paris, Gallimard
- HANDKE Peter (1988) *L'Heure où ne savions rien l'un de l'autre*, Paris, L'Arche
- HANNERZ Ulf (1983). *Explorer la ville*. Paris, éditions de minuit
- HARTUNG Klaus (1983). 'Façade et intérieurs', in *Berlin, le ciel partagé*, Revue Autrement - Janvier 83
- HAUSER Sigrid (1998). *Sprache - z.B. Architektur*. Wien, Löcker Verlag
- HOLSCHNEIDER Johannes (1969) 'Environnement visuel et perception'. (trad. Philippe Fayeton). in CREE n°5
- JONAS Jürgen (hrsg.) (1994). *Tübingen zu Fuß*. Hamburg, VSA Verlag
- JÜNGER Ernst (1944) *Jeux africains*. Paris, folio, Gallimard
- JÜNGER Ernst (1975). *Le contemplateur solitaire*. Paris, Grasset
- KADARÉ Ismail (1993). *La Pyramide*. Paris, Livre de poche
- Kästner Erich (1969). *Für Erwachsene*. Büchergilde, Gutenberg
- KAUFMANN Pierre (1985). *Psychanalyse et théorie de la culture*. Paris, Médiations Denoël
- KÜKELHAUS Hugo (1973). *Unmenschliche architektur*. Köln, Gaia Verlag
- KUNDERA Milan (1992). *L'insoutenable légèreté de l'être*. Paris, Folio
- KUNDERA Milan (1996). *L'art du roman*. Paris, Gallimard
- LACAZE Jean-Paul (1995). *La ville et l'urbanisme*. Paris, Dominos

- 
- LAMIZET Bernard (1992). *Les lieux de la communication*. Liège, Mardaga
- LAMIZET Bernard (1998). *La médiation politique*. Paris, L'Harmattan
- LAMIZET Bernard (1999). *La médiation culturelle*. Paris, L'Harmattan.
- LAMIZET Bernard & SANSON Pascal (1997). *Les Langages de la ville*. Marseille, Parenthèses
- LE CORBUSIER (1920). «3 Rappels à MM les architectes». in l'Esprit nouveau n° oct.1920 - Paris
- Le Corbusier (1923). *Vers une architecture*. Paris, Crès
- LE CORBUSIER (1957). *La Charte d'Athènes*. Paris, Les Cahiers forces vives, éd. de Minuit
- LEFEBVRE Henri (1970). *La révolution urbaine*. Paris, Gallimard
- LEFEBVRE Henri (1972). *La pensée marxiste et la ville*. Paris, Mutations Orientations, Casterman
- LEFEBVRE Henri, (1992). *Eléments de rythmanalyse*. Paris, Syllepse
- LERAT Pierre (1983). *Sémantique descriptive*. Paris, Classiques Hachette
- LEVY Jacques (1998) 'Cette démocratie urbaine qui fait peur' in Libération, 20/4/98
- LUCAN Jacques (sous la dir. de) 1987, *Le Corbusier, une encyclopédie*. Paris, Editions du Centre Georges Pompidou
- MALVERTI Xavier (sous la direction de), (1996). *Banlieues*. Marseille, éditions Parenthèses in Cahiers de la Recherche Architecturale n°38/39
- MANDOSIO Jean-Marc (1999). *Après l'effondrement de la très grande bibliothèque nationale de France, ses causes, ses conséquences*. Paris, Edition de l'encyclopédie des nuisances.
- MESCHONNIC Henri (1982). *Critique du rythme, anthropologie historique du langage*. Lagrasse, Verdier
- MESCHONNIC Henri (2000). *Le rythme et la lumière, avec Pierre Soulages*. Paris, Odile Jacob
- METZ Christian (1970). *Au delà de l'analogie, l'image* in «Communications» n° 15
- MITRY J., «Image et son», numéro 100, mars 1957 cité (p.8) par Mariange RAMOZZI-DOREAU, thèse de doctorat soutenue à Lyon 2 le 22/05/2000
- MITSCHERLICH Alexander (1965). *Die Unwirtlichkeit unsere Städte*. Frankfurt /Main, Suhrkamp
- Mondada Lorenza (2000). *Décrire la ville*. Paris, Anthropos.
- MOULIN Raymonde (et al.) (1973). *Les architectes*. Paris, Calmann-Lévy
- Mourieras Claude (1994), *Visions urbaines*, François Niney, (sous la dir.) Paris, éditions du Centre Pompidou
- MUSIL Robert (1930-32). *L'homme sans qualités*. Paris, Seuil - 1979
- NANCY Gilles (et al.) (1995). *Aix-en-Provence, propositions pour un projet de ville*. Aix-en-Provence, Club Expressions (111 pages)
- NORDEMANN Francis (1997). «Re-faire de la ville» in Libération du 4/9/1997

- ORWELL George (1976). 1984. Paris, collection folio, Gallimard
- OSTROWETSKY Sylvia (1983). *L'imaginaire bâtisseur*. Paris, Klincksieck
- OSTROWETSKY Sylvia (1995). *Sociologues en ville*. Paris, L'Harmattan
- PANERAI Philippe, CASTEX Jean, DEPAULE Jean-Charles (1996). *Formes urbaines, de l'îlot à la barre*. Marseille, éditions Parenthèses
- PAQUOT Thierry (1996) (sous la dir.). *Le monde des villes, panorama urbain de la planète*. Paris, Editions Complexe.
- PAQUOT Thierry (1999). 'Habiter la ville plutôt que d'y résider', in *Le Monde Diplomatique*, novembre 1999
- PAQUOT Thierry (2000) (sous la dir.). *La ville et l'urbain, l'état des savoirs*. Paris, éditions la découverte
- PEILLON Pierre (2001). *Utopie et désordre urbains, Essai sur les grands ensembles d'habitation*. La Tour d'Aigues, éditions de l'Aube.
- PESCE Gaetano, *L'architecture d'aujourd'hui* n° 197 de Juin 1978
- PETERSMANN Johanna (1994). 'Jenseits' In *Stadt mit Eigenschaften* Tübingen
- PETONNET Colette (1987). "Variations sur le bruit sourd d'un mouvement continu" in *"Chemins de la ville, enquêtes ethnologiques"*. Paris, CTHS, Editions du Comité des Travaux Historiques et Scientifiques.
- PINSON Daniel (1996). «Fès et Aix, contact et spectacle, ou les conditions culturelles de la forme et de la pratique des espaces urbains», Communication devant le 2<sup>e</sup> Colloque International de la ville méditerranéenne, Architecture et modernité. Paris, Dominos, Flammarion
- POIRIER Jacques et WUNENBURGER Jean-Jacques (sous la direction de) 1996 *Lire l'espace*. Bruxelles, Collection Recueil - Ed. Ousia
- POTIE, SIMONNET, PICON, PICON-LEFEBVRE (1991). *Ecrire l'Architecture, répertoire de l'édition d'architecture*. Montpellier, Centre Régional de Lettres de Languedoc-Roussillon
- RAGON Michel (1977) *L'Architecte, le Prince et la Démocratie*. Paris, Albin Michel
- Rauch Udo (1994). *Das Tübinger Stadtbild im Wandel*. Kulturamt der Stadt Tübingen
- RENAUDIE Jean (1992) *La logique de la complexité*. Rome, IFA - Carte Segrete
- RENIER Alain (1979) 'Nature et lecture de l'espace architectural' in *'Sémiotique de l'espace'*. Paris, Denoël, Médiations
- RENIER Alain (sous la dir.) (1982) *'Espace et représentation : sémiotique et architecture'* Paris, Editions de la Villette (réédité 1989)
- RENIER Alain (sous la dir.) (1984) *'Espace, construction et signification'*. Paris, Editions de la Villette (épuisé)
- RENIER Alain (1986) 'Concepts de Sémiotique de l'architecture' in *'Dictionnaire raisonné de la théorie du langage'*, tome II, A.J. Greimas et J. Courtès, Paris, Classiques Hachette
- RENIER Alain (1987) 'L'apport de la sémiotique à la conception architecturale' in *'Sémiotique en jeu'* sous la direction de M. Arrivé et J.Cl. Coquet, Paris/Amsterdam/

- Philadelphie, Editions Hades-Benamins
- ROBERT Jean-Louis (1988), in *Cuisines/Identités UA 1041 du CNRS*, éd. D. Baggioni et J.C.C. Marimoutou, St André de la Réunion
- ROBIN Christelle (sous la dir.) 1992. «Architectures et cultures» Marseille, editions Parenthèses in *Cahiers de la Recherche Architecturale n°27/28*
- ROMAN Joël (1994) 'La ville : chronique d'une mort annoncée ?'. Paris, in *Esprit Juin 1994*
- RONCAYOLO Marcel (1990). *La ville et ses territoires*. Paris, Folio, Gallimard
- RONCAYOLO Marcel (1996). *Les grammaires d'une ville*. Paris, EHESS
- RONCAYOLO Marcel (1996). *Marseille, les territoires du temps*. Editions Locales de France
- RONCAYOLO Marcel (1999). 'Fragen einer Hafenstadt : Marseille.' In *Hamburg und seine Partnerstädte* (Festschrift zum 52. Deutschen Geographentag, Hamburg, 4-9 Oktober 1999)
- RUSKIN John (1987). *Les sept lampes de l'architecture*. Paris, Denoël
- SANSON Pascal : cf. LAMIZET Bernard & SANSON Pascal (1997).
- SAUVANET Pierre (1992). «Le rythme : encore une définition ! » in *Les rythmes, lectures et théories*, 1992, Paris, Ed. de l'Harmattan.
- SCHUITEN & PEETERS (1987). *La Tour*. Casterman
- SITTE Camillo (1996). *L'art de bâtir les villes*. Paris, le Seuil
- Steffen Gabrielle, in *Südstadt 5/93*
- STEINER Rudolf (1967). *Les forces créatrices de la nature et les forces organiques*. in Paris, Triades
- SÜSKIND Patrick (1985). *Das Parfum* 011. Zürich - Diogenes Taschenbuch
- THOMAS Karin (sous la dir.) (1992). *Baukunst in Brandenburg*. Köln, DuMont Verlag
- TUCHOLSKY Kurt (1919), texte paru dans le Berliner Tagblatt du 21/7/1919 traduction de A. Brossat et Kl. Schuffels in «Berlin, le ciel partagé» - revue Autrement - Janvier 1983
- UDERZO & GOSCINNY (1971) *Astérix et le Domaine des dieux*. Paris, Dargaud
- Valéry Paul (1921). *Eupalinos*. Paris, Poésie Gallimard 1970.
- VENTURI Robert (1971). *De l'ambiguïté en architecture*. Paris, Dunod
- VERMEIL Jean (1994). «Montpellier, la folie de la ville.» in *d'architectures* n° 43, Mars 1994, interview de Raymond Dugrand, 1° adjoint à l'urbanisme de Montpellier
- VERNE Jules. *Les Cinq Cent Millions de la Begum*. Paris, Librio 1994
- VIGATO Jean-Claude 'Mes banlieues de Nancy' in *Cahiers de la Recherche Architecturale*, n° 38/39
- Wölfflin Heinrich, *Prolégomènes à une psychologie de l'architecture*, 1996, Ed. Carré.
- X. Martial (1997), in *Atelier d'écriture du Manège*. Ville de la Roche sur Yon
- WUNENBURGER Jean-Jacques (sous la dir.) (1992). *Les Rythmes, lectures et théories*. Paris, Ed. L'Harmattan,

WUNENBURGER Jean-Jacques (1996) cf. POIRIER Jacques et WUNENBURGER Jean-Jacques (sous la direction de) 1996 *Lire l'espace*. Bruxelles, Collection Recueil - Ed. Ousia

ZEVI Bruno (1959). *Apprendre à voir l'architecture*. Paris, Les Editions de Minuit

ZEVI Bruno (1981). *Le langage moderne de l'architecture*. Paris, Dunod

ZOLA Emile. *La conquête de Plassans*. Le Livre de poche

La recherche sur la ville en Allemagne (1996). Paris, Actes des journées franco-allemandes du PIR Villes, CNRS Editions

Stadt mit Zukunft : energie bewußt und urban (1996). Bad Urach/Stuttgart, Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg 011

## Films

BOUGHEDIR Ferid (1990). *Halfaouine, l'enfant des terrasses*.

CABRERA Dominique (1992) *Chronique d'une banlieue ordinaire*.

CHAPLIN Charles (1940). *Le dictateur*.

COMOLLI Jean-Louis (1989). *Marseille de père en fils*.

FAYETON Philippe (sous la dir.) (1997). *Aix/Tübingen : les villes en mouvement*.  
Réalisation Ecole de Journalisme de Marseille - Video 26'

GODARD Jean-Luc (1965) *Alphaville*

Lambrecht Robert u. Schwarz Berti (1992). *Tübingen, ein Stadtporträt*. Video 45'. Büro für Regionale Filme - Tübingen

MARTRE Sophie (1990). *Bucarest, la mémoire mutilée*

TANNER Alain (1993). *La ville blanche*

TATI Jacques (1967). *Playtime*

ZUCCA Pierre (1992). *Paysages : porte de Bagnolet*

## Cartographie et documents touristiques

*Stadtplan Tübingen 1:21000°*, (Non daté). Städte Verlag - 2° Auflage

*Amtlicher Stadtplan 1:12500°*, (Non daté) Kulturamt der Stadt

*Tübingen, promenade à travers la vieille-ville* (1998). Kulturamt der Stadt

*Universitätsstadt Tübingen, Zauber eine Stadt* (1988). Kulturamt der Stadt

*Tübingen informiert, Stadtgeschichte in Stichworten* (1989). Kulturamt der

Universitätsstadt Tübingen

*Aix-en-Provence, Plan général 1:10000°*. Issy les Moulineaux, éditions Grafocarte

*Aix-en-Provence, Plan centre ville 1:5000°*, Issy les Moulineaux, éditions Grafocarte

*Aix ville d'art*. (1998) Aix-en-Provence - Office de Tourisme 97/98

*Aix la vivante, Guide touristique* (1994). Aix-en-Provence, Office de Tourisme

*Capitale de la Provence*. (Non daté). Aix-en-Provence, Office de Tourisme

*Circuit Cézanne, Sur les pas de Cézanne* (Non daté). Aix-en-Provence, Office de  
Tourisme

*Découverte d'Aix, Visite de la ville* (1998). Aix-en-Provence, Office de Tourisme

*Bulletin de participation : Redessignons ensemble le nouveau visage du Cours Mirabeau*  
(juin 1998) Aix-en-Provence, Service Communication

*Plaquette de présentation de l'opération Sextius-Mirabeau, Aix suit son Cours* (Non  
daté) Aix-en-Provence, SEMEVA





# ANNEXE 1 : Les Journées du Patrimoine

## Profil socio-démographique du public

Nombre et répartition par site des visiteurs interrogés

	Nb. cit.	Fréq.
Notre-Dame de Toute-Grâce (Assy)	83	28,3%
Les Etoiles (Givors)	31	10,6%
Unité d'habitation Firminy	41	14,0%
Valence	30	10,2%
T.Garnier	66	22,5%
Cité Inter.	42	14,3%
TOTAL OBS.	293	100%

Ce sondage ayant été réalisé avec la collaboration des différents organismes acteurs de la manifestation localement, les modalités d'enquête ont malgré les consignes passées été relativement disparates d'un site à l'autre. Ainsi le nombre des personnes interrogées varie-t-il largement, en fonction notamment des moyens humains disponibles sur place

pour cette tâche.

Le sexe des visiteurs

	Nb. cit.	Fréq.
masculin	126	43,0%
féminin	167	57,0%
TOTAL OBS.	293	100%

Par rapport au sondage IPSOS (1997) qui montrait que 50% des hommes interrogés avaient déjà participé à des Journées du patrimoine, nous constatons dans notre échantillon une représentation masculine moins importante de 7 points, sans que l'on puisse vraiment se prononcer sur les raisons de cet écart.

L'âge des visiteurs

	Nb. cit.	Fréq.
Non -réponse	2	0,7%
15-19 ans	13	4,4%
20-24 ans	20	6,8%
25-34 ans	48	16,4%
35-44 ans	52	17,7%
45-59 ans	85	29,0%
60-69 ans	43	14,7%
70 ans et +	30	10,2%
TOTAL OBS.	293	100%

Pas d'écart significatif par rapport au sondage IPSOS (1997)

La profession des visiteurs

	Nb. cit.	Fréq.
Non -réponse	9	3,1%
Agriculteur	0	0,0%
Artisan-Commerçant	10	3,4%
Cadre sup.-Prof. libérale	55	18,8%
Profession interméd.	61	20,8%
Employé	50	17,1%
Ouvrier	6	2,0%
Retraité	73	24,9%
Sans profession	29	9,9%
TOTAL OBS.	293	100%

Par rapport au sondage IPSOS (1997), notre échantillon présente une moindre représentation des catégories " ouvrier " (5 points) et " sans profession " (5 points).

## Le niveau d'étude des visiteurs

	Nb. cit.	Fréq.
Non -réponse	1	0,3%
Primaire	19	6,5%
Secondaire	72	24,6%
Technique (non supérieur)	31	10,6%
Supérieur	170	58,0%
TOTAL OBS.	293	100%

Par rapport au sondage IPSOS (1997), les personnes ayant un niveau d'étude "supérieur" sont davantage représentées dans notre échantillon (13 points en plus).

## L'origine géographique des visiteurs

	Nb. cit.	Fréq.
dans la commune	82	28,0%
dans le département	113	38,6%
dans un département voisin	39	13,3%
plus loin	59	20,1%
TOTAL OBS.	293	100%

Le sondage IPSOS (1997) démontrait l'importance du public de proximité lors des Journées du patrimoine (88% des personnes ayant participé à la manifestation avaient visité un monument situé à moins d'une heure de transport de chez eux). Notre enquête révèle sur des sites du vingtième siècle une proportion nettement plus importante de visiteurs venus de plus loin.

## La fidélité des visiteurs aux journées du patrimoine

	Nb. cit.	Fréq.
Non -réponse	1	0,3%
première fois	92	31,4%
deuxième fois	55	18,8%
troisième fois ou plus	145	49,5%
TOTAL OBS.	293	100%

Pas d'écart significatif avec les résultats du sondage IPSOS (1997)

Fréquentation des monuments historiques dans les douze derniers mois

	Nb. cit.	Fréq.
Non -réponse	2	0,7%
un	22	7,5%
deux	48	16,4%
trois	41	14,0%
quatre ou plus	166	56,7%
aucun	14	4,8%
TOTAL OBS.	293	100%

Les résultats du sondage IPSOS (1997), tels qu'ils ont été édités, ne nous permettent que de mesurer l'écart qui existe entre un échantillon représentatif de la population française et notre échantillon de visiteurs des Journées européennes du patrimoine, concernant la fréquentation des monuments historiques. Une très faible proportion des personnes que nous avons interrogé ont en effet déclaré n'avoir visité aucun monument historique alors que 48% de l'échantillon IPSOS le déclareraient (l'écart est du même ordre mais inversé pour la proportion de personnes déclarant avoir visité quatre monuments ou plus dans les douze derniers mois).

La fréquentation des édifices du vingtième siècle

	Nb. cit.	Fréq.
Non -réponse	4	1,4%
un	68	23,2%
deux	64	21,8%
trois ou plus	109	37,2%
aucun	48	16,4%
TOTAL OBS.	293	100%

Concernant les édifices du vingtième siècle (dits " contemporains " dans le sondage IPSOS 1997), les visiteurs que nous avons interrogé sont encore proportionnellement bien moins nombreux à n'en avoir jamais visité au cours des douze derniers mois (16,4% contre 74%). En revanche, la proportion de ceux qui déclarent en avoir visité " trois ou plus " lors de notre enquête n'est supérieure que de 19 points.

## Guide d'entretien

**Bonjour,**

**Les organisateurs de cette manifestation souhaitent mieux connaître leur public et la manière dont cet événement est perçu. Nous avons été chargés pour cela de réaliser une enquête ; accepteriez-vous de participer à un entretien d'une vingtaine de minutes ?**

1. Quelle impression vous laisse globalement cette visite ? Qu'est-ce qui vous a marqué ? Qu'est-ce que vous en retiendrez ? **Quelle est l'impression laissée "à chaud" par la manifestation ? Une vision d'ensemble ou des détails, des temps forts ou des problèmes particulièrement marquant ?**

2. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce(s) site(s) ou ce(s) bâtiment(s) ? Quelles en sont les principales qualités ? **Quel est le jugement porté sur les objets de la visite ? Sur quels critères ou principes l'architecture est-elle interprétée et évaluée ? (esthétique, technique, fonction, notoriété, sentiment...)**

3. Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui ? Qu'est ce qui vous a attiré en premier ? **Quels objectifs et quelles intentions motivent les visites : pourquoi visiter ce site là ce jour là ? Quelles sont les informations reçues au préalable et retenues ? Impact du thème / intérêt a priori pour l'architecture du XXème siècle**

4. Etes vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? Préciser en donnant des exemples. **Visites de monuments historiques ou d'architectures XXème siècle / participations aux Journées du Patrimoine**

5. Par comparaison, qu'avez vous particulièrement apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui ? **Spécificité de l'offre proposée et des conditions de visite lors des journées du patrimoine (notamment animation / médiation)**

6. Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter ces lieux comme cela ? **Élévation à un niveau plus général du jugement sur cette offre et ce sur ce qu'elle produit pour le public en général**

7. En quoi votre vision de l'architecture du XXème siècle a-t-elle été modifiée aujourd'hui ? **En temps ordinaire quelle perception a-t-on de cette architecture ? (peut-être + ordinaire aussi : logements, bâtiments publics...)**

8. En quoi ce qui vous a été présenté ici aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ? Comment qualifieriez vous alors ce "patrimoine" ? **Les avis du public sur l'idée d'un patrimoine architectural du XXème siècle**

9. Souhaitez-vous ajouter quelques mots ?

**Pour les besoins de l'enquête, pouvez-vous remplir cette fiche de renseignement statistiques ?**

**Et pour vous remercier, je me permet de vous offrir ce livre, de la part du**

*ministère de la Culture*

## Profil des personnes dont les entretiens ont été retenus

### Cité Internationale (Lyon, 6<sup>ème</sup>)

---

**C2h1**

homme, 35-44 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant la commune, 3<sup>o</sup> participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, plus de 3 édifices du XX<sup>o</sup> siècle visités dans les 12 mois

**C3 f**

femme, 45-59 ans, enseignante, études secondaires, résidante d'un département voisin, 2<sup>o</sup> participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, plus de 3 édifices du XX<sup>o</sup> siècle visités dans les 12 mois

**C4f**

femme, 45-59 ans, profession intermédiaire, études supérieures, résidante dans le département, 2<sup>o</sup> participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>o</sup> siècle visité dans les 12 mois

### Unité d'habitation Le Corbusier (Firminy)

---

**F1**

femme, 60-69 ans, retraitée, études techniques, résidante dans le département, 3<sup>o</sup> participation aux JEP, 3 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>o</sup> siècle visité dans les 12 mois

**F2f**

femme, 35-44 ans, profession intermédiaire, études techniques, résidante dans le département, 3<sup>o</sup> participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>o</sup> siècle visité dans les 12 mois

**F3**

femme, 15-19 ans, sans profession, études supérieures, résidante dans le département, 1<sup>o</sup> participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, plus de 3 édifices du XX<sup>o</sup> siècle visités dans les 12 mois

**F4h**

homme, 25-34 ans, enseignant, études supérieures, résidant d'un département voisin, 1<sup>o</sup> participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, plus de 3 édifices du XX<sup>o</sup> siècle visités dans les 12 mois

**F5h**

---

homme, 25-34 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans le département, 3° participation aux JEP, aucun monument historique visité dans les 12 mois, aucun édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**F6f**

femme, 45-59 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans le département, 1° participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, plus de 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**F7h**

homme, 35-44 ans, ouvrier, études supérieures, résidant dans la commune, 2° participation aux JEP, 2 monuments historiques visités dans les 12 mois, un édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**F8f**

femme, 25-34 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans le département, 2° participation aux JEP, plus de 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**F9h**

femme, 25-34 ans, artisan / commerçant, études secondaires, résidant dans le département, 1° participation aux JEP, 3 monuments historiques visités dans les 12 mois, 2 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**F10h**

homme, 60-69 ans, retraité, études secondaires, résidant dans la commune, 1° participation aux JEP, 1 monument historique visité dans les 12 mois, 1 édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

## Les Etoiles (Givors)

---

**G1h**

homme, 35-44 ans, employé, études secondaires, résidant dans le département, 2° participation aux JEP, aucun monuments historiques visités dans les 12 mois, aucun édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**G2f**

femme, 20-24 ans, employée, études supérieures, résidant dans le département, 1° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**G3h**

homme, 25-34 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans un département voisin, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**G4f**

femme, 20-24 ans, employée, études supérieures, résidant plus loin, 1° participation aux JEP, 1 monument historique visité dans les 12 mois, 2 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**G5f**

femme, 25-34 ans, profession intermédiaire, études supérieures, résidant plus loin, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**G6h**

homme, 35-44 ans, employé, études supérieures, résidant dans le département, 2° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 2 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**G7f**

femme, 45-59 ans, enseignante, études supérieures, résidant dans un département voisin, 2° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**G8f2**

femme, > 70 ans, retraitée, études supérieures, résidant dans la commune, 1° participation aux JEP, 2 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**G9h**

homme, 35-44 ans, profession intermédiaire, études supérieures, résidant dans un département voisin, 2° participation aux JEP, 2 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

Eglise Notre-Dame-de-Toute-Grâce (Passy)

**P1f**

femme, 60-69 ans, retraitée, études supérieures, résidant plus loin, 1° participation aux JEP, 3 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**P2f**

femme, 45-59 ans, profession intermédiaire, études secondaires, résidant plus loin, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**P3h**

homme, > 70 ans, retraité, études secondaires, résidant plus loin, 1° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, aucun édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**P4h**

homme, > 70 ans, retraité, études primaires, résidant plus loin, 3° participation aux JEP, aucun monument historique visité dans les 12 mois, 2 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**P5h**

homme, 35-44 ans, profession intermédiaire, études techniques, résidant dans le département, 1° participation aux JEP, 3 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**P6f**

femme, 45-59 ans, employée, études secondaires, résidant dans le département, 3° participation aux JEP, 1 monument historique visité dans les 12 mois, 1 édifice



---

du XX° siècle visité dans les 12 mois

**P7f**

femme, 35-44 ans, profession intermédiaire, études supérieures, résidant dans un département voisin, 1° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, aucun édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**P8f**

femme, 60-69 ans, sans profession, études secondaires, résidant dans un département voisin, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 2 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**P9f**

femme, 60-69 ans, retraitée, études techniques, résidant plus loin, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**P10h**

homme, 45-59 ans, employé, études techniques, résidant dans un département voisin, 2° participation aux JEP, 2 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

---

## Musée urbain Tony-Garnier (Lyon 7<sup>ème</sup>)

---

**T1h**

homme, 45-59 ans, employé, études supérieures, résidant dans la commune, 3° participation aux JEP, 3 monuments historiques visités dans les 12 mois, aucun édifice du XX° siècle visité dans les 12 mois

**T2f**

femme, 45-59 ans, cadre sup. / profession libérale, études secondaires, résidant dans la commune, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**T3f**

femme, 45-59 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans la commune, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 2 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**T4f**

femme, 45-59 ans, employée, études supérieures, résidant dans la commune, 2° participation aux JEP, 2 monuments historiques visités dans les 12 mois, 2 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**T5h**

homme, 60-69 ans, retraité, études techniques, résidant dans le département, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX° siècle visités dans les 12 mois

**T6f**

femme, 35-44 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans un département voisin, 3° participation aux JEP, 4 monuments historiques

visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

**T7f**

femme, 25-34 ans, sans profession (ANPE), études supérieures, résidant dans la commune, 2<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>e</sup> siècle visité dans les 12 mois

**T8f**

femme, 60-69 ans, retraitée, études supérieures, résidant dans le département, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 2 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

**T10h**

homme, 45-59 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans un département voisin, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

**T12h**

homme, 45-59 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans la commune, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 2 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

## **Château d'eau de Philolaos (Valence)**

---

**V1f**

femme, 35-44 ans, employée, études techniques, résidant dans la commune, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 3 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>e</sup> siècle visité dans les 12 mois

**V2f**

femme, 25-34 ans, profession intermédiaire, études supérieures, résidant dans la commune, 2<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>e</sup> siècle visité dans les 12 mois

**V3h**

homme, 60-69 ans, retraité, études secondaires, résidant dans le département, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 3 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>e</sup> siècle visité dans les 12 mois

**V4f**

femme, 60-69 ans, retraitée, études primaires, résidant dans la commune, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

**V5h**

homme, 45-59 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans le département, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

**V6f**

femme, 35-44 ans, enseignante, études supérieures, résidant dans la commune, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3

édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

**V7h**

homme, 25-34 ans, cadre sup. / profession libérale, études supérieures, résidant dans la commune, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

**V8f**

femme, 35-44 ans, sans profession, résidant dans le département, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 1 édifice du XX<sup>e</sup> siècle visité dans les 12 mois

**V9f**

femme, 25-34 ans, enseignante, études supérieures, résidant dans la commune, 3<sup>e</sup> participation aux JEP, 4 monuments historiques visités dans les 12 mois, 3 édifices du XX<sup>e</sup> siècle visités dans les 12 mois

## Les entretiens

### Cité Internationale

---

Cité Internationale 2

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**C2f1**

aujourd'hui, on a été impressionné par le cinéma, cinécité, la présentation complète qui nous a été faite..., avec l'accès aux salles de projection, c'est intéressant, oui...

**C2f2**

mais là, on démarre...On a vu, UGC, le Hilton

**E**

hmm, hmm.....

**C2f1**

Quant au Hilton, de toutes façons, euh... l'accès est...bon... on a vu le hall d'entrée, hein...

**E**

hmm, hmm... (inaudible)

**C2h1**

...on serait p'têt pas rentré comme ça...c'est très bien...

**E**

hmm, hmm...

**C2h1**

...En fait on voulait voir aussi le casino (inaudible)

**C2f1**

Par contre, l'information qui est donnée est pas toujours complète, justement, ça c'est un problème, parce que hier, dans Le Progrès, y'avait pas marqué ni les horaires, les téléphones ne répondaient pas...

**C2f2**

Pour les personnes qui travaillent, c'est un peu...

**C2f1**

un point négatif, c'est p'têt celui-ci, pour trouver l'information, c'est pas évident, hein...quand on veut organiser quelque chose, ça pêche...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**C2f1**

ce qui caractérise c'est surtout la modernité

**C2h1**

La transparence

**C2f2**

La sobriété

**C2f1**

L'espace

**C2h1**

La possibilité de voir d'un bâtiment à l'autre, d'être en permanence ... d'être dans un bâtiment et d'être en permanence en fait dans l'autre... oui...

**E**

d'accord...au niveau des principales qualités, esthétique, technique, fonctionnalité

**C2f1**

L'Esthétique... Y'a une recherche importante d'une esthétique moderne...

**C2h1**

et fonctionnelle

**C2f1**

et fonctionnelle aussi...c'est pensé...

**C2h1**

C'est à la fois de l'espace et en même temps une rationalisation importante des déplacements dans l'espace

**E**

oui.....

**C2f2**

La notoriété, pour l'instant, je ... enfin, je pense qu'elle est locale, je ne ...pense pas qu'elle soit encore internationale pour ce quartier-là

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

---

**C2f1**

Le souci que les enfants, ont avait au départ trois jeunes avec nous (rires) , le souci qu'il soient heureux de visiter des éléments modernes

**C2f2**

oui... et puis...ils sont amenés à y venir, hein, par le cinema... euh...

**C2f1**

qu'ils aient des explications sur cette architecture, justement le souci premier ç'a été ça... (inaudible)

**C2f1**

Oui... deuxième, on a pensé que nous aussi...

**C2h1**

ce serait que...quand même...on a accès beaucoup plus souvent à des bâtiments, à des monuments historiques, donc... d'une période qui est quand même, grosso modo, qui va jusqu'à la fin du siècle dernier, plutôt que ces bâtiments dans lesquels on va souvent, et pour lesquels on ne voit jamais... soit on ne prend jamais le temps, soit on a jamais les...les.....les informations, les connaissances, sur ce qui a fait,... ou sur ce qui a conduit à... à créer un quartier à tel endroit... c'est un peu le cas, d'ailleurs... l'autre jour nous étions allés voir la maquette du nouveau quartier, qui se trouve donc côté de la presqu'île, vraiment c'était très très bien présenté, avec une vue, avec une vision sur la perspective, c'est à dire pourquoi on est arrivé là, et puis en fait vers quoi on va... ça c'est toujours très intéressant...c'est peut-être un peu ce qui manque... (inaudible) il faut relativiser...

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**C2f1**

oui.

**E**

Vous pouvez me citer quelques exemples de choses que vous avez visité récemment ?

**C2h1**

Sur Lyon ?

**E**

D'une manière générale

**C2f1**

dès que possible, tout ce qui peut être visité

**C2f2**

récemment on est allé dans le Beaujolais, euh...

**C2f1**

on a visité Trévoux

**C2f2**

voilà, voir Trévoux, euh...

**C2f1**

dès qu'on a l'occasion... on essaie d'aller voir

**C2f2**

et là, l'intérêt c'est qu'on a des ...explications auxquelles on a pas accès...(inaudible)

**C2f1**

oui, oui, oui...

**C2h1**

par contre, à voir l'envers du décor, (inaudible) c'est...extrêmement enrichissant...d'autant plus que la personne...était...était vraiment ...les explications étaient très abordables...on est pas spécialistes des projections de cinema...loin de là... donc, c'est très...(inaudible)

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**C2f2**

on n'a pas vu grand'chose, encore...

**C2h2**

on débute, donc...c'est un peu difficile de vous dire ça...

**C2f1**

On aurait voulu avoir accès au casino et c'est vrai que nous ne savions pas qu'il n'était ouvert que le dimanche après-midi avec nos informations, donc c'est le premier regret...

**C2f2**

regret, oui...

**C2f1**

mais... bon...on va aller voir aut'chose

**C2h1**

mais inversement, on pensait pas voir non plus les salles de projections des cine...et on y a eu accès

**C2f1**

Voilà

**C2h1**

J crois qu'c'est comme tout...j'veux dire...c'est aussi...au hasard de la découverte

**C2f1**

voilà

**C2h1**

sinon, venir avec un programme strict, ça oui, ces dames avaient préparé un programme strict (rires), mais bon, on s'y tient pas, c'est... c'est...une orientation

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**C2h1**

C'est bon de faire partager la connaissance

**C2f1**

---

La connaissance

**C2h1**

Aussi peut-être ... de mettre les gens plutôt dans une démarche de participation...(inaudible) Ça a été créé, c'est de l'argent dépensé...(inaudible) Si on veut aller voir aujourd'hui des monuments du XVIII<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup>, XVI<sup>e</sup>, c'est bien qu'à un moment, bon, les gens ont construit, donc oui, surtout bien faire comprendre aux contemporains qu'ils sont faits...(inaudible)

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**C2f1**

bien... je n'avais pas bien compris l'intérêt apporté aux fonctions, justement, du bâtiment. Aujourd'hui, j'ai vraiment, dans le cinéma, touché du doigt... la réflexion sur les fonctions...c'est dans le cinéma que j'ai bien compris ça

**C2h1**

Le confort, quand on voit les salles de cinéma...(inaudible) il nous l'a bien précisé (inaudible) donc l'aménagement de l'espace, l'optimisation, les ...

**C2f2**

Moi je n'avais gardé que l'aspect esthétique, et puis je n'avais pas bien compris qu'à l'intérieur, il y avait toute cette réflexion sur... sur... sur les fonctions, et toi ?

**C2h1**

Non, non... On le voit bien qu'il est important. Parce que par exemple à Beaubourg, en rénovant Beaubourg, ils ont encore aménagé un certain nombre de choses pour qu'il soit encore plus fonctionnel par rapport, bien sûr, au nombre de visiteurs...Forcément, ce type de quartier, à terme, va drainer énormément de monde, donc...il faut aussi continuer à mettre l'accent sur la capacité de montrer aux gens ce qui a été fait...continuer à faire visiter parce que j'ai croisé qu'il est par là aussi qu'on commence...au plus jeune âge...aimer quelque chose c'est d'abord savoir le comparer...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**C2h1**

j'allais répondre... en quoi c'est .....un, un, pour moi le patrimoine, c'est pas quelque chose qu'on construit (inaudible) C'est justement... je trouve que c'est tout l'intérêt du XX<sup>e</sup> siècle par rapport aux siècles précédents, qu'on aime ou qu'on aime pas l'architecture, ça c'est un autre débat, mais l'intérêt, c'est qu'il est souvent, c'est ...ce qui est accessible à tout le monde qui est construit avec un souci d'esthétique, quel qu'il soit, alors que souvent avant c'était plutôt des châteaux, donc des familles qui avaient les moyens de, donc on change, on bascule, c'est plutôt en fait l'ensemble des citoyens à travers des municipalités, des communautés ou autres, qui peuvent contribuer à du patrimoine, ce qui ne semble pas être le cas auparavant

**C2f2**

L'idée du XX<sup>e</sup> siècle, je trouve qu'elle est excellente, aussi, parce que effectivement on n'a pas tendance à aller visiter ces bâtiments de nos jours, et ça, c'est une idée excellente de faire comprendre que... nous avons un patrimoine récent. L'idée du patrimoine est attachée en fait au passé, alors que...

**C2h1**

Dans l'esprit des gens ...y pensent souvent que si on va visiter...ah, ça sera forcément des châteaux

**C2f1**

c'est vrai...

**C2h1**

c'est une réalité ...(inaudible)

**C2f2**

On est pas habitué à ça, en fait, hein... d'aller visiter des constructions, on a pas souvent la possibilité de la faire, aussi ...

**C2h1**

En même temps, c'est vrai aussi que parce que c'est du XX<sup>e</sup> c'est plus... on le traduit par plus banal...que ce qui est ancien...(inaudible)

**E**

et comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**C2f1**

le patrimoine... du XX<sup>e</sup> siècle ?

**E**

oui

**C2h1**

Eh bien moi, je le qualifierai d'éphémère, je ne suis pas sûr qu'il tiendra, c'est une autre analyse...en termes simplement de... de matériaux. Forcément lorsqu'on voit la Cité Internationale, quand on voit la façon dont elle est ... entourée... Forcément ces matériaux là ne tiendront pas 400-500 ans, ils seront nécessairement refaits. Bon, voilà.

**C2f1**

Il y a un aspect froid. Il y a un aspect sobre, qui peut être par moment...froid... (inaudible)

**CI1f1**

Voilà, C'est très fonctionnel , mais froid...

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**C2h1**

Il faudrait que ce soit reproduit (rires)

**C2f1**

Voilà (rires)

**C2f2**

Ça c'est sûr

**C2h1**



surtout. Quelque soit le siècle, le thème qui soit choisi...

**C2f1**

J'sais pas si c'est bien à propos, ce que je regrette c'est qu'il y a la Biennale de la Danse et ces journées là en même temps, franchement ça c'est un grand regret...c'est dommage que ça tombe en même temps

**E**

je vous remercie beaucoup

Cité Internationale 3

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**C3f**

bah ! on vient à peine de la commencer !

**E**

j'avais quand même vous poser les questions, vous verrez, c'est important...

**C3h**

tout est fermé, donc, moi, j'suis...

**C3f**

oui.

**E**

Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment au niveau esthétique, technique, fonctionnalité ...

**C3f**

l'ensemble, la lumière...euh... et puis, ...euh...la couleur, oui, c'est pas béton, machin, comme La Défense,

**C3h**

et puis (inaudible)

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**C3f**

(inaudible)

**C3h**

(rires) moi, c'est le nom de Renzo Piano, qui m'a attiré parce que j'avais déjà eu l'occasion de le connaître, euh...d'autres réalisations, le beau temps qui nous a attiré donc par le Parc, et puis la curiosité pour la Cité Internationale

**E**

êtes-vous habituée personnellement à ce genre d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**C3f**

bah oui

**C3h**

bah oui (rires)

**E**

Vous pouvez me citer quelques exemples de choses que vous avez visité récemment ?

**C3f**

oui, parce que j'suis prof d'histoire, donc j'emmène, j'fait des visites avec des élèves

**E**

où ?

**C3f**

à Annecy

**E**

vous visitez quoi ?

**C3f**

ah les visites ...j'vais revenir ici ! qu'est-ce que je visite ? d'une façon générale ? souvent les expositions de peinture, Genève, et puis Lyon on est venu (cite plusieurs expos)

**C3h**

Paris

**C3f**

Oui, bien sûr

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**C3f**

Bah là, c'est fermé...

**C3h**

tout est fermé ! J'trouve c'est bizarre que tout soit fermé

**C3f**

C'est la Journée du Patrimoine, j'pensais que les heures d'ouverture, les plages des heures d'ouverture étaient plus larges, qu'il n'y avait pas telle heure à tel endroit, telle heure à tel endroit ...

**C3h**

J'pense qu'c'est un truc qui doit être libre, quoi, on peut entrer, pas forcément faire une visite guidée...

**C3f**

cet après-midi on veut être au coeur de Lyon pour la parade...

**C3h**

j'pense qu'c'est l'opportunité pour des gens qui y vont jamais, puis ça...

**C3f**

moi j'regarde pas (inaudible)

**C3h**

ah non, moi non plus. Les gens, si y z'ont un impératif d'heure particulière, si y

font comme nous, par exemple, aujourd'hui, ils ne visiteront pas le musée d'Art Contemporain

**E** Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**C3h** L'ouverture d'esprit... non ?

**C3f** bah, être mieux dans sa ville... sa ville-LE, sa vie-E, peut-être...

**E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**C3f** pas du tout, parce que je l'aime ! (rires) Ça a confirmé ce que j'aime... surtout cet ensemble là

**E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**C3h** il nous a rien été présenté... (Rires)

**C3f** l'ouverture au public, au grand public

**C3h** j'pense que c'est un bâtiment qui sera conservé dans... dans l'temps, une image de notre époque

**E** et comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**C3h** beau

**C3f** ... ..Je sais pas...(rires) ... il est... c'est tout...Il existe comme patrimoine. Il existe et si ... les générations futures estiment que... ça vaut la peine de le conserver, ça deviendra du patrimoine au sens où on l'entend habituellement. C'est à dire, bon... ce que les siècles nous ont laissé. Ce sont les générations futures qui vont juger.

**E** est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**C3h** à quoi ?

**E** à ce que vous venez de dire...

**C3f** non. on s'sauve ! au revoir !

Cité Internationale 4

- E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?
- C4h** pour l'instant on a rien vu
- C4f** on arrive, on a rien vu.
- E** Vous avez rien vu... Y'a qu'ça à voir de toutes façons
- C4f** On arrive pour voir le casino, pour voir l'hôtel et puis le Palais des Congrès
- C4h** et l'casino y rouvre cet après-midi ?
- E** À 15 heures... jusqu'à 19 heures... Mais, qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment au niveau esthétique, technique, fonctionnalité ...
- C4h** on a encore rien visité, alors...on a vu que d'extérieur...
- C4f** avant, jusque là, j'aimais pas trop, p'tit à p'tit j'essaie de me familiariser, j'trouv' qu'ça fait c'est très anglais, très... ..Et...On dirait qu'c'est un truc figé, là comme ça, qu'est pas fini ou en travaux permanents... (incompréhensible)... avant qu'y ait d'autres constructions (incompréhensible)...(rires) euh... ..Y'a toujours devant...Y'avait cet espèce de film devant, i y'est toujours ? j'ai pas fait attention...comme un échafaudage, c'est là d'puis des années... ça faisait comme une impression d'échafaudage, de bâtiment en travaux, pas fini...
- E** Est-ce que vous lui trouvez des qualités à ce site ?
- C4f** Et en y entrant, bon bah maintenant, est-ce que c'est parce qu'y a le tapis, les plantes, j'en sais rien, c'est plus chaleureux, c'est...plus convivial...En y entrant j'ai dit, tiens j'ai l'impression qu'y'a un p'tit peu d'vie... (rires)... voilà...
- E** Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?
- C4h** c'est pour v'nir visiter l'casino C'tait ouvert c'est du fait d'la journée du patrimoine, sinon on s'rait pas v'nus
- E** Qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?
- C4h** L'casino

- 
- E**  
êtes-vous habitués personnellement à ce genre d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?
- C4f**  
Lorsqu'on est en vacances, on visite, sinon non, jamais
- E**  
Vous pouvez me citer quelques exemples de choses que vous avez visité récemment ? La Grèce, le Portugal, la Croatie...
- E**  
Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation
- C4h**  
Qu'ça soit fermé, (rires) que ça soit fermé l'matin...
- C4f**  
ouais, sûr
- E**  
Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?
- C4f**  
Ouvrir les gens sur leur ville, leur faire aimer davantage et connaître davantage et eux mêmes le feront connaître...
- C4h**  
Rentrer dans des endroits où on irait pas de manière normale...
- E**  
D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?
- C4h**  
Pour l'instant pas vraiment, On a pas vu grand'chose, on peut pas dire...
- E**  
vous en pensez quoi, de manière générale ?
- C4h**  
ben j'pense, comme on disait tt'a l'heure, en fait, ça paraissait très froid, maintenant qu'c'est un peu... animé l'intérieur, ça change un peu... l'aspect, quoi, ...bon avant, j'avais une vision plutôt froide de ce système, de cet ensemble
- C4f**  
figé
- E**  
Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?
- C4h**  
Il nous a rien été présenté encore aujourd'hui...(rires)
- C4f**  
on est surtout déçus de se casser l'nez sur les portes fermées. Parce que on peut pas tout faire l'après-midi, et puis en plus y'a la Biennale de la Danse, donc on peut pas être partout en même temps. C'est fort dommage, d'ailleurs, c'est

curieux qu'la ville ait pas trouvé... j'sais bien qu'beaucoup d'choses sont programmées à l'avance, mais en haut lieu, y pourraient tout de même planifier ça... Ce ne sont pas des journées ordinaires, hein... J'suis sûre qu'y va y avoir plein de gens qui vont se sentir frustrés... frustrés ou de pas aller voir la Biennale, le défilé dans la rue, ou de pas pouvoir visiter tout, quoi.....c'est ...triste...

**E**

et comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**C4f**

Ici là ?... j'sais pas si j'dirais futuriste... C'est... ici là, moi je l'vois... quelque chose ...en Angleterre...les briques rouges...

**E**

est-ce que ça répond à votre notion du Patrimoine ?

**C4h**

bah, pff...(incompréhensible) L'ancien Palais des Congrès c'était aussi du Patrimoine... donc on l'a écroulé, hein... Y'a qu'l'avenir qui nous l'dira

**C4f**

oui, y'a l'musée, le casino, c'est au point de vue, euh... Le Palais des Congrès...j'sais pas ...

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**C4f**

bah ...donner d'la vie à c'coin là, pac'que vraiment...c'est vrai qu'on a pas envie d'venir...même si y'a l'musée, même si... les enfants quand y veul' venir au cinema mais c'est une galère...pour venir... nous on vient d'Ecully, nous, c'est l'bout du monde... donc...ça garde cet aspect inaccessible, figé, pis on a pas envie d'y v'nir ! pace que c'est...les moyens de transports. Les enfants, maintenant on a 3 ados, y vont souvent au cinema, y sont v'nu là, mais alors i sont rentrés à pied... machin, enfin y z'ont fait tout un...pas possible....Voilà...et mett' des fleurs, mett' de la vie, mett' de...

**C4h**

et rendre plus accessible...

**C4f**

Dé-isoler c'coin là, voilà... J'sais pas comment dire ça, mais qu'y mett' leurs pendules à l'heure les uns les autres, qu'y ait pas des activités aussi fantastiques en même temps...

**C4h**

sur une demi-journée, finalement...

**C4f**

oui, en plus. C'est débile, y faut l'dire, j'crois. Voilà, c'est dit.

---

## Firminy

Firminy 1

- 
- E** Quelles impressions vous ont laissé cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué, et qu'est-ce que vous en retiendrez ?
- F1** ouaih...sur l'époque...ou... ? par rapport à l'époque qu'elle a été construite ou par rapport à l'époque...
- E** par rapport à l'impression générale que vous avez gardé
- F1** oui, oui, (incompréhensible)
- E** ...très fonctionnel ?
- F1** fonctionnel, mais... au niveau appartement, quand même...peut-être les chambres un peu en couloir, et on doit vite s'en lasser
- E** hmm, hmm...
- F1** par contre, au niveau, ehh, ambiance, ehh, ambiance ehh, extérieure et tout, ehh, c'est une très belle invention
- E** hmm, hmm...
- F1** à une époque où on cherchait beaucoup d'appartements
- E** hmm, hmm...
- F1** et bon, ehh...pour le reste, j'pense qu'il faudrait y avoir des (incompréhensible) dedans pour savoir s'il faisait chaud dans les couloirs, ehh, la sonorité, ehh
- E** hmm, hmm...
- F1** au niveau appartement par rapport à l'autre,
- E** hmm, hmm...
- F1** j'pense que c'est difficile ehh, si on n'y a pas passé un ... un moment de sa vie , moi, ça n'a pas été le cas...
- E** d'accord... Quelles sont les principales caractéristiques de ce bâtiment et quelles sont les principales qualités, donc c'est ce que vous venez de dire, donc, les qualités, pour vous ?
- F1**

Bah... déjà, l'école maternelle dans l'immeuble, la qualité c'est vrai pour les parents, c'était... qui travaillaient certainement à l'époque...

**E**

hmm, hmm...

**F1**

c'était très très bien, ehh, parce que les enfants, y z'avaient plus à les emmener à l'école

**E**

hmm, hmm...

**F1**

oui, c'était bien... et puis, ehh, le chauffage et tout, c'était...la salle de bains,

**E**

hmm, hmm...

**F1**

ça n'existait pas

**E**

hmm, hmm...

**F1**

ça n'existait pas, nous on vivait à six dans deux pièces, et y avait pas de WC ni rien, j'crois que pour les gens, c'était une révolution

**E**

hmm, hmm... et au niveau esthétique, qu'est-ce que vous auriez à dire

**F1**

au niveau esthétique... j'trouve que...c'est un peu cubiste

**E**

hmm, hmm...

**F1**

un peu

**E**

hmm, hmm...

**F1**

oui

**E**

hmm, hmm...

**F1**

oui

**E**

hmm, hmm...

**F1**

moi j'pense que... pour...avec les meubles qu'il avait fait, c'était très bien, mais après, pour amener d'autres meubles,

**E**

oui.....



---

**F1** C'est plus difficile

**E** hmm, hmm...

**F1** Le salon salle à manger, par ex..., les chambres étaient plutôt plus grandes vis à vis du salon salle à manger, j'trouve011

**E** hmm, hmm...

**F1** Parce que un appartement de 4 pièces, les chambres des enfants c'est très grand,

**E** hmm, hmm...

**F1** Et... bon, c'est vrai que ...(incompréhensible) mais quand ils se retrouvaient dans ces petites pièces en bas

**E** hmm, hmm...

**F1** avec la cuisine, j'trouve que c'est un peu juste

**E** hmm, hmm...d'accord, eh... qu'est-ce qui vous a amené à venir visiter ce site aujourd'hui, cet endroit

**F1** eh...j'étais venue visiter, avec eh... j'avais des amis qui, ehh, ont habité dans les années 64, j'étais venue une fois

**E** hmm, hmm...

**F1** et...en 61 je ne connaissais pas et elle avait envie, alors je l'ai accompagnée

**E** hmm, hmm...d'accord, pour venir visiter

**F1** oui

**E** est-ce que vous faites souvent des visites de bâtiments historiques, de châteaux

**F1** beaucoup, on en faisait beaucoup...

**E** d'architecture du XX° siècle aussi ? ...

**F1** eh, tout...

- E** tout, d'accord, et les journées du Patrimoine, vous avez déjà participé ?
- F1** oui, mais pas sur St Etienne, plus sur Laval, Laval, où j'avais un fils qu'était Compagnon du Devoir,
- E** hmm, hmm...
- F1** on s'est trouvé... au moment... de la ... Journée du Patrimoine
- E** oui...
- F1** donc on a visité pas mal
- E** vous avez visité quoi, là-bas ?...
- F1** des châteaux, eh... l'abbaye St Benoît... eh... donc il y avait eu un film qu'avait été tourné là-dedans, et c'était vraiment magnifique... et puis, tout ce qu'était... on le faisait aussi en dehors... les... les bains romains
- E** d'accord...
- F1** plutôt antiquité, voyez...
- E** hmm, hmm... et... qu'avez-vous apprécié ou regretté aujourd'hui dans ce qu'on vous a proposé au niveau de la visite, au niveau de l'animation, de la personne qui vous a fait visiter, etc.
- F1** c'est pas trop mal, oui ... c'était bien...
- E** oui...
- F1** oui, c'était bien, il a essayé de répondre à nos questions, c'était un jeune qui avait pas trop l'habitude, à la fin de la journée, il sera certainement bien rodé...
- E** d'accord... et quel est le principal intérêt pour vous de faire visiter des lieux comme ça
- F1** oui, oui... au niveau culture... et puis p'têt , eh... l'envie de savoir, nous on écoute à la télévision des émissions comme ça
- E** hmm, hmm... d'accord, et est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui, est-ce que vous avez appris des choses différentes, des choses que vous saviez pas qui vous permettent d'avoir une nouvelle perception,

---

une nouvelle vision, en fait, des choses du XX<sup>e</sup> siècle

**F1**

(incompréhensible) ...maison individuelle, hein... j'crois qu'c'est...je dis, pour les enfants en bas âge... moi, j'ai vécu dans un grand immeuble

**E**

hmm, hmm...

**F1**

eh bien... les jeux... la vie sociale entre, enfin, en dehors de l'école,

**E**

hmm, hmm...

**F1**

était nettement mieux

**E**

hmm, hmm...

**F1**

que maintenant, dans les maisons individuelles

**E**

hmm, hmm...

**F1**

les enfants se retrouvent un petit peu, eh... mais seulement les parents sortent beaucoup plus

**E**

ouais...

**F1**

nous on partait beaucoup, eh...on faisait beaucoup de montagne

**E**

hmm, hmm...d'accord, et aujourd'hui, ce que vous avez visité, est-ce que vous pensez que ça correspond à une notion de patrimoine ? est-ce que c'est du patrimoine, ce que vous avez visité aujourd'hui ?

**F1**

bah oui...quand même, ça représentait ... au départ..., enfin j'crois qu'il s'était beaucoup investi...

**E**

hmm, hmm...

**F1**

il s'était beaucoup investi cet artiste, cet architecte

**E**

ouais, ouais... c'est vraiment du patrimoine pour vous

**F1**

ah, oui... parce que c'est une époque, hein

**E**

hmm, hmm...

**F1**

les années 60 où on manquait... il faut l'avoir vécu

**E**

oui

**F1**

le manque de logements, ehh...

**E**

hmm, hmm...

**F1**

et tout...pour se rendre compte qu'on avait besoin de... de maisons comme ça

**E**

hmm, hmm...

**F1**

...construites, et pis enfin là...il a essayé de faire une ville, un village dans une maison, ...tout n'est pas négatif...hein...

**E**

hmm, hmm... vous souhaitez ajouter quelques mots...

**F1**

... non... j'trouve que cette... cette visite du Patrimoine, c'est une très bonne chose

**E**

hmm, hmm...

**F1**

... non... j'trouve que ça permet d'abord ... eh si vous avez...connaissez le journal on a, des idées qui vous viendraient pas, ...ça, Le Corbusier, si c'était pas dans la Journée du Patrimoine, personne le visiterait011

**E**

hmm, hmm...

**F1**

... eh puis beaucoup d'autres choses... moi j'trouve que c'est une très bonne chose...même, j'pense que si ça se faisait p'têt deux fois par an, ça serait pas plus mal

**E**

D'accord...

Firminy 2

**E**

Quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué, et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**F2**

...

**E**

...l'impression à chaud, en fait, que vous laisse la manifestation... ...

**F2**

---

...

**E**  
hmm, hmm...

**F2f**  
Hihi...

**E**  
hmm, hmm...

**F2f**  
euh...les appart, j'veux dire...

**E**  
disons, dans l'ensemble, qu'est-ce qui vous a plus dans cette visite, en fait

**F2f**  
oui, c'est vrai que c'est... que ça paraît assez immense

**E**  
hmm, hmm...

**F2f**  
effectivement, et puis... c'est vrai que les couloirs, les couloirs qui... les rues qui desservent les appartements, eh...bon, c'est vrai, on peut appeler ça une rue effectivement, c'est

**E**  
hmm, hmm...

**F2f**  
C'est large, mais... c'est aussi, ça fait un peu hopital, c'est l'impression...

**E**  
hmm, hmm...

**F2f**  
c'est la première impression que...que j'ai eu

**E**  
d'accord, une impression de grandeur...

**F2f**  
oui, de grandeur, oui, c'est sûr

**E**  
hmm, hmm...et les principaux... caractéristiques au niveau esthétique, au niveau fonctionnalité

**F2f**  
au niveau fonctionnalité...

**E**  
au niveau couleurs...

**F2f**  
c'est pas mal..., c'est pas mal pensé au niveau fonctionnalité, au niveau esthétique, euh... bon, c'est pas tellement...ça correspond pas tellement à ...mes goûts

**E**

Que ça corresponde à vos goût, pas à vos goûts, peu importe, hein !

**F2f**

c'est béton c'est sûr, c'est du béton béton... mais...

**F2h**

y'a une belle vue

**F2f**

c'est vrai qu'y a une belle vue,

**F2h**

pour l'époque

**F2f**

oui, pour l'époque, c'est vrai que c'était...c'était spacieux pour l'époque

**E**

hmm, hmm...

**F2h**

et clair...

**F2f**

c'est clair, c'est vrai qu'y a une... une belle vue sur... sur la nature,

**E**

hmm, hmm...

**F2f**

c'est calme, j'pense que c'était calme

**E**

hmm, hmm...

**F2f**

qu'est-ce que...

**E**

Qu'et-ce qui vous a amené à venir aujourd'hui ?

**F2f**

Bah parce que ça faisait déjà pas mal de temps, hein, qu'on disait qu'on voulait...qu'on voulait visiter le Corbusier, on habite St Etienne, mais c'est vrai qu'on n'était jamais venu ici

**F2h**

on n'était jamais venu...

**E**

hmm, hmm...

**F2f**

et... bon, on en a profité que c'était le week-end du patrimoine, donc on est venu

**E**

d'accord, voilà...

**F2h**

sinon, on serait venu ...

**F2f**

oui,... bah, on serait venu

- 
- E**  
et le fait que ce soit un architecte, une architecture du XX<sup>e</sup> siècle...c'est parce que vous connaissiez et que vous n'étiez jamais venu...
- F2f**  
oui
- F2h**  
oui
- E**  
d'accord, est-ce que vous êtes habitués à faire souvent des visites de monuments historiques...?
- F2f**  
oui
- E**  
Ou d'architecture, d'églises...
- F2h**  
oui
- E**  
Est-ce que vous pouvez citer quelques exemples ?
- F2f**  
(inaudible : plusieurs exemples cités)
- E**  
Euh...qu'est-ce que vous avez apprécié aujourd'hui dans le fait de... de la visite que... au niveau de l'animation, au niveau du guide, vous avez des choses à dire, c'était bien...c'était...
- F2h**  
c'était court...
- F2f**  
ouais
- F2h**  
y'a des choses qu'étaient mal expliquées, j'trouve...
- F2f**  
ouais
- E**  
Et quel est l'intérêt selon vous de faire visiter des choses comme ça à des gens
- F2h**  
des choses... que normalement on ne visite pas...c'est pas des monuments historiques... ce ne sont pas des...
- F2f**  
oui, c'est vrai qu'c'est pas...
- F2h**  
des visites... un peu... hors du commun j'dirais
- F2f**  
oui c'est vrai qu'on a du mal à s'imaginer qu'ça peut faire partie d'un patrimoine,

quoi, c'est vrai que...

**E**

d'accord...

**F2f**

c'est quelque chose d'assez ...original

**E**

et ...quel... au niveau de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, puisque c'est le thème cette année, est-ce que le fait d'avoir visité, d'avoir appris des choses, d'avoir suivi une visite aujourd'hui, ça vous a un petit peu ouvert, ou donné envie de voir d'autres choses au niveau de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle ou...

**F2f**

non...pfff...euh...non... c'est vrai qu'on est plus à la recherche de ...

**F2h**

d'une architecture plus ancienne

**F2**

d'une architecture plus ancienne

**E**

plus ancienne ?

**F2**

oui, ça c'est sûr

**E**

Oui, que de l'architecture vraiment contemporaine... et, à ce moment là...les bâtiments, l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle c'est le patrimoine aussi...pour vous, c'est du patrimoine ?

**F2f**

moi, je considérerais pas ça comme... comme vraiment du patrimoine...

**E**

d'accord

**F2f**

Pourquoi pas hein, c'est vrai que c'est quand même assez..... c'est quand même à voir.

**E**

D'accord, OK

Firminy 3

**E**

Bonjour, quelle impression vous a laissé globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**F3**

l'impression globale, c'est une impression de grandeur, de...beaucoup de géométrie, beaucoup de béton... euh... qu'est-ce qui m'a marqué ? essentiellement que Le Corbusier était à l'évidence en avance sur son temps... il n'a pas forcément toujours été compris...et puis dans la continuité de... au niveau



---

de l'entretien, de son oeuvre, de son travail, c'est un peu décevant...et...ce que je retiens, c'est que...ici à Firminy, on a un peu l'impression d'un ...d'un gâchis, parce que pas mal de choses sont laissées à l'abandon...

**E**

Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise ce site, ce bâtiment, et quelles en sont les principales qualités ?

**F3**

ça rejoint un petit peu la première... c'est à dire que ce qui caractérise le site...

**E**

au niveau esthétique, technique, fonctionnalité

**F3**

tout est impressionnant, hein, les trois domaines sont impressionnants chez Le Corbusier ...Euh...c'est la fonctionnalité, oui, qui est à mon avis la principale qualité du... et ...et d'une façon un peu surprenante, une certaine convivialité, malgré tout ce béton.

**E**

comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**F3**

alors, en fait, j'ai un collègue dont l'amie habite dans ce bâtiment et c'est lui qui m'a dit qu'il était possible de visiter le bâtiment aujourd'hui, c'est pour ça... ce qui m'a attiré en premier, j'ai habité à Marseille, étant petit, en face de l'Unité d'Habitation que les marseillais appellent la maison du fada d'ailleurs et donc j'ai voulu voir de plus près cette copie, en plus grand je crois, de Firminy.

**E**

êtes-vous habitué personnellement à ce type d'activité, est-ce que vous pourriez me donner quelques exemples de sites, de visites de monuments historiques, ou d'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, ou d'éventuelles participations aux Journées du Patrimoine

**F3**

des participations aux Journées du Patrimoine, en fait, c'est ma première... en général ça tombe pas toujours quand je peux, quand je suis libre. L'architecture du XX<sup>e</sup> siècle ? Euh...Le Corbusier, justement, le couvent de la Tourette. C'est tout ce qui me vient à l'esprit en ce qui concerne l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle. Je suis pas très attiré par l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, d'ailleurs en général.

**E**

par comparaison avec ce que vous avez vu précédemment, avec les autres visites que vous avez faites, qu'avez-vous particulièrement apprécié ou regretté dans ce que l'on vous a proposé aujourd'hui, au niveau des conditions de visite

**F3**

Ah bah disons que particulièrement sur ce site les conditions de visite sont excellentes, moi j'ai eu droit à deux visites, parce que visiblement il y a une polémique, bon c'est un problème inhérent au Corbusier de Firminy, hein, je crois...Très bonnes conditions de visite

**E** quel est selon vous, le principal intérêt de faire visiter des lieux comme celui-la

**F3** Spécifiquement pour ce bâtiment, il est bien de faire connaître aux gens, entre guillemets, le combat des locataires qui voudraient que ce bâtiment soit réhabilité à 100%, et ce serait une bonne chose, j'crois, parce que visiblement, enfin j'ai déjà dit, qu'il y a une certaine convivialité, un certain calme. Donc ...ça a l'air agréable d'habiter ici, relativement...et...

**E** hmm,hmm...

**F3** d'un intérêt... oui...C'est toujours intéressant de ... de se cultiver

**E** En quoi votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a-t'elle été modifiée aujourd'hui ?

**F3** Ah elle n'a pas vraiment été modifiée, elle... ma vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle... elle est assez... c'est assez... diaphane, comme connaissance, c'est très léger, et, ...rien n'a été modifié, disons que c'est essentiellement basé sur la fonctionnalité, hein, cette architecture, il y a beaucoup de lumière aussi...c'est ce que j'en retiens.

**E** En quoi ce qui vous a été présenté ici aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ? comment qualifierez-vous alors ce patrimoine ?

**F3** Euh...

**E** Est-ce que vous pensez que ce que vous avez vu aujourd'hui, c'est du patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle ?

**F3** Ah oui... L'idée c'est que... à mon avis, ... à mon avis, on ne préserve pas assez ce patrimoine. On le laisse un petit peu... euh...sans entretien, du moins avec pas assez d'entretien. L'entretien tout bête, je parle des peintures, des choses comme ça, qui devraient être beaucoup plus... Et puis l'aspect extérieur, j'sais bien (incompréhensible) béton brut, mais... De toutes façons, pour moi, c'est du patrimoine. C'est le patrimoine le plus récent que l'on ait, c'est un parachèvement technologique, Il faut absolument ... il faut le préserver, il est précieux.

**E** D'accord, souhaitez-vous ajouter quelques mots, une conclusion ?

Firminy 4

**E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ? impressions à chaud,

---

premières impressions...

**F4h**

Euh... c'est très intéressant... hein, c'était intéressant ?

**F4f**

ouais... ouais...

**F4h**

...sur l'aspect théorique

**E**

hmm, hmm ...Euh ...les temps forts... est-ce que vous avez trouvé des ... vous avez vu des choses plus particulièrement marquantes, enfin, qu'est-ce qui vous a vraiment marqué ?

**F4f**

...oui...la vue... sur les montagnes...

**E**

oui...

**F4h**

moi, c'est la philosophie du Corbusier

**E**

d'accord... et qu'est-ce qui caractérise principalement ce bâtiment, les qualités ou les défauts, au niveau esthétique... ou... technique...ou au niveau des sentiments, de la fonctionnalité du bâtiment, etc...

**F4h**

Euh...

**E**

qu'est-ce que vous avez retenu ...

**F4f**

... ce qui est fait pour l'espace des gens

**E**

hmm, hmm...

**F4h**

ouais, ouais...

**F4f**

La lumière, l'exposition...

**E**

hmm, hmm...

**F4h**

l'union, aussi, des habitants

**F4f**

ouais

**E**

hmm, hmm...

**F4f**

ouais, l'espace, quand même... Ils peuvent passer...et euh... Ils peuvent se

rencontrer, enfin...ouais...

**F4h**

hmm...

**E**

hmm, hmm... qu'est-ce qui vous a amené à visiter aujourd'hui ce...

**F4h**

on connaissait Le Corbusier

**E**

Vous connaissiez...et plus principalement est-ce que c'est un intérêt pour l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, ou euh...

**F4h**

ouais, ouais

**E**

pour le patrimoine...ou...en général...

**F4h**

les deux...moi, j'dirais les deux

**F4f**

ouais, les deux, ouais, ouais

**E**

vous êtes habitués donc, à ce type d'activité, à faire des visites...à participer aux journées du Patrimoine...à visiter des monuments historiques

**F4f**

la journée du patrimoine... moi, j'étais jamais allée

**E**

oui...

**F4h**

si, on a visité des musées

**F4f**

ouais, si, les musées, ouais, ouais...les expositions de ...

**E**

vous avez quelques exemples à me citer...

**F4f**

bah... y'a pas mal de trucs...(rires)

**F4h**

on était à Avignon... donc là c'était sur la beauté...le thème du week-end

**E**

hmm, hmm...

**F4f**

qu'est-ce qu'on fait aussi...on a fait des expositions de peinture,

**E**

hmm, hmm...

**F4f**

le musée Cézanne...

- 
- E**  
hmm, hmm...
- F4f**  
.....oui...sur la région un petit peu
- E**  
hmm, hmm... et par comparaison avec ce que vous avez déjà vu, qu'est-ce que vous avez particulièrement apprécié dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui, au niveau de la visite, de l'animation... du lieu...
- F4h**  
bah, j'crois que c'est la visite du site, parce que j'crois qu'ça s'fait pas, normalement, la visite guidée, dans cette Unité là.
- E**  
hmm, hmm...
- F4h**  
C'est ça, Parce que on y passe devant, mais bon, si on n'a pas un guide...c'est pas forcément...
- F4f**  
oui, c'est sûr, que sur l'autoroute, un grand panneau Le Corbusier, moi je l'avais toujours vu, j'étais jamais venue...
- E**  
ok...et... euh... quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça, de faire des visites pour le public, quel est l'intérêt principal, en fait, pour des gens qui viennent visiter...
- F4f**  
je ne sais pas...
- F4h**  
ils se rendent compte par eux-même, en fait on voit c'qu'on lit sur le book...
- E**  
hmm, hmm...
- F4h**  
c'est ça l'intérêt
- F4f**  
ouais, parce que Le Corbusier on en a entendu parler...
- F4h**  
mouais...
- F4f**  
Et puis... voir (incompréhensible) voir comment les gens peuvent vivre...
- E**  
hmm, hmm... et est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui du fait que vous avez visité un bâtiment vraiment spécifique du XX<sup>e</sup> siècle
- F4h**  
Non...non

**F4f**

moi , j'ai pas...J'ai jamais vraiment...

**E**

vous aviez des a-priori, des idées bien précises sur l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle ?

**F4f**

Nnon... pas spécialement...enfin... j'avais vu des photos...mais jamais...si, les couleurs

**E**

hmm, hmm... est-ce que ce que vous avez vu aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine

**F4h**

oui

**F4f**

euh... j'sais pas (rires) Enfin pour moi, le patrimoine, ça remonte encore plus...c'est encore plus vieux ...euh...

**F4h**

C'est pas assez vieux !

**F4f**

ouais

**E**

ok

Firminy 5

**E**

...tous les deux, hein, y'a pas de problème, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ? premières impressions à chaud, ... de cette visite

**F5h**

la visite, euh

**E**

hmm, hmm...

**F5h**

Bah, C'était ... bien, ça faisait longtemps qu'on voulait le voir, on passait devant, une question de volume.

**E**

hmm, hmm...

**F5h**

C'était intéressant de le voir. Ca correspondait bien à ce qu'on voulait

**E**

hmm, hmm...est-ce que vous avez remarqué des problèmes particulièrement marquants, ou des problèmes, des qualités, quelque chose qui vous a sauté aux yeux

**F5f**

---

C'est moderne par rapport à l'époque où ça a été construit,

**E**

oui

**F5f**

c'est surtout ça qui m'a marqué, moi

**E**

d'accord, et quelles sont selon vous, les principales caractéristiques de ce bâtiment, qualités ou défauts, au niveau technique, esthétique, fonctionnalité, notoriété

**F5f**

Qualité... très clair

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

Les défauts...euh... il y a certaines pièces qui ne sont pas claires du tout,

**E**

oui...

**F5h**

il faut reconnaître...

**E**

Hmm, hmm

**F5f**

Des appartements étaient tout en longueur, c'est comme un défaut, les chambres...euh...c'est un peu couloir, en fait.

**E**

d'accord

**F5f**

sinon...

**E**

et au niveau plus esthétique, plus visuel, en fait... au niveau de la lumière...

**F5f**

C'est ... c'est béton, quand même...

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

c'est pas très...

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

C'est pas très chaleureux

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

peut-être que c'est l'agencement qui veut ça

**E**

Hmm, hmm ...comment est-ce que vous avez été amené à programmer cette activité aujourd'hui, quelles sont les objectifs et les intentions de ... de votre visite ?

**F5f**

Au départ, on avait prévu d'aller à St Victor, sur le bateau, y avait...

**F5h**

un p'tit tour d'bateau...

**E**

Hmm, hmm

**F5f**

après y avait pus d'bateau ! donc euh...

**E**

d'accord

**F5f**

On s'est rabattu la-dessus !

**E**

d'accord, et vous avez vu le... vous avez eu des informations...

**F5f**

sur la petite brochure

**E**

par une brochure, d'accord, et est-ce que le fait que ce soit une architecture du XX<sup>e</sup> siècle ça vous a plus attiré que...

**F5h**

non

**F5f**

non

**E**

Non. Est-ce que vous êtes habitués à ce genre d'activités, à faire des visites de bâtiments historiques, de bâtiments architecturaux...

**F5f**

rarement

**E**

et une participation aux journées du Patrimoine ...

**F5h**

Oui, ça par contre, chaque année

**E**

Par comparaison avec ce que vous avez déjà vu, euh... qu'est ce qui vous a particulièrement... intéressé dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui, l'offre au niveau des conditions de visite, de l'animation, de la médiation

**F5h**

Ça change des musées, les musées .....c'est pas...c'est pas un cadre de vie,



---

c'est pas la même chose, c'est vraiment,... Sinon c'est un peu de la ...de la curiosité, voir comment les gens vivent ici, parce que on en a entendu parler...

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

Alors que dans un musée, c'est simplement... des oeuvres

**E**

d'accord, quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça, d'ouvrir des bâtiments aux gens, pour que les gens puissent visiter...

**F5f**

Ca permet que les personnes aient une autre vision, parce qu'on a une vision extérieure, qui n'est pas forcément.....

**E**

Hmm, hmm

**F5f**

On n'arrive pas trop à imaginer comment c'est à l'intérieur

**E**

Hmm, hmm

**F5f**

on voit qu'c'est... habitable ...(rires)

**E**

d'accord... est-ce que votre vision votre perception de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui, en temps ordinaire, qu'est-ce que vous pensez de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, quelle est votre perception de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle ?

**F5h**

On s'aperçoit qu'elle a beaucoup évolué

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

En 40-45 ans ...

**E**

Est-ce que ce que vous avez vu aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine

**F5h**

Difficile

**F5f**

(rires) oui

**F5h**

y'a des idées, oui

**E**

des idées...

**F5h**

de l'architecture... du XX° siècle

**E**

donc c'est..., au niveau du patrimoine, c'est du patrimoine ou euh... ?

**F5h**

C'est à dire ?

**E**

ça fait partie du patrimoine, pour vous

**F5h**

Oui, oui

**E**

l'architecture du XX° siècle

**F5h**

oui, oui

**E**

Ça rentre dans la conception que vous avez du patrimoine

**F5h**

exactement, Vu l'évolution qu'y a eu, ça fait partie...tout à fait

**E**

D'accord. Est-ce que vous souhaitez ajouter quelques mots ?

**F5f**

c'est pour ?

**E**

Ministère de la Culture

**F5h**

Juste une petite chose. (rires) C'est que cette année, on a eu par hasard la brochure, et que c'est toujours très difficile de savoir

**F5f**

(rires)

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

ce qui va être ouvert, ce qui va être visitable

**E**

Hmm, hmm

**F5f**

Là C'est vraiment par hasard, j'ai eu cette brochure à la bibliothèque de (incompréhensible)

**E**

Hmm, hmm

**F5h**

On a essayé sur internet...

**E**

est-ce que vous avez quelque chose à ajouter ?

**F5f**

Donc oui, y'avait 2 guides, et j'ai trouvé qu'il y avait un peu une tension entre les deux, ils se contredisaient, et euh... donc l'ambiance était un peu ... tendue, c'était un peu dommage...à chaque fois qu'un guide disait quelque chose, l'autre disait non, je vais vous contredire, c'est pas du tout ça, c'est ça...ça nous mettait mal à l'aise, nous.

**F5h**

ce qu'il faut faire, c'est plus des visites par salle ... on aurait p'têt pû faire un circuit continu...

**E**

d'accord, ok.

Firminy 6

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**F6f**

bah c'est la découverte, déjà, de...de la conception de la ville selon Le Corbusier, que j'ignorais complètement et... voir qu'on pouvait encore y vivre, (rires) à leur insu...(rires)

**E**

Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment au niveau esthétique, technique, fonctionnalité ...

**F6f**

le système de la ville verticale, hein, j pense que c'est c'qui est le plus... qui est tout de suite perceptible, euh...et le système de l'appartement ouvert sur la nature dans ce domaine

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette visite aujourd'hui ?

**F6f**

Parce que ma fille entre en école d'architecture (rires)

**E**

d'accord, ok, donc y'a un impact au niveau du thème de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle qui a été prédominant

**F6f**

oui

**E**

êtes-vous habituée personnellement à ce genre d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**F6f**

ah oui, oui. Mais dans le cadre des Journées du Patrimoine, c'est la première visite qu'on fait, mais sinon on visite beaucoup

**E**

Vous pouvez me citer quelques exemples de choses que vous avez visité

récemment ?

**F6f**

Ben, là on revient de New-York, donc ...(rires) on a visité New-York de fond en comble ...(rires)

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**F6f**

Ce que j'ai un petit peu regretté, c'était la dualité entre notre intervenant architecte et les personnes qui vivent dans l'immeuble. J pense que tous les deux sont très intéressants mais peut-être, ça aurait pu se faire de façon décalée, pour qu'on puisse profiter à fond de l'opinion de chacun...sans que ça ressemble à une mise en cause mutuelle.

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**F6f**

Oui, sur le plan de l'aspect agréable de ces appartements. Ce que j'avais comme idée, c'est que Le Corbusier c'était pas agréable. Parce que l'extérieur, c'est pas beau...

**E**

hmm, hmm... Enfin pour moi c'est pas beau... Mais par contre, le système des rues et les appartements en eux-même m'ont beaucoup plu

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**F6f**

oui, oui, tout à fait

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**F6f**

Non, non pas spécialement

Firminy 7

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**F7h**

c'était bien, quoi, mais j pense un peu dépassé, Le Corbusier maintenant (inaudible) parce que, bon, les grands bâtiments se détruisent

**E**

Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment au niveau esthétique, technique, fonctionnalité ...

---

**F7h** Y'a de l'espace, quoi...

**F7f** Les couleurs, aussi, ... les volumes

**E** Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette visite aujourd'hui ?

**F7f** Ben, y'a des affiches dans la ville

**F7h** ils en parlent...partout...

**E** est-ce que c'est plus un intérêt pour l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle ou...

**F7f** non, c'est pour connaître notre ville, On habite ici.

**E** êtes-vous habitués personnellement à ce genre d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**F7f** non

**E** visites de bâtiments du patrimoine... de musée...

**F7h** Les musées, oui

**E** vous pourriez me citer quelques exemples

**F7h** le musée du St Lambert (inaudible) le musée d'art moderne à St Etienne

**E** Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**F7h** C'est parce que le (inaudible) n'est pas très éclairant, quoi, l'architecte, là, c'est mon point de vue, hein... (inaudible) il a énoncé un point, il en cite deux, on attend la suite, quoi...

**E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**F7h** Modifiée comment ?

**E** est-ce que vous pensez autre chose de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle après avoir visité aujourd'hui

**F7h**

(inaudible)

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**F7h**

oui bien sûr, oui, du XX<sup>e</sup> siècle, du XX<sup>e</sup> siècle

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**F7h**

je pense que pour les prochaines visites, il faudrait intégrer les habitants dans le ... pour que les gens qui sont pas des architectes... c'était pas le cas tout à l'heure... Il amène aussi ... une autre vision (inaudible) Il vit, en fait (inaudible)... L'architecte a une vision théorique de la chose, quoi... il faut compléter. C'est mon point de vue.

Firminy 8

**E**

Q impression vous a laissé globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**F8f**

la première impression que j'ai, c'est la... le problème de relation avec les... avec l'association des locataires qui paraissent assez pénibles et qui avaient l'air de gêner le ...de gêner le guide

**E**

Oui

**F8f**

Donc, sinon, bah, beaucoup d'information et puis connaissance du patrimoine du Corbusier qu'on ne connaissait pas du tout bien qu'habitant pas très loin,

**E**

Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment au niveau esthétique, technique, fonctionnalité, notoriété...

**F8h**

fonctionnalité

**F8f**

fonctionnalité, modernité, avant-gardisme je dirais par rapport à la période à laquelle ça a été construit, euh...

**E**

Hmm ... Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui, au niveau des informations que vous avez eu, de l'impact du thème enfin de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle?

**F8f**

C'était pas lié au thème de la Journée du Patrimoine, c'était une envie depuis longtemps de venir voir Le Corbusier

---

**E**

Hmm, hmm...

**F8f**

Et puis l'opportunité de séjourner, en sachant qu'il y a des journées gratuites avec des visites toute la journée

**E**

hmm,... êtes-vous habituée personnellement à ce genre d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ? est-ce que vous pouvez citer deux ou trois exemples de choses que vous avez visité plus ou moins récemment

**F8f**

Peu dans l'année, on profite vraiment des Journées du Patrimoine

**E**

D'accord

**F8f**

Donc l'année dernière on a visité Le Patrimoine mondial de L'UNESCO au Puy

**E**

D'accord. Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation, de la médiation

**F8f**

C'est ce dont je vous ai parlé dans la première question... euh...J'ai trouvé le groupe peut-être assez indiscipliné, donc on a sûrement perdu de l'information, on aurait été un plus petit groupe, on aurait eu plus d'échange. On était très nombreux et très bavards, donc le guide ne pouvait pas bien donner

**E**

D'accord, quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme celui-ci, quel effet ça produit sur le public, en général ...

**F8f**

C'est la proximité, s'approprier le patrimoine dans lequel on vit, on habite pas très loin, et... les journées du Patrimoine permettent peut-être à certains de venir, qui ne viendraient pas, soit parce qu'ils ont pas cette culture, soit parce que ils ont un coût rédhibitoire

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**F8f**

Pff ...un peu, oui...mais on connaît très mal l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, donc ça permettait...

**F8h**

On a un peu des a priori...

**F8f**

On n'a pas une culture très très développée, finalement...sur l'architecture et le patrimoine, et ... moi ça m'a laissé une bonne impression

- E** hmm, hmm... Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?
- F8f** Du patrimoine en général non, je... non, pour moi, c'est quand même des choses plus anciennes, quand on me cite patrimoine, c'est plus des églises, des lieux historiques, mais anciens
- E** Ancien, ça veut dire ...
- F8f** avant le XVIII<sup>e</sup> j'dirais... c'est vrai qu'il est intéressant de savoir que c'est classé, mais... ça me viendrait pas à l'idée de citer Le Corbusier comme Patrimoine historique en premier lieu,
- E** d'accord
- F8f** je citerais plutôt des cathédrales, des basiliques, des sites carolingiens, beaucoup plus anciens, etc, beaucoup plus anciens.
- E** d'accord... est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?
- F8f** Non... non... j'ai trouvé que c'est l'idée est bonne, le guide était euh... était intéressant. C'était bien organisé, hormi cette..., alors, bon... je ne sais pas d'où vient ce conflit, j'ai pas compris pourquoi les habitants voulaient être si présents... est-ce qu'ils sont...
- F8h** Souvent il y avait deux conversations, enfin, deux guides, on avait l'impression...
- F8f** Peut-être, mieux baliser, si c'est à refaire, mieux baliser l'espace réservé à l'association et peut-être les faire parler en premier pour qu'ils puissent délivrer leur message
- E** hmm, hmm...
- F8f** Parce que ça semblait... oui, effectivement y'avait un peu de... une bipolarité de la visite
- E** hmm, hmm...
- F8f** Ce qui est un petit peu compliqué pour suivre. Oui, non, sinon, bonne initiative, et on va continuer. On va aller voir le reste de Firminy Vert.
- E** d'accord, ok.



---

Firminy 9

**E**

Quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué, et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**F9h**

celle de Le Corbusier, là... ?

**E**

oui...la visite d'aujourd'hui

**F9h**

Parce que on a fait plusieurs sites

**E**

d'accord, non, non...pour la visite d'aujourd'hui

**F9h**

euh...l'impression... ou bien...

**E**

oui, oui...

**F9h**

Je connaissais déjà l'Unité parce que j'y avais déjà habité

**E**

oui, oui...

**F9h**

Et... bon, en réfléchissant un petit peu avec l'accompagnateur, on s'aperçoit que Le Corbusier était ...très en avance sur son temps, puisque le mobilier, euh...les différentes choses qu'on voit dans l'appartement sont ...sont modernes, sont encore d'actualité

**E**

Hmm, hmm...Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment, les principales qualités au niveau esthétique, technique, fonctionnalité, notoriété...

**F9h**

ben...y'a comme... y'a de la recherche dans les couleurs, dans la lumière, dans la disposition des pièces qui sont intéressantes, mais...

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

Y'a par contre, les rues sont ... c'est un petit peu angoissant, de circuler dans ce qu'on appelle une rue,

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

euh, ça m'a toujours...c'est...une impression euh...pas désagréable...c'est un peu angoissant tout de même...

**E**

Hmm ... Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui, au niveau des informations que vous avez eu, de l'impact du thème enfin de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle?

**F9h**

parce que c'était organisé, hein...y'a eu une certaine publicité qui a incité les gens à faire l'effort de re... de revisiter, de visiter leur patrimoine, et c'était intéressant,...j'ai fait la visite guidée de Firminy et puis je...le site Le Corbusier, c'est quand même, c'est vrai, un des plus importants au monde, ça mérite qu'on y attache de l'importance, hein...

**E**

hmm,... êtes-vous habituée personnellement à ce genre d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ? est-ce que vous pouvez citer deux ou trois exemples de choses que vous avez visité plus ou moins récemment

**F9h**

Non, non, pas très... d'une manière générale, je ne suis pas insensible mais je ne suis pas un acharné à..., et je ne tiens pas...je ne vais pas visiter systématiquement euh... c'qu'y a à visiter et...J'aime bien, si c'est des choses intéressantes, qui permet de faire un retour en arrière, historique, enfin...sur l'histoire des hommes... c'est intéressant

**E**

D'accord. Par comparaison, qu'est ce que vous avez particulièrement apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation, de la médiation

**F9h**

non, non, je ne regrette rien, j'apprécie d'avoir un accompagnateur, j'ai visité trois sites aujourd'hui, chaque fois un accompagnateur passionné, convaincu, intéressant donc à écouter, et... c'est bien intéressant d'avoir des explications parce que quand on visite tout seul on passe à côté de choses intéressantes

**E**

D'accord, quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme celui-ci, quel effet ça produit sur le public, en général ...

**F9h**

ben, je sais pas... c'est... c'est...comment dire...c'est inciter les hommes à se pencher quand même sur leur histoire, sur leur passé, c'est...et ne pas vivre à côté de choses intéressantes sans...sans être sensible.

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

C'est difficile à exprimer, mais c'est vrai (rires) qu'c'est pas une question facile ...

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

...à dire , mais ça fait partie aussi de la citoyenneté, si on connaît bien ses

---

monuments, on apprend à les respecter...

**E**

Hmm, hmm...D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**F9h**

non, j'avais déjà des convictions personnelles. À savoir que ce que...si au départ on avait besoin de construire beaucoup de logements, et donc...surement pour des raisons économiques et autres, il fallait... euh... pas empiler les gens, le terme est impropre, mais disons, les concen...faire un univers un peu concentrationnaire, sûr qu'on n' a pas ...envisagé toutes les retombées euh...sociologiques qu'y aurait, c'est à dire le comportement des gens quand y sont perdus dans l'anonymat...

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

ils se comportent pas forcément bien...l'univers du pavillonnaire n'est pas meilleur non plus parce que c'est l'individualisme poussé

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

Une solution mixte serait, à mon sens, bien préférable à...Il serait intéressant de la développer.

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

Mais... c'est vrai que le grand ensemble avec tout ce qu'y a comme problèmes annexes, c'est à dire la violence, les gens qui vivent dans l'anonymat, comme je disais tout à l'heure, sans se connaître, sans se sentir responsable, citoyens, c'est pas bien non plus. Et j'pense qu'on est en train de...la preuve c'est que on détruit un petit peu ça, on casse, hein, la Muraille de Chine en est un exemple, on essaie de faire un habitat qui soit mixte et rendre aussi, dans la mesure du possible, les gens propriétaires des lieux pour qu'ils les respectent, pour qu'ils apprennent à les respecter. Et je pense que ...dans ce domaine on est en train d'évoluer, et j'pense que c'est une bonne chose.

**E**

hmm, hmm... Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**F9h**

de cette Unité particulière ?

**E**

De l'architecture de cette Unité, ou de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle.

**F9h**

Ben, l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, elle est ...elle est... influencée par les matériaux, hein... On a trouvé des matériaux nouveaux qui ont permis de faire d'autres

constructions et...

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

Donc... bon, les architectes ont utilisé ces matériaux, et ils les ont bien utilisés dans l'ensemble, cette Unité en est un exemple...

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

Maintenant, euh... L'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, euh... je sais pas, elle évolue de toutes façons. Mais, ...on aime bien... j'sais qu'j'ai passé mes vacances dans le Cantal, j'ai apprécié (rires) de retrouver des vieilles demeures, des maisons de Maître, des choses comme ça, c'est pas moderne, mais... mais j'm'y sentirais bien, j'aimerais y vivre aussi...

**E**

Hmm, hmm...

**F9h**

J'suis pas un incondicional de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle.

**E**

D'accord

**F9h**

J'suis p'têt un passéiste, mais... j'aime bien les vieilles demeures, j'trouve qu'elles ont leur charme, essayer de vivre aussi comme nos anciens ont vécu, en apportant quelques améliorations indispensables bien sûr au niveau de l'hygiène, mais... elles ont leur charme. J'aime bien vivre, par exemple, dans les Chambres d'Hôtes, qui sont anciennes, qui ont conservé le caractère ancien, assez chaleureux

**E**

Ca correspond plus à votre façon de vivre, à votre tempérament...

**F9h**

maintenant, c'est vrai que l'appartement témoin qu'on a visité j'trouve qu'il a son charme aussi. J'y ai vécu ...pendant deux ans, mais j'avais pas les meubles adaptés. J'ai pas voulu investir parce que je savais que je n'y resterais pas, mais...mais j'n'ai pas...J'en garde pas un très bon souvenir de cette vie. Ça correspond pas à une période pas très heureuse de ma vie. Mais, j'sais pas, c'est ce que je disais en descendant : il y avait comme une part d'inachevé dans l'Unité Le Corbusier. Parce que c'est vrai que, comme il l'avait conçu, il avait pensé un peu à tout, c'était bien, mais...il manquait des magasins, il manquait des associations de locataires, il manquait toute la vie sociale, et on se marchait sur les pieds, on marchait sur les pieds des mêmes gens tous les matins, dans l'ascenseur on se parlait pas. Et il fallait se rencontrer dans d'autres circonstances et ce n'est qu'après qu'on se parlait. Ce n'est pas dans l'Unité Le Corbusier que l'on se rencontrait.

**E**

hmm, hmm...

**F9h**

l'Unité j'crois n'a jamais été complète...

**E**

hmm, hmm...

**F9h**

donc y'a une part d'inach... il y a quelque chose d'inachevé,

**E**

hmm, hmm...

**F9h**

donc... c'est difficile de porter un jugement...

**E**

hmm, hmm...

**F9h**

global...

**E**

hmm, hmm...

**F9h**

Et, enfin... j'pense que dans l'idée de Le Corbusier, c'était pas mal, il a...il avait quand même bien conçu son histoire et les Unités qu'il a... la Cité Radieuse, par exemple...

**E**

hmm, hmm...

**F9h**

les gens étaient bien,

**E**

hmm, hmm...

**F9h**

mais ici à Firminy, y'a une part d'inachevé...

**E**

d'accord...est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**F9h**

non

**E**

d'accord, ok.

Firminy 10

**E**

Quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué, et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**F10f1**

donc, c'était quelqu'un de très futuriste, en fait, Le Corbusier, et que...ça doit pas

être désagréable à vivre ici

**E**

Hmm, hmm... Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment au niveau esthétique, technique, fonctionnalité, notoriété...

**F10f1**

l'espace, c'est ça, hein, d'avoir de l'espace

**F10f2**

La vie en autarcie, dans la Cité, quand même, si les magasins avaient ouvert, c'est vrai qu'on aurait pu s'en sortir,

**F10f1**

tout en ayant beaucoup de végétation autour, on ne se sent pas isolé... au contraire, avoir...

**F10f2**

une vie en communauté, un petit peu...

**E**

Hmm ... Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui, au niveau des informations que vous avez eu, de l'impact du thème enfin de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle?

**F10f2**

plutôt pour Le Corbusier, en particulier

**E**

Parce que vous connaissez déjà Le Corbusier

**F10f2**

oui, on connaît Le Corbusier, enfin bon... ce qu'il a fait !

**E**

d'accord,... êtes-vous habituée personnellement à ce genre d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ? est-ce que vous pouvez citer deux ou trois exemples de choses que vous avez visité plus ou moins récemment

**F10f2**

Oui, oui...

**E**

Est-ce que vous pouvez citer deux ou trois exemples de choses que vous avez visité plus ou moins récemment

**F10f1**

(Inaudible)...Le couvent d'Eveux

**E**

D'accord. Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation, de la médiation

**F10f1**

C'était un peu bruyant, on était nombreux

**F10f2**

Trop nombreux (Inaudible)

**E**

D'accord, quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme celui-ci, quel effet ça produit sur le public, en général ...

**F10f2**

(Inaudible)... C'est habitable... c'est habitable, quand même, parce que quand on entend parler du Corbusier, on entend que c'est inhabitable

**F10f1**

Faire connaître l'architecture du Corbusier (Inaudible)

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**F10f1**

non (rires)

**F10f2**

non

**E**

hmm, hmm...Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**F10f1**

Du Corbusier, vous-voulez dire, ou du Patrimoine en général ?

**E**

Patrimoine en général

**F10f2**

Non, parce que Le Corbusier est vraiment à part

**E**

d'accord...est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**F10f2**

Je m'attendais à ça

**F10f1**

non, il faut en parler plus, il faut vraiment le faire connaître, et ça mériterait vraiment de revivre, cet espace...

**F10f1**

c'est vrai qu'il y a beaucoup de logements vides, c'est dommage...et d'y faire vivre avec une qualité de vie...bah, on a une mauvaise image par les médias, aussi, toujours ... (Inaudible) mon mari me montrait les bancs... on est abrité du vent... c'est fou...

**E**

d'accord, ok.

## Givors

---

Givors 1

E

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

G1h

... l'impression est favorable... même très favorable. J'avais plutôt une opinion ...négative du quartier, une ...néanmoins j'étais curieux ... parce que c'est vrai qu'il y a quand même un espace de vie très différent de ce que l'on voit habituellement, et donc j'étais curieux de...connaître ça. Mais, c'est vrai que je m'imaginai que ... c'était quand même très difficile à vivre dans le quartier, et je me suis rendu compte que c'était tout le contraire en vérité, et les quelques personnes qui habitent ici que l'on a rencontré sont ... quand même très... très heureuses d'être là.

E

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

G1h

Ce que je ... Ce que je pense... c'est p'têt le fait que chaque appartement ait une, voire plusieurs terrasses, donc un espace extérieur... chose que l'on trouve... enfin... pas forcément dans tous les logements, où souvent c'est un petit balcon qui n'est pas un vrai espace extérieur... là, y'a un espace de vie extérieure. On peut installer une table, on peut mettre des chaises, on... tout. Ensuite y'a toute cette végétation... qui noie le ... l'appartement, on ne sait plus trop où est la limite entre... l'appartement, la colline, et ça, je trouve que c'est vraiment un plus aussi.

E

d'accord...au niveau des principales qualités, esthétique, technique, fonctionnalité ...

G1h

Y'a l'originalité de la distribution...

E

Hmm, hmm...

G1h

Il est évident que ... ce sont des appartements qui demandent réflexion, qui demandent donc une certaine originalité pour les aménager...donc ils créent forcément un espace de vie qui n'est pas commun...

E

Hmm, hmm...

G1h

et c'est... c'est aussi un plus...et on le sent... Y'a pas la pièce, carrée, classique, qui s'aménagera donc d'une manière tout à fait banale...non là là il va falloir réfléchir à ce qu'on va faire... Je pense qu'il est très difficile d'arriver ici avec des meubles, en venant d'un appartement que je pourrais qualifier de classique, parce que ça doit être très difficile ensuite de caser ces meubles là dans ces pièces. Il faudrait aller sans les meubles et ensuite acheter à la demande en fonction de l'espace...



- 
- E** Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?
- G1h** Écoutez, j'ai vu la liste des... sites qu'il était possible de visiter sur le Rhône...Il y a longtemps que j'étais intrigué par... par les Etoiles... j'ai vu qu'elles faisaient partie des sites possibles... Donc je me suis tout de suite orienté...
- E** D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?
- G1h** D'une manière générale l'architecture m'intéresse, donc, y'a c'côté là... Bon, j'essaie tant que ... peut se faire aussi ...de m'intéresser un peu à tout ce qui est culturel, donc ça rentre dans ... c'cadre là.
- E** Vous pouvez me citer quelques exemples de choses que vous avez visité récemment ?
- G1h** Que j'ai fait récemment... Ben, justement...euh... J'srais tenté d'dire non, j'peux pas dire ça, y'a toujours d'autres priorités... que des...
- E** pour vous, c'est l'occasion...
- G1h** C'est l'occasion...oui, oui, oui...c'est parce que... je l'ai fait parce que je sais bien que c'est le seul jour où je puisse être accompagné pour visiter... ce quartier... avec les explications...qui vont avec... c'est vrai qu'on peut venir, mais on apprendra pas grand'chose, donc c'est le fait que ce soit organisé qui m'a incité à le faire
- E** Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation
- G1h** Regretté ?...
- E** Ou apprécié...
- G1h** Regretté rien...Je vois pas c'que j'pourrais regretter...Apprécié... comme j'vous l'ai dit... déjà...et puis la découverte...du ... du quartier, oui
- E** Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?
- G1h** Peut-être de ch... de modifier l'image qu'ils ont. Moi-même... j'avais une image négative de ces lieux... J'ai cru comprendre que les gens qui étaient avec nous, aussi... et finalement ben... ça permet de revaloriser un p'tit peu cette image, un

p'tit peu... même beaucoup... ..

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**G1h**

... pff...C'est une question difficile...je ne crois pas que ma vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été profondément modifiée aujourd'hui... par rapport à la vision qu'j'en avais... non, non...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G1h**

... j'sais pas, on peut peut-être dire que... on a un exemple du fait que chaque... chaque individu est ... est un être à part, et que peut-être on peut créer pour chaque individu un appartement à part ...et p'tet qu'on en a aujourd'hui l'exemple là... alors qu'on a l'habitude d'avoir des immeubles où les appartements sont faits d'une manière toujours identique ... souvent dans un immeuble les appartements sont faits sur le même modèle... Là, on a l'exemple type qu'il n'y a pas deux appartements qui soient identiques et donc ça prouverait bien, ça tendrait à dire, les individus sont tous différents, pourquoi ils n'auraient pas un espace de vie toujours différent

**E**

et pour vous, c'est du patrimoine ?

**G1h**

Oui, oui, oui...c'est un espace à conserver, c'est quequ'chose qui marque notre patrimoine national

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G1h**

Non...je vois pas trop ce que j'pourrais ajouter...les questions étaient précises... très précises... et pas faciles à ...

Givors 2

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**G2f**

c'était... c'était agréable de rencontrer les habitants... donc c'est plus intéressant de rencontrer directement les habitants...

**E**

Hmm, hmm...

**G2f**

C'qui m'a marqué, c'est que c'était assez paisible comme... quartier... que...les

---

logements étaient quand même assez originaux, enfin les immeubles, les appartements étaient assez originaux, qu'il fallait beaucoup d'imagination pour les meubler, mais que ...ça s'intégrait bien au paysage, voilà... C'était sympathique, convivial

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**G2f**

Ce qui caractérise c'est... l'enchevêtrement, euh... les recoins,... la complexité, en fait, de l'architecture. La qualité, c'est que j'trouve que ça s'intègre bien à l'environnement, c'est bien adossé à la colline, j'trouve, c'est sympathique, y'a des terrasses, donc euh...on peut mettre de la nature... C'est pas que du béton... on va dire...voilà, c'est la principale qualité

**E**

d'accord...au niveau des principales qualités, esthétique, technique, fonctionnalité ...

**G2f**

... au niveau esthétique, à part les terrasses, j'trouve pas...c'est original

**E**

oui...

**G2f**

C'est original... .. C'est un peu trop béton...

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**G2f**

J'suis venue en fait pour ... parce que j'travail à la mairie de Givors et que... c'était l'occasion de visiter les Etoiles...en fait, c'est intéressant

**E**

et si vous ne travailliez pas à la mairie, vous ne seriez pas venue ?

**G2f**

non... .. pas ici... non, j's'rais p'têt plus allée dans un... voir un patrimoine plus ...ancien... un peu plus prestigieux, on va dire

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**G2f**

J'sais pas...pour moi, c'était pas une visite de monument... c'était plus une visite de... de logements, de lieu de vie, c'était plus... visiter la vie courante, euh... en centre-ville, des gens qui vivent dans les Etoiles... C'est vrai qu'l'architecture elle est intéressante, mais on n'a pas eu beaucoup...on a pas eu vraiment d'explications sur l'architecture... on a eu plus la vie des gens...courante...

**E**

Et vous auriez souhaité plus de ...

**G2f**

oui, un peu plus... c'est l'débat

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**G2f**

J'ai regretté justement qu'il y ait peu de... enfin peu d'information sur vraiment l'architecture en tant que telle, sur à la limite... un p'tit topo d'sus

**E**

hmm, hmm...011

**G2f**

C'qui m'a manqué... Non, j'trouve que la visite d'appartement c'est une bonne chose, en visiter plusieurs... c'est plus intéressant que de faire le tour à l'extérieur, voilà... Et puis de rencontrer les habitants c'est bon, c'est une bonne idée

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**G2f**

L'intérêt c'est que les Etoiles, y'en a pas beaucoup, enfin, c'est une architecture quand même qu'est originale, donc...c'est le fait d'savoir un peu comment s'agencent les logements, la vie, les gens qui sont tous enchevêtrés, comme ça... c'est vrai qu'c'est original, quand on l'voit d'l'extérieur on s'dit mais comment y font pour vivre là-d'dans, comment ça s'passe pace que ça va les uns sur les autres... C'est intéressant de voir en fait comment ça marche, voilà...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui

**G2f**

Elle a pas été modifié, moi, j'aime bien l'architecture du XX° siècle en général, mais c'est vrai que les Etoiles... c'est un peu... (inaudible) La Cité Internationale qui me...qui m'a plus plu, qui m'a permis d'aimer l'architecture du XX° siècle (rires)

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G2f**

.....quelle question !...Parce que c'est original, je sais pas... Pour moi... c'est parce que c'est original et qu'c'est un architecte de renom qui l'a fait et qu'il en a pas fait... beaucoup... donc pour moi... on dit, ça c'est un patrimoine, mais enfin, bon... c'est pas qu'c'est très beau, voilà, quoi...c'est juste parce que c'est un architecte qui a un nom et qu'y a qu'à où y'en a... il en a pas fait des centaines, mais c'est tout...pour moi, c'est ça...Pour moi, c'est pas obligatoirement du Patrimoine, non (rires)

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G2f**

merci (rires)

Givors 3

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**G3h**

disons que nous, c'est... c'est un peu une découverte d'un quartier euh...d'un quartier qu'on connaissait pas, même de la ville... enfin qu'on connaissait... on la voit sur la carte... on passe à côté rapidement... on habite pas très loin, on est à 50 km, euh.....donc c'est de voir quelque chose d'original et qu'on ne soupçonnait p'têt pas, en tous cas, ça permet d'approfondir un p'tit peu le... de voir quelque chose qu'on ne connaissait pas

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**G3h**

C'est un logement, un système de logements très...très original, une construction originale, euh...on a vu deux appartements, un qui était au 10° étage, l'autre au 3°, donc avec des conditions de vie, j pense, un p'tit peu différentes, y'en avait un qu'était pas très bien exposé, plutôt côté colline, ...le contraste entre ces deux appartements... l'autre était beaucoup plus éclairé, euh..., ...voilà c'qui nous a marqué et puis oui, une conception de l'architecture qu'on connaissait pas, c'est vrai

**E**

madame...

**G3f**

oui, donc bon, à peu près pareil...(rires) c'est intéressant de voir aménagé un habitat ...dans ce type d'architecture. Après c'est vrai qu'ça peut être très variable entre la situation dans l'immeuble soit au dernier étage ou au rez-de-chaussée

**G3h**

On sent que le m<sup>2</sup> est compté, effectivement, oui... C'est pas toujours bien facile à meubler, mais bon...les pointes... Et puis surtout aussi un peu aussi...une ouverture sur la nature, toujours avec un p'tit jardin, chaque appartement a un p'tit jardin. Même celui qui n'était pas très bien exposé, bon il avait son p'tit coin où il pouvait planter des... , en tous cas au moins sortir...

**E**

d'accord...au niveau des principales qualités, esthétique, technique, fonctionnalité  
...

**G3h**

moi, j'dirais, les qualités c'est un peu... l'ouverture sur la nature, le fait ...que ça soit pas coupé comme ça, j'veux dire...on peut y accéder à pied, sur une pelouse,

ou même cultiver un tout p'tit peu, j'ai l'impression, soit même planter des arbres puisqu'au 10° y'avait un sapin qui f'sait bien 7-8 mètres de haut. Donc en appartement, en immeuble, c'est vrai que...enfin... ça viendrait pas vraiment à l'esprit, surtout en logement social... euh... Et puis...enfin... Givors, c'est vrai, j'peux pas dire qu'y a une image extérieure qui soit très forte, donc euh... c'est intéressant d'avoir ça...

**G3f**

c'est bien de remettre en valeur ce genre de chose, j'pense, d'avoir eu l'idée d'utiliser la colline pour faire... Ça rappelle un peu les maisons troglodytes, sans qu'ça soit ...trop caverneux... (rires)

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**G3h**

moi en fait j'ai simplement acheté Le Monde aujourd'hui, et... bon j'savais qu'c'était les Journées du Patrimoine, et moi je souhaitais voir quelque chose d'un peu original, en fait, euh... et donc, j'ai regardé c'qui y'avait sur la région Rhône. On pensait sur Lyon au départ, l'année dernière on a visité l'Opéra de Lyon, et puis là comme on voulait pas prendre l'autoroute, on habite au sud, à Tain l'Hermitage, donc il s'avère qu'on passe à Givors, et j'ai vu qu'y avait Cité des Etoiles, c'est d'jà un nom qui fait rêver...y'a une Cité des Etoiles en Russie pour les navettes spatiales...J'me doutais bien que ça s'rait pas ça, mais enfin tout d'même, donc c'est un peu c'nom là qui... qui m'a intéressé... et puis c'est le fait... j'avais pas trop envie de voir un musée ou... C'est vrai qu'on en a à peine parlé...pour toi... (inaudible)

**G3f**

(rires) (inaudible) prend ton casque, on va faire un tour... C'était bien d'avoir pu programmer plusieurs choses aussi, on va continuer sur Lyon

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**G3h**

pour la Journée du Patrimoine, qui est, bon, maintenant, presque... enfin, pas un rendez-vous, mais... Moi c'que j'aime bien c'est qu'on voit des choses originales qu'on n'a pas l'habitude... Y'a plein d'choses dans n'importe quelle ville où on passe, même chez nous où on habite, je suis sûr, où on passe des fois tous les jours à côté...

**E**

si y'avait pas la Journée du Patrimoine, est-ce que vous auriez fait la démarche...

**G3h**

Là peut-être pas, franchement, ça a été le déclencheur. Parce que d'abord, j'aurais eu du mal à savoir qu'à Givors, j'vois pas comment j'l'aurais... Donc ça a été un déclencheur, voilà... Comme la journée de la musique, c'est le déclencheur pour sortir un soir pour écouter de la musique, hein, ça permet d'y

---

penser et de se dire tiens, on va faire aut'chose...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**G3h**

ouais... mais moi, je suis pas ... je m'attendais un peu à ça, j'avais vu un peu le descriptif...je savais qu'il s'agissait de logements...moi, j'ai apprécié de pouvoir rentrer dans des logements habités, en fait, hein...

**E**

et au niveau de la visite en elle-même...

**G3h**

Bah la visite en elle même, l'avantage c'est que la personne elle-même qui nous guidait (inaudible) donc ça a quelque chose de plus personnel, de peut-être plus original que c'qu'on a eu fait l'année dernière, qu'était l'Opéra, mais c'est très différent, quoi, parce que l'Oépra...

**G3f**

La personne était bien impliquée dans le projet aussi...

**G3h**

Pour ce genre de chose, à mon avis, c'est exactement comme ça qu'il faut le faire visiter... faut pas l'faire visiter par un guide, j'pense, professionnel mais quelqu'un qui habite là-dedans, ... ça renforçait fortement l'intérêt

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**G3h**

...ça permet... c'est une découverte...c'est un intérêt pour des personnes qui n'habitent pas ce quartier... à la limite, bon, un article qui parlerait de ça, éventuellement, un peu plus tard, bon j'avoue que... évidemment je s'rais intéressé, même éventuellement de r'venir voir dans, p'têt dans 5 ans, quand ça s'ra réhabilité etcetera, bon...bon, j'irais pas jusqu'à faire visiter des amis...(inaudible)

**G3f**

(inaudible)

**G3h**

oh ça,...c'est vrai... j'avoue qu'moi, j'voyais pas ça sous cet angle là...euh...non c'est vraiment voir quelque chose un peu d'original, quoi... et d'le voir de l'extérieur et de l'intérieur, bon, si on l'avait vu que d'extérieur, bon... d'abord on l'aurait pas fait, je pense, et...

**G3f**

(inaudible)

**G3h**

c'est ça, ça permet de faire vraiment les choses complètement, on voit un peu l'origine, on voit les perspectives, l'intérieur et l'extérieur, j'ai trouvé ça assez complet, en une heure, bon, j'ai trouvé... et puis on n'était pas très nombreux...

**G3f**

oui, y'avait un bon échange.

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**G3h**

bah, ça permet de voir c'qui s'faisait dans les années euh, j'crois qu'ça date de 20 ans... hein, c'est ça ? ... dans les années 60-70, euh, ... autrement que le HLM cubique, donc ça permet de donner un intérêt... ça fait p'têt partie de l'histoire, enfin je sais pas, j'pense que ça va p'têt rester encore un certain temps, il est pas question de démolir ces logements, donc euh ... oui, ça permet de... enfin d'voir une page, une étape historique peut-être de l'évolution de l'architecture pour mieux comprendre par rapport à c'qu'on fait maintenant, actuellement en architecture, euh, bah ça permet d'voir l'évolution entre c'qu'on f'sait dans les années 30-40... là c'est une période qui est moins connue, les années 60-70 en général ça s'visite pas... (inaudible)... Disons, moi j'connais pas ce type d'architecture en forme d'étoile, mais maintenant, moi, j'avais entendu aussi Le Corbusier j'crois à Marseille qui avait fait des appartements, ça j'l'avais vu plutôt à la télévision, j'suis pas allé visiter... ... peut-être St Etienne aussi...

**E**

Firminy...

**G3h**

Firminy ? et puis j'crois qu'sur Lyon, aussi, y'a des ... y'a des choses qu'on été faites à Vaux-en-Velin, ou aux Minguettes... J'me souviens plus exactement en quoi ça consiste, mais quelque chose d'assez original... J'm' souviens plus... Ah si j'crois... c'est pas des grandes fresques sur les façades ?... qui sont ... y'en a toute une série ...Vers les Minguettes par là-bas, y'avait quelque chose de ... ça s'visitait même... j'avais vu ça... des visites touristiques, là, carrément, c'était pas spécialement pour les Journées du Patrimoine. Mais, bon, j'avoue qu'j'ai.....

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G3h**

ah j'crois qu'y'en a quand même original ...j'crois qu'c'est assez rare, en France j'pense pas qu'y a pas tellement de constructions de ce type là, donc euh...donc...

**E**

Pour vous, ce qui est unique, à la limite, ça symbolise le patrimoine...

**G3h**

Ouais, moi je pense que ça symbolise c'qu'y s'faisait dans les années 70... à la limite, si on détruisait ça, j'pense qu'c'est pas les HLM publics qu'on va garder, bon, c'est vrai que ce serait plus ce genre de choses à conserver entre guillemets, euh... puisque ça symbolise quand même c'qu'y s'faisait dans une certaine période, en logements, donc, en logements collectifs finalement, ... par



---

rapport à d'autres réalisations comme Beaubourg, comme... Donc ça voudrait dire qu'y a p'têt une architecture en habitat collectif, euh, parce que jusqu'à maintenant, en y réfléchissant, l'habitat collectif, c'est vrai que ... ça s'visite jamais, en général... ou très peu

**G3f**

c'est plus le style HLM (rires) on a pas envie de... On fait pas l'association avec le patrimoine...

**G3h**

et puis même, on s'dit pas tellement qu'y a des constructions en immeubles collectifs ... On voit rarement des choses très très originales, enfin... des choses qui méritent vraiment la visite... outre le fait que ça puisse se visiter... mais... bon, à part Le Corbusier p'têt à Marseille, à St Priest

**E**

À Firminy

**G3h**

À Firminy... donc... Et pourtant ...ça concerne les gens

**G3f**

mais c'est pas un patrimoine ... euh... classique (inaudible) Par rapport à l'image qu'on a de la Journée Patrimoine...

**G3h**

oui, oui, exactement... les choses un peu ... classiques...d'ailleurs on peut de demander, ce s'rait intéressant à la façon du Guide Michelin, le jour où ce s'ra cité sur le Guide Michelin, en mettant... j'sais pas combien d'étoiles y vont mettre, j'pense pas jusqu'à 3 étoiles, vaut le voyage, mais enfin, euh... 1 étoile, pour la Cité des Etoiles, d'ailleurs, ce s'rait...

**G3f**

enfin, c'est intéressant d'l'intérieur...(inaudible)

**G3h**

ouais, mais enfin même l'extérieur... bon, faut avoir un point de vue, faut monter assez haut dans les étages, ... et à ce moment là on a conscience qu'ça a cette forme là, qu'c'est assez original, bon, d'en bas, c'est un peu plus difficile, ça fait un peu plus encaissé, comme ça

**G3f**

C'est quand même très cimenté, c'est dommage que ce soit pas recouvert de lierre, parce que la moindre chose, ça change l'aspect

**G3h**

non, pis le béton... bon, les personnes qui trouvaient qu'c'était pas trop gênant, moi, j'sais pas... mais le béton noir, comme ça... enfin des traces noires comme ça... Oui pis ça fait même pas une patine de l'ancien, ça n'a... J'suis sûr, on rénoverait ça en mettant un blanc étincelant ... ça mettrait ça en valeur

**G3f**

C'est vrai, de l'extérieur on s'dit c'est quoi, et puis on est vraiment séduit... après on voit les choses différemment (inaudible)

**G3h**

c'est surtout quand on voit les autres appartements, du haut ou transversalement, quand on voit les pelouses au dessus des toits, où on voit vraiment la forme de l'étoile qui s'découpe avec les arbres, la colline, là c'est intéressant.

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G3f**

Rendez-vous après la réhabilitation (rires) pour voir le changement, l'avant et l'après...

**G3h**

il faut espérer que cette réhabilitation se fra... j'ai l'impression qu'y a quand même beaucoup de ...la période 2000-2010, je sais pas si tout est validé, si tout va s'faire... (inaudible) ... c'est un budget assez important (inaudible) (rires)

Givors 4

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**G4f**

euh, la visite des appart ? alors... une bonne impression... c'est super gentil d'la part des gens qui habitent dans les Etoiles de nous laisser visiter, et après ...euh... ça a fait tomber les ...enfin, vu l'architecture de l'extérieur, j'pensais qu'à l'intérieur, ça allait être exigü, étriqué, et en fait pas du tout... Ça nous a permis de voir comment y vivaient et qu'en fait c'est pas parce qu'à l'extérieur l'architecture est un peu...bon à l'intérieur, ça s'trouve, mais en fait, c'est pas inaménageable, quoi... Et puis le système des terrasses, enfin, bon, c'est vraiment très bien. Et puis, y sont... bon, on a fait que deux appart, mais ...les habitants sont vraiment très gentils, j'suis quand même allée chez... La formule est un peu étrange, d'ailleurs, au début, c'est pénétrer dans l'intimité de quelqu'un, mais en fait c'est super bien...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**G4f**

alors, c'qui est bien, c'est qu'y z'ont tous des terrasses, y les z'ont tous utilisé différemment et y'a pas de vis à vis, ou alors j'ai pas fait attention...et les terrasses sont vraiment privatives. Même si y'a une terrasse qu'est au dessus d'l'autre, on se penche pas pour regarder parce que c'est à chacun son espace privé, ça c'est bien.

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**G4f**

---

ah bah moi j'suis v'nue spécialement de Paris pour voir les Etoiles C'qui m'a attiré, bah donc, cest le quartier

E

Qu'est ce qui vous a attiré

G4f

Parce que c'est mon ami qu'a fait le dépliant

E

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

G4f

dans le cadre des Journées du Patrimoine, non, c'est la première que je fais...

E

Et sans les journées du Patrimoine...

G4f

non, on va dire non, pas en France du moins, à l'étranger oui, pour découvrir effectivement l'architecture d'un pays...ou l'mode de vie des gens...

E

vous avez pas une démarche...

G4f

Jusqu'à maintenant non mais ça peut changer... (rires) C'était vraiment de me déplacer pour voir une architecture, c'est pas une sortie de week-end

E

êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité

G4f

non

E

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

G4f

regretté ? rien...euh... bah non rien...non, moi j'ai pas vu d'inconvénient... et apprécié... euh... bah c'est l'hospitalité des gens, quoi... Et aussi la p'tite conférence de c'matin qui permet...ça débroussaillait un peu, plutôt qu'd'arriver directement dans les Etoiles... et d'se dire tiens c'est quoi...on peut r'trouver c'qu'on entend le matin.

E

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

G4f

... pff...vu qu'c'est privé, euh... j'pense qu'en temps normal on y rentre pas, à moins d'aller chez un ami... donc ça permet...d'avoir... enfin d'voir de l'intérieur, hein, j'pense que c'est un quartier dans lequel les gens passent...mais en même temps, moi j'peux pas dire, j'suis pas d'ici, alors...J'sais pas comment les gens perçoivent le quartier...

E

le fait d'accéder à un lieu auquel on n'aurait pas accès en temps normal

**G4f**

Ouais, ouais...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**G4f**

ahh (rires) elle a pas été modifiée...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G4f**

...euh... c'est que le patrimoine c'est pas forcément des grands édifices ou des... quand on dit patrimoine, enfin, moi, j'suis pas... quand on dit patrimoine, c'est tout de suite l'Elysée, le machin,... et en fait non... ça peut aussi être des choses euh... autres que les grands édifices nationaux. C'est pas seulement les grands bâtiments, c'est aussi les constructions comme les Etoiles.

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G4f**

non (rires) ça va

Givors 5

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**G5h**

donc la visite des appartements, donc on a vu 2 appartements, un qui était tout en bas, un autre tout en haut, euh... l'impression générale, c'est ... c'est l'étonnement de voir la ... les terrasses, en fait, la présence de verdure... euh... l'ouverture vers l'extérieur, vers la ... pas la nature, mais le végétal... et... ça c'est la première chose qui m'a frappé, et la deuxième, c'est l'agencement de l'intérieur avec des angles pas droits (rires) et ça c'est, bon... c'est pas habituel.

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**G5h**

qu'est-ce qui les caractérise... c'est... la différence... chaque... j'ai l'impression que chaque appartement est unique, en fait. C'est quelque chose d'assez plaisant, euh...donc, sinon comme... cette ouverture vers l'extérieur, j'ai l'impression aussi, j'en suis pas certain, j'ai pas vu tous les appartements, que chaque appartement s'ouvre beaucoup vers l'extérieur... c'est très bien, c'est ce qui manque dans les appartements en général, euh...

---

**E**

c'est à dire, pas de vis à vis...

**G5h**

non, c'est pas ça, c'est une question d'avoir un espace qui fait partie de l'appartement et qui est à l'extérieur. Voilà. Donc c'est une qualité. Le fait aussi que l'agencement intérieur soit pas orthogonal dans tous les sens, c'est aussi une qualité, c'est intéressant au niveau acoustique, au niveau... comment dire... à l'intérieur, on n'est pas toujours en face d'un mur. Ça a des inconvénients aussi, au niveau de l'organisation de l'appartement, c'est à dire qu'on a peu de choix d'ameublement une fois que...

**E**

Ou alors faut faire un ameublement sur mesure

**G5h**

du sur mesure, oui . mais bon, c'est pas vraiment évident il faut arriver à trouver le bon agencement, j'suis pas certain que ce soit très évident. Euh... Sinon, euh... sinon, c'est ... c'est à peu près tout.

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**G5h**

ma femme.

**E**

parce que ?

**G5h**

parce qu'elle a participé au projet, puisqu'elle a pris une charge des enfants à l'école primaire, elle a fait un travail sur les Etoiles.

**E**

et si elle avait pas travaillé...

**G5h**

Ah bah j'pense pas qu'j's'rais v'nu.

**E**

vous auriez fait autre chose dans le cadre des Journées du Patrimoine ?

**G5h**

euh... .. non... pas tellement, j'pense pas... On a ... pas tellement l'habitude. C'est en fait à l'occasion... ah c'est le week-end des Journées du Patrimoine, on va passer voir tel ou tel truc si on est dans le coin. Sinon on ne programme pas.

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**G5h**

oui... oui...

**E**

vous pouvez me donner des exemples...

**G5h**

je sais pas... c'est ... pff... quand on est dans un pays, dans une région, ou dans une ville, bon, on essaie quand on peut de voir la ville de l'intérieur, plutôt que de l'extérieur, de se limiter à aller regarder l'église romane, ou la cathédrale gothique, ou le machin qu'il faut voir dans la ville, on est plus intéressé par le quotidien, et... donc essayer de rentrer à l'intérieur... des...

**E**

C'est pas vraiment évident

**G5h**

C'est pas vraiment évident, non. Quand on peut, on le fait.

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**G5h**

... extrêmement apprécié de pouvoir rentrer chez les gens, être dans un appartement qu'est habité, et pas dans un appartement, disons appartement témoin, là on voit vraiment comment c'est aménagé, d'où mes remarques sur l'organisation à l'intérieur. Là on voit que... on est forcé de s'installer, tel ou tel meuble à tel ou tel endroit, on voit comme c'est habité c'est vraiment la façon dont les gens vivent qu'il fait.... C'est pas un truc qui est plaqué, qui est mis en place pour la démonstration. C'est très important.

**E**

Et si y'avait pas eu les habitants...

**G5h**

sans les personnes, c'aurait pas été la même chose, c'aurait pas été du tout la même chose, si on visite un appartement euh... vide, on voit effectivement au niveau des plans comment c'est fait, on voit qu'y a les terrasses, on voit qu'y a une jolie vue, mais ça frappe pas autant, parce que là on a la possibilité de se projeter sur les gens, et de se dire si moi j'habite ici, qu'est-ce que ça donnerait, on s'pose les problèmes de vie dans les appartements.

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**G5h**

l'intérêt, c'est de faire connaître l'intérieur, enfin... de pas être limité à la vision extérieure des Etoiles... qui est pas du tout la même que la vision intérieure, pas du tout. Vu de l'extérieur, c'est intéressant mais... bon... on se demande un peu comment ça marche, comment ça se passe, et là on voit. Ça c'est vraiment intéressant. Des logements, c'est pas fait pour être vu de l'extérieur, c'est fait pour être vécu. Voilà.

**E**

Ça réconcilie les gens avec ce qui z'on l'impression de voir de l'extérieur

**G5h**

c'est pas du tout la même chose. De l'extérieur, on voit plus du béton. À l'intérieur, ...on voit plus du végétal que du béton.

**E**  
D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**G5h**  
euh...elle a pas été modifiée particulièrement

**E**  
Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G5h**  
bah, ça colle parfaitement, ça colle... ça fait partie du patrimoine.

**E**  
mais pourquoi vous pouvez qualifier ces bâtiments de patrimoine ?

**G5h**  
Parce que c'est... ce sont des bâtiments originaux qui ont été construits à une certaine époque, qui sont... tout en étant originaux sont caractéristiques de leur époque. Ça représente un certain groupe de choses, ça représente aussi une vision des architectes ... de l'époque en question qui a été réalisée, C'est ... comment dire... oui, ça fait partie du patrimoine, ça existe...C'est bien qu'ça ait été réalisé et qu'ça existe encore et qu'on puisse voir que ça fonctionne encore. J'sais pas, peut-être que dans 50 ans ça n'existera plus ou ça sera transformé en musée, j'en sais rien, mais...

**E**  
pour vous, le patrimoine, c'est pas limité à, j'sais pas, les monuments historiques ?

**G5h**  
non, non,non... le patrimoine c'est ce que nous laissent les gens qui ont réalisé des choses avant nous... là, on est plus orienté vers les bâtiments, parce que les bâtiments ça a tendance à durer...tout est patrimoine, tout ce qui a été réalisé, qui nous...comment dire...qui nous permet de nous représenter la vision que les gens avaient du monde à un certain moment, c'est de la mémoire, je sais pas.

**E**  
est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G5h**  
non... ça va

Givors 6

**E**  
Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**G6h**  
euh... un peu rapide, j'dirais, les visites... euh ...des appartements, même si on a eu la chance de ... quand même visiter deux appartements. Un peu rapide du fait que ... p'têt parce que effectivement j'suis ...d'la profession... et euh... par rapport à des questions ... de... techniques, j'dirais...

E

Vous êtes de la profession ?

G6h

J'suis architecte. Donc tout c'qui est superficiel, mode de chauffage, des choses comme ça, enfin... c'est pas du tout évoqué... donc c'est une visite euh ... c'est dommage qu'y z'ont pas donné un peu plus leurs impressions par rapport au voisinage, comment y vivaient ensemble. J'ai compris qu'y'avait des logements en copropriété, et des logements sociaux, et on voyait la différence au niveau de l'entretien des jardins, mais comment y vivent les uns avec les autres, ça j'ai pas... Y z'en ont pas parlé beaucoup...euh...

G6f

...en fait il faudrait qu'ça soit un peu plus approfondi... p'têt un peu plus approfondi, plus théorique entre guillemets...(inaudible)...moi j'suis pas architecte...(inaudible)... ça mériterait des commentaires, notamment la façon dont l'architecte a vu la chose...le pourquoi et le comment, ...qu'y est un peu expliqué dans le film...

G6h

le film c'est un support supplémentaire, effectivement. Il aurait été p'têt souhaitable, j'prêche pour ma paroisse, d'avoir une visite avec un architecte plus le propriétaire, pour qu'y ait effectivement des échos, questions, réponses, fouiller un peu plus comment vivent les gens, quoi. ... Parce que là, par exemple, y'avait l'histoire de ... qu'on a vu dans la cassette, d'espace public qui part de la rue, on parlait d'escalier qui arrive jusqu'à la terrasse finale publique qui est condamnée, en fin de compte maintenant, elle est plus du tout publique, elles sont plus publiques ces terrasses,

G6f

celle qui devait être ouverte au public, aux habitants, celle-là est fermée...

G6h

ouais...Et justement parce que lui, il est au dernier étage et il voudrait pas ... que tout le monde vienne là-haut... Y s'rait plus chez lui, Y'a une volonté sociale, mais qui n'est pas poussée jusqu'au bout, j'trouve qu'c'est un peu dommage... (rises)

E

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

G6h

des pièces qui sont... avec plusieurs angles ... C'que j'aime bien dans cette réalisation, c'est que ... il y a une diversité de logements, et pour un même type de logements, il y a des surfaces différentes, et ça c'est le gros plus. Et sinon c'est l'implantation dans le site, c'est à dire qu'c'est adossé sur la colline avec vue sur la ville...plus jardins, chacuns, c'est les points forts de ces logements là. En fin de compte, j'avais des soucis par rapport à ces angles aigus que j'avais pu voir dans les bouquins, dans les plans, et c'est vrai qu'on s'aperçoit, j'ai pris des photos, qu'c'est des coins d'erde ... c'est vraiment des coins de merde. C'est rejet, on fout tout là-bas dans l'angle. C'est pas facile à gérer ces angles aigus...



---

d'autant plus qui devrait y avoir, là on a pas vu, qu'il devrait y avoir des surfaces, des murs blancs, clairs, pour faire réfléchir la lumière, pour qu'ça rentre à l'intérieur, alors que là y mettent des papiers peints qui sont... hein ! (rires)...sinon d'après ce que j'ai cru comprendre, c'est aussi au niveau...le mobilier, la position des mobiliers, euh... est-ce que c'est le fait que ce soit des logements sociaux, y z'ont pas des armoires normandes de famille à mettre, mais c'est vrai que le mobilier, c'est un p'tit souci, comment pouvoir positionner le mobilier à l'intérieur

**G6f**

en fait, l'idée de ces appartements, c'est très bien mais il aurait fallu des chambres plus grandes, des pièces à vivre beaucoup plus grandes...

**G6h**

alors y joue su'l fait que c'est du logement social et donc y faut des p'tites... on est obligé, on est contraint à des surfaces minimum, euh... maximum et jouer su'l fait que ce soit des angles aigus et vitrés pour que le regard puisse fuir loin et avoir la sensation d'avoir des grands espaces, des grands logements avec vue sur le jardin. Là où ça marche effectivement, c'est lorsque sur une même façade vous avez la continuité de la cuisine, l'oeil file puisque... mais ça c'est le b a ba des études d'archi (rires)

**G6f**

j'ai trouvé que ces chambres étaient quand même très petites

**G6h**

ouais... on a visité un 3 pièces, y'avait une chambre correcte, l'autre qu'était vraiment riquiqui, et...mais c'est vrai qu'c'est très petit... par contre, au niveau rentabilité de l'espace de la salle de bains, j'trouve impeccable, y'a juste l'espace de la baignoire, le lavabo et la machine à laver le linge, le petit passage. Mais sinon, c'est vrai qu'c'est pas évident.

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**G6h**

pour tout vous dire, nous on est de Versailles, donc on était en vacances vers Marseille, et au retour... on... j'voulais faire une visite... et donc on a r'gardé c'qui y avait pis ces logements là j'les avais vu à l'Ecole mais... j'avais jamais visité, donc j'ai dit c'est l'occasion de faire une halte.

**G6f**

moi, j'ai suivi... (rires)

**G6h**

sachant que sur la région parisienne, on avait déjà eu le programme des Journées du Patrimoine par la DRAC, le CAUE... donc c'est pour ça... qu'on a téléphoné pour savoir c'qui y avait dans la région...

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**G6h**

oui... oui, parce que j'ai visité y'a pas longtemps également avec la nouvelle revue « architecture à vivre », Y z'ont programmé de visites de maisons individuelles réalisées par des architectes, c'était quand, ça ? au mois de Juin ? de Juillet ? j'sais plus...

**E**  
(inaudible)

**G6h**  
ouais... non, non, là, ça c'est un peu particulier...

**E**  
ça fait partie du métier...

**G6h**  
ouais, on va dire ça...

**E**  
Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**G6h**  
apprécié... bah... avoir la possibilité de voir deux types de logements différents. ... C'que j'regrette, c'est que effectivement... par exemple, les espaces communs, tiens, j'ai par parlé des espaces communs, ils nous ont pas été expliqués, d'après ce que j'avais vu dans les revues, enfin, dans les revues... dans la documentation publicitaire, là, de cette visite, y avait de espaces publics... où les gens pouvaient se rencontrer...

**G6f**  
Y'a la médiathèque, en fait ...

**G6h**  
ouais, mais ça c'est extérieur... alors moi, j'pensais qu'y aurait plus d'espaces ... pace que y fait référence à l'architecture médiévale, on va dire, alors moi, j'pensais qu'y aurait plus d'espaces communs, des p'tites placettes avec des p'tits bancs, avec une p'tite fontaine, où y pourraient venir discuter, garder les enfants en même temps, euh... j'pensais qu'y aurait plus d'espaces communs comme ça ... .. et puis... les espaces communs... les circulations, les couloirs, heureusement le deuxième était avec un peu de lumière naturelle, les autres c'est des gros couloirs, y'a pas d'espace, des seuils avant d'entrer dans l'appartement, des seuils qui personnalisent l'appartement, des p'tits recoins , des p'tits reculs, des p'tites lumières...

**E**  
Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**G6h**  
eh ben de ...

**G6f**  
Découverte de l'architecture en général, plus l'intérêt architectural que du mode de vie..... Si y'avait pas eu les habitants, pour nous c'était pas gênant, c'était pareil, ... pour moi y'a pas trop d'apport par rapport à la présence des habitants

---

**G6h**

j'ai voulu qu'y ait des habitants pour voir comment ils avaient meublé, et comment ils vivaient au jour le jour ces espaces un peu particuliers, mais c'est vrai que nous étions nombreux, nous étions 8, c'est beaucoup.

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**G6h**

... .. en quoi elle a été modifiée ? modifiée, non

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G6h**

tout à fait, c'est une... comme toute architecture, c'est une expérience qui... on a pas droit à l'essai, souvent, donc là c'est une construction qui ... et c'est que l'social qui peut permettre ça aussi, parce que dans l'privé... l'architecture du logement privé, en copropriété..... (inaudible) ... ouais, mais c'est... avant tout c'est social, donc c'est avant tout une possibilité que nous offre la municipalité de faire une construction un peu originale et souvent les recherches c'est dans du social, et dans l'logement privatif, c'est du basique.

**E**

et ce que vous avez vu aujourd'hui, pour vous, c'est du patrimoine ?

**G6h**

Tout à fait, oui, ça fait partie du patrimoine, déjà dans les écoles d'archi on en parle et ça fait partie du patrimoine effectivement, tout à fait.

**G6f**

..... (inaudible) c'est vrai qu'y a quelques années... (inaudible) maintenant oui (inaudible)

**G6h**

C'est vrai que j'pense que pour voir ce genre d'architecture, il faut ... avoir une culture architecturale. Dans les collèges jusqu'à la terminale, on apprend l'histoire de France, les châteaux, tout ça, et puis c'qui s'rait bien c'est faire les parallèles, les recoupements entre l'architecture, enfin, le vestimentaire, le culinaire, voir comment on vivait, et pas montrer à côté les arts en général, même les arts en général. C'et qu'y a un manque de culture artistique euh...dans les écoles et d'emmener plus souvent...et faire participer les écoles à ce genre de manifestation et les emmener plussouvent dans les musées.

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G6h**

non... si... moi, c'que j'regrette...

**G6f**

tous les ans, nous y participons...

**G6h**

Une par an c'est trop court

**G6f**

Une par an c'est trop court

**G6h**

Sachant qu'une visite dure deux heures, on peut dire deux heures, ça signifie qu'on en fait une le matin, une l'après midi, sans faire trop la course, d'autant plus que ça permet de visiter des lieux clos ou inaccessibles d'habitude. J'ai vu qu'il y avait des villas ouvertes exceptionnellement et c'est pour ça que j'aimerais bien qu'ça soit plus souvent... Alors je n'sais pas qui est à l'initiative de ces Journées du Patrimoine... J'ai participé aux Nuits du Patrimoine dans une commune... mais d'où vient... Voilà.

Givors 7

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**G7f**

ah mais écoutez, vraiment très très favorable, d'abord l'accueil est extrêmement sympathique, et le fait de visiter surtout des appartements privés, pour moi c'est ce qui était important, parce que ce n'est pas du tout la même vision des choses. On prend mieux la mesure justement, de ce que ça suppose au quotidien, c'est... Moi je suis emballée par cette architecture.

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**G7f**

L'intégration à la nature, l'ouverture sur l'espace, la lumière, euh... et puis bon, l'originalité, hein... On ne vit pas dans une petite case...

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**G7f**

Hmm... moi je regarde toujours le programme des Journées du Patrimoine, donc j'ai lu la présentation dans Le Monde, le supplément du Monde

**E**

et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**G7f**

Précisément ce côté vie quotidienne, si vous voulez, le fait de pouvoir être au sein d'un..., non seulement d'un appartement, mais d'une architecture que je ne verrai peut-être pas de la même façon en me promenant toute seule, et que je n'aurai évidemment pas vu du tout de cette façon.

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

---

**G7f**

de visite de lieu... ça veut dire quoi activité ?

**E**

ce que ça représente pour vous...

**G7f**

(rires) moi, c'est le patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle qui m'intéresse, un petit peu moins le patrimoine industriel habituellement, enfin bon...le patrimoine traditionnel aussi évidemment...

**E**

Vous pouvez me donner des exemples

**G7f**

Bah j'sais pas, l'année dernière j'ai visité le château de Voltaire à Ferney, parce que là c'est lié aussi à mon métier, mais ce qui m'intéresse, c'est la vie quotidienne des humains, quoi, si vous voulez, comment ils se saisissent de leur cadre, comment ils s'intègrent à la nature. Sur ce plan, la visite a dépassé mes espérances.

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**G7f**

Euh... j'ai apprécié en plus, la chaleur de l'accueil, qu'on n'a pas bien sûr dans un grand lieu public et ... .. Tout va très bien. C'est vrai que nous avons pu avoir des conversations avec les personnes qui nous ont accueilli, et qui nous ont montré leur appartement, c'est très très positif, Non, pas de critique. Le p'tit café même à l'accueil, c'est encore mieux.

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**G7f**

modifiée ... euh... non, elle n'a pas été modifiée. Le peu que j'en connais, je ne suis pas du tout spécialiste, m'a montré des choses extrêmement diverses, bon, disons que je suis peut-être attentive à ces choses là, y compris à l'étranger où j'ai pu faire des visites, donc on peut pas dire que ça a été modifié, mais j'ai trouvé que c'était bien dommage justement, parce que je me renseignait, on nous disait que le surcoût de ce type de construction n'était que de 20%, le guide disait ça, j'ai trouvé que c'était bien dommage que le manque d'imagination fasse habiter les gens dans des lieux aussi sinistres aussi souvent

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G7**

ah bah le patrimoine, c'est tout ce qui va rester et appartient à la collectivité, donc... là c'est justement peut-être un problème important, parce que, ma foi, j'ai vu qu'il va y avoir une réhabilitation... Souvent les gens ne se rendent pas

compte que un lieu d'habitation par exemple, ou un lieu utile comme un médiathèque, ça fait partie du patrimoine, même ce qui se construit aujourd'hui. Pour moi c'est une évidence (rires), mais ça ne l'est peut-être pas pour tout le monde.

**E**  
est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G7**  
non, non, je crois qu'il y a tout dit... (rires)

Givors 8

**E**  
Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**G8f1**  
surtout l'accueil, la façon dont nous avons été accueillis, et ... on nous a montré tout ce qu'on a voulu voir des appartements visités

**G8f2**  
la disponibilité des personnes qui nous ont accueilli dans l'appartement, aussi, hein ... qui ont été très ... très sympathiques de nous faire visiter leur maison... leur lieu de séjour habituel...

**E**  
et... au niveau des appartements...

**G8f2**  
...j'ai été souflée au bon mot, (rires) parce que extérieurement ça ne paraît pas, hein... (inaudible) et qu'à l'intérieur... ça paraît grand

**G8f1**  
... (inaudible)... très agréable... calme...

**G8f2**  
c'est agréable ... (inaudible)... c'est très clair... très lumineux

**G8f1**  
Ça doit être difficile de meubler les Etoiles

**G8f2**  
Et puis les terrasses, c'est ça qu'est agréable aussi, hein...

**G8f1**  
Heureusement surprise (rires)

**E**  
D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**G8f2**  
les terrasses, ..... (inaudible)... c'est très agréable ... on a pas d'vis à vis, nulle part on a vu d'vis à vis

**G8f1**  
...on peut communiquer quand même avec les gens qui sont en dessous... ou au

---

dessus

**G8f2**

oui, oui... sans être gêné, et sans gêner..... (inaudible)...on peut s'rencontrer...

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**G8f1**

parce que c'est la journée du Patrimoine et on a vu l'affiche ici Journées du Patrimoine, Accueil

**G8f2**

On habite Givors, on voulait voir c'qu'y avait dans l'patrimoine

**E**

Par curiosité ? vous ne saviez pas du tout ce que vous alliez visiter ?

**G8f1**

ah non pas du tout...

**G8f2**

C'qui nous intéressait c'était d'connaître qu'est-ce qui fait partie de cette ville dans laquelle on habite depuis ...

**E**

D'accord...êtes-vous habituées personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**G8f1**

ah on aime bien connaître oui, les choses qui sont...

**E**

ce type d'activité, ça peut être plein d'choses...

**G8f1**

Ça fait partie des ... des loisirs...(inaudible)

**E**

Ça peut être quoi d'autre ?

**G8f1**

(inaudible)

**G8f2**

Moi j'regarde souvent à la télé, sur la 5, quand il y a des choses, sur ... sur le patrimoine, sur les expositions, sur les ... visiter un musée...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation...

**G8f1**

moi j'ai rien regretté (inaudible) ... J'ai appris l'existence de quelque chose que j'connais pas du tout (inaudible) ...là où j'habite, alors ...(inaudible) j'ai soif de ... connaître...

**G8f2**

On passe souvent d'avant les Etoiles, mais sans penser que c'est bien à l'intérieur

**G8f1**

et puis quelquefois, les Etoiles ... (inaudible) ça a mauvaise réputation... et ça nous a permis de voir que ...

**E**

vous habitez loin d'ici ?

**G8f2**

À côté, ...au coin d'la rue

**G8f1**

On était jamais rentré...

**E**

donc l'intérêt c'est vraiment de voir quelque chose...

**G8f2**

Qui fait partie de notre environnement

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**G8f1**

...j'sais pas ...je suis pas assez compétente... pour parler..... (inaudible moi ça m'a étonné, que dans des appartements qu'ont une forme... qui n'est pas traditionnelle ...qu'on puisse avoir... (inaudible) un ensemble de vie ...qui est très agréable

**G8f2**

Oui, oui...

**G8f1**

quelquefois plus que...dans des appartements traditionnels...

**G8f2**

ça change un peu, c'est pas... ...les séjours sont grands, y sont très agréables

**G8f1**

et puis c'est surtout cette ouverture sur...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G8f2**

bah c'est du patrimoine euh... d'époque... Le patrimoine, c'est l'chateau d'versailles, mais c'est ça aussi... C'est adapté à la vie d'aujourd'hui ... Ça fait partie de la modernité

**E**

hmm, hmm... donc si ça fait partie de la modernité, c'est du patrimoine ?

**G8f2**

C'est à dire, c'est un patrimoine moderne (rires)

**G8f1**

Ça dit quand même qu'il y a des qui ont ce souci de la vie leurs concitoyens, des autres, et qui cherchent des modèles... (inaudible) d'architecture... (inaudible) ...Où chacun... (inaudible)



E

est-ce que vous pourriez me donner une définition...

G8f2

C'est c'qui appartient à tout l'monde, le patrimoine..... Dans une famille, l'patrimoine on y tient en général ... Et le patrimoine on y tient aussi, le patrimoine national hein...

G8f1

(inaudible) ...que d'apprécier la qualité, les artistes... (inaudible) Construire des choses... (inaudible) qui sont belles, qui sont... ... C'est difficile comme question... (rires)

E

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

G8f

non, j'sus ben contente d'avoir pris du temps pour visiter les Etoiles ... et d'avoir rencontré des gens (rires)

Givors 9

E

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

G9h1

sympathique... (inaudible)

E

sympathique, pourquoi ?

G9h1

... (inaudible) C'est étonnant... en fait, on était v'nu pour voir la médiathèque...  
...C'est un peu gênant d'entrer chez les gens...c'est des gens très sympathiques, donc... J'connais pas, enfin, j'connais de nom... Renaudie... j'savais pas qu'c'était aussi grand... médiathèque, théâtre, tout est ... copropriété, locatif...  
C'est... c'est étonnant quoi, particulier, mais bon, à l'intérieur, c'est bien pensé déjà, mais bon, ça a p'têt pas très bien vieilli... au niveau d'l'extérieur, l'intérieur c'est marrant, quoi... mais c'est Renaudie, quoi, donc c'est ... c'est normal qu'ça soit...

E

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

G9h1

Les lieux de ... les lieux de rencontre. Tout est conçu un peu dans ce sens là, c't'dire, les gens doivent s'rencontrer... j'pense, c'est plutôt... ... Si on vient là on vient pas pour rien quoi, si on vient habiter là, c'est un choix. Sinon on doit pas trop s'y faire. C'est particulier quand même

E

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**G9h1**

Donc, euh... y'avait que les jeux olympiques à la télévision...

**E**

comment avez-vous pris connaissance de ce qu'il y avait une ouverture des habitations ?

**G9h1**

Je savais pas

**E**

Vous êtes passés ar hasard ?

**G9h1**

Pas par hasard. On est allé voir à la Maison du Rhône, on pensait qu'y avait une expo, et puis y'a plus d'expo. Donc on s'est dit on voir voir un truc. Comme on connaissait pas on est v'nu. Et puis là on a vu, y'a des visites d'appartements... on s'est dit c'est sympa, on va boire un coup à l'oeil, tout ça... Et voilà. Je sais même pas. C'était pas prévu. C'était très agréable

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**G9h1**

Quel type d'activité ?

**E**

A quoi vous assimilez ce que vous avez fait aujourd'hui ?

**G9h1**

Moi j'suis directeur d'la (inaudible)... Oui, j'suis habitué à (inaudible) mais pas forcément à des visites d'appartements...

**E**

des exemples...

**G9h1**

Des exemples, je ne sais pas, j'en aurais 40 000, ...des rencontres comme ça de gens qui s'connaissent pas...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation...

**G9h1**

Regretté, rien

**E**

et apprécié ?

**G9h1**

Apprécié ? Vachement bien. C'est un mec du coin qui fait visiter, un habitant qui fait de visites

**E**

pas d'critique ?

**G9h1**

Si c'est organisé, c'est pas trop organisé, donc ça m'convient bien. C'est pas un

guide...Le mec il aurait une casquette... l'uniforme m'emmerde... là au moins...  
J'étais pas v'nu pour ça, mais j'trouve ça excellent.

**E**

quel est l'intérêt de faire visiter des lieux comme cela...

**G9h1**

le principal intérêt, c'est déjà de faire connaître le travail d'un architecte... un mode de vie particulier d'habitants dans un lieu donné.

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**G9h1**

Ah... j'ai pas trop d'vision...donc ça a pas été modifié... ça fait penser aux ... un p'tit peu aux villes nouvelles, sur la conception générale... Ça m'a fait connaître quelqu'un, un architecte, et puis des gens

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**G9h1**

C'est pas une idée, vraiment... Oui, c'est de l'urbain, mais c'est de l'ordre du patrimoine, ouais... C'est intéressant d'intégrer... à la folie de l'architecte des années 70 ou des trucs comme ça, j'trouve qu'c'est intéressant ... J'ai pas vraiment une définition, j'ai pas d'information. J'me suis jamais trop penché la-dessus. Ça va p'têt m'y faire penser (inaudible)

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**G9h1**

oui, merci beaucoup, vous êtes sympathique et charmante

## Notre-Dame-de-Toute-Grâce

---

Passy 1

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P1f**

eh bien... je suis assez stupéfaite par la ... la richesse des oeuvres qui sont rassemblées ici, j'en connaissais depuis très longtemps (inaudible) je ,avaisjamais eul'occasion de la visiter... (inaudible) ... ce qui me dérangerait, (inaudible)... et à cause de la richesse des oeuvres, eh bien c'est un petit peu occulté

**E**

donc, c'est ce qui vous a marqué...

**P1f**

oui, c'est ce que je ressens en sortant, par contre je trouve que l'exposition des oeuvres...(inaudible) ...Ah oui la qualité des oeuvres, c'est sûr, c'est impressionnant

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment ...

**P1f**

... ..

**E**

ou alors quelles en sont les principales qualités...

**P1f**

(inaudible) je trouve que ça fait plus musée que lieu de culte, c'est un petit peu la critique que j'en ferais. Mais au niveau richesse des oeuvres, c'est très enrichissant, je reviendrais sûrement plusieurs fois, lorsque je passerai dans la région, je m'arrêterai incontestablement, et j'y emmènerais mes enfants, mes petits-enfants...

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P1f**

cette activité aujourd'hui... tout simplement parce que je suis venue à un mariage des proches de mon mari et que... comme la cérémonie est cette après-midi... je suis venue ce matin faire un petit peu de tourisme

**E**

et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P1f**

Parce que ce matin au petit déjeuner nous en avons parlé... que je connaissais, parce que nous sommes d'une profession médicale, que je connaissais le plateau d'Assy pour sa réputation de... comment dirais-je, de lieu de convalescence pour les tuberculeux, et puis je me rappelai qu'il y avait l'église...(inaudible)

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P1f**

Non... non, non, pas de façon ... régulière. Mais... j'aime bien visiter des musées, des expositions... Lorsque par exemple à Paris, il y a un sujet concernant un peintre précis, j'aime bien faire le déplacement... On a l'opportunité de voir des oeuvres qu'on ne peut pas rencontrer (inaudible) ...des oeuvres rarissimes. J'aime beaucoup la peinture.

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P1f**

je vous dis, ce que j'ai particulièrement apprécié, c'est la tapisserie

**E**

et le regret, c'est l'ambivalence du lieu, l'ambiguïté ?

**P1f**

oui... souvent quand on va dans une église, dans un lieu de culte, on voit une oeuvre, on ne voit pas un ensemble d'oeuvres, voilà...(inaudible)... elle date de quelle époque, cette construction ?

**E**

elle date de 1950

**P1f**

j'allais vous dire 45 ou 50 et bon... c'est très bien d'avoir fait appel aux artistes contemporains... (inaudible) c'est trop riche en fait,

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P1f**

... ..de montrer au public des choses qui sont belles...(inaudible) ... parce que l'homme a besoin de se cultiver toute son existence...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P1f**

(inaudible) non... je ne me suis pas encore interrogée (rires) sur la question...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P1f**

... parce qu'en fait on a fait appel à de nombreux artistes et je pense que c'est sûrement (inaudible) par la diversité des artistes (inaudible)

**E**

et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P1f**

... .. il est grandiose par son... par son ensemble... concentré dans un espace

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**P1f**

non, non, je vais me contenter de vos question

Passy 2

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P2f**

c'est très ... très, c'est pas classique

**E**

Et en quoi elle vous semble pas classique...

**P2f**

Bah les artistes à qui on a fait appel, hein...

**E**

c'est pas ce qu'on retrouve habituellement dans une église...

**P2f**

Non...

**E**

vous pouvez expliquer un peu plus...

**P2f**

y'a de très belles choses (inaudible)011

**P2h**

y'a des sculptures (inaudible) des vitraux ...(inaudible)

**E**

D'accord. Selon vous, qu'est-ce qui caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**P2f**

pour moi, c'est la couleur, aussi bien d'extérieur que d'intérieur

**P2h**

de loin, déjà...(inaudible) ça donne envie d'jeter un coup d'oeil...(inaudible)

**E**

et vous envoyez d'autres, des qualités ?

**P2f**

elle est très bien entretenue

**E**

et la forme comment vous la trouvez ?

**P2h**

...(inaudible) ça fait pas cathédrale, ça fait maison.....(inaudible)

**P2f**

(inaudible) Ces églises, là...qui ressemblent à des cages à poules... (inaudible)

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P2h**

moi personnellement, c'est un souvenir

**E**

un souvenir...

**P2h**

...un membre d'ma famille, et c'est ici .....(inaudible)

**E**

et pour vous ?

---

**P2f** Moi, parce que y'a quelque temps que (inaudible) des églises (inaudible)

**E** vous êtes en vacances, par ici ?

**P2f** oui .....(inaudible)

**E** Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P2f** Moi, oui, surtout les églises

**E** vous pouvez me citer des exemples...

**P2f** ...Un p'tit peu partout... Maintenant qu'j'habite Grenoble, j'commence à visiter des églises .....(inaudible)

**E** Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P2f** ... .. j'aurai bien aimé être active dans certains décors

**P2h** .....(inaudible)

**E** et l'extérieur ne vous plaît pas ...

**P2f** J'peux pas dire qu'y m'plaît pas, mais... y'a mieux, pour moi, hein...  
.....(inaudible)

**E** Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P2f** du Patrimoine ?

**E** oui .....(inaudible)

**E** donc, la visite d'une église, c'est un indicateur ?

**P2f** oui .....(inaudible)

**E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P2f** .....(inaudible) non

**E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P2f** .....(inaudible)

**P2h** c'est ça qui me ...bloque ! .....(inaudible)

**E** et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P2f** .....(inaudible) révolutionnaire .....(inaudible)

Passy 3

**E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P3f** c'est très, c'est très...

**P3h** pour moi, c'est un véritable chef d'oeuvre, hein...

**E** dans quelle mesure...

**P3f** parce que ça représente plusieurs artistes, y'a plusieurs styles, y'a des ... des couleurs...

**P3h** bien sur, pis y'a du moderne qui , non... c'est vraiment...

**P3f** c'est pas choquant du tout, au contraire... on s'attend toujours à voir quequ'chose d'ancien, tandis qu'là...euh...

**P3h** non, c'est très beau

**P3f** non... c'est très..... .. ça nous a plu, bon bien sur, au premier abord on est un p'tit peu étonné, mais on apprécie beaucoup, c'est, c'est... les couleurs... y'a beaucoup de recherche, y'a beaucoup de ...

**E** hmm, hmm... et pourquoi ça vous a étonné ?

**P3f** bah pace que on est pas habitué à ce genre d'église, si vous voulez, c'est quand même, elle est très spéciale, elle est très colorée... alors qu'avant c'est toujours des tons... un p'tit peu terne, un p'tit peu ... tandis qu'là y'a... vraiment un mélange d'art très très moderne et...



---

**P3h**

C't'à dire, on est pas habitué à voir... à voir des établissements modernes ... parce que c'est quand même quelque chose... et pourtant j'sais pas quand ... c'est du moderne, mais qui passe remarquablement. J'vois, on a pas eu l'occasion d'aller visiter la nouvelle cathédrale de la banlieue parisienne, mais c'est certainement horrible, très certainement horrible, alors que là vraiment, c'est une splendeur, une splendeur, très certainement

**P3f**

oui

**P3h**

une splendeur...

**P3f**

ça nous étonne au départ, quand on voit toutes ces couleurs et puis total, en rentrant, y'a beaucoup d'harmonie...

**P3h**

oui

**P3f**

C'est quand même pas n'importe qui qui a fait les peintures, non plus...

**P3h**

C'est une réussite, absolument

**E**

donc finalement ...

**P3f**

oui, oui, y'a beaucoup d'harmonie. J'suis pas une fana de Picasso, j'comprend pas tout, mais là c'qu'il a fait, ça n'me choque pas, je trouve que même le Christ avec ses bras ...

**P3h**

non, c'est un ensemble... un ensemble... moderne...

**P3f**

On nous avait dit allez y, c'est spécial, et puis... mais non, on ne regrette pas du tout, on ne savait pas du tout qu'y'avait cette .....

**P3h**

non, y'a beaucoup de moderne, on est habitué au style ancien en matière de religion, y'a beaucoup de moderne, mais par contre c'est pas du tout choquant bien au contraire, ça passe, ça passe formidablement

**P3f**

j'pensais pas aimer, parce que j'me suis dit ça va être trop moderne et pis non, au contraire, même les vitraux, les couleurs...

**P3h**

non, y'a rien de ... y'a rien de ... rien n'choque... j'sais pas si c'est des grandes orgues qu'y a, c'est un genre de...

**P3f**

Et pis tout c'qui est bois... c'est beau

**P3h**

tout l'ensemble, tout l'ensemble est ... c'est une belle réalisation, c'est une réussite... absolument

**P3f**

Ça valait l'détour, puisqu'on s'est arrêté tout à fait... on ne regrette pas de s'être arrêté

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**P3f**

c'est ce modernisme, ces couleurs justement, moi c'est ça qui m'a... au départ... euh...

**P3h**

c'est un modernisme... Bon, assez souvent le moderne c'est choquant, c'est criard ... passez moi le terme, c'est gueulard... là y'a beaucoup d'harmonie...

**P3f**

oui y'a beaucoup d'harmonie...

**E**

qu'est-ce que vous allez enretenir ?

**P3f**

Bah qu'c'est une belle réalisation et que ...

**P3h**

et qu'y faut en parler, qu'y faut l'faire connaître

**P3f**

si on a l'occasion...

**P3h**

d'ailleurs on en parle beaucoup, hein...

**P3f**

On nous a dit si vous allez au Plateau d'Assy, allez voir l'église, elle est spéciale mais elle vaut la peine d'être vue, alors on savait pas mais...

**E**

donc c'est sur le conseil d'amis...

**P3h**

oui, parce que on est pas du coin, c'est l'endroit où on est en location, dans une résidence... et on nous a dit, mais attention...

**P3f**

Allez voir l'église

**P3h**

J'ai un bouquin routier qui donne toute la carte de France en détail sur le plan circulation, et qui suivant les endroits, dit faut voir ceci, faut voir cela, et là c'était marqué, ah oui, là ça y'est... ah oui absolument...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment

- 
- P3f**  
c'est l'architecture, le, le le... la sobriété des... des lignes... le bois
- E**  
Et donc les principales qualités, pour vous ?
- P3f**  
C'est cette harmonie de couleurs ... ce... oui... même quand on est seul on ne peut qu'apprécier les couleurs des vitraux, tout est ...
- P3h**  
tout s'enchaîne, les vitraux sont de toute beauté, on passe devant le choeur, on tombe sur ce Christ qui... qui sort de l'ordinaire... pis y'a rien qui jure ... heureusement dans une église... une splendeur
- E**  
Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?
- P3h**  
ah bah c'est à dire qu'on est là pour quelques jours ... ma femme est en centre de cure, donc elle est prise le matin, bon bah l'après-midi on s'balade un p'tit peu
- P3f**  
mais on est au Fayet, on est pas ici, bon alors on nous a dit... qu'est-ce qu'on pourrait faire tantôt... bah on va aller voir le plateau d'Assy, y'a une très belle église ...
- P3h**  
On a profité du beau temps pour monter au lac Ré...
- P3f**  
Alors on a dit bah puisqu'y pleut, on s'est dit on va voir l'église
- E**  
donc c'est ce guide...
- P3h**  
oui, oui, oui...Bon, y'a l'Michelin qui donne pas beaucoup de détails. Moi, c'est un bouquin qui est surtout un bouquin routier qui ... qui vous donne des détails sur c'qu'y faut voir. En fait c'est pas l'guide Bleu, c'est pas l'guide Vert. Il est pas touristique, il est routier. Donc, étant routier, il s'étend pas sur les .... Il faut voir ceci, y faut voir celà... disons qu'y nous mettent l'eau à la bouche...
- E**  
et c'est parce que y'avait des peintres...
- P3f**  
On s'est rendu compte que d'après tout c'qu'on entendait, elle sortait d'ordinaire, donc on s'est dit euh.....
- P3h**  
On est tellement habitué à voir...
- P3f**  
ou des églises modernes qui sont banales... tandis qu'là c'est quans même des grands peintres... qui ont mis leur touche...

**P3h**

Moi j'en avais vu une à ... c'est pas qu'ça s'approche... c'était à Helsinki, oui, dans un énorme rocher qu'a été creusé, y z'ont fait un énorme cratère, mais en pleine ville, y'z'ont fait la chapelle dedans, et y'z'ont recouvert en moderne... c'est très beau... C'est beaucoup plus joli ici, y'a plus de recherche ici mais quand j'regardais, j'dis tiens, ça ressemble à quequ'chose

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P3h**

Non, pas spécialement, non, non...

**P3f**

moi j'aime bien m'couler dans les églises (rires)

**P3h**

Écoutez vous connaissez le Reposoir ? à côté de Cluses... Madame s'était mis dans la tête d'y finir ses jours... et dujour où elle m'a rencontré, elle a dit non, non, j'irais pas là-bas, j'reste avec toi ! c'est pas plus mal ! (rires)

**P3f**

J'suis un p'tit peu attirée par ce genre de ... mais j'aime pas trop quand c'est moderne, mais celle-ci ça va

**P3h**

C'et pour ça... on a vu cette nouvelle cathédrale dans le Val de Marne... quand elle a été inaugurée, y'a 2 ou 3 ans, y'zont fait voir des images... non, non, non, non... on peut pas trouver Notre Dame de Paris partout, c'est vrai, mais enfin y'a quand même un juste milieu...

**P3f**

ce sont des oeuvres qui resteront... au moins là... parce que y'a des fois j'me dis qu'est ce qu'on va laisser à nos p'tits enfants...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P3f**

bah on a rien r'gretté, on a pu apprécier que...non, on a apprécié la visite ... non, on r'grette rien

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P3f**

c'est ... ça devrait même être plus souvent, parce que j'crois qu'c'est qu'une fois par an, non ? ... Quand on a vu que ça parlait, on a cru d'abord que y'avait une messe... quand on s'est rendu compte, on s'est dit c'est p'têt une visite guidée comme au Mont St Michel... Ah oui, on a été au Mont St Michel...

**P3h**

là y'a pas d'comparaison, c'est l'monument...

**P3f**

---

Oui mais enfin faut r'connaître que quand on a l'occasion c'est pas forcément... ..  
On a été voir le Sacré Coeur, l'Sacré Coeur et en plein rénovation

**P3h**

J'apprécie plus, y'a une cathédrale à Chartres... splendide, c'est noir, c'est sombre...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P3f**

elle nous a donné un p'tit peu d'espoir, parce que celle qu'on a... qu'on fait maintenant, moi j'apprécie pas du tout. On est capable de faire encore d'jolies choses

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P3f**

ce sont des grands peintres qui ont mis leur...leur... euh...

**P3h**

tout a été fait avec une recherche formidable... C't'escalier en spirale qui monte en haut ...

**P3f**

oui parce que y'a pas qu'les peintres

**P3h**

Non, y'a tout un ensemble... l'accès, les portes... .. tout..... Moi personnellement ... toi t'es un peu plus portée sur cette chose là ... .. moi j'suis pas très très critique, toi tu l'es beaucoup plus sur telle chose qui va choquer... Là, à mon sens, j'vois rien, y'a rien qui choque. Là y'a pas. Tout a été vu, tout a été pensé, c'est un architecte français ?

**P3f**

bah on est capable de faire des belles choses

**P3h**

bah non parce que quand tu fais Le Louvre ou quand tu fais aut'chose tu vas chercher les japonais ou j'sais pas quoi donc ça veut dire qu'en France on vaut pas grand'chose

**P3f**

Mais non, c'est parce que on les paye pas assez cher, y sont obligés d's'expatrier, ou on r'conait pas leur (h)art, alors y s'en vont

**E**

et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P3h**

l'adjectif pour moi, il est très beau... il est très très bien

**P3f**

Étonnant et de bon goût

**P3h**

c'est un moderne mais un moderne...

**P3f**

Étonnant et de bon goût

**P3h**

voilà

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

Passy 4

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P4f**

moi j'trouve ça magnifique

**P4h**

on l'connait, de toutes façons, mais si on y r'vient c'est parce que ça nous fait plaisir ...

**P4f**

au début cet aspect ... moderne nous paraissait un peu choquant, mais maint'nant on s'y habitue... c'qu'on a trouvé de particulièrement... beau, c'est la tapisserie de Lurçat... dans l'choeur... c'est magnifique ...

**E**

donc ce sont les objets qui vous ...

**P4f**

Les vitraux aussi, on les a trouvés très beaux ... mais les vitraux...(inaudible)... tandis que là, les verres qui sont cernés de plomb on l'air d'être peints à l'intérieur... c'est pas vraiment le vitrail à l'ancienne... et ça résistera au temps ? ... .. Nous on est v'nu ici y'a dix ans... en 10 ans d'temps rien n'a été détérioré Mon mari était du bâtiment, c'qu'il apprécie particulièrement ...

**P4h**

Ce sont toutes les oeuvres en bois et en particulier le plafond du choeur...

**E**

qu'est-ce qui vous a le plus marqué ?

**P4f**

moi c'est la tapisserie, mais j'aime beaucoup la tapisserie. Je suis forcément attirée par une tapisserie et surtout par les tapisseries de Lurçat. J'aime beaucoup les tapisseries de Lurçat Et toi ?

**P4h**

Moi, disons, c'est un ensemble qui a sa valeur par l'ensemble des pièces qui sont traitées... malgré que pas mal d'artistes y ont travaillé... Ça n'choque pas. Ils sont bien assimilés les uns aux autres, quoique tous différents, naturellement

**P4f**

Oui, mais ça forme un ensemble

- 
- E** Malgré la diversité des styles ?
- P4f** Oui, parce que c'est quand même tous des artistes modernes ...
- P4h** C'est une curiosité qu'on vient voir de loin et... qu'on vient voir pour cette curiosité
- E** d'accord, et qu'est-ce que vous en retiendrez ?
- P4f** Ah... C'est difficile à dire... on en r'tiens forcément quelque chose puisqu'on y revient !... donc c'est une église qui nous a attiré
- E** et elle vous a attiré par quoi ?
- P4h** Par l'oeuvre d'art de toutes façons, par les personne ayant travaillé. Si on est v'nu à l'origine, c'est qu'on nous a dit c'est décoré par Lurçat, c'est décoré par Chagall, Matisse... donc on est v'nu voir...
- P4f** C'est à dire qu'on a l'impression que c'est des artistes très cotés qui se sont réunis pour faire cette église ça n'a pas été une histoire marchande. Ca n'a pas été une histoire marchande, Ca a été plutôt une histoire de coeur qui a fait que cette église a été réalisée.
- E** D'accord ... et vous voyez d'autres détails qui le caractérisent ...
- P4h** L'architecture extérieure qui est naturellement ... la prière...
- E** et en quoi elle est spéciale...
- P4f** Elle ne ressemble pas aux autres églises, elle est vraiment à part. Et puis elle n'est quand même pas moderne comme par exemple la cathédrale d'Evry c'est une église moderne, mais...qui est...
- P4h** c'est une église qui a d'la classe. La cathédrale d'Evry c'est ... c'est un amoncellement de briques qui sont très bien posées mais ...
- P4f** Ça manque d'âme. Ca viendra p'têt, remarquez, à l'intérieur elle est très belle la cathédrale d'Evry, mais enfin ça n'a rien de comparable avec cette église qui est vraiment spéciale !
- E** D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...
- P1f** ... on pourrait presque dire qu'elle est unique dans son genre ... parce que ...y'a

pas de sculpture, c'est tout un travail de peintures ou de mosaïques... C'est très coloré... oui, c'est sa différence avec c'qu'on peut trouver ailleurs. On trouve de très belles églises, mais ici c'est autre chose. Et puis elle est merveilleusement bien placée surtout quand il fait beau (rires) ...pas comme aujourd'hui...

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P4f**

c'est la réputation de l'église qui nous avait attiré. Ah vous allez à Chamonix, il faut aller au Plateau d'Assy voir l'église...

**P4h**

C'était la renommée, hein... ah oui...

**E**

des amis...

**P4h**

Moi j'étais v'nu au Plateau d'Assy y'a... 55 ans

**P4f**

Donc elle n'existait pas

**P4h**

moi j'suis v'nu en 47-48

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P4f**

C'est à dire qu'on nous sommes des catholiques pratiquants, alors de toutes façons ... les églises représentent quelque chose pour nous ... On visite facilement une église

**E**

vous pouvez me donner quelques exemples ...

**P1f**

ah... écoutez... dans les Charentes Poitou on a séjourné une année à... tu te rappelles ?... à Brissuire... On a fait toute la région. Mais alors dans cette région de Brissuire y'a des églises, ce sont des p'tites cathédrales, elles sont magnifiques, alors je ne peux pas vous donner le nom, et puis on est tombés ... on est tombés également sur... peut-être une basilique, je n'sais pas à qui elle était dédiée, moderne, qui était très belle, où on a eu la messe du 15 août, y'avait tellement d'monde que tout l'monde était dehors. On aurait pas pu la faire dans l'église, elle était pourtant importante ... On était en pèlerinage aussi dans la Mayenne... euh... c'est pas dans la Mayenne, c'est dans l'Orne, pas loin de Nogent le Rotrou ... une basilique... Une basilique bâtie sur la fin du siècle dernier ou au début de ce siècle... qui est une splendeur... Notre Dame de ... Notre Dame de ... Montligeon ...M.o.n.t.l.i.g.e.o.n. Elle est magnifique. ... Pas moderne, elle s'rait plutôt classique. Par contre à l'intérieur y'a également de la mosaïque, y'a aussi des vitraux qui sont beaux, qui ne sont pas aussi beau que ceux-là,



---

mais tout le sol de la basilique est en petite mosaïque. La statue de la Vierge est en marbre blanc et elle est couronnée d'une couronne d'or qui a été offerte par le Légat du Pape au début de ce siècle.

**P4h**

On en avait vu une autre petite, là-bas sur les plages du nord...

**P4f**

ah oui ... très moderne, entre Calais et Boulogne. Et puis dernièrement on a visité une basilique ... dans l'Est... Cette basilique a été complètement démolie euh... pendant la guerre, elle a été reconstruite grâce aux dons d'une lorraine qui avait épousé un américain et qui par testament a laissé 6 milliards de nouveaux francs pour reconstruire la basilique ... elle a été reconstruite à l'identique. Elle est magnifique. Alors à l'intérieur elle est toute blanche, toutes les sculptures ont été refaites... Elle est magnifique, c'est d'autre côté de Nancy...

**E**

et sinon... vous visitez d'autres ...

**P4f**

ah oui, bien sûr... ...dans le midi on a visité un observatoire au-dessus de Nice. Euh ... Les musées on y va pas tellement...

**E**

Par comparaison, qu'est-ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P4h**

Le manque de clarté... c'est sombre

**P4f**

bah oui mais y'a pas de soleil... c'est ce que disait la guide à l'intérieur... et puis toutes les églises sont assez sombres... si ce n'est qu'elles auraient besoin d'entretien (rires) c'est dommage d'elles laisser s'abîmer...

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P4h**

euh... l'intérêt c'est de faire connaître naturellement les différentes architectures au cours des siècles (interruption par d'autres visiteurs) .....

**E**

l'intérêt, vous disiez...naturellement

**P4h**

c'est... disons, la tenue de tous ces bâtiments bâtis au cours des siècles, avec en particulier, pas pour celle-ci, pour toutes ces anciennes cathédrales, le travail qui a été fait sans outillage, toujours comment ça a pu être réalisé, et ... dans le savoir-faire, le principal, le travail d'architecture, c'est à dire le dessin, la mise en plan, les ...

**P4f**

Cette église est pratiquement un musée, mais par contre on y dit des messes... Les paroissiens ont bien de la chance d'avoir une église comme ça. (interruption par d'autres visiteurs) .....

**E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P4h** ... non

**E** ça correspond bien à l'idée que vous vous en faisiez ...

**P4f** ah oui, oui. (interruption par d'autres visiteurs)

Passy 5

**E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P5h** j'aime beaucoup... j'aime beaucoup ... C'est un mélange de bois, de pierre, de moderne tout en étant ancien. Et j'trouve ça fabuleux. J'trouve que construire une église à notre époque maintenant, c'est ... absolument génial.

**E** et qu'est-ce qui vous a marqué ? (Interruption) (rires)...

**P5h** quand on rentre, y'a un mélange de soleil, de nuit, de clarté, de ... et ça donne envie de ... de prier, d'dire merci pour la beauté du site et euh... ce mélange de moderne et d'ancien, y'en a pour tous les goûts ... l'église aussi fait un p'tit peu musée-exposition avec différentes euh... différents lieux, et ... ça donne envie de se recueillir tout en pensant à plein d'choses de la vie... un mélange de prière, de... de vie, de... d'espoir, de ... de message... c'est vraiment une église qui donne envie de réfléchir au passé, au présent et au futur. C'est là où on s'dit que le Christ est très grand parce que y'a ... un mélange de cultures, y'en a pour tous les goûts, pour tout le monde et ça risque d'choquer certaine personnes... j'dirais pas d'un certain âge... mais qui ont une idée de la religion assez stricte, pas moderne et ça donne certainement envie aux jeunes certainement de rentrer dans une église, parce que c'est moderne, c'est accueillant, c'est agréable

**E** donc vous pensez que le moderne peut choquer ?

**P5h** le moderne peut choquer ! mais agresse un p'tit peu les mentalités et ça fait que ça fait vivre un esprit différent. Ça fait évoluer la religion. La religion, ça fait 2000 ans qu'ça existe, y'en a pour tous les goûts... C'est en évoluant, on est au 2<sup>e</sup> millénaire, non au 3<sup>e</sup> pardon, Ça donne envie de bouger On peut pas rester vieux jeu et strict comme dans une cathédrale.

**E** et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P5h**

---

Ça fait longtemps que j'ai pas eu la chance de visiter une église aussi sympa et j'crois qu'ça marque. Ce mélange de toutes les cultures, ce mélange de la pierre, ce mélange du bois, ce mélange du moderne tout en étant euh...rustique, elle est très simple tout en étant très moderne, accueillante, ouverte. Et ... toutes les étapes... on peut s'recueillir dans ... on peut s'retrouver à toutes les phases de la vie religieuse et culturelle.... On peut considérer l'église comme un musée si on l'aime les musées, on peut considérer l'église comme une église si on l'aime les églises. On peut considérer ça comme une visite touristique sans choquer. Pour moi c'est assez important de mélanger la différence des cultures et la vie. La religion c'est la vie, c'est un passage, cette église sert de passage, et sans choquer personne.

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**P5h**

... c'que j'viens d'dire...pour moi ça a un caractère ... pas seulement religieux, mais un caractère de bâtiment public

**E**

et en quoi c'est important d'être public ?

**P5h**

Ouvert à tous... libre !

**E**

et ça c'est important ?

**P5h**

La religion c'est l'ouverture vers le monde... sans être fermé bloqué et cloîtré.

**E**

et donc c'est important qu'un bâtiment religieux soit ouvert ?

**P5h**

C'est vital... c'est vital si on veut que la religion perdure et qu'on reste pas dans ... dans un cloître entre guillemets, hein... les cloîtres il en faut pour prier... mais euh. c'est pas ça qui ouvrira la religion à nos jeunes et à l'avenir ... La religion c'est l'ouverture c'est ... une église moderne, une église ancienne c'est la beauté de l'église et que chacun s'y retrouve. On peut très bien mettre un musulman dans une église religieuse catholique, ça ne me gêne absolument pas dès l'instant qu'il y a un respect intérieur. Tout en respectant les différentes religions on peut très bien être musulman dans une église et catholique dans une mosquée, ça n'me... rien n'me choque. L'ouverture...

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**P5h**

...(rires)... toutes les raisons sont bonnes ... c'est que ma belle-mère fait une cure en ce moment et que... étant dans la région...donc euh... c'était pas une visite imposée, c'était ... une visite familiale ...

- E**  
et qu'est-ce qui fait que ce bâtiment vous a attiré, vous et votre famille ?
- P5h**  
Ma belle-mère voulait nous la montrer parce que ça l'avait choqué... elle était déjà venue avant et donc elle nous a dit j'vais vous montrer une église parce que moi elle ne me plaît pas
- E**  
c'était pour alimenter un débat ?
- P5h**  
C'était pour alimenter un débat, tout à fait... et nous montrer que elle, elle n'aimait pas ce modernisme et ce mélange de culture que moi j'apprécie énormément
- E**  
ce débat vous l'avez eu dans l'église .
- P5h**  
tout à fait, et on l'aura ce soir autour d'un repas de famille et à Noël avec les cousins, les oncles...
- E**  
Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples
- P5h**  
Non... non
- E**  
parce que ?
- P5h**  
Parce que quand on passe devant une église on s'y arrête pour la montrer aux enfants parce que ça fait partie de la culture générale, mais c'est vrai qu'on fait pas forcément l'effort, la messe, on y va pas tous les dimanches... Par contre c'est beaucoup plus monuments historiques euh... c'est châteaux, c'est musées. Pour l'instant on est plus ... en environnement et découverte de la nature. Sur la région parisienne on en a fait beaucoup l'année dernière, essentiellement des musées... les châteaux-forts c'est ma femme qui les fait, elle a plus de temps que moi... (inaudible)
- E**  
Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation
- P5h**  
j'ai pas encore eu le temps de regretter et j'ai pas eu le temps d'apprécier parce que j'ai pas eu le temps de tout faire ... On n'regrette absolument pas le déplacement...
- E**  
Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?
- P5h**  
la découverte, l'ouverture, toujours la même chose c'est l'ouverture pour tous. Pour les gens non religieux ça peut être un musée et un musée qui perdure, un musée sur la vie du Christ. Ça peut être musée pour certains, ça peut être

---

recueillement pour d'autres. Ca peut être aussi discussion entre deux personnes  
...

**E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P5h** ... j'aime tous les styles ... quoi, j'aime tous les styles, non... tous les styles ont quelque chose de satisfaisant. Y'a pas d'soucis là d'ssus, c'est pas du tout un oeil critique. C'est un oeil de constatation

**E** ça correspond à votre idée de l'architecture du XX° siècle

**P5h** Pour moi oui tout à fait. C'est une architecture qui reprend un p'tit peu tout ce qui est ancien et tout c'qui est ouvert sur l'avenir sans trop choquer, ce mélange encore entre le bois et la pierre, et ... les vitraux ça fait ancien, la pierre ça fait XIX°, le bois ça fait moderne, et ces tapisseries et toutes ces sculptures qui font euh... l'an 2000. L'architecture du XX° siècle c'est un mélange entre l'avenir et le passé

**E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P5h** ... l'patrimoine c'est ... la religion... le patrimoine... c'est ... c'est la qualité de la vie que nos ancêtres nous ont laissé et tout en conservant cette idée là il faut la faire évoluer. Le patrimoine c'est nos ancêtres, c'est not' vie. À nous d'la transmettre. Tout en améliorant c'qu'on nous a donné. Ça s'perpétue, chacun y met son grain d'sable dedans, Ça fait 2000 ans qu'la religion existe, les grands parents nous ont laissé ça, au Moyen-Age c'était complètement différent, chacun l'améliore tout en gardant le Christ sur la croix.... Pour c'qu'est église, hein, au niveau moyen-Age et chateau-fort on garde toujours la cheminée, le donjon, et ... tout en modifiant les ...fenêtres et ... Y'a des éléments permanents et chacun évolue, oui, à sa manière...

**E** et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P5h** tout simplement beau, agréable, simple... tout en étant... côté original et rustique... je r'viens toujours à la même chose, hein... Ce mélange de tous les styles qui est vraiment agréable à l'oeil qui est sympa, calme. C'est vrai qu'on mettrait ça au niveau d'une place parisienne bruyante, on l'verrait différemment. Là au milieu des montagnes... c'est sympa, c'est beau. Ni trop p'tit ni trop grand, agréable. C'est vrai qu'avec la musique comme on l'a entendu, euh... C'est pas spécialement les orgues de Notre-Dame, mais euh... en plus c'était une musique... orgue, mais moderne... Une visite qui risque d'marquer. On en a pas encore parlé avec les enfants, mais on va en discuter. Ça ne peut pas laisser

indifférent. La vie ne peut pas laisser indifférent. C'est vital

**E** vous pensez que les Journées du Patrimoine, c'est ...

**P5h** C'est vital

**E** Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**P5h** Oui... plus souvent des Journées du Patrimoine pour éviter que les enfants et les gens restent devant leur télé sans rien faire. Fermons la télé et sortons ... Pas facile à faire... faut y'arriver, faut y'arriver !

Passy 6

**E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P6f** bah une très bonne impression, parce que j'connais pas du tout. On est pas d'la région...ça m'a surpris agréablement ... de voir du bois, des peintures... l'ensemble, quoi... Dans les églises, on a plutôt l'impression que c'est ... plutôt ancien, alors que celle-ci est ... contemporaine, des matériaux, des formes, une architecture qui se rapproche de tous les jours. On s'y sent bien. Moi j'aime beaucoup le bois et la pierre, donc euh... (rires) j'suis das mon élément,

**E** et qu'est-ce qui vous a marqué ?

**P6f** D'voir le travail des artistes contemporains, j'connais pas beaucoup, j'suis pas très ... branchée là-d'ssus, mais c'est intéressant quand on a un bon guide qui donne des explications... On visit'rait seul on f'rait pas attention à certaines choses, mais là avec les explications...

**E** qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P6f** Par rapport à des gens qui viendraient en vacances, par là, moi j'conseillerais la visite ...

**E** D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**P6f** la visite, ... et puis... euh... J'ai trouvé très beau le plafond du choeur ... (rires)... (interruption par une autre personne)

**E** et qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce bâtiment

---

**P6f**

L'architecture et l'art contemporain... c'est original, c'est ... différent des églises de la région ... c'est pas du tout l'même style, donc euh... voilà.

**E**

et quand vous dites qu'elles sont pas pareilles, les églises, par ici ...

**P6f**

Là, c'est bas d'plafond, on se sent... c'est plus chaleureux, ça a l'air d'être moins... euh...comment on peut dire ça... c'est plus proche des gens. Voilà. D'habitude... c'est un peu... c'est... c'est la religion, disons... c'est un peu ... enfin moi j'pratique pas du tout... ça m'touche pas beaucoup, enfin...

**E**

quelles en sont les principales qualités ?

**P6f**

C'est plus près des gens

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P6f**

j'ai vu l'programme dans le...(rires)...journal. Et comme j'connais pas du tout, ma fille est de Passy, j'ai dit c'est pas loin... ça fait une bonne occasion...

**E**

et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P6f**

y'a longtemps que j'voulais visiter cette église, mais pas en tant que simple spectateur ...(inaudible) ... c'était le moment ou jamais

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P6f**

euh... l'année dernière j'étais à Meylan. L'année d'avant j'étais à Grenoble, ...(rires)...chez mon fils, c'était la préfecture...C'est vrai qu'j'apprécie beaucoup ces Journées ... c'est un moyen de se cultiver ...(rires)...et d'voir autre chose que les préoccupations...

**E**

et sinon...

**P6f**

On a visité pas mal de choses. On est allé au chateau de ...011au chateau de ... à la Chartreuse près de Grenoble ... à Voiron

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P6f**

c'est un tout, hein... j'ai bien aimé... j'suis v'nue pour découvrir, donc euh...

**E** Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P6** de faire connaître, déjà... ça vaut le coup

**E** et pourquoi ça vaut l'coup ?

**P6** Parce que c'est ... c'est d'art, c'est d'la culture, ... c'est tout un ensemble euh... (rires)

**E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P6** ... (rires) ... oui mais enfin c'est encore pas vraiment le contemporain pur et dur ... c'est déjà euh... à mi-chemin entre les monuments, c'qu'on appelle les monuments, donc très anciens, XVIII<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et puis cqu'on fait, les monuments en verre et etcetera...

**E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P6** y'a d'jà tous les peintres, les verriers, les sculpteurs, les ... voilà, quoi, ce sont des artistes très connus... bah voilà...

**E** et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P6f** ... (rires) à entretenir, à bien conserver, à faire connaître encore plus ... et voilà...(rires)

Passy 7

**E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P7f** très... très apaisant, j'trouve... très joli... j'ai beaucoup aimé les vitraux, très apaisant, j'dirais, oui... assez recueilli pour des artistes qui sont a priori, qui peuvent être profanes, je trouve ça absolument pas choquant, tout à fait dans le... l'ambiance

**E** vous avez l'impression que ç'aurait pu être choquant ?

**P7f** ça aurait pu l'être, enfin... je m'dis qu'il pouvait y avoir un décalage sensible, et il y'est pas, j'le sens pas.



---

**E**

un décalage ...

**P7f**

Un décalage entre le fait justement que les artistes ne sont pas forcément croyants et le fait que ce soit un lieu ... une église, quoi...

**E**

et qu'est-ce qui vous a marqué ?

**P7f**

Le plafond est très joli, le plafond du chœur, et j'ai beaucoup aimé les vitraux, les vitraux en eux-mêmes, et puis ça donne de la couleur dans le ... par terre, là, avec le soleil... c'est très joli. Et puis la diversité, y'a des vitraux, des tapisseries, des carrelages, j'sais pas comment on appelle ça, et euh... c'est bien, quoi, c'est riche, c'est varié, et les styles sont assez différents...tout ça va très bien... la diversité, oui, oui...

**E**

qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P7f**

ah... je pense que je retiendrais... c'est difficile à dire... les vitraux sûrement, et puis les 4 évangélistes là-haut, là dans le plafond. Ça m'plaît bien, Très souvent les églises, c'est très... beaucoup de pierre, là j'trouve que l'bois est bien utilisé. Ça rappelle les chapiteaux un peu, mais en même temps c'est différent. J'trouve ça très joli. Et puis la sortie, j'me souviendrais, le Mont Blanc... c'est impeccable ... et à l'intérieur oui, oui, surtout les vitraux et le bois.

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**P7f**

c'est difficile à dire euh... il me semble que sa situation... l'environnement. Et puis l'idée, le p'tit mot qui est à l'entrée, enfin l'idée de ... de faire vivre l'art sacré, c'est ça surtout que je retiendrais, C'est que des artistes modernes, contemporains qui sont là ... et dans un lieu qui vit, quoi, ...dans un lieu, c'est pas un musée, c'est pas une exposition, et ça c'est bien...

**E**

quelles en sont les principales qualités ?

**P7f**

La diversité, euh... l'harmonie qui règne, tout en ... je ne sais pas si ils l'on recherché, si ils ont travaillé ensemble ou pas, mais en tous cas, c'est divers et en même temps il y a rien qui dénote. Ça me paraît remarquable.

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P7f**

Eh bien ça fait très longtemps que ... , c'est mon mari qui y est allé il y a des années, en 60... C'est la journée du patrimoine, et on a reçu une petite carte y'a

pas longtemps sur les différents monuments à visiter en région Rhône Alpes011On avait envie d'aller en montagne aujourd'hui.

**E**  
qu'est ce qui vous a attiré en premier ?

**P7f**  
C'est ce qu'on en savait, on avait envie de voir et de montrer aux enfants des oeuvres d'artistes contemporains sans que ça soit trop embêtant pour les plus jeunes. Sans prétention, mais bon...

**E**  
Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P7f**  
Aller visiter des églises, oui. Oui ... enfin ... on est sensible à l'architecture et ça nous arrive facilement d'entrer dans une église Les expos moins, les musées on souvent un côté plus... pesant, quoi... moins facile encore, pour les plus jeunes, du moins...

**E**  
vous pouvez me donner quelques exemples...

**P7f**  
On est allé au musée à Lyon, comment il s'appelle ah ah ... (rires)...j'ai pas trouvé terrible...ah! les peintures... dans les grandes salles... le musée des Beaux-Arts, au musée Gallo-romain ... dans le Massif Central, à Cahors, à ... les chateaux-forts, voilà des choses comme ça, quoi...

**E**  
Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P7f**  
... Alors, moi j'apprécie le fait que, ce que je disais tout à l'heure, c'est dans un lieu vivant. J'trouve que, en général on rentre dans une église pas comme on rentre ailleurs, ça donne un sens un peu aux oeuvres. C'est à dire que le lieu vit et les oeuvres ont un sens, quoi... enfin elles ont toujours un sens, mais exposées dans un musée, elles n'ont pas le même sens que là. Regretté ? non... Je r'grette pas grand chose. C'est très bien que ça soit ouvert Je ne sais pas s'il ya encore des messes ici encore. Voilà, quoi... Ça m'va bien. Je savais pas à quoi j'mattendais...

**E**  
Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P7f**  
Eh ben, c'est ... j'trouve ... moi, ça m'intéresserait maintenant là, de voir quelle était la démarche des artistes, pourquoi ils l'ont fait, et c'est intéressant de voir qu'ils ont participé à une chose comme ça. Et du coup c'est intéressant de voir, toujours la même chose, de voir des oeuvres en situation qui ont été faites pour ça ... et de voir, peu d'oeuvres de chacun... mais un ensemble, comme ça, alors que souvent on va voir une expo Matisse ou ... c'et différent, c'est pas le même

intérêt. L'intérêt d'ici c'est la diversité, das un lieu clos, rond... c'est facile à voir, c'est pas compliqué... celui des Beaux-Arts à Lyon j'lai trouvé particulièrement ... pénible. Ça dépend des musées, disons qu'on a souvent du mal... ça dépend, ça dépend...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P7f**

(rires) j'ai pas une vision très précise de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle alors ! ... j'peux pas répondre à cette question là... des immeubles des habitations, des buildings, des machins comme ça, ça me choquerait plus au niveau architecture que l'architecture de l'église en elle-même.

**E**

c'est représentatif ...

**P7f**

je n'sais pas

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P7f**

Ah bah le patrimoine, il est ce que les gens ... créent, et là c'est la création d'artistes et un bâtiment d'église qui vit, pour moi l'patrimoine c'est ça, ça fait partie du patrimoine et ce qu'il y'a dedans aussi.

**E**

et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P7f**

C'est à dire ?

**E**

ce patrimoine là, comment vous le définiriez ?

**P7f**

pour moi, là, c'est plus l'intérieur et les oeuvres que l'architecture qui m'intéresse. On a fait l'tour, mais on a pas beaucoup r'gardé l'architecture en elle-même de l'église. Donc c'est plutôt ... artistique. Plutôt ça. Et puis c'est le résultat d'une idée qui a été lancée à un moment donné. C'est p'têt pas représentatif. On peut pas dire c'est une église du Dauphiné ou de j'sais pas quoi. Elle est sûrement pas représentative des églises autour, ou voilà...

Passy 8

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P8f**

... j'crois ...(inaudible) l'idée (inaudible) L'église elle-meme me semble... un peu

lourde...ces colonnes... C'est imposant... l'architecture... un p'tit peu... un peu trop solide. Ils expliquent quelque part qu'ils voulaient faire une église trapue qui résiste aux intempéries... elle s'intègre quand même assez bien

**E**

et vous, qu'est-ce qui vous a marqué ?

**P8h**

... La qualité... la qualité des peintres qui ont travaillé (inaudible)

**P8f**

et puis la fresque de Léger, justement y'a pas longtemps on est allé à Biot, dans l'sud, et on a découvert un p'tit peu Léger parce que on connaissait pas du tout, et, a priori disait on aime pas Léger et bon... une fois qu'on est déjà allé voir le musée là-bas, ça nous a déjà (rires) ouvert un peu l'esprit, on a mieux compris, essayé de comprendre, donc on a une approche plus intéressante. Ca moi j'ai bien aimé.

**P8h**

c'est bien, ce sont des peintres tout à fait différents, y'a une harmonie quand même

**E**

vous pensez que ça aurait pu choquer

**P8h**

Oui, parce que c'est des peintres bien différents (inaudible)

**P8f**

enfin nous on adore Chagall alors... (inaudible)

**E**

du coup, qu'est-ce que vous retiendrez de cette visite ?

**P8f**

... j'crois, quand on r'viendra par là, on r'viendra la voir... parce que, j'vous ai dit, faut intégrer c'qu'on a vu... moi j'aime bien rev'nir parce que... on a toujours une première approche... on voit pas tout, on passe...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**P8h**

si on parle du bâtiment...c'est le plafond...

**P8f**

Toi tu parles en homme de l'art !

**P8h**

non... si on parle du bâtiment... y'a quand même le plafond qu'est luxueux, c'est en plafond en caissons, décoré, hein... j'ai même pas r'gardé c'qu'y avait comme ... tuiles au d'ssus

**E**

et quelles en sont les principales qualités...

**P8f**

---

moi, (inaudible) ...tapisserie...(inaudible) c'est l'universel... c'est l'but universel j'trouve... (inaudible) ... Je m'suis dit que pour tous ceux qui croient... (inaudible) ...Parce que vous voyez on est assez ouverts sur plein d'choses, alors euh... ... (inaudible)

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P8f**

nous c'qu'y a, on est v'nu parce que on voulait voir les oeuvres... j'en avais entendu parler... j'peux vous dire, c'est à la radio... j'sais pas si c'est France Culture ou France Inter...y'a une ou deux semaines ... j'avais dit si on passe là, on ira l'visiter

**E**

et comment vous avez été amené à visiter aujourd'hui...

**P8f**

c'est le hasard, parce que on est allé àMartiny voir l'exposition Van Gogh et on s'est dit en r'venant, on passe par l'Plateau d'Assy

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P8f**

pff... oui... c'est l'occasion...

**E**

vous pouvez me donner des exemples ?

**P8f**

dernièrement, oui, on est descendu... À Varencheville, près de Dieppe, en Normandie, c'est magnifique aussi, La chapelle se trouve au dessus d'la mer... et..... (inaudible) à Nice, à Biot (interruption par une guide de l'église) ... (nouvelle interruption par une guide de l'église)

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P8f**

... non... pas... pas d'a priori, (rires) j'dirais... C'est souvent dans les musées qu'on voit...(inaudible)

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P8f**

ah... (interruption par une guide de l'église) (inaudible) ... et puis déjà leur montrer la beauté... c'est important, ça forme, c'est aussi important que ...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P8f**

... .. j'sais pas... .. Ça c'est dans les années 50 ...

**P8h**

J crois qu'on ref'rait ça aujourd'hui ce serait autrement. L'église par elle même s'rait...

**P8f**

d'ailleurs, quand on l'a vue de loin, on s'est dit c'est là...

**P8h**

on voit bien qu'c'est pas 1925

**P8f**

Vous savez on est quand même un peu profanes ...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P8f**

... c'est quelque chose qui laisse des traces ...

**E**

et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P8h**

celui-ci ?

**E**

oui

**P8h**

... ça a été fait... (inaudible) c'est un remerciement... un remerciement des malades, c'est quand même assez rare de trouver de telles signatures... groupées. C'est intéressant de pouvoir les comparer. J'trouve que Matisse... y'a mieux, ... par contre celui d'Chagall, superbe, la traversée de la Mer Rouge...

Passy 9

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P9f**

une impression déjà de grandeur... ça inspire ... la simplicité déjà, c'est pas comme ces églises anciennes où... .. c'est magnifique !... on est un peu saisi quand on rentre dans ce lieu, déjà les vitraux ... les couleurs, déjà, vives... (inaudible) la tapisserie, au fond, un signe, un peu, d'espérance

**E**

oui... pourquoi l'espérance ?

**P9f**

Tout est simple... ça attire, ça attire, un peu...

**E**

en fait, qu'est-ce qui vous a marqué ?

---

**P9f**

C'qu'y m'a marqué ? j'dirais quand même un signe de simplicité au premier abord malgré des choses magnifiques, de couleurs, de...

**P9h**

y'a pas de marbre, de ...

**P9f**

un signe de simplicité...euh...

**E**

vous dites simplicité...

**P9f**

Pas simplicité comme une chose simple...

**E**

vous trouvez qu'c'est une qualité ?

**P9f**

oui, je pense, tout l'monde peut s'réunir dans un endroit de ... de piété, calme... en fait, c'est moins puissant que les églises anciennes... Les églises anciennes, c'est étouffant, un peu pesant

**P9h**

les matériaux sont simples... beaucoup de bois, c'est ça qu'est beau aussi

**P9f**

on sent quand même quelque chose de... tout le monde peut se r'trouver ... que ce soit croyant, non-croyant (rires)011(inaudible)

**P9h**

elle est récente cette église ? (inaudible)

**E**

elle date de 1950

**P9h**

50... (inaudible)

**P9f**

c'était bien d'aller dans ce p'tit restaurant, qui nous a indiqué la visite de cette église, on aurait pu passer à côté

**E**

Qu'est que vous retiendrez de cette visite ?

**P9f**

L'art moderne ... La simplicité, et pis j'pense... pas une simplicité...

**P9h**

Dans sa conception, tout, elle est simple

**P9f**

Elle est simple tout en étant... riche

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités... ...

**P9h**

... Joker !

**E**

c'est un peu ce que vous avez dit ...

**P9h**

... Joker ! (rires) (inaudible) Italie... (inaudible) colonnes sont en marbre  
... (inaudible) alors qu'ici...

**P9f**

(inaudible) on a beau voyager dans la région ... (inaudible) ça choque pour le coin... elle est différente des autres (inaudible)

**E**

c'est une de ses caractéristiques d'être moderne ?

**P9h**

Moderne mais qui n'choque pas. Qui n'choque pas... (inaudible) Les églises modernes sont... on est allé à un mariage y'a pas très longtemps à Drancy. On croirait plutôt un chateau d'eau qu'une église... (inaudible)

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**P9h**

Par hasard !

**P9f**

Par hasard. On a vu... Passy, Plateau d'Assy, on connaissait pas, c'était l'heure de midi... et puis ... on a dit on va déjà aller se restaurer ... (inaudible) au restaurant... (inaudible) y nous ont dit... (inaudible) y'a une église... (inaudible)

**E**

et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**P9h**

un peu la curiosité, hein... ah oui...

**P9f**

(inaudible) ... c'qu'on rencontre, c'est plus p'tit... (inaudible) ici c'est déjà imposant...

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P9f**

Partout où on passe on s'arrête, c'est toujours beau... les sculptures anciennes ... et tout ça quand même... ça a son charme... (inaudible)

**E**

vous pouvez me donner quelques exemples...

**P9f**

on aime beaucoup la p'tite église de Notre Dame de Bellecombe, on y passe souvent et on trouve qu'elle est mignonne (rires) (inaudible) en Savoie, Haute-Savoie on rencontre de belles églises...



- E** Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation
- P9f** dans d'autres églises, les saints sont représentés par des statues, ici c'est des vitraux... (inaudible) St Raphaël, St Vincent de Paul, (inaudible)
- E** Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?
- P9h** je pense qu'aujourd'hui c'est un peu exceptionnel, non, du fait que c'est la Journée du Patrimoine, non ?
- E** L'église est toujours ouverte, mais aujourd'hui, y' des visites, et justement, en quoi ça peut être intéressant...
- P9h** la faire connaître, à nos amis011
- E** oui, et en quoi elle est intéressante ?
- P9h** bah on r'vient toujours au même, on tourne en rond...
- P9f** Sa nouveauté, son architecture en fait, simple, hein,
- P9h** Elle est pas audacieuse ... C'est pas Le Corbusier qu'a fait ça... non, mais elle est pas audacieuse.
- E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui ?
- P9f** ... c'est les les couleurs... elle est pas triste, déjà ...
- E** donc c'est les couleurs qui la caractérisent comme église moderne ? (inaudible)
- E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?
- P9h** ... ... (inaudible)
- E** et comment qualifiez vous ce patrimoine ? (inaudible)
- P9h** elle est moderne, elle est pas vraiment classique.

Passy 10

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**P10h**

une très bonne impression, pour répondre directement à la question, euh ... de par sa richesse intérieure et extérieure...

**E**

et qu'est-ce que vous entendez justement par richesse...

**P10h**

les oeuvres, bien évidemment, des artistes, mais aussi l'architecture même de l'église, en soi... euh...

**E**

et en quoi vous la trouvez bien...

**P10h**

C'est pas une église ordinaire, c'est pas une église qu'on a l'habitude de voir, c'est un... j pense que c'est modèle unique, et que... malgré ça, ça n'empêche pas de pouvoir se recueillir, et de prier éventuellement ... mais ... c'est comme une espèce de ... de coup de soleil qu'on prend dans les yeux, dans le regard

**E**

et qu'est-ce qui vous a marqué

**P10h**

Au niveau des oeuvres ?

**E**

Au niveau de tout !

**P10h**

Au niveau de tout, y'a tout ! Tout m'a marqué. Mais principalement la tapisserie de Lurçat, et puis la céramique de Chagall, et puis j'ai bien aimé aussi le Matisse, et St Dominique, et puis j'pourrais donner les autres parce que tout est beau, mais c'est c'qui m'a marqué le plus.

**E**

et qu'est ce que vous en retiendrez ?

**P10h**

Ah... Un très bon souvenir, et j'pourrais dire à mes amis que j'ai vu des oeuvres de grands artistes à l'intérieur d'un lieu de communion, de recueillement. C'est quelque chose d'extraordinaire. Oui, oui, oui, c'est pas un musée, c'est avant tout une église.

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**P10h**

... sa modernité déjà ... que l'on peut imaginer, de loin, de part la forme du clocher, et puis quand on arrive, là, cette euh... ces piliers, là, ces colonnes, ces céramiques, de Léger, quand on voit ça ... on s'dit bon, c'est pas comme ailleurs, quoi.

---

**E**

et ses principales qualités...

**P10h**

sa richesse intérieure... richesse intérieure, et puis ... l'extrême qualité des oeuvres qui... qui y figurent, quoi.

**E**

Comment avez-vous été amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**P10h**

Oh, c'est un peu l'fruit du hasard ... un peu l'fruit du hasard... On est, là, dans la région un pt'tit peu par obligation, là à Combloux, et puis c'est dimanche, et j'savais qu'c'est les Journées du Patrimoine, et puis j'ai eu dans la semaine l'occasion de v'nir avec un ami qui m'a fait connaître l'église, et à mon tour j'ai voulu la faire connaître à un autre ami, mais c'était pas l'unique but de la journée, c'était sur le passage ... on est allés au Lac Vert et au retour on s'est arrêté ici.

**E**

et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**P10h**

En premier, une fois qu'on a pénétré ... l'auvent, c'est la tapisserie du fond, c'est ce qui m'a plus impressionné.

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**P10h**

Ah, si j'fais des visites ? oui, j'adore visiter des églises ... j'adore visiter des églises parce que c'est un lieu de calme, de silence, de repos, de recueillement, de prière... euh... oui, oui

**E**

vous pouvez me donner des exemples...

**P10h**

Pour rester dans l'secteur, j'ai visité l'église de Megève, l'église de Chamonix, et puis d'autres pff... j'ai visité le dôme de Milan ... à Venise, c'est quoi... y'a la cathédrale aussi ... Partout où j'vais y'a des églises, j'visite.

**E**

c'est un type de bâtiment qui vous plaît ?

**P10h**

Oui, pas forcément au niveau d'architecture, mais de c'qu'on y trouve à l'intérieur.

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**P10h**

Euh... ... regretté, en soi, pas grand'chose, puisque j'vous ai dit qu'j'étais déjà v'nu, par contre au départ quand je suis v'nu la première fois j'avais pas ce

descriptif et ça m'a permis de mieux identifier les choses. Peut-être qu'il manque comme pour la tapisserie pour chaque oeuvre une description, voyez c'que j'veux dire... Y'a une partie des réponses là-d'dans, mais c'est quand même assez succinct, quoi...

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**P10h**

Bah ! c'est d'abord de faire pénétrer des gens à l'intérieur d'une église et puis de leur ouvrir des portes sur ... sur l'art... quand ils seront chez eux ou ailleurs, ils entendront parler de ... de Lurçat, de Chagall, etcetera, ils diront j'en ai vu, euh... Peut-être si ils sont croyants et aussi avec l'art en tant que tel... Et... un art de haut niveau !

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**P10h**

j'trouve, si vous voulez, par rapport à la vision traditionnelle, c'est pas péjoratif c'que j'dis, mais c'est ... c'est osé, j'trouve que c'est osé, c'est... faut l'faire, y fallait l'faire... y fallait oser le faire, c'est un lieu extraordinaire...

**E**

et quand vous dites osé ...

**P10h**

Les formes, et puis qu'elle soit pleine de ces chefs d'oeuvres... bon il y a d'autre églises ou y'a des oeuvres de peinture plus anciennes, moins connues, là c'est quand même tout ... des artistes contemporains

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**P10h**

Ah ben... c'est une part de richesse, de patrimoine... euh... pour les... pour les chrétiens d'une part, et aussi pour les non-croyants ou les autres confessions, c'est vraiment... j'dirais pas qu'c'est l'fleuron mais enfin de ...aujourd'hui y'a beaucoup d'choses organisées, on peut pas voir tout, j'pense que c'est quelque chose d'unique qui mérite une place privilégiée dans cette Journée du Patrimoine.

**E**

et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**P10h**

Exceptionnel, oui, oui... grandiose, enfin tous les qualificatifs... c'est beau... magnifique ...

---

**Tony Garnier**

Tony Garnier 1

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T1h**

Ah mais j'avais en ret'nir l'histoire du quartier, et ... naturellement, les connaissances supplémentaires...(inaudible) ... réfléchir sur l'architecture ...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T1h**

oh, la principale qualité c'est qu'c'était pas cher les loyers, oui, oui, oui ensuite, je n'sais pas... parce que bon, l'extérieur...(inaudible) on sent qu'ça a été un peu ... pensé, enfin, bon, mais pour l'époque, encore faut-il voir si la question d'coût n'a pas un peu...déjà ... apparemment ça a déjà modifié les plans de ...Tony Garnier, puisqu'il a été obligé de faire...(inaudible) le problème du coût qui apparemment ...(inaudible) mais pour l'intérieur, je n'sais pas mais...(inaudible) à part l'appartement témoin là de l'époque, bon pour l'époque ça avait l'aire d'être ...(inaudible) quelque chose de vraiment très bien, mais aujourd'hui je ,sais pas ce que les gens en font, concrètement.

**E**

... et sur les critères, l'esthétique, la technique...

**T1h**

l'esthétique... auff...l'esthétique c'est une question d'goût, mais y'a un projet d'ensemble, et ça ça n'existe pas partout, enfin, y n'reste pas grand chose mais y'a un projet d'ensemble et y'a des aménagements extérieurs qui, surtout pour l'époque, étaient quelque chose de très bien, je n'sais pas qui allait habiter là dans l'début...

**E**

c'était quand même un logement social...la salle de bains, c'est typique, y'a un progrès dans l'idée et elle n'est pas suivie par les promoteurs, en gros...

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**T1h**

parce que j'habite dans l'quartier, en fait, c'était le plus simple pour visiter un peu les Journées du Patrimoine et aussi parce que j'aime beaucoup ...(inaudible) j'les aime pas beaucoup, mais comme j'suis amené à y vivre malgré tout ... voilà alors j'essaie de ... j'm'intéresse aux gens qui...(inaudible) ont eu des idées...(inaudible)

**E**

et par rapport au thème

**T1h**

Le thème c'est le XX° siècle... oui... ohh... pas tellement parce que bon...

- E** et comparer le rapport esthétique à une architecture ancienne...
- T1h** C'est intéressant de voir comment ça change (inaudible)
- E** Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples
- T1h** Oui, moi je visite assez facilement des choses, oh même en dehors des Journées du Patrimoine... oh je visite un peu tout, c'est très varié... ah plutôt des paysages, en campagne, encore plus que la ville, n'importe quel village m'intéresse, quelle que soit l'époque. Le thème qui m'intéresse le plus en fait c'est l'adaptation des hommes au milieu dans lequel ils vivent (inaudible)
- E** vous avez des exemples de sites...
- T1h** Ici à Lyon... qu'est-ce que j'ai visité à Lyon... (inaudible)
- E** Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation (inaudible)
- E** Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?
- T1h** en soi c'était intéressant parce que on pouvait acquérir des informations (inaudible) comprendre des détails qu'on ne comprend pas au prime abord (inaudible)
- E** et les support des fresques, c'est intéressant ?
- T1h** Ah oui, oui, oui... c'est une bonne idée... des murs qui à l'origine ne devaient pas être ... (inaudible)
- E** D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?
- T1h** (inaudible) ce que j'ai compris c'est que Tony Garnier (inaudible) il a vu dans l'avenir, c'est comme ça que je comprend (inaudible) ça, ça m'a beaucoup frappé, tout ce qu'il a imaginé, c'est aujourd'hui qu'on réalise un peu...(inaudible)...  
...parce que ça, ça m'a beaucoup frappé ...(inaudible) ...ah oui, c'est peut-être un peu scabreux, considérer comme patrimoine quelque chose qui vient d'être construit ...(inaudible)
- E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**T1h**  
(inaudible) on définit comme patrimoine tout ce qui a une valeur de mémoire...

**E**  
Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**T1h**  
ça m'a aidé à mieux comprendre les choses... (inaudible)

Tony Garnier 2

**E**  
Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T2**  
voilà, donc les témoignages des années passées, tout ça, moi j'adore, j'suis dans mon élément, j'crois que... et pis connaître un peu plus Tony Garnier par la personne qu'était là tout à l'heure Je savais qu'y avait tous ces murs peints aussi, j'avais jamais eu l'occasion de venir, pourtant j'habite Lyon, donc ça motive un peu de faire des choses ce jour là

**E**  
D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T2f**  
c'est à dire ...malheureusement j'ai pas encore fait vraiment tout l'tour, c'est ça l'problème... donc, l'unité, déjà, l'appartement très fonctionnel, assez moderne finalement... Moderne finalement et assez fonctionnel avec son p'tit balcon, les WC, la cuisine, le salon... Très bien organisé tout autour

**E**  
Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**T2f**  
sur le patrimoine en général ? Toutes les années j'essaie de ret'nir ce week-end là pour ne pas l'rater, voilà, en général j'essaie de trouver dans l'programme des choses qui ne sont réellement pas ouvertes toute l'année et là exceptionnellement, c'est parce que on v'nait de la maison Berliet euh... j'essaie d'aller visiter des choses comme ça bien ponctuelles qui ne sont pas ouvertes pendant l'année

**E**  
cette année particulièrement il y a un problème chargé

**T2f**  
Oui, oui, tout à fait

**E**  
En fait vous venez d'un endroit...vous avez déjà vu la villa...

**T2f**  
La villa Berliet et j'espère faire d'autres choses, encore, donc on a coché deux trois choses, puis on va se rendre où y'a l'moins d'monde parce que c'est pas

bien agréable des fois quand y'a trop d'monde

**E**

Le thème architecture du XX<sup>e</sup> siècle, c'est pas important...

**T2f**

Non, pas spécialement pour ce thème là. Bon, mon mari est plus porté là-d'ssus, puisqu'il est enseignant dans l'art plastique donc, oui, bien sûr, c'est le genre de choses qui l'intéresse peut-être plus, donc, on y voit chacun notre intérêt (rires)

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**T2f**

C'est à dire ?

**E**

de lieux du XX<sup>e</sup> siècle ?

**T2f**

du patrimoine plutôt, j'pourrais vous dire, parce que, j'vous dis, toutes les années j'essaie de participer à ces deux jours pour visiter des tas d'choses, hein, ça peut aller ...euh... j'avais visité à Rilleux y'a une glacière qu'est dans un sous-sol, bon, j'avais trouvé ça super, y'avait aussi un p'tit musée dans les caves, des p'tites choses ponctuelles qui retracent l'histoire (rires)

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**T2f**

Non, j'ai rien regretté... non, non... bon, c'est assez ... c'est assez vaste, disons, c'qu'on nous propose, donc y'a beaucoup d'choses euh... du domaine religieux mais... sinon y'a d'autres choses intéressantes aussi ... moi j'ai pas spécialement choisi les choses du XX<sup>e</sup>... c'est à dire que la villa Berliet c'est quelque chose de spécial parce que mon mari voulait la voir depuis très longtemps et on a vu la fondation Berliet au printemps dans l'Ain et du coup quand j'ai vu qu'y'avait la maison Berliet j'ai dit tiens, bah voilà, c'est l'occasion, c'est plutôt des coups de coeur des fois...

**E**

vous n'avez pas encore vu les fresques ?

**T2f**

non, j'ai pas vu, et j'sais pas si j'les ferais aujourd'hui parce que mon mari les connaît énormément donc j'veux pas lui imposer ça... c'est pour ça que j'voulais prendre des p'tits documents et rev'nir par moi-même voir le reste.

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**T2f**

voir, disons, les différentes techniques, les différentes approches de ces constructions, par exemple, on passe en voiture dans l'quartier et on pense pas à tout ça. Donc c'est pour voir de façon un peu plus profonde les choses. Ça



répond à certaines questions qu'on pourrait s'poser, ou même pas s'poser,

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**T2f**

Là j'pourrais pas vous répondre... non...

**E**

par exemple par rapport à l'ordinaire...

**T2f**

non, j pense pas, non, ma vision n'a pas été modifiée, Mon mari est beaucoup ... dans l'art, donc on est toujours à l'affût d'regarder un nouveau bâtiment etcetera, ... qu'ça soit, bon, j'vous cache pas, du vieux aussi, pas forcément du XX<sup>e</sup>, mais on est l'esprit ouvert à tout ce genre de choses.

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**T2f**

oui, XX<sup>e</sup> bien sûr...Moi j'le trouve relativement varié et riche... y'a quand même des choses que j'n'aime pas, après tout, j'peux l'dire... sinon, sur au moins Lyon, c'et assez varié

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**T2f**

Non, je n'crois pas.

Tony Garnier 3

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T3f**

ah moi j'commence tout juste, parce que... j'ai rien fait c'matin, j'suis arrivée un peu en r'tard mais ... j'ai écouté la conférence qui a commencé à 13 h 30 et j'voulais écouter depuis l'début donc... j'ai trouvé ça très intéressant, c'est vrai qu'Tony Garnier, moi j'habite Gerland, donc euh... j'connais Tony Garnier sans connaître son histoire parce que j'suis pas lyonnaise, mais... bon, depuis qu'j'suis arrivée, j'connais l'existence de Tony Garnier parce que y'a la halle qu'est pas très loin d'chez moi, donc... et ça fait au moins 2 ans qu'j'ai envie d'venir au musée (rires) et qu'j'ai pas trouvé l'occasion, donc moi...

**E**

en fait la manifestation, c'est pas seulement le musée ...

**T3f**

ah oui mais, non, c'est super, ça permet de voir des choses qu'on a pas l'occasion ... d'aller voir... ou dont on ne connaît pas l'existence... parce que... à

partir de ce livre là, bon, j'ai coché certaines choses, bon, en 2 jours on peut pas tout faire, ou alors y faut cavalier pendant 2 jours, donc euh... on peut s'dire j'en garde pour l'année prochaine, mais je trouve que la p'tite revue, ça c'était vraiment très bien, et... je l'ai eue par hasard, comme ça, dans l'metro... donc euh... non, non, à continuer... à poursuivre, très bonne chose

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T3f**

là où j'me trouve ?

**E**

vous avez vu l'appartement témoin ?

**T3f**

ah non, non... pas du tout... non, non, j'suis pas ... j'pars de ça et là d'dans ... y'a des infos mais y'a pas tout ... alors j'apprend... j'suis pas aucourant ... y'a un appartement témoin ?

**E**

oui... en fait ce s'rait intéressant de vous questionner après... mais bon... en fait vous connaissez déjà Tony Garnier

**T3f**

oui... la halle... J'étais déjà v'nue r'pérer vot'bureau, ici, y'a 2 ans en arrière, et j'avais connu en fait l'existence parce que une amie a fait le circuit ... a fait l'circuit des fresques, et je sais que ça a pas lieu tout l'année, ça s'arrêt à certains moments, puis ça reprend après...

**E**

moi, je ne fais pas partie du musée

**T3f**

De la DRAC ?

**E**

Non, pas d'la DRAC... donc... vous avez quand même une idée sur l'architecture de Tony Garnier...

**T3f**

Euh... sa façon de construire ou de concevoir ou ... en fait j'ai appris aujourd'hui, c'est pour ça qu'j'suis là ici, en fait ce matin j'ai fait l'ENS, et ça... c'était aussi intéressant de voir l'intégration de ce bâtiment à côté d'la halle, et la visite était faite avec l'architecte, et ça c'était vraiment très très très intéressant

**E**

Vous avez choisi ce sujet par rapport au thème des Journées ?

**T3f**

Pas vraiment, Habitant le 7° j'avais pas envie d'courir, et qu'ça serait très bien de connaître ce qui m'entoure avant d'aller ailleurs, et j'ai trouvé très bien donc la conférence de l'architecte qui, justement, a expliqué les idées de... de Tony Garnier, et pourquoi il a fait ces bâtiments comme ça, pourquoi il les a conçu comme ça, l'intégration pour qu'y ait une vie autour des bâtiments et que ça soit

---

pas que du béton, et ça j'ignorais parce que j'ai rien lu sur Tony Garnier

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**T3f**

ouais ... en fait, je sais depuis au moins trois mois que... j'connais les dates, j'me suis dit j'vais rester à Lyon pour ces deux jours, j'ai envie de ... p'têt découvrir des choses que j'connais pas... c'est programmé à partir d'un p'tit fascicule, enfin bon, et en plus cette petite revue est bien faite ... et j'ai fait mon programme à travers ça et c'est bien d'l'avoir mis dans les stations d'm"étro, moi j'l'ai attrapé à St Jean, donc j'l'ai eu à l'extérieur y'avait un présentoir et ça m'a évité d'aller à Bellecour chercher l'programme

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**T3f**

ah oui, oui, oui... ça, depuis toute petite, parce que j'ai un père qui est très ouvert, qui s'intéresse à beaucoup d'choses, on visitait plus c'qui était chateaux, églises romanes pendant les vacances... d'été...par exemple, quand je suis dans une ville, y'a deux ans c'était Rouen... disons que, étant en stage toute la journée, le soir j'allais découvrir, j'm'étais fait un programme, m'balader dans les rues piétonnes, regarder les bâtiments d'l'extérieur, enfin bon les vieilles pierres et tout ça ...

**E**

Vous avez des exemples précis ?

**T3f**

J'ai découvert Rouen, donc la vieille ville de Rouen, j'ai fait tout récemment une région de la Drôme, donc les p'tits villages, donc la région entre Crest et Seillans... quand j'suis arrivée sur Lyon, j'ai fait l'vieux Lyon, j'ai traboulé ... Bon, y'a Paris aussi, j'ai eu l'occasion d'monter avec un groupe, sur les traces de Berlioz. J'suis allée dans certains quartiers de Paris où Berlioz a vécu, faut pas m'demander où parce que j'm'en souviens plus. Et puis à l'étranger, Sidney, Camberra, et ... pareil...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**T3f**

alors, bah moi, non, j'ai pas d'regret à avoir... j'ai vu cette visite comme une façon... enfin, moi j'suis scientifique... comme une façon d'renter dans l'ENS, parce que bon jusqu'à présent j'ai pas eu l'occasion d'y rentrer... bon y'a des labos d'recherche... et donc... c'est une école qui est tout près d'chez moi, qui prend d'la place, et extérieurement j'me demandais un p'tit peu ce qu'était ce paquebot donc maint'nant... au niveau organisation des bâtiments les uns par rapports aux autres, tout ce à quoi l'architecte a pensé, et en fait il nous a dit ce

matin, c'est assez super, c'est que la première fois où il est venu sur cet emplacement ... il a vu tout d'une suite l'école, c'était son foetus...

E

donc il est assez satisfait ...

T3f

Il est tellement heureux de son oeuvre, ça lui a ouvert d'autres chantiers et ... euh... il a vraiment intégré ça par rapport à la halle Tony Garnier, il a pensé à la nature, à l'intérieur du bâtiment y'a de l'eau, des plantes, de la marquetterie... à l'intérieur des amphithéâtres, c'était vraiment une découverte... Et l'architecte, très accessible, très intéressant

E

et par rapport à d'autres conditions de visite des Journées ...

T3f

Ah oui, tout à fait... oui, parce que on peut avoir des visites guidées, si on peut être accompagné c'est l'occasion, bon, qu'on apprendrait pas, de poser des questions... Et puis on est avec des spécialistes et là c'est l'architecte, donc c'est son oeuvre...

E

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

T3f

euh... bah disons qu'ça permet aux habitants d'être intéressés par leur ville aussi et puis de découvrir des choses qu'ils ne connaissent pas... 011 que ça soit... de découvrir par exemple ... j'sais pas l'hôpital Edouard Herriot, y'a une chapelle, bon, même si on est hospitalisé, on sait pas forcément si y'a une chapelle, ... donc, en regardant le petit journal du programme, en fait, moi je découvre, j'suis pas lyonnaise, alors bon, ça fait un peu une différence mais ... que y'a la maison Berliet, il y a la chapelle de l'hôpital Edouard Herriot, ... donc des choses qui sont pas sur un plan ou qu'on... si on est pas dans le bain, si on travaille pas à la DRAC (rires) ...

E

j'travaille pas à la DRAC

T3f

mais ... non, parce que j'ai une amie qui travaille à la DRAC. Permettre aux habitants de pénétrer à l'intérieur de locaux... où on aurait pas du tout l'occasion ... parce que y'a X années en arrière, j'suis allée dans les salons de la préfecture, bon bah y sont pas ouverts à tout le monde, y'a des bâtiments qui sont pas ouverts au public pendant l'année, donc c'est ... ces 2 journées sont les seules occasions où on peut rentrer dans des bâtiments où y'a des belles choses à voir. On voit... la richesse de la ville, le patrimoine, quoi... c'est très enrichissant... Et puis c'est des occasions de sortie, ça permet de rester en ville, de faire des économies et puis pas utiliser sa voiture forcément et faire des kilomètres, et de faire des sorties en famille ...

E

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée

---

aujourd'hui ?

**T3f**

ah ma vision à moi ?... euh... pff... ... je sais pas trop, euh ... j'aime pas trop, au niveau modernisme j'aime pas forcément tout... et euh... modification d'vision...euh... tout c'qu'est architecture avant-gardiste ça m'plaît pas forcément et là, j'ai un exemple sous les yeux. À 2 mètres de chez moi y'a un énorme chantier de l'ENS Lettres et Sciences Humaines et justement j'me pose des tas d'questions pace que... pff... J'comprend pas du tout l'architecture... et j'trouve ça vraiment... bon y'a des choses qui apparemment sont très jolies, mais y'a beaucoup d'tôle et ... pff... j'ai l'impression qu'y a beaucoup d'choses qui servent à rien, bon, c'est vrai qu'c'est pour les yeux mais... J'vois pas l'fonctionnel ...enfin j'me pose des questions ... et pis, ... apparemment hier j'ai vu des inconvénients sur les parties qui sont couleur aluminium, quand le soleil tapera la d'ssus, ceux qu'habitent en face, bonjour... ... y'aura une réflexion finalement, moi j'suis pas sur l'avenue Jean Jaures mais... Enfin, bon, y'a des choses qui sont intéressantes, donc, bon, on peut dire que c'est du moderne, quoi ... mais, y'a d'aut'choses, je sais pas... ça me ...

**E**

et si vous visitiez ce projet avec l'architecte... qui vous explique...

**T3f**

oui, oui, tout à fait... ça permettrait d'poser la question... parce que y'a énormément d'emploi d'métal euh... et bon, on sait que... quand y'a du métal, on est pas bien en d'ssous, y'a des courants... donc, pour la santé c'est vraiment néfaste... si on adhère à la géobiologie...

**E**

donc en fait c'est un choix u peu esthétique...

**T3f**

moi, je ... pace que là les élèves vont bientôt rentrer ... et ... enfin moi, ça fait des mois, bon on voit l'évolution, on voit l'ensemble du chantier, et... bon moi, y'a des trucs que j'pige pas...j'vois pas l'intérêt ... pace que y'a des choses qui sont en angle, comme ça, j'trouve que y'a d'espace perdu, j'vois pas à l'intérieur comment ça peut être,quoi...J'ai vu queque chose qui ressemble pas à une maison d'habitation, mais, y'a des pointes, des choses comme ça, euh... dedans, qu'est-ce qu'on peut y faire dedans...j'sais pas... donc l'architecte, y m'permettrait d' rentrer à l'intérieur qu'je comprenne un peu mieux, peut-être aussi intérieurement, mais... bon, j'ai vu des choses en construction et, je vois pas euh... j'trouve que... pff... j'sais pas, y m'semble qu'y a d'argent dépensé pour rien... enfin j'ai appris c'matin par l'architecte de l'ENS Sciences que le budget pour euh... cette nouvelle école est 2 fois et demi celui qu'il avait eu lui... c'qui est énorme...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**T3f**

... euh... j'ai du mal à comprendre la question.

**E**

en fait vous avez déjà répondu... comment vous qualifiez, vous, la notion de patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle...

**T3f**

ah ouais... en fait le XX<sup>e</sup> siècle, c'est tout c'qui a été construit de 1900 à 1999... mais bon... le patrimoine c'est ... en fait ... c'est toute une richesse culturelle qui correspond à l'époque où ça a été construit, c'est sûr que le patrimoine peut pas être centré sur le XII<sup>e</sup> siècle, au fur et à mesure que les années passent... et que des bâtiments sont mis au patrimoine... par l'UNESCO... en fait c'est un enrichissement, donc c'est très bien ... que par exemple la halle Tony Garnier... et puis toute la ville de Lyon a été inscrite aux Monuments Historiques ... aussi ça permet aussi au bâtiment de traverser les époques et d'être... de pas tomber en désuétude, parce que si y'a des gens qui viennent le voir, ce sont des bâtiments qui vivent... donc que ça soit XII<sup>e</sup>, XIII<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup>, euh... ça correspond à des époques différentes, donc à des mentalités différentes... et comme tout évolue, donc c'est bien... Et puis ... bon les matériaux évoluent, donnent la possibilité d'faire aussi aut'chose, donc, au contraire, il faut qu'il y ait de plus en plus de choses qui fassent partie du patrimoine... elles pourront être vues par les aut' générations... P'têt dans cinquante ans...

**E**

et parfois, on trouve ça un peu incongru... de mettre le patrimoine sur des constructions modernes...

**T3f**

Pas forcément !

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**T3f**

... ouais... ben... non... c'que j'ai déjà dit tout à l'heure, que ces journées soient maintenues, l'an prochain et dans les années à venir, c'est vrai qu'ça a énormément d succès, ... bon là on est à Lyon, c'est partout en France c'est des occasions pour organiser des week-end à l'extérieur de Lyon. Ça permet de découvrir la France et d'sortir d'chez soi... aussi, comme d'y rester. C'est vrai qu'ici y'avait un bon moment qu'j'voulais v'nir. Donc j'ai dit samedi, je fais l'ENS le matin, il fallait s'inscrire et maintenant je file à la Halle Tony Garnier. Donc j'ai envie de savoir, la rénovation, en quoi elle a consisté. J'ai vu qu'y a des gens vers midi qui attendaient. ... C'est vrai qu'elle a été fermée pendant un an ... j'ai envie d'voir c'que j'ai vu sur les journaux... Je sais qu'Raymond Barre a donné des ... je connais l'projet, c'est faire en sorte que la halle Tony Garnier puisse répondre à des spectacles d'ampleurs différentes, donc à faire une salle variable, je crois, mais bon... vu l'immensité... bon, pour aujourd'hui... si, après je vais au niveau du Change, y'a un bateau qu'on peut emprunter pour traverser la Saône, un pont, enfin... qui est temporaire, un pont flottant, voilà... et en plus le spectacle des lumières... donc... ça fait matin, un peu après-midi, et puis le soir.

Tony Garnier 4

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T4f**

bah pour l'instant ma visite commence avec la visite de l'appartement témoin euh... des premières cités HLM, donc euh... et j'avais déjà vu un reportage sur cet appartement donc j'ai pas été surprise ... et j'ai cru visiter l'appartement de ma grand'mère !... donc, bon, mon impression...bah j'attend la visite des fresques !

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T4f**

C'est qui... c'est que je ... pense, c'est une des premières cités HLM, euh, c'est la structure des nouvelles habitations, le modernisme de ces habitations pour cette époque, voilà, c'est beaucoup de qualités, beaucoup de choses positives...

**E**

le détail de la salle d'eau ...

**T4f**

Oui, la salle d'eau et puis ... c'était aussi frappant, c'est d'avoir les tuyaux de gaz qui n'étaient pas utilisés, les arrivées, mais... les gens avaient peur d'utiliser ces tuyaux de gaz, donc y z'étaient pas tout à fait prêts au modernisme !

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**T4f**

bah parce que y'a déjà un moment que j'avais envie de faire cette visite, pis j'me suis dit aujourd'hui j'avais du temps libre, j'avais envie de faire une randonnée, j'ai pas fait à cause du temps, j'me suis dit on va profiter de cette Journée du Patrimoine pour faire cette visite du musée Tony Garnier... voilà, c'est tout.

**E**

comment vous avez été informée du thème ?

**T4f**

Monuments du XX° ? En allant à l'office du tourisme, tout simplement...

**E**

et ça correspondait avec le choix de faire le musée Tony Garnier ?

**T4f**

J'ai trouvé que ça correspond bien au thème de cette journée du patrimoine, Tony Garnier.

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**T4f**

les Journées du Patrimoine... si, j'en ai fait une en Bretagne, y'a quelques temps, j'avais visité des églises, plutôt ce type de monuments, autrement non, mais j'avais facilement des musées, j'suis plutôt attirée par la peinture...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**T4f**

Bon, j'peux pas faire la synthèse de cette visite, puisque je la débute tout d'suite, peut-être que si cette question avait été posée après la visite des fresques, j'aurais p'tête pu répondre plus concrètement...

**E**

Vous connaissez un peu l'oeuvre de Tony Garnier

**T4f**

Oui, oui, tout à fait... enfin, attention! À part de cette cité y'a aussi l'hôpital Edouard Herriot, y'a aussi la halle, et Gerland, le stade. C'est les trois sites dans Lyon, y'en a p'têt d'autres. C'qui aurait été intéressant, je n'sais pas s'il a construit une villa, des maisons d'habitation individuelles, des maisons ...

**E**

j'sais qu'il a construit des parties du zoo

**T4f**

Du zoo ? ah, oui, des pavillons ?

**E**

Il a aussi construit un monument aux morts

**T4f**

J'trouve que Lyon a bien mis en valeur l'oeuvre de Tony Garnier, parce que à l'extérieur... j'crois qu'il a partici... j'avais vu un reportage...

**E**

En fait Tony Garnier a été l'architecte de la ville de Lyon... et Lyon essaie de mettre en valeur...

**T4f**

et j'trouve que c'est assez bien quand même...

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**T4f**

des lieux d'architecture ? bah ... déjà, ...pff... j'réfléchis... pourquoi est-ce qu'on va visiter ? bah c'est pour montrer la progression aux maisons d'habitation, comment on est v'nu au collectif, c'est toute une histoire dans le ... dans l'architecture, c'est une parcelle qui va vers les maisons d'demain !

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**T4f**

j'pense que, pour moi elle est assez moderne dans les lignes, dans sa



conception, elle a apporté beaucoup d'modernité, on est passé du temps du moyen-âge comme... pis on a apporté un bien-être aux gens... moi, pour moi c'est ça...

**E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**T4f** L'idée du ?

**E** oui, c'est pas évident cette question ...

**T4f** Non

**E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ? et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**T4f** En route vers la modernité !

Tony Garnier 5

**E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T5h** c'est la visite-type pour euh... générale...d'la visite du patrimoine ou quoi?

**E** ... liée à la manifestation du patrimoine d'ici

**T5h** c'est... moi j'y trouve très bien, ...ça remémore un peu

**T5f** ça nous rajeunit !

**T5h** ça rajeunit quoi...oui... non, non, on a vu... j'ai regardé, enfin j'ai écouté la personne, c'est un architecte ou un habitant du quartier qui a fait l'historique un peu des d'mandes de réparations qui z'avaient demandé

**E** D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T5h** De l'appartement... moi j'ai trouvé que, si on parle d'avant, c'était du luxe dans les années... à sa création, et que maintenant c'est parfaitement réhabilité, et que... et qu'c'est très très bien ...apparemment, j'ai vu qu'y z'avaient mis des ascenseurs, y z'ont fait des travaux assez conséquents...

**T5f**

simplement le chauffage...(inaudible) confortable...

**T5h**

Sans avoir à démolir ... C'est faire le choix, ou on démolissait ou...

**T5f**

y'a beaucoup d'endroits maint'nant où on démolit.....(inaudible)

**E**

et votre jugement au niveau esthétique, technique, fonctionnel...

**T5h**

Très bien... moi j'trouve...

**T5f**

...(inaudible)

**T5h**

C'est l'côté... les cuisines sont p'tites, alors qu'avant c'était plutôt l'contraire, c'est bizarre que là d'avoir fait une petite cuisne à l'époque...

**T5f**

...(inaudible)

**E**

avec le salon qu'est assez grand...

**T5h**

voilà... c'est à dire, y fallait qu'la chaleur se diffuse

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**T5h**

Par la presse, euh ... la radio, la TV

**T5f**

...(inaudible)

**T5h**

On passe souvent dans l'coin, et on a dit, bah tiens...

**E**

parce que vous habitez le quartier ?

**T5h**

non non, on n'habite même plus Lyon, mais enfin... j'ai passé l'quartier pendant des années et des années, j'travailais... boulevard Irène Joliot-Curie ...

**E**

est-ce que l'impact du thème vous a influencé

**T5h**

Nnon... pas précisément, c'est la curiosité qui ...

**E**

parce que vous avez choisi le thème de la journée du patrimoine

**T5h**

sur Tony Garnier...

**E**

---

sur le XX° siècle

**T5h**

Ah bon... pas que ... sur tout l'XX° siècle ?

**E**

oui, tous les monuments du XX° siècle... et là vous avez choisi l'architecte qui en est...

**T5h**

l'symbole, quoi ...

**E**

à Lyon !

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**T5h**

Ah oui, oui...

**T5f**

L'année dernière on était en Corse...

**T5h**

on était pas là...

**T5f**

on a vu la mairie d'Ajaccio

**T5h**

Ben oui, on a vu la Mairie d'Ajaccio, le musée Napoléon, bon bah les aut'z'années on manque pas la journée du patrimoine... des châteaux du Beaujolais

**E**

est-ce que vous avez visité des architectures du XX° siècle ?

**T5h**

non, non... on s'est pas cantonné sur quelque chose de défini...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**T5h**

ah !

**E**

la journée a été un peu modifiée, y'a des visites un peu plus complètes

**T5h**

non... c'est la pancarte... pas particulièrement...

**E**

par exemple si dans le courant de l'année vous visitez d'autres bâtiments, par rapport au produit qu'on vous offre pendant les journées du Patrimoine

**T5h**

J pense que l'jour du patrimoine, on a plus une vue d'ensemble, voilà... D'toutes

façons on peut pas s'app'santir sur quelque chose qui...

**E**

mais est-ce que c'est... y'a des endroits où on peut parler aujourd'hui...

**T5h**

C'est plus convivial. On a jamais pu mettre les pieds à l'opéra depuis des années... demain on va essayer de voir ça

**E**

Encore un monument du XX<sup>e</sup> siècle

**T5h**

oh, du XX<sup>e</sup> siècle... il a été réparé... mais

**E**

de fond en comble

**T5h**

mais justement c'est ce que j'avais vu, j'ai eu vaguement vu ... mais inabordable... plein !

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**T5h**

Je pense que ben... c'est une façon de faire une publicité saine, disons, et puis que les gens y connaissent... l'histoire, le milieu où y vivent... parce que en général on connaît jamais sa ville, on connaît toujours les autres coins du monde, et j'trouve que c'est très bien comme ça...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**T5h**

Alors là... euh... je... non... j'ai pas de ...c'est pas mon... j'pourrais pas vous donner une opinion... on a r'vu not' jeunesse. Si, j'aurai voulu voir la halle Tony Garnier, les voûtes et ainsi d'suite...

**E**

votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle,

**T5h**

Oui, bah on vient d'voir Gerland, euh...bon... moi j'y trouve euh ... léger, parce que j'pense que dans 20 ou 30 ans c'patrimoine il aura disparu ...au point d'vue emplacement, rues... il restera rien dans 30 ans, ah moi j'pense...vu les matériaux, ce sont tous des matériaux qui dureront pas sans y mettre la quali... les matériaux... vous savez, c'que j'disais à ma femme tout à l'heure, dans 15 ou 20 ans, il faudra démolir la tour Eiffel, ce sont des matériaux périssables, on peut pas.... Maint'nant y'a qu'ça... ou du verre... Un d'ces jours on va s'aperç'voir...

**E**

pour vous la notion de patrimoine, c'est quelque chose de très durable

**T5h**

Oui... oui, voilà...

---

**E**

Au Japon le patrimoine est reconstruit en permanence ...

**T5h**

C'est quelque chose qui puisse remonter au moins à 200 ans, quoi... oui... quelque chose qui reste au moins 200 ans... voyez ça a 70 ans, ça doit encore durer 50 ou 60 ans...

**E**

Et puis aussi au niveau de la fonction

**T5h**

Oui, oui...

**E**

et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**T5h**

... .. si vous voulez reformuler la question ?

**E**

l'idée, c'est de ... par exemple ... on retient l'idée commune que le patrimoine c'est de l'ancien, c'est ... des vieilles pierres... est-ce qu'un monument très récent comme la Grande Arche de...

**T5h**

de Paris

**E**

...c'est manifestement un monument...

**T5h**

Oui, oui

**E**

est-ce que c'est du patrimoine ?

**T5h**

Oh bah l'architecture, c'est, c'est ... pour moi c'est agréable, quoi...y'a plus d'effortures ... mais c'que j'suis surpris, moi c'qui m'surprend, c'est l'temps qu'on met pour faire ... j'y trouve terriblement long avec les moyens qu'on a actuellement. Y viennent de faire 3 stations d'metro à Paris ... avec des brouettes, y z'en avaient fait une ligne complète... On nous rabat la tête, les oreilles, en nous disant on va vite, mais moi j'vois rien. En rapport on voit des trucs grands. Tous comptes faits, c'est pas plus rapide, j'ai un truc, moi, c'est l'boulot, bon, quand j'visiste un monument, j'regarde pas l'architecture ou ainsi d'suite, je suis pas... mais j'me dis tiens...comment les gars ont fait ça et ainsi d'suite... voyez l'aut'jour, j'suis tombé sur un document, oui, c'est d'l'architecture, pisque c'est la Tour Eiffel, bon, bah, j'ai été surpris, j'me disais toujours combien qu'y a de gars qui s'sont fait tuer en faisant la Tour Eiffel... il n'y en n' a pas eu un... , et la Tour Eiffel, ils l'ont faite en 16 mois, ultrarapide, avec, je l'disais, des brouettes, des chevaux... maint'nant on s'rait incapable...

**E**

Je sais qu'le concours a été réussi par Eiffel parce que... il avait une rapidité d'exécution... et que c'était très léger...

**T5h**

moi, voyez, ça, ça m'a surpris

**E**

les bâtiments d'aujourd'hui, y'a énormément de ... complexité technique, et... ascenseurs... au niveau...

**T5h**

l'interne

**E**

ça prend du temps...

**T5h**

Y'a des moyens de levage qui existaient pas avant... Bon c'est plus d'architecture, quand on voit qu'on monte un Formule 1 en 8 jours, et pourtant y'a tout d'dans...

**E**

moi je peux pas comparer au niveau rapidité... j'avais l'impression qu'on construisait plus rapide...

**T5h**

J'ai pas l'sentiment. J'ai pas dit qu'ça poussait pas rapidement, mais par rapport à c'que... les moyens de notre époque, je trouve que ça s'traîne

**E**

et par rapport à y'a 100 ans... par exemple par rapport au Moyen-Age, on construisait les cathédrales en plusieurs centaines d'années...

**T5h**

Alors là-d'ssus j'avais vous en parler, voilà j'me suis trouvé avec un gars qui f'sait d'la restauration d'cathédrale. Y m'a dit c'est une bêtise de croire ça, les cathédrales y fallait qu'elles soient faites, le gros-oeuvre, en moins de trente ans pace que tout était échafaudé bois, et le bois, au bout de trente ans, on peut pas compter d'ssus. Tout le gros édifice était réalisé en moins d'trente ans et après ce sont des fioritures qui arrivaient. Y'avait des modifications, y'a rien d'origine. Les cathédrales si on les r'garde, c'est ... hein... y'a rien d'origine.011

**T5f**

Trente ans ça représente quand même quelque chose ...

**T5h**

Les moyens étaient les mêmes au Moyen-Age qu'en 1880

**E**

par contre, ce que je sais pas... est-ce que c'est des matériaux, ... c'est du béton ici?

**T5h**

Ah non, c'est pas du béton, j'pense que c'est du mâchefer...

**E**

vous pouvez pas m'parler un peu plus de c'te notion d'patrimoine ...

**T5h**

...Tout est patrimoine, une forêt...euh, c'est un patrimoine pour moi ... la terre, un paysage de nos campagnes là autour... c'est un patrimoine

**E**

C'est un héritage ...

**T5h**

Oui... non, mais c'est plus moral que... moi j'essaye toujours d'voir comme c'était avant... j'ai bien vécu derrière les voûtes de Perrache pendant des années et des années, j'me suis toujours imaginé ce que c'était Perrache sans la voie d'chemin d'fer, l'boulot qu'y z'avaient fait, la presque île... c'est abominable... Ça va avoir durer 30 ans, y vont y démolir... Quand vous arriviez devant la gare d'Perrache, sur c'qu'était l'cours d' Verdun à l'époque ...y passe d'avant la manu des tabacs, y'a 10 ou 12mètres en bas, rien qu'dans Lyon, y'a d'quoi faire j'sais pas l'équivalent de 3 barrages hydrauliques on nous rabat les oreilles de boulots... voyez...

**E**

Moi, quand je suis à la Croix-Rousse... toutes les pierres de ces escaliers ont été montées à dos d'homme

**T5h**

Oui, oui

**E**

Ça devait être un chantier effarant

**T5h**

On dit la circulation... vous lui mettez 30 tonnes dedans, disons 20 si vous voulez...avant pour charrier 1 tonne de pierre y fallait un tombereau qui f'sait quatre cinq mètres 9 à 10 mètres pour transporter une tonne de pierre. Alors quand y z'ont démolé les grands quartiers d'Paris y d'vait en falloir, hein... écoutez, j'ai eu un copain avc qui j'ai travaillé, quand y z'ont fait l'boul'vard d'ceinture entre 29 et 34, y m'a dit, on était 6000 piocheteurs, c'était à l'époque, y'avait beaucoup d'chômage... alors là y z'ont tout fait à la main, pratiquement, y'avait 6000 terrassiers à l'ancien palais d'la foire... Bon !

Tony Garnier 6

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T6f**

Une excellente impression parce que, vraiment, c'est tout l'contraire d'une visite compassée euh... bon, même si on est un p'tit peu surpris au début par sa demande de nous faire intervenir, ça c'est vraiment très très bien passé et ... voilà, j'trouve qu'elle a bien associé l'exposé... on va dire historique et architectural et avec, du coup, une réflexion un peu plus large sur la ville à partir de...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T6f**

Qualités? qualités, c'est difficile, parce que il n'y a pas que des qualités, hein, bon... les caractéristiques principales ? bah... c'est un projet ... un peu global ... qui correspond pas tout à fait non plus au projet d'architecte ... bon, parce que c'est pas ... bon, c'est ni très très beau sur le plan esthétique... hein... ni tout à fait réussi, j'dirais, sur l'plan ... confort des gens qui y habitaient, hein, donc ça pose quand même pas mal de questions, hein, sur l'habitat ... d'la classe ouvrière ... mais en même temps c'est quand même très très dense, euh... ... bon maintenant, on en a une vision avec la réhabilitation d'y a ... une quinzaine d'années qui donne un côté coquet, mais pendant longtemps les cours intérieures étaient beaucoup moins mignonnes qu'elles ne le sont maintenant, y'avait pas les fresques donc y'avait aussi ces murs aveugles un peu violents, hein, quand même... donc euh...

E

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

T6f

euh... c'est quelque chose qu'on avait ... d'puis longtemps l'objectif de venir voir, parce que nous ne sommes pas lyonnais, donc voilà... alors on a combiné ça avec le défilé cet après-midi d'la Biennale, donc y fallait qu'ça rentre dans le cadre horaire... et puis voilà... et puis bon, le thème d'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, c'est intéressant. Hier on a fait la visite de la zup de Chambéry, donc c'était aussi assez cohérent par rapport à ce qu'on a fait hier.

E

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

T6f

Ah oui, oui, oui, ... oui, oui, ... des exemples ? j'suis professeur d'histoire, alors euh... des exemples à foison !... récents ? derniers monuments visités ? Le crypto-forum d'Aoste, le musée savoisien à Chambéry... enfin bon...

E

et vous participez aux Journées chaque année ?

T6f

Pratiquement

E

et vous suivez les thèmes aussi ?

T6f

oui... j'suis très intéressée par les thèmes. J'trouve c'est bien mieux depuis qu'y a des thèmes. Parce que ça permet d'renouveler en fin d'compte l'intérêt, parce que sinon, bon, bah... t'as faons, on r'garde jamais l'patrimoine là où on habite, bon... donc au bout d'quelques années, comme elles ont maintenant un p'tit peu d'ancienneté, on a très vite éclusé tout ce qui est proposé. Et donc j'trouve que donner une thématique à chaque fois, ça permet en plus de sortir de la visite ... pure de monument, bon, y introduire la vie, y introduire la vie des gens, et ça, j'trouve ça vraiment très très très bien ... c'est très très très bien ... ça ouvre le



---

champ des activités possibles.

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**T6f**

bon... avec simplement un p'tit... quand même... bon, on a été voir rapidement l'appartement témoin juste avant d'faire la visite... donc on a discuté un p'tit peu avec la dame, mais je trouve que, bon ... là c'est par comparaison avec c'qu'on a fait hier aussi, c'est que, j'dirais, le témoignage des gens qui habitent dans l'quartier, là il est quand même un p'tit peu ... mis entre parenthèses. L'année dernière, euh... la s'maine dern... euh, hier donc, on a visité la zup de Chambéry, y s'trouve que dans l'groupe y'avait des gens qui y'habitaient, le quartier, donc y'a eu beaucoup d'échanges sur le vécu, enfin d'compte, là... c'était le projet de Tony Garnier, les fresques... mais en fin d'compte, la façon dont les gens vivent dans l'quartier qui a eu cette histoire là et qu'y a eu cette évolution là..... Y'a un p'tit vide là...

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**T6f**

oui... ça élargit... c'est une vision ... moins sclérosée de c'qu'est un monument, de c'qu'est l'patrimoine, enfin c'est la vision réelle, à mon avis, de c'qu'est le patrimoine, hein...le patrimoine c'est c'qu'est partagé par une société, ce ne sont pas uniquement les monuments exceptionnels, bon... et donc ça, réintroduire vraiment le petit patrimoine, hein, pour reprendre la terminologie... eh ben... moi, j'trouve que c'est vraiment très très bien ... très très très bien.

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**T6f**

Non j'peux pas dire qu'elle a été modifiée, parce que ... ça n'a fait que confirmer c'que j'pensais. C't'à dire que ... bon c'que vous disiez au début, là... ce dont j'suis parfaitement consciente, c'est à dire que ... tous ces grands projets architecturaux, ils ont été faits et... ils ont été des améliorations énormes par rapport au contexte dans lequel ils ont été construits, hein, des ouvriers qui arrivaient dans des logements ici dans les années 30, par rapport aux taudis qu'ils quittaient, c'est un projet, euh... c'est un progrès considérable donc cela fait que me renforcer dans cette idée là, mais en même temps aussi, euh ... j'ai dans l'idée que les architectes font des projets très très globalisants ... et qui partent uniquement de leur propre conception intellectuelle... et que parfois avec c'que ça donne pour les gens y'a souvent un hiatus assez considérable... et autant hier qu'aujourd'hui, ça m'a confirmé dans cette idée là.

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**T6f**

Ah écoutez, du patrimoine au quotidien, c'est... c'qu'on r'garde pas tous les jours... et il faut bien qu'il y ait un moment particulier pour nous aider à appréhender un espace qui nous paraît ordinaire ... mais qui a son histoire comme les monuments qui sont extraordinaires... donc c'est vraiment cette idée là, hein... donner un coup de projecteur sur des choses qu'on, honnêtement, qu'on ne regardrait pas forcément si... l'occasion ne nous était pas donnée de manière spécifique ... On raconte une histoire, du coup... une histoire de lieu... qui est souvent moins bien traitée que La Grande Histoire ...

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**T6f**

non, non.

Tony Garnier 7

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T7f**

alors c'qui m'a marqué c'est l'appart'ment, parce que moi, les fresques, on en voit un peu dans tout Lyon, même si celles-là elles sont un peu originales, mais... donc l'appart'ment, les années 30, quoi ... les objets euh... enfin, surtout l'appart'ment ... c'que j'en gard'rai, c'est... certains objets comme ... le brûloir, j'en ai jamais vu, j'savais même pas qu'ça existait... (rires)

**E**

le lavabo, tout ça... au niveau de l'organisation de l'appartement ...

**T7f**

j'trouve pas qu'ça soit très différent... C'est la réflexion que j'ai eu... Dans l'agencement c'est à peu près c'qu'on voit à l'heure actuelle, bon, y'a des différences de matériaux, y'a des différences d'organisation, mais dans l'ensemble c'est pas énormément différent... au niveau organisation, j'trouve que c'est tout à fait c'qu'on voit actuellement...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T7f**

euh... c'qui en fait l'originalité c'est les murs, donc, qui donnent quand même vraiment une vie euh... une vie au quartier, et moi j'ai été très surprise de l'entretien du quartier, parce que c'est quand même important, quand on a des murs comme ça dans un quartier, c'est important de bien les ... de bien les restaurer, de bien les entretenir... c'est c'qui est fait et euh... que chaque mur soit sur un thème, j'trouve ça super, on fait presque l'tout du monde ... à travers les murs ... j'trouve ça super

**E**

---

et au sujet du projet...vous aviez une p'tite plaquette ...

**T7f**

Non, non, on a pas fait d'visite guidée... on a juste ...

**E**

Mais vous connaissiez un peu Tony Garnier

**T7f**

Non (rires)

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**T7f**

(rires) ma meilleure amie travaille ici, donc j'suis v'nue (rires) déjà par rapport à ça, elle m'en avait beaucoup parlé, qu'j'avais envie d'voir les murs... parce que souvent quand on parle de quequ'chose on s'fait une idée et ... en plus, vu qu'c'est elle qu'avait organisé tout c'qui est appartement, j'voulais vraiment m'rend' compte de c'que ça donnait...

**E**

Et l'impact du thème de la journée d'aujourd'hui...

**T7f**

J'suis v'nue aujourd'hui donc parce que elle travaillait aujourd'hui, j'peux pas v'nir non plus n'importe quel jour dans la semaine, mais c'est pas parce que c'est les Journées du patrimoine... j's'rais v'nue un autre jour, euh...

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**T7f**

oui... y'a longtemps... j'trouve ça bien d'un côté, parce que bon, c'est vrai qu'ça ouvre aux gens qui peuvent pas s'payer euh... des visites dans les musées, déjà d'avoir accès, quoi, d'ouvrir la culture à tous, quoi, c'est bien, mais alors c'que j'trouve dommage c'est qu'ça soit qu'une fois par an, surtout pour les grands bâtiments, comme euh... moi, j'vois à Paris, l'Elysée, les choses comme ça, où on peut pas y accéder ces jours là parce que euh... y'a beaucoup d'monde et c'est dommage qu'y'en ait qu'une, c'est vrai qu'souvent on est rebuté par la foule

**E**

Êtes-vous habituée à ce genre d'activité ?

**T7f**

non, j'aime beaucoup l'architecture, mais... donc j'vois plus des choses... mais j'aime bien l'Louvre, mais ... j'suis plus ... branchée... architecture que musée contemporain quoi...

**E**

vous avez des exemples...

**T7f**

oui, mais pas en France, Florence par exemple, j'suis d'origine italienne. Toutes

les architectures. Quand on s'promène, on voit des choses merveilleuses

**E**  
et par rapport aux critères...

**T7f**  
Non, j' préfère le XVII<sup>e</sup>, le XVIII<sup>e</sup>, enfin, tout c' qu' est avant... j' trouve qu' c' est plus de travail... mais, bon, j' pense que... c' que j' ai vu aujourd' hui ça apporte quand même à l' architecture du XX<sup>e</sup> siècle... maint' nant c' est vrai que le XX<sup>e</sup>, c' est plus carré, y' a moins de ... j' trouve c' est moins travaillé qu' avant...

**E**  
Par comparaison, qu' est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu' on vous a proposé aujourd' hui au niveau de la visite, de l' animation

**T7f**  
dans l' musée c' que j' trouve superbe, c' est ... c' qu' ya été mis en place pour les enfants pace que j' trouve que ça intéresserait les enfants à la culture, et y' a pas beaucoup d' musées qui le font... malheureusement. Et j' pense que si moi j' avais eu ça quand j' étais plus jeune, j' me serais intéressée à la culture beaucoup plus vite. Les cahiers d' enfants j' trouve ça super, et... sinon, les dépliants étaient bien faits... L' organisation du musée, que j' ai vu, c' est bien étudié... C' est assez objectif en plus... pace que... (rires) j' ai vu des musées... euh... Moi j' me rappelle d' une organisation de musée qu' j' adorais, c' est l' musée d' l' Homme à Paris aussi, j' me rappelle qu' y' avait des bornes interactives à chaque... on participait... et j' trouve ça bien l' interactivité dans les musées...

**E**  
Vous avez d' autres exemples ?

**T7f**  
L' musée d' l' Homme m' a marqué... euh... non, parce que en interaction y' en a pas énormément, y' a la Cité d' la Science à Paris qu' est dans l' même style, qu' est au XX<sup>e</sup> siècle aussi, mais c' est pareil, vous avez des bornes, vous jouez ... Tout en apprenant vous jouez ... Les gens aiment participer...

**E**  
Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**T7f**  
c' est d' montrer c' qui existe dans la ville, déjà parce que souvent on connaît son quartier, on connaît pas les autres... franchement, moi ça fait 26 ans qu' j' habite à Lyon, j' étais jamais v' nue ici... donc c' est déjà l' occasion de voir un autre quartier donc c' est déjà intéressant, et puis c' est d' mettre en valeur un quartier, ouais, pace que bon, les bâtiments, ceci dit, c' est des bâtiments comme tous les autres, quelque part, Mais bon, y' a quequ' chose en plus, c' est l' entretien, c' est les murs qui racontent... On a r' marqué quequ' chose, par rapport aux aut' quartiers, c' est qu' y' a pas d' tagg, c' est étonnant, maint' nant on est habitué, on en voit partout. J' sais pas si c' est d' l' entretien ou du respect ! Les jeunes qui habitent ici respectent les lieux, peut-être, j' espère...

**E**  
D' accord. Est-ce que votre vision de l' architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée

aujourd'hui ?

**T7f**

l'architecture du XX°, bon, j'adhère pas spécialement à tout... euh... mais p'têt parce que j'ai été bercée euh... l'Italie, bon, on est plus bercé... Renaissance... C'est sûr que le XX°, par rapport, j'trouv' que c'est un peu fade, bon, c'est un avis personnel, ça n'engage que moi (rires) Tout c'qu'est sculpture, des choses comme ça, j'arrive pas à avoir la même approche que j'aurai...

**E**

et par rapport au thème... de l'architecture du XX° siècle; par exemple la Cité Internationale...

**T7f**

C'est quequ'chose que j'trouve peut-être joli... mais... et encore... mais j'trouve que ça a pas l'allure d'un bâtiment euh... d'la Renaissance...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine et comment qualifiez vous ce patrimoine?

**T7f**

c'est déjà par rapport à l'histoire... les années 30 ça, ça m'a plus touché... c'est vraiment ancien... c'est... c'est des objets qu'on a plus... parce que c'est plus moderne ... comme le brûloir... c'est une trace du passé. Les murs, c'que j'trouve bien, ça retrace l'histoire, même si c'est symbolique ... c'est quand même une trace du passé...

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**T7f**

c'que j'trouve super par contre, c'est la rénovation de la halle Tony Garnier, mais ça, j'trouve ça joli... mais... par ailleurs j's'rais plus sensibilisée à un ancien monument qui s'rait transformé comme l'Opéra, même si au début tout l'monde a été réticent, moi la première, mais j'trouve que finalement, bon, savoir que quand l'toit est rouge c'est qu'y a du monde dedans, quand on connaît comment l'architecture se fait, j'trouve que c'est important

**E**

vous avez fait la visite ?

**T7f**

Non, mais j'en ai entendu parler, et... on m'a expliqué... le coup des couleurs ... par contre j's'rais plus sensibilisée au mélange... des ... styles, plutôt que uniquement au XX°. La halle Tony Garnier, elle est superbe parce que elle mélange les deux, c'est vrai qu'ce mélange de deux styles j'trouve ça joli.

Tony Garnier 8

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T8f**

ce que je vous disais tout à l'heure, c'est que je... c'est qui est agréable, c'est de voir un ensemble d'une époque, pas seulement une rue, pas seulement un immeuble, mais tout un ensemble d'immeubles, tels qu'on les construisait à l'époque, et puis évidemment l'intérieur, que j'prévoisais pas d'visiter, qui complète l'extérieur ... de cette époque qui me rappelle un p'tit peu mon enfance, mais enfin ça c'est personnel ...

**E**

C'est important aussi...

**T8f**

c'est l'intérêt, si vous voulez, de quelques personnes de mon âge, peut-être ... C'est pas l'intérêt universel... c'est tout un ensemble...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T8f**

les principales qualités... p'têt par rapport à c'qu'on construisait avant, c'est l'aération, la verdure, l'espace entre les immeubles, la place un p'tit peu d'une nature retrouvée. Les arbres, les allées, les plantes...

**E**

et au niveau esthétique, technique...

**T8f**

au niveau esthétique, moi, je suis plutôt bien surprise, ici on n'a pas... mais ici on a pas ... des... comment dire... on peut à peine dire qu'il s'agit du style art-déco, à peine, c'est plutôt classique... je parle de décoration art-déco qu'on voit des fois sur des immeubles ou des villas, y'a un style art-déco qui n'est pas du tout ici... c'est sobre.

**E**

Et la notoriété de l'architecte ?

**T8f**

Tony Garnier ? oh ! je le connais pas, je le découvre un peu dans cette cité, j'avais entendu parler du nom... je n'en savais pas tellement plus...

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**T8f**

la découverte des murs... j'en connais un par ci par là, j'ai vu ceux d'la Croix-Rousse y'a ... une ou deux semaines, j'ai décidé de découvrir les murs peints, j'me suis dit aujourd'hui c'est la Journée à consacrer ... et j'continuerai avec d'autres murs après...

**E**

et a priori le thème des journées, ça vous a guidé ?

**T8f**

Le thème des journées, ça colle donc bien avec ...

---

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**T8f**

oui... oui, oui... autant que possible, je découvre toujours quelque chose pour ces Journées du Patrimoine, j'aime bien... faire des visites dans Lyon j'aime bien faire des visites ailleurs aussi, j'aime bien souvent toute seule, comme ça je vois ce que je veux quand je veux, je ne gêne personne, quand je veux m'arrêter longtemps devant quelque chose je ne gêne pas, quitte après à faire découvrir ce que j'ai vu à des amis,

**E**

Vous avez des exemples ?

**T8f**

oui... Je constitue c'qu'on appelle un press book, c'est à dire un classeur dans lequel je mets tout ce que je recueille d'articles, de...

**E**

et des exemples de lieux que vous avez visité récemment ?

**T8f**

La Croix-Rousse... euh... récemment... euh... ...Paris, je suis allée à Paris en juin... je suis allée... voir Orsay... je suis allé voir le plus vieil arbre de Paris qui est près de Notre Dame, un acacia, un robinier, l'ancêtre de tous ceux qui poussent en France ou même en Europe, je lui ai fait une petite visite, ... à St Germain en Laye je suis allée voir le musée Maurice Denis... c'est tout...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**T8f**

alors là j'peux pas vous répondre, vraiment j'peux pas vous dire c'que... j'peux pas vous dire c'que j'regrette.

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**T8f**

... elle pas été modifiée, elle a été complétée... l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, c'est quand même beaucoup d'choses, on pense toujours aux cubes, qui ont duré pendant un demi-siècle, p'têt pas autant, au moins un quart de siècle, mais y'a toutes les variantes par exemple, y'a c'qu'on a fait... (inaudible) qui est soit plus personnel, soit plus une recherche de ... de c'qui caractérise une région, vous savez qu'maintenant on n'a pas le droit de construire une villa dans n'importe quel style, il faut qu'elle retrace le style de la région, ça c'est intéressant. Je pense justement au centre de Val d'Isère qui d'appelle Val-village où on a repris une architecture employant le bois et la pierre alors que dans les années 70 c'était encore les cubes sans régionalisme aucun. Voilà, c'est beaucoup d'choses, l'architecture du XX<sup>e</sup>, et ce que je vois aujourd'hui, c'est un élément de plus.

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**T8f**

du patrimoine ? ... le patrimoine, c'est ce que chaque génération ... laisse, c'est la façon de concevoir la vie de chaque génération, donc c'est la réalisation d'une génération, avec la beauté, le confort, l'hygiène et la santé, c'est nouveau, c'est plus du XX<sup>e</sup> siècle, la beauté s'est un peu escamotée au profit du confort et du fonctionnel, c'est ce que je reproche au XX<sup>e</sup>. Voilà, le patrimoine ... Ce sont les goûts d'une époque. Pour le XX<sup>e</sup> siècle, moi, je rend hommage à tout la découverte et la mise en valeur des siècles précédents, ce souci de conserver, et puis y'a tout c'qu'est fonctionnel, du confort, du mieux-vivre, de la lumière et de l'intégration de la nature, c'est à notre époque... on a refait vivre les jardins dans la ville, on se soucie beaucoup de fleurissement, de tout c'qui est horticulture, (inaudible) je pense que c'est après la guerre, dans les années 50, les immeubles après la guerre on peut pas les prendre pour exemples, ce sont des constructions pauvres et rapides qu'il a fallu faire dans l'urgence, là, avec Tony Garnier, juste avant la guerre, on avait encore les moyens de penser une architecture, maintenant on a de nouveau... on a de nouveau conscience de faire quelque chose de plus adapté à tous les besoins humains.

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**T8f**

les Journées par exemple c'est une bonne idée, c'est une idée du XX<sup>e</sup>, euh... je pense que ça peut apporter beaucoup à la population qui ... je ne sais pas quelle proportion de population ça peut intéresser, mais je pense que c'est une bonne chose, c'est une bonne préparation pour le patrimoine de demain, pour apprécier le patrimoine de demain.

Tony Garnier 10

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T10f**

on a beaucoup aimé l'appartement témoin, euh... les p'tites dames qui nous ont reçu

**T10h**

ah oui...

**T10f**

la plupart habitent là depuis le début d'ailleurs,... et puis après les fresques ... les fresques moi j'suis pas toujours d'accord avec l'interprétation artistique qui en est donnée quoi,

**T10h**

ah oui...



---

**T10f**

j'ai souvent l'impression qu'on fait dire à l'artiste... beaucoup plus de choses qu'il n'a voulu dire, mais ça... p'têt qu'il a donné des explications au moment du dessin, j'sais pas... mais sinon, c'était intéressant, c'est vrai... on connaissait pas du tout l'quartier...

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**T10h**

la réalisation technique est ... au niveau d'la réalisation... c'est d'jà très bien fait... et ... les caractéristi...

**E**

non, mais ce que vous en pensez, en fait ...

**T10f**

j'trouve que pour l'époque, y z'étaient quand même bien ces appartements, pour les années 30

**T10h**

(inaudible)

**T10f**

tous les appartements doivent se ressembler dans les immeubles ...

**T10h**

non, ils donnent une impression de confort et de facilité d'vie que j'imaginai pas pour les années 30

**T10f**

oui, moi c'est pareil

**T10h**

j'imaginai des appartements, euh...

**T10f**

C'est des logements sociaux quand même...

**T10h**

Oui, parce que quand on voit les logements qui ont été construits après la guerre, là, dans les HLM aussi... y z'avaient certainement pas cette qualité de ... enfin la qualité qu'on a vu là, hein, j'pense pas

**T10f**

les pièces sont grandes, y'a un p'tit balcon, euh... y'a des parquets en chêne...

**T10h**

oui, et puis c'est même parfois plus fonctionnel que certains appartements beaucoup plus modernes, hein... la cuisine salle à manger, très souvent y'avait une cuisine, il fallait passer par le couloir pour aller dans la salle à manger, ici c'est relativement moderne comme conception d'la vie, hein...

**T10f**

Exactement, c'est c'qui m'a surpris

**T10f**

oui, oui...

**T10f**

Et pis même le couloir qui amène à une chambre...

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier?

**T10f**

On voulait éviter le centre-ville parce que y'avait le défilé (rires)

**T10h**

Et trop d'monde ...

**T10f**

Et trop d'monde ... donc après, d'abord on est allé à l'Institut Lumière, et en fait le château Lumière était fermé donc, juste le hangar, ça nous a pas pris beaucoup d'temps et après on a cherché quelque chose dans l'coin et on a pensé à ... à ici

**E**

le thème vous a influencé, l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle... ?

**T10h**

ah oui, oui, oui, plutôt voir ce genre de construction plutôt que les églises (rires) et ...

**E**

Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ? précisez en donnant des exemples

**T10f**

oui

**T10h**

oui, plutôt, oui...

**T10f**

on essaye de faire différentes visites

**E**

vous avez des exemples

**T10f**

le musée de ... Vienne

**T10h**

le musée Gallo-romain à Vienne, on y'a passé la journée, y'a deux ans...

**T10f**

(inaudible)

**T10h**

c'est vrai, comme on vient d'Isère, on reçoit plus la documentation d'Isère, et donc habituellement, on va plutôt vers ... c'est la première fois qu'on vient sur Lyon

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**T10h**

lié au musée urbain ?

---

**E**

oui, et sur l'ensemble

**T10h**

Sur l'ensemble on a regretté que beaucoup d'choses soient en fait pas ouvertes, comme Lumière, on a essayé de téléphoner pour avoir des renseignements à différents servi... différents numéros qu'on a vu sur Internet, dans la documentation, et ... y'avait pas d réponse, et personne au bout du fil, quoi, alors qu'on pensait qu pour la Journée du Patrimoine, y'aurait pu y'avoir du monde pour répondre aux demandes d'informations

**T10f**

Sinon, pour ici, c'était bien, la visite guidée...

**T10h**

ah oui, c'est ... non, non... les visites guidées gratuites, comme ça, c'est vraiment très bien...

**E**

vous avez eu ce programme aussi ?

**T10f**

bah c'est not' fille ... hier par téléphone, elle nous a dit y'a un site internet... en fait au départ on voulait faire une balade dans l'vieux Lyon, et puis... quand on a téléphoné, y'avait un pont ... qu'avait disparu sur la Saone, pour la Journée du Patrimoine il avait été reconstruit par l'armée, donc on a téléphoné, eh ben le pont n'y était pas (rires) donc on pouvait pas traverser la Saone, et puis...

**T10h**

avec le défilé y'avait une grosse partie du circuit qu'était pas faisable

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**T10f**

moi, je connaissais pas cette cité, j'trouve que c'est intéressant d'découvrir que ça existe, que ça s'est construit y'a 70 ans et que ... c'est un ensemble que j'trouve quand même relativement harmonieux, et qui a traversé les 70 ans sans trop d'difficultés, quoi... donc euh... j'connaissais pas du tout...

**E**

vous connaissiez l'architecte ?

**T10h**

Par la halle... l'hôpital aussi

**E**

Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**T10h**

Ah bah justement le patrimoine ça ne doit pas être que des vieux... que des vieilles antiquités forcément, quoi... par contre y faudrait pas non plus qu'y ait une tendance à mettre tout ... patrimoine, ça c'est évident... enfin bon là, c'est ... revaloriser euh... cette cité, mise en valeur comme c'est là, c'est ... tout à fait... enfin ça justifie le classement dans le domaine du patrimoine

**T10f**

(inaudible) ... l'Isle d'Abeau (inaudible) ... était classé patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle...  
(inaudible) pas franchement ...

**T10h**

non, c'est un p'tit peu embêtant de faire ces classements ...

**E**

ça fait partie d'un mouvement historique aussi...

**T10h**

oui, oui bien sûr, mais... mais en même temps, vouloir fixer après euh... donc ça veut dire que si c'est patrimoine on va plus y toucher, il va falloir conserver, etcetera, alors que même les châteaux, quand on visite, y z'ont toujours été remis en... enfin, rénovés, rétablis, chaque nouveau propriétaire a mis sa touche personnelle, c'qui fait que ce sont des monuments qui étaient en constante évolution, alors vouloir fixer l'Isle d'Abeau, ça veut dire... ça bloque l'évolution, quoi... ...c'est certainement une bonne idée de faire ces classements mais ... je trouve qu'c'est p'têt excessif ... des éléments pour lesquels on a déjà assez d'recul et dire, bon, on peut les fixer et on va fixer à telle date, à tel moment on dit c'est un élément du patrimoine et on essaie de l'garder en l'état, d'accord, mais bon, fixer une ville comme une Ville Nouvelle en disant pof on touche plus, c'est du patrimoine... j'sais pas... bah, c't'à dire, y'a des maisons, t'as vu les maisons qu'on occupait, c'est des machins qui vont tomber en ruine dans 15 ans, c'est des constructions de carton, là...

**E**

y'a tout un protocole d'avis... y'a déjà des déclassements...

**T10h**

et ici, la cité est classée, alors ?

**E**

je sais pas exactement ... ça doit être inscrit...

**E**

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

**T10h**

J'espère qu'ça va être audible...

Tony Garnier 12

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**T12h**

l'impression... un musée vivant ... au milieu des habitants...

**E**

vous avez des détails ?

**T12h**

...

- 
- E**  
D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...
- T12h**  
... .. bah, c'est bien vivant...
- E**  
c'est tout !
- T12h**  
...on a mis des couleurs sur du béton, c'est bien...
- E**  
Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?
- T12h**  
j'voulais m'éloigner d'la Biennale de la Danse où y'avait beaucoup d'monde, je m'suis éloigné du centre historique de Lyon, j'suis v'nu chercher le calme ...
- E**  
est ce que le thème, par exemple, des Journées ...
- T12h**  
Bah non, pas l'thème, c'est le... le programme, j'ai vu qu'c'était programmé, y'a des années qu'j'devais passer, euh...j'ai profité d'l'occasion
- E**  
Etes-vous habitué, personnellement, à ce type d'activité ?
- T12h**  
oui
- E**  
vous pouvez donner quelques exemples...
- T12h**  
hier j'ai visité l'chateau d'Perrache, le p'tit théâtre de poche d'la Charité...
- E**  
et l'année dernière, vous avez fait aussi les journées...
- T12h**  
oui... j'suis allé au musée (inaudible), son calme, sa grand quiétude
- E**  
Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation
- T12h**  
c'qu'est appréciable c'est qu'y a des gens du coin qui expliquent leur vie, quoi... c'est un musée vivant, c'est ça qui est intéressant ... avec des gens qui habitent... on a à la fois, on a tout, on a l'musée, et puis on a la rénovation, c't'à dire la vie actuelle... (rires) Vous sautez des questions là non ? (rires)
- E**  
non, je cherche où j'en suis
- E**  
Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**T12h**

les aider à découvrir la ville, leur ville, là où y z'habitent, j'pense, et pis leur montrer... C'est quand même une réussite ces murs peints puisqu'y z'ont pas été taggés donc... ça peut donner des idées dans d'autres lieux... mais enfin...

**E**

Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**T12h**

... mais elle a pas été modifiée... j'connaisais, j'sais c'qu'a été fait par Tony Garnier j'veux dire, le quartier des Etats-Unis, c'est pas tout à fait les grands ensembles qu'on a fait dans les années 60... ça a une aut'taille, ça a une aut' échelle, ça a mieux vieilli que c'qu'on a fait dans les années 60... P'têt que dans 30 ans on ira visiter... l'endroit où on est...

**E**

donc euh...

**T12h**

J'ai hésité, j'voulais v'nir ici ou à la Duchère, c'qui m'éloigne du centre-ville. J'avais visité le stade de Gerland l'an dernier, pas la peine de rev'nir

**E**

vous vous souvenez du thème de l'an dernier ?

**T12h**

Non

**E**

citoyenneté

**E**

en quoi ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous vous faites du patrimoine ?

**T12h**

... bah c'est à dire que c'est un patrimoine vivant, là on l'a réhabilité, on l'a pas rasé, par rapport au patrimoine du début de siècle, aux grosses erreurs qu'ont été faites euh... c'est assez récent en fait l'patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle... c't'à dire qu'on a euh ... on a rasé ... pas mal de choses... l'architecture métallique, on découvre que ça fait partie du patrimoine, c'est nouveau ça, la halle Tony Garnier on a failli la raser comme on a failli raser la gare d'Orsay y'a 25 ans... donc le patrimoine, de toutes façons...

**E**

cet ensemble de logements vous trouvez que c'est du patrimoine ?

**T12h**

Bah oui parce que c'est daté... finalement c'est un modèle euh... dont on a pu s'resservir. À la limite j'trouve que c'est plus un modèle que c'qu'a fait Le Corbusier à Firminy par exemple ... et apparemment ça a beaucoup mieux vieilli ... on cite souvent Le Corbusier comme le Roi de ... et, en fait, tout ce qu'il a fait a très mal vieilli... en fait, y'a c'que fait l'architecte et puis c'qu'en font les gens après... le Corbusier, y'a que la Cité Radieuse où ça a bien vieilli tout simplement

---

qu'ça a été racheté par des caves, c'est un quartier pas mal à Marseille ... mais si on va à Pessac à côté de Bordeaux, ou si on va dans l'nord d'la France, c'est sinistré, quoi... si on va à Firminy... un architecte y peux pas faire grand chose face... face aux évolutions sociales, quoi...

**E**

mais p'têt la façon d'habiter... ici ,convient plus au XX°, au XXI° siècle que le logement collectif selon Le Corbusier...

**T12h**

Sûrement oui... ..non, mais d'toutes façons j'crois que on veut... on veut rendre responsable l'architecte de ce qu'on construit mais là c'est vrai que... la construction c'est une chose, mais c'est après, ce qu'en font les gens... moi j'trouve que c'est une plus grande réussite que les grandes barres, c'est clair, hein...

**E**

Comment qualifieriez vous ce patrimoine

**T12h**

... le patrimoine du XX° siècle, oui... Le règne du béton ... qui s'termine avec... avec Bouygues qui rachète TF1, voilà, c'est ça l'XX° siècle...

**E**

Vous citez quand même un certain nombre d'exemples, hein, Pessac, Firminy, vous avez une culture quand même de l'architecture du XX° siècle, donc vous avez un goût pour Le Corbusier ...

**T12h**

Ah oui mais Le Corbusier, on l'sort à toutes les sauces à la limite, ce nom là ...

**E**

vous avez d'autres noms ...

**T12h**

J'sais pas, moi j'connais pas les noms d'ceux qu'ont construit, mais c'est vrai que... oui, y'a d'autres exemples... Portzamparc, Gages sur Lyon, mais c'est euh... moins réussi apparemment c'qu'y z'ont fait hein... c'qui a été fait à Lyon a contrario, on a un bel exemple de cqu'on peut faire avec du béton à Lyon dans les années 70 ... on peut faire centre Perrache, on peut faire la Part-Dieu, la tour du Crédit Lyonnais

**E**

on s'demande justement si on doit l'raser ou pas... on va p'têt raser une partie d'la Part-Dieu... on va le réhabiliter... et là va s'poser le problème du patrimoine architectural de la Part-Dieu ... qui en est un... parce que c'est des concepts très très forts. C'est votre vision, aussi que La Part-Dieu, c'est du patrimoine ?

**T12h**

pour moi, non

**E**

et ici, oui ?

**T12h**

oui... c'est ma vision personnelle... à la limite, j'trouve euh ... le patrimoine qu'on

va sans doute conserver, qui est plus daté, et plus intéressant aujourd'hui, c'est les galeries-marchandes, à la limite... c'est ça l'patrimoine actuel aujourd'hui, j'sais pas, c'est la grande galerie marchande qu'y viennent de finir là-bas derrière Vénissieux ou celle à Dardigny de Carrefour. Le patrimoine des 15 dernières années c'est des galeries marchandes. Y'a 20 ans c'était des blocs, c'était des supermarchés. C'est toujours des supermarchés, puisque apparemment Decathlon a offert à Hanovre le... c'est extraordinaire, quand même, pour le... la France a pas été capable de construire quequ'chose, pour l'expo universelle d'Hanovre, c'est Decathlon ... qui a ... fait son magasin, qui offre son magasin le temps d'l'expo et qui après fait un magasin Decathlon. C't'à dire qu'aujourd'hui, la France est capable de proposer un magasin Decathlon. Voilà comment s'termine le siècle ... le pavillon de la France, c'est Decathlon ... qui va dev'nir un magasin Decathlon à la fin d'l'expo. On r'grette pas d'pas avoir été à Hanovre

**E**  
apparemment ça a pas l'air d'avoir beaucoup d'succès

**T12h**  
Bah non, Decathlon, y'a pas besoin d'aller jusqu'à Hanovre !

**E**  
je vous remercie.

## **Valence**

---

Valence 1

**E**  
Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**V1f**  
moi, c'qui m'a a marqué, c'est l'utilité, finalement de... En fait, la raison d'être du chateau d'eau et... (inaudible) ... Globalement , une impression positive...

**E**  
D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**V1h**  
(inaudible)

**V1f**  
bah l'architecture... (inaudible)

**E**  
d'accord...au niveau des principales qualités, esthétique, technique, fonctionnalité  
...

**V1**  
(inaudible) c'est un ensemble ...

**E**  
Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce



---

qui vous a attiré en premier?

**Vf1**

par le programme de la ville de Valence

**E**

et vous aviez envie de visiter

**Vf1**

oui, oui, oui...C'qu'on recherchait, en fait c'est la visite de sites, qui ne sont ouverts que ce week-end (inaudible)

**V1h**

on ne sait pas du tout ce qu'il y a dans un chateau d'eau, ...la technique au départ

**V1f**

Les valentinois aiment vraiment leur chateau d'eau... on n'est pas de la région... donc on a été surpris de cet attachement, finalement, à ... à une structure que j'estime pas très esthétique (rires)

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**V1**

non... du tout... ... c'est rarement

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**V1**

regretté... (rires) c'est surtout la qualité sonore, finalement... On ne peut pas tout comprendre, tout entendre...parce que les films sont quand même intéressants

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**Vf1**

à mon avis la plupart des gens ne connaissent pas ce qu'il y a à l'intérieur, l'utilité, euh, la raison d'être, finalement d'un chateau d'eau. C'est des bâtiments qui sont souvent assez fermés, à la limite, secrets...

**Vh1**

(inaudible) l'eau qu'ils consomment, la provenance...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**Vf1**

bah... (rires) ...n'a pas été vraiment modifiée par cette visite...(rires) Le chateau d'eau, on a vraiment l'exemple d'abord de l'utilité d'un bâtiment, avant son esthétique... Même si y'a eu un effort, d'architecture de fait dans le bâtiment, ça reste un élément disgracieux dans le paysage, c'est l'utilité d'abord, éventuellement l'aspect esthétique qui vient en deuxième position...(rires)

**E** Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V1** le terme de patrimoine du XX° siècle, j'trouve ça très intéressant... Jusqu'à présent, le patrimoine c'était... les vieilles pierres... (rires)... Et finalement ça permet d'ouvrir les yeux sur...le début du siècle, sur la ville

**E** et comment qualifiez vous ce patrimoine ?

**V1** ... (rires)... moderne...

**E** Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?

Valence 3

**E** Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**V3h** d'abord moi, j'en r'tiens la beauté des ... des deux constructions

**V3f** ouais, les constructions

**V3h** ensuite j'en r'tiens les renseignements que j'ai obtenu concernant la distribution de l'eau par les chateaux d'eau compte tenu de leur hauteur, et puis... voilà, et j'suis un peu déçu parce que j'ai pas pu monter jusqu'en haut011

**V3f** on n'entendais pas, la video était..., une salle qui n'est pas bien insonorisée (inaudible) qui résonnait fortement...(inaudible)

**E** D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**V3h** les qualités... j'suis pas technicien pour répondre à cette question

**V3f** la hauteur, la beauté, comment que se rejoignent les deux chateaux

**E** l'esthétique ?

**V3f** L'esthétique, oui

**V3h** C'est l'élégance, et puis, bon, l'architecte il a fait quèque chose de bien, techniquement c'est joli

- 
- E**  
Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?
- V3f**  
j'ai jamais eu l'occasion d's'approcher...(inaudible) et d'y pénétrer
- V3h**  
D'autant plus qu'on est pas valentinois (rires)
- V3f**  
Nous on est valentinois...nous n'étions jamais rentré...
- E**  
D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?
- V3h**  
oh là oui, oui. L'année dernière, on a fait trois heures de queue pour aller à l'Elysée, on a fait une heure et demi de queue pour aller à Matignon
- V3f**  
On fait tout c'qu'on nous propose, les églises romanes de la Drôme, les cours dans Valence, euh, la cathédrale...les expositions...
- V3h**  
Nous sommes très très très curieux
- V3f**  
Voilà
- V3h**  
Nous satisfaisons notre curiosité !
- E**  
Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation
- V 3h**  
on a pas fini encore
- V3f**  
on commence, c'est la première
- E**  
oui, mais par rapport à l'année dernière ou à d'autres...
- V 3h**  
J'vais vous dire quand même quequ'chose. C'matin on a visité le vieux Valence, hein, moi je suis un peu déçu pace que ... dans l'cadre de la visite que nous avons faite, on d'vrait demander aux propriétaires et aux locataires de nettoyer un peu les endroits qu'on va visiter pace que y'en a qu'étaient sacrément sales...Y'avait des évier, des ... enfin des véritables déchets. C'est dommage, on incite les gens à visiter les choses, et puis ...on voit qu'des débris et des détrit
- V3f**  
(inaudible) on n'a pas vu que ça quand même...

**V 3h**

Non, mais enfin... y'en avait beaucoup

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**V3f**

l'ouverture de soi-même. Et puis de connaître...

**V 3h**

Et pis on paye nos impôts (rires)

**V3f**

non, bah, pis d'toutes façons, l'eau, c'est absolument indispensable à la vie, donc, euh... c'est important d'savoir comment on traite l'eau, quoi...

**V 3h**

Dans la basse ville, moi j'étais persuadé qu'c'était d'l'eau du Rhône filtrée qu'on buvait, or, j'ai eu l'explication, hein, de c'qui s'passe, c'est très intéressant, pour prendre un exemple tout à fait ... concret

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**V 3h**

pff...

**E**

par rapport à la perception que vous avez ordinairement de ces bâtiments...

**V 3h**

moi, j'aime bien Chambord, j'aime bien Chenonceaux mais faut r'connaître que ça c'est joli aussi

**V3f**

Mais tout n'est pas beau

**V 3h**

non, non, non... par exemple la raffinerie Pompidou, moi j'ai jamais admis, hein...V'savez c'que c'est ? (rires)

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V 3f**

L'patrimoine c'est c'qu'on laisse pendant un certain temps à ceux qui... aux générations futures, hein, alors... l'eau, c'est une ... un problème qu s'ra encore plus important dans le siècle à v'nir

**V 3h**

oui, ça va prendre une importance capitale, hein ... parce que d'plus en plus les gens consomment, et d'plus en plus y s'ra difficile d'avoir de l'eau, r'gardez c'qui s'passe en Bretagne avec euh... les cultivateurs là qui... les nitrates, hein...

**V 3f**

et plus loin, au Moyen-Orient...

- 
- V 3h**  
enfin restons français... (rires)
- E**  
Comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?
- V3h**  
Ah bah c'est une richesse
- V 3f**  
Il est beau
- V3h**  
C'est une richesse, c'est une richesse
- V 3f**  
Esthétiquement, il est très beau, et nous en sommes fiers, les valentinois...
- E**  
Et en quoi c'est une richesse ?
- V3h**  
Parce que y change de l'ordinaire. Et pis il est beau, il est élancé, il est ... il est esthétique... Voilà.
- V 3f**  
y sort d'ordinaire
- E**  
est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?
- V 3f**  
l'environnement, aussi. Il est bien intégré dans l'environnement Parce que c'est aussi utilisé...
- V3h**  
Ah oui
- V 3f**  
C'est aussi utilisé pour des fêtes, des feux d'artifices... ça aussi ça fait partie du patrimoine
- V3h**  
hmm, hmm...
- V3f**  
J'ai qu'un regret, c'est qu'on n'ait pas fait en haut une rembarde...qu'on puisse... voir tout Valence... Ou un p'tit oeil de boeuf... (rires) un p'tit oeil de boeuf...
- V3h**  
On aurait fait le 59° étage de la Tour Montparnasse, avec un p'tit restaurant au 56°, hein... (rires)
- V3f**  
C'est autre chose peut-être pour les architectes
- V3h**  
Non, pis ça posait un problème, certainement, d sécurité, quoi...
- V3f**  
Oui, c'est ça, d'architecture...

**V3h**

moi, j'avais voulu monter, hein, avec l'escalier, mais il a pas voulu l'monsieur...

Valence 4

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**V4f1**

j'en retiendrais qu'il est impressionnant, j'pensais pas qu'il était si...

**V4f2**

on voit bien qu'il est haut, mais enfin... quand on est d'dans, c'est différent... et puis... et puis voilà, on a vu les machines... et moi j'habite dans le quartier, j'profite de cette eau... alors j'aimerais bien qu'elle soit... très propre

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**V4f1**

ah bah c'est ... cette architecture... comment on dit... ellipto... ä...dale, non ?

**E**

oui

**V4f1**

En forme d'ellipse, quoi, j'sais pas comment on dit.

**V4f2**

Ellipsoïde

**V4f1**

c'est quand même rare, non... vous connaissez vous ?

**E**

oui, c'est assez rare...

**V4f1**

j'crois qu'il est un peu exceptionnel, hein...

**E**

hmm; hmm...

**V4f1**

Qui c'est qui a fait ça ?

**E**

C'est un sculpteur, qui s'appelle Philolaos011

**V4f1**

C'est pas celui qui parlait dans le ... (inaudible)

**E**

ah, je sais pas

**V4f2**

(inaudible)... parce que on a rien entendu ... j'allais lui demander au monsieur, là...

**E**

---

et quelles en sont les principales qualités, de ce bâtiment ?

**V4f1**

ben... d'jà la qualité d'être là, dans ce parc (inaudible) il est joli

**V4f2**

Pour un chateau d'eau, il est joli, c'qui est assez exceptionnel, enfin, moi à mon avis...

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**V4f1**

dans le journal

**V4f2**

le journal

**V4f1**

et puis voilà, c'était le plus pratique pour nous. L'année dernière j'avais fait St Nazaire en Royans...

**E**

et qu'est-ce qui vous a attiré sur ce bâtiment précisément

**V4f1**

Pace que j'habite pas loin, là dans l'quartier et qu'j'avais envie d'voir l'intérieur, à force de voir l'extérieur...

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**V4f1**

C'est à dire ?

**E**

faire des visites... de monuments...

**V4f1**

ah bah oui...à longueur d'année si on peut

**E**

et qu'est-ce que vous visitez par exemple ?

**V4f1**

c'qu'on visite... dans la région ?... L'chateau d'Grignan...

**V4f2**

tout c'qu'est vieux...

**V4f1**

le chateau de (inaudible) j'l'ai vu aussi, mais d'l'extérieur (inaudible)

**V4f1**

Tous les vieux chateaux, là... (inaudible)

**V4f2**

qu'est-ce c'est qu'on avait été l'année dernière...

**V4f1**

L'année dernière j'avais fait St Nazaire-en-Royans ... (inaudible) Non, c'qu'elle veut savoir, c'est les chateaux qu'on visite... mais ça m vient pas à l'idée

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**V4f1**

La video on entendait très mal

**V4f2**

On n'entendait même rien

**V4f1**

On n'entendait même rien du tout. Ca c'est vraiment dommage...

**E**

et la qualité de la visite ...

**V4f1**

Oui, c'est bien...Très bien

**V4f2**

Elle a bien répondu à toutes tes questions

**V4f1**

Quel est l'architecte qui a fait ça ?

**E**

Philolaos

**V4f1**

C'est un ... grec, alors (brouhaha avec interventions d'autres membres du groupe) Eeh... attendez... si ça vous embête pas...(rires)

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**V4f1**

on est moins bête (rires)

**V4f2**

Faut connaître notre environnement quand même

**V4f1**

C'est intéressant...(inaudible)

**V4f1**

Mais c'est pas toujours les gens du quartier... (brouhaha avec interventions d'autres membres du groupe) Toi d'abord on t'interroge pas... alors tu te tais... (rires)

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui

**V4f1**

Y'a beaucoup d'choses que j'aime pas dans les constructions du XX° siècle. Mais celle-ci j'aime bien... (rires)

**V4f2**



alors par contre y manquerait comme y z'ont fait, comment ça s'appelle là-bas, sur la route de Pierrelatte, là... non... oui... ces peintures, là, le Verseau.....(inaudible)

**V4f1**

Non là c'est l'architecture qui compte, pas la peinture

**V4f2**

Là-bas c'était moche alors on y a peint dessus... une jolie fresque, la Centrale, vous connaissez ?

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V 4f**

... pff... en principe on s'occupe surtout du vieux, de ce qui tombe en ruine... mais c'est qui est moderne on s'en soucie pas trop... Mais là on l'a déjà repeint... Il est quand même bien entretenu, parce que il était tout rouillé déjà...

**E**

Comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**V4f1**

utile, indispensable

**V4f2**

Là c'est sûr

**V4f1**

Y'a des choses qu'on fait qui sont pas indispensables La pyramide du Louvre et des machins comme ça ... mais ça c'était indispensable

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**V4f1**

Y fallait qu'on nous réduise la facture d'eau de 50% (rires) Non mais que l'eau soit...

**V4f1**

Vous la connaissez la qualité de l'eau, vous ?

**E**

Moi je ne m'occupe pas de ça

**V4f1**

On voudrait qu'elle soit parfaite, alors qu'y a des nitrates pas mal...

Valence 5

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**V5h**

c'est une visite qui m'a fait beaucoup plaisir parce qu'il y a très longtemps que j'avais envie de la faire et je trouve que dans cette architecture moderne

(inaudible) et que c'est sympa sur le plan architectural, sur le plan esthétique (inaudible)

E

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

V5h

C'est son intégration dans le parc, c'est son aspect original, déjà... C'est vrai que les châteaux d'eau qu'on voyait jusqu'à maintenant étaient d'une forme identique avec un pilier central et un réservoir, et que là, c'est vrai que c'est... c'est très... comment dirais-je, c'est très harmonieux finalement, hein... Et c'est ... J'suis très content de les visiter, il y a très longtemps que les regarde finalement, de loin, de près, de dessous, de dessus... là... bien, bien...

E

et quelles sont les principales qualités de ce bâtiment ?

V5h

Alors, sur le plan purement technique je n'y connaît strictement rien, sur le plan esthétique je trouve qu'il y a une harmonie fabuleuse entre les deux pièces qui le composent... d'ailleurs, je disais à ... à ce charmant monsieur qui nous a accueilli, que ces châteaux d'eau existent dans un parc dans la région parisienne, de monuments en miniature, où la Drôme est représentée, je crois, par la Tour de Crest et par les châteaux d'eau de Valence... ce qui à mon avis, n'est pas neutre... j'veux dire... oui, oui.

E

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

V5h

(rires) Alors, chaque année on attend la journée d'ouverture des monuments historiques, hein... et ... cette après-midi, on ne voulait pas s'éloigner. Quand on nous... bien naturellement quand on a vu que les châteaux d'eau étaient ouverts, on a sauté sur l'occasion bien sûr, on habite très très près d'ici, en fin de compte, on habite à 4 km, et c'est vrai que lorsqu'on a su que les châteaux d'eau étaient ouverts, on s'est dit, là, il ne faut pas le manquer, quoi...

E

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

V5h

oui, oui tout à fait on aime beaucoup visiter les monuments, historiques ou...(inaudible) ...sur le plan architectural...(inaudible) caractère exceptionnel...(inaudible) ...oui, bien sûr.

E

vous pouvez me donner des exemples...

V5h

oh, eh bien il y a des choses...(inaudible) ...Grignan...(inaudible) ...région parisienne...(inaudible) ...On a vu le ministère de la culture, d'ailleurs, on est allés

---

voir Jack Lang (rires) hein, on a vu, oui, différents monuments parisiens, et sur le plan local, parce que, finalement en dehors de la Drôme et de la région parisienne, on n'a pas l'occasion de faire les monuments historiques, mais sur la Drôme, ouais, tous les monuments essentiels, la tour de Crest ... tiens, la dernière fois on a fait la tour de Crest, j'la connaissais depuis longtemps, mais que j'avais jamais fait de façon commentée et... et que j'ai appréciée aussi...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**V5h**

par comparaison ? euh, j'suis embêté parce que j'ai pas de regret et j'voudrais pas qu'ça soit euh...qu'ça vous paraisse... non, non, j'ai pas de regret, non, j'suis bien content, d'autant que... j'pense même...(inaudible) (rires)... J'avais une curiosité quant à l'intérieur puisque j'l'ai beaucoup vu l'extérieur et cette curiosité a été satisfaite.

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**V5h**

Ah ! euh... comme celui-ci en particulier, ou monument historique en général ?

**E**

voilà

**V5h**

eh bien je pense que ces choses-là font partie du patrimoine national, du patrimoine culturel, architectural, euh... donc c'est bien de l'ouvrir à la population...c'est une démarche qui va dans le sens de la démocratie, de l'ouverture de la culture, de... . Je crois que c'est une démarche saine, voilà. C'est une démarche saine d'ouvrir ces portes à ... et puis...(inaudible)... Ça donne une dimension nouvelle à la culture en général, j'encourage ce genre de choses, moi, hein...

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**V5h**

Alors là, j'vais être assez direct, pour moi l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, au moins de la fin du XX<sup>e</sup> siècle, puisque j'suis relativement jeune, j'ai 50 ans, euh... l'architecture pour moi, c'est les immeubles, c'est les tours, c'est... c'est La Défense, j'trouve ça horrible, euh...ces cages de verre... euh... et des monuments et des immeubles fonctionnels comme les châteaux d'eau qui s'habillent de façon un peu originale, j'trouve ça bien... et au niveau de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle ou de la fin du XX<sup>e</sup> siècle, je trouve que ces châteaux d'eau sont exemplaires en fin de compte.

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V 5h**

c'est une question qui est délicate parce que là, on est dans un, dans des bâtiments fonctionnels, euh... qui ont une vocation différente que des ... on pourrait dire, que des églises ou des cathédrales, qui répondent à des aspects idéologiques, religieux et autres, ceux-là répondent curieusement à des aspects purement fonctionnels et ils sont quand même beaux ... et ça c'est fabuleux parce que malheureusement le fonctionnel est bien souvent entaché d'une laideur sur le plan esthétique, ...(inaudible) là, c'est fonctionnel, parce que j'imagine que ça fonctionne...(inaudible) Mais c'est en même temps beau, et ça j'trouve ça fabuleux, parce que le vie moderne précisément a tendance parfois à s'éloigner de l'esthétique et de la beauté au sens large du terme, et ces châteaux d'eau, précisément, prennent le contrepied de ça... Joindre, allez, euh... non pas l'utile à l'agréable mais l'utile et le beau, c'est une caractéristique, à mon avis, de ces deux pièces

**E**

Comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**V 5h**

J'dirais national, mais ... (rires)... Je crois que c'est un patrimoine qui précisément est un trait d'union entre... entre le fonctionnel, l'utile, le nécessaire et puis le beau, l'esthétique, qui sont des notions qui sont souvent dissociées, qui sont souvent incompatibles à la limite. On avait quelque chose dans c'goût là, mais c'était essentiellement religieux ou, ... oui, religieux, les cathédrales. Finalement, est-ce que ce n'est pas ça les cathédrales des temps modernes, quelque part, hein, j'sais pas...voilà.

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**V 5h**

Je suis très content d'être venu parce que, très honnêtement, il y a très longtemps que je les reluque de l'extérieur et que j'avais envie de voir dedans, quoi... et aujourd'hui on a eu la possibilité de le faire. Peut-être aurions nous eu la possibilité de le faire autrement, j'en sais rien, hein... mais là on a été invité à le faire par la journée portes ouvertes et j'suis content de l'avoir fait, j'suis heureux... (rires)... Ça mérite d'être fait, j'veux dire, il faut encourager ce genre de choses. Voilà.

Valence 6

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**V6f**

je suis d'abord déçue, parce que j'espérais bien pouvoir monter jusqu'en haut pour voir la ville de Valence, euh...sinon... c'est vrai, il y a très longtemps que j'avais envie de voir comment c'était, mais j'avais déjà quelques idées, oui... donc déçue... dommage parce que... c'qui est présenté, bon, c'est inaudible, avec

---

l'acoustique on aurait p'têt pu s'en douter un p'tit peu... sinon j'ai beaucoup apprécié la présentation de la discussion, donc, par notre accompagnateur, voilà, et les échanges. (rires)

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**V6f**

Eh bien cette espèce de forme géométrique qu'on a beaucoup de mal à déterminer, c'est ça, oui, qui m'impressionne beaucoup, on s'demande à la limite comment ça tient (rires)

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**V6f**

bien... je suis valentinoise, donc les châteaux d'eau... j'l'ai toujours vu, enfin j'les ai toujours vu, et il y a pas très longtemps, on a fait une visite de Valence à vélo (inaudible)... Et on s'était dit qu'à la prochaine occasion on y monterait, voilà, et l'occasion s'est présentée.

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**V6f**

Quelle est la dernière visite que j'ai faite ? je ne sais pas, moi, euh... ici... bah c'était... le circuit de Valence à vélo qui nous a permis de découvrir toute cette partie Est de Valence ... la visite des canaux. Tous ces p'tits trucs sur Valence, oui, nous intéressent beaucoup.

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**V6f**

Mon regret, c'est ce que je vous dis, c'est de rester sur ma faim, parce que je ne vois pas la vue la-haut... et ...c'était vraiment pour ça. (rires) Voilà, c'est tout

**E**

et la visite ...c'est bien ?

**V6f**

Ah oui, c'est très bien, oui, oui...(inaudible)...c'est d'voir la fragilité, finalement, de voir que notre eau ne tient pas à grand chose. Oui, non, non, c'est une visite que j'ai apprécié

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**V6f**

De sensibiliser les gens, qu'ils s'approprient un peu tous ces espaces, en connaissant un p'tit peu mieux, parce que c'est vrai, on sait pas... le fait de connaître...on est plus intéressé !

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui

**V6f**

Ah... oh là là, je ne la sens pas particulièrement modifiée aujourd'hui suite à cette visite, oh non, j'veux dire, ça a pas changé énormément au niveau architecture, j'veux dire, extérieurement...(inaudible)...

**E**

Et par rapport à votre perception de l'architecture moderne ?

**V6f**

Ça c'est une architecture moderne que j'apprécie parce qu'il y a ce côté... un peu mystérieux, comme je disais, on se demande comment ça peut tenir, et puis un truc moderne qui sert en plus à quelque chose, quoi, c'est pas ... des machins qui sont plantés pleines de rouille dans certains espaces...là ça sert à quelque chose...

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V6f**

euh... je suis incapable de répondre à cette question

**E**

Si, pour vous, c'est quoi le patrimoine ?

**V6f**

Ah mais c'est tout ce qui est propriété ... j'allais dire publique, ou du moins de l'histoire, de notre histoire, oui ... donc ça, ça en fait partie, le rôle que ça joue, C'est important

**E**

Comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**V6f**

... .. j'l'aime toujours autant, j'le trouve toujours autant mystérieux, oui, c'est plutôt mystérieux

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**V6f**

non, non...

Valence 7

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**V7h1**

moi, en ce qui me concerne, par le métier que j'exerce, c'est au niveau cognitif, c'est rechercher au niveau... technique. De par les efforts qui sont mises en jeu, aussi bien au niveau de la poussée de l'eau que des effets du vent... il y a

---

surement eu des recherches assez approfondies derrière pour réaliser un ouvrage ...

**E**  
c'est l'aspect technique...

**V7h1**  
Oui, l'aspect technique, beaucoup plus que l'aspect ... création de la forme par l'architecte ... Ce qui est quand même une réussite au niveau esthétique.

**E**  
D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**V7h1**  
La principale quali... disons, la principale fonction c'est d'amener l'eau dans les différents quartiers de la ville. A partir du moment où on a des fuites d'eau, est-ce que la fonction est remplie à 100%, la question se pose...

**E**  
parce que y'a des fuites d'eau... ?

**V7h1**  
Oui, parce qu'il y a eu des fuites d'eau puisqu'il y a eu des réparations en 94, et que là, d'après ce qu'il m'a semblé comprendre, ils vont à nouveau vider une des deux cuves pour...repandre l'étanchéité. Donc c'est peut-être au niveau architectural une superbe réussite... mais... au niveau conception...c'est peut-être pas ... du 100%

**E**  
Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**V7h1**  
Parce que, bon, ce sont les journées du patrimoine, et qu'il y a eu des articles qui sont parus dans la presse qui faisaient mention de la visite du chateau d'eau

**E**  
et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**V7h1**  
de par mon métier, j'étais attiré par les ouvrages d'art

**E**  
vous êtes venus ensemble ?

**V7h2**  
Oui

**E**  
et, qu'est-ce qui vous a attiré, vous ?

**V7h2**  
je pense que quand on ne sait pas du tout le fonctionnement d'un chateau d'eau, ça permet de voir, ça permet de voir comment ça fonctionne... c'est essentiellement ça...

**E**

et pourquoi venir ici, pour les Journées du Patrimoine, plutôt qu'ailleurs ?

**V7h1**

parce qu'on est pas d'ici... donc comme on est venu sur Valence, on en a profité pour visiter...

**E**

Et c'est envoyant la presse de Valence que vous êtes revenu aujourd'hui ?

**V7h1**

Non, non moi je bosse à Valence, je réside sur Valence

**E**

Vous connaissiez déjà le bâtiment ?

**V7h1**

Non

**E**

Vous ne l'aviez jamais vu ?

**V7h1**

Non, jamais !

**E**

Qu'est-ce qui vous a interpellé ?

**V7h1**

C'est le fait que ce soit un ouvrage d'art, alors, à partir de là, un ouvrage unique qui, au niveau de la conception, sort des constructions qu'on peut réaliser de manière assez classique, style habitations, qui... qui au niveau des procédés de réalisation ne mettent pas en jeu les forces qu'on peut voir ici, quoi...

**E**

quel est votre métier ?

**V7h1**

ingénieur de... ingénieur, ouais, dans le bâtiment

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**V7h1**

Visite de bâtiments ?

**E**

Oui

**V7h1**

Régulièrement. J'aime bien découvrir la France.

**E**

et vous pouvez me donner des exemples ?

**V7h1**

Le week-end dernier j'étais ans le Vaucluse, donc j'suis allé voir des villages médiévaux, le week-end précédent en Normandie, la visite de monuments classiques tels que l'abbaye du Mont St Michel, mais qui au niveau constructif est également une prouesse



---

**E**

Vous visitez des édifices du XX<sup>e</sup> siècle en particulier ?

**V7h1**

Sur Valence, c'est pas évident à ma connaissance. Après lorsqu'on part en région parisienne, ouais, c'est toujours ... déjà tous les bâtiments qui ont été construits sous la ... la royauté de Miterrand sont des ouvrages au niveau architectural et conceptuels qui sont extraordinaires, donc, oui, il m'arrive de les visiter.

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**V7h1**

Regretté, c'est au niveau acoustique, les deux reportages présentés à la télé, étaient inaudibles, donc pour comprendre notamment la conception de la forme du bâtiment... ce que nous racontait l'architecte, moi j'ai, j'ai, j'ai pas compris, on voyait à la télé une forme qu'il tenait à la main, et à partir de là il a fait des découpages dans la structure pour arriver à la forme du chateau d'eau, j'ai pas compris ce qui l'a amené à ça... et je dois pas être le seul... (rires)

**E**

Et qu'est-ce que vous avez particulièrement apprécié ?

**V7h1**

En plus, aucun de nous trois n'avait visité un chateau d'eau donc on savait pas du tout comment c'était à l'intérieur, en fait c'est la découverte du premier chateau d'eau donc on savait pas où étaient les réserves, si elles étaient en haut ou en bas...

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**V7h1**

Le principal intérêt c'est que ... c'est des ouvrages qui sont utilisés dans la vie quotidienne, enfin pas directement, puisque c'est, disons, un ouvrage qui sert, qui est un intermédiaire entre les consommateurs que nous sommes et les concepteurs puisque que y va servir à acheminer de l'eau, et nous on consomme l'eau. Donc ça permet de comprendre comment est-ce que l'eau qui se trouve dans la nappe va nous parvenir au niveau de notre robinet. De la même manière, visiter une centrale nucléaire, c'est intéressant, puisque chacun d'entre nous consommons de l'électricité, ça Permet de savoir comment l'électricité va être produite, ce qui est également le cas d'un barrage, d'un barrage d'eau...(inaudible)... l'usage quotidien des citoyens

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**V7h1**

Alors l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle... Il y a déjà différents courants, donc on peut pas parler de l'architecture de façon globale. Vous avez l'architecture des années

30, après y'a ce qu'on fait actuellement, il y a des architectures qui sont disons assez formelles, style de celle-ci, qui se mathématisent, je sais pas si ça se dit, mais enfin on se comprend, vous avez des architectures ...qui sont avant tout fonctionnelles alors que là on est parti de la forme, on en a fait une fonction, alors que pour d'autres bâtiments ou ouvrages, on va partir de la fonction et ensuite on va créer une forme, ...là c'est un processus différent

**E**  
Et c'est quelque chose de nouveau ?

**V7h1**  
non

**E**  
Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V7h1**  
tout... tout objet, tout bâtiment, fait partie du patrimoine, j'crois, après y'a des bâtiments qui sont plus... exceptionnels les uns que les autres et qu'on va être amené à visiter, disons, p'têt plus facilement, mais là j'ai entendu parler notamment, sur Valence, il y a des cités-jardins dans le quartier de Valensole, je crois, qui font également partie de la visite des Journées du Patrimoine. C'est quelque chose, si on regarde individuellement une maison, j'pense pas qu'au niveau architectural elle apporte grand chose... après, ça fait partie d'un ensemble plus important qui lui peut...peut avoir un intérêt, donc c'est pour ça, ... isoler un ouvrage ou un bâtiment, en lui-même il a pas forcément un intérêt, ensuite si on le retitue dans un ensemble plus important, bon... ça devient de l'urbanisme

**E**  
et celui-là ?

**V7h1**  
Celui-là, en tant que tel, c'est vrai qu'il est déjà exceptionnel, il se suffit à lui-même (rires)

**E**  
Comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**V7h1**  
le patrimoine, c'est... c'est une génération qui construit... qui construit un ouvrage et qui le lègue aux générations futures<sup>011</sup>. Cet ouvrage a eu des fonctions, il peut avoir de nouvelles fonctions un jour, et ça permet de transmettre donc, aux futures générations un témoignage de ce qu'on a fait à une certaine période. Donc là en ce qui concerne ce château d'eau, au niveau de sa forme, c'est quelque chose de novateur et ça a mis en oeuvre au niveau de la conception, des bureaux d'études, des ingénieurs, y z'ont dû réfléchir pour que le bâtiment tienne debout, quoi.

**E**  
est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**V7h1**

ça va.

Valence 8

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

**V8f**

c'est intéressant quand même de pouvoir voir comment ça ... comment c'est dedans, j'l'imaginai pas comme ça, c'est creux quoi... c'est bien

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**V8f**

j'sais pas...(rires) j'trouve qu'c'est bien... enfin, il est bien... j'sais pas... il est original, déjà... c'est original comme forme... ... c'est esthétique, c'est fonctionnel... mais c'est assez beau, c'est moderne.

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**V8f**

euh. ... moi j'ai cherché la liste, savoir c'qu'y'avait à visiter et j'y ai vu qu'on visitait les châteaux d'eau et... c'qui m'a attiré c'est la première fois qu'j'avais l'occasion de visiter un château d'eau

**E**

D'accord...êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**V8f**

à visiter les ...

**E**

Oui

**V8f**

Auff...011Des fois oui, ça dépend, une fois par an, oui, on fait au moins un...

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**V8f**

on peut pas comparer parce que une année on a été voir, revoir le facteur Cheval, une année ça a été Crest...on peut pas comparer c'est pas la même chose ... c'est quelque chose d'utile et les autres c'est plutôt quelque chose qui ... qui est là, qu'a vécu ... comment expliquer ça... Ça vit toujours, ça sert toujours, alors que bon... le facteur Cheval par exemple, c'qu'il a fabriqué, ils le maintiennent et... c'est quelque chose d'avant, ça n'a rien à voir, quoi...

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**V8f**

ça apprend à les connaître, surtout... l'avantage c'est ça

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**V8f**

... j'sais pas

**E**

par rapport à d'autres bâtiments que vous pouvez voir tous les jours...

**V8f**

j'trouve qu'celui là il est assez beau...(inaudible) quand on l'voit extérieurement (inaudible)

**E**

par rapport à d'autres bâtiments

**V8f**

je dirais que c'est quelque chose qui est ... par rapport à tout c'qui est vitré etcetera (inaudible) ...ça tape à l'oeil...j'le vois de loin...(inaudible)

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V8f**

j'sais pas du tout...(rires)

**E**

est-ce que ça fait partie du Patrimoine ?

**V8f**

j'sais pas si ça fait partie du Patrimoine... euh...

**E**

C'est quoi pour vous le patrimoine ?

**V8f**

C'est vrai, que l'patrimoine on voit davantage des chateaux etcetera, c'est c'qu'y a le plus, tandis que là, c'est ...

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**V8f**

c'est bien de faire visiter... (inaudible) on a pas l'habitude d'aller visiter (inaudible) On sait comment c'est, déjà, comment ça fonctionne etcetera, alors que... on l'voit, oui, c'est joli, mais on peut pas l'visiter. L'intérêt c'est d'pouvoir aller visiter.

Valence 9

**E**

Bonjour, quelle impression vous laisse globalement cette visite, qu'est-ce qui vous a marqué et qu'est-ce que vous en retiendrez ?

---

**V9f**

ce qui m'a surtout marqué, c'est le fait que... c'est qu'on sache par exemple... les explications sur la façon dont l'eau est traitée également, euh... les différents points de captage sur la zone de Valence... euh... les explications concernant par exemple le goût de l'eau qui ne vient pas seulement du traitement mais aussi des qualités particulières de telle ou telle eau selon les différents points de pompage ... et puis également, c'est l'architecture ... à la fois l'architecture extérieure, et puis à l'intérieur j'ai trouvé qu'ça ressemblait un peu à un musée d'art moderne, voilà

**E**

et l'impression que ça vous laisse...

**V9f**

Ça me donne envie d'en savoir plus à la fois sur l'eau, et sur les châteaux d'eau avec des formes un peu particulières. Donc essayer de savoir par exemple où se trouvent des châteaux d'eau avec des formes modernes (inaudible)

**E**

D'accord. Qu'est-ce qui, selon vous, caractérise principalement ce site ou ce bâtiment et quelles en sont les principales qualités...

**V9f**

la forme... c'est son côté esthétique. Euh... C'est qui caractérise ce bâtiment, c'est le fait que, bon, bien qu'ça soit un château d'eau on ait privilégié l'aspect esthétique en faisant une forme particulière et puis ... en choisissant de construire 2 châteaux d'eau, d'après les explications il apparaît que ce n'était pas d'un point de vue technique (inaudible)

**E**

Qu'est-ce qui vous a amené à programmer cette activité aujourd'hui et qu'est-ce qui vous a attiré en premier ?

**V9f**

euh... j'ai consulté le programme sur les journées du Patrimoine (inaudible) Et c'est qui m'a intéressé pour cette visite en particulier c'était justement de pouvoir pénétrer à l'intérieur d'un bâtiment qu'on ne peut pas visiter en temps ordinaire.

**E**

D'accord... êtes-vous habitués personnellement à ce type d'activité, de visite de monuments historiques, de Journées du Patrimoine ?

**V9f**

Visiter des monuments historiques ?

**E**

Oui

**V9f**

Bon, sur Valence, les canaux, qui font partie du patrimoine, aussi... bon, des églises, des cloîtres, des hôtels particuliers, voilà...(inaudible)

**E**

Par comparaison, qu'est-ce que vous avez apprécié ou regretté dans ce qu'on vous a proposé aujourd'hui au niveau de la visite, de l'animation

**V9f**

C'que j'ai apprécié, c'est l'explication... euh...(inaudible) C'que j'regrette, c'est que du fait du nombre, y'a certains désagréments, du bruit (inaudible)

**E**

Par comparaison, qu'est ce que vous avez apprécié ou regretté

**V9f**

J'aurai aimé plus de photos ou de... d'explications sur la construction, sur l'histoire du chateau d'eau, j'm'attendais à voir plus de panneaux ...(inaudible) y'a une vidéo, mais comme on est ...(inaudible) comme on est concentré dans le temps (inaudible)

**E**

Quel est selon vous le principal intérêt de faire visiter des lieux comme ça ?

**V9f**

fff...ça fait... ça explique aux gens, euh... ça leur met bien les choses en tête en ce qui concerne notre environnement, l'eau c'est quand même indispensable, euh ... les gens peuvent se rendre compte de l'effort, des efforts qui sont faits pour leur procurer les choses indispensables, et puis ils peuvent s'apercevoir que bon, par exemple, pour le goût de l'eau, qui est jugé souvent mauvais n'est pas seulement imputable ...(inaudible)011...Donc c'est euh... le côté positif, c'est à la fois d'augmenter la connaissance, la culture générale de tout le monde, et puis aussi de faire réfléchir les gens, c'est à dire, bon, les problèmes y'en a d'accord, mais pas tout critiquer, savoir qu'y a des choses qu'on ne peut pas changer, par exemple, donc ça peut permettre une meilleure... bon, meilleure connaissance, mais aussi être un peu plus ... sage

**E**

sage...

**V9f**

C'est à dire moins critiquer, avoir les idées plus claires, comprendre tous les efforts qui sont faits par les uns et par les autres, hein... par exemple, ici on a visité un chateau d'eau, moi je n'y connaissait absolument rien et j'ai appris beaucoup de choses, hein... et les explications données par la personne, donc, en question ...(inaudible) la personne travaille vraiment là-dedans...(inaudible) ... Donc c'est un bien pour tout le monde, je crois hein... toutes les couches de la société, tous les domaines d'activité peuvent ... peuvent prendre en compte l'effort de valorisation de...(inaudible) ...pas seulement de monument historique au sens strict... parce que cette année, les Journées du Patrimoine étaient plutôt orientées vers les bâtiments du XX° siècle donc ça implique beaucoup ...(inaudible)

**E**

D'accord. Est-ce que votre vision de l'architecture du XX° siècle a été modifiée aujourd'hui ?

**V9f**

euh... ça a été modifié, peut-être, hein... dans le sens que, bon, on dit souvent oh! les villes sont défigurées par les immeubles sans âme, tout ça, ici, au

---

contraire ça apporté vraiment quelque chose à Valence et pourquoi pas à la France. Moi, je n'étais jamais venue vraiment au pied du chateau d'eau, ça a été l'occasion, Je reviendrai sûrement, parce que c'est beau, parce que autour il y a un espace vraiment très agréable, j pense que ça doit être beau également en toutes saisons, en hiver, quand il pleut...(inaudible) Ça montre aux gens qu'on a bâti ...(inaudible)

**E**

Est-ce que ce qui vous a été présenté aujourd'hui correspond à l'idée que vous avez du patrimoine ?

**V9f**

ça m'a montré... bon, ça a renforcé mon impression que le patrimoine, c'est un ensemble de choses en fait, c'est ce qu'on... c'est ce que l'Homme bâtit, des bâtiments anciens, des bâtiments modernes, des monuments avec des formes peut-être un peu inhabituelles ...(inaudible) ça m'a montré que le Patrimoine c'est également la nature ... c'matin, j'ai participé à la visite des canaux de Valence,...

**E**

hmm

**V9f**

C'est ce qu'il y a autour de nous et c'est c'qu'on créé nous même, c'est ... un ensemble de choses qu'on doit préserver... ...(inaudible) C'est beau, ça nous enthousiasme... ça nous aide à vivre... ça fait partie des joies de tous les jours

**E**

Comment qualifieriez-vous alors ce patrimoine ?

**V9f**

... la forme du chateau d'eau me laisse un impression de grandeur, de liberté, de pureté aussi ... bon, d'évasion, pourquoi, pas... ces formes se rapprochent et qui s'élancent vers le ciel, qui tournent sans tourner sur elle-mêmes, c'et les mots que j'emploierai pour parler de ce chateau d'eau qui est installé... sur un site bien choisi, je trouve, on a bien mis le chateau d'eau en valeur

**E**

hmm... pourquoi il est bien choisi ?

**V9f**

Parce que il y a cette étendue d'eau qui est située au pied du chateau d'eau... Ça ne laisserait pas la même impression si c'était sur une zone très très plate, non ... non mise en valeur, on sent qu'il y a eu un effort. À la base y'a un besoin, hein.....(inaudible) pour une fois, enfin... cette fois-ci, justement on allié l'utile à l'agréable finalement ...(inaudible) ...Bon, maintenant, est-ce que ça réclame des soins particuliers, ça on a pas eu le temps d'en parler pendant la visite, c'est peut-être des questions ...(inaudible)

**E**

est-ce que vous souhaitez ajouter quelque chose ?

**V9f**

c'que j'aimerais ajouter c'est que ces Journées ont de plus en plus de succès, j'espère que ça continuera, et que ça aidera les gens à avoir une meilleure ...

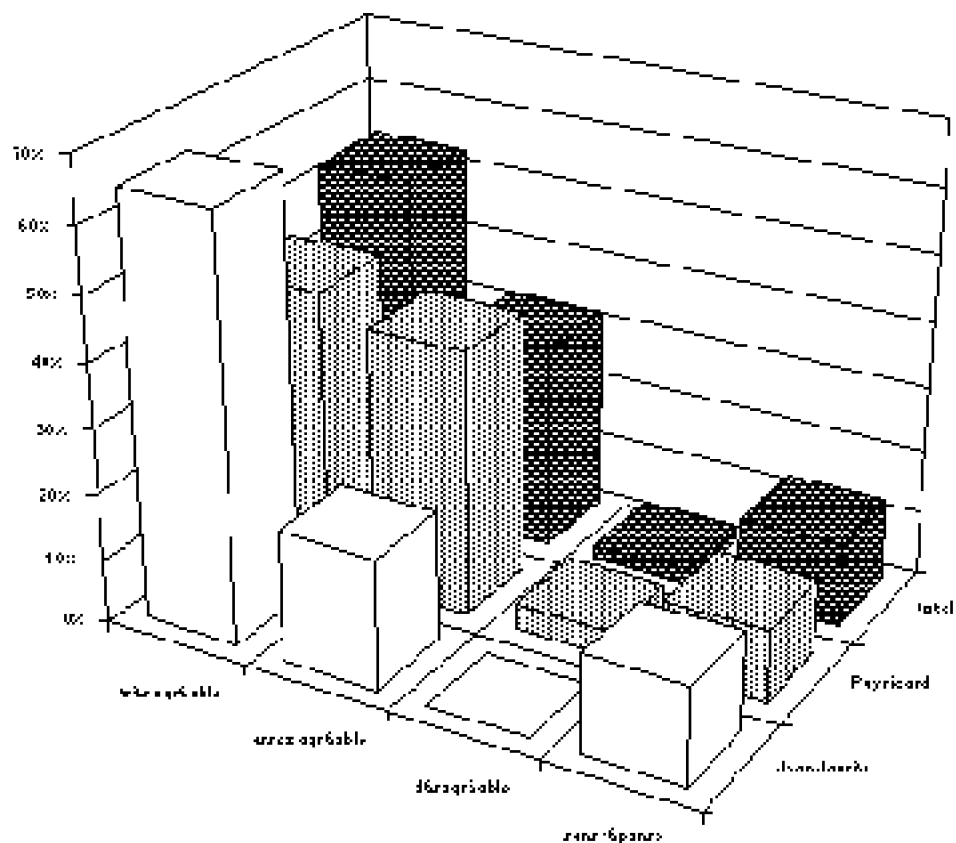
une meilleure compréhension de ce qui les entoure, et aussi le but ultime ça devrait être le respect, le respect pour c'qu'on a créé, pour c'qui et là, la nature, la végétation, la faune... pour moi, ces Journées, ça devrait inciter les gens à être plus ... plus soucieux de leur environnement et j'aimerais aussi que ça attire... peut-être plus de... plus d'individus jeunes... on a vu des enfants, mais finalement pas tant que ça.....(inaudible) une image rébarbative ...(inaudible) faire une communication pour attirer vraiment les jeunes. Selon les visites on se rend compte qu'y a des ... je n'sais pas pourquoi... on dirait qu'ça attire ...(inaudible) des personnes de tel ou tel âge... C'est un peu dommage... Voilà



# ANNEXE 2 : Enfants d'Aix-en-Provence

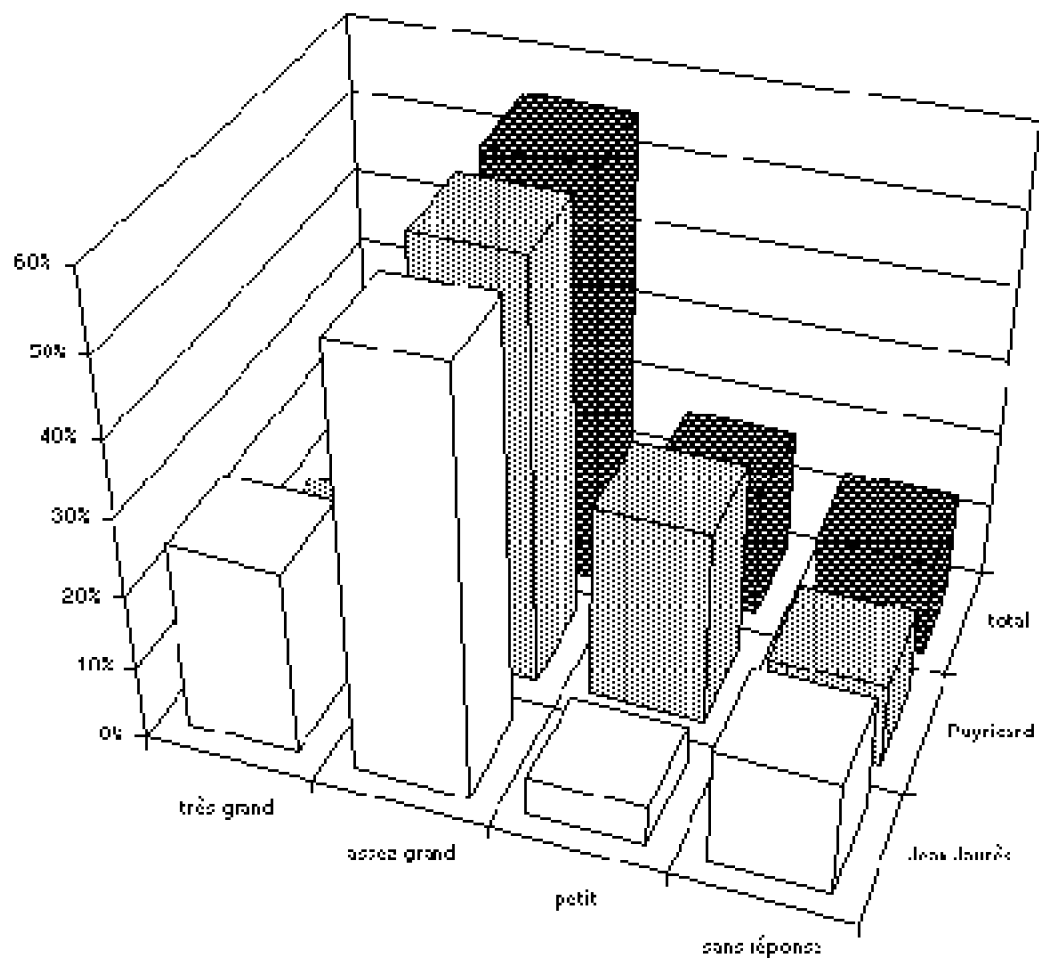
## Visualisation des résultats

Mon quartier est très agréable / assez agréable / désagréable



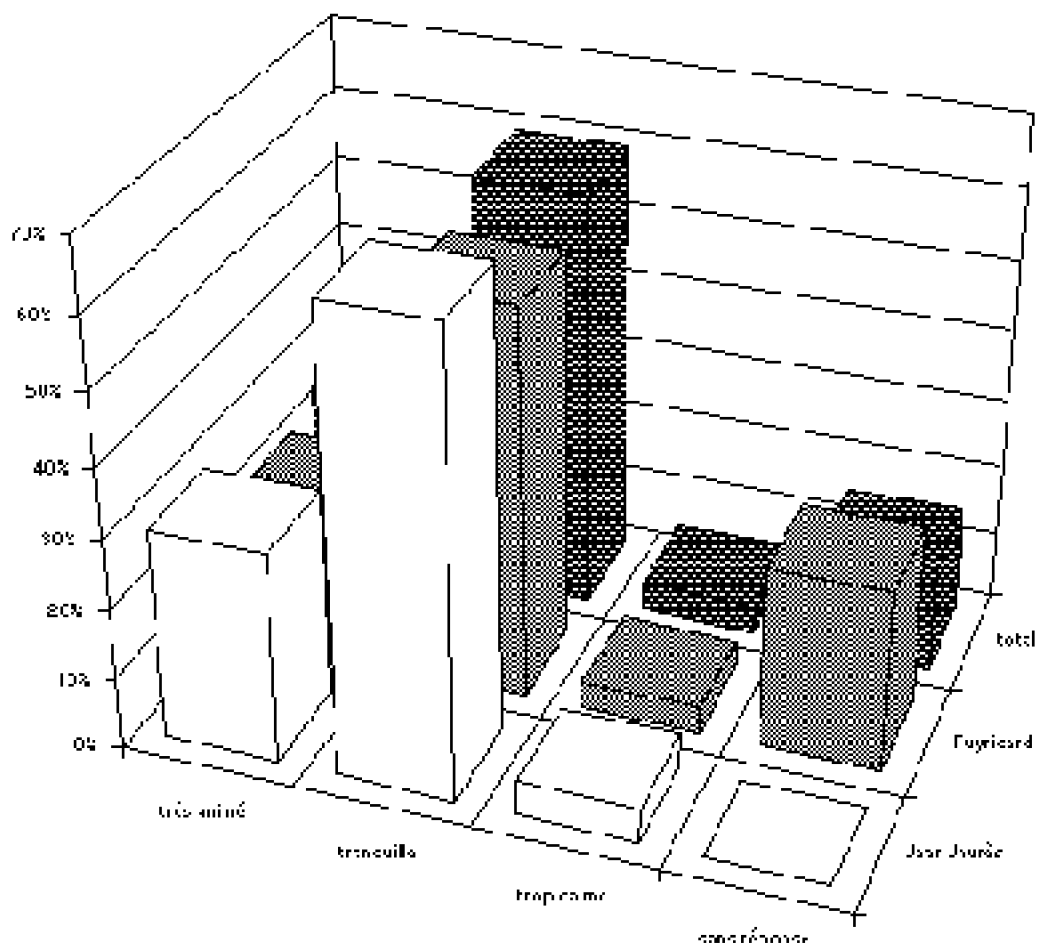
	Jean Jaurès	Puyricard	total
très agréable	65%	44%	53%
assez agréable	20%	41%	32%
désagréable	0%	4%	2%
sans réponse	15%	11%	13%

Mon quartier est très grand / assez grand / petit



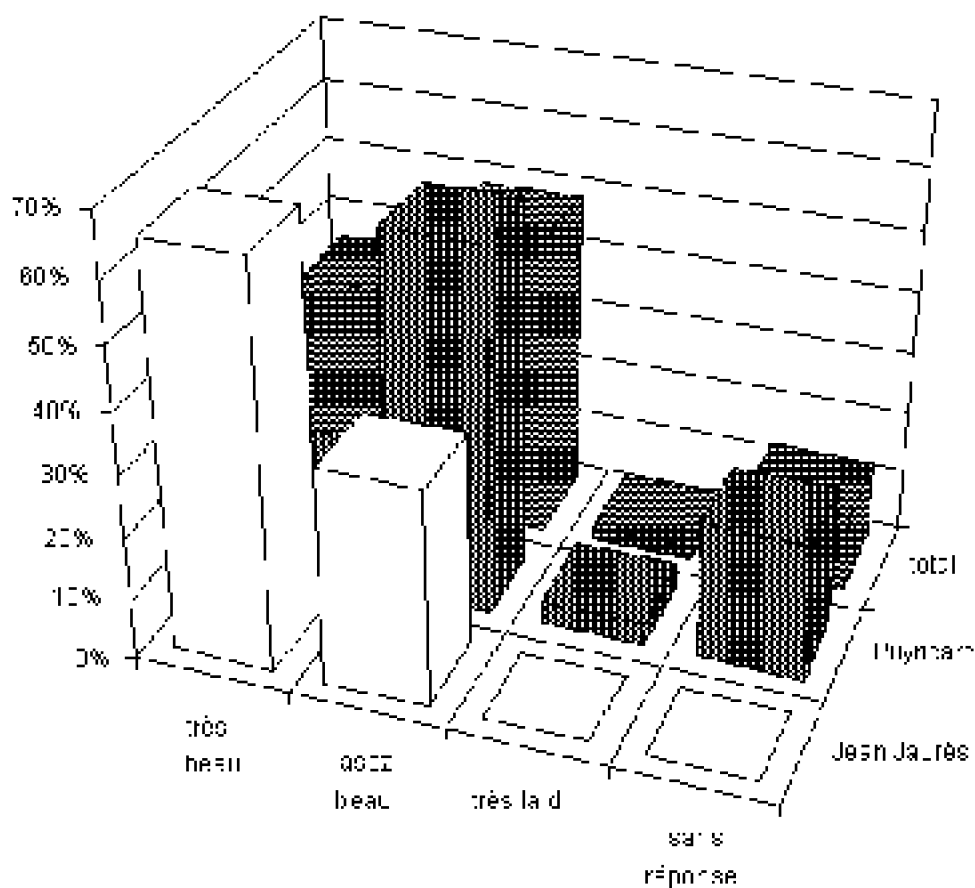
	Jean Jaurès	Puyricard	total
très grand	25%	11%	17%
assez grand	55%	56%	55%
petit	5%	26%	17%
sans réponse	15%	11%	13%

Mon quartier est très animé / tranquille / trop tranquille



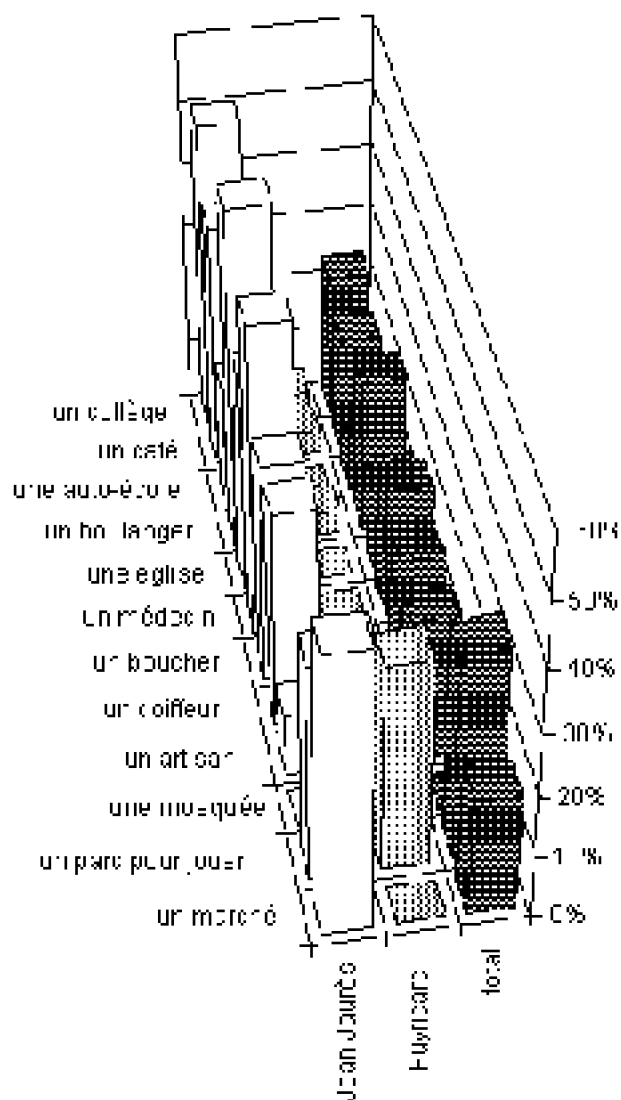
	Jean Jaurès	Puyricard	total
très animé	30%	22%	26%
tranquille	65%	56%	60%
trop calme	5%	4%	4%
sans réponse	0%	26%	15%

Mon quartier est très beau / assez beau / très laid



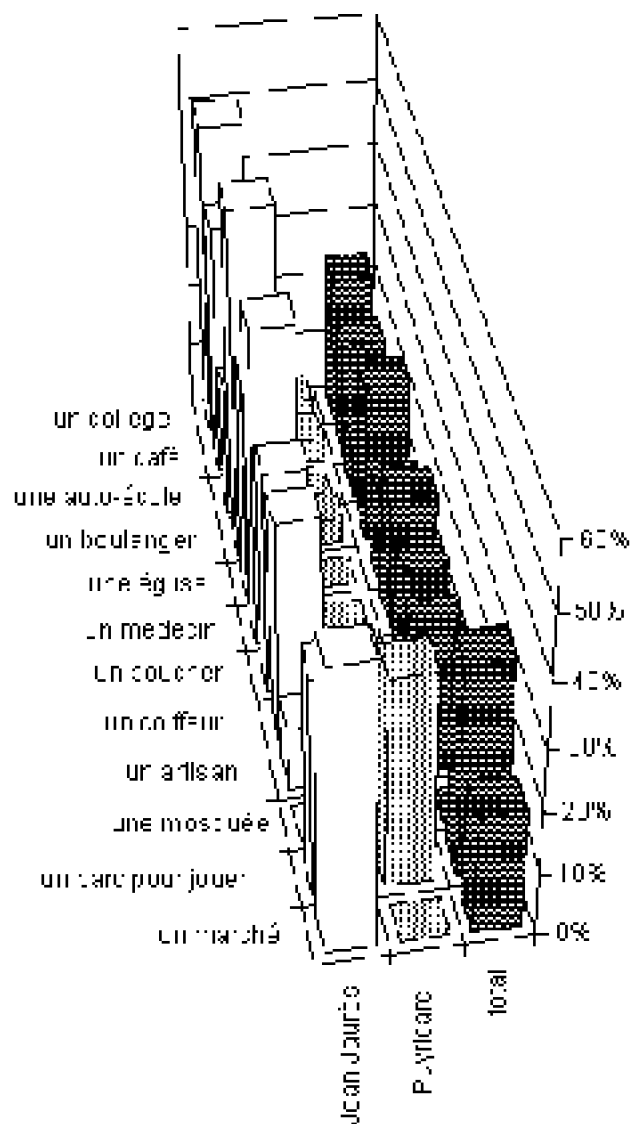
	Jean Jaurès	Puyricard	total
très beau	65%	15%	36%
assez beau	35%	59%	49%
très laid	0%	4%	2%
sans réponse	0%	22%	13%

Dans mon quartier il y a ...



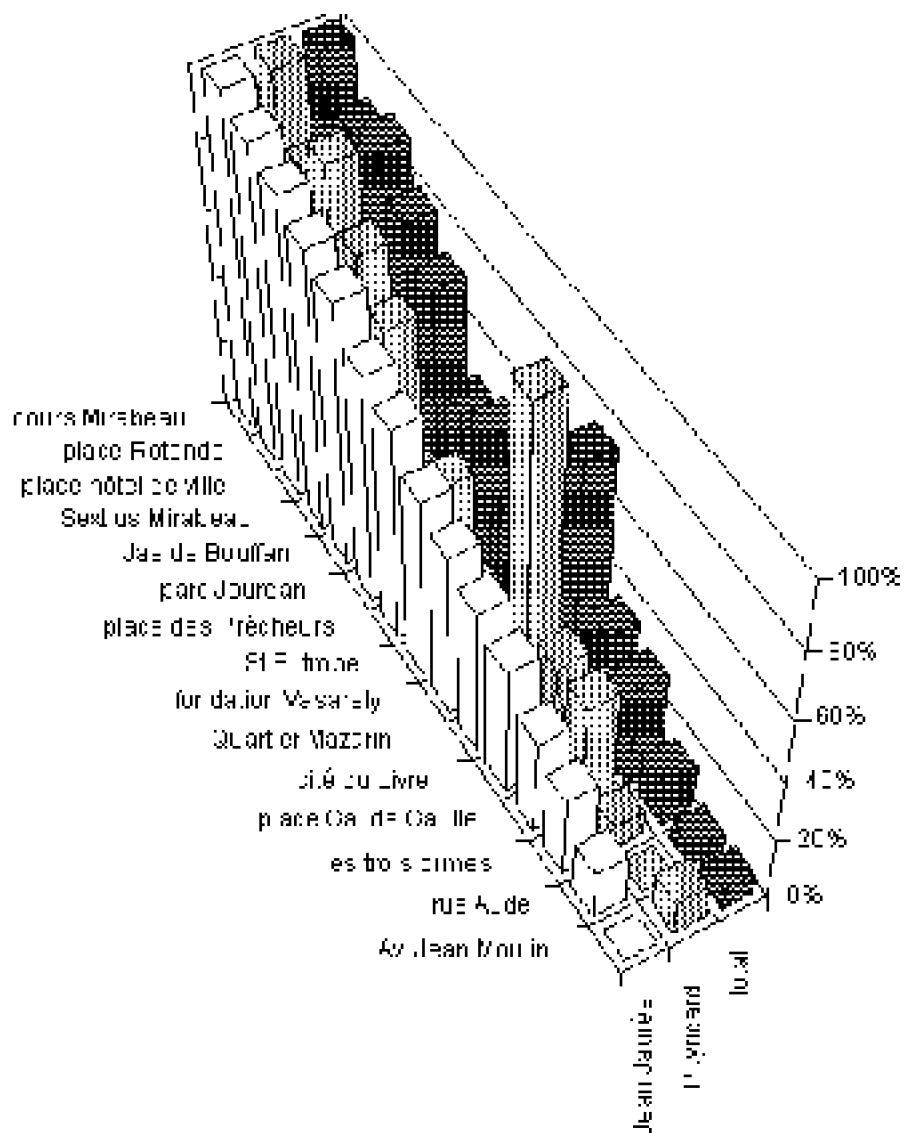
	Jean Jaurès	Puyricard	total
un collège	50%	4%	23%
un café	40%	4%	19%
une auto-école	20%	0%	9%
un boulanger	55%	4%	26%
une église	35%	0%	15%
un médecin	50%	0%	21%
un boucher	35%	4%	17%
un coiffeur	35%	0%	15%
un artisan	10%	7%	9%
une mosquée	0%	0%	0%
un parc pour jouer	35%	33%	34%
un marché	45%	0%	19%

Aix est une ville très grande / assez grande petite



	Jean Jaurès	Puyricard	total
très grande	5%	11%	9%
plutôt grande	20%	52%	38%
moyenne	55%	30%	40%
plutôt petite	15%	4%	9%
je ne sais pas	0%	7%	4%

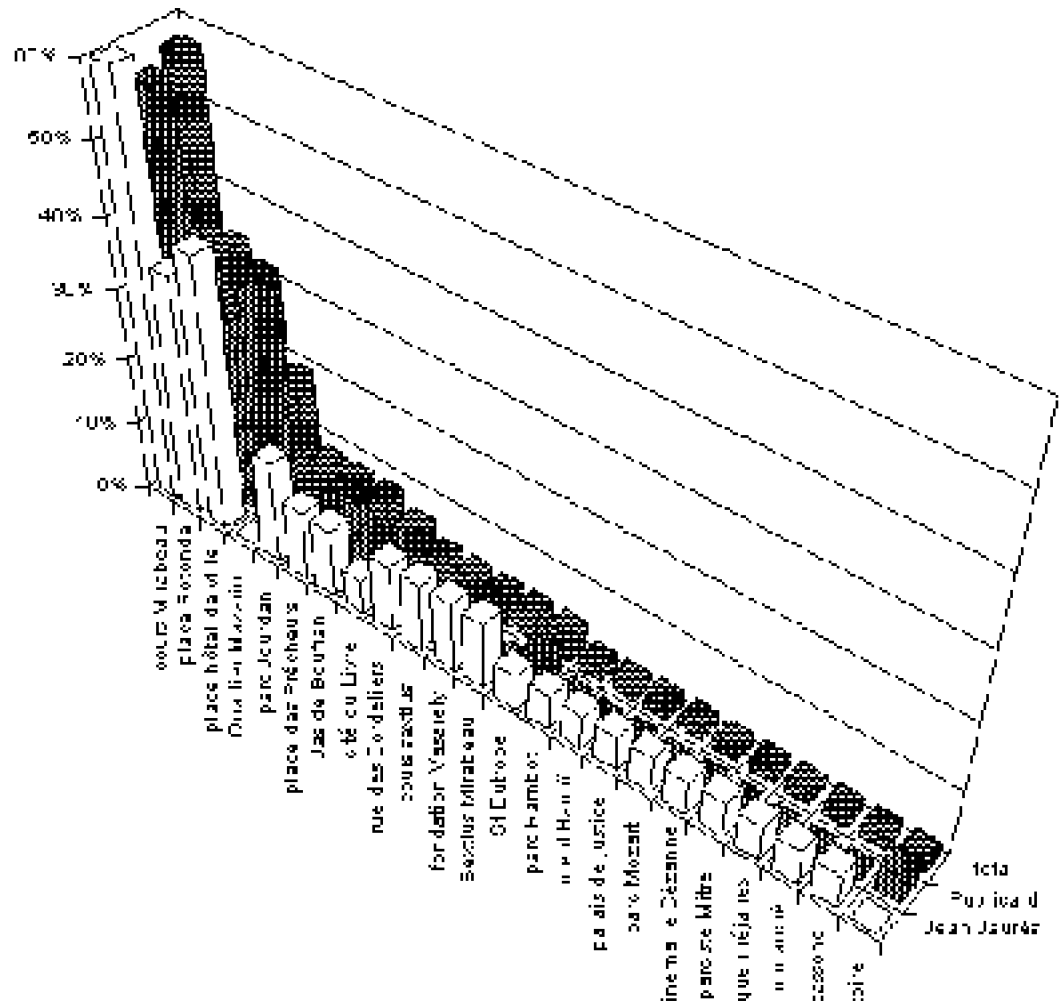
A Aix, je connais...





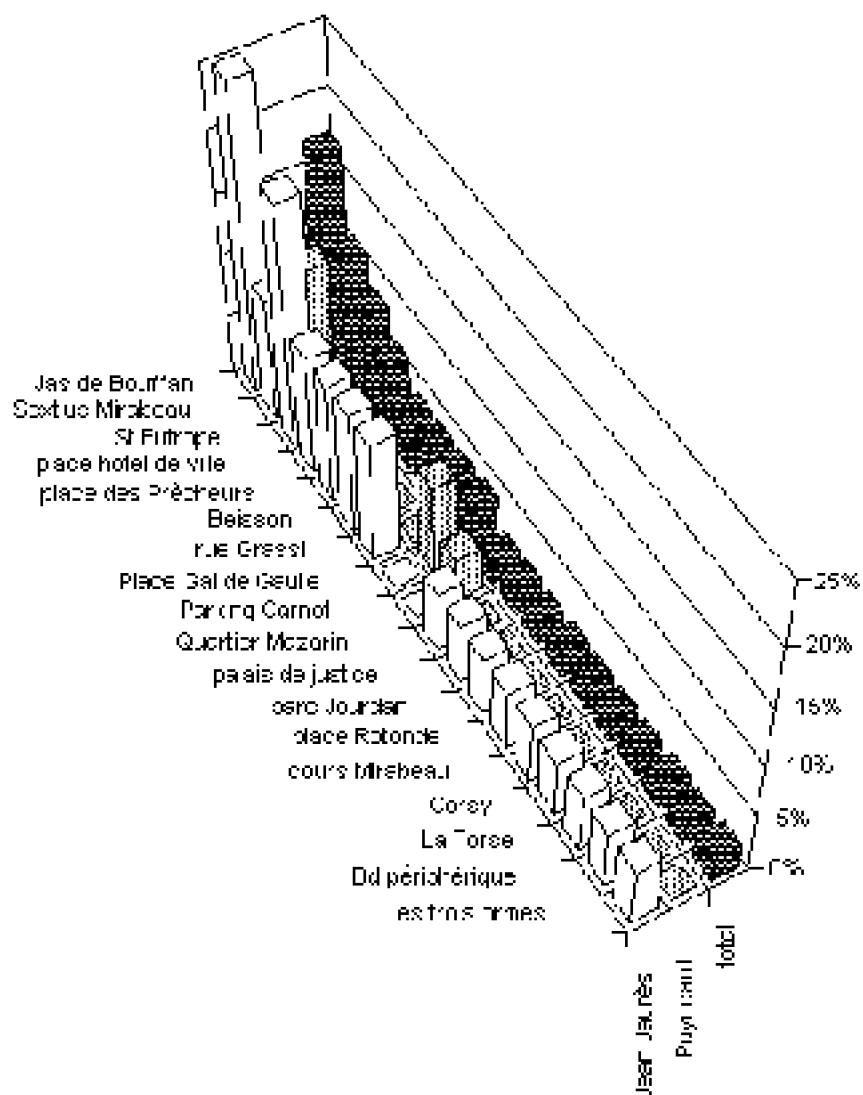
	Jean Jaurès	Puyricard	total
cours Mirabeau	100%	100%	100%
place Rotonde	95%	81%	87%
place hôtel de ville	90%	93%	91%
Sextius Mirabeau	85%	78%	81%
Jas de Bouffan	80%	67%	72%
parc Jourdan	70%	30%	47%
place des Prêcheurs	65%	41%	51%
St Eutrope	55%	19%	34%
fondation Vasarely	50%	19%	32%
Quartier Mazarin	45%	100%	77%
cité du Livre	40%	33%	36%
place Gal de Gaulle	30%	33%	32%
les trois ormes	25%	7%	15%
rue Aude	15%	0%	6%
Av. Jean Moulin	0%	11%	6%

A Aix, les lieux que je préfère ...



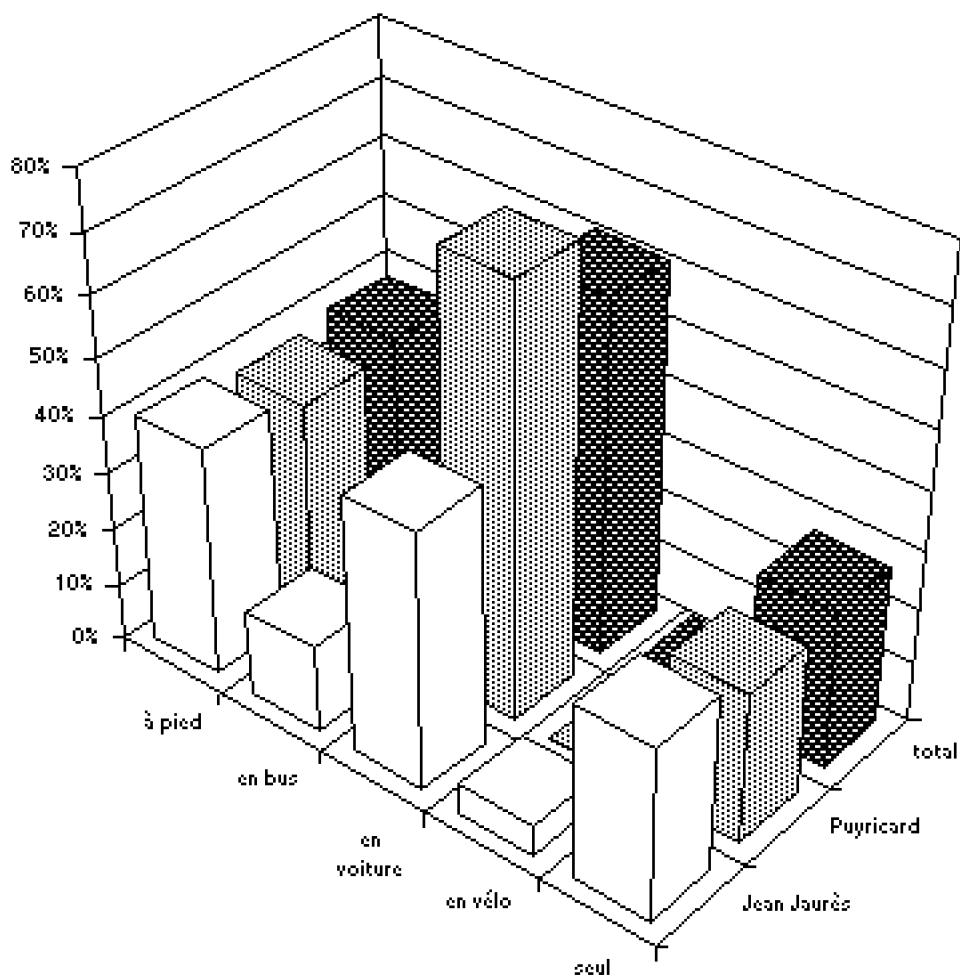
	Jean Jaurès	Puyricard	total
cours Mirabeau	60%	56%	57%
place Rotonde	35%	33%	34%
place hôtel de ville	40%	26%	32%
Quartier Mazarin	0%	33%	19%
parc Jourdan	15%	4%	9%
place des Prêcheurs	10%	7%	9%
Jas de Bouffan	10%	7%	9%
cité du Livre	5%	7%	6%
rue des Cordeliers	10%	0%	4%
cours sextius	10%	0%	4%
fondation Vasarely	10%	0%	4%
Sextius Mirabeau	10%	0%	4%
St Eutrope	5%	4%	4%
parc Rambot	5%	0%	2%
rue d'Hanoï	5%	0%	2%
palais de justice	5%	0%	2%
parc Mozart	5%	0%	2%
cinema le Cézanne	5%	0%	2%
parc ste Mitre	5%	0%	2%
bibliothèque méjanes	5%	0%	2%
Place du marché	5%	0%	2%
piscine Carcassone	5%	0%	2%
le conservatoire	0%	4%	2%

A Aix, les endroits que je n'aime pas ...



	Jean Jaurès	Puyricard	total
Jas de Bouffan	25%	11%	17%
Sextius Mirabeau	10%	11%	11%
St Eutrope	20%	0%	9%
place hôtel de ville	10%	4%	6%
place des Prêcheurs	10%	0%	4%
Beisson	10%	0%	4%
rue Grassi	10%	0%	4%
Place Gal de Gaulle	0%	7%	4%
Parking Carnot	0%	4%	2%
Quartier Mazarin	5%	0%	2%
palais de justice	5%	0%	2%
parc Jourdan	5%	0%	2%
place Rotonde	5%	0%	2%
cours Mirabeau	5%	0%	2%
Corsy	5%	0%	2%
La Torse	5%	0%	2%
Bd périphérique	5%	0%	2%
les trois ormes	5%	0%	2%

Je vais à l'école à pied ...




## Fiches d'enquête

FICHEFUE 12/15/18 version 0.4 18/11/18 Date : 22/03/18 fiche anonyme		local : primaire Jean Jaures		
je suis une fille <input type="checkbox"/> en garçon <input checked="" type="checkbox"/> (je suis née) à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/>		je suis née en <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		
mon quartier s'appelle (habite donc)				
au centre ville <input type="checkbox"/>		en ville <input checked="" type="checkbox"/>		
en dehors de la ville <input type="checkbox"/>				
je me rends généralement à l'école				
à pied <input checked="" type="checkbox"/>		seul <input checked="" type="checkbox"/>		
en bus <input type="checkbox"/>		accompagné <input type="checkbox"/>		
en voiture <input type="checkbox"/>		accompagné <input type="checkbox"/>		
adresse non adressée : <u>38 avenue d'Alsace 13001 AIX-EN-PROVENCE</u>				
mon quartier est				
très agréable <input type="checkbox"/>		assez agréable <input checked="" type="checkbox"/>		
très grand <input checked="" type="checkbox"/>		assez grand <input type="checkbox"/>		
très animé <input checked="" type="checkbox"/>		tranquille <input type="checkbox"/>		
très beau <input checked="" type="checkbox"/>		assez beau <input type="checkbox"/>		
plus agréable <input type="checkbox"/>		plus calme <input type="checkbox"/>		
plus grand <input type="checkbox"/>		plus calme <input type="checkbox"/>		
plus animé <input type="checkbox"/>		plus calme <input type="checkbox"/>		
plus beau <input type="checkbox"/>		plus calme <input type="checkbox"/>		
à Aix, je connais :				
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/>		Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>		
Parc Jourdan <input type="checkbox"/>		Place de la Fédérale <input checked="" type="checkbox"/>		
Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/>		Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/>		
Rue Aude <input type="checkbox"/>		Cité de Lure <input type="checkbox"/>		
Les trois ormes <input checked="" type="checkbox"/>		Boulevard Pasteur <input type="checkbox"/>		
Parc Europe <input type="checkbox"/>		Place des Fédéraux <input type="checkbox"/>		
Quartier Mazenod <input type="checkbox"/>		Secteur Vieuxport <input checked="" type="checkbox"/>		
Parc de Bouffan <input type="checkbox"/>		Parc de Bouffan <input type="checkbox"/>		
les 3 endroits d'Aix que je préfère : <u>La rue des Fédéraux, la place de l'Hôtel de Ville, la rue de l'Europe (à l'école)</u>				
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :				
je vais jouer				
dans un parc public <input type="checkbox"/>		dans un stade <input type="checkbox"/>		
dans un stade <input type="checkbox"/>		dans un jardin <input checked="" type="checkbox"/>		
dans un jardin <input checked="" type="checkbox"/>		ailleurs <input type="checkbox"/>		
ailleurs <input type="checkbox"/>		ailleurs <input type="checkbox"/>		
Aix-en-Provence est une ville				
très grande <input type="checkbox"/>		plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/>		
plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/>		moyenne <input type="checkbox"/>		
moyenne <input type="checkbox"/>		plutôt petite <input type="checkbox"/>		
plutôt petite <input type="checkbox"/>		je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je ne sais pas <input type="checkbox"/>		je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je cite 5 rues de mon quartier : <u>avenue d'Alsace, et</u>				
Dans mon quartier, il y a :				
un collège <input checked="" type="checkbox"/>		un boulanger <input type="checkbox"/>		
un café <input checked="" type="checkbox"/>		une épicerie <input type="checkbox"/>		
une au déboulé <input type="checkbox"/>		un médecin <input type="checkbox"/>		
un boucher <input type="checkbox"/>		une mosquée <input type="checkbox"/>		
un coiffeur <input type="checkbox"/>		un parc pour jouer <input type="checkbox"/>		
un artisan <input type="checkbox"/>		un marché <input type="checkbox"/>		

PO-E-046	18/01/88	boite : premier Jean-Jules	
version 0.4	18/01/88	je suis une ville <input type="checkbox"/>	en garçon <input checked="" type="checkbox"/>
date :	22/6/98	je suis née(e) <input type="checkbox"/>	à l'âge de <input type="checkbox"/> ans
fiche anonyme	JTB	je suis née(e) en <input type="checkbox"/>	1982
		mon quartier s'appelle <u>le quartier de la rue de la République</u>	
		(habite dans <input type="checkbox"/>	au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/>
		ou près <input type="checkbox"/>	ou dehors de la ville <input type="checkbox"/>
je me rends généralement à l'école	à pied <input type="checkbox"/>	en vélo <input type="checkbox"/>	à vélo accompagné <input type="checkbox"/>
	en bus <input type="checkbox"/>	en voiture <input type="checkbox"/>	en voiture accompagnée <input type="checkbox"/>
	en vélo <input checked="" type="checkbox"/>		
quel est mon adresse :	<u>39 avenue Jean-Jules pour le numéro 43 900 Ave de France</u>		
mon quartier est	très agréable <input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/>	déplaisant <input type="checkbox"/>
	très grand <input type="checkbox"/>	assez grand <input type="checkbox"/>	plutôt petit <input type="checkbox"/>
	très calme <input type="checkbox"/>	assez calme <input type="checkbox"/>	très calme <input type="checkbox"/>
	très beau <input type="checkbox"/>	assez beau <input type="checkbox"/>	très laid <input type="checkbox"/>
A qui, je connais :			
Place de l'Hôtel de Ville	<input checked="" type="checkbox"/>	Cour d'Orléans	<input checked="" type="checkbox"/>
Place Jean-Jules	<input type="checkbox"/>	Place de la République	<input checked="" type="checkbox"/>
Place Général de Gaulle	<input type="checkbox"/>	Avenue Jean-Jules	<input checked="" type="checkbox"/>
Rue de la	<input type="checkbox"/>	Cité de la	<input checked="" type="checkbox"/>
Les auto-voies	<input type="checkbox"/>	Fondation Vassery	<input checked="" type="checkbox"/>
		Saint-Pierre	<input type="checkbox"/>
		Place des Prêcheurs	<input checked="" type="checkbox"/>
		Quartier Mazarin	<input checked="" type="checkbox"/>
		Secteur Mazarin	<input checked="" type="checkbox"/>
		Jacques Bonheur	<input checked="" type="checkbox"/>
les 3 endroits d'Aix que je préfère	<u>le centre-ville, Place de l'Hôtel de Ville et place des Prêcheurs</u>		
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :			
je vais jouer		Aix en Provence ou une ville	
dans un pays voisin <input type="checkbox"/>		très grande <input type="checkbox"/>	
dans la rue <input type="checkbox"/>		plutôt grande <input type="checkbox"/>	
dans un stade <input checked="" type="checkbox"/>		moindre <input type="checkbox"/>	
dans mon jardin <input type="checkbox"/>		plutôt petite <input type="checkbox"/>	
ailleurs <input type="checkbox"/>		assez petite <input type="checkbox"/>	
je n'ai 3 ans de mon quartier :	<u>le quartier de la rue de la République (Hauts-Bains)</u>		
Dans mon quartier, il y a :			
un collège <input checked="" type="checkbox"/>	un hôtelier <input type="checkbox"/>	un brasseur <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/>
un hôtel <input type="checkbox"/>	un agent <input type="checkbox"/>	un coiffeur <input type="checkbox"/>	un parc pour chien <input type="checkbox"/>
une ambulance <input type="checkbox"/>	un médecin <input type="checkbox"/>	un artisan <input type="checkbox"/>	un marché <input type="checkbox"/>



<b>FICHE QM2</b> 18/09/08 mensuel QM      18/09/08 date :      28/04/08 fiche anonyme <i>21</i>		Sexe : primaire Jean-Lucile		
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis né(e) en : <input checked="" type="checkbox"/> Aix je suis né(e) :      à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		mon quartier d'appartenance : <i>le quartier près de l'Hôtel de Ville</i> au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>		
je me balade généralement à l'école : à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>		avec <input type="checkbox"/> accompagné <input checked="" type="checkbox"/>		
où j'ai ma chambre : <i>42 avenue de la République, appartement n° 550-551-552</i>		mon quartier est :		
très agréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/>		assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> assez animé <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/>		désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très air <input type="checkbox"/>
à Aix, j'aime aller :		à Aix, j'aime aller :		
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jourdan <input checked="" type="checkbox"/> Rue Général de Gaulle <input checked="" type="checkbox"/> Rue André <input type="checkbox"/> Les trois ormes <input type="checkbox"/>		Centre Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Mairie <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Liège <input checked="" type="checkbox"/> Fondation Vézard <input type="checkbox"/>		
Parc des Princes <input checked="" type="checkbox"/> Centre Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Centre Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Parc de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/>		Centre Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Parc des Princes <input checked="" type="checkbox"/> Centre Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Centre Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Parc de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/>		
Les 3 ormes d'Aix que je préfère :		<i>Centre Mirabeau Centre Mazarin Place de l'Hôtel de Ville</i>		
Les 3 ormes d'Aix que je n'aime pas :				
si vous jurez :		Aix-en-Provence est une ville :		
sans un dico de la langue <input type="checkbox"/> sans un dico <input type="checkbox"/> sans un dictionnaire <input type="checkbox"/> sans mon dico <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		très grande <input checked="" type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je cite 3 rues de mon quartier :				
Dans mon quartier, il y a :				
un collège <input checked="" type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une autoroute <input type="checkbox"/>		un boulanger <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un cinéma <input type="checkbox"/>		un boulot <input type="checkbox"/> un collège <input type="checkbox"/> un salon <input type="checkbox"/>
une maison <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>				

PLATEFORME version 3.4 date : 22/02/05 fichier original : JJJ	école : primaire, école, école 1			
je suis une fille <input type="checkbox"/> je suis un garçon <input checked="" type="checkbox"/>	un garçon <input checked="" type="checkbox"/> à Aix ou environs <input type="checkbox"/>	je suis né(e) en <input type="text" value="1978"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>		
mon quartier d'habitat : <i>des des allées</i>	au centre-ville <input type="checkbox"/>	en ville <input checked="" type="checkbox"/>	un dehors de la ville <input type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école :	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input checked="" type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>	
quel est mon adresse : <i>7<sup>ème</sup> av. de la duchesse, clos des allées, 13100 Aix-en-P.</i>				
mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> très calme <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/>	très agréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>	
A Aix, je connais :	Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jouhaud <input checked="" type="checkbox"/> Place Clément de Bauffe <input checked="" type="checkbox"/> Rue de la <input checked="" type="checkbox"/> Les trois ormes <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Rotonde <input checked="" type="checkbox"/> Promenade Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Parc de la Vierge <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Europe <input checked="" type="checkbox"/> Place des Pêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mazera <input type="checkbox"/> Soutou-Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Les six bouffes <input checked="" type="checkbox"/>	
les bâtiments d'Aix que je préfère :	<i>Palais de justice, Rotonde, Bibliothèque d'Aix</i>			
les bâtiments d'Aix que je n'aime pas :	<i>Ensay, la gare, la fontaine</i>			
je vais jouer dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans un jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	Aix en Provence est une ville :	très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je suis à l'aise ce mon quartier : <i>rue de l'Écluse, av. des musiciens</i>				
Dans mon quartier, il y a :	un bureau <input checked="" type="checkbox"/> un café <input checked="" type="checkbox"/> une auto-école <input checked="" type="checkbox"/>	un bureau <input checked="" type="checkbox"/> une librairie <input type="checkbox"/> un restaurant <input checked="" type="checkbox"/>	un bureau <input type="checkbox"/> un bureau <input checked="" type="checkbox"/> un restaurant <input type="checkbox"/>	une maison <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un magasin <input checked="" type="checkbox"/>

<table border="1"> <tr><td>no de GME</td><td>020198</td></tr> <tr><td>adresse GME</td><td>820198</td></tr> <tr><td>date</td><td>2006/09</td></tr> <tr><td>type anonyme</td><td>ITG</td></tr> </table>	no de GME	020198	adresse GME	820198	date	2006/09	type anonyme	ITG	6ème   primaire Jean Jaurès		
no de GME	020198										
adresse GME	820198										
date	2006/09										
type anonyme	ITG										
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> je suis un garçon <input type="checkbox"/> je suis né(e) en :	le (s) (s) <input checked="" type="checkbox"/> à Aix le (s) (s) <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	je suis né(e) en :									
mon quartier d'habitat :											
dans une zone :	au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>										
je me rends généralement à l'école :	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>								
votre adresse : <i>Des arènes jusqu'à domicile des arènes n°7</i>											
mon quartier est :											
très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très agréable <input type="checkbox"/> très agréable <input type="checkbox"/> très agréable <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/>	plutôt petit <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/>								
A Aix, je connais :											
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input type="checkbox"/> Place de la Liberté <input type="checkbox"/> Place de la Mairie <input type="checkbox"/> Place de la Poste <input type="checkbox"/> Place de la Vierge <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Fondation Vasarely <input type="checkbox"/>	Saint-Eustache <input checked="" type="checkbox"/> Place des Prêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mazarin <input type="checkbox"/> Secteur Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Rue de Rouffan <input checked="" type="checkbox"/>									
les 3 endroits d'Aix que je préfère :											
<i>Le Cours Mirabeau Place des Prêcheurs Place de l'Hôtel de Ville</i>											
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :											
<i>Bourdon Place de Souffron</i>											
où vous jouez :											
dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est : une ville :										
	très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input checked="" type="checkbox"/> petite <input type="checkbox"/>										
je suis à l'aise de mon quartier :											
Dans mon quartier il y a :											
un collège <input type="checkbox"/> un café <input checked="" type="checkbox"/> une auto-école <input checked="" type="checkbox"/>	un bar/terrace <input checked="" type="checkbox"/> une église <input checked="" type="checkbox"/> un restaurant <input checked="" type="checkbox"/>	un boulot <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un marché <input checked="" type="checkbox"/>								

<table border="1"> <tr><td>PROJET CASP</td><td>12/1/1998</td></tr> <tr><td>version 0.1</td><td>18/1/1998</td></tr> <tr><td>date</td><td>22/1/1998</td></tr> <tr><td>lecha anonyms</td><td>JJL</td></tr> </table>	PROJET CASP	12/1/1998	version 0.1	18/1/1998	date	22/1/1998	lecha anonyms	JJL	Ville : un autre jour / jour de		
PROJET CASP	12/1/1998										
version 0.1	18/1/1998										
date	22/1/1998										
lecha anonyms	JJL										
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis né(e) à Aix ou en France <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	mon quartier d'appartenance <i>quartier de l'hôpital</i>										
j'habite donc au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> en banlieue de la ville <input type="checkbox"/>											
je me rends généralement à l'école à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	oui <input checked="" type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>									
voici mon adresse :	3 <i>avenue des Nations</i>										
mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> assez petit <input checked="" type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> très bruyant <input type="checkbox"/> assez calme <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>									
à Aix, je connais :	Place de l'Église de Ville main courante <input checked="" type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Bld AJSC <input type="checkbox"/> Les trois ormeaux <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Rotonde <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cde de l'Église <input checked="" type="checkbox"/> Fondation Varreny <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Eutrope <input type="checkbox"/> Psaumes-Prédateur <input type="checkbox"/> Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Basilique-Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Jde de l'Évêché <input checked="" type="checkbox"/>								
les 3 endroits d'Aix que je préfère :	<i>la rotonde</i>										
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :	<i>près de la Bibliothèque, les Bas-Sarments</i>										
je vais jouer dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>										
je suis à l'aise dans mon quartier :	<i>sur des Nations</i> <i>avenue grassin</i>										
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input checked="" type="checkbox"/> un bouquin <input type="checkbox"/> un bouquin <input type="checkbox"/> une mosquée <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un restaurant <input type="checkbox"/> un parc avec jeux <input type="checkbox"/> une autoroute <input type="checkbox"/> un magasin <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>										

FIGHE GAR 13/09/93  
 Adresse : 18/12/93  
 Sexe : 23/09/93  
 Date naissance : 23/09/93

Quartier : je suis Jean-Jacques

je suis une fille  un garçon  je suis né(e) en 1993  
 je suis né(e) le 23/09/93 au sein de  ailleurs

mon quartier d'appartenance :

je me rends généralement à l'école : à pied  en bus  en voiture  seul  accompagné

voici mon adresse : 2 rue Jean-Baptiste Boncompagni Jardins Bouffardais

mon quartier est :

très agréable	assez agréable	très agréable
très grand	assez grand	assez grand
très animé	très calme	très calme
très beau	assez beau	assez beau

A Aix, je connais :

Place de l'Hôtel de Ville	<input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau	<input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Eutrope	<input checked="" type="checkbox"/>
Parc Jourdan	<input checked="" type="checkbox"/>	Place de la Liberté	<input checked="" type="checkbox"/>	Parc des Princes	<input checked="" type="checkbox"/>
Place Général de Gaulle	<input type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin	<input type="checkbox"/>	Quartier Mazart	<input type="checkbox"/>
Rue André	<input type="checkbox"/>	Cité de la Paix	<input type="checkbox"/>	Secteur Mirabeau	<input checked="" type="checkbox"/>
Les Bois Simons	<input checked="" type="checkbox"/>	Fondation Vassély	<input checked="" type="checkbox"/>	Jacques Boncompagni	<input checked="" type="checkbox"/>

les 3 endroits d'Aix que je préfère : Parc Jourdan, Jardins Bouffardais, Secteur Mirabeau

les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas : Saint-Eutrope, Collège Saint-Eutrope, Bois Simons

je vais jouer :

dans un parc public	<input checked="" type="checkbox"/>	dans la rue	<input type="checkbox"/>	dans un stade	<input checked="" type="checkbox"/>	dans mon jardin	<input type="checkbox"/>	ailleurs	<input type="checkbox"/>
---------------------	-------------------------------------	-------------	--------------------------	---------------	-------------------------------------	-----------------	--------------------------	----------	--------------------------

à Aix-en-Provence est une ville :

très grande	<input type="checkbox"/>
plutôt grande	<input type="checkbox"/>
moysane	<input type="checkbox"/>
plutôt petite	<input type="checkbox"/>
je ne sais pas	<input type="checkbox"/>

je cite 2 rues de mon quartier : 2 rue Jean-Baptiste Boncompagni, 17 avenue de l'Europe

dans mon quartier, il y a :

un collège	<input checked="" type="checkbox"/>	un boulanger	<input checked="" type="checkbox"/>	un boucher	<input checked="" type="checkbox"/>	une école	<input type="checkbox"/>
un café	<input checked="" type="checkbox"/>	une église	<input checked="" type="checkbox"/>	un café	<input checked="" type="checkbox"/>	un parc pour jouer	<input checked="" type="checkbox"/>
une auto-école	<input type="checkbox"/>	un médecin	<input type="checkbox"/>	un artisan	<input type="checkbox"/>	un magasin	<input type="checkbox"/>

<b>FICHE CVR</b> 12/3/10 version 0.4 12/10/10 date : 08/03/10 titre provisoire : J...		Sexe : précisez votre sexe je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis (M/F) <input type="checkbox"/> D AD OU DIVERTIS <input checked="" type="checkbox"/>		
j'habite donc en centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>		je me rends généralement à l'école à pied <input checked="" type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> en vélo <input type="checkbox"/>		
mon quartier s'appelle 3560 chemin des Lauriers Puricelles				
mon quartier est : très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> 100 ans <input type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>				
à Aix, je connais : Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jouanin <input type="checkbox"/> Place Ghéralde ou Gaulte <input type="checkbox"/> Foa Aix <input type="checkbox"/> Les trois arbres <input type="checkbox"/>		Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Lion <input type="checkbox"/> Fondation Vauveney <input checked="" type="checkbox"/>		Saint Etienne <input checked="" type="checkbox"/> Place des Pêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mazarin <input type="checkbox"/> Sévius Mirabeau <input type="checkbox"/> Jaz de Bouffan <input checked="" type="checkbox"/>
les 3 endroits d'Aix que je préfère : Rue des Bouillottes Rue 2 <sup>e</sup> Arme Place de la Madone				
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :		Saint Etienne Jaz de Bouffan Place de l'Hôtel de Ville		
où tu es joué dans un parc public <input type="checkbox"/> dans un bar <input type="checkbox"/> dans un espace <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		Aix-en-Provence est une ville très grande <input checked="" type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je cite 2 rues de mon quartier : Chemin des Lauriers				
dans mon quartier, il y a : un collège <input type="checkbox"/> un bar/lager <input checked="" type="checkbox"/> un beach <input type="checkbox"/> une maison <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une école <input checked="" type="checkbox"/> un restaurant <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/> un atelier <input type="checkbox"/> un marché <input checked="" type="checkbox"/>				

RUC-B-CUC numéro 93 date : 28/03/2011 photo anonyme	BOITE : 01110101, 0011 JOURNÉE	je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/> je suis né(e) à Aix ou alentours <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	je suis né(e) en 1977 ailleurs <input type="checkbox"/>	
j'habite donc	mon quartier s'appelle au centre ville <input type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>			
je me rends généralement à l'école	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en vélo <input type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/>	accompagné <input checked="" type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>	
voilà mon adresse <i>51 rue de la République</i>				
mon quartier est	très agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> très gai <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>		
A Aix, je connais :	Place de la Béal de Ville Parc Jourd'ann Place Général de Gaulle Rue Aude Les trois crues	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Cours Mazouze Place de la Rotonde Avenue Jean Moulin Cité de l'Inra Fondation Vassercy	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
les 3 endroits d'Aix que je préfère	<i>le parc Jourd'ann          le parc Jourd'ann          le parc Jourd'ann</i>			
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :				
je vais jouer	dans un parc naturel <input checked="" type="checkbox"/> dans le sud <input type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je cite 2 rues de mon quartier :				
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un collège <input checked="" type="checkbox"/> un café <input checked="" type="checkbox"/> un collège <input checked="" type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/> un magasin <input checked="" type="checkbox"/>	un boucher <input checked="" type="checkbox"/> un boucher <input checked="" type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un terrain <input type="checkbox"/>	

<b>FICHE ONZ</b> 12/3/50 numéro 02 1814108 date : 28/3/50 titre anonyme 31140		Dites-moi, par cinq votes, quels sont :	
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis née(e) à ALI ou environs <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		je suis né(e) en 1997	
mon quartier s'appelle <b>Le paradisou</b> j'habite donc :		ou parleurille <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en centre de la ville <input type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école :		à pied <input type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/> en bus <input checked="" type="checkbox"/> en vélo <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné(e) <input checked="" type="checkbox"/>	
voici mon adresse : <b>Le paradisou opp. 14, 21 avenue de l'Europe 41000 Blois</b>			
mon quartier est :		très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>	
A Ali, je connais :		Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Saint-Eutrope <input checked="" type="checkbox"/> Place de l'Hôtel de ville <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input checked="" type="checkbox"/> Place des Pêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Parc Courcier <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Quartier Marais <input checked="" type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input checked="" type="checkbox"/> Cité de la vie <input checked="" type="checkbox"/> Centre-Muséum <input checked="" type="checkbox"/> Rue André <input type="checkbox"/> Fondation Yvanaly <input checked="" type="checkbox"/> Jai de Bouffan <input checked="" type="checkbox"/> Les trois ormes <input type="checkbox"/>	
les 3 endroits d'Ali que je préfère :		<b>Place de la République, cité de la vie Rue Jean Moulin Fondation Yvanaly</b>	
les 3 endroits d'Ali que je n'aime pas :		<b>Jai de Bouffan</b>	
je vais jouer :		Allent-Parvance est une ville :	
dans un parc public <input type="checkbox"/> dans les rues <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je dirais 2 rues de mon quartier :		<b>avenue de Picouque</b>	
Dans mon quartier, il y a :		un collège <input type="checkbox"/> un balcon <input type="checkbox"/> un boulot <input type="checkbox"/> une mosquée <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une église <input checked="" type="checkbox"/> un collège <input checked="" type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> une bibliothèque <input type="checkbox"/> un cinéma <input type="checkbox"/> un atelier <input type="checkbox"/> un marché <input checked="" type="checkbox"/>	



NOM/PRÉNOM : 12/01/98 numéro de : 1400000 date : 22/07/98 lettre arrondissement : JJ 14		école : primaire Jean Jaurès	
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> ou un garçon <input type="checkbox"/> je suis née(e) à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		je suis née(e) en 1998 <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	
mon quartier s'appelle <i>La Jaurès</i>		j'habite donc au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/> seul <input checked="" type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>			
votre adresse <i>75 rue des corneilles 13400 Aix-en-P<sup>ro</sup></i>			
mon quartier est très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> agréable <input type="checkbox"/>		très grand <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> grand <input type="checkbox"/>	
très animé <input checked="" type="checkbox"/> animé <input type="checkbox"/> calme <input type="checkbox"/>		très beau <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/> beau <input type="checkbox"/>	
célébration plutôt calme <input type="checkbox"/>		plutôt calme <input type="checkbox"/>	
très laïque <input type="checkbox"/>		très laïque <input type="checkbox"/>	
à Aix, je connais :			
Place du Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jaurès <input checked="" type="checkbox"/> Place Séverin de Gaulle <input checked="" type="checkbox"/> Rue Sade <input checked="" type="checkbox"/> Les trois croix <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Mairie <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Meilhan <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Fondation Vézard <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Eutrope <input checked="" type="checkbox"/> Place des Prêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mazaron <input checked="" type="checkbox"/> Secteur Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Jeu de Boule <input checked="" type="checkbox"/>	
les 3 endroits d'Aix que je préfère :		<i>Le cours Mirabeau, la place de la Mairie.</i>	
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :			
je vais jouer dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>		Aix-en-Provence est une ville très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je cite 2 rues de mon quartier : <i>Rue des corneilles, Rue Sade.</i>			
Dans mon quartier, il y a :			
un collège <input type="checkbox"/> un café <input checked="" type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/>	un boulanger <input checked="" type="checkbox"/> une église <input checked="" type="checkbox"/> un médecin <input checked="" type="checkbox"/>	un boucher <input checked="" type="checkbox"/> un cinéma <input checked="" type="checkbox"/> un parking <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>

<table border="1"> <tr><td>DCHECM2</td><td>12/11/2018</td></tr> <tr><td>matricule n°</td><td>1014/210</td></tr> <tr><td>date :</td><td>22/11/2018</td></tr> <tr><td>titre : à compléter</td><td>J.F. / 2</td></tr> </table>	DCHECM2	12/11/2018	matricule n°	1014/210	date :	22/11/2018	titre : à compléter	J.F. / 2	nom : primaire Jean JAUREG...	
DCHECM2	12/11/2018									
matricule n°	1014/210									
date :	22/11/2018									
titre : à compléter	J.F. / 2									
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/> (je suis né(e) à Aix ou environs) <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	le suis né(e) en 1887 <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>									
mon quartier s'appelle l'habite dans :	au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>									
je me rends généralement à l'école :	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>								
où mes amies/autres :	30 Rue de Verdun									
mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input checked="" type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>								
A Aix, je connais :	Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jouhaud <input checked="" type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue Faidherbe <input type="checkbox"/> Les trois cerres <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Parc de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Jaurès <input type="checkbox"/> D15 ou Livin <input type="checkbox"/> Imbrihan Vassarelly <input type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/> Place des Prêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mazoni <input type="checkbox"/> Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> J15 ou Boulton <input checked="" type="checkbox"/>							
où il y a des choses d'Aix que je préfère :	Cours Mirabeau, Parc de la Fontaine, Saint-Etienne, Jouhaud									
où il y a des choses d'Aix que je n'aime pas :	Place de Verdun, rue Gasson, Parc de l'Éclaircie									
le club/jour :	dans un parc public <input type="checkbox"/> dans à l'école <input type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville :								
		très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>								
je ne suis pas de mon quartier :										
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une épicerie <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/> un médecin <input checked="" type="checkbox"/>	un restaurant <input type="checkbox"/> un musée <input type="checkbox"/> un collège <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>								

<table border="1"> <tr><td>IN-ECMS</td><td>12/03/08</td></tr> <tr><td>version 0.1</td><td>18/06/08</td></tr> <tr><td>date :</td><td>02/06/08</td></tr> <tr><td>forme anonyme</td><td>J-A</td></tr> </table>	IN-ECMS	12/03/08	version 0.1	18/06/08	date :	02/06/08	forme anonyme	J-A	école : primaire Jean Lurda		
IN-ECMS	12/03/08										
version 0.1	18/06/08										
date :	02/06/08										
forme anonyme	J-A										
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> je suis né(e) <input type="checkbox"/>	un garçon <input checked="" type="checkbox"/> à Aix ou ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	je suis né(e) en 1987 <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>									
mon quartier s'appelle <i>Jas de Bouffan</i>	au centre-ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>								
je ne viens généralement à l'école	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>								
voici mon adresse <i>Jas de Bouffan 7 rue de St-E</i>											
mon quartier est	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très agréable <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/>								
A Aix, je connais	Place de l'Hôtel de Ville <input type="checkbox"/> Place Lantier <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue Aude <input type="checkbox"/> Les trois ormes <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Rotonde <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Meunier <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Fondation Vézère <input type="checkbox"/>	Saint Eutrope <input type="checkbox"/> Fleuries Fincheux <input checked="" type="checkbox"/> Quai du Minaret <input checked="" type="checkbox"/> Sixième-Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> rue de l'Archer <input checked="" type="checkbox"/>								
ma 2 <sup>ème</sup> adresse (rue que je préfère)	<i>Jas de Bouffan</i>										
la 3 <sup>ème</sup> adresse d'Aix que je n'aime pas :	<i>Cours Mirabeau Saint Eutrope</i>										
je suis joué	dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville									
je suis à l'aise de mon quartier :	très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> très petite <input type="checkbox"/>										
Dans mon quartier, il y a	un collège <input checked="" type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une bibliothèque <input type="checkbox"/>	un lieu sportif <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un magasin <input checked="" type="checkbox"/>	un boulevard <input type="checkbox"/> un centre <input type="checkbox"/> un hôtel <input type="checkbox"/>								
		une mosquée <input type="checkbox"/> un bar / petit bar <input checked="" type="checkbox"/> un marché <input checked="" type="checkbox"/>									

nom : J.J.A.      adresse : 1234567      ville : 2345678      fiche anonyme : J.J.A.

scale : cartonne Jean Louis

je suis une fille       un garçon       je suis né(e) en 1987  
 je suis né(e)       à 40 ans environ       ailleurs

mon quartier s'appelle l'habitat dense  
 au centre-ville       en ville       en dehors de la ville

je me rends généralement à l'école  à pied       seul       accompagné   
 en bus       seul       accompagné   
 en voiture

voix mes adresses : 5 Avenue      14 rue      18 rue      19 rue      10 rue      11 rue      12 rue      13 rue      14 rue      15 rue      16 rue      17 rue      18 rue      19 rue      20 rue      21 rue      22 rue      23 rue      24 rue      25 rue      26 rue      27 rue      28 rue      29 rue      30 rue      31 rue      32 rue      33 rue      34 rue      35 rue      36 rue      37 rue      38 rue      39 rue      40 rue      41 rue      42 rue      43 rue      44 rue      45 rue      46 rue      47 rue      48 rue      49 rue      50 rue

mon quartier est  très agréable      agréable       désagréable   
 très grand      assez grand       plutôt petit   
 très animé      tranquille       trop calme   
 très sale       propre       très sale

A Aix, je connais :  Place du Château de la ville       cours Mirabeau       Seine d'Europe  
 Parc du Jardin       Place de la Rotonde       Place des Pêcheurs  
 Place Général de Gaulle       Avenue des Minimes       Centre Mairie  
 Rue du Sud       Cité de L'Est       Centre Mirabeau  
 Les trois ames       Avignon Mirabeau       Les de la ville

les 3 endroits d'Aix que je préfère Le Parc du Jardin      Place de la Rotonde      Place des Pêcheurs  
Place du Château de la ville      Centre Mairie      Centre Mirabeau  
Les de la ville      Les de la ville      Les de la ville

les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas

je n'aime pas :

je vais jouer  dans un parc public       dans la rue       dans un stade       dans mon jardin       ailleurs

Aix en Provence est une ville  très grande       plutôt grande       moyenne       plutôt petite       je ne sais pas

je dis 2 rues de mon quartier : 14 rue      15 rue      16 rue      17 rue      18 rue      19 rue      20 rue      21 rue      22 rue      23 rue      24 rue      25 rue      26 rue      27 rue      28 rue      29 rue      30 rue      31 rue      32 rue      33 rue      34 rue      35 rue      36 rue      37 rue      38 rue      39 rue      40 rue      41 rue      42 rue      43 rue      44 rue      45 rue      46 rue      47 rue      48 rue      49 rue      50 rue

dans mon quartier, il y a :  un village  un café  une auto école  un boulot  une église  un magasin  un bureau  un cinéma  un atelier  une mosquée  un parc pour jouer  un marché

nom: <u>ESMA</u> 12/05/98 version: 14      18/05/98 date:      22/05/98 l'été dernier <u>J-15</u>	école : primaire Jean Jaurès		
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/> je suis né(e) en <u>1998</u> je suis née(e)      à Aix en Provence <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	mon quartier d'origine <u>les courus Mirabeau Marseille</u>		
j'habite avec un proche <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>	je me rends généralement à l'école à pied <input type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input checked="" type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>		
quel mois sommes-nous : <u>3</u>	<u>Avril</u> le mois le plus agréable <u>à venir</u> le mois le moins agréable <u>à venir</u>		
dans mon quartier les enfants <input type="checkbox"/> assez agréables <input type="checkbox"/> désagréables <input type="checkbox"/> mes parents <input type="checkbox"/> mes parents <input type="checkbox"/> plus ou moins <input checked="" type="checkbox"/> très animés <input type="checkbox"/> tranquilles <input type="checkbox"/> trop calmes <input checked="" type="checkbox"/> très beaux <input checked="" type="checkbox"/> assez beaux <input type="checkbox"/> très laids <input type="checkbox"/>	à Aix, je connais : Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Saint-Eutrope <input type="checkbox"/> Parc Jaurès <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/> Place des Minimes <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Avenue Jean Mérieux <input type="checkbox"/> Cour des Minimes <input checked="" type="checkbox"/> Rue Audoubert <input type="checkbox"/> 5 rue de la Vierge <input type="checkbox"/> Avenue Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Les trois croix <input type="checkbox"/> Fondation Vézard <input type="checkbox"/> Rue de Beethoven <input checked="" type="checkbox"/>		
de 5 endroits d'Aix que je préfère :	<u>C'est la place de la fontaine</u> <u>les courus Mirabeau</u> <u>les courus Mirabeau</u>		
de 5 endroits d'Aix que je n'aime pas :	<u>Place de l'Hotel de ville</u> <u>et le parc Jaurès</u>		
je suis jouer dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	dans un parc privé <input type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		
je suis 2 rues de mon quartier :	dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		
dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un boulanger <input checked="" type="checkbox"/> un boucher <input checked="" type="checkbox"/> une mesquin <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une école <input checked="" type="checkbox"/> un coiffeur <input checked="" type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> une auto école <input checked="" type="checkbox"/> un médecin <input checked="" type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un marché <input checked="" type="checkbox"/>		

ECHÉANCE : 21/02/20 version 0.4 : 18/02/20 DATE : 22/02/20 info. anonymes JJ 14	école : primaire Jean JULES je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis né(e) à Aix ou environs <input type="checkbox"/> mon quartier : vacoppe 'habite donc au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école à pied <input type="checkbox"/> en bus <input checked="" type="checkbox"/> en vélo <input type="checkbox"/> seul <input checked="" type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>	je suis invité(e) en famille <input checked="" type="checkbox"/>	
voici ma adresse : 2 avenue George Boncompagni à proximité de l'école n° 1 B.T.C.5 mon quartier est très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> très grand <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> très animé <input checked="" type="checkbox"/> assez animé <input checked="" type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>		
A Aix, je connais : Place de l'Hotel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jeunier <input checked="" type="checkbox"/> Place Cardinal de Guise <input checked="" type="checkbox"/> Rue Audin <input type="checkbox"/> Les trois croix <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Meilhan <input type="checkbox"/> Cité du Centre <input type="checkbox"/> Fondation Vassendy <input type="checkbox"/>	Saint Eusèbe <input checked="" type="checkbox"/> Place des Palmiers <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Magasin <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Jura de Bouffan <input checked="" type="checkbox"/>
les 3 endroits d'Aix que je préfère : St Eusèbe Place du marché Rue de la Résurrection		
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas : Le Boucaou Place de la Seconde Jura de Bouffan		
je suis peut-être dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans le rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	Au en Provence est une ville très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input checked="" type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je dis 2 rues de mon quartier :		
Dans mon quartier, il y a : un collège <input checked="" type="checkbox"/> un lycée <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un hôtel <input checked="" type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un magasin <input type="checkbox"/> un marché <input checked="" type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> un cinéma <input type="checkbox"/> un restaurant <input type="checkbox"/> un musée <input type="checkbox"/>		

<b>FICHE CME</b> 12/6/06 <b>MISSION 5.4</b> 10/6/06 <b>date</b> 22/4/06 <b>nom</b> <u>MARTINE J J 47</u>		école : primaire Jean Lurcat		
je suis une fille <input type="checkbox"/> je suis mâle <input checked="" type="checkbox"/>	un garçon <input checked="" type="checkbox"/> à Aix ou ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	je suis né(e) en <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	mon quartier s'appelle <u>le quartier centre de la ville</u> et se trouve <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville	
je me rends généralement à l'école à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input checked="" type="checkbox"/> accompagné <input checked="" type="checkbox"/>		
voir mon adresse : <u>12 rue de la République 13100 Aix les Bains</u>				
mon quartier est :				
très agréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> fatigué <input checked="" type="checkbox"/> coloré beau <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>		
A Aix, je connais :				
Place de l'Hotel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jouhan <input checked="" type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input checked="" type="checkbox"/> Rue Aude <input checked="" type="checkbox"/> Les Hauts Jumeaux <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Lune <input type="checkbox"/> Fontaine Vascroz <input type="checkbox"/>	Saint Eustache <input checked="" type="checkbox"/> Place des Pêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Saint Martin <input checked="" type="checkbox"/> Jeu de Boule <input checked="" type="checkbox"/>		
les 3 endroits d'Aix que je préfère :		<u>le cours Mirabeau</u> <u>place de la République de ville</u> <u>parc Jouhan</u>		
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :		<u>quartier Mazarin</u> <u>quartier Mazarin</u> <u>quartier Elysée</u>		
je suis joué dans un parc public dans la rue dans un stade dans un jardin ailleurs		<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville :	
		très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input checked="" type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
le site ? (sur le mon quartier) :				
Dans mon quartier, il y a :				
un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/>	un boulanger <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/>	un boucher <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>	une mascotte <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un magasin <input type="checkbox"/>	

<table border="1"> <tr><td>FCI E-OMR</td><td>18/05/08</td></tr> <tr><td>version U4</td><td>18/05/08</td></tr> <tr><td>date :</td><td>22/05/08</td></tr> <tr><td>l'élève a écrit :</td><td>CC48</td></tr> </table>	FCI E-OMR	18/05/08	version U4	18/05/08	date :	22/05/08	l'élève a écrit :	CC48	école : principal Jean Jaurès		
FCI E-OMR	18/05/08										
version U4	18/05/08										
date :	22/05/08										
l'élève a écrit :	CC48										
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/> je suis né(e) en :	à Abidjan <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>										
mon quartier s'appelle :	au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>										
je ne vais généralement à l'école :	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	seul <input checked="" type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>								
voici mon adresse :	1 rue de Jacques Tondra - 1000 - Abidjan										
mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> tranquille <input type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>								
A Abidjan, je connais :	Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jaurès <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue Auda <input type="checkbox"/> Les trois armes <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Révolution <input type="checkbox"/> Avenue Jean M'batia <input type="checkbox"/> Cité du Linc <input type="checkbox"/> Fondation Yessouli <input type="checkbox"/>	Saint Estève <input type="checkbox"/> Place des Frères <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Marabout <input type="checkbox"/> Soles Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Rue de Bouffier <input type="checkbox"/>								
les 3 endroits d'Abidjan que je préfère :	Cours Mirabeau, Cours Pasteur, Place de l'Hôtel de Ville										
les 3 endroits d'Abidjan que je n'aime pas :	Rue Crayon, Place des Frères, Soles de justice										
je suis jouer :	dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Avec l'école est une ville :									
je suis 2 fois de mon quartier :	très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> le je sais pas <input type="checkbox"/>										
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input checked="" type="checkbox"/> un lycée <input type="checkbox"/> une auto école <input type="checkbox"/>	un bouffier <input checked="" type="checkbox"/> une épicerie <input checked="" type="checkbox"/> un magasin <input type="checkbox"/>	un bouffier <input checked="" type="checkbox"/> un ouvrier <input checked="" type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>								
		une mosquée <input type="checkbox"/> un petit point point <input type="checkbox"/> un magasin <input checked="" type="checkbox"/>									



<b>PROVENÇAL</b> 12/02/98 quartier 74 1810/18 date 21/02/98 fiche anonyme Jy 19		école primaire Jean Jaures je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis né(e) en 1998 à Aix ou environs <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	
habite dans au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>		mon quartier s'appelle <b>le quartier de Sabony</b>	
je me rends généralement à l'école à pied <input type="checkbox"/> en bus <input checked="" type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>		seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>	
voici mon adresse : <b>94 Avenue des Pépinières Sabony</b>			
mon quartier est très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> sans rien <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/>		désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>	
A Aix, je connais : Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jaouard <input checked="" type="checkbox"/> Place Gambetta de Doule <input type="checkbox"/> Hill Aude <input type="checkbox"/> Les trois arbres <input checked="" type="checkbox"/>		Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Rotonde <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Lure <input checked="" type="checkbox"/> Fondation Vanierly <input checked="" type="checkbox"/>	
		Saint Europe <input checked="" type="checkbox"/> Place des Pépinières <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Secteur Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Haefliger <input checked="" type="checkbox"/>	
les endroits où je préfère _____ _____ _____			
les endroits où je n'aime plus _____ _____ _____			
je vais jouer dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un club <input type="checkbox"/> dans mon quartier <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		Aix-en-Provence est une ville très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je suis à l'aise de mon quartier : <b>le quartier Saint Jeanne</b>			
dans mon quartier, il y a : un collège <input checked="" type="checkbox"/> un boulot <input checked="" type="checkbox"/> un bureau <input type="checkbox"/> une maison <input type="checkbox"/> un café <input checked="" type="checkbox"/> une école <input checked="" type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> une bibliothèque <input type="checkbox"/> un médecin <input checked="" type="checkbox"/> un hôtel <input type="checkbox"/> un marché <input checked="" type="checkbox"/>			

NOM ET COGNOM : <u>12/5198</u> N° de la carte : <u>18/6108</u> Date : <u>22/01/88</u> Date anonyme : <u>T-40</u>		Sexe : <input checked="" type="checkbox"/> homme / <input type="checkbox"/> femme / <input type="checkbox"/> autre Je suis né(e) en : <u>1982</u> à : <u>MISSILO</u>	
Où habitez-vous ? (je suis donc)		mon quartier s'appelle : <u>Ballée des missions</u> ou centre ville <input type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> ou dehors de la ville <input type="checkbox"/>	
Je me rends généralement à l'école :		à vélo <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> et autres <input checked="" type="checkbox"/>	
Voici mon adresse : <u>22 rue de Marguerite 43400 Mississac</u>		mon quartier est :	
très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> déagréable <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> assez calme <input checked="" type="checkbox"/> plutôt calme <input type="checkbox"/> très sûr <input checked="" type="checkbox"/> assez sûr <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>			
A quel endroit :		Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Saint-Bas <input type="checkbox"/> Place de la République <input type="checkbox"/> Place des Prêcheurs <input type="checkbox"/> Avenue Jean Martin <input type="checkbox"/> Cour des Mirabeaux <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input checked="" type="checkbox"/> Jura de Boutan <input checked="" type="checkbox"/> Pont de la Vierge <input type="checkbox"/>	
les 3 endroits où je préfère :		<u>Ballée des missions</u> <u>place Saint-Martin</u> <u>Cours Mirabeau</u>	
les 3 endroits où je n'aime pas :			
je vois cour :		Ne en Provence car : une ville	
dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je suis 2 rues de mon quartier :		<u>Ballée des missions</u> <u>et rue de Marguerite</u>	
Dans mon quartier, il y a :		un collège <input checked="" type="checkbox"/> un boulanger <input type="checkbox"/> un bouche <input type="checkbox"/> une maison <input type="checkbox"/> un café <input checked="" type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>	

<b>EDMÉDINE</b> 13/01/93 version 04 13/01/08 Date : 22/01/08 fiche anonymée <i>M/S</i>		école primaire PUYRICARD		
j'ai été une fille <input type="checkbox"/> j'ai été garçon <input checked="" type="checkbox"/>	j'ai été né(e) en 1951 <input type="checkbox"/> j'ai été né(e) en 1952 <input checked="" type="checkbox"/>	mes quartiers d'appartenance : habité dans :	au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école :	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/>	
voici mon adresse :	<i>Ry Puyricard 01056 A</i>			
mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très animé <input checked="" type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> tranquille <input type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très ord <input type="checkbox"/>	
A Aix, je connais :	Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jouanin <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue Pauls <input type="checkbox"/> Les trois centres <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Fontaine <input type="checkbox"/> Avenue Jean Métais <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Immeuble Vieux city <input type="checkbox"/>	Bois, Europe <input checked="" type="checkbox"/> Place des Prêtres <input type="checkbox"/> Quartier Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Sables Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Jeu de Boules <input checked="" type="checkbox"/>	
les 2 endroits d'Aix que je préfère :	_____			
les 2 endroits d'Aix que je n'aime pas :	_____			
je suis né(e) :	dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville :	très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input checked="" type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je vis 2 fois de mon quartier :	_____			
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une bibliothèque <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un magasin <input type="checkbox"/>	un Louisa <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un restaurant <input type="checkbox"/>	une maison <input type="checkbox"/> un parc / terrain jeu <input checked="" type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>

CHEQUE version 34 date : 22/03/08 titre anonyme	école : primaire P. BENOIST		
où suis-je né(e) ? <input checked="" type="checkbox"/> à <input type="checkbox"/> un quartier <input type="checkbox"/> je suis né(e) en <input type="checkbox"/> 1982 je suis né(e) à <input type="checkbox"/> à la ou au environs <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>			
mon quartier s'appelle <u>Le Centre</u> (habite dans) au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> au dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>			
je me rends généralement à l'école à pied <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input checked="" type="checkbox"/> or à vélo <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>			
quel est mon adresse <u>Boulevard de Sirey 43040 Agny-sous-Mont</u>			
mon quartier est très agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> pas grand <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> moyennement <input type="checkbox"/> pas animé <input type="checkbox"/> très bruyant <input type="checkbox"/> assez bruyant <input checked="" type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/>			
à la, je connais : Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jourdan <input type="checkbox"/> Place Condorcet de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue André <input type="checkbox"/> Les trois arbres <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input checked="" type="checkbox"/> Fondation Vasarely <input type="checkbox"/>	Saint Julien <input type="checkbox"/> Place des Filles-du-Caire <input type="checkbox"/> Courcier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Rue des Mirabeaux <input checked="" type="checkbox"/> Rue de Bouffan <input checked="" type="checkbox"/>	
les 3 endroits d'où que je préfère	<u>La place de la République</u> <u>La place de l'Hôtel de ville</u> <u>Le Cours Mirabeau</u>		
les 3 endroits d'où que je n'aime pas	<u>Rue de Bouffan</u>		
je vis dans : dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans un jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aben-France est une ville : très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je cite 3 rues de mon quartier :			
Dans mon quartier, il y a : un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une autoroute <input type="checkbox"/>	un boulogin <input type="checkbox"/> une église <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/>	un bruchet <input type="checkbox"/> un collier <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>

CHICOM2 version 0.4 000 : info anonyme	oncle : <i>personne P. m. P. d. A. P. H.</i>	je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis né(e) en : <input type="text" value="19-99"/> je suis né(e) : <input type="text" value="à Aix ou ailleurs"/> ailleurs <input type="checkbox"/>
habito dans	mon quartier s'appelle : <i>Faisandière</i> / <i>Faisandière</i> au centre ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école :	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input checked="" type="checkbox"/>	
vers mon adresse :	<i>à la périphérie</i> / <i>à 3 km de Puyricard</i> / <i>à la ville</i> mon quartier est :	très agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> très animé <input checked="" type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>
À Aix, je connais :	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Saint-Etienne <input type="checkbox"/> Parc d'André <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input type="checkbox"/> Place des Prêcheurs <input type="checkbox"/> Parc Calvès de Gaudet <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Quartier Mazurin <input checked="" type="checkbox"/> Rue Audé <input type="checkbox"/> Cité du Lycée <input type="checkbox"/> Secteur Miroir <input checked="" type="checkbox"/> et... mes autres : <input type="checkbox"/> Incendies Yvonne <input checked="" type="checkbox"/> Les 100 Bouffes <input checked="" type="checkbox"/>	
les 2 endroits d'Aix que je préfère :	<i>Quartier Mazurin</i> <i>Place de la République</i> <i>Secteur Miroir</i>	
les 2 endroits d'Aix que je n'aime pas :	<i>Place de la République</i>	
je vais jouer :	dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville : très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>
je cite 2 lieux de mon quartier :		
Dans mon quartier, il y a :	un café <input type="checkbox"/> un boulanger <input type="checkbox"/> un boucher <input type="checkbox"/> une mosquée <input type="checkbox"/> un club <input type="checkbox"/> une église <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un étanché <input type="checkbox"/>	

BICHÉ DUTZ 12/5/98 version 0.4 10/4/98 date : 22/6/98 fiche anonyme P4		école : primaire RUYRCAPD	
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/>	je suis née(e) <input type="checkbox"/>	je suis né(e) et <input type="checkbox"/>	ailleurs <input type="checkbox"/>
je suis née(e) <input checked="" type="checkbox"/>	à Aix ce quartier <input checked="" type="checkbox"/>		
mon quartier s'appelle			
(l'habite dans)	au centre ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>
je me rends généralement à l'école			
à pied <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/>
	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/>
voici mon adresse : EPO dévases du quartier de St Jean 13010 Gignac			
mon quartier est			
très agréable <input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/>	
très calme <input type="checkbox"/>	assez calme <input checked="" type="checkbox"/>	plutôt calme <input type="checkbox"/>	
très animé <input checked="" type="checkbox"/>	tranquille <input type="checkbox"/>	trop calme <input type="checkbox"/>	
très beau <input type="checkbox"/>	assez beau <input type="checkbox"/>	très laid <input type="checkbox"/>	
A Aix, je connais :			
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/>	
Parc Jourdan <input type="checkbox"/>	Place de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/>	Place des Fédérateurs <input type="checkbox"/>	
Place Général de Gaulle <input checked="" type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/>	Quartier Mazarin <input type="checkbox"/>	
Rue Aude <input type="checkbox"/>	Cité du Livre <input type="checkbox"/>	Square Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	
Les trois cours <input type="checkbox"/>	Fondation Vasarely <input type="checkbox"/>	Rue de Douleur <input checked="" type="checkbox"/>	
les 3 end. vils d'Aix que je préfère			
1. St-Jean 2. St-Jean 3. St-Jean			
les 3 end. vils d'Aix que je déteste			
le centre-ville			
je vais jouer			
dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/>		dans un stade <input type="checkbox"/>	
dans un jardin <input checked="" type="checkbox"/>		ailleurs <input type="checkbox"/>	
Aix-en-Provence est une ville			
	très grande <input type="checkbox"/>	plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/>	
	moyenne <input type="checkbox"/>	plutôt petite <input type="checkbox"/>	
	je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je cite 2 rues de mon quartier :			
Lors d'un premier, il y a :			
un collège <input type="checkbox"/>	un boulangier <input type="checkbox"/>	un boucher <input type="checkbox"/>	une école <input type="checkbox"/>
un café <input type="checkbox"/>	une église <input type="checkbox"/>	un colporteur <input type="checkbox"/>	un petit commerce <input type="checkbox"/>
une auto école <input type="checkbox"/>	un médecin <input type="checkbox"/>	un artisan <input type="checkbox"/>	un marché <input type="checkbox"/>

FICHE COTE version 3.4 date : 05/03/00 forme anonyme	école primaire FUYRIGARD			
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/> je suis né(e) en <input type="checkbox"/>	je suis né(e) à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/>	ailleurs <input type="checkbox"/>	19...	
mon quartier s'appelle <i>les palmiers</i>	au centre-ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>	
avec mon père : <i>les palmiers 23 les palmiers</i>				
mon quartier est :	très agréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> tranquille <input type="checkbox"/> moyen/beau <input type="checkbox"/>	subagréable <input type="checkbox"/> petit/petit <input checked="" type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>	
A Aix, je vis à :	Place de l'Alsace la Ville <input checked="" type="checkbox"/> Paul Jourdan <input type="checkbox"/> Place de la République <input type="checkbox"/> Rue Aude <input type="checkbox"/> Les trois ormes <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Fonderie <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Institut Pasteur <input type="checkbox"/>	Saint Étienne <input type="checkbox"/> Place des Prêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Jardin de Bouffay <input checked="" type="checkbox"/>	
les 3 endroits d'Aix que je préfère :	<i>la rue Solignac, Place des Prêcheurs, Rue de la République</i>			
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :	<i>Quartier Mirabeau</i>			
où j'ai vécu	dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans une rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans un jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence ou une ville	très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je cite 2 rues de mon quartier :				
dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un club <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/>	un bowling <input type="checkbox"/> un styliste <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/>	un bar/club <input type="checkbox"/> un village <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>	une maison <input checked="" type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>

PICHE GME 121/118  
 version 1.4 10/05/08  
 date 02/06/08  
 titre anonyme

Scale : premier PAVILLON

je suis une fille  un garçon   
 je suis née(e) à  à  ailleurs

mon quartier d'agallo  
 j'habite dans  au nord-ouest  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement à l'école  
 à pied  seul  accompagné   
 en bus  seul  accompagné   
 en voiture

VOICI MON ADRESSE : *avenue St-Genès - maison 37, part. bâtiment A.13*

mon quartier est  
 très agréable  assez agréable  très agréable   
 très grand  assez grand  petit   
 très animé  tranquille  très calme   
 très beau  assez beau

A Aix, je connais :  
 Place de l'Hôtel de ville  Cours Mirabeau  Sans Europe   
 Parc Vauban  Place de la Rotonde  Place des Pêcheurs   
 Place Général de Gaulle  Avenue Jean Vaufray  Quai du Mazarin   
 Rue Foch  Cité de L'Unité  Sorbus-Mirabeau   
 Les trois pins  Fondation Vézalay  Les de Bouffier

Les 3 endroits d'Aix que je préfère  
*Cours Mirabeau -  
 Saint-Etienne -  
 Grande Mairie.*

Les 3 endroits d'Aix que  
 je n'aime pas :  
*Les trois-mirabeaux  
 place de l'Hôtel de ville -  
 Les de Bouffier*

je vais avec  
 dans un parc public   
 dans la rue   
 dans un stade   
 dans mon jardin   
 ailleurs

Aix-en-Provence est une ville  
 très grande   
 plutôt grande   
 moyenne   
 plutôt petite   
 je ne sais pas

je suis 2 fois de mes quartier :

Dans mon quartier, il y a :  
 un collège  un boulanger  un boucher  une mosquée   
 un stade  une église  un restaurant  un parc pour jouer   
 une zone commerciale  un médecin  un cinéma  un marché



PC-E-GM2	12/0/99	école	primaire PUYVICARD	
version 1.4	18.05.01	je suis une fille	<input type="checkbox"/>	un garçon <input checked="" type="checkbox"/>
date :	20/0/03	je suis né(e)	à Aix-en-Provence <input checked="" type="checkbox"/>	je suis né(e) en ailleurs <input type="checkbox"/>
l'heure moyenne	10/1	mon quartier s'appelle		
habite dans	au centre ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>	
je suis arrivé(e) à Aix-en-Provence le 10/0/00	à pied <input type="checkbox"/>	en vélo <input type="checkbox"/>	accompagné(e) <input type="checkbox"/>	accompagné(e) <input checked="" type="checkbox"/>
	en bus <input type="checkbox"/>	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>		
voilà mon adresse :	10 rue de la République 13200 Aix-en-Provence 0491234567			
mon quartier est	très agréable <input type="checkbox"/>	assez agréable <input checked="" type="checkbox"/>	dégradée <input type="checkbox"/>	
	très grand <input type="checkbox"/>	assez grand <input type="checkbox"/>	plus petit <input checked="" type="checkbox"/>	
	très animé <input checked="" type="checkbox"/>	assez animé <input type="checkbox"/>	pas du tout <input type="checkbox"/>	
	très beau <input type="checkbox"/>	assez beau <input type="checkbox"/>	pas très <input type="checkbox"/>	
A Aix, je connais :	<input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	Grand Hôtel <input checked="" type="checkbox"/>	
Place du Hôpital et Ville	<input checked="" type="checkbox"/>	Place de la Roberte <input checked="" type="checkbox"/>	Place des Pêcheurs <input checked="" type="checkbox"/>	
Rue de la République	<input type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/>	Courant Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	
Place Général de Gaulle	<input type="checkbox"/>	Quai du Littoral <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	
Rue André	<input type="checkbox"/>	Immeuble Mairie <input checked="" type="checkbox"/>	Place de la Gare <input type="checkbox"/>	
Les trois ormes	<input type="checkbox"/>			
les 2 endroits d'Aix que je préfère				
les 2 endroits d'Aix que je n'aime pas				
je suis jouer	dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/>	dans la rue <input checked="" type="checkbox"/>	dans un stade <input checked="" type="checkbox"/>	dans une salle <input checked="" type="checkbox"/>
	ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>			
Aix-en-Provence est une ville	très grande <input type="checkbox"/>	plus grande <input type="checkbox"/>	moyenne <input checked="" type="checkbox"/>	plus petite <input type="checkbox"/>
	je ne sais pas <input type="checkbox"/>			
il y a 2 rues de mon quartier :				
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/>	un lycée <input type="checkbox"/>	un stade <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/>
	un café <input type="checkbox"/>	une école <input type="checkbox"/>	un centre <input type="checkbox"/>	un parc pour jouer <input type="checkbox"/>
	une bibliothèque <input type="checkbox"/>	un restaurant <input type="checkbox"/>	un cinéma <input type="checkbox"/>	un marché <input type="checkbox"/>

FICHE OMB		école : primaire PUYRICARD	
numéro de	10/1/98	je suis une fille	<input type="checkbox"/>
date :	18/3/98	je suis né(e) en	1981
forme anonyme	P.S.	je suis né(e) en	ville de
		je suis né(e)	<input checked="" type="checkbox"/>
		à côté ou en face	<input type="checkbox"/>
		mon quartier s'appelle	St-Jas
l'habite dans :	au centre-ville	<input type="checkbox"/>	en ville
			en dehors de la ville
			<input checked="" type="checkbox"/>
je me rends généralement à l'école	à pied	<input type="checkbox"/>	seul
	en bus	<input type="checkbox"/>	avec
	en voiture	<input checked="" type="checkbox"/>	accompagné
			accompagné
voici mon adresse :	Rue de St-Jas 14 St-Jas Compiègne		
mon quartier est	très agréable	<input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable
	très grand	<input type="checkbox"/>	assez grand
	très animé	<input type="checkbox"/>	assez animé
	très beau	<input type="checkbox"/>	assez beau
			désagréable
			plutôt bon
			très calme
			très laid
À St-Jas, je connais :			
Place de St-Jas de Ville	<input checked="" type="checkbox"/>	Cour Méreux	<input checked="" type="checkbox"/>
Place de la République	<input type="checkbox"/>	Place de la République	<input checked="" type="checkbox"/>
Place Général de Gaulle	<input type="checkbox"/>	Avenue Jean Vautin	<input type="checkbox"/>
Rue Naud	<input type="checkbox"/>	Cité du Livre	<input type="checkbox"/>
Rue des écoles	<input type="checkbox"/>	Fondation Vasarely	<input type="checkbox"/>
			Place des Pâtures
			Quartier Méreux
			Fontaine Méreux
			Jas du Bouffier
les 3 endroits où aller que je préfère	Cour Méreux		
les 3 endroits où aller que je n'aime pas			
je n'aime pas :			
je suis allé		l'endroit où j'ai été en ville	
dans un parc public	<input type="checkbox"/>	très grande	<input type="checkbox"/>
dans le lac	<input checked="" type="checkbox"/>	plutôt grande	<input type="checkbox"/>
dans un stade	<input type="checkbox"/>	moyenne	<input type="checkbox"/>
dans mes rues	<input checked="" type="checkbox"/>	plutôt petite	<input type="checkbox"/>
autres	<input checked="" type="checkbox"/>	je ne sais pas	<input checked="" type="checkbox"/>
je suis à l'école de mon quartier :			
Dans mon quartier, il y a			
un collège	<input type="checkbox"/>	un boulanger	<input type="checkbox"/>
un café	<input type="checkbox"/>	une épicerie	<input type="checkbox"/>
une auto-école	<input type="checkbox"/>	un médecin	<input type="checkbox"/>
		un bouvier	<input type="checkbox"/>
		un coiffeur	<input type="checkbox"/>
		un crémier	<input type="checkbox"/>
		une mosquée	<input type="checkbox"/>
		un zoo	<input type="checkbox"/>
		un marché	<input type="checkbox"/>

une fille  un garçon  je suis né(e) en

je suis né(e) à Aix ou environs  ailleurs

mon quartier d'appartenance :

au centre ville  en ville  en dehors de la ville

je me sens généralement à l'écart :  à l'écart  seul  accompagné

en ville  seul  accompagné

voici mon adresse : *13210 - Eyragues*

mon quartier est : *habitat dense*

très agréable	<input type="checkbox"/>	assez agréable	<input checked="" type="checkbox"/>	désagréable	<input type="checkbox"/>
très grand	<input type="checkbox"/>	assez grand	<input type="checkbox"/>	plutôt petit	<input checked="" type="checkbox"/>
très animé	<input checked="" type="checkbox"/>	assez animé	<input type="checkbox"/>	très calme	<input type="checkbox"/>
très beau	<input type="checkbox"/>	assez beau	<input checked="" type="checkbox"/>	très laid	<input type="checkbox"/>

à Aix, je connais :

Place de la Mairie de la Ville	<input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau	<input checked="" type="checkbox"/>	Saint Julien	<input type="checkbox"/>
Four Jeanne	<input type="checkbox"/>	Place de la République	<input checked="" type="checkbox"/>	Place des Pêcheurs	<input type="checkbox"/>
Place Général de Gaulle	<input checked="" type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin	<input type="checkbox"/>	Quartier Maxéran	<input checked="" type="checkbox"/>
MUSÉE	<input type="checkbox"/>	Cité du Livre	<input type="checkbox"/>	Saint-Michel	<input checked="" type="checkbox"/>
Les trois ormes	<input type="checkbox"/>	Fondation Carasso	<input type="checkbox"/>	Jay de Baylan	<input checked="" type="checkbox"/>

les 3 endroits d'Aix que je préfère : *Les trois ormes*

les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas : *aucun*

je vais jouer :

dans un parc public	<input type="checkbox"/>
dans la rue	<input type="checkbox"/>
dans un stade	<input checked="" type="checkbox"/>
dans mon jardin	<input checked="" type="checkbox"/>
ailleurs	<input type="checkbox"/>

Aix-en-Provence est une ville :

très grande	<input type="checkbox"/>
plutôt grande	<input checked="" type="checkbox"/>
moyenne	<input type="checkbox"/>
plutôt petite	<input type="checkbox"/>
je ne sais pas	<input type="checkbox"/>

je dirais 2 rues de mon quartier : *habitat dense*

Dans mon quartier, il y a :

un collège	<input type="checkbox"/>	un boulanger	<input type="checkbox"/>	un curé	<input type="checkbox"/>	une école	<input type="checkbox"/>
un café	<input type="checkbox"/>	une église	<input type="checkbox"/>	un coiffeur	<input type="checkbox"/>	un parc pour jouer	<input checked="" type="checkbox"/>
une auto-école	<input type="checkbox"/>	un médecin	<input type="checkbox"/>	un artisan	<input type="checkbox"/>	un marché	<input type="checkbox"/>

RICHESME 12/31/98  
 service DA 18/31/98  
 date : 22/3/98  
 fiche anonyme

Ecole : primaire PUYRICARD

je suis une fille  un garçon  je suis née(e) en 1995  
 je suis née(e) à Aix en Provence  ailleurs

mon quartier s'appelle le parc des papilliers  
 (mais il s'appelle aussi) au centre-ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement à l'école à pied  en bus  accompagné(e)  seul(e)  accompagné(e)

voici mon adresse :

mon quartier est : très agréable  assez agréable  désagréable   
 très grand  assez grand  ni très petit   
 très animé  tranquille  très calme   
 très beau  assez beau  très laid

A Aix, je connais :  
 Place de l'Hôtel de ville   
 Parc Jouanin   
 Place Cardinal de Guise   
 Rue Audoubert   
 Les trois ormes

Cours Mirabeau   
 Place de la Rotonde   
 Avenue Jean Moulin   
 Cité du Livre   
 Fondation Vanierly

Saint-Etienne   
 Place des Frères   
 Quartier Mazarin   
 Cours Mirabeau   
 Jeu de Boule

les 5 endroits d'Aix que je préfère : le cours Mirabeau

les 5 endroits d'Aix que je n'aime pas :

je vais jouer dans un parc public   
 dans le rue   
 dans un stade   
 dans mes jardins   
 ailleurs

Aix-en-Provence est une ville :  
 très grande   
 plutôt grande   
 moyenne   
 plutôt petite   
 je ne sais pas

je cite 2 rues de mon quartier :

Dans mon quartier, il y a :  
 un collège  un lycée  un boulot  une école   
 un café  une église  un hôtel  un parc pour jouer   
 une bibliothèque  un médecin  un artisan  un marché

PCHÉ CUM 1 2 3 4 5 nombre CUM 1 2 3 4 5 yfina 2 3 4 5 Eclair. anonyme <input checked="" type="checkbox"/>		Arrêt : primaire PCHÉ-CUM		
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis né(e) à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/>		je suis né(e) en <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		
mon quartier s'appelle <u>Palombes</u> au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>				
je me rends généralement à l'école à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>		seul <input checked="" type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>		
vos non adresses :				
mon quartier est		très agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> désagréable <input checked="" type="checkbox"/> très grand <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> petit <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> tranquille <input type="checkbox"/> trop calme <input checked="" type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/> pas très beau <input checked="" type="checkbox"/>		
A Aix, je connais :		Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Saint-Etienne <input type="checkbox"/> Place de l'Horloge <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input type="checkbox"/> Place des Palmiers <input type="checkbox"/> Parc Juvénat <input type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Place Gambetta <input type="checkbox"/> Cité de la Livre <input type="checkbox"/> Ecole Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place du Centre <input type="checkbox"/> Fondation Pasteur <input type="checkbox"/> Parc de la République <input checked="" type="checkbox"/>		
les 3 endroits d'Aix que je préfère :		<u>Cours Mirabeau</u> <u>Parc Juvénat</u>		
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :		_____ _____ _____		
je vais jouer dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un square <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		A Aix, je joue avec mes amis dans :		
je cite 2 rues de mon quartier :		_____ _____		
Dans mon quartier, il y a :				
un collège <input type="checkbox"/> un club <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/>	un escalier <input type="checkbox"/> une grille <input type="checkbox"/> un magasin <input type="checkbox"/>	un restaurant <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> un bar <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> un manège <input type="checkbox"/>	

NOM-COIN : 13/01/94 numéro D4 : 18/01/98 date : 20/01/98 nom anonyme : p.42	école : primaire - RUFFIN (48)		
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/> (je suis né(e) à Aix ou ailleurs) <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	je suis né(e) en <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		
mon quartier s'appelle :			
l'habite dans :	au centre-ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>
je me rends généralement à l'école :			
à pied <input checked="" type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en car <input type="checkbox"/>	accompagné(e) <input type="checkbox"/>
voici mon adresse : 55 chemin de la grande et 5540 - Magnac-Viel			
mon quartier est :			
très agréable <input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/>	agréable <input type="checkbox"/>
très grand <input type="checkbox"/>	assez grand <input type="checkbox"/>	petit <input type="checkbox"/>	grand <input type="checkbox"/>
très calme <input type="checkbox"/>	tranquille <input type="checkbox"/>	bruyant <input type="checkbox"/>	calme <input type="checkbox"/>
très beau <input type="checkbox"/>	assez beau <input type="checkbox"/>	laid <input type="checkbox"/>	beau <input type="checkbox"/>
A Aix, je connais :			
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/>	Place de la République <input type="checkbox"/>
Parc d'ourdan <input type="checkbox"/>	Avenue Jean Mérieux <input type="checkbox"/>	Place des Frêcheurs <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>
Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/>	Cité du Livre <input type="checkbox"/>	Sentus Mirabeau <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input type="checkbox"/>
Rue Ruffin <input type="checkbox"/>	Jardin du Vésuvius <input type="checkbox"/>	Jardin du Vésuvius <input type="checkbox"/>	Jardin du Vésuvius <input type="checkbox"/>
les 3 endroits d'Aix que je préfère :			
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :			
je vais jouer :			
dans un parc public <input type="checkbox"/>	dans la rue <input type="checkbox"/>	dans un stade <input type="checkbox"/>	dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/>
ailleurs <input type="checkbox"/>			
Aix en Provence est une ville :			
très grande <input type="checkbox"/>	un peu grande <input checked="" type="checkbox"/>	moyenne <input type="checkbox"/>	petite <input type="checkbox"/>
ni très agréable <input type="checkbox"/>			
je suis à Aix de mon quartier :			
Dans mon quartier, il y a :			
un collège <input type="checkbox"/>	un boulanger <input type="checkbox"/>	un boucher <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/>
un café <input type="checkbox"/>	une église <input type="checkbox"/>	un coiffeur <input type="checkbox"/>	un parc pour jouer <input type="checkbox"/>
une auto-école <input type="checkbox"/>	un médecin <input type="checkbox"/>	un artisan <input type="checkbox"/>	un marché <input type="checkbox"/>

<table border="1"> <tr><td>NOM-PRÉNOM</td><td>LEA-LOU</td></tr> <tr><td>version</td><td>04</td></tr> <tr><td>date</td><td>27/05/2018</td></tr> <tr><td>titre analyse</td><td>P45</td></tr> </table>	NOM-PRÉNOM	LEA-LOU	version	04	date	27/05/2018	titre analyse	P45	école : primaire PUYRICARD		
NOM-PRÉNOM	LEA-LOU										
version	04										
date	27/05/2018										
titre analyse	P45										
je suis une fille <input type="checkbox"/> je suis un garçon <input checked="" type="checkbox"/> je suis née(e) en France <input checked="" type="checkbox"/> je suis née(e) ailleurs <input type="checkbox"/>	mes parents s'appellent au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>										
je me rends généralement à l'école à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	seul <input checked="" type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/>	accompagné(e) <input type="checkbox"/>	accompagné(e) <input type="checkbox"/>								
quel sera ad'essai :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très ancien <input type="checkbox"/> très local <input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> moderne <input checked="" type="checkbox"/> assez local <input type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très old <input type="checkbox"/>								
A Aix, je connais :	Place de la Liberté de tout <input type="checkbox"/> Parc Juardin <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue Aude <input type="checkbox"/> Les trois arbres <input type="checkbox"/>	Centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Centre <input type="checkbox"/> Centre-Vieux <input type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/> Place des Prêcheurs <input checked="" type="checkbox"/> Courbet-Madame <input checked="" type="checkbox"/> Section-Madame <input type="checkbox"/> Jeu de Boules <input checked="" type="checkbox"/>								
les 3 endroits d'Aix que je préfère	_____ _____ _____										
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas	_____ _____ _____										
je vais jouer dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville très grande <input checked="" type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input checked="" type="checkbox"/>										
je cite 2 rues de mon quartier :	_____ _____										
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une auto école <input type="checkbox"/>	un restaurant <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un hôtel <input type="checkbox"/>	un marché <input type="checkbox"/> un théâtre <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>							

<b>FICHE 002</b> 12/01/98 version 0+ 11/01/98 date : 25/01/98 liste anonyme : F.A.U.		Anale - province PUY DE LA LOIRE			
je suis une fille <input type="checkbox"/> je suis l'ère <input type="checkbox"/>	en garçon <input checked="" type="checkbox"/> à la ou environs <input checked="" type="checkbox"/>	je suis née(e) en 1997 <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>			
mon quartier s'appelle <i>résidence de la Sirois</i>					
(l'écrite donc)	au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>				
je me rends généralement à l'école :	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	seul <input checked="" type="checkbox"/> seul <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>		
votre nom adresse :	<i>28 rue de la Sirois 42 100 Puy la V. 42</i>				
mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> très beau <input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> tranquille <input type="checkbox"/> assez beau <input type="checkbox"/>	agréable <input type="checkbox"/> petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> pas beau <input type="checkbox"/>		
A Aix, j'apprécie :					
Place de l'Église de ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Bourdon <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input checked="" type="checkbox"/> Fontaine Vierge <input checked="" type="checkbox"/>	Saint Eusèbe <input type="checkbox"/> Place des Frères <input type="checkbox"/> Quartier Vieux <input checked="" type="checkbox"/> Sacré-Coeur <input checked="" type="checkbox"/> Les Bouffes <input checked="" type="checkbox"/>			
les 3 endroits d'Aix que je préfère :	<i>Place de l'Église          Quartier Vieux          Place de l'Église de ville</i>				
les 2 endroits d'Aix que j'aime pas :					
je vais jouer :					
dans un parc public <input type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans une cour <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville :				
		très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>			
je me suis né(e) dans mon quartier : <i>chez mes parents</i>					
Dans mon quartier, il y a :					
un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/>	un boulanger <input type="checkbox"/> une église <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/>	un bouche <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un zénith <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>		



FCHEONG 10/07/98 numéro 24 10/07/98 date : 22/07/98 fiche anonyme F.45		école : primaire P. J. HUGARD		je suis révisé en : 307 ailleurs <input type="checkbox"/>	
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/>		je suis né(e) à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/>		mon quartier d'origine : les Palatinus	
INADIN donc <input type="checkbox"/>		au centre-ville <input type="checkbox"/>		en ville <input checked="" type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'école :		à pied <input checked="" type="checkbox"/>		en bus <input type="checkbox"/>	
en bus <input type="checkbox"/>		en voiture <input type="checkbox"/>		accompagné <input checked="" type="checkbox"/>	
accompagné <input type="checkbox"/>		en voiture <input type="checkbox"/>		accompagné <input type="checkbox"/>	
mon quartier est : 211 les Palatinus les Palatinus 1340 Dupiret					
très agréable <input checked="" type="checkbox"/>		assez agréable <input type="checkbox"/>		désagréable <input type="checkbox"/>	
très grand <input type="checkbox"/>		assez grand <input checked="" type="checkbox"/>		plutôt petit <input type="checkbox"/>	
très calme <input type="checkbox"/>		tranquille <input checked="" type="checkbox"/>		trop calme <input type="checkbox"/>	
très beau <input type="checkbox"/>		assez beau <input checked="" type="checkbox"/>		très laid <input type="checkbox"/>	
à Aix, je connais :					
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/>		Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>		Saint-Etienne <input type="checkbox"/>	
Parc Armand <input type="checkbox"/>		Place de la République <input type="checkbox"/>		Place des Frères <input type="checkbox"/>	
Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/>		Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/>		Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/>	
Rue de la <input type="checkbox"/>		Cité de la Vie <input type="checkbox"/>		Secteur Mirabeau <input type="checkbox"/>	
Les trois ormes <input type="checkbox"/>		Fondation Mécenat <input type="checkbox"/>		Jas de Bouffan <input checked="" type="checkbox"/>	
les 2 endroits d'Aix que je préfère :					
Parc de Bouffan, Cours Mirabeau, Fondation Mécenat					
les 2 endroits d'Aix que je n'aime pas :					
aucun					
je vais jouer :					
dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/>		dans la rue <input type="checkbox"/>		dans un stade <input type="checkbox"/>	
dans mon jardin <input type="checkbox"/>		ailleurs <input type="checkbox"/>		Aix-en-Provence est une ville :	
très grande <input type="checkbox"/>		plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/>		moyenne <input type="checkbox"/>	
plutôt petite <input type="checkbox"/>		je n'en sais rien <input type="checkbox"/>		je n'en sais rien <input type="checkbox"/>	
je n'ai 7 rues de mon quartier :					
Dans mon quartier, il y a :					
un collège <input type="checkbox"/>		un bouanger <input type="checkbox"/>		un boscher <input type="checkbox"/>	
un café <input type="checkbox"/>		une église <input type="checkbox"/>		un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/>	
une auto-école <input type="checkbox"/>		un médecin <input type="checkbox"/>		un artisan <input type="checkbox"/>	
un marchand <input type="checkbox"/>		un marchand <input type="checkbox"/>		un marchand <input type="checkbox"/>	

<table border="1"> <tr><td>DATE CME</td><td>10/07/00</td></tr> <tr><td>ASSISTANT</td><td>18/09/98</td></tr> <tr><td>DATE</td><td>02/08/00</td></tr> <tr><td>ICM 0105/010</td><td>4/00</td></tr> </table>	DATE CME	10/07/00	ASSISTANT	18/09/98	DATE	02/08/00	ICM 0105/010	4/00	école : primaire RUYRECAPD		
DATE CME	10/07/00										
ASSISTANT	18/09/98										
DATE	02/08/00										
ICM 0105/010	4/00										
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/>	je suis née en <input type="checkbox"/> à Aix ou ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	je suis née en <input type="checkbox"/> à Aix ou ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	je suis née en <input type="checkbox"/> à Aix ou ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>								
mon quartier s'appelle	au centre-ville <input type="checkbox"/>	au site <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>								
je me rends généralement à l'école	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>								
voici mon adresse : <i>257A de tout campagne 135</i>											
mon quartier est	très agréable <input type="checkbox"/> très agréable <input checked="" type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> désagréable <input checked="" type="checkbox"/>								
	très grand <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/>	assez grand <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/>	plutôt petit <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/>								
	très animé <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/>	tranquille <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/>	trop calme <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/>								
	très beau <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez beau <input type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/>	très laid <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>								
A Aix je connais :											
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/>	Place de la République <input type="checkbox"/>								
Parc du Jardin <input type="checkbox"/>	Place de la République <input checked="" type="checkbox"/>	Parc des Pêcheurs <input type="checkbox"/>	Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/>								
Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/>	Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/>	Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/>								
Rue Aubert <input type="checkbox"/>	Cité du Livre <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>								
Les trois amies <input type="checkbox"/>	Fondation Vasarely <input type="checkbox"/>	Les trois amies <input type="checkbox"/>	Les trois amies <input type="checkbox"/>								
les 3 endroits d'Aix que je préfère	<i>la place de l'Hôtel de ville la Cour Mirabeau Quartier Mazarin</i>										
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :	<i>Le site - à l'école</i>										
je vais jouer	dans un parc public <input type="checkbox"/>	dans le site <input type="checkbox"/>	dans un stade <input type="checkbox"/>								
	dans un jardin <input checked="" type="checkbox"/>	ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>								
Aix-les-Bains est une ville	très grande <input type="checkbox"/>	plutôt grande <input type="checkbox"/>	moyenne <input checked="" type="checkbox"/>								
	plutôt petite <input type="checkbox"/>	petite <input type="checkbox"/>	je n'en sais rien <input type="checkbox"/>								
je suis 2 fois de mon quartier :											
dans mon quartier, il y a :											
un collège <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	une maison <input type="checkbox"/>								
un café <input type="checkbox"/>	une école <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	un parc pour jouer <input type="checkbox"/>								
une maternelle <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>								

nom : <input type="text"/> prénom : <input type="text"/> adresse : <input type="text"/> date : <input type="text"/> votre adresse : <input type="text"/>		école : <input type="text"/>	
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> c. ou un(e) <input type="checkbox"/>	en vacances <input type="checkbox"/> à Aix ou ailleurs <input type="checkbox"/>	je suis né(e) en <input type="text"/>	ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>
mon quartier d'origine : <input type="text"/>	au centre-ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input type="checkbox"/>
je me rends généralement à l'école :	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>
votre adresse : <input type="text"/>	<i>2 rue des Lombards</i>		
mon quartier est :	très agréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input checked="" type="checkbox"/> pas calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>
A Aix, je connais :	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Fédéral <input type="checkbox"/> Avenue Jean Millaud <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Fontaine Vierge <input type="checkbox"/>	Saint-Eusèbe <input type="checkbox"/> Place des Mécaniciens <input type="checkbox"/> Quartier Neuf <input checked="" type="checkbox"/> Cours Mirabeau <input type="checkbox"/> Jas de Bouffan <input type="checkbox"/>
où j'aimerais aller que je ne peux pas :	<input type="text"/>		
où j'aimerais aller que je n'aime pas :	<input type="text"/>		
je suis joué :	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Aix n'a pas de :	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans un parc <input checked="" type="checkbox"/> dans un espace <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Aix n'a pas de :	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>
je suis à l'aise dans mon quartier :	<i>2 rue des Lombards</i>		
Dans mon quartier, il y a :	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
un collège <input type="checkbox"/> un parc <input type="checkbox"/> une auto école <input type="checkbox"/>	un boulanger <input type="checkbox"/> une école <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/>	un boulanger <input type="checkbox"/> un collège <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/>	un résouleur <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>

PROJET : 10/11/08  
 version : 04  
 date : 20/11/08  
 fiche anonyme : PAS

score : primaire ALM-10440

je suis une fille  un garçon  je suis née(e) en  1987  
 je suis née(e) à  à  ailleurs

mon quartier s'appelle Le Village  
 (tableau conc) au centre-ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement à l'école à pied  avec  accompagné   
 en bus  seul  accompagné   
 en voiture

voulais mon adresse : 33 Rue de la République 13012 Marseille

mon quartier est  
 très agréable  assez agréable  désagréable   
 très calme  assez calme  pas très calme   
 très bruyant  assez bruyant  très bruyant

à Aix, je connais :  
 Place de l'Hôtel de ville  Cours Mirabeau  Saint-Eutrope   
 Parc Jouhaud  Place de la Mairie  Place des Martyrs   
 Place Général de Gaulle  Avenue Jean Meilhan  Quatre-Maisons   
 Rue Aude  Cité du Livre  Sœurs Mirabeau   
 Les trois ormes  Vocation Vaucluse  Rue de Mouton

les 3 endroits d'Aix que je préfère  
Le Cours Mirabeau  
Place de l'Hôtel de ville  
Quatre-Maisons

les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas  
Place Général de Gaulle

je vais jouer dans un parc public   
 dans la rue   
 dans un stade   
 dans mon jardin   
 ailleurs

Aix en Provence est une ville  
 très jeune   
 plutôt calme   
 moyenne   
 plutôt peuplée   
 je n'aime pas

je suis à l'est de mon quartier

Dans mon quartier, il y a  
 un collège  un boulanger  un marchand  une bibliothèque   
 un café  une épicerie  un coiffeur  un bar ou lieu   
 une autoroute  un institut  un bar  un restaurant

<table border="1"> <tr><td>Prénoms</td><td>12/15/18</td></tr> <tr><td>nom de famille</td><td>18/15/18</td></tr> <tr><td>date de naissance</td><td>19/19</td></tr> </table>	Prénoms	12/15/18	nom de famille	18/15/18	date de naissance	19/19	nom : <u>germain PUTRAUD</u>		
Prénoms	12/15/18								
nom de famille	18/15/18								
date de naissance	19/19								
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/>	un garçon <input type="checkbox"/>	je suis né(e) le <u>19/05</u>							
je suis né(e) à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/>	ailleurs <input type="checkbox"/>								
mon quartier s'appelle <u>quartier St Julien</u>									
je habite dans :	au centre-ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input type="checkbox"/>						
je ne rends généralement à l'école :	à pied <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>						
	accompagné <input type="checkbox"/>	accompagné <input checked="" type="checkbox"/>							
avec mon conseil :	<u>admettre que l'école est un lieu où l'on apprend</u>								
mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/>	très agréable <input type="checkbox"/>	très agréable <input type="checkbox"/>						
	très grand <input type="checkbox"/>	assez grand <input checked="" type="checkbox"/>	assez grand <input type="checkbox"/>						
	très animé <input type="checkbox"/>	tranquille <input checked="" type="checkbox"/>	tranquille <input type="checkbox"/>						
	très beau <input checked="" type="checkbox"/>	assez beau <input type="checkbox"/>	assez beau <input type="checkbox"/>						
A Aix, je connais :									
Place de l'Europe <input checked="" type="checkbox"/>	Centre Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/>							
Place Jean Jaurès <input type="checkbox"/>	Place de la Liberté <input checked="" type="checkbox"/>	Place des Pêcheurs <input type="checkbox"/>							
Place Général de Gaulle <input checked="" type="checkbox"/>	Avenue Jean Mérieux <input type="checkbox"/>	Quartier Mazarin <input type="checkbox"/>							
Place Pasteur <input type="checkbox"/>	Quai de Ligne <input checked="" type="checkbox"/>	Centre Mirabeau <input type="checkbox"/>							
Les bois ombrés <input type="checkbox"/>	Voie des Vieux <input checked="" type="checkbox"/>	Les de la Ville <input type="checkbox"/>							
les 3 endroits d'Aix que je préfère :	<u>Place de la Liberté, Cité de la République, quartier St Julien</u>								
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :	<u>Quartier St Julien, Centre Mirabeau, Place de la Liberté</u>								
à Aix, j'ai été :		Aix-en-Provence est une ville :							
dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/>		très grande <input type="checkbox"/>							
dans une rue <input checked="" type="checkbox"/>		assez grande <input checked="" type="checkbox"/>							
dans un stade <input type="checkbox"/>		moyenne <input type="checkbox"/>							
dans mon école <input type="checkbox"/>		subtil petite <input type="checkbox"/>							
ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>		à me suis pas <input type="checkbox"/>							
je suis à l'école de mon quartier :	<u>MAIRIE ST JULIEN</u>								
Dans mon quartier, il y a :									
un collège <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	une médiathèque <input type="checkbox"/>						
un musée <input type="checkbox"/>	une église <input type="checkbox"/>	un collège <input type="checkbox"/>	un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/>						
une bibliothèque <input type="checkbox"/>	un médecin <input type="checkbox"/>	un artisan <input type="checkbox"/>	un marché <input type="checkbox"/>						

<b>PROFESSEUR</b> : L. G. G. G. adresse : 11000 date : 02/02/98 titre : anonyme P. 200		école : général FUYFICARD		
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/> un garçon <input type="checkbox"/> je suis née(e) : à Aix ou environs <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>		je suis née(e) en : 1988 <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		
mon quartier s'appelle :		"habite dans" :		
à Aix comme ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>				
je me rends généralement à l'école :		en vélo <input type="checkbox"/> à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>		
avec <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>				
adresse mon adresse : <i>Rue des pécheurs n° 12 13100 Bouyrieud</i>				
mon quartier est :				
très agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> petit <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> assez animé <input checked="" type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>				
A Aix, je connais :				
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jaurès <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue Aude <input type="checkbox"/> Les trois ormes <input type="checkbox"/>		Carré Matabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Rotonde <input checked="" type="checkbox"/> avenue Jean Jaurès <input type="checkbox"/> Cité du Livre <input type="checkbox"/> Université Jaurès <input type="checkbox"/>		Saint-Jacques <input type="checkbox"/> Place des Pécheurs <input checked="" type="checkbox"/> Carré Matabeau <input checked="" type="checkbox"/> Square Matabeau <input checked="" type="checkbox"/> Les Pécheurs <input checked="" type="checkbox"/>
les 3 endroits dans que je préfère : <i>Carré Matabeau</i> <i>Place de la Rotonde</i> <i>Place des Pécheurs</i>				
les 3 endroits dans que je n'aime pas :				
je aime jouer :				
dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>		Aix-en-Provence est une ville :		
		très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>		
je suis 2 rues de mon quartier :				
Dans mon quartier, il y a :				
un collège <input type="checkbox"/> un boulanger <input type="checkbox"/> un boucher <input type="checkbox"/> une mosquée <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une bibliothèque <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>				

RICHE DVG 12/2008  
 version 0.4 02/2008  
 date : 02/2008  
 fiche anonyme P. 2

école : primaire PUYRICARD

je suis une fille  un garçon  je suis né(e) en 1993  
 à Aix en Provence  ailleurs

mon quartier s'appelle  
 au centre-ville  en ville  en banlieue

---

je me rends principalement à l'école  
 à pied  en vélo  accompagné   
 en voiture  seul  accompagné

quel est ton adresse *100 Square de Marignolle, chemin de grande ville*

mon quartier est  
 très agréable  assez agréable  désagréable   
 très grand  assez grand  plutôt petit   
 très animé  tranquille  trop calme   
 très beau  assez beau  très laid

---

à Aix, je connais :

<input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau	<input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Etienne
<input checked="" type="checkbox"/>	Place de la Liberté	<input checked="" type="checkbox"/>	Place de l'Europe
<input checked="" type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin	<input checked="" type="checkbox"/>	Quartier Mazarin
<input checked="" type="checkbox"/>	Cité du Centre	<input checked="" type="checkbox"/>	Place Mirabeau
<input checked="" type="checkbox"/>	Parc de la Vierge	<input checked="" type="checkbox"/>	Place de la République

---

les 3 endroits d'Aix que je préfère *Parc de la Vierge, Place de la Liberté, Place de la République*

---

les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :

X

---

à Aix, j'ai  
 dans un parc public   
 dans une rue   
 dans un stade   
 dans mon jardin   
 ailleurs

Aix-en-Provence est une ville  
 très grande   
 plutôt grande   
 moyenne   
 plutôt petite   
 plutôt petite

---

je dis 2 rues de mon quartier :

---

Dans mon quartier, il y a :

<input type="checkbox"/>	un collège	<input type="checkbox"/>	un boulanger	<input type="checkbox"/>	un pousier	<input type="checkbox"/>	une mosquée
<input type="checkbox"/>	un école	<input type="checkbox"/>	une église	<input type="checkbox"/>	un café	<input type="checkbox"/>	un parc pour jouer
<input type="checkbox"/>	une bibliothèque	<input type="checkbox"/>	un magasin	<input type="checkbox"/>	un terrain	<input type="checkbox"/>	un terrain

FICHE OMB : 10/000 année 1A : 2008/09 titre : 2008/09 fiche exercice : 10/000		date : printemps PUYR CARD	
je suis une fille <input type="checkbox"/> un garçon <input checked="" type="checkbox"/>		je suis née(e) en 1957 ailleurs <input type="checkbox"/>	
je suis née(e) à Aix ou environs <input checked="" type="checkbox"/>		mon quartier s'appelle <i>Les 3 croix</i>	
j'habite donc au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>			
je me rends généralement à l'école à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>		seul <input type="checkbox"/> accompagné <input checked="" type="checkbox"/>	
quel type de terrain : <i>un terrain plat</i>			
mon quartier est :		très agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/>	
très grand <input type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/>		très calme <input type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> très bruyant <input type="checkbox"/>	
très beau <input type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/>		très laid <input type="checkbox"/>	
A Aix, je connais :			
l'Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/>	
Parc Lounès <input type="checkbox"/>	Place de la Fontaine <input checked="" type="checkbox"/>	Place des Prêcheurs <input type="checkbox"/>	
Place d'Armes <input type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/>	Quartier Mazarin <input checked="" type="checkbox"/>	
Place de la République <input type="checkbox"/>	Cité du Livre <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input type="checkbox"/>	
Les trois croix <input type="checkbox"/>	Fondation Vassier <input type="checkbox"/>	Jeu de Boules <input type="checkbox"/>	
les 3 endroits d'Aix que je préfère :			
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :			
je vais jouer dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/>		Aix en Provence est une ville :	
dans la rue <input type="checkbox"/>		très grande <input type="checkbox"/>	
dans un stade <input type="checkbox"/>		plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/>	
dans mon jardin <input type="checkbox"/>		moyenne <input type="checkbox"/>	
ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>		plutôt petite <input type="checkbox"/>	
		je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je suis à l'aise dans mon quartier : <i>un peu</i>			
Dans mon quartier, il y a :			
un collège <input type="checkbox"/>	un bar/cafés <input type="checkbox"/>	un bar/tabac <input type="checkbox"/>	une mosquée <input type="checkbox"/>
un café <input type="checkbox"/>	une église <input type="checkbox"/>	un cinéma <input type="checkbox"/>	un bar pour jouer <input checked="" type="checkbox"/>
une bibliothèque <input type="checkbox"/>	un théâtre <input type="checkbox"/>	un hôtel <input type="checkbox"/>	un magasin <input type="checkbox"/>



<b>HOME CUP</b> : 13.6/00 vendredi C4 : 6.0/00 date : 22.0/00 une anonyme : P23		école : primaire RUYRENE-D	
je suis une fille <input type="checkbox"/> ou un garçon <input checked="" type="checkbox"/> je suis née(e) en : 13/13 à Aix-en-Provence <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		mon quartier s'appelle : (trottoir) dans : au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>	
si me rends principalement à Nicole : à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bar <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>		avec <input checked="" type="checkbox"/> sans <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>	
voilà mon adresse : <i>quartier de l'Oratoire - boulevard de la République</i>			
mon quartier est : très agréable <input type="checkbox"/> assez agréable <input type="checkbox"/> très grand <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> assez calme <input type="checkbox"/> très bruyant <input type="checkbox"/> assez bruyant <input checked="" type="checkbox"/>		découvert <input type="checkbox"/> pas découvert <input type="checkbox"/> pas calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>	
À Aix, je connais :			
Place de l'Hôtel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Place Jean Jaurès <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue de la République <input type="checkbox"/> Les Trois Orties <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Rotonde <input type="checkbox"/> Avenue Jean Meurier <input type="checkbox"/> Cité de l'Élysée <input checked="" type="checkbox"/> Fondation d'Assolant <input type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/> Place des Frères <input type="checkbox"/> Quartier Mazas <input checked="" type="checkbox"/> Sentier d'Assolant <input type="checkbox"/> Jeu de Bouffay <input type="checkbox"/>	
les 3 endroits d'Aix que je préfère : <i>la cour Mirabeau, Place de l'Hôtel de Ville</i>			
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :			
je suis assis : dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input type="checkbox"/> dans un terrain <input type="checkbox"/> dans mon jardin <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		Aix-en-Provence est une ville : très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>	
je suis à l'aise dans mon quartier :			
Dans mon quartier, il y a :			
un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une bibliothèque <input type="checkbox"/>	un bar/tabac <input type="checkbox"/> une église <input type="checkbox"/> un cinéma <input type="checkbox"/>	un terrain <input type="checkbox"/> un cimetière <input type="checkbox"/> un aéroport <input checked="" type="checkbox"/>	une école <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>

<table border="1"> <tr> <td>version 0.2</td> <td>12/05/08</td> </tr> <tr> <td>version 0.4</td> <td>12/05/08</td> </tr> <tr> <td>date :</td> <td>22/05/08</td> </tr> <tr> <td>l'élève et l'enseignant :</td> <td><i>P. J.</i></td> </tr> </table>	version 0.2	12/05/08	version 0.4	12/05/08	date :	22/05/08	l'élève et l'enseignant :	<i>P. J.</i>	nom : <u>jeanine PIERRECARD</u>		
version 0.2	12/05/08										
version 0.4	12/05/08										
date :	22/05/08										
l'élève et l'enseignant :	<i>P. J.</i>										
je suis née(e) <input checked="" type="checkbox"/> à Aix ou environs je suis née(e) <input type="checkbox"/> ailleurs	un garçon <input type="checkbox"/> à Aix ou environs <input type="checkbox"/>	je suis née(e) en <input checked="" type="checkbox"/> 1954 ailleurs <input type="checkbox"/>									
mon quartier s'appelle <u>Stas Nord</u>	au centre-ville <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>								
je me rends généralement à l'école :	à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	seule <input type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/>	accompagnée <input type="checkbox"/> accompagnée <input type="checkbox"/>								
voici mon adresse : <u>45 Rue de la Croix de Stas</u>	mon quartier est :										
très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très gracieux <input type="checkbox"/> très calme <input type="checkbox"/> très beaux <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez gracieux <input checked="" type="checkbox"/> à l'aise <input checked="" type="checkbox"/> assez beaux <input checked="" type="checkbox"/>	assez calme <input type="checkbox"/> plutôt paisible <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>									
A Aix, je connais :	les 3 endroits où j'aime le mieux :										
Place de l'Hotel de ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Jouhaud <input type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input type="checkbox"/> Rue André <input type="checkbox"/> Les trois autres <input type="checkbox"/>	Cours Mirabeau <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input type="checkbox"/> Cité du Litté <input type="checkbox"/> Fondation Vassier <input type="checkbox"/>	Saint-Etienne <input type="checkbox"/> Place des Tricheurs <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Miramon <input checked="" type="checkbox"/> Sextus-Miramon <input checked="" type="checkbox"/> Rue de Courtes <input type="checkbox"/>	les 3 endroits où j'ai eu le moins peur :								
je n'ai pas peur :	je n'ai pas peur :										
je vais jouer dans un parc public dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade dans mon jardin ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville :										
je n'ai peur de rien :	très grande <input checked="" type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>										
Dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un bar léger <input type="checkbox"/> un baroque <input type="checkbox"/> une boutique <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une église <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> une bibliothèque <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/> un artisan <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>										

nom : <u>ELLY</u> prénom : <u>TERESA</u> classe : <u>CM1</u> école : <u>187000</u> école : <u>école élémentaire P 33</u>	école : primaire <u>VALENTIN</u>		
je suis né(e) à <u>Aix</u> un samedi <u>non</u> le 26/07/1997 je suis né(e) à <u>Aix</u> ou environs <u>oui</u> ailleurs <u>non</u>	mon quartier s'appelle <u>Les Sabotelles</u>		
(Traverse donc)	en voiture <u>non</u>	en vélo <u>non</u>	en dehors de la ville <u>non</u>
je me rends généralement à l'école :	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input checked="" type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	seul <input checked="" type="checkbox"/> avec <input type="checkbox"/>	accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>
voici mon adresse : <u>43 rue des Boutavelles, 13100 Aix</u>	mon quartier est :		
très agréable <input type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez agréable <input checked="" type="checkbox"/> assez grand <input checked="" type="checkbox"/> tranquille <input checked="" type="checkbox"/> assez beau <input checked="" type="checkbox"/>	désagréable <input type="checkbox"/> petit/petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très laid <input type="checkbox"/>	
à Aix, je connais :	<input checked="" type="checkbox"/> Place de l'Hotel de Ville <input checked="" type="checkbox"/> Parc Courbon <input checked="" type="checkbox"/> Place Général de Gaulle <input checked="" type="checkbox"/> Rue Audin <input checked="" type="checkbox"/> Les trois cerres	<input checked="" type="checkbox"/> Quai Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Place de la Rotonde <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input checked="" type="checkbox"/> Cité du Livre <input checked="" type="checkbox"/> Immeuble Valéry	<input checked="" type="checkbox"/> Saint Europe <input checked="" type="checkbox"/> Parc des Printemps <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Vieux <input checked="" type="checkbox"/> Société Mazarin <input checked="" type="checkbox"/> Jcs de Enfants
les 3 endroits d'Aix que je préfère :	<u>La Place de la Rotonde</u> <u>La Cité du Livre</u> <u>Le quartier Vieux</u>		
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :			
où vais-je jouer :	dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	Aix-en-Provence est une ville :	
je suis 2 ans de mon quartier :	<u>Les Sabotelles</u> <u>Les 2000 - St-Hippolyte</u>		
dans mon quartier, il y a :	un collège <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une auto-école <input type="checkbox"/>	un bowling <input type="checkbox"/> une épicerie <input type="checkbox"/> un médecin <input type="checkbox"/>	un restaurant <input type="checkbox"/> un coiffeur <input type="checkbox"/> un artisan <input checked="" type="checkbox"/>
		une bibliothèque <input checked="" type="checkbox"/> un parc pour jouer <input checked="" type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>	

TITRE OMB : 12/2/90		école : primaire PUYRICARD	
Année : 4	8/1/90	je suis une fille	un garçon
Date : 22/1/90		je suis né(e)	à Aix ou ailleurs
Nom : ...			
mon quartier s'appelle		des palmiers	
ma ville	est	en ville	en dehors de la ville
à ma école généralement à l'école	à pied	en bus	avec
	en bus	avec	accompagné
	de voiture		accompagné
vite mon adresse : 47 rue des Basques, Nîmes, Région N.			
mon quartier est			
	très agréable	assez agréable	déplaisant
	très grand	assez grand	plutôt petit
	très animé	travaillé	pas animé
	assez beau	assez beau	assez laid
A Aix, je vais à :			
Place de l'Hotel de Ville	<input checked="" type="checkbox"/>	Cours Mirabeau	<input checked="" type="checkbox"/>
Rue Thiers	<input checked="" type="checkbox"/>	Place de la Hollande	<input checked="" type="checkbox"/>
Place Général de Gaulle	<input checked="" type="checkbox"/>	Avenue Jean Moulin	<input checked="" type="checkbox"/>
Rue Faido	<input checked="" type="checkbox"/>	Cité de Ligne	<input checked="" type="checkbox"/>
Les fontaines	<input checked="" type="checkbox"/>	fontaine Vassini	<input checked="" type="checkbox"/>
		Saint-Etienne	<input checked="" type="checkbox"/>
		Place des Pêcheurs	<input checked="" type="checkbox"/>
		Quartier Mazarin	<input checked="" type="checkbox"/>
		Saint-Michel	<input checked="" type="checkbox"/>
		Les de l'Église	<input checked="" type="checkbox"/>
les 3 endroits d'Aix que je préfère			
		La Place de la Kolinde	
		Le Côté du Nord	
		Le quartier Napoléon	
les 3 endroits d'Aix que je n'aime pas :			
je vais jouer			
	dans un parc public	<input checked="" type="checkbox"/>	
	dans la rue	<input checked="" type="checkbox"/>	
	dans un stade	<input checked="" type="checkbox"/>	
	dans mon jardin	<input checked="" type="checkbox"/>	
	ailleurs	<input checked="" type="checkbox"/>	
Aix-en-Provence est une ville			
	très grande	<input checked="" type="checkbox"/>	
	plutôt grande	<input checked="" type="checkbox"/>	
	moyenne	<input type="checkbox"/>	
	plutôt petite	<input type="checkbox"/>	
	je ne sais pas	<input type="checkbox"/>	
les 2 rues de Aix que j'aime :			
		Les fontaines	
		Le Clos-S-Hélène	
Dans mon quartier, il y a :			
un village	<input type="checkbox"/>	un boulanger	<input type="checkbox"/>
un val	<input type="checkbox"/>	une épicerie	<input type="checkbox"/>
une auto-école	<input type="checkbox"/>	un médecin	<input type="checkbox"/>
		un boucher	<input type="checkbox"/>
		un coiffeur	<input type="checkbox"/>
		un artisan	<input checked="" type="checkbox"/>
		une mosquée	<input type="checkbox"/>
		un parc pour jouer	<input checked="" type="checkbox"/>
		un marchand	<input type="checkbox"/>

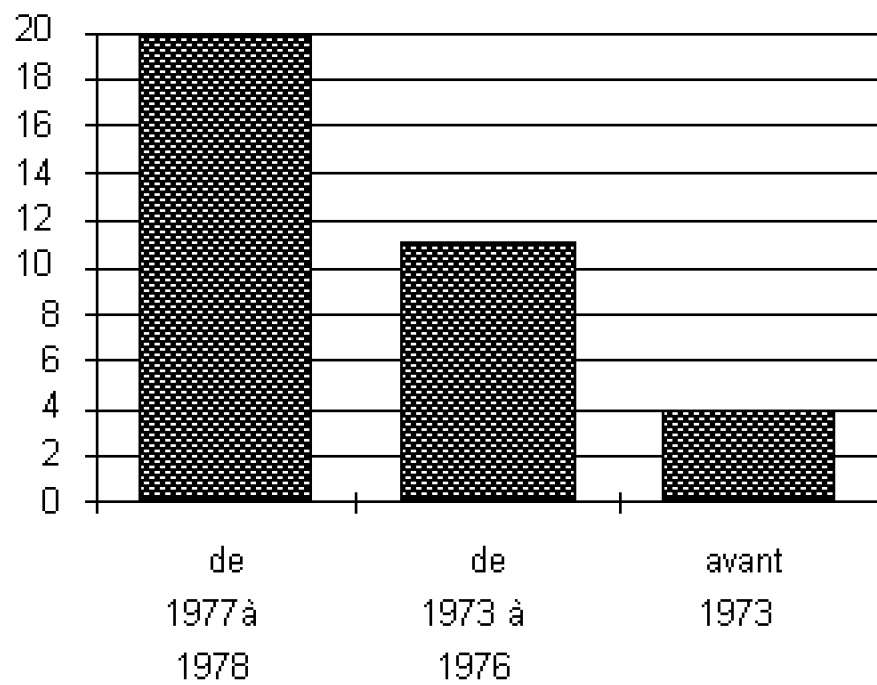
NOM/PRÉNOM : <u>1215/102</u> numéro IN : <u>1816/102</u> date : <u>03/05/03</u> fiche analyse : <u>P27</u>		école : <u>primaire PV/THOARD</u>	
je suis une fille <input checked="" type="checkbox"/>	un garçon <input type="checkbox"/>	je suis né(e) en <u>1997</u>	à <u>Alc</u> ou environs <input type="checkbox"/>
je suis né(e) <input type="checkbox"/>	à <u>Alc</u> ou environs <input type="checkbox"/>	ailleurs <input type="checkbox"/>	
n'ont jamais dépassé <u>la commune</u> <u>de</u> <u>Alc</u> <u>du</u> <u>département</u> <u>de</u> <u>l'Ardennes</u>	en commune <input checked="" type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en dehors de la ville <input type="checkbox"/>
j'ai habité dans :	je me rends généralement à l'école :	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	seul <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/> accompagné <input type="checkbox"/>
ma maison adresse : <u>18 B 3 rue de la station 03100 Bayonville</u>	mon quartier est :	très agréable <input checked="" type="checkbox"/> très grand <input type="checkbox"/> très animé <input type="checkbox"/> très beau <input type="checkbox"/>	assez agréable <input type="checkbox"/> assez grand <input type="checkbox"/> tranquille <input type="checkbox"/> assez vieux <input type="checkbox"/>
désagréable <input type="checkbox"/> plutôt petit <input type="checkbox"/> trop calme <input type="checkbox"/> très vieil <input type="checkbox"/>	A Alc, je connais :	Cours Méhain <input checked="" type="checkbox"/> Place de la République <input checked="" type="checkbox"/> Avenue Jean Moulin <input checked="" type="checkbox"/> Cité de la V <input checked="" type="checkbox"/> location Vexorly <input checked="" type="checkbox"/>	Saint-François <input checked="" type="checkbox"/> Place des Friboulers <input checked="" type="checkbox"/> Quartier Méhain <input checked="" type="checkbox"/> Boulevard Méhain <input checked="" type="checkbox"/> rue de Thuffin <input checked="" type="checkbox"/>
les 3 endroits d'Alc que je préfère :	<u>sur la méhain</u> <u>sur Jean Moulin</u> <u>Place de la République</u>		
les 3 endroits d'Alc que je n'aime pas :	<u>à</u>		
je vais jouer :	dans un parc public <input checked="" type="checkbox"/> dans la rue <input checked="" type="checkbox"/> dans un stade <input checked="" type="checkbox"/> dans mon jardin <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	Avec mes amis est une ville :	mes parents <input checked="" type="checkbox"/> une école grande <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> petite petite <input type="checkbox"/> je ne sais pas <input type="checkbox"/>
je suis 2 rues de mon quartier : <u>avenue de Charles de Gaulle - avenue de la République</u>			
Dans mon quartier, il y a :	un village <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> une auto école <input type="checkbox"/>	un bowling <input type="checkbox"/> une disco <input type="checkbox"/> un cinéma <input type="checkbox"/>	un bar/chalet <input type="checkbox"/> un café <input type="checkbox"/> un cinéma <input type="checkbox"/>
		une boutique <input type="checkbox"/> un parc pour jouer <input type="checkbox"/> un marché <input type="checkbox"/>	



## ANNEXE 3 : Etudiants d'Aix-en-Provence

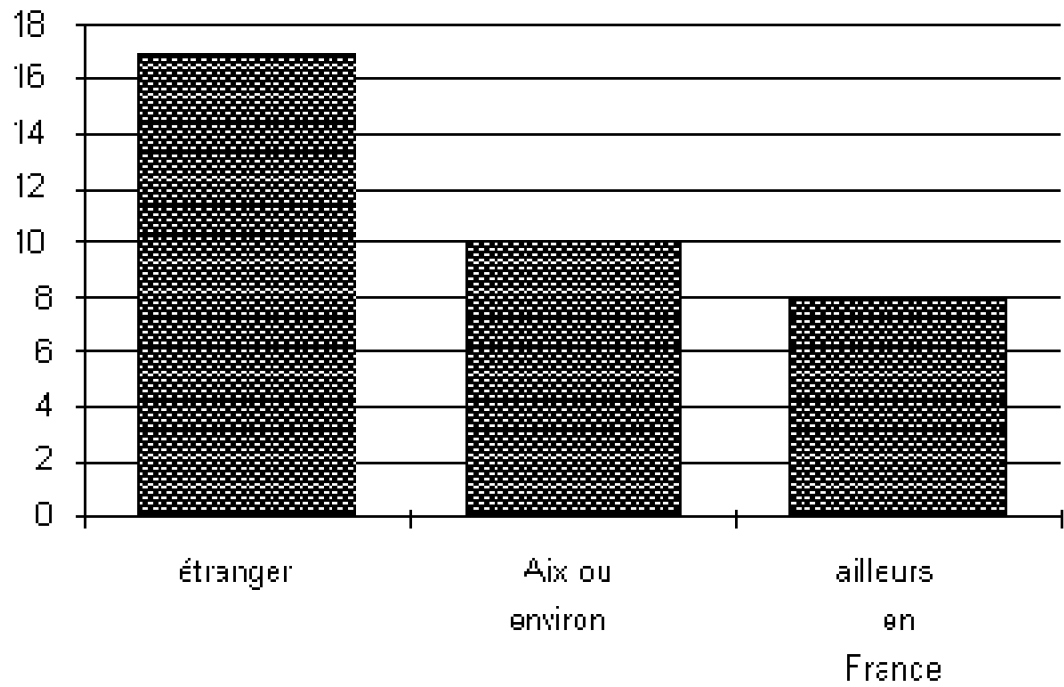
### Visualisation des résultats

### Années de naissance

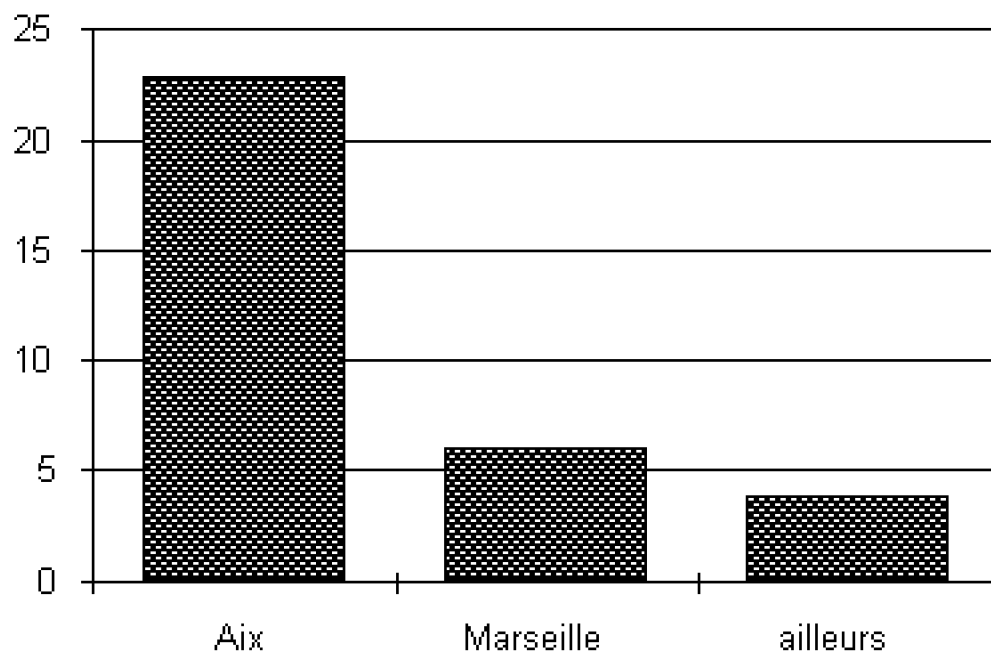




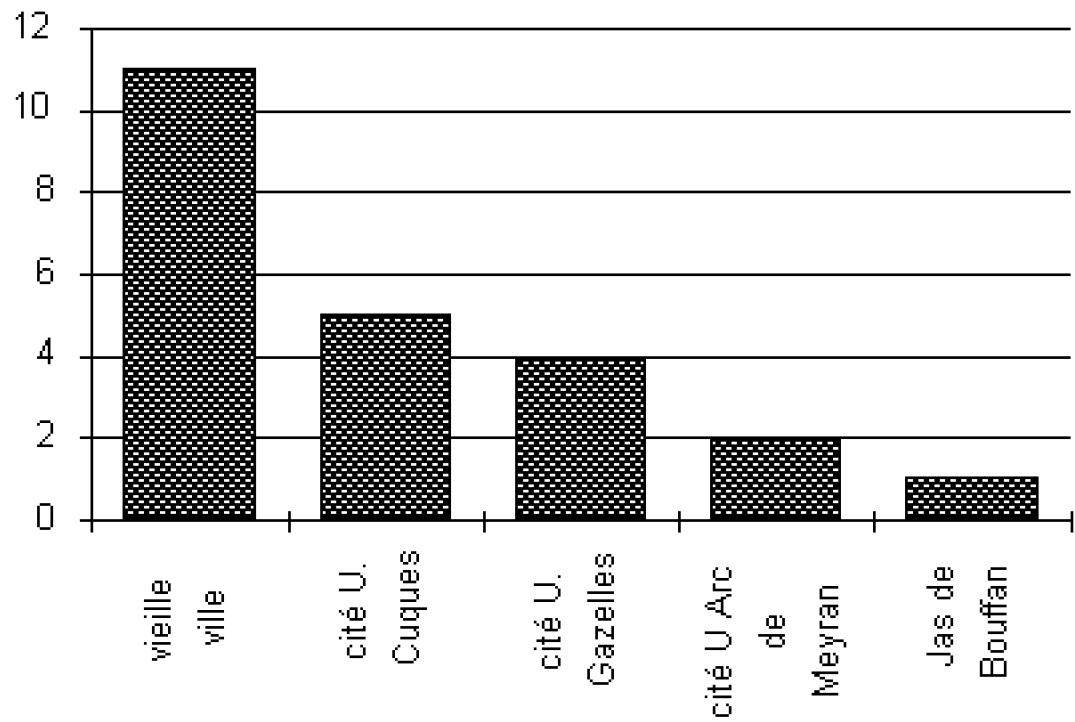
### Lieu de naissance



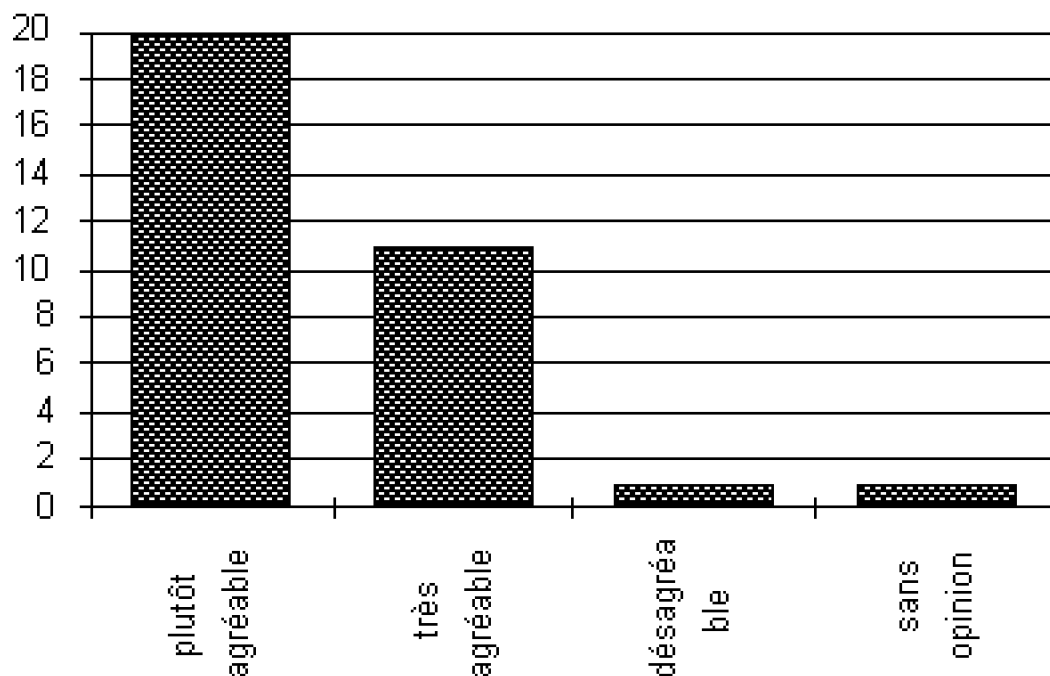
### Ville de résidence



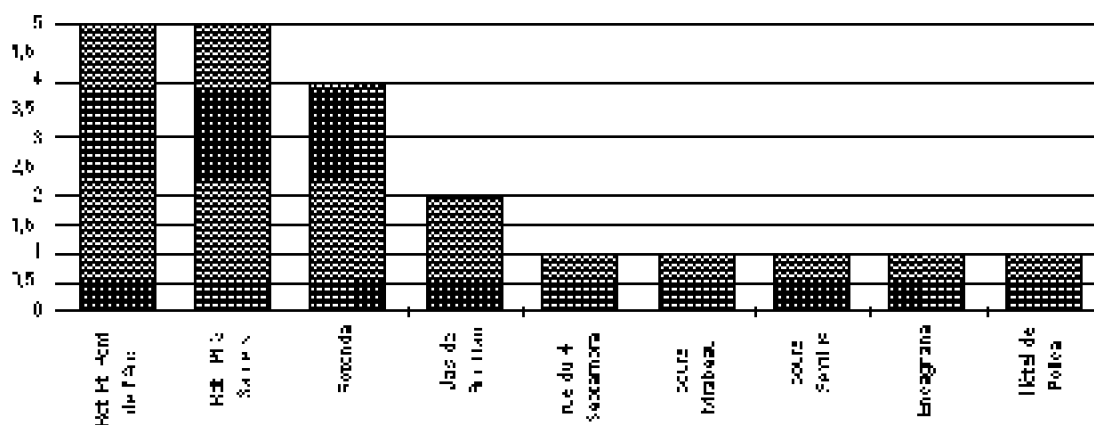
### Adresses des aixois



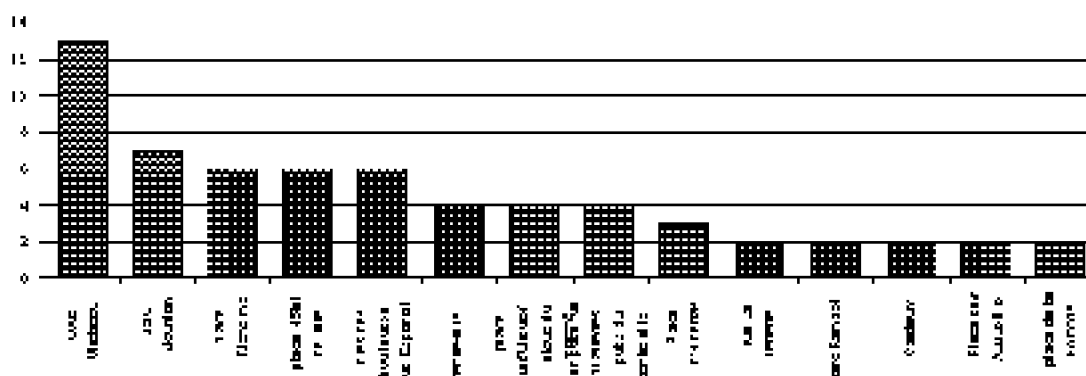
### Mon quartier est agréable



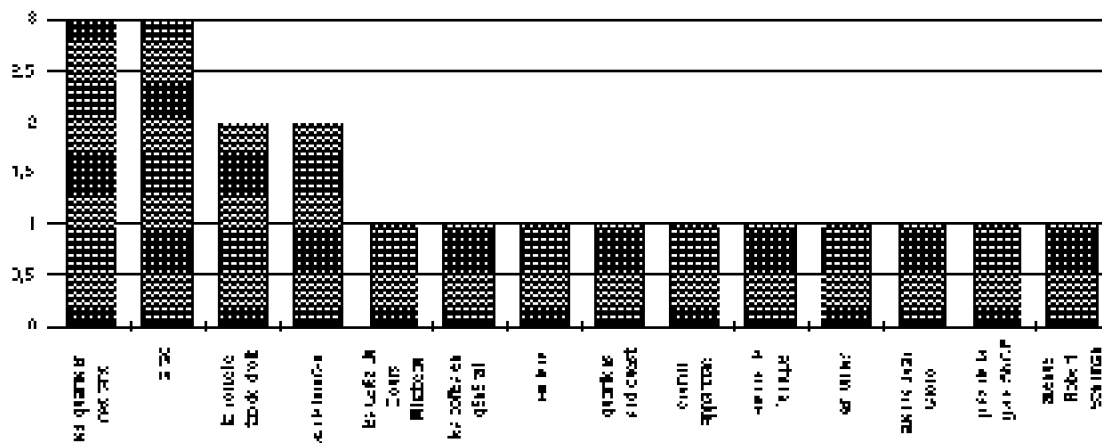
### Les entrées de ville



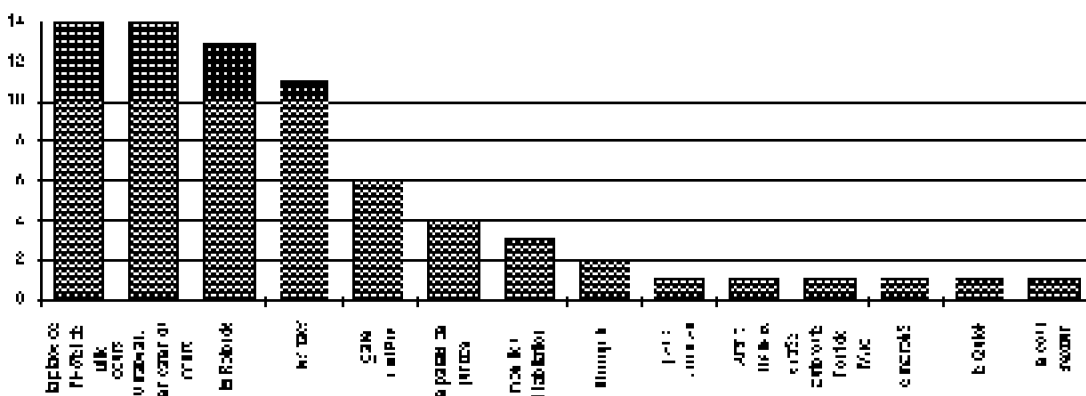
Les 3 lieux que je préfère



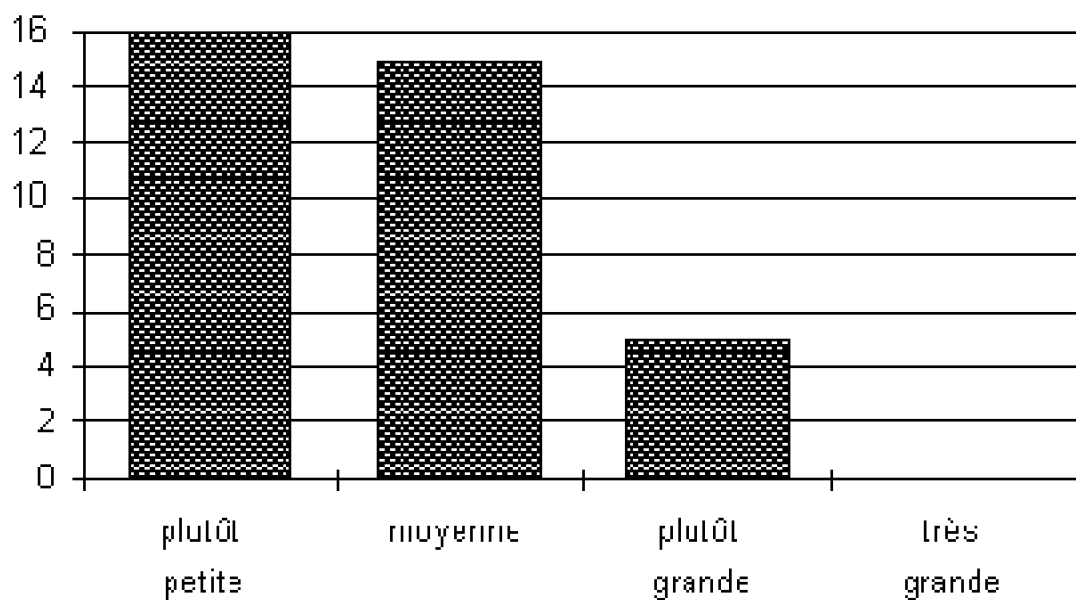
3 lieux que je déteste



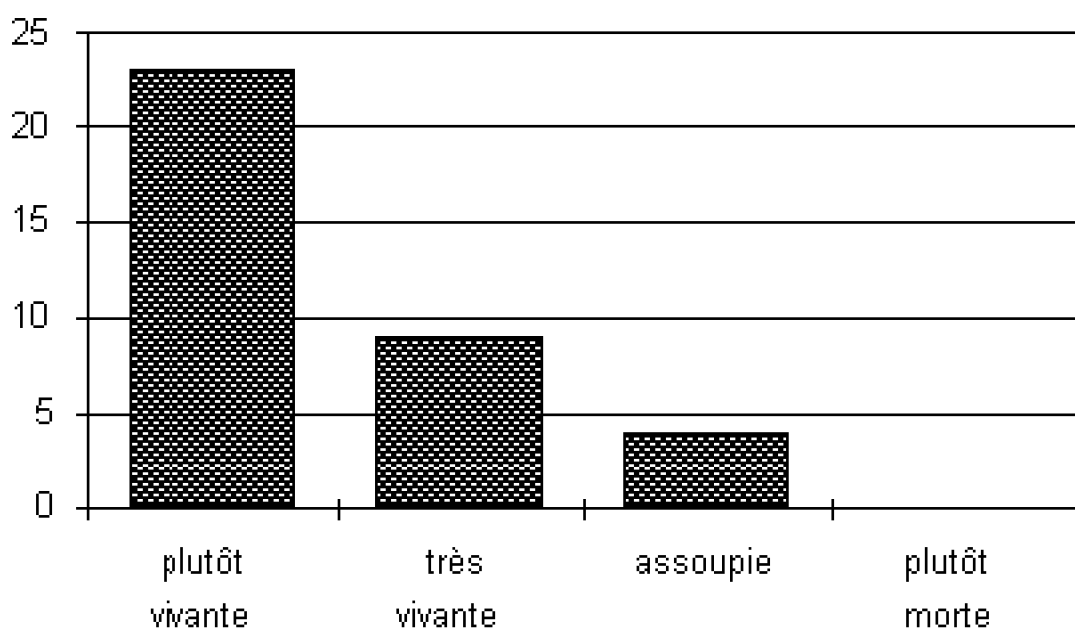
3 points de repère



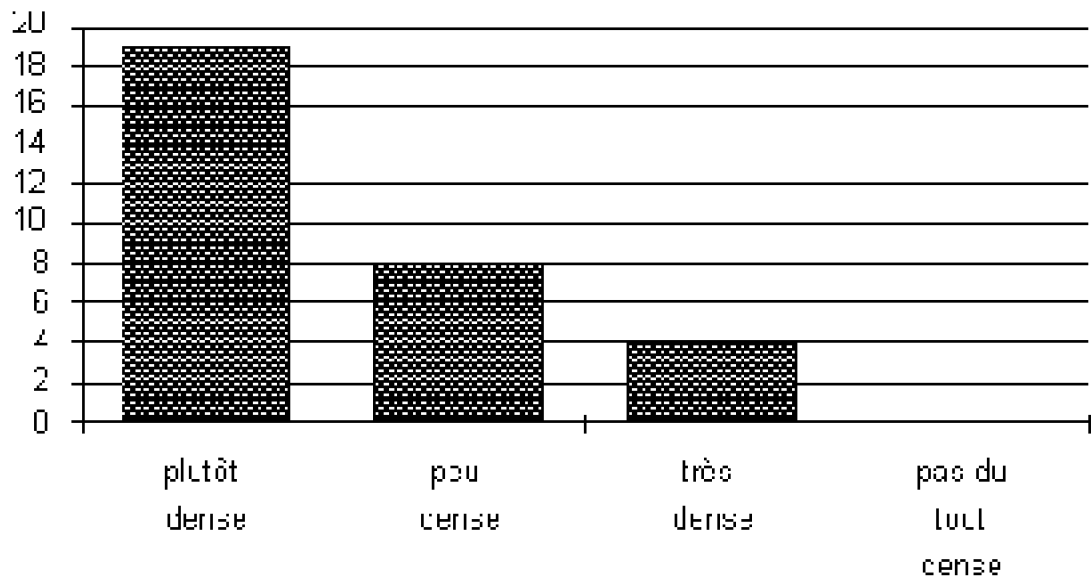
### Une ville plutôt petite



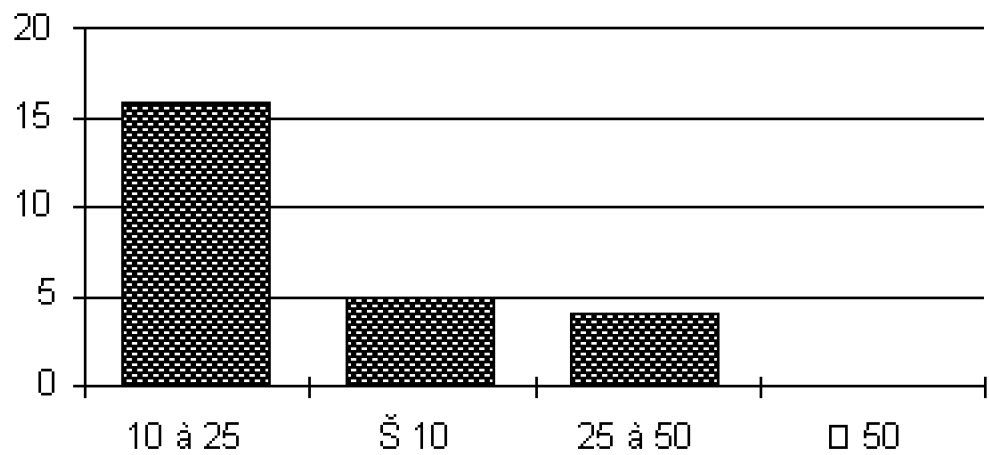
### Une ville plutôt vivante



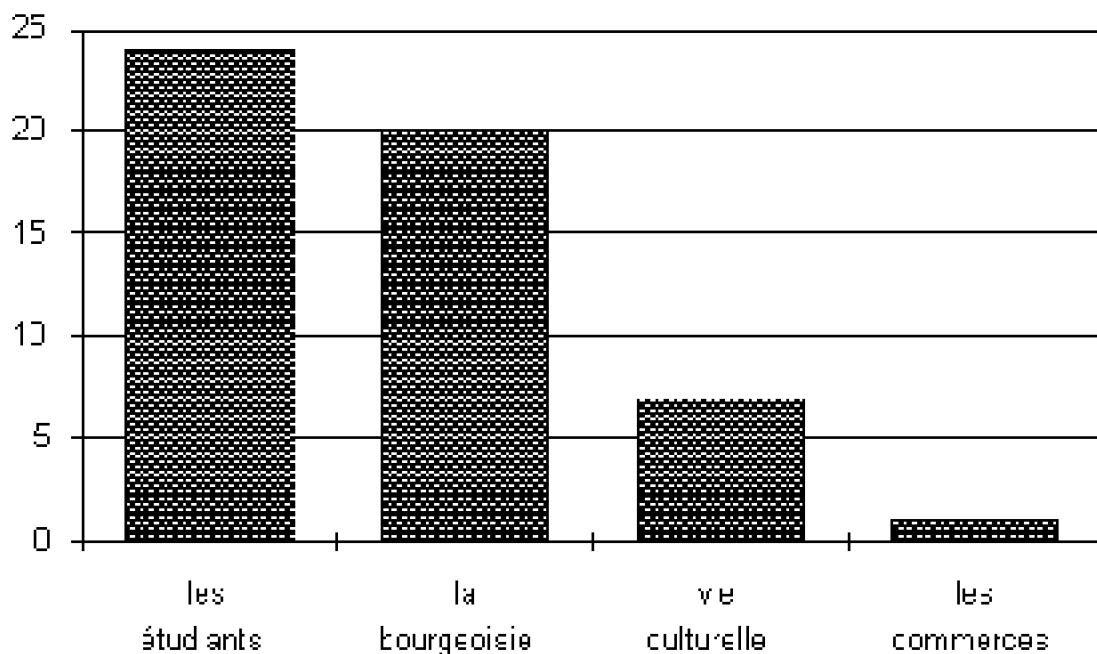
### Aix est plutôt dense



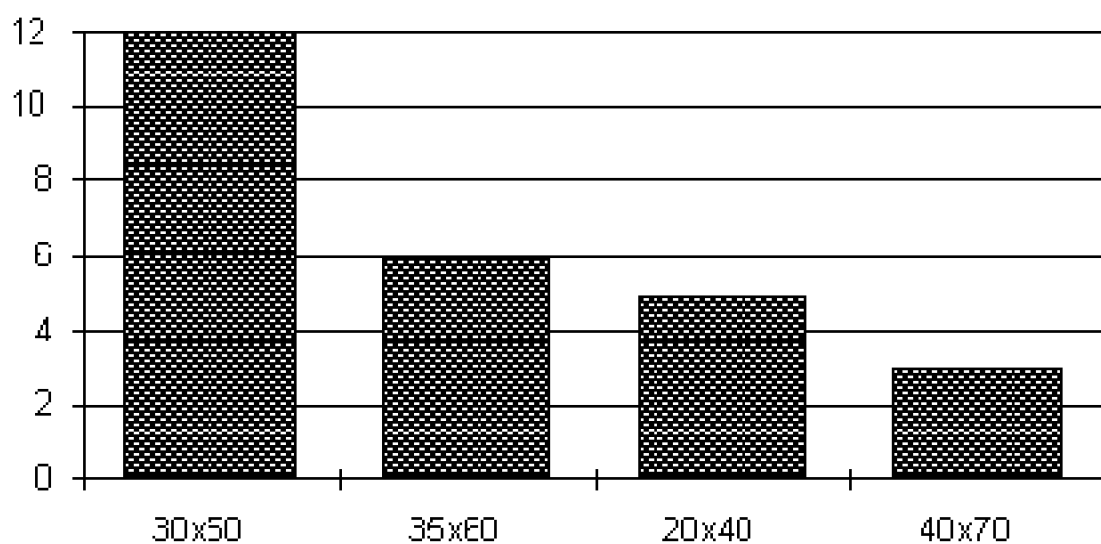
### Estimation de la densité



### Le caractère d'Aix

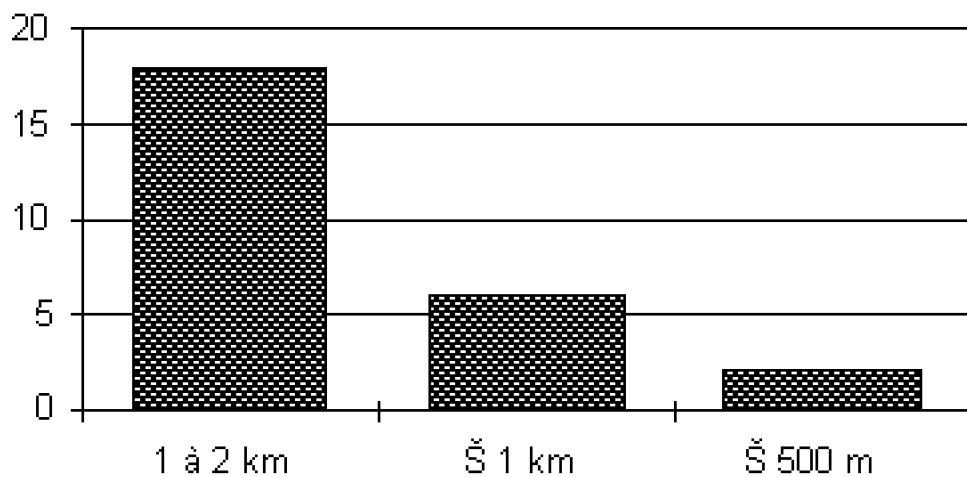


### Dimensions place Hôtel de ville

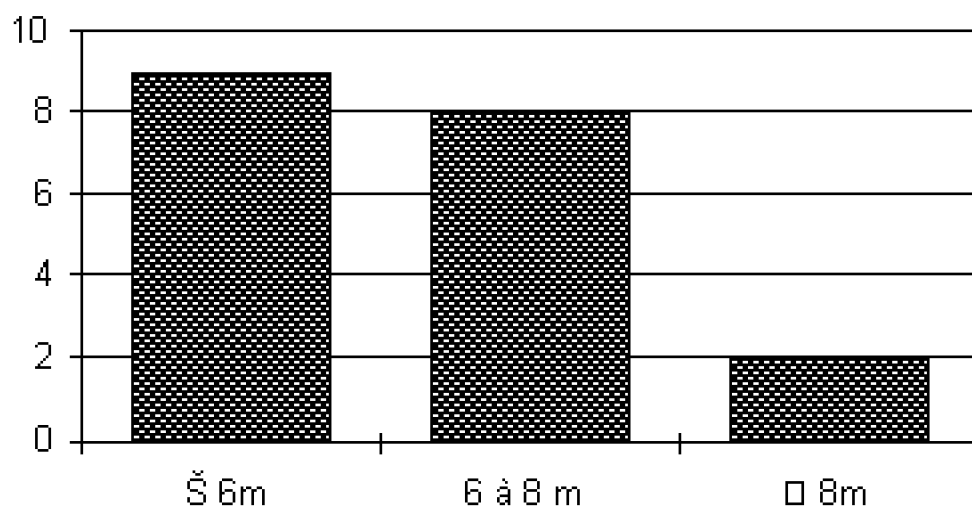




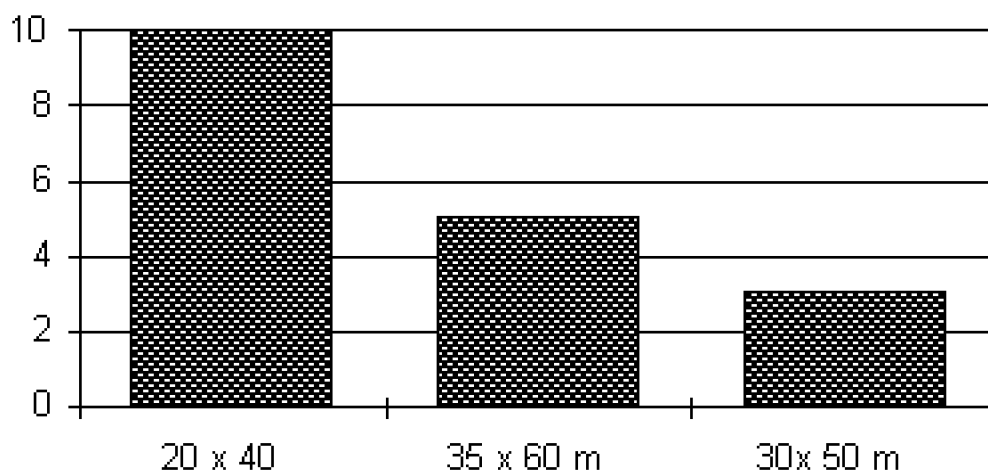
### Distance fac/cité du livre



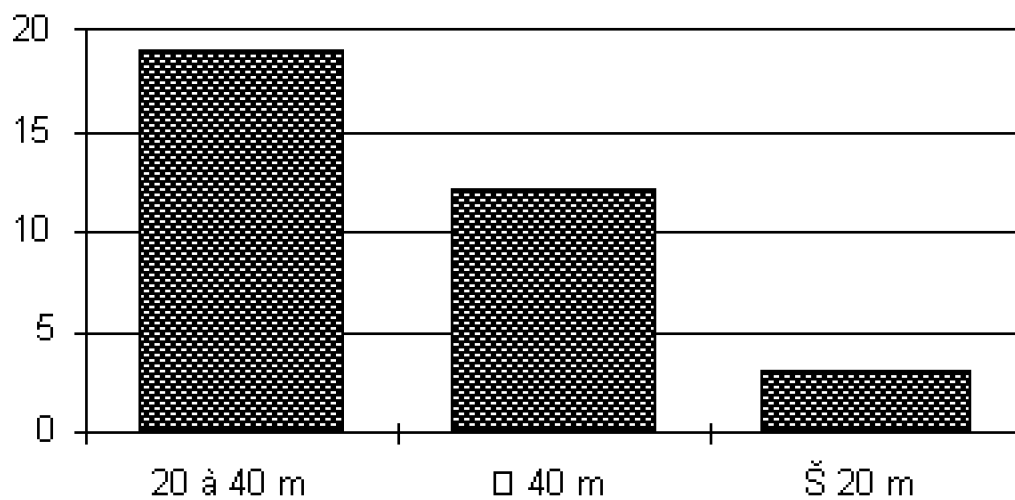
### Largeur de la rue Espariat



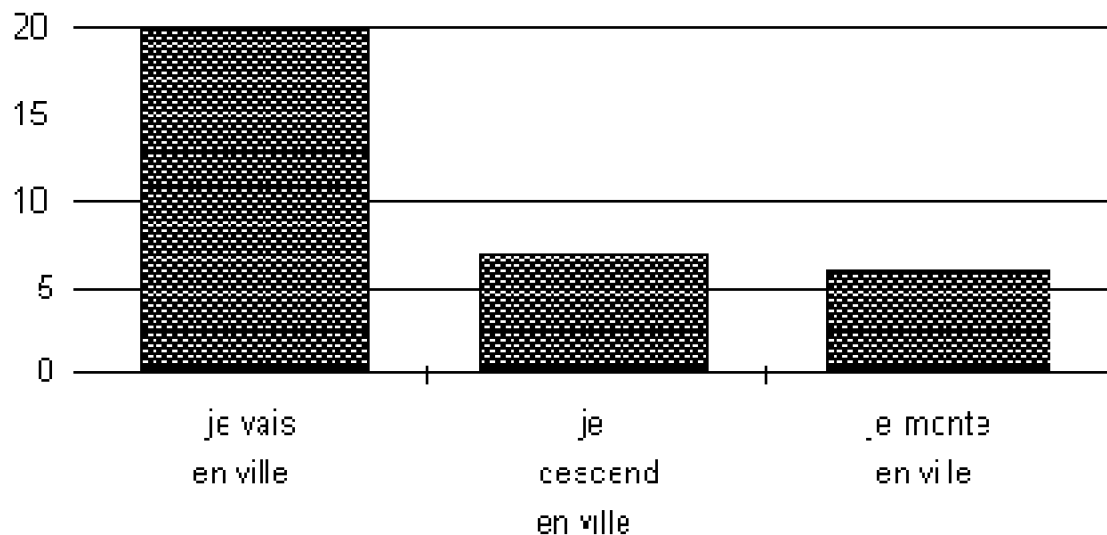
### Dimensions place Richelme



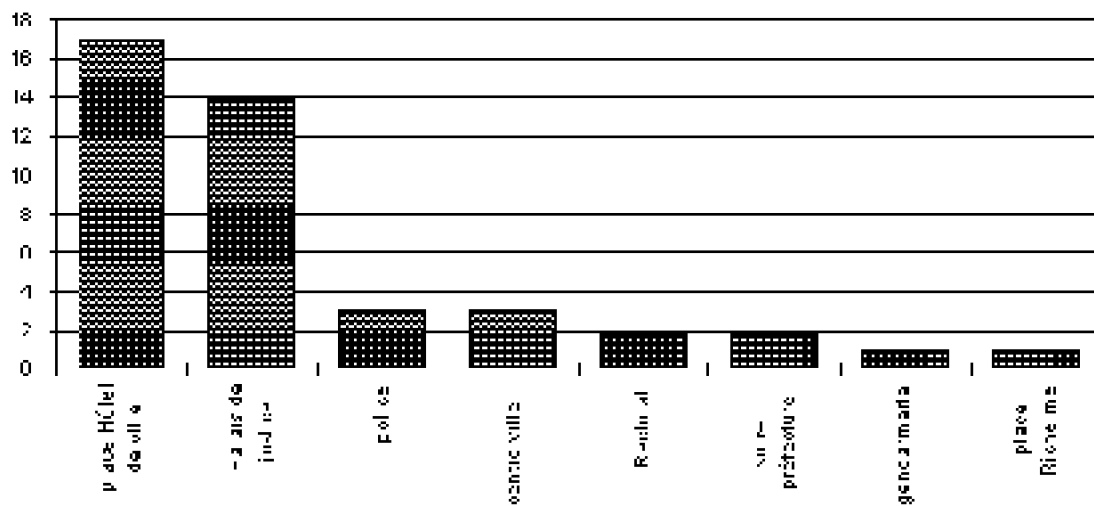
### Largeur du Cours Mirabeau



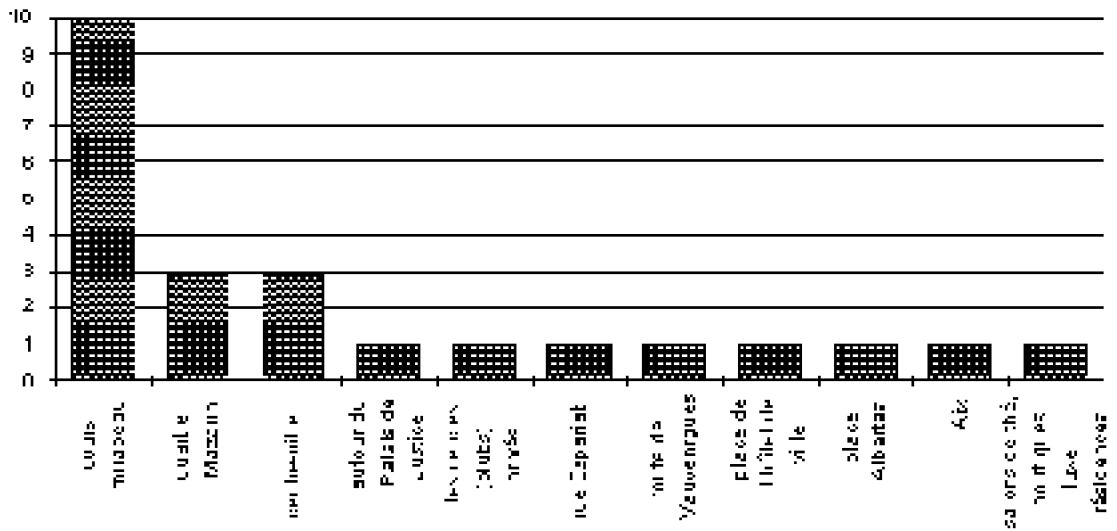
### Je monte en ville



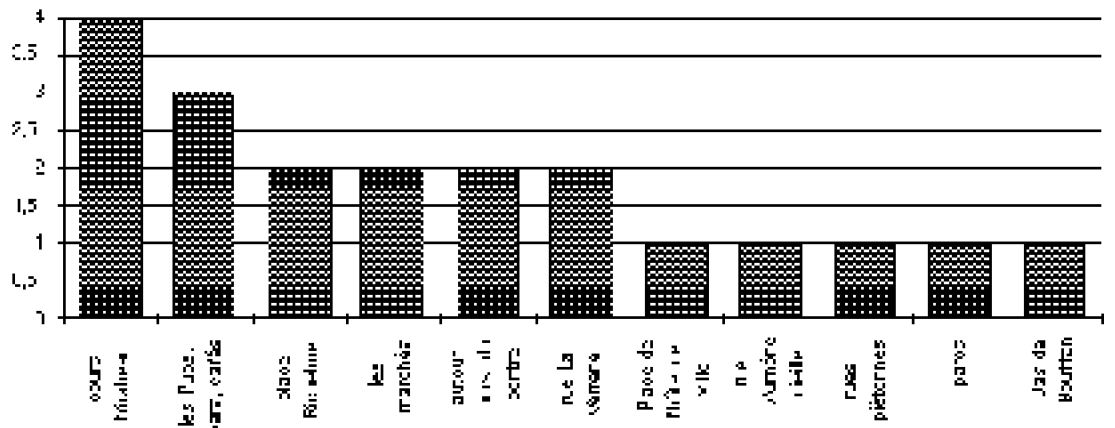
### Les lieux du pouvoir



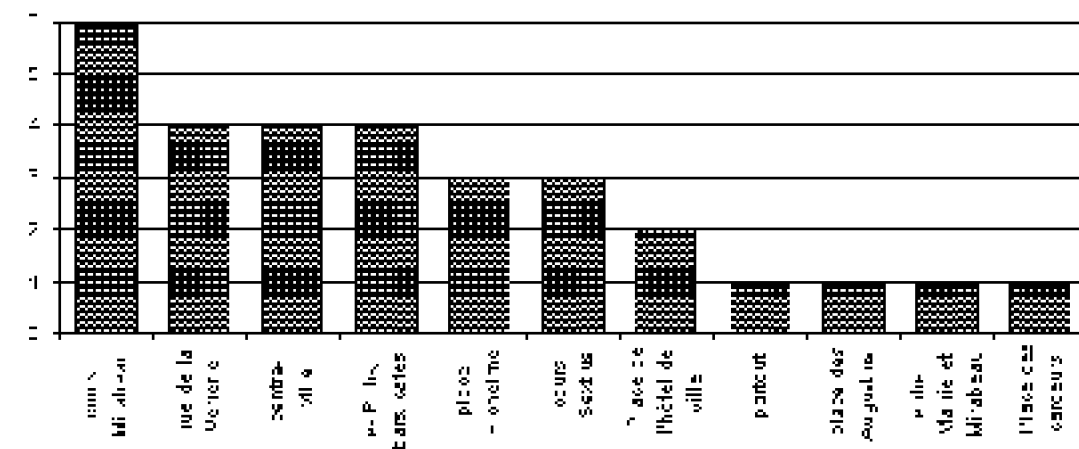
Les lieux de la bourgeoisie



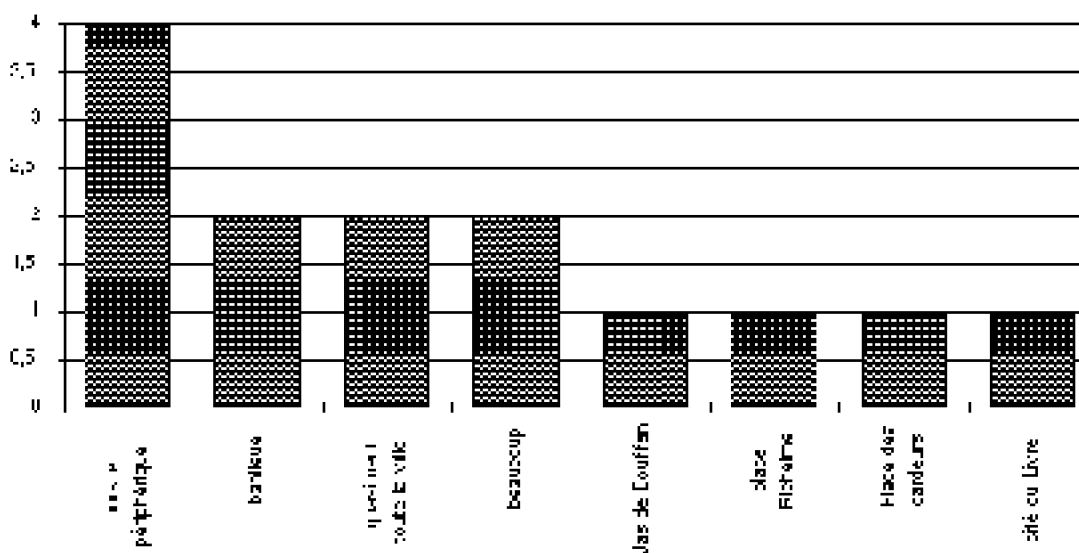
Les lieux populaires



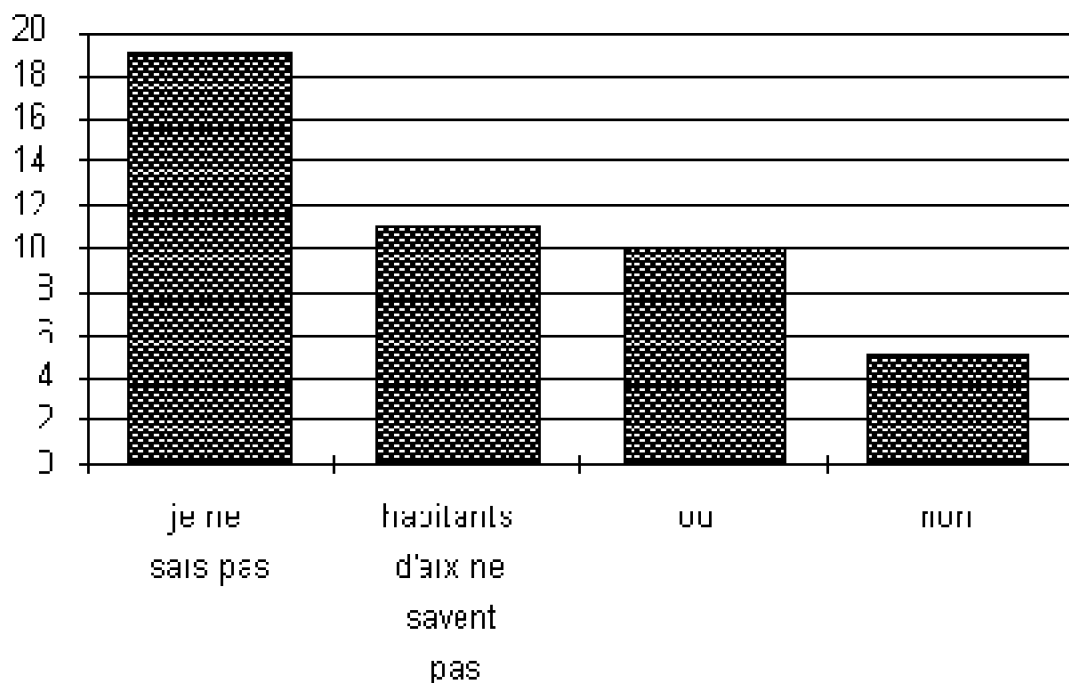
Les lieux de la fête



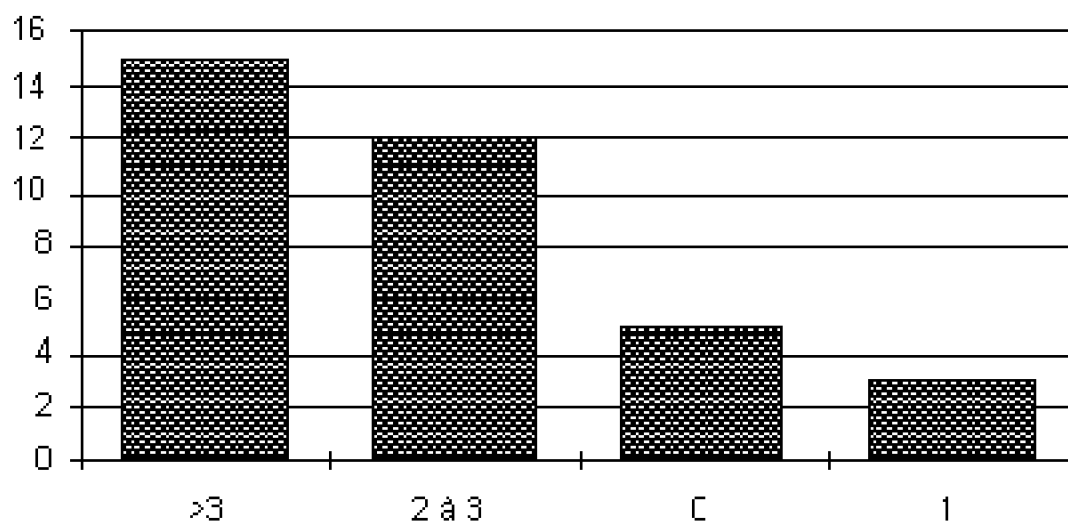
Les lieux inconnus



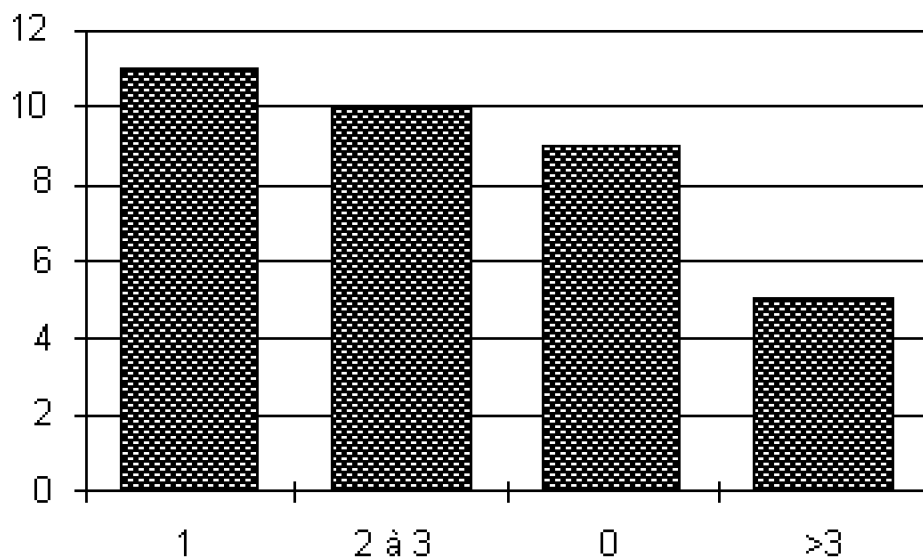
### Circuit Cézanne



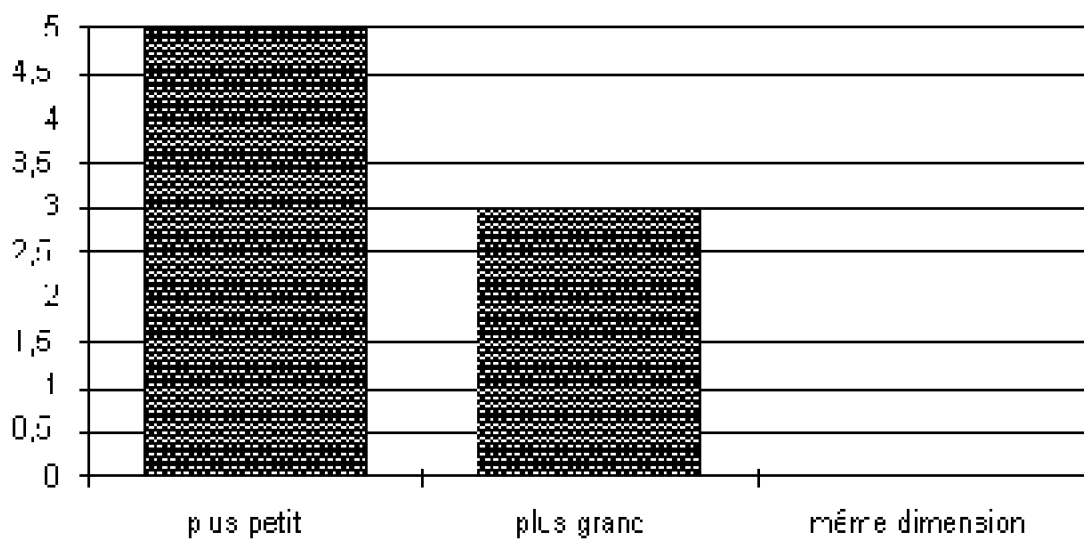
### Les fontaines



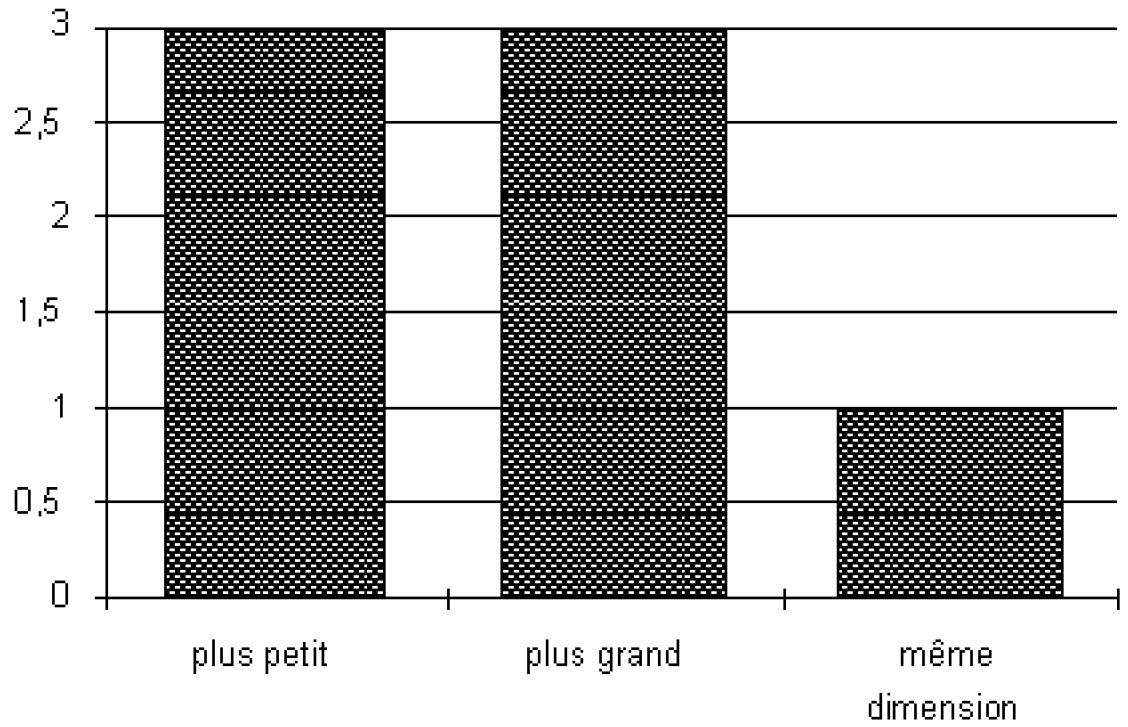
## Les musées



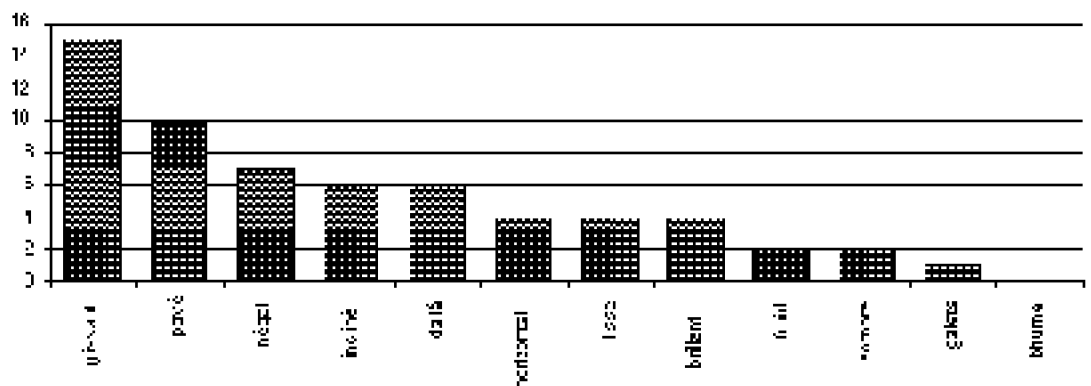
## Plus petit qu'Encagnane



### Plus petit que Jas de Bouffan

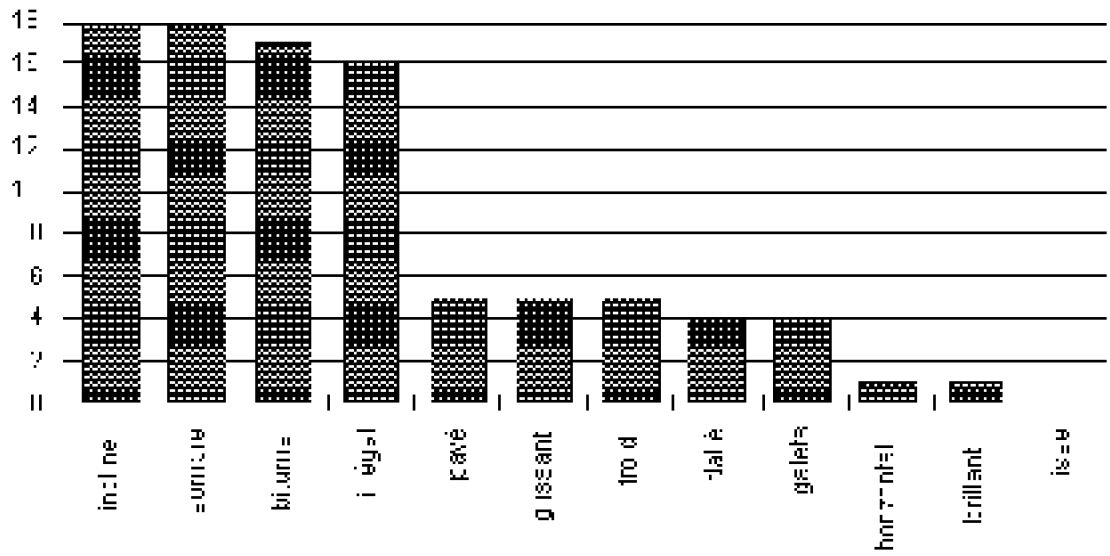


### Le sol de la Place Richelme

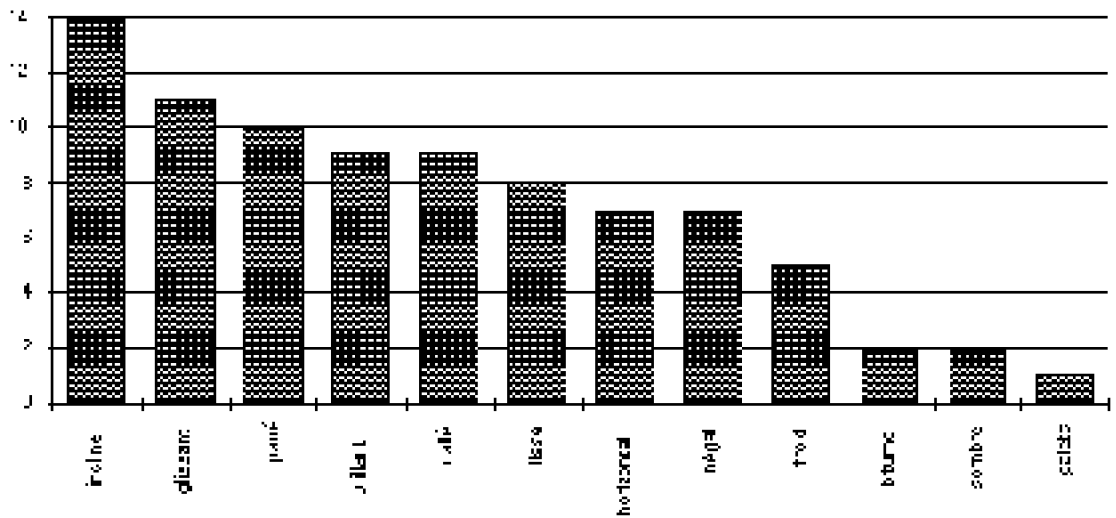




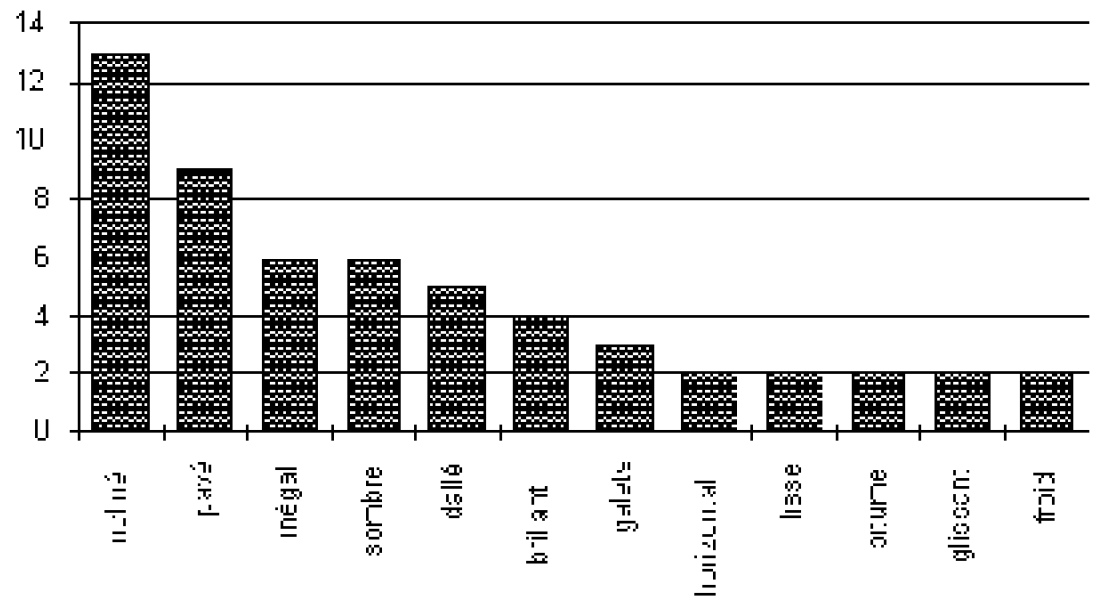
Le sol de l'allée de la fac



Le sol de la place de l'hôtel de ville



### Le sol de la place des Cardeurs



## Fiches d'enquête

**FICHE ETUDIANTS :**  
 version 0.2 10/7/00  
 date : 11/07/03  
 titulaire : P. C.

Je suis étudiant(e) à Aix en : la ville de l'Est de l'Ardenne  
 année de naissance : 1978 sexe : M  
 à Aix (N°) : 13000 affaire en France :  à l'étranger :   
 votre adresse : 53, Rue de la Croisade - Aix-en-Provence  
 mon quartier d'appartenance : au centre-ville  en ville :  en dehors de la ville :   
 comment généralement la son : chez mes amis(e) au centre-ville pour faire du bien :  
 à pied  à vélo  à pied  en centre-ville   
 en bus  en bus  en bus  en ville   
 en voiture  en voiture  en voiture  ailleurs   
 mon quartier est : très agréable  plutôt agréable  désagréable   
 ou non pour le reconnaître : difficile, pas du tout, jamais pas du tout   
 si j'en avais la possibilité, je préférerais habiter le quartier de : le Centre-ville, généralement  
 les limites de mon quartier sont : du côté ouest de l'avenue de la République  
 du côté est de l'avenue de la République  
 peut-on dire qu'il est : oui, à fait  2 ou 3 fois pour expliquer votre réponse :  
 facile à reconnaître ? plutôt  difficile, pas du tout, jamais  
 pas du tout  difficile, pas du tout, jamais  
 croque-t-on passe dans quartier : oui, bien sûr  non, pas du tout   
 à un autre peut-on dire que le rythme change ? pas vraiment  sans opinion   
 les 3 lieux d'Aix que je préfère : les 3 lieux où je déteste : mes 3 points de repères dans Aix :  
Le Parc de la Vierge (Parc) Les jardins de Cours Mirabeau Les fontaines  
Le Parc de la Croisade Les quai de la Gare Les places de la ville  
Les jardins de la fontaine d'Arènes  
 Aix-en-Provence est une ville : ses traditions : sa densité : ses caractéristiques principales :  
 très grande  très vivante  très dense  les étudiants   
 plutôt grande  plutôt vivante  plutôt dense  la bourgeoisie   
 moyenne  moyenne  peu dense  vie culturelle   
 plutôt petite  plutôt morte  pas du tout  commerciale   
 la densité de l'ouest est de 29 habitants à l'hectare la densité d'Aix-en-Provence est : 110  
 la densité de Marseille est de 33 habitants à l'hectare 170 à 200  
 la densité de Nancy est de 8 habitants à l'hectare 20 à 30  
 la densité de Grenoble est de 84 habitants à l'hectare 350  
 Les caractéristiques de la ville de Aix-en-Provence :  
 la place de l'Hôtel de ville mesure : 50m x 40m la distance de la fontaine de la Croisade à la fontaine de la Vierge : 1000 m  
50m x 50m 50m x 50m 50m x 50m 50m x 50m 50m x 50m 50m x 50m  
 la largeur de Cours Mirabeau : 20m à 30m 30m à 40m 40m à 50m 50m à 60m  
 la largeur de la rue Lapeyrolle : 20m 30m 40m 50m 60m

**RICHE ETUDIANTS 2**  
 année : 11  
 date : 11.01.13  
 initiales : PLP

lorsque, de chez moi, je vais au centre-ville

je monte en ville  
 je vais en ville  
 je descends en ville

indiquer à Aix le lieu :

- le + animé
- le + sympa
- le + in (branché)
- le + dangereux

Belle-Meuse le + urbain  
 Place de la République le + attractif  
 la Madeleine le + branché  
 Café de la Gare le + dangereux

Place de la République  
 Avenue de la Gare

les lieux du Prévôt

Rue de la République, rue de la République

les lieux de la bourgeoisie

Cours Mirabeau, boulevard de la République, Charles Rogues

les lieux populaires

Place de la République, Place de la République

les lieux de la fête

Rue de la République

des lieux inconnus (ou non)

Tout ce qui dépasse le centre-ville et la périphérie

Le "circuit Cézanne" est marqué par des centaines de plaques de bronze scellées dans le sol de quelques rues d'Aix.

oui  
 non

lorsque non va à pied de la gare à la vaste ville, emprunte-t-on une piste de circuit ?

la ville d'eau, comporte de très nombreuses fontaines, je leur ai nommé plusieurs : (le nom de l'adresse de la fontaine)

la fontaine de la République, la fontaine de la place Mirabeau, celle qui sonne de la rue Feytaud, de la Place des Tanneurs, celle de la rue de la République, de la Place de la République

Aix, ville d'art, comporte de très nombreux musées, je leur ai nommé plusieurs : (le nom de l'adresse)

Musée d'Art Moderne, Musée d'Art Moderne, Musée d'Art Moderne

le sol de la place Richelieu est :

horizontal		caillé		glacé	
incliné		pare		noir	
inégal		plume		brillant	
lisse		gaie		sombre	
horizontal		caillé		glacé	
incliné		pare		noir	
inégal		plume		brillant	
lisse		gaie		sombre	
horizontal		caillé		glacé	
incliné		pare		noir	
inégal		plume		brillant	
lisse		gaie		sombre	

De quel endroit (public) du centre-ville voit-on la Monnaie Denise Victoire ?

Le centre-ville est :

plus petit  
 plus grand  
 même direction  
 que le ZUP d'Envaissane

plus petit  
 plus grand  
 même direction  
 que le ZAC Iss de Hauton

<b>FEUILLE ETUDIANTS 1</b> version C.3 12/1/03 date 24/1/14 intitulé : A.P.S.		je suis étudiant(e) à Aix de : <u>Toulon, Marseille, Aix</u>	
je suis né(e) à Aix ou environ : <input type="checkbox"/> ailleurs en France <input checked="" type="checkbox"/> à l'étranger <input type="checkbox"/>		année de naissance : <input type="text" value="78-80"/> sexe <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
vos numéros : <input type="text" value="123456789"/> <input type="text" value="987654321"/>			
mon quartier d'appartenance :			
(habite-t-elle)		au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>	
je me rends généralement à l'un :			
à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>		chez mes amis <input type="checkbox"/> à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	
en centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>		se rendre-elle <input type="checkbox"/> à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	
mon quartier est :			
très agréable <input checked="" type="checkbox"/> plutôt agréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/>		pas disponible <input type="checkbox"/>	
en moi pour le caractériser : <u>chaleureux</u>			
si j'en avais la possibilité, je préférerais habiter le quartier de :			
les limites de votre quartier sont :		je m'en va à l'école "au-delà de la ville" :	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		Le quartier de Marseille (tout pour/Aix) de Toulon / Marseille Très agréable	
passer des quilles au :		2 ou 3 mois pour exploiter votre région :	
tout à fait <input type="checkbox"/> jamais <input checked="" type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>		quand elle est possible (calculatrice)	
lorsque l'on passe d'un quartier à un autre peut-on dire que le système change ?			
oui, littéralement <input type="checkbox"/> pas vraiment <input checked="" type="checkbox"/>		non, pas du tout <input type="checkbox"/> sans opinion <input type="checkbox"/>	
les 3 lieux d'eau que je préfère :		les 3 lieux d'eau que je déteste :	
grande ville / Aix petit Aix		petit, au printemps pas de pluie	
les 3 points de repère dans Aix :		les 3 points de repère dans Aix :	
petit Aix		Aix Tour et Administration	
Aix-en-Provence est une ville :			
mes grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/>		son ambiance :	
très vivante <input checked="" type="checkbox"/> plutôt vivante <input type="checkbox"/> tranquille <input type="checkbox"/> plutôt morte <input type="checkbox"/>		sa densité :	
très dense <input type="checkbox"/> plutôt dense <input checked="" type="checkbox"/> peu dense <input type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>		son caractère principal :	
les étudiants <input checked="" type="checkbox"/> bourgeoisie <input type="checkbox"/> vie culturelle <input type="checkbox"/> commerces <input type="checkbox"/>		la densité de Toulon est de 28 habitants à l'hectare la densité de Marseille est de 33 habitants à l'hectare la densité de Nice est de 4 habitants à l'hectare la densité de Grenoble est de 24 habitants à l'hectare	
la densité d'Aix-en-Provence est :		30 10 à 25 25-40 20	
Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de voir à voir) à Aix-en-Provence :			
30m x 40 m 20m x 30m 10m x 40m 40m x 70m		Distance de la Fac de Lettres à la Cité de la Vie :	
1 à 2 km		500 m 200 m 1 à 2 km	
la place de l'hôtel de ville mesure :			
20m x 40m 40m x 70m		largeur du Cours Mirabeau :	
20m x 40m 40m x 70m		200 m 30 à 40 200m	

**PROJETJUNANTS 2**

nom : MILO      date : 2011/2012  
 Prénoms : ARS

lorsque, de chez moi, je vois la centre-ville, je risse en ville  
l'avenue de la ville  
je descends en ville

indiquer à Aix le lieu :

le - animé	<u>Rue de la Vierge</u>	le + urbain	<u>Arènes</u>
le - sympa	<u>Arènes</u>	le + attractif	<u>Les lieux populaires</u>
le - in (confort)	<u>Arènes (belle)</u>	le + bruyant	<u>Arènes</u>
le - ennuyeux	<u>Arènes (belle) / Arènes</u>	le + dangereux	<u>Arènes</u>

les lieux du Primitif : Bien de justice, rue d'Apollon, Jardinier, Arènes  
 les lieux de la bourgeoisie : Arènes, rue de justice  
 les lieux populaires : Arènes, rue de justice, Arènes, Rue de justice  
 les lieux de la fête : Arènes  
 des lieux inconnus (de moi) :

Le "détail" "Gourme" est marqué par des cercles ou ce plots de bronze  
 soulés dans le sol de quelques rues d'Aix.  
 lorsque l'on se à pied de la rue à la vieille ville, emprunte-t-on une partie du circuit ?

<input type="checkbox"/> oui
<input checked="" type="checkbox"/> non

La ville d'Aix comporte de très nombreuses fontaines, je peux en nommer plusieurs :  
 (le nom ou l'adresse ou la fontaine) Rue de la Vierge / Rue des Tanneurs / Rue des Carreaux

Aix ville d'art, comporte de très nombreux musées, je peux en nommer plusieurs :  
 (le nom ou l'adresse)

le sol de la place Renelmé est :

horizontal <input type="checkbox"/>	caillé <input checked="" type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
rainé <input type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	laid <input type="checkbox"/>
irrégul <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input checked="" type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	noir <input type="checkbox"/>

le sol de l'île piétons qui entre dans la rue de la rue Robert Schuman est :

horizontal <input type="checkbox"/>	caillé <input checked="" type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
rainé <input type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	laid <input type="checkbox"/>
irrégul <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input checked="" type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	noir <input type="checkbox"/>

le sol de la place de l'Hôtel de ville

horizontal <input type="checkbox"/>	caillé <input checked="" type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
rainé <input type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	laid <input type="checkbox"/>
irrégul <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input checked="" type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	noir <input type="checkbox"/>

le sol de la place des Carreaux est :

horizontal <input type="checkbox"/>	caillé <input checked="" type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
rainé <input type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	laid <input type="checkbox"/>
irrégul <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input checked="" type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	noir <input type="checkbox"/>

De quel endroit (public) du centre-ville voit-on la fontaine Sainte Victoire ?

plus petit	plus petit
plus grand	plus grand
même dimension	même dimension

que la ZUP d'Ecovagnans      que la ZAC des de Douffes

**PROFESSEUR ANIMATEUR 1**  
 version 0.5 12/07/08  
 titre : Assistant  
 initiales : ad.17

JE SUIS ORIGINAIRE à Aix de : Letras / Jochims  
 ANNEE DE NAISSANCE : 1978 sexe : M  
 je suis né(e) à Aix de environ  ailleurs en France  à l'étranger   
 voici mon adresse : MARSEILLE  
 mon quartier d'appelle :

l'habite dans : au centre-ville  en ville  en dehors de la ville   
 je me rends généralement là car :

à pied <input checked="" type="checkbox"/>	à pied <input type="checkbox"/>	à pied <input checked="" type="checkbox"/>	pour tous la fois :
en bus <input checked="" type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en centre-ville <input type="checkbox"/>
en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	en voiture <input type="checkbox"/>	en voiture <input type="checkbox"/>	en ville <input checked="" type="checkbox"/>
			autres <input type="checkbox"/>

mon quartier est : très agréable  plutôt agréable  désagréable   
 un mot pour le caractériser : pas d'opinion   
 si j'en avais la possibilité, je préférerais habiter le quartier de :

les limites de mon quartier sont :   
 je connais 3 lieux "en-dehors de ville" :   
 je peux dire qu'Aix est : tout à fait  dans un rythme urbain ? plutôt  pas du tout   
 E ou 3 mots pour qualifier votre adresse :   
 lorsque l'on passe d'un quartier à un autre, peut-on dire que le rythme change ? oui, bien sûr  non, pas du tout   
 pas vraiment  sans quitter

les 3 lieux d'Aix que je préfère : Centre Jochims  
le parc de Gascade  
Estac Ville  
 les 3 lieux d'Aix que je déteste :   
 les 3 points de repère dans Aix : Centre Jochims  
Gascade  
Care Pauline

Aix-en-Provence est une ville : très grande  très vivante  très dense  son caractère principal : les boutiques   
 plutôt grande  plutôt vivante  plutôt dense  bourgeoisie   
 moyenne  moyenne  peu dense  vie culturelle   
 plutôt petite  plutôt morte  pas du tout  commerçante

la densité de Letras est de 26 habitants à l'hectare  
 la densité de Marseille est de 22 habitants à l'hectare  
 la densité de Nice est de 8 habitants à l'hectare  
 la densité de Marseille est de 24 habitants à l'hectare

la densité d'Aix-en-Provence est :	5 10
	10 à 20
	20 à 30
	30 et +

Les Champs Elysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (pas incl. à eux)  
 à Aix-en-Provence : 20m x 18 m Distance de la face de Letras à la CIM ou Libra : 550 m  
 la place de l'hôtel de ville mesure : 30m x 60m 30m x 60m 40m x 70m 100 m  
 100 m 100 m 100 m 100 m

largeur de la rue Gaspard : 20m 20m 20m 20m  
 la place Rouvière : 30m x 40 m 30m x 60m 30m x 60m  
 largeur de Cours Mirabeau : 60 m 30 à 40 240 m

**FICHE ETUDIANTS 2**

nom : \_\_\_\_\_

date : 11/10/1999

travaux : et, U

lorsque, de chez moi, je vais au centre-ville,

je marche en ville
je vais en ville
je descend en ville

indiquer à l'air le lieu :

le + animé : Place Jeanbeau le + JEUER \_\_\_\_\_

le + sympa : \_\_\_\_\_ le + attrait \_\_\_\_\_

le + in (pas aimé) : \_\_\_\_\_ le + divert \_\_\_\_\_ La Roberte

le + ennuyeux : \_\_\_\_\_ le + dangereux \_\_\_\_\_

les lieux du Pouvoir : Place de la Justice, Palais de Justice

les lieux de la bourgeoisie : \_\_\_\_\_

les lieux populaires : \_\_\_\_\_

les lieux de la MIA : \_\_\_\_\_

les lieux inconnus (de moi) : \_\_\_\_\_

Le "circuit Coca Cola" est marqué par des cercles de pils de bronze installés dans la sol de quelques rues d'Aix, indiquez les vs à pied de la fac à la vieille ville, en dessinant une partie du circuit :

oui
non
↓

Aix, ville d'eau, comporte de très nombreuses fontaines, je pose en nommer plusieurs (le nom ou l'adresse de la fontaine) :

Place Jeanbeau

La Roberte

Aix, ville d'art, comporte de très nombreux musées, je pose en nommer plusieurs (le nom ou l'adresse) :

Palais de Justice

le sol de la place Richelieu est :

horizontal	<input type="checkbox"/>	raie	<input type="checkbox"/>	glacé	<input type="checkbox"/>
inclina	<input type="checkbox"/>	paré	<input checked="" type="checkbox"/>	trid	<input type="checkbox"/>
régal	<input checked="" type="checkbox"/>	ditina	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input type="checkbox"/>	galé	<input type="checkbox"/>	sombre	<input checked="" type="checkbox"/>

le sol de l'allée pétons qui mène dans la fac depuis l'avenue Robert Schuman est :

horizontal	<input type="checkbox"/>	dalle	<input type="checkbox"/>	glacé	<input checked="" type="checkbox"/>
inclina	<input checked="" type="checkbox"/>	paré	<input type="checkbox"/>	trid	<input type="checkbox"/>
régal	<input type="checkbox"/>	ditina	<input checked="" type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input type="checkbox"/>	galé	<input type="checkbox"/>	sombre	<input checked="" type="checkbox"/>

le sol de la place de l'AMM de Ville :

horizontal	<input type="checkbox"/>	dalle	<input type="checkbox"/>	glacé	<input type="checkbox"/>
inclina	<input type="checkbox"/>	paré	<input type="checkbox"/>	trid	<input type="checkbox"/>
régal	<input type="checkbox"/>	ditina	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input type="checkbox"/>	galé	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>

le sol de la place des Cardeux est :

horizontal	<input type="checkbox"/>	dalle	<input type="checkbox"/>	glacé	<input type="checkbox"/>
inclina	<input type="checkbox"/>	paré	<input type="checkbox"/>	trid	<input type="checkbox"/>
régal	<input type="checkbox"/>	ditina	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input type="checkbox"/>	galé	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>

De quel endroit (pavé) du centre-ville voit-on le Montagne Sainte Victoire ?

La dalle-ute est :

plus petit
plus grand
même dimension

que la dalle d'Immaginer

plus petit

plus petit
plus grand
même dimension

que le ZAC Jeu de Bouffe



Fiche questionnaire : je suis étudiant(e) à Aix-en : Aix-en-Provence  
 version 0.5 : 13/12/08  
 date : 22-1-09  
 version : 0.5

le cours (dél) à Aix ou ailleurs : \_\_\_\_\_ ailleurs en France \_\_\_\_\_ à l'étranger \_\_\_\_\_  
 votre lieu d'origine : France de la région - Côte d'Azur de la région P.C. de 2008  
 votre quartier s'appelle : \_\_\_\_\_  
 (habite donc) : au centre-ville \_\_\_\_\_ en ville \_\_\_\_\_ en dehors de la ville \_\_\_\_\_

je me rends généralement la fac : chez mes amis/je \_\_\_\_\_ au centre-ville \_\_\_\_\_ pour faire la fête : \_\_\_\_\_  
 à pied \_\_\_\_\_ à pied \_\_\_\_\_ à pied \_\_\_\_\_ en centre-ville \_\_\_\_\_  
 en bus \_\_\_\_\_ en bus \_\_\_\_\_ en bus \_\_\_\_\_ en ville \_\_\_\_\_  
 en voiture \_\_\_\_\_ en voiture \_\_\_\_\_ en voiture \_\_\_\_\_ ailleurs \_\_\_\_\_

mon quartier est : très agréable \_\_\_\_\_ plutôt agréable \_\_\_\_\_ désagréable \_\_\_\_\_  
 un mot pour le caractériser : agréable peu républicain \_\_\_\_\_

si l'on avait la possibilité, je préférerais habiter le quartier de : \_\_\_\_\_  
 les limites de mon quartier sont : \_\_\_\_\_ je serais à l'aise "en dehors de ville" : \_\_\_\_\_

peut-on dire qu'Aix est tout à fait \_\_\_\_\_ E ou G note pour expliciter votre réponse : \_\_\_\_\_  
 dans un rythme urbain ? plutôt \_\_\_\_\_ divers, plutôt en  
 pas de tout \_\_\_\_\_

lorsque l'on passe d'un quartier oui bien sûr \_\_\_\_\_ non, pas du tout \_\_\_\_\_  
 à un autre peut-on dire que le rythme change ? pas mal non \_\_\_\_\_ sans surprise \_\_\_\_\_

les 3 lieux d'Aix que je préfère : Centre Minabeau les 3 lieux d'Aix que je déteste : Le Cours mes 3 points de vue sur Aix : \_\_\_\_\_  
Place Rochefort \_\_\_\_\_ Place Turenne \_\_\_\_\_ Place Turenne \_\_\_\_\_  
Place Turenne \_\_\_\_\_

Aix-en-Provence est une ville : son ambiance : sa densité : son caractère principal :  
 très agréable \_\_\_\_\_ très vivante \_\_\_\_\_ très dense \_\_\_\_\_ les étudiants \_\_\_\_\_  
 plutôt agréable \_\_\_\_\_ plutôt vivante \_\_\_\_\_ plutôt dense \_\_\_\_\_ bourgeoisie \_\_\_\_\_  
 moyenne \_\_\_\_\_ pas de tout \_\_\_\_\_ pas de tout \_\_\_\_\_ vie culturelle \_\_\_\_\_  
 plutôt petite \_\_\_\_\_ plutôt morte \_\_\_\_\_ pas de tout \_\_\_\_\_ conservatrice \_\_\_\_\_

la densité de France est de 29 habitants à l'hectare la densité d'Aix en Provence est : 210  
 la densité de Marseille est de 23 habitants à l'hectare 10 à 20  
 la densité de Nice est de 8 habitants à l'hectare 35 à 40  
 la densité de Grenoble est de 84 habitants à l'hectare 250

les campus d'Aix en Provence ont une largeur de 22 mètres (de mur à mur) à Aix-en-Provence : 20m x 40m Distance de la Fac de Lettres à la Cité du Livre : 2000 m  
 la partie de l'hôtel de ville mesure : 50m x 50m < 1 km  
 50m x 60m 1 à 2 km  
 40m x 70m

largeur de la rue Laplace : 10m largeur de la rue Foch : 50m x 40 m largeur du Cours Minabeau : 220 m  
 6 à 8 30m x 65m 50 à 60 m  
 14m 20m x 60m 240 m

<p><b>FIG-ÉTUDIANTE 2</b></p> <p>nom : _____</p> <p>date : 11 - 99</p> <p>initiales : B. M.</p> <p>indiquer à Aix la lieu</p> <p>le + arôme : <u>com. nichon</u></p> <p>le + temps : <u>Plus habiles</u></p> <p>le + in (planisme) : <u>Est son lieu</u></p> <p>le + ennuyeux : _____</p> <p>les lieux de l'ouïe : <u>Plus habiles</u></p> <p>les lieux de la bourgeoisie : <u>Les Espars</u></p> <p>les lieux populaires : <u>Les 04 de Mousnier, vieille</u></p> <p>les lieux de la Vie : <u>Plus habiles</u></p> <p>des lieux inconnus (de moi) : <u>Sanctuaire</u></p> <p>Le 'Vieux Carbone' est marqué par des combas, le plus de bronze sur les ronds au sol en quelques rues d'Aix lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie du circuit ?</p> <p>Aix, ville d'eau, compare de très nombreuses fontaines, et peut en nommer plusieurs : <u>la ville aux deux fontaines, id y en a plusieurs</u></p> <p>Aix, ville d'art, compare de très nombreux musées, et peut en nommer plusieurs : <u>Musée Géraud de Mev? M. G. d'histoire, Musée d'Art Moderne</u></p> <p>est-ce la place Nîcholas est :</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> horizontale  <input type="checkbox"/> inclinée  <input type="checkbox"/> inégale  <input type="checkbox"/> lisse             </td> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> dalle  <input type="checkbox"/> pavé  <input type="checkbox"/> bitume  <input type="checkbox"/> calets             </td> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> glissant  <input type="checkbox"/> lisse  <input type="checkbox"/> brillant  <input type="checkbox"/> sombre             </td> </tr> </table> <p>est-ce de l'ardoise piétre qui entre dans la fac Jépus (avenue Robert Schuman) est :</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> horizontale  <input checked="" type="checkbox"/> inclinée  <input type="checkbox"/> inégale  <input type="checkbox"/> lisse             </td> <td style="width: 33%;"> <input checked="" type="checkbox"/> dalle  <input type="checkbox"/> pavé  <input type="checkbox"/> bitume  <input type="checkbox"/> calets             </td> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> glissant  <input type="checkbox"/> lisse  <input type="checkbox"/> brillant  <input checked="" type="checkbox"/> sombre             </td> </tr> </table> <p>est-ce la place de l'Hotel de Ville :</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;"> <input checked="" type="checkbox"/> horizontale  <input checked="" type="checkbox"/> inclinée  <input type="checkbox"/> inégale  <input type="checkbox"/> lisse             </td> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> dalle  <input type="checkbox"/> pavé  <input type="checkbox"/> bitume  <input type="checkbox"/> calets             </td> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> glissant  <input type="checkbox"/> lisse  <input type="checkbox"/> brillant  <input type="checkbox"/> sombre             </td> </tr> </table> <p>est-ce la place des Caribans est :</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> horizontale  <input type="checkbox"/> inclinée  <input type="checkbox"/> inégale  <input type="checkbox"/> lisse             </td> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> dalle  <input type="checkbox"/> pavé  <input type="checkbox"/> bitume  <input type="checkbox"/> calets             </td> <td style="width: 33%;"> <input type="checkbox"/> glissant  <input type="checkbox"/> lisse  <input type="checkbox"/> brillant  <input type="checkbox"/> sombre             </td> </tr> </table> <p>De quel endroit (quels) de centre ville voit on la Montagne Sainte Victoire ?</p> <p>Le centre ville est :</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> <p>que le ZUP d'Arles</p> </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> <p>que la ZAC des 3e Bouffes</p> </td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre	<input type="checkbox"/> horizontale <input checked="" type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input checked="" type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input checked="" type="checkbox"/> sombre	<input checked="" type="checkbox"/> horizontale <input checked="" type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre	<input type="checkbox"/> horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> <p>que le ZUP d'Arles</p>	plus petit	plus grand	même dimension	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> <p>que la ZAC des 3e Bouffes</p>	plus petit	plus grand	même dimension	<p>longue, de chez moi je vais au centre-ville</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>le moins en ville</td></tr> <tr><td>le plus en ville</td></tr> <tr><td>le danger en ville</td></tr> </table> </td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table> <p>le murain : <u>la Brouche</u></p> <p>le + attrait : <u>Les Fontaines</u></p> <p>le + druyant : <u>Restaurants</u></p> <p>le + dangereux : <u>Les lieux</u></p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>le moins en ville</td></tr> <tr><td>le plus en ville</td></tr> <tr><td>le danger en ville</td></tr> </table>	le moins en ville	le plus en ville	le danger en ville	
<input type="checkbox"/> horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre																									
<input type="checkbox"/> horizontale <input checked="" type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input checked="" type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input checked="" type="checkbox"/> sombre																									
<input checked="" type="checkbox"/> horizontale <input checked="" type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre																									
<input type="checkbox"/> horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> inégale <input type="checkbox"/> lisse	<input type="checkbox"/> dalle <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> calets	<input type="checkbox"/> glissant <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> <p>que le ZUP d'Arles</p>	plus petit	plus grand	même dimension	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> <p>que la ZAC des 3e Bouffes</p>	plus petit	plus grand	même dimension																				
plus petit																											
plus grand																											
même dimension																											
plus petit																											
plus grand																											
même dimension																											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>le moins en ville</td></tr> <tr><td>le plus en ville</td></tr> <tr><td>le danger en ville</td></tr> </table>	le moins en ville	le plus en ville	le danger en ville																							
le moins en ville																											
le plus en ville																											
le danger en ville																											



<b>FICHE ETUDIANTS 2</b> nom : _____ date : <u>11/11/99</u> initiales : <u>CC</u>		je marche en ville je vais en ville je descends en ville	
indiquez à qui la zone : le + animal : <u>Centre ville</u> le + symbol : <u>Stade Carcassonn</u> le + in (branché) : <u>Centre ville</u> le + onéreux : _____		le + urban : <u>Sud → quartier sud</u> le + attractif : <u>Centre ville</u> le + fréquent : <u>Centre ville</u> le + dangereux : <u>Quartiers Sud ou</u>	
les lieux de pouvoir : <u>Cours d'appel → Centre ville</u> les lieux de la bourgeoisie : <u>vers Vauvray</u> les lieux populaires : <u>?</u> les lieux de la ville : <u>Centre ville</u> les lieux inconnus (ou mal) : _____			
Le "Circuit Cazaire" est marqué par des centaines de pics de pierre scotés dans la soi de cubes sous d'air. Lorsque l'un va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie du circuit ?		oui non ?	
Aix, ville d'eau, compte de très nombreuses fontaines, je peux en nommer plusieurs : (je suis un amoureux de la fontaine)			
Aix, ville d'art, compte de très nombreux musées, je peux en nommer plusieurs : (je suis un amoureux)			
le sol de la place Richelieu est :	horizontal <input type="checkbox"/> incliné <input type="checkbox"/> négatif <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallé <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> galets <input type="checkbox"/>	glissé <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre <input type="checkbox"/>
le sol de l'allée piétonne qui mène vers le bus depuis l'avenue Henri Schuman est :	horizontal <input type="checkbox"/> incliné <input type="checkbox"/> négatif <input checked="" type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallé <input type="checkbox"/> pavé <input type="checkbox"/> bitume <input checked="" type="checkbox"/> galets <input type="checkbox"/>	glissé <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input checked="" type="checkbox"/> sombre <input type="checkbox"/>
le sol de la place de l'Hôtel de Ville	horizontal <input type="checkbox"/> incliné <input type="checkbox"/> négatif <input checked="" type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallé <input type="checkbox"/> pavé <input checked="" type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> galets <input type="checkbox"/>	glissé <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/> brillant <input checked="" type="checkbox"/> sombre <input type="checkbox"/>
le sol de la place des Carrières est :	horizontal <input type="checkbox"/> incliné <input checked="" type="checkbox"/> négatif <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallé <input type="checkbox"/> pavé <input checked="" type="checkbox"/> bitume <input type="checkbox"/> galets <input type="checkbox"/>	glissé <input type="checkbox"/> lisse <input checked="" type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre <input type="checkbox"/>
De quel endroit (quels) de centre-ville sort-on le Montagne Sainte Victoire ?	le centre-ville est :		
	(plus petit) plus grand même dimension que la ZUP d'Arcagnans	(plus petit) plus grand même dimension que la ZAC des de Boufan	

**PICHE ETUDIANTS 1**

version 02 12/199

date : 1/1/94

adresse : L. G. E.

je suis étudiant à Aix en - Provence et Linguistique

année de naissance : 1976 sexe  M  F

je suis née(e) à Aix ou environs  ailleurs en France  à l'étranger

voici mon adresse : 52, 45p. Les Capelles, Au Tiers Evange, 13022 Aix-en-Provence

mon quartier s'appelle

(trouvé dans)  au centre-ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement en la ville :

à pied	à pied	à pied	pour aller à l'école :
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	en centre-ville
en bus	en bus	en bus	en ville
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ailleurs
en voiture	en voiture	en voiture	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

mon quartier est : très agréable  plutôt agréable  désagréable

en fait pour le candidat(e) :

si j'ai accès la possibilité, je préférerais habiter le quartier de

les limites de mon quartier sont :

à l'ouest de lieux "enclavés de ville" :

peut-on dire qu'Aix est dans un rythme urbain ?

text à text  ou de  pas de text

0 ou 3 mots pour expliquer votre réponse :

lorsque l'on passe d'un quartier à un autre peut-on dire que le rythme change ?

oui (sans rien)  non, pas du tout  pas vraiment  sans comment

les 3 lieux d'Aix que je préfère :	les 3 lieux d'Aix que je déteste :	mes 3 points de repère vers Aix :
<u>Le parc à côté de l'école</u>		<u>Le centre de la ville</u>
<u>Le jardin de la maison</u>		<u>Les jardins de l'école</u>
<u>Le stade de football</u>		<u>Le stade</u>

Aix-en-Provence est une ville :

très grande	très vivante	très dense	son caractère principal :
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	les étudiants
plutôt grande	plutôt vivante	plutôt dense	bourgeoise
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	via culturelle
moyenne	assez vivante	pas de densité	moderne
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
petite/petite	plutôt morte	pas du tout	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

le densité de l'air est de 20 habitants à l'hectare

le densité de Marseille est de 30 habitants à l'hectare

le densité de Nice est de 40 habitants à l'hectare

le densité de Grenoble est de 50 habitants à l'hectare

le densité d'Aix-en-Provence est :  50  20 à 25  25 à 30  30 et

Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de mur à mur) à Aix-en-Provence

le place de l'hôtel de ville mesure

20m x 40 m	Distance de la Fac de lettres à la Cité du Livre	500 m
<input checked="" type="checkbox"/>		2 à 3 km
30m x 50m		1 à 2 km
40m x 70m		

largeur de la rue Espéral :

20m	le place Robelin	20m x 40 m	largeur du Cours Mirabeau :
<input checked="" type="checkbox"/>		30m x 50m	20 m
3 à 5		50m x 80m	10 à 15
<input type="checkbox"/>			100 m

<b>FICHE ETUDIANTS 2</b>			
nom : _____		le motif au vitre	
date : 17 / 10 / 19		le motif au vitre	
adresse : 1, 2, 3		le caducée au vitre	

lorsque, de chez moi, je suis au centre ville,

indiquer à Aix la rue :

le + ancien	le + ancien	le + urbain	
le + sympa	le + ancien	le + ancien	la place de la mairie
le + fréquenté		le + long	le caducée
le + silencieux		le + dangereux	le caducée

les lieux du Pouvoir \_\_\_\_\_

les lieux de la bourgeoisie \_\_\_\_\_

les lieux populaires \_\_\_\_\_

les lieux de la fête \_\_\_\_\_

des lieux inconnus (de moi) \_\_\_\_\_

Le "rue de Cassagne" est marquée par des centaines de blocs de béton  
soités dans le sol de quelques mètres d'Aix.  
lorsque l'on va à pied de la rue à la vieille ville, emprunte-t-on une partie du trottoir ?

	oui
	non
	<input checked="" type="checkbox"/>

Aix ville d'eau, compte de très nombreux fontaines, je peux en nommer plusieurs :  
(le nom ou l'adresse de la fontaine)

Aix ville d'art, compte de très nombreux musées, je peux en nommer plusieurs :  
(le nom ou l'adresse)

le sol de la place Richelieu est :

horizontal <input type="checkbox"/>	debris <input type="checkbox"/>	glacé <input checked="" type="checkbox"/>
incliné <input checked="" type="checkbox"/>	pavé <input checked="" type="checkbox"/>	lissé <input type="checkbox"/>
irrégul <input type="checkbox"/>	lattes <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>

le sol de l'allée piétons qui longe dans la rue depuis l'avenue Robert Schuman est :

horizontal <input type="checkbox"/>	debris <input type="checkbox"/>	glacé <input type="checkbox"/>
incliné <input checked="" type="checkbox"/>	pavé <input type="checkbox"/>	lissé <input checked="" type="checkbox"/>
irrégul <input type="checkbox"/>	lattes <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>

le sol de la place de l'Hôtel de Ville

horizontal <input type="checkbox"/>	debris <input type="checkbox"/>	glacé <input checked="" type="checkbox"/>
incliné <input type="checkbox"/>	pavé <input checked="" type="checkbox"/>	lissé <input type="checkbox"/>
irrégul <input checked="" type="checkbox"/>	lattes <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>

le sol de la place des Carmes est :

horizontal <input type="checkbox"/>	debris <input type="checkbox"/>	glacé <input type="checkbox"/>
incliné <input type="checkbox"/>	pavé <input type="checkbox"/>	lissé <input type="checkbox"/>
irrégul <input type="checkbox"/>	lattes <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>

De quel endroit (public) du centre ville voit-on la Montagne Sainte Victoire ?

Le centre ville est :

plus petit plus grand même dimension	plus petit plus grand même dimension
vers la ZUP / l'Enclosure ← ?	vers la ZAC des de Bouffon ?

<b>FICHE ETUDIANTS 1</b> version 2.0 10/7/00 date : 11/01/02 initiales : C.M.		je suis étudiant(e) à Aix en : <u>Aix-en-Provence</u> année de naissance : <u>1977</u>	
je suis né(e) à Aix en Provence : <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs en France : <input type="checkbox"/> à l'étranger : <input type="checkbox"/>		ville de naissance : <input type="checkbox"/>	
VOUS TROUVEZ : <u>MARSEILLE</u>			
mon quartier d'appelle : <u>St Valentine</u>			
l'habite donc : au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> au dehors de la ville <input type="checkbox"/>			
je me rends généralement à l'université :			
à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	chez mes amis <input type="checkbox"/> à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	pour faire la fête : en centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>
mon quartier est : très agréable <input type="checkbox"/> plutôt agréable <input checked="" type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/>			
le mot pour le caractériser :			
si j'en avais la possibilité, je préférerais habiter le quartier de :			
les limites de mon quartier sont :		je nomme 3 lieux "centres de ville" :	
pour en dire qu'il est dans un système urbain :		2 ou 3 mots pour expliquer votre réponse :	
oui à fait <input type="checkbox"/> plus <input checked="" type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>	oui, bien sûr <input type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> non, pas du tout <input checked="" type="checkbox"/> sans raison <input type="checkbox"/>		
l'aspect l'aspect d'un quartier à un autre peut-on dire que le système change ?			
oui, bien sûr <input type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> non, pas du tout <input checked="" type="checkbox"/>	sans raison <input type="checkbox"/>		
les 3 lieux d'où que je passe : <u>Cours P. Riquet</u>	les 3 lieux d'où que je débute :	les 3 points de repère dans la ville : <u>Gare Marseillaise</u> <u>Pl. de l'hôtel de ville</u> <u>La Rotonde</u>	
Aix-en-Provence est une ville :			
très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/>	très vivante <input type="checkbox"/> plutôt vivante <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt morte <input type="checkbox"/>	très dense <input type="checkbox"/> plutôt dense <input type="checkbox"/> peu dense <input type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>	son caractère principal : les étudiants <input checked="" type="checkbox"/> bourgeois <input checked="" type="checkbox"/> vie culturelle <input checked="" type="checkbox"/> commerciale <input type="checkbox"/>
la densité de Toulon est de 09 habitants à l'hectare la densité de Marseille est de 22 habitants à l'hectare la densité de Wren est de 8 habitants à l'hectare la densité de Grenoble est de 04 habitants à l'hectare			
la densité d'Aix-en-Provence est : <u>3, 0</u> <u>10 à 25</u> <u>25 à 50</u> <u>250</u>			
Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de trottoir à trottoir)			
à Aix-en-Provence : <u>30m x 40 m</u>		Distance de la Fac de Lettres à la Cité du Lum : <u>600 m</u>	
la place de l'hôtel de ville mesure : <u>30m x 50m</u>		≤ 1 km	
<u>35m x 60m</u>		1 à 2 km	
<u>40m x 70m</u>			
largeur de la rue Esprit : <u>33m</u> <u>5 à 8</u> <u>240</u>	la place Riquet : <u>20m x 10 m</u> <u>20m x 10m</u> <u>35m x 10m</u>	largeur ou cours Mirabeau : <u>50 m</u> <u>100 à 150</u> <u>240 m</u>	

<b>PROFESSEUR/ANTS 2</b>		LORSQUE ON ONCE TROUVE LE NOM DE LA VILLE		je monte en ville
Nom : <u>M/OA/99</u>				je suis en ville
Prénom : <u>C.H.</u>				je descends en ville

Indiquer à côté de l'axe :

+ animé  
 + typique  
 + (historique)  
 + enruvieux

Co. lieu ou Pouvoir  
 les lieux ou la zone précise  
 les lieux particuliers  
 les lieux ou la fête  
 des lieux importants (de nos)

Le "vieux Casernes" est marqué par des centaines de plus de bronze  
 soignée dans le sol de quelques mètres d'Ala.  
 lorsque l'on va à pied de la rue à la vieille ville, emprunte-t-on une partie de l'axe ?

Au, ville d'axe, composée de  
 très nombreux fontaines.  
 je passe en passant plusieurs :  
 le nom ou l'adresse de la fontaine

Au, ville d'art, composée de  
 très nombreux musées.  
 je passe en passant plusieurs :  
 (le nom ou l'adresse)

le sol de la place Richelieu est :

horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> irrégulière <input checked="" type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallée <input type="checkbox"/> pavée <input type="checkbox"/> irrégulière <input type="checkbox"/> galette <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/> froid <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre <input type="checkbox"/>
--	---	---

le sol de l'allée piétonne  
 ou entre dans la rue depuis  
 l'avenue Robert Schuman est :

horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> irrégulière <input checked="" type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallée <input type="checkbox"/> pavée <input type="checkbox"/> irrégulière <input type="checkbox"/> galette <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/> froid <input checked="" type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre <input checked="" type="checkbox"/>
--	---	---

le sol de la place de l'Hôtel de Ville

horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> irrégulière <input checked="" type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallée <input type="checkbox"/> pavée <input type="checkbox"/> irrégulière <input type="checkbox"/> galette <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/> froid <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre <input checked="" type="checkbox"/>
--	---	--

le sol de la place des Carreaux est :

horizontale <input type="checkbox"/> inclinée <input type="checkbox"/> irrégulière <input type="checkbox"/> lisse <input type="checkbox"/>	dallée <input type="checkbox"/> pavée <input type="checkbox"/> irrégulière <input type="checkbox"/> galette <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/> froid <input type="checkbox"/> brillant <input type="checkbox"/> sombre <input type="checkbox"/>
---	---	---

De quel ordre (quel) du centre-ville est-ce la Montagne Sainte-Victoire ?

La caserne-ville est : <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> que la ZAC d'Arcagnane	plus petit	plus grand	même dimension	plus petit plus grand même dimension que la ZAC des ex Beuffon
plus petit				
plus grand				
même dimension				



<b>PROFIL ETUDIANTS :</b> niveau : 3.3 date : 24/04/2019 matière : E. C.		je suis étudiant à Aix en : <u>Licence Lettres modernes</u> année de naissance : <u>1972</u>		sexe : <u>F</u>
je suis né(e) à Aix ou environs : <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs en France : <input type="checkbox"/> à l'étranger : <input type="checkbox"/>		voir mon adresse : <u>CO-DC-8</u>		
mon quartier s'appelle : <u>quartier Gérard Couperin</u>				
j'habite dans : au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>				
je me rends généralement à l'école :				
à pied <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input checked="" type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en banlieue <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	pour aller à l'école : en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> ailleurs <input checked="" type="checkbox"/>	
mon quartier est : très agréable <input checked="" type="checkbox"/> plutôt agréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> un mot pour le caractériser : <u>calme</u> pas déprimé <input type="checkbox"/>				
si l'en avait la possibilité, je préférerais habiter le quartier de : _____				
les limites de mon quartier sont :		je nomme 3 lieux "en-dehors de la ville" : <u>Nord Saint Esprit</u> <u>Stambou</u> <u>Nord Saint Paul de l'Arche</u>		
pouvez-vous expliquer dans un schéma simple ?		tout à fait <input type="checkbox"/> plutôt <input checked="" type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>		
lorsque l'on passe d'un quartier à un autre peut-on dire que le rythme change ?		oui, bien sûr <input checked="" type="checkbox"/> non, pas du tout <input type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> sans opinion <input type="checkbox"/>		
les 3 lieux d'Aix que je préfère : <u>Place de l'Hotel de ville</u> <u>Place Jaurès</u> <u>Rue de la Vierge</u>		les 3 lieux d'Aix que je déteste :		mes 3 points de repère dans Aix :
Aix-en-Provence est une ville :				
très grande <input type="checkbox"/> plutôt grande <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/>	son ambiance : très vivante <input checked="" type="checkbox"/> plutôt vivante <input type="checkbox"/> calme <input type="checkbox"/> plutôt calme <input type="checkbox"/>	en densité : très dense <input checked="" type="checkbox"/> plutôt dense <input type="checkbox"/> peu dense <input type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>	son caractère principal : les étudiants <input checked="" type="checkbox"/> bourgeoise <input type="checkbox"/> vie culturelle <input type="checkbox"/> commerçante <input type="checkbox"/>	
le conseil de France est de 39 habitants à l'hectare le conseil de Marseille est de 39 habitants à l'hectare le conseil de Nice est de 4 habitants à l'hectare le conseil de Grenoble est de 81 habitants à l'hectare		la densité d'Aix-en-Provence est : <input type="checkbox"/> 10 <input checked="" type="checkbox"/> 10 à 20 <input checked="" type="checkbox"/> 20 à 30 <input type="checkbox"/> 30		
Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 120 mètres (de 1870 à 1920)				
la place de l'Hotel de ville mesure :		l'écartement de la Rue de Lantès à la Cité du Livre :		
<u>70m x 40m</u> <u>100m x 100m</u> <u>100m x 100m</u>		1800 m 200 m 1 à 3 km		
largeur de la rue Espinal :		la place Richelieu :	largeur du Cours Mirabeau :	
<u>15 à 20 m</u> <u>25m</u>		<u>20m x 40m</u> <u>30m x 50m</u> <u>35m x 60m</u>	<u>600 m</u> <u>600 à 400</u> <u>140 m</u>	

FICHE ETUDIANTS E									
nom : <u>AA</u>	date : <u>11/05/07</u>	lorsque, de chez moi, je vais au centre-ville,							
initiales : <u>AA</u>		<table border="1"> <tr><td>je monte en ville</td></tr> <tr><td>je vais en ville</td></tr> <tr><td>je descends en ville</td></tr> </table>		je monte en ville	je vais en ville	je descends en ville			
je monte en ville									
je vais en ville									
je descends en ville									
Indiquer à Aix le lieu :									
le + aimé	<u>Centre-ville</u>	le + arabe	<u>Tour de ville</u>						
le + sympa		le + arboré							
le + in (bravement)		le + bruyant							
le + ennuyeux		le + dangereux							
les lieux de passage	<u>Hotel de ville</u>								
les lieux de la bourgeoisie									
les lieux de passage	<u>Rue Babouat Parc</u>								
les lieux de la fête									
des lieux inconnus (de moi)									
Le "circuit Cozzina" est marqué par des centaines de plots de bronze unilatéraux dans le sol de quelques axes d'air lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie du circuit ?									
<table border="1"> <tr><td>oui</td></tr> <tr><td>non</td></tr> <tr><td>peut-être</td></tr> </table>				oui	non	peut-être			
oui									
non									
peut-être									
- Aix, ville d'axes, verguete de très nombreuses fontaines, je passe en nombre plusieurs fois sur et l'autre de la fontaine	<u>fontaine Malonde, Fontaine Pont de l'Arche, Fontaine Trousson, fontaine des ormeaux, Fontaine Nord Pont, rue de la fontaine, Fontaine Place Hotel de ville, Fontaine Rue de passage, Fontaine Place à côté Hotel de ville</u>								
Aix, ville d'art, comporte de très nombreux musées, je passe en nombre plusieurs fois sur et l'autre	<u>Musée Rue de passage, Musée (à côté Hotel de ville) d'art, Musée à côté Rue d'Arche, Musée Cozzina</u>								
le sol de la place Riquelme est :	horizontal <input checked="" type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glacé <input checked="" type="checkbox"/>						
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	brûlé <input type="checkbox"/>						
	irrégulier <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>						
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input type="checkbox"/>						
le sol de l'allée piétonne qui mène dans la fou depuis l'avenue Robert Schuman est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glacé <input type="checkbox"/>						
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	brûlé <input type="checkbox"/>						
	irrégulier <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>						
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input checked="" type="checkbox"/>						
le sol de la place de l'Hôtel de Ville	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glacé <input checked="" type="checkbox"/>						
	incliné <input checked="" type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	brûlé <input type="checkbox"/>						
	irrégulier <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>						
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input type="checkbox"/>						
le sol de la place des Gardons est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glacé <input checked="" type="checkbox"/>						
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	brûlé <input type="checkbox"/>						
	irrégulier <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>						
	lisse <input checked="" type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input type="checkbox"/>						
De quel escalier (public) du centre-ville voit-on la Mairie Saint-Victor ?									
Le centre ville est	<table border="1"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> que le ZAC d'Arcachon	plus petit	plus grand	même dimension	<table border="1"> <tr><td>plus petit</td></tr> <tr><td>plus grand</td></tr> <tr><td>même dimension</td></tr> </table> que la ZAC Jas de Bouffan	plus petit	plus grand	même dimension	
plus petit									
plus grand									
même dimension									
plus petit									
plus grand									
même dimension									

N°CHERTELJANES 1 numéro d'5 : 131748 date : 24/10/20 nom : F. B.		je suis étudiant à Aix en : <u>LETTRES MODERNES.</u> année de naissance : <u>79</u> sexe : <u>M</u> je suis né(e) à Aix ou ailleurs : <u>Paris</u> ailleurs en France : <input type="checkbox"/> à l'étranger : <input type="checkbox"/>																	
voici mon adresse : mon quartier d'appelle : <u>QUARTIER LE DENG, ROUTE DE PEYRAC</u>																			
l'habite donc : au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input checked="" type="checkbox"/>																			
je me rends généralement à fac : <table border="0" style="width:100%"> <tr> <td>à pied <input type="checkbox"/></td> <td>à pied <input type="checkbox"/></td> <td>à pied <input type="checkbox"/></td> <td>pour faire la fête : en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>en taxi <input type="checkbox"/></td> <td>en bus <input type="checkbox"/></td> <td>en bus <input type="checkbox"/></td> <td>en ville <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>en voiture <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>en voiture <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>en voiture <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>ailleurs <input type="checkbox"/></td> </tr> </table>				à pied <input type="checkbox"/>	à pied <input type="checkbox"/>	à pied <input type="checkbox"/>	pour faire la fête : en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/>	en taxi <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	ailleurs <input type="checkbox"/>				
à pied <input type="checkbox"/>	à pied <input type="checkbox"/>	à pied <input type="checkbox"/>	pour faire la fête : en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/>																
en taxi <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>																
en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	en voiture <input checked="" type="checkbox"/>	ailleurs <input type="checkbox"/>																
mon quartier est : très agréable <input type="checkbox"/> plutôt agréable <input type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> un mot pour le caractériser :																			
si l'on avait la possibilité, je préférerais habiter le quartier de :																			
les limites de mon quartier sont :		je compte 3 lieux "centres de ville" :																	
peut-on dire qu'il est dans un système urbain ?		2 ou 3 mots pour expliquer votre réponse :																	
oui, à fait <input type="checkbox"/> plutôt <input checked="" type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>		<u>centres urbains et rurales de part et d'autre.</u>																	
lorsque l'on passe d'un quartier à un autre peut-on dire que la limite change ?		oui, bien sûr <input checked="" type="checkbox"/> non pas du tout <input type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> sans opinion <input type="checkbox"/>																	
les 3 lieux dans le centre : <u>Centre universitaire - place des Mémoriaux - place des 400 ans</u>	les 3 lieux dans le quartier : <u>la nouvelle place de l'écueil</u>	trois points d'intérêt dans Aix : <u>la fac - le cours Mirabeau - la place de la nouvelle.</u>																	
Aix-en-Provence est une ville : <table border="0" style="width:100%"> <tr> <td>très grande <input type="checkbox"/></td> <td>très vivante <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>très dense <input type="checkbox"/></td> <td>son caractère principal : son caractère principal : <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>peu grande <input type="checkbox"/></td> <td>peu vivante <input type="checkbox"/></td> <td>peu dense <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>bourgeoisie <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> moyenne <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>accueillie <input type="checkbox"/></td> <td>pas de fait <input type="checkbox"/></td> <td>vie culturelle <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>peu polie <input type="checkbox"/></td> <td>peu morte <input type="checkbox"/></td> <td></td> <td>commerces <input type="checkbox"/></td> </tr> </table>				très grande <input type="checkbox"/>	très vivante <input checked="" type="checkbox"/>	très dense <input type="checkbox"/>	son caractère principal : son caractère principal : <input type="checkbox"/>	peu grande <input type="checkbox"/>	peu vivante <input type="checkbox"/>	peu dense <input checked="" type="checkbox"/>	bourgeoisie <input type="checkbox"/>	moyenne <input checked="" type="checkbox"/>	accueillie <input type="checkbox"/>	pas de fait <input type="checkbox"/>	vie culturelle <input type="checkbox"/>	peu polie <input type="checkbox"/>	peu morte <input type="checkbox"/>		commerces <input type="checkbox"/>
très grande <input type="checkbox"/>	très vivante <input checked="" type="checkbox"/>	très dense <input type="checkbox"/>	son caractère principal : son caractère principal : <input type="checkbox"/>																
peu grande <input type="checkbox"/>	peu vivante <input type="checkbox"/>	peu dense <input checked="" type="checkbox"/>	bourgeoisie <input type="checkbox"/>																
moyenne <input checked="" type="checkbox"/>	accueillie <input type="checkbox"/>	pas de fait <input type="checkbox"/>	vie culturelle <input type="checkbox"/>																
peu polie <input type="checkbox"/>	peu morte <input type="checkbox"/>		commerces <input type="checkbox"/>																
le nombre de taxis est de 48 habitants à l'heure le nombre de Marseille est de 50 habitants à l'heure le nombre de Nice est de 6 habitants à l'heure le nombre de Grenoble est de 64 habitants à l'heure		la densité d'Aix-en-Provence est : <u>1,100</u> <u>1,0 à 1,1</u> <u>0,8 à 0,9</u> <u>0,6</u>																	
Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 10 mètres (de 100 m à 100 m) à Aix-en-Provence : <u>20m x 40m</u>																			
la place de l'écueil de ville mesure : <u>30m x 50m</u> <u>40m x 60m</u> <u>40m x 30m</u>		Distance de la Fac de Lettres à la cité du Livre : <u>1500 m</u> <u>1000 m</u> <u>100 m</u>																	
largeur de la rue Egalité : <u>50m</u> <u>10 à 6</u> <u>20m</u>		la place Richelieu : <u>20m x 40 m</u> <u>30m x 50m</u> <u>35m x 60m</u>																	
		largeur de Cours Mirabeau : <u>20 m</u> <u>20 x 40</u> <u>200 m</u>																	

<b>FICHE ETUDIANTS 2</b>		<b>je monte en ville</b>	
nom et n°	date	<b>je vis en ville</b>	
initiales : <b>FB</b>	croquis, de chez moi, je suis au carteville,	<b>je descends en ville</b>	
indiquer à Aie le lieu :			
le + aimé	<u>Cours Mirabeau</u>	le + urbain	
le + sympa	<u>Place de la Mairie</u>	le + attirant	
le + in (bruslé)	<u>la ville ville</u>	le + bruyant	
le + ennuyeux		le + dangereux	
les lieux de pouvoir	<u>le marchand, la mairie</u>		
les lieux de transactions	<u>Place de la Mairie</u>		
les lieux populaires	<u>Place de la Mairie</u>		
les lieux de la fête	<u>Place de la Mairie</u>		
des lieux inconnus (de moi)	<u>Place de la Mairie</u>		
Le "circuit Caramba" est marqué par des centaines de plots de bronze scellés dans le sol de quelques rues CAP.		<b>oui</b>	
Quand l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie du circuit ?		<b>non</b>	
Aie, ville d'essai, comporte de très nombreuses fontaines,			
je peux en nommer plusieurs :	<u>Place des dauphins, Cours Mirabeau, en bas de la pyramide à Schuman, en artillerie, la font.</u>		
Aie, ville d'art, comporte de très nombreux musées.			
le deux en nommer plusieurs :			
le nom et l'adresse :			
le sol de la place Robespierre est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	froid <input type="checkbox"/>
	irégul <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	somme <input type="checkbox"/>
le sol de l'allée piétons piétons dans la rue Robespierre :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input checked="" type="checkbox"/>
	incliné <input checked="" type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	froid <input type="checkbox"/>
l'avenue Robert Schuman est :	irégul <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input checked="" type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input checked="" type="checkbox"/>	somme <input checked="" type="checkbox"/>
le sol de la place de l'Hôtel de Ville :	horizontal <input checked="" type="checkbox"/>	dalle <input checked="" type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	froid <input type="checkbox"/>
	irégul <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input checked="" type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	somme <input type="checkbox"/>
le sol de la place des Carrières est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	froid <input type="checkbox"/>
	irégul <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	somme <input type="checkbox"/>
De quel endroit (public) du carteville voit-on la Montagne Sainte Victoire ?			
Le carteville est :	<b>plus petit</b>	<b>plus petit</b>	
	<b>plus grand</b>	<b>plus grand</b>	
	<b>même dimension</b>	<b>même dimension</b>	
	que la ZAC Pré-Fragère	que la ZAC Jus de Eouffan	

<b>FORMULAIRE N° 1</b> version 0.2 13/11/08 nom : <u>Lucas</u> prénoms : <u>Lucas</u>		je suis étudiant(e) à Aix en : <u>CEDEX 1301</u> année de naissance : <u>1976</u> sexe : <u>F</u>	
le site (réel) à Aix en Provence : <input type="checkbox"/> alloués en France : <input type="checkbox"/> à l'étranger : <u>20</u>			
VOI : mon adresse : <u>Case Solaire - 13011</u> mon quartier d'appelle : <u>Centre</u> l'habite donc : au centre-ville <u>20</u> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>			
je me rends généralement le loc : chez mes amis ou centre-ville pour faire la fête : à pied <input checked="" type="checkbox"/> à pied <u>20</u> à pied <u>20</u> en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>			
mon quartier est : très agréable <input type="checkbox"/> plutôt agréable <input checked="" type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> je met pour le caractériser : <u>très bon</u> pas d'opinion <input type="checkbox"/>			
si j'en suis la propriétaire, je préférerais habiter le quartier de : <u>Le Château de la Vallée</u>			
les limites de mon quartier sont : <u>les murs qui m'entourent</u> <u>les murs qui m'entourent</u> <u>Centre</u>		le nom de tout "autres de ville" : <u>le centre-ville</u> <u>le centre-ville</u>	
pourquoi dit-on qu'il est dans un rythme urbain ? oui, à fait <input type="checkbox"/> plutôt <input checked="" type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>		2 ou 3 mots pour expliquer votre réponse : <u>très calme</u> <u>de nombreux commerces</u> <u>de proximité</u>	
lorsque l'on passe d'un quartier à un autre peul-on dire que le rythme change ? oui, bien sûr <u>20</u> non, pas du tout <input type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> sans opinion <input type="checkbox"/>			
les 3 lieux d'Aix que je préfère : <u>le centre-ville</u> <u>le centre-ville</u> <u>le centre-ville</u>		les 3 lieux d'Aix que je déteste : <u>le centre-ville</u> <u>le centre-ville</u> <u>le centre-ville</u>	
mes 3 points de repère dans Aix : <u>le centre-ville</u> <u>le centre-ville</u> <u>le centre-ville</u>			
Aix-en-Provence est une ville : très grande <input type="checkbox"/> très vivante <input type="checkbox"/> très dense <input type="checkbox"/> son centre est agréable <input type="checkbox"/> plutôt grande <input type="checkbox"/> plutôt vivante <input type="checkbox"/> plutôt dense <input type="checkbox"/> les étudiants <input type="checkbox"/> moyenne <input checked="" type="checkbox"/> assez calme <input checked="" type="checkbox"/> peu dense <input checked="" type="checkbox"/> bourgeoise <input type="checkbox"/> plutôt petite <input type="checkbox"/> plutôt morte <input type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/> vieillesse <input type="checkbox"/> commerciale <input type="checkbox"/>			
le densité de l'Aix est de 29 habitants à l'hectare le densité de Marseille est de 33 habitants à l'hectare le densité de Lille est de 41 habitants à l'hectare le densité de Strasbourg est de 66 habitants à l'hectare		le densité d'Aix-en-Provence est : <u>29</u> <u>10 à 25</u> <u>25 à 40</u> <u>40</u>	
Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 72 mètres (de nuit à nuit) à Aix-en-Provence : <u>20m x 40m</u>			
la place de l'Hotel de ville mesure : <u>30m x 50m</u> <u>30m x 50m</u> <u>40m x 70m</u>		la place de la Fac de Lettres à la Cité du Livre : <u>50m x 11</u> <u>5 x 1 km</u> <u>1 à 2 km</u>	
la place de la rue Espéran : <u>30m x 40m</u> <u>5 à 7</u> <u>30m</u>		la place Foch : <u>30m x 40m</u> <u>30m x 50m</u> <u>30m x 60m</u>	
		la place du Cours Mirabeau : <u>100 m</u> <u>20 à 40</u> <u>200 m</u>	

<b>RICHE ETUDIANTS 2</b>		<b>LE MOTS EN VILLE</b>																										
centre : 11 4198 date : 11/04/2019 heures : 1h15		lorsque de chez moi, je vais au centre-ville. le mot en ville le mot de ville le mot du centre-ville																										
Indiquer à Nic le lieu : le + animé : <u>centre</u> le + sympa : <u>centre</u> le + in (dynamique) : <u>centre</u> le + amusant : <u>centre</u>		le + arabe : <u>centre</u> le + animé : <u>centre</u> le + bruyant : <u>centre</u> le + dangereux : <u>centre de la ville ?</u>																										
les lieux de pouvoir : <u>centre</u> les lieux de la bourgeoisie : <u>centre</u> les lieux populaires : <u>centre de la ville</u> les lieux de la fête : <u>centre de la ville</u> des lieux reconnus (de moi) : <u>le centre</u>																												
Le "centre de la ville" est marqué par des bâtiments de plus de 5 étages situés dans le ciel de quelques îlots d'axe lorsque l'on se à pied de la rue à la vieille ville, entend-on une partie de bruit ?		oui non ?																										
- Ah, ville dense, comporte de des nombreuses terrasses. Je peux en nommer plusieurs : (le nom ou l'adresse de la terrasse)		R. de la plusieurs dans le centre																										
Ah, ville dense, comporte de des nombreux musées, Je peux en nommer plusieurs : (le nom ou l'adresse)		Institut Cochin Versailles																										
le sol de la place Richelieu est :		<table border="1"> <tr><td>horizontal</td><td><input type="checkbox"/></td><td>oblique</td><td><input type="checkbox"/></td><td>glissant</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input type="checkbox"/></td><td>paré</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>brûlé</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>irrégul</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>bitume</td><td><input type="checkbox"/></td><td>brillant</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>gravier</td><td><input type="checkbox"/></td><td>sombre</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table>			horizontal	<input type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input checked="" type="checkbox"/>	incliné	<input type="checkbox"/>	paré	<input checked="" type="checkbox"/>	brûlé	<input checked="" type="checkbox"/>	irrégul	<input checked="" type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>	lisse	<input checked="" type="checkbox"/>	gravier	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>
horizontal	<input type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input checked="" type="checkbox"/>																							
incliné	<input type="checkbox"/>	paré	<input checked="" type="checkbox"/>	brûlé	<input checked="" type="checkbox"/>																							
irrégul	<input checked="" type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>																							
lisse	<input checked="" type="checkbox"/>	gravier	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>																							
le sol de l'allée piétons qui entre dans la rue de la Traverse Robert Schuman est		<table border="1"> <tr><td>horizontal</td><td><input type="checkbox"/></td><td>oblique</td><td><input type="checkbox"/></td><td>glissant</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input type="checkbox"/></td><td>paré</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>brûlé</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>irrégul</td><td><input type="checkbox"/></td><td>bitume</td><td><input type="checkbox"/></td><td>brillant</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input type="checkbox"/></td><td>gravier</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>sombre</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table>			horizontal	<input type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input type="checkbox"/>	incliné	<input type="checkbox"/>	paré	<input checked="" type="checkbox"/>	brûlé	<input type="checkbox"/>	irrégul	<input type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>	lisse	<input type="checkbox"/>	gravier	<input checked="" type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>
horizontal	<input type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input type="checkbox"/>																							
incliné	<input type="checkbox"/>	paré	<input checked="" type="checkbox"/>	brûlé	<input type="checkbox"/>																							
irrégul	<input type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>																							
lisse	<input type="checkbox"/>	gravier	<input checked="" type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>																							
le sol de la place de l'Hôtel de Ville		<table border="1"> <tr><td>horizontal</td><td><input type="checkbox"/></td><td>oblique</td><td><input type="checkbox"/></td><td>glissant</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>paré</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>brûlé</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>irrégul</td><td><input type="checkbox"/></td><td>bitume</td><td><input type="checkbox"/></td><td>brillant</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input type="checkbox"/></td><td>gravier</td><td><input type="checkbox"/></td><td>sombre</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table>			horizontal	<input type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input checked="" type="checkbox"/>	incliné	<input checked="" type="checkbox"/>	paré	<input checked="" type="checkbox"/>	brûlé	<input type="checkbox"/>	irrégul	<input type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>	lisse	<input type="checkbox"/>	gravier	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>
horizontal	<input type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input checked="" type="checkbox"/>																							
incliné	<input checked="" type="checkbox"/>	paré	<input checked="" type="checkbox"/>	brûlé	<input type="checkbox"/>																							
irrégul	<input type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>																							
lisse	<input type="checkbox"/>	gravier	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>																							
le sol de la place des Cordeliers est		<table border="1"> <tr><td>horizontal</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>oblique</td><td><input type="checkbox"/></td><td>glissant</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input type="checkbox"/></td><td>paré</td><td><input type="checkbox"/></td><td>brûlé</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>irrégul</td><td><input type="checkbox"/></td><td>bitume</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>brillant</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input type="checkbox"/></td><td>gravier</td><td><input type="checkbox"/></td><td>sombre</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> </table>			horizontal	<input checked="" type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input type="checkbox"/>	incliné	<input type="checkbox"/>	paré	<input type="checkbox"/>	brûlé	<input type="checkbox"/>	irrégul	<input type="checkbox"/>	bitume	<input checked="" type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>	lisse	<input type="checkbox"/>	gravier	<input type="checkbox"/>	sombre	<input checked="" type="checkbox"/>
horizontal	<input checked="" type="checkbox"/>	oblique	<input type="checkbox"/>	glissant	<input type="checkbox"/>																							
incliné	<input type="checkbox"/>	paré	<input type="checkbox"/>	brûlé	<input type="checkbox"/>																							
irrégul	<input type="checkbox"/>	bitume	<input checked="" type="checkbox"/>	brillant	<input type="checkbox"/>																							
lisse	<input type="checkbox"/>	gravier	<input type="checkbox"/>	sombre	<input checked="" type="checkbox"/>																							
Ce quel endroit (piétons) du centre-ville voit-on la Montagne Sainte-Victoire ?																												
Le centre-ville est		<table border="1"> <tr><td>plus petit</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>plus grand</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>même dimension</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> que la EUP d'Anagninis j = le centre-ville			plus petit	<input checked="" type="checkbox"/>	plus grand	<input type="checkbox"/>	même dimension	<input type="checkbox"/>																		
plus petit	<input checked="" type="checkbox"/>																											
plus grand	<input type="checkbox"/>																											
même dimension	<input type="checkbox"/>																											
		<table border="1"> <tr><td>plus petit</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>plus grand</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>même dimension</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> que la EUP de Beaugrenes j = le centre-ville			plus petit	<input type="checkbox"/>	plus grand	<input checked="" type="checkbox"/>	même dimension	<input type="checkbox"/>																		
plus petit	<input type="checkbox"/>																											
plus grand	<input checked="" type="checkbox"/>																											
même dimension	<input type="checkbox"/>																											

**PROJET QUARTIER 1**  
 version 0.3 13/7/05  
 CRE : I. OLISSA  
 Université - M. S. P. U.

le site d'étudiant à Aix est : France + Belgique + Québec  
 année de naissance : 1977 sexe : LF  
 M  
 F

je suis né(e) à Aix ou ailleurs  ailleurs en France  à l'étranger

votre adresse : 26 Rue Nôtre Dame, 13000 Aix-en-Provence

mon quartier s'appelle \_\_\_\_\_  
 j'habite donc : au centre-ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement à la fac : chez mes amis ou sortie-ville pour faire à la fac :  
 à pied  à pied  à pied  en voiture   
 en bus  en bus  en bus  en voiture   
 en voiture  en voiture  en voiture  ailleurs

mon quartier est : très agréable  plutôt agréable  désagréable   
 un mot pour le caractériser : \_\_\_\_\_ pas d'opinion

si j'ai eu la possibilité, je préférerais habiter le quartier de : \_\_\_\_\_  
 les limites de mon quartier sont : \_\_\_\_\_ je connais 3 lieux "en-dehors de ville" : \_\_\_\_\_

peut-on dire qu'Aix est tout à fait \_\_\_\_\_ si ou 5 mots pour expliciter votre réponse : \_\_\_\_\_  
 sans un rythme urbain ? urbain   
 pas du tout

lorsque l'on passe d'un quartier est bien sûr  non, pas du tout   
 à un autre peut-on dire que le rythme change ? pas vraiment  sans opinion

les 3 lieux d'Aix que je préfère \_\_\_\_\_ les 3 lieux d'Aix que je déteste : \_\_\_\_\_ mes 3 points de repère dans Aix : \_\_\_\_\_

Aix-en-Provence est une ville : son ambiance : sa densité : son caractère principal :  
 très grande  très vivante  très dense  les étudiants   
 plutôt grande  plutôt vivante  plutôt dense  bourgeoisie   
 moyenne  assoupie  pas dense  via culturelle   
 plutôt petite  plutôt morte  pas du tout  commerciale

la densité de Toulouse est de 29 habitants à l'hectare la densité d'Aix-en-Provence est : 5,10  
 la densité de Marseille est de 33 habitants à l'hectare 11 à 25  
 la densité de Nantes est de 4 habitants à l'hectare 55 à 60  
 la densité de Londres est de 24 habitants à l'hectare 350

les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de nuit à nuit) à Aix-en-Provence : 20m x 40m distance de la Fac de Lettres à la Lra du Livre : 4000 m  
 la place de l'Hotel de ville mesure : 30m x 30m 30m x 40m 1 à 2 km  
 45m x 30m

largeur de la Rue Cabanis : 20m la place Richelieu : 20m x 40m largeur de Cours Mirabeau : 20m  
 25m 30m x 50m 200 m  
 20m 30m x 40m 200 m

<p><b>FICHE ETUDIANTS 2</b></p> <p>nom : <u>                    </u></p> <p>date : <u>11/01/03</u></p> <p>initiales : <u>A.L.C.H.</u></p>	<p>lequel de chez moi j'ai vu la ville</p> <p>je monte en ville <input type="checkbox"/></p> <p>je descends en ville <input checked="" type="checkbox"/></p>																																																																																										
<p>indiquer à l'axe le feu :</p> <p>le + crimé <u>Cours Mirabeau</u></p> <p>le + symbo <u>Place Bonaparte</u></p> <p>le + in (irrationne) <u>Place Riquier</u></p> <p>le + amoyeux <u>                    </u></p>	<p>le + urbain <u>                    </u></p> <p>le + attirant <u>                    </u></p> <p>le + bruyant <u>                    </u></p> <p>le + dangereux <u>                    </u></p>	<p><u>Rue de la Vierge</u></p> <p><u>Centre</u></p>																																																																																									
<p>les lieux du Palais</p> <p>les lieux de bourgeoisie <u>                    </u></p> <p>les lieux populaires <u>Cours Mirabeau</u></p> <p>les lieux de la fête <u>                    </u></p> <p>des lieux inconnus (à moi) <u>qui ne sont pas des centres ville</u></p>	<p>Le circuit "Circuit de" est marqué par des centaines de plots de béton scellés dans le sol de quelques rues d'Ax.</p> <p>lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie de circuit ?</p> <p style="text-align: right;">oui <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: right;">non <input checked="" type="checkbox"/></p>																																																																																										
<p>l'ax ville d'eau comporte de très nombreuses fontaines, je peux en nommer plusieurs : (le nom et l'adresse de la fontaine)</p> <p>l'ax ville d'art comporte de très nombreux murales, je peux en nommer plusieurs : (le nom et l'adresse)</p>	<p><u>Rivero, Place des Augustines, la Dentelle</u></p> <p><u>André Vézian</u></p>																																																																																										
<p>le sol de la place Riquier est</p> <p>le sol de l'allée piétons qui entre dans la fac depuis l'avenue Robert Schuman est :</p> <p>le sol de la place de l'Hôtel de Ville</p> <p>le sol de la place des Cardeux est</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>horizontal</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>inégal</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>horizontal</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>inégal</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>horizontal</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>inégal</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>horizontal</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>incliné</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>inégal</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>lisse</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table>	horizontal	<input type="checkbox"/>	incliné	<input checked="" type="checkbox"/>	inégal	<input type="checkbox"/>	lisse	<input type="checkbox"/>	horizontal	<input type="checkbox"/>	incliné	<input checked="" type="checkbox"/>	inégal	<input type="checkbox"/>	lisse	<input type="checkbox"/>	horizontal	<input checked="" type="checkbox"/>	incliné	<input type="checkbox"/>	inégal	<input type="checkbox"/>	lisse	<input type="checkbox"/>	horizontal	<input type="checkbox"/>	incliné	<input type="checkbox"/>	inégal	<input checked="" type="checkbox"/>	lisse	<input type="checkbox"/>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>déjà pavé</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>bitume</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>galets</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>déjà pavé</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>bitume</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>galets</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>déjà pavé</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>bitume</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>galets</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>déjà pavé</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>bitume</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>galets</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table>	déjà pavé	<input checked="" type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	déjà pavé	<input type="checkbox"/>	bitume	<input checked="" type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	déjà pavé	<input type="checkbox"/>	bitume	<input checked="" type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	déjà pavé	<input checked="" type="checkbox"/>	bitume	<input type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>glissan</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>fric</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>brillan</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>sombre</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>glissan</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>fric</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>brillan</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>sombre</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>glissan</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>fric</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>brillan</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>sombre</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>glissan</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>fric</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>brillan</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>sombre</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> </table>	glissan	<input checked="" type="checkbox"/>	fric	<input type="checkbox"/>	brillan	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>	glissan	<input type="checkbox"/>	fric	<input type="checkbox"/>	brillan	<input type="checkbox"/>	sombre	<input checked="" type="checkbox"/>	glissan	<input checked="" type="checkbox"/>	fric	<input type="checkbox"/>	brillan	<input type="checkbox"/>	sombre	<input type="checkbox"/>	glissan	<input type="checkbox"/>	fric	<input type="checkbox"/>	brillan	<input type="checkbox"/>	sombre	<input checked="" type="checkbox"/>
horizontal	<input type="checkbox"/>																																																																																										
incliné	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
inégal	<input type="checkbox"/>																																																																																										
lisse	<input type="checkbox"/>																																																																																										
horizontal	<input type="checkbox"/>																																																																																										
incliné	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
inégal	<input type="checkbox"/>																																																																																										
lisse	<input type="checkbox"/>																																																																																										
horizontal	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
incliné	<input type="checkbox"/>																																																																																										
inégal	<input type="checkbox"/>																																																																																										
lisse	<input type="checkbox"/>																																																																																										
horizontal	<input type="checkbox"/>																																																																																										
incliné	<input type="checkbox"/>																																																																																										
inégal	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
lisse	<input type="checkbox"/>																																																																																										
déjà pavé	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
bitume	<input type="checkbox"/>																																																																																										
galets	<input type="checkbox"/>																																																																																										
déjà pavé	<input type="checkbox"/>																																																																																										
bitume	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
galets	<input type="checkbox"/>																																																																																										
déjà pavé	<input type="checkbox"/>																																																																																										
bitume	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
galets	<input type="checkbox"/>																																																																																										
déjà pavé	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
bitume	<input type="checkbox"/>																																																																																										
galets	<input type="checkbox"/>																																																																																										
glissan	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
fric	<input type="checkbox"/>																																																																																										
brillan	<input type="checkbox"/>																																																																																										
sombre	<input type="checkbox"/>																																																																																										
glissan	<input type="checkbox"/>																																																																																										
fric	<input type="checkbox"/>																																																																																										
brillan	<input type="checkbox"/>																																																																																										
sombre	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
glissan	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
fric	<input type="checkbox"/>																																																																																										
brillan	<input type="checkbox"/>																																																																																										
sombre	<input type="checkbox"/>																																																																																										
glissan	<input type="checkbox"/>																																																																																										
fric	<input type="checkbox"/>																																																																																										
brillan	<input type="checkbox"/>																																																																																										
sombre	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																										
<p>De quel endroit (pâtis) du centre-ville voit-on la Montagne Sainte Vierge ?</p> <p>Le centre ville est</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>plus grand</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>même dimension</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <p>que le ZU<sup>n</sup> d'Encognane</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>plus petit</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>plus grand</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>même dimension</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table> <p>que le ZAC des de Bourat</p>		plus petit	<input type="checkbox"/>	plus grand	<input type="checkbox"/>	même dimension	<input type="checkbox"/>	plus petit	<input type="checkbox"/>	plus grand	<input type="checkbox"/>	même dimension	<input type="checkbox"/>																																																																													
plus petit	<input type="checkbox"/>																																																																																										
plus grand	<input type="checkbox"/>																																																																																										
même dimension	<input type="checkbox"/>																																																																																										
plus petit	<input type="checkbox"/>																																																																																										
plus grand	<input type="checkbox"/>																																																																																										
même dimension	<input type="checkbox"/>																																																																																										



FC-EEETUDIANTS 1  
version 0.2 15/11/10  
date : 17/11  
initiales : HT

Je suis étudiant(e) à Aix-en- Provence Lettres Modernes  
année de naissance : 1978 sexe (F/N)  F

je suis né(e) à Aix en Provence  ailleurs en France  à l'étranger

mon adresse : 21 Rue Charrel

mon quartier d'appartenance  
j'habite dans : au centre-ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement à la : avec mes amis/je  en centre-ville  pour faire la fête ;  
à pied  à pied  en centre-ville   
en bus  en bus  en ville   
en voiture  en voiture  ailleurs

mon quartier est : très agréable  plutôt agréable  désagréable   
un mot pour le caractériser : pas d'adhésion

si /en avait la possibilité, je préférerais habiter le quartier de :

les limites de mon quartier sont : le centre ville "autres de ville"

peut-on dire qu'Aix est dans un rythme urbain ? oui à la fois  peut-être  pas du tout

brève l'ex. passe d'un quartier à un autre peut-on dire que le rythme change ? oui bien sûr  non, pas du tout   
pas vraiment  sans doute

les 3 lieux d'Aix que je préfère : Marché  
petite rue + impasse  
bus

les 3 lieux d'Aix que je déteste : St Charles  
Stade  
Care Roubert

les 3 points de repère dans Aix : St Charles  
Stade  
Care Roubert

Aix-en-Provence est une ville : très grande  son ambiance : très vivante  sa densité : très dense  son caractère principal : les étudiante   
plus grande  plutôt vivante  plus dense  les lycéens   
moyenne  absconse  peu dense  vie rurale   
plutôt petite  plutôt morte  pas du tout  commerciale

le centre de Toulouse est de 20 habitants à l'échelle  
le centre de Marseille est de 20 habitants à l'échelle  
le centre de Nice est de 20 habitants à l'échelle  
le centre de Chambéry est de 24 habitants à l'échelle

Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 30 mètres (de rue à rue)  
à Aix-en-Provence : 30m x 40m  
la place de l'Hôtel de ville mesure : 20m x 20m  
30m x 20m  
40m x 20m

la largeur de la rue Espariat : 30m  
4 à 5  
20m

la place Richomme : 20m x 40m  
30m x 30m  
30m x 30m

la largeur de Louis Pasteur : 40m  
40 à 45  
340m

la largeur de la Rue de Latres à l'Orléans du Lion : 2500 m  
3.1 km  
1 à 2 km

ECHE ETUDIANTS 2  
 nom :   
 date : 11/1/09  
 initiales : PJJ

je marche en ville  
 je vais en ville  
 je circule en ville

lorsque, de chez moi, je vais au centre-ville,

indiquer à A la fois :

- le + animal
- le + symbole
- le + in (branché)
- le + emerveil
- les lieux de pouvoir
- les lieux de la bourgeoisie
- les lieux populaires
- les lieux de la fête
- des lieux inconnus (à la fin)

Marché - Pl. de Procheville + urban  
 Fontaines, fontaines + attirant  
 Parc  
 Parc - infrastructure, main  
 Cours d'Apprentissage  
 Parc, cafés etc

Le "circuit Cocagne" est marqué par des centaines de puits de lavance scellés dans le sol de quelques rues d'Als.

oui  
 non

lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie de circuit ?

Als, ville d'eau, comporte de très nombreuses fontaines, je peux en nommer plusieurs : (le nom ou l'adresse de la fontaine)

4 dauphins ; Pl. de Procheville  
 Cours Mirabeau ; Rotonde

Als, ville d'art, comporte de très nombreux musées, je peux en nommer plusieurs : (le nom ou l'adresse)

Cocagne

le sol de la place Fleckner est :

horizontal   
 incliné  
 inégal  
 lisse

caillé  
 pavé  
 bitume  
 calets

glacé  
 tréfilé  
 brillant  
 sombre

le sol de l'allée piétons qui entre dans la fac depuis l'avenue Robert Schuman est :

horizontal  
 incliné   
 inégal  
 lisse

caillé  
 pavé  
 bitume  
 calets

glacé  
 tréfilé  
 brillant  
 sombre

le sol de la place de l'Hôtel de ville

horizontal  
 incliné  
 inégal   
 lisse

caillé  
 pavé  
 bitume  
 calets

glacé  
 tréfilé  
 brillant  
 sombre

le sol de la place des Carreaux est :

horizontal  
 incliné  
 inégal  
 lisse

caillé  
 pavé  
 bitume  
 calets

glacé  
 tréfilé  
 brillant  
 sombre

Te quel endroit (ville) du centre-ville voit-on la Montagne Sainte Victoire ?

Le centre-ville est :

plus petit  
 plus grand  
 même dimension

que le ZUP d'Évreux

plus petit  
 plus grand  
 même dimension

que le ZAC Jean de Bouffes

PRÉNOM ET NOMS : VERSION 8.5 : 13/07/98 DATE : INDICES :		je suis arrivé(e) à Aix en <u>Lycée de l'Herminette</u> année de naissance : <u>77</u> sexe : <u>M</u>	
je suis né(e) à Aix ou ailleurs : <u>ailleurs</u> ailleurs en France <input checked="" type="checkbox"/> à l'étranger : <input type="checkbox"/> votre adresse : <u>"Le Clos Laval" 3411, 2 av. Jeanne d'Arc</u> votre quartier d'appartenance :			
(habite dans : au centre-ville <input type="checkbox"/> en ville <input checked="" type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/> je me rends généralement la fac : chez mes amis (je <input type="checkbox"/> en centre-ville <input type="checkbox"/> pour faire la file : à pied <input type="checkbox"/> à pied <input type="checkbox"/> à pied <input type="checkbox"/> en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/> en voiture <input checked="" type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/> mon quartier est : très agréable <input type="checkbox"/> plutôt agréable <input checked="" type="checkbox"/> désagréable <input type="checkbox"/> un mal pour le caractériser : <u>Excentrique</u> pas d'opinion <input type="checkbox"/> si par ansée la possédais, je préférerais habiter le quartier de : <u>MAIRIE, St Joseph</u> les limites de mon quartier sont : je ramène à tous "centres de ville" :			
pouvez dire qu'il est tout à fait <input type="checkbox"/> à ou 3 mots pour résumer votre réponse : dans un rythme urbain ? plutôt <input checked="" type="checkbox"/> <u>Accrochage de végétation</u> pas du tout <input type="checkbox"/> <u>Accrochage de gens, vélos</u>			
lorsque les passés d'un quartier à un autre devient dire que le rythme change ? oui, bien sûr <input checked="" type="checkbox"/> non, pas du tout <input type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> sans opinion <input type="checkbox"/>			
les 3 lieux d'Aix que j'apprécie : <u>Cour du Louvre</u> <u>Place Richelieu</u> <u>Rue Lapeyroue</u>		les 3 lieux d'Aix que je déteste : mes 3 points de repère dans Aix : <u>Place de la Mairie</u> <u>Café du centre</u>	
Aix-en-Provence est une ville : son ambiance : sa végétation : son caractère principal : très grande <input type="checkbox"/> très vivante <input type="checkbox"/> très dense <input checked="" type="checkbox"/> ses étendues <input checked="" type="checkbox"/> du tout grande <input type="checkbox"/> plutôt vivante <input checked="" type="checkbox"/> plutôt dense <input type="checkbox"/> bourgeoise <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> isolée <input type="checkbox"/> peu dense <input type="checkbox"/> une culture <input checked="" type="checkbox"/> plutôt petite <input checked="" type="checkbox"/> plutôt verte <input type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/> commerciale <input type="checkbox"/>			
la densité de l'ouest est de 39 habitants à l'hectare la densité de Marseille est de 30 habitants à l'hectare la densité de Nîmes est de 20 habitants à l'hectare la densité de Chambéry est de 24 habitants à l'hectare		la densité d'Aix-en-Provence est : <u>30</u> <u>19</u> <u>15 à 20</u> <u>25</u>	
Les Charpentiers à Paris ont une largeur de 20 mètres (de mur à mur) à Aix-en-Provence : <u>20m x 40 m</u> la place de l'hôtel de ville mesure : <u>30m x 30m</u> <u>20m x 30m</u> <u>40m x 30m</u>		Distanche de la Place de l'Europe à la Cité de Lumière : <u>1000 m</u> <u>1000 m</u> <u>1000 m</u>	
largeur de la rue Esprit : <u>10m</u> <u>6 à 8</u> <u>10m</u>		la place Richelieu : <u>20m x 30 m</u> <u>20m x 30m</u> <u>20m x 30m</u>	
		largeur de Louis Pasteur : <u>10m</u> <u>20m x 30</u> <u>20m</u>	

FICHE ETUDIANTS 2			
nom : _____		prénom : _____	
âge : _____		lorsque, de chez moi, je vois la courbeville, je mets en ville <input checked="" type="checkbox"/>	
initiales : _____		je vis en ville <input checked="" type="checkbox"/>	
		je descend en ville <input checked="" type="checkbox"/>	

indiquer à quel(s) lieu(s) :

le + animé : Centre Historique le + urbain \_\_\_\_\_

le + sympa \_\_\_\_\_ le + agréable \_\_\_\_\_

le + le (branché) \_\_\_\_\_ le + bouyant Centre Historique

le + amusant \_\_\_\_\_ le + dangereux Place du Port

le lieu de l'emploi Centre Historique

le lieu de la bourgeoisie quartier Mignot

le lieu populaire \_\_\_\_\_

le lieu de la fête Place de la Mairie

les lieux insouhaités (de moi) \_\_\_\_\_

Le "Centre Historique" est marqué par des centaines de pieds de bronze sculptés dans le sol de quelques rues C.A.O.

lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une pente ou descent ? 

oui
non
?

Aix, ville d'eau, compose de la Rotonde + Place de la Chapelle + Place de la Source + Centre Historique (à fontaine) + Place de la Mairie

je peux en nommer plusieurs : \_\_\_\_\_

(le nom ou l'adresse de la fontaine)

Aix, ville d'art, compose de Grand-maison à l'Institut Pasteur + Musée de la Ville d'Aix

je peux en nommer plusieurs : \_\_\_\_\_

(le nom ou l'adresse)

le sol de la place Béchère est :

horizontal	<input checked="" type="checkbox"/>	valle	<input checked="" type="checkbox"/>	glissant	<input checked="" type="checkbox"/>
incliné	<input type="checkbox"/>	piqué	<input type="checkbox"/>	holet	<input type="checkbox"/>
irrégul	<input type="checkbox"/>	bitumé	<input type="checkbox"/>	collant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input checked="" type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	combe	<input type="checkbox"/>

le sol de l'allée piétonne qui entre dans la fac depuis l'ancien Hôtel Natanson est :

horizontal	<input type="checkbox"/>	valle	<input type="checkbox"/>	glissant	<input type="checkbox"/>
incliné	<input type="checkbox"/>	piqué	<input type="checkbox"/>	holet	<input type="checkbox"/>
irrégul	<input checked="" type="checkbox"/>	bitumé	<input checked="" type="checkbox"/>	collant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	combe	<input checked="" type="checkbox"/>

le sol de la place de l'Hôtel de Ville

horizontal	<input checked="" type="checkbox"/>	valle	<input checked="" type="checkbox"/>	glissant	<input checked="" type="checkbox"/>
incliné	<input type="checkbox"/>	piqué	<input type="checkbox"/>	holet	<input type="checkbox"/>
irrégul	<input type="checkbox"/>	bitumé	<input type="checkbox"/>	collant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	combe	<input type="checkbox"/>

le sol de la place des Capucins est :

horizontal	<input type="checkbox"/>	valle	<input type="checkbox"/>	glissant	<input type="checkbox"/>
incliné	<input checked="" type="checkbox"/>	piqué	<input checked="" type="checkbox"/>	holet	<input type="checkbox"/>
irrégul	<input checked="" type="checkbox"/>	bitumé	<input type="checkbox"/>	collant	<input type="checkbox"/>
lisse	<input type="checkbox"/>	galets	<input type="checkbox"/>	combe	<input type="checkbox"/>

De quel endroit (public) du centre ville voit-on la Montagne Sainte-Victoire ? Arènes

La courbeville est :

plus petit	<input type="checkbox"/>	plus petit	<input type="checkbox"/>
plus grand	<input checked="" type="checkbox"/>	plus grand	<input type="checkbox"/>
même dimension	<input type="checkbox"/>	très différent	<input type="checkbox"/>

que la ZUP d'Ensuéyres que la ZAC des de l'Estan

**POUR ETUDIANTS :**

je suis étudiant(e) à Aix en : **FRANCE**

année de naissance : **19 95** sexe : **F**

je suis né(e) à Aix en environ :  ailleurs en France  à l'étranger

voici mon adresse : **111, rue de la République, 13100 Aix-en-Provence**

mon quartier s'appelle :

j'habite donc : au centre-ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement à la... (à pied)  (en bus)  (en voiture)  (à vélo)  (en trottinette)  (à cheval)  (à vélo)  (en bus)  (en voiture)  (à pied)  (à vélo)  (en trottinette)  (à cheval)

mon quartier est : très agréable  plus agréable  désagréable

un net pour la candidature :  pas d'annonce

si j'ai eu la possibilité, je préférais habiter le quartier de : \_\_\_\_\_

les limites de mon quartier sont : \_\_\_\_\_ je compte à long terme de vivre : \_\_\_\_\_

est-ce que votre quartier est dans un système urbain ? oui, bien sûr  non, pas du tout

est-ce que l'on passe d'un quartier à un autre par un système de transport ? pas vraiment  sans doute

ou 3 lieux d'Aix que je préfère : \_\_\_\_\_ les 3 lieux d'Aix que je déteste : \_\_\_\_\_ mes 3 points de repère dans Aix : \_\_\_\_\_

Aix en Provence est une ville : très grande  assez grande  moyenne  plutôt petite

son ambiance : très vivante  plutôt vivante  beaucoup  plutôt morte

sa densité : très dense  plutôt dense  pas dense  pas du tout

son caractère principal : les étudiants  bourgeois  vie culturelle  commerciale

la densité de Toulon est de 29 habitants à l'hectare la densité de Marseille est de 32 habitants à l'hectare la densité de Nîmes est de 9 habitants à l'hectare la densité de Grenoble est de 34 habitants à l'hectare

la densité d'Aix-en-Provence est :  < 10  10 à 20  25 à 50  > 50

Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de mètre à mètre) à Aix-en-Provence : 20m x 40m Distance de la Fac de Lettres à la Cité du Livre : < 500 m

la place de l'hôtel de ville mesure : 30m x 50m 35m x 60m 40m x 70m > 1 km

la largeur de la rue principale : < 10m 10 à 20m > 20m la place Richelieu : 30m x 40m 30m x 50m 30m x 60m la largeur de Cours Mirabeau : < 20 m 20 à 30 m > 30 m

<b>FICHE ETUDIANTS 2</b>				
version 1.1	01/1/04			
code : 11 - 071				
initiales : R.C.				
indiquer à cette lou :				
le + animé	le + urbain			
le + symple	le + alternatif			
le + in (branché)	le + bruyant			
le + anonyme	le + dangereux			
les lieux de travail				
les lieux de la bourgeoisie				
les lieux populaires				
les lieux de la fête				
ces lieux inconnus (de moi)				
Le "trouit Capanna" est marqué par des centaines de pins de France encadrés dans le sol de quelques mètres d'axe lorsque l'on va à pied de la lac à la ville ville, aperçoit-on une sorte de circuit ?		<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> ?		
Ale ville d'essai comporte de rés nombreuses terrasses je peux en nommer plusieurs :	<input type="checkbox"/> Le premier, à l'ère des palais, à l'ère des <input type="checkbox"/> à l'ère des palais, à l'ère des palais, à l'ère des palais			
le nom et l'adresse de la terrasse				
Ale ville d'essai comporte de rés nombreuses passages je peux en nommer plusieurs :	<input type="checkbox"/> passage de passage			
le nom et l'adresse				
le sol de la place Richelme est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input checked="" type="checkbox"/>	
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	froid <input type="checkbox"/>	
	régal <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>	
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input type="checkbox"/>	
le sol de l'allée piétons ou entre dans la lac depuis l'avenue Robert Schuman est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>	
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	froid <input type="checkbox"/>	
	régal <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>	
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input type="checkbox"/>	
le sol de la place de l'Hôtel de Ville	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>	
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	froid <input checked="" type="checkbox"/>	
	régal <input checked="" type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>	
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input type="checkbox"/>	
le sol de la place des Cardeurs est	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>	
	incliné <input checked="" type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	froid <input type="checkbox"/>	
	régal <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>	
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombre <input checked="" type="checkbox"/>	
De quel endroit (public) du centre-ville selon la Montagne Sainte Victoire ?				
Le centre-ville est :	<input type="checkbox"/> plus petit <input type="checkbox"/> plus grand <input type="checkbox"/> même dimension que le ZUP d'Envaigone		<input type="checkbox"/> plus petit <input type="checkbox"/> plus grand <input type="checkbox"/> même dimension que le ZAC des de Bourton	

<b>RECHERCHÉ(S) :</b> prénom : <input type="text"/> N° : <input type="text"/> date : <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> niveau : <input type="text"/>		je suis étudiant(e) à Aix en : <input type="text"/> (Région) : <input type="text"/> année de naissance : <input type="text"/> sexe : <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M	
le club (s) : à Aix ou ailleurs : <input type="text"/> ailleurs en France : <input type="text"/> à l'étranger : <input type="checkbox"/>		adresse actuelle : <input type="text"/>	
mon quartier d'appelle : <input type="text"/>		ma zone : au centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> en dehors de la ville <input type="checkbox"/>	
à ma venue généralement la fin :		pour faire la fête :	
à pied <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	chez mes amis <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/>	en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>	en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/> en ville <input type="checkbox"/> ailleurs <input type="checkbox"/>
mon quartier est :		désagréable <input type="checkbox"/>	
très agréable <input checked="" type="checkbox"/> plutôt agréable <input type="checkbox"/>		pas d'opinion <input type="checkbox"/>	
un mot pour le caractériser : <input type="text"/>		si par avenir la possibilité, je préférerais habiter le quartier de : <input type="text"/>	
les limites de mon quartier sont : <input type="text"/>		je nomme 2 lieux "artésiens de ville" : <input type="text"/>	
peut-on dire qu'Aix est dans un rythme urbain ?		3 ou 5 mots pour expliquer votre réponse : <input type="text"/>	
tout à fait <input type="checkbox"/> plutôt <input type="checkbox"/> pas du tout <input checked="" type="checkbox"/>		oui, bien sûr <input type="checkbox"/> non, pas du tout <input checked="" type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> sans opinion <input type="checkbox"/>	
lorsque l'on passe d'un quartier à un autre peut-on dire que le rythme change ?		oui, bien sûr <input type="checkbox"/> non, pas du tout <input checked="" type="checkbox"/> pas vraiment <input type="checkbox"/> sans opinion <input type="checkbox"/>	
les 3 lieux d'Aix que je préfère : <input type="text"/>		les 3 lieux d'Aix que je déteste : <input type="text"/>	
par exemple : <input type="text"/>		mes 3 points de repère dans Aix : <input type="text"/>	
Aix en Provence est une ville :		son caractère principal :	
très gaie <input type="checkbox"/> plutôt gaie <input type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt triste <input checked="" type="checkbox"/>	très vivante <input type="checkbox"/> plutôt vivante <input checked="" type="checkbox"/> moyenne <input type="checkbox"/> plutôt morte <input type="checkbox"/>	très dense <input type="checkbox"/> plutôt dense <input checked="" type="checkbox"/> peu dense <input type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/>	les vitrines les plus jolies <input checked="" type="checkbox"/> via val Lurelle <input type="checkbox"/> commerces <input type="checkbox"/>
la densité de Tralon est de 30 habitants à l'hectare		la densité d'Aix-en-Provence est : <input type="text"/>	
la densité de Marseille est de 30 habitants à l'hectare		10 <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> 30 <input type="checkbox"/> 40 <input type="checkbox"/> 50 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/>	
la densité de Nice est de 8 habitants à l'hectare		10 <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 <input type="checkbox"/> 40 <input type="checkbox"/> 50 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/>	
la densité de Grenoble est de 80 habitants à l'hectare		10 <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 <input type="checkbox"/> 40 <input type="checkbox"/> 50 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/>	
Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de mur à mur).		la largeur de la Rue de Lannes à la Cité de Linné : <input type="text"/>	
à Aix-en-Provence : <input type="text"/>		50m <input type="checkbox"/> 60m <input type="checkbox"/> 70m <input type="checkbox"/> 80m <input type="checkbox"/> 90m <input type="checkbox"/>	
la place de l'Île de la Vierge : <input type="text"/>		la distance de la Fac de Lettres à la Cité de Linné : <input type="text"/>	
20m x 40m <input type="checkbox"/> 30m x 50m <input checked="" type="checkbox"/> 40m x 70m <input type="checkbox"/>		1 à 1 km <input type="checkbox"/> 1 à 2 km <input checked="" type="checkbox"/>	
la largeur de la rue Espariat : <input type="text"/>		la place Nîchols : <input type="text"/>	
15m <input type="checkbox"/> 25m <input checked="" type="checkbox"/> 35m <input type="checkbox"/>		15m x 40m <input type="checkbox"/> 30m x 50m <input checked="" type="checkbox"/> 45m x 60m <input type="checkbox"/>	
la largeur du Cours Mirabeau : <input type="text"/>		150m <input type="checkbox"/> 200 à 400 <input checked="" type="checkbox"/> 400 m <input type="checkbox"/>	

**FICHE ETUDIANTS 2**

nom : \_\_\_\_\_

prénom : \_\_\_\_\_

date : \_\_\_\_\_

l'adresse : \_\_\_\_\_

lorsque de chez moi, je vais au centre-ville, je monte en ville  
 je descends en ville

lorsque de chez moi, je vais au centre-ville, je + urbain \_\_\_\_\_  
 je + silencieux \_\_\_\_\_  
 je + bruyant \_\_\_\_\_  
 je + dangereux \_\_\_\_\_

les lieux du Pouvoir : Hôtels de ville \_\_\_\_\_  
 les lieux de la bourgeoisie : quartier bourgeois \_\_\_\_\_  
 les lieux populaires : zones d'habitat social \_\_\_\_\_  
 les lieux de la fête : Centre Sirois \_\_\_\_\_  
 des lieux nouveaux (de mai) \_\_\_\_\_

Le "trou" Cassinot est marqué par des centaines de plots de bronze  
 soillés avec la soie de quelques sacs d'Asie.  oui  non  
 lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie du circuit ?  oui  non

As, ville d'eau, comporte de \_\_\_\_\_  
 très nombreuses fontaines \_\_\_\_\_  
 je peux en nommer plusieurs : \_\_\_\_\_  
 (le nom ou l'adresse de la fontaine) \_\_\_\_\_

As, ville d'art, comporte de \_\_\_\_\_  
 très nombreux musées, \_\_\_\_\_  
 je peux en nommer plusieurs : \_\_\_\_\_  
 (le nom ou l'adresse) \_\_\_\_\_

le sol de la place Richelieu est : horizontal  incliné  galeto  dallé  pavé  bitume  galeto  gisant  froid  brillant  sonore

le sol de l'allée piétons qui entre dans la fac s'accroche  horizontal  incliné  galeto  dallé  pavé  bitume  galeto  gisant  froid  brillant  sonore

l'avenue Robert Schuman est : horizontal  incliné  galeto  dallé  pavé  bitume  galeto  gisant  froid  brillant  sonore

le sol de la place de l'Hôtel de Ville horizontal  incliné  galeto  dallé  pavé  bitume  galeto  gisant  froid  brillant  sonore

le sol de la place des Carreaux est : horizontal  incliné  galeto  dallé  pavé  bitume  galeto  gisant  froid  brillant  sonore

De quel endroit (quels) du centre-ville voit-on la Montagne Sainte Victoire ? rien part

Le centre-ville est :  plus petit  plus grand  même dimension que la ZUP d'Eragny  plus petit  plus grand  même dimension que la ZAC Jac co Bouffan



**QUESTIONNAIRE :**  
 version 1.5 (07/98)

je suis étudiant(e) à Aix en : Vieilles Mairies

date : \_\_\_\_\_ année de naissance : 1977 sexe : F

nationalité : FR

je suis né(e) à Aix ou ailleurs : \_\_\_\_\_ ailleurs en France : \_\_\_\_\_ à l'étranger : \_\_\_\_\_

votre mail adresse : 25 Rue des Vinaigres

mon quartier s'appelle :

habite chez : au centre-ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement le soir : chez mes ami(e)s au centre-ville pour faire la fête :

à pied <input checked="" type="checkbox"/>	à pied <input checked="" type="checkbox"/>	à pied <input checked="" type="checkbox"/>	en centre-ville <input checked="" type="checkbox"/>
en bus <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en bus <input type="checkbox"/>	en centre-ville <input type="checkbox"/>
en voiture <input type="checkbox"/>	en voiture <input type="checkbox"/>	en voiture <input type="checkbox"/>	en ville <input type="checkbox"/>
			ailleurs <input type="checkbox"/>

mon quartier est : très agréable  plutôt agréable  désagréable

un mot pour le caractériser : diversité pas d'opinion

si j'en avais la possibilité, je préférerais habiter le quartier de : \_\_\_\_\_

les terres de mon quartier sont : \_\_\_\_\_ je n'en ai pas l'usage "urbain de ville" : \_\_\_\_\_

peut-on dire qu'il est dans un système urbain ? oui à la fois  plus  pas du tout

lorsqu'on passe d'un quartier à un autre peut-on dire que le système change ? oui, bien sûr  pas vraiment  sans opinion

les 3 lieux d'Aix que je préfère : Place des Augustins Place de la Liberté Place de la République

les 3 lieux d'Aix que je déteste : \_\_\_\_\_

les 3 points de repère dans Aix : San Raphaël Place de l'hôtel de ville Cours Mirabeau

Aix-en-Provence est une ville : très grande  plus grande  moyenne  plus petite

son ambiance : très vivante  plutôt vivante  calme  plutôt morte

sa densité : très dense  plutôt dense  peu dense  pas du tout

son caractère principal : les étourdis  ougandais  vie culturelle  romantique

la densité de Tolon est de 20 habitants / hectare la densité de Marseille est de 30 habitants / hectare la densité de Nice est de 8 habitants / hectare la densité de Châteauroux est de 34 habitants / hectare

la densité d'Aix-en-Provence est :  < 10  10 à 25  25 à 50  > 50

Les Cours-Épées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de nord à sud) :

à Aix-en-Provence : 30m x 40m Distance de la Fac de Lettres à la Cité de Léo : 3500 m

à place de l'hôtel de ville mesure : 30m x 60m 30m x 40m 40m x 70m 2 km 1 à 2 km

largeur de la rue Espéral : 6m 6 à 8 6m

à place Richarme : 20m x 40m 20m x 20m 20m x 20m

largeur du Cours Mirabeau : 40m 21 à 40 30m

<b>PROJECTIONS 2</b> année 11 : 2010 date : 11/01/10 initials : LMG		je m'aime en ville je suis en ville 11/10/2010	
indique le lieu ou lieu :			
le + aimé	<u>Cours Mirabeau</u>	le + aimé	<u>La Rotonde</u>
le + sympa	<u>Place de la Mairie</u>	le + attirant	<u>Marché d'été</u>
le + in (santé)	?	le + bruyant	<u>Rotonde, autour de la Mairie</u>
le + amusant	<u>Cours de la Féc</u>	le + dangereux	?
les lieux du Front	<u>Mairie, place de justice</u>		
les lieux de la bourgeoisie	<u>Cours Mirabeau</u>		
les lieux de la fête			
des lieux reconnus (de mode)	<u>Centre de qui s'appellent par du Centre ville</u>		
Le circuit Comares est marqué par des centaines de plots de ciment recollés dans le sol de quelques rues d'Als.			
lorsque l'on va à pied de la tac à la vieille ville emprunte-t-on une partie du circuit ?			
Als, ville d'eau, comporte de très nombreuses fontaines. je peux en nommer plusieurs : je note ou l'adresse de la fontaine :			
<u>Fontaine des 4 dauphins, 2 sur la Cours Mirabeau          Place des Tanneurs, Rotonde, Place de la Mairie</u>			
Als, ville d'art, comporte de très nombreuses rues. je peux en nommer plusieurs : de sorte ou l'adresse :			
<u>Marie Grand, Musée des Sciences, Petit Musée          Clément, Musée de Val Ais</u>			
le sol de la Rue Buisson est :	horizontal <input checked="" type="checkbox"/>	date <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	lourd <input type="checkbox"/>
	irégul <input type="checkbox"/>	blanc <input type="checkbox"/>	billon <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	grisé <input type="checkbox"/>	surbité <input type="checkbox"/>
le sol de la place piétonne qui est dans la tac depuis l'avenue Robert Schuman est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input checked="" type="checkbox"/>	paré <input checked="" type="checkbox"/>	lourd <input type="checkbox"/>
	irégul <input checked="" type="checkbox"/>	blanc <input type="checkbox"/>	billon <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	grisé <input type="checkbox"/>	surbité <input checked="" type="checkbox"/>
le sol de la place de l'Hôtel de Ville	horizontal <input checked="" type="checkbox"/>	dalle <input checked="" type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	lourd <input type="checkbox"/>
	irégul <input type="checkbox"/>	blanc <input type="checkbox"/>	billon <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	grisé <input type="checkbox"/>	surbité <input checked="" type="checkbox"/>
le sol de la place des Cordons est :	horizontal <input type="checkbox"/>	dalle <input checked="" type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input checked="" type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	lourd <input type="checkbox"/>
	irégul <input type="checkbox"/>	blanc <input type="checkbox"/>	billon <input checked="" type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	grisé <input type="checkbox"/>	surbité <input type="checkbox"/>
De quel endroit (public) du centre ville est la Montagne Sainte Victoire ?			
La cartouche est :			
plus petit plus grand même dimension		plus petit plus grand même dimension	
que la ZUP d'Esgrange		que la ZAC des Bouffes	

**FICHE ETUDIANTE 1** : vous étiez(e) à Aix en : LETTRES - MODERNE

numéro 15 13/11/01  
 date : 11-1-99  
 année de naissance : 1978 sexe  M  F

je suis né(e) à Aix ou environs  ailleurs en France  à l'étranger

votre adresse : 67 Boulevard de Valenciennes (L'Esplanade) 13273 CEDEX 4

mon quartier s'appelle Le Centre

l'habitat dans : en centre ville  en ville  en dehors de la ville

je me rends généralement à la fac : chez mes ami(e)s en centre-ville pour faire la bio :  
 à pied  à pied  à pied  en centre-ville   
 en bus  en bus  en bus  en centre-ville   
 en voiture  en voiture  en voiture  ailleurs

mon quartier est : très agréable  plutôt agréable  désagréable

un mot pour le caractériser : T (TAU) D'ALLÉ pas d'opinion

si, en cas de possibilité, je préférerais habiter le quartier de : Tau de l'Est (pas de choix)

les limites de mon quartier sont : je connais 3 lieux "centres de ville" :

peut-on dire qu'Aix est dans un système urbain ? oui à la fois  plutôt  pas du tout  (à la fois pour répondre votre réponse : elle a des caractéristiques de ville mais pas de ville car elle est trop étendue)

lorsqu'on pose d'un quartier à un autre position plus que le système change ? oui, bien sûr  non, pas du tout  pas vraiment  sans opinion

les 3 lieux d'Aix que je préfère : les 3 lieux d'Aix que je déteste : mes 3 points de repère dans Aix :

<u>le Cours Mirabeau</u>		<u>le Cours Mirabeau</u>
<u>le Parc de St. Charles</u>		<u>le Parc de St. Charles</u>
<u>le Parc de St. Charles</u>		<u>le Parc de St. Charles</u>

Aix-en-Provence est une ville : son caractère : sa densité : son caractère principal

très grande	très vivante	très dense	les étudiants
plutôt grande	plutôt vivante <input checked="" type="checkbox"/>	plutôt dense	bourgeoise
moyenne	assez vivante	peu dense <input checked="" type="checkbox"/>	vie culturelle
plutôt petite <input checked="" type="checkbox"/>	plutôt morte	pas du tout	commerces

la densité de l'urbanisme est de 30 logements à l'hectare la densité d'Aix-en-Provence est : 7000  
 la densité de Marseille est de 30 habitants à l'hectare 10 à 20  
 la densité de Nantes est de 3 habitants à l'hectare 20 à 30  
 la densité de Grenoble est de 40 logements à l'hectare 350

Les Cours Mirabeau à Aix ont une largeur de 70 mètres (de mur à mur) à Aix-en-Provence : Distance de la Fac de Lettres à la Cité du Livre : 1500 m

30m x 40 m	30m x 50m	< 1 km
30m x 40m	30m x 50m	1 à 2 km
40m x 30m		

largeur de la rue Espélat : 30m la place Boulevarde : 23m x 40 m largeur de Cours Mirabeau : 32 m

0 à 5	30m x 50m	20 à 40
30m	30m x 50m	30 à 50

FICHE ETUDIANTS 2	
nom : .....	prénom : .....
date : 14 - 1 - 99	
initiales : H.F.L.	

lorsque, de chez moi, je vais au centre-ville,

je descends en ville,
je vais en ville
je descends la ville

Indiquer à Aix le lieu :

le + animé de Cour Mirabeau le + animé \_\_\_\_\_  
 le + sympa de Cour Mirabeau le + animé \_\_\_\_\_  
 le + in branché \_\_\_\_\_ le + branché \_\_\_\_\_  
 le + dangereux \_\_\_\_\_ le + dangereux \_\_\_\_\_

les lieux du Pouvoir Centre Ville  
 les lieux de la bourgeoisie Centre Ville  
 les lieux populaires \_\_\_\_\_  
 les lieux de la fête Centre Ville  
 des lieux inconnus (ou non) \_\_\_\_\_

Le "corral" Cabanier est marqué par des centaines de tubes de bronze scellés dans le sol de quelques rues d'Aix.

oui
non
50

lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville, emprunte-t-on une partie ou deux ?

Aix ville d'eau, comporte de Fontaine de St Rotonde  
 très nombreuses fontaines, Fontaine du quartier d'Alphonse  
 je peux en nommer plusieurs : les 2 fontaines de Cour Mirabeau  
 (le nom ou l'adresse de la fontaine) la fontaine de Cour Mirabeau

Aix ville d'art, comporte de L'abbaye de Cimiez  
 très nombreux musées,  
 je peux en nommer plusieurs : \_\_\_\_\_  
 (le nom ou l'adresse) \_\_\_\_\_

le sol de la place Riquelme est :	horizontale <input type="checkbox"/>	déclive <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	roid <input type="checkbox"/>
	irreg <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>
le sol de la place piétons qui entre dans la fac depuis l'avenue Robert Schuman est :	horizontale <input type="checkbox"/>	déclive <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	roid <input type="checkbox"/>
	irreg <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>
le sol de la place de l'Hôtel de Ville	horizontale <input type="checkbox"/>	déclive <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	roid <input type="checkbox"/>
	irreg <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>
le sol de la place des Cardeus est :	horizontale <input type="checkbox"/>	déclive <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	roid <input type="checkbox"/>
	irreg <input type="checkbox"/>	bitume <input type="checkbox"/>	brillant <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>

De quel endroit (quels) du centre-ville voit-on la Martagne Sainte Vierge ?

Le centre-ville est :

plus petit
plus grand
même dimension

que la ZUP d'Entrevaux

plus petit :

plus grand
même dimension

que la ZAC des Bouffes

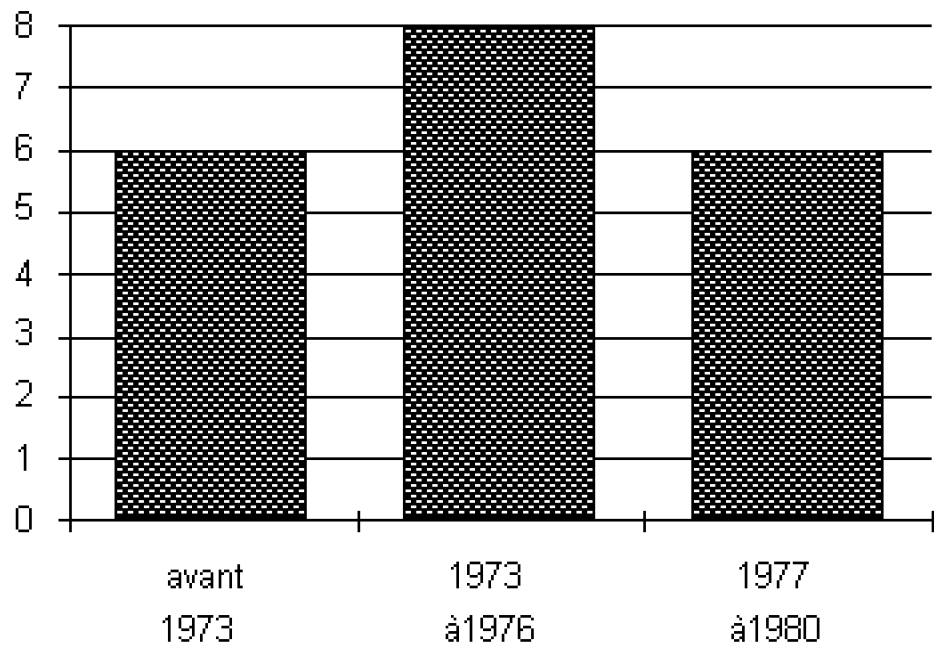
<b>FICHE ETUDIANTS 1</b> version 5.0 10/7/00 date : 11/1/97 auteur : H.F.		je suis étudiant à Aix en : <u>CEDEX ANTONAVAN</u> année de naissance : <u>1974/74</u> sexe <input type="radio"/> M <input type="radio"/> F	
je suis né(e) à Aix ou autour : <input type="checkbox"/> ailleurs en France <input type="checkbox"/> à l'étranger <input checked="" type="checkbox"/>		VOICI MON ADRESSE <u>116 Av. Gambetta 16, 4006 Avenue Jules Ferry 13621 Aix-en-P</u>	
mon quartier d'appartenance : (tableau ci-dessous)		je passe généralement la fin : chez mes parents / en centre-ville / en ville / ailleurs de la ville	
à nuit / en bus / en voiture		à nuit / en bus / en voiture / en centre-ville / en ville / ailleurs	
mon quartier est : très agréable / plutôt agréable / désagréable		je préfère le caractériser : <u>tranquille</u> / pas d'opinion	
si (en cas de nécessité) je préférerais habiter : en quartier "de" : _____		je préfère à tout "autres de ville" : _____	
les limites de mon quartier sont : _____		je préfère à tout "autres de ville" : _____	
pour en dire qu'Aix est : dans une certaine mesure ?		oui à la fois / plus / pas du tout	
beaucoup lui pose des questions et un autre par les rues que le système change ?		oui, bien sûr / non, pas du tout / sans opinion	
les 3 lieux d'Aix que je préfère : <u>la Cour Mirabeau et</u> <u>l'Av. de la République et</u> <u>gare</u>		les 3 lieux d'Aix que je déteste : _____	
les 3 points de repère dans Aix : _____		les 3 points de repère dans Aix : <u>Place de la République</u> <u>Place de la Mairie</u> <u>Place de la Gare</u>	
Aix-en-Provence est une ville : très grande / plus grande / moyenne / plutôt petite		ses ambiances : très vivants / plutôt vivants / assoupis / plutôt morts	
sa densité : très dense / plutôt dense / peu dense / pas du tout		son caractère principal : les étudiants / bourgeois / vieillesse / commerces	
la densité de "tous" est de 39 habitants à l'hectare la densité de Marseille est de 33 habitants à l'hectare la densité de Nantes est de 8 habitants à l'hectare la densité de Grenoble est de 64 habitants à l'hectare		la densité d'Aix-en-Provence est : <input type="checkbox"/> 10 à 25 <input checked="" type="checkbox"/> 26 à 50 <input type="checkbox"/> 51 à 75 <input type="checkbox"/> 76 à 100	
Les Champs-Élysées à Paris ont une largeur de 70 mètres (de nuit à nuit) à Aix en Provence : <u>20m x 40m</u>		la distance de la Place de la Liberté à la Cité de Dieu : <input type="checkbox"/> 500 m <input checked="" type="checkbox"/> 1 km <input type="checkbox"/> 1 à 2 km	
la place de l'hôtel de ville mesure : <input type="checkbox"/> 30m x 40m <input type="checkbox"/> 35m x 40m <input type="checkbox"/> 40m x 70m		la place de la gare mesure : <input type="checkbox"/> 25m x 40m <input type="checkbox"/> 30m x 50m <input type="checkbox"/> 35m x 60m	
l'arrêt de la rue Espérandieu : <input type="checkbox"/> 25m <input type="checkbox"/> 30m <input type="checkbox"/> 35m		la place de la gare mesure : <input type="checkbox"/> 25m x 40m <input type="checkbox"/> 30m x 50m <input type="checkbox"/> 35m x 60m	
la place de la gare mesure : <input type="checkbox"/> 25m <input type="checkbox"/> 30m <input type="checkbox"/> 35m		la place de la gare mesure : <input type="checkbox"/> 25m <input type="checkbox"/> 30m <input type="checkbox"/> 35m	

<b>FICHE ETUDIANTS</b>			
nom :	41108	lorsqu'on chat moi je vais au centre-ville,	
date :	22/11/99		
nom(s) :	AJF		
Indiquer à Aix le lieu :			
le + aimé	<u>de vous à l'école</u>	le + urbain	_____
le + étonné	<u>à l'école</u>	le + étrange	_____
le + in (branché)	_____	le + bruyant	_____
le + ennuyeux	_____	le + dangereux	_____
le lieu de l'avenir	<u>Centre ville</u>	_____	
le lieu de la bourgeoisie	<u>Centre ville</u>	_____	
le lieu populaire	_____	_____	
le lieu de la fête	<u>Centre ville</u>	_____	
les lieux inconnus (de moi)	_____	_____	
Le "Circuit Occident" est marqué par des cerceaux de plots de bronze scellés dans le sol de quelques rues d'Aix. lorsque l'on va à pied de la fac à la vieille ville emprunte-t-on une partie du circuit ?			
			oui non <input checked="" type="checkbox"/>
- Aix, ville divine, comporte de très nombreuses fontaines	<u>Fontaine de la balade</u>	_____	
je peux en nommer plusieurs :	<u>de toutes directions</u>	_____	
(le nom ou l'adresse de la fontaine)	_____	_____	
Aix, ville d'art, comporte de très nombreuses musées.			
je peux en nommer plusieurs :	_____	_____	
(le nom ou l'adresse)	_____	_____	
le sol de la place Richelieu est :	horizontal <input type="checkbox"/>	défilé <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
	inégal <input type="checkbox"/>	oblique <input type="checkbox"/>	brillants <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>
le sol de l'allée vitiane qui entre dans la fac depuis l'avenue Robert Schuman est :	horizontal <input type="checkbox"/>	café <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
	inégal <input type="checkbox"/>	oblique <input type="checkbox"/>	brillants <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>
le sol de la place du Hôtel de Ville	horizontal <input type="checkbox"/>	café <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input checked="" type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
	inégal <input type="checkbox"/>	oblique <input type="checkbox"/>	brillants <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>
le sol de la place des carreaux est :	horizontal <input type="checkbox"/>	café <input type="checkbox"/>	glissant <input type="checkbox"/>
	incliné <input type="checkbox"/>	paré <input type="checkbox"/>	faux <input type="checkbox"/>
	inégal <input type="checkbox"/>	oblique <input type="checkbox"/>	brillants <input type="checkbox"/>
	lisse <input type="checkbox"/>	galets <input type="checkbox"/>	sombres <input type="checkbox"/>
De quel endroit (public) du centre-ville voit-on la Montagne Sainte-Victoire ?			
Le centre-ville est :	plus petit	plus petit	
	plus grand	plus grand	
	même dimension	même dimension	
	qu'à la ZUP d'Arcignane	qu'à la ZAC Jus de Bouffer	

## ANNEXE 4 : Etudiants de Tübingen

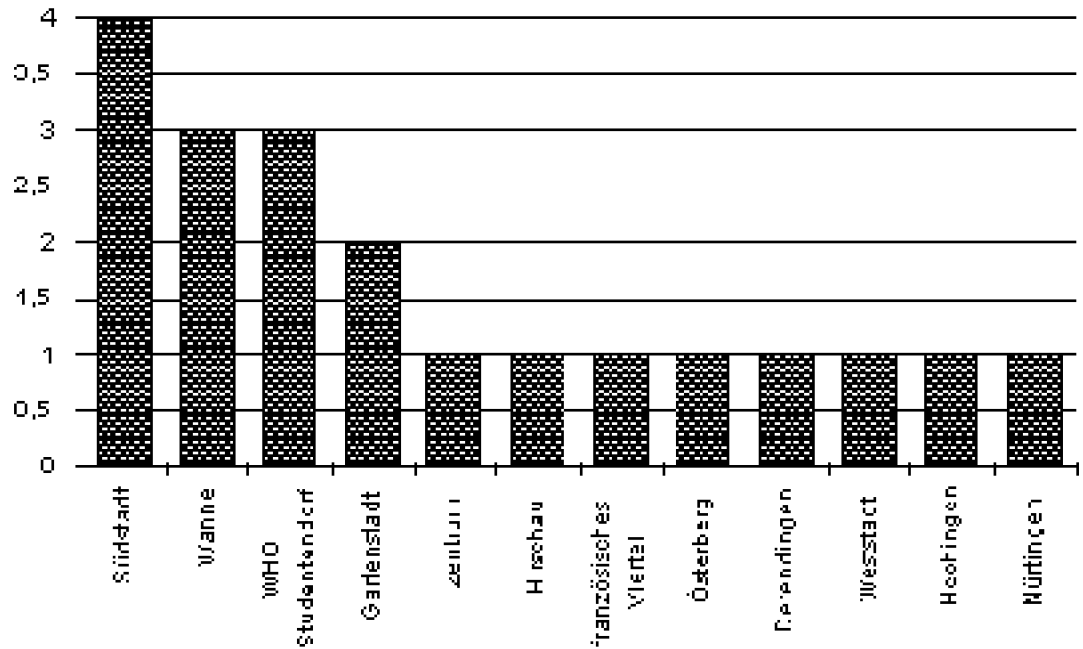
### Visualisation des résultats

### Années de naissance

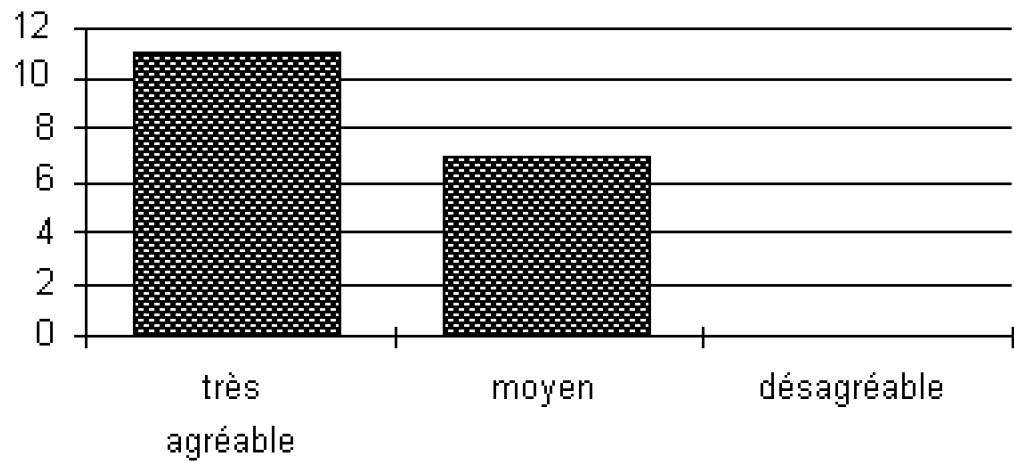




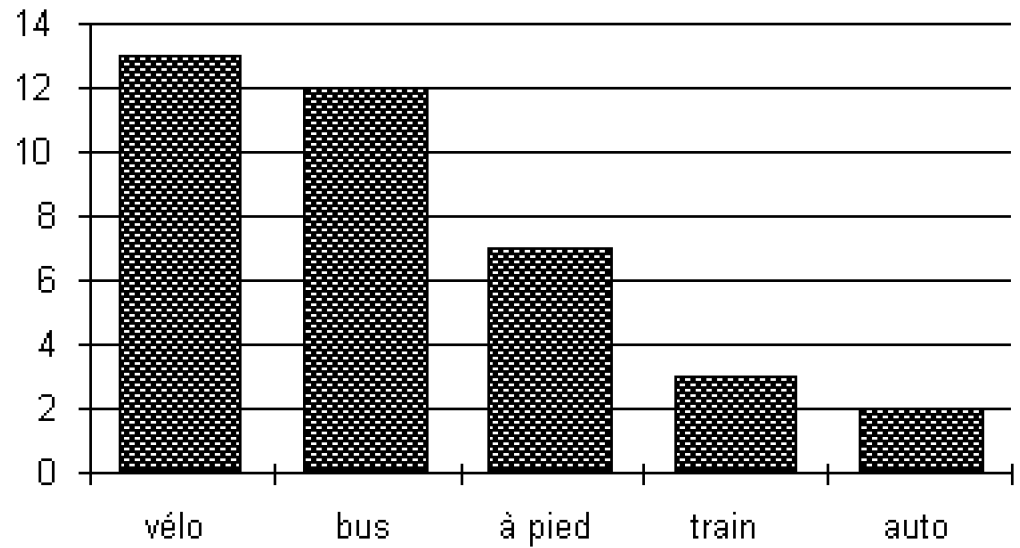
**Quartier de résidence**



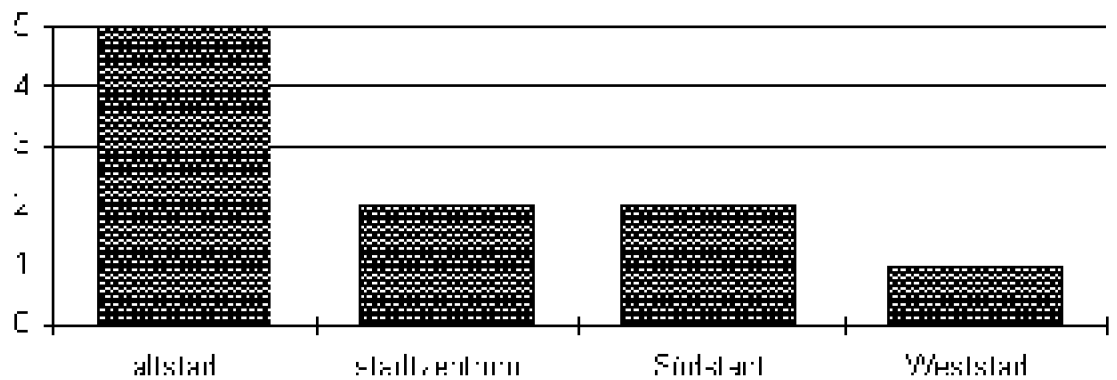
**mon quartier est très agréable**



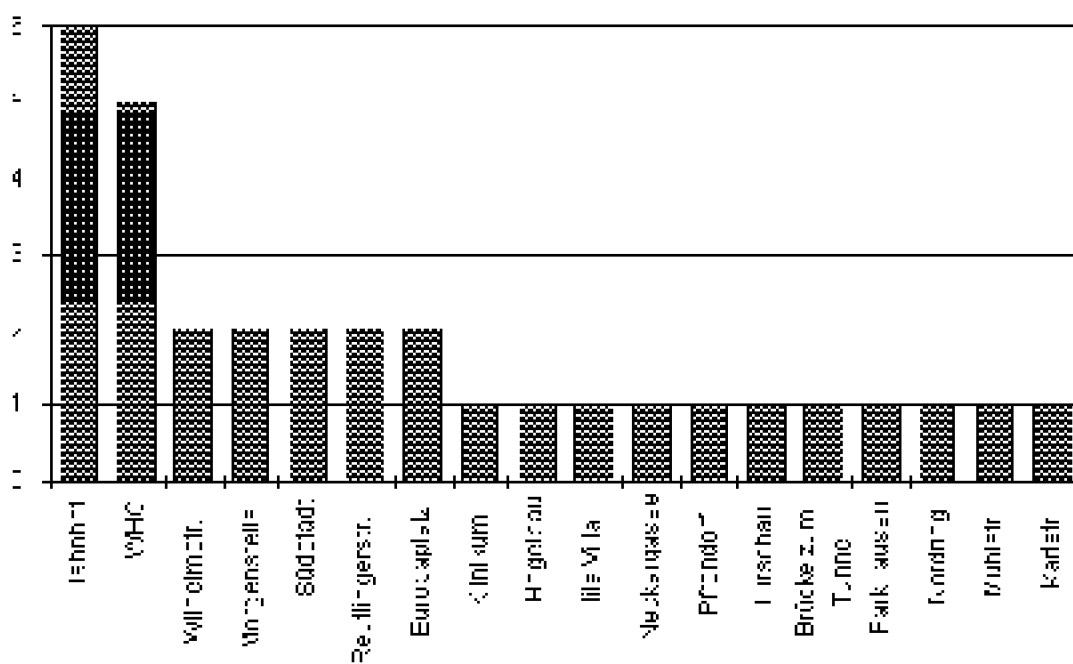
### Modes de déplacement



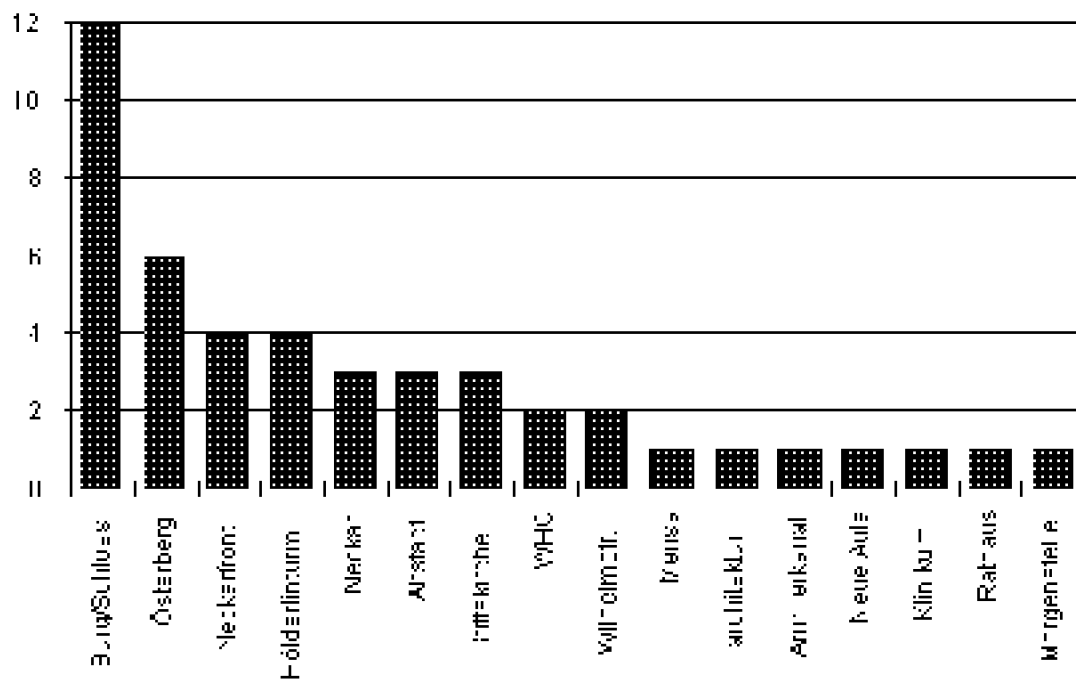
### mon quartier préféré



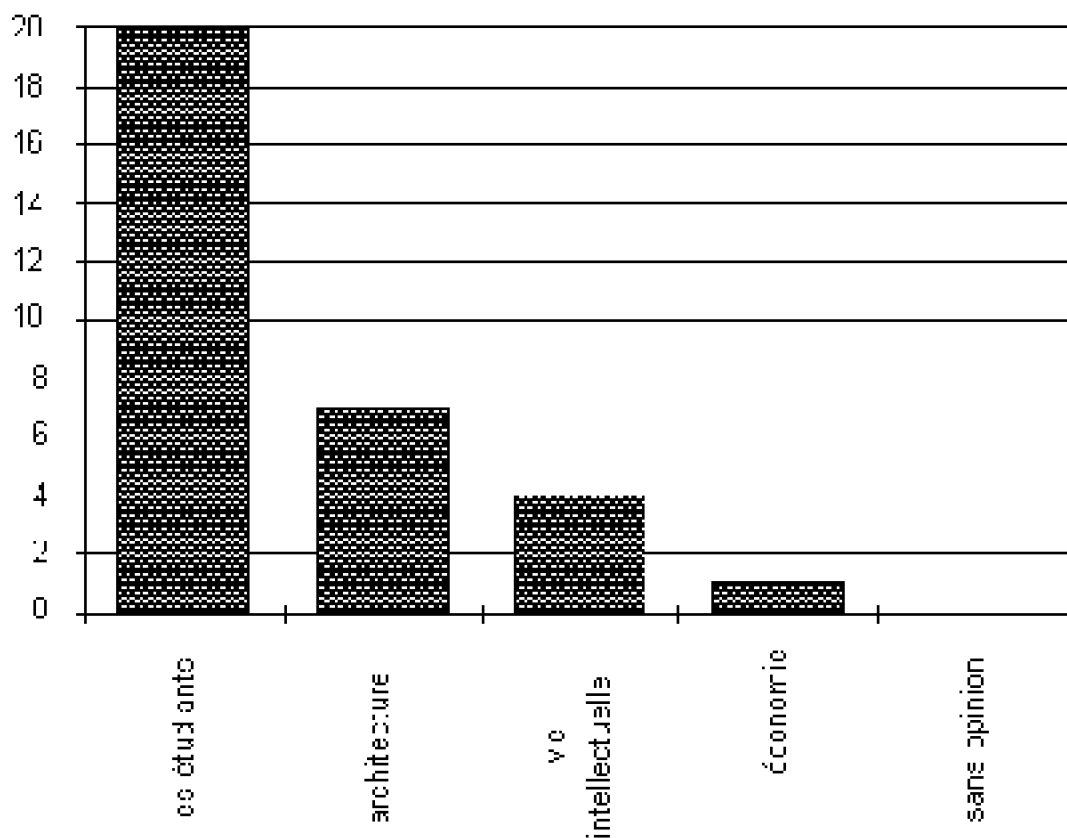
3 Lieux détestés



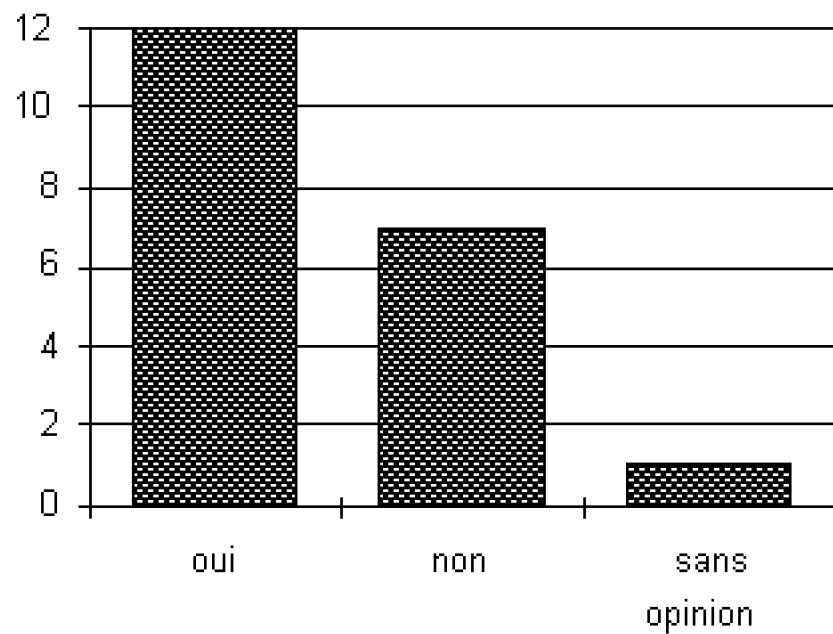
### 3 repères dans la ville



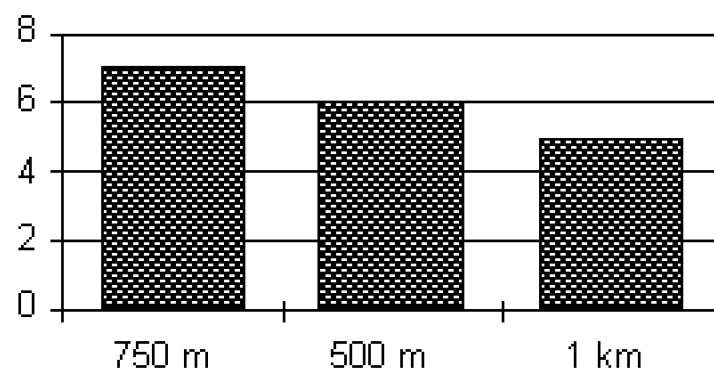
### Le caractère de la ville



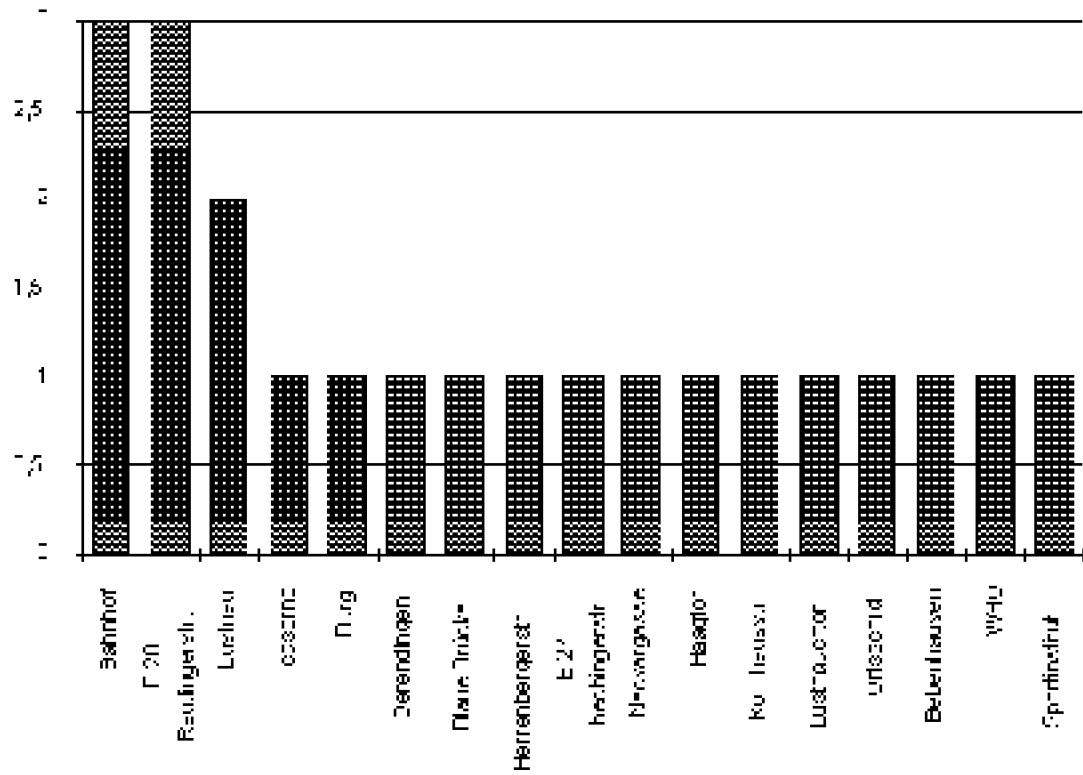
### Chateau / terrain foot



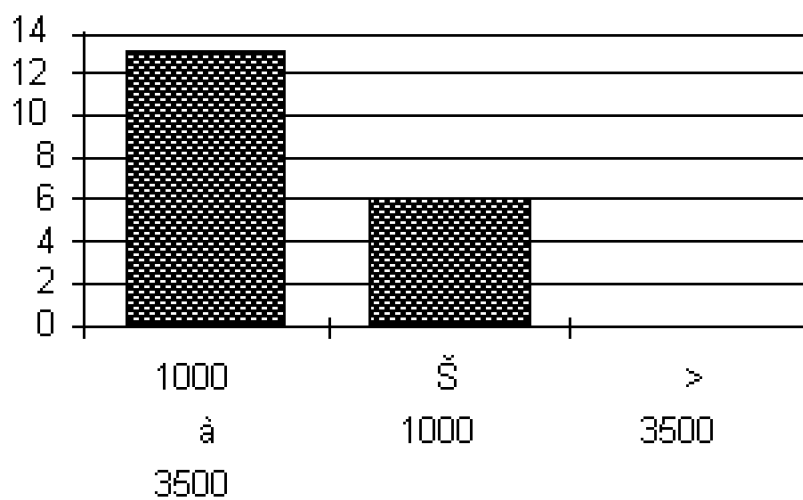
### Distance HBH / Lustnauertor



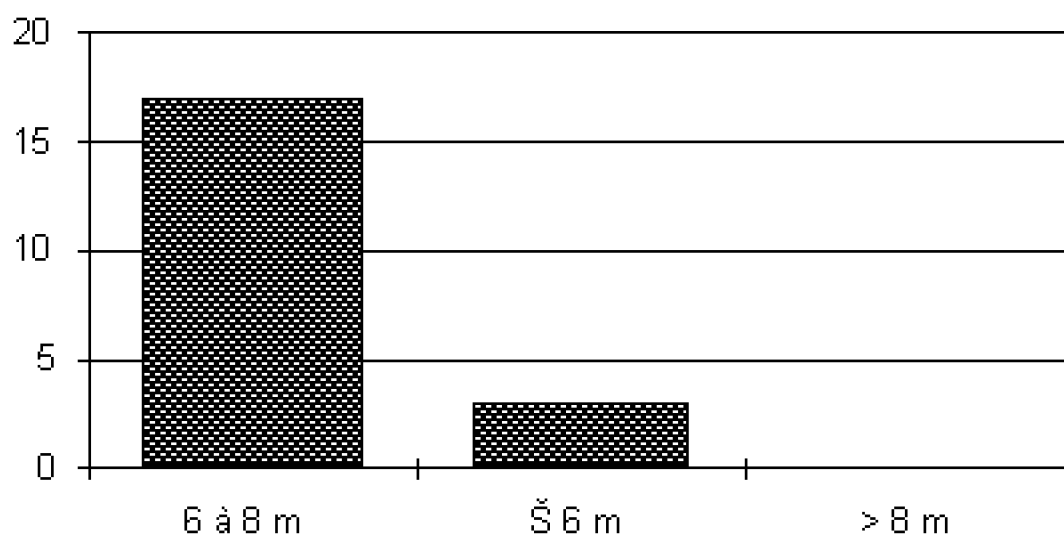
Les entrées de ville



### Estimation de la densité

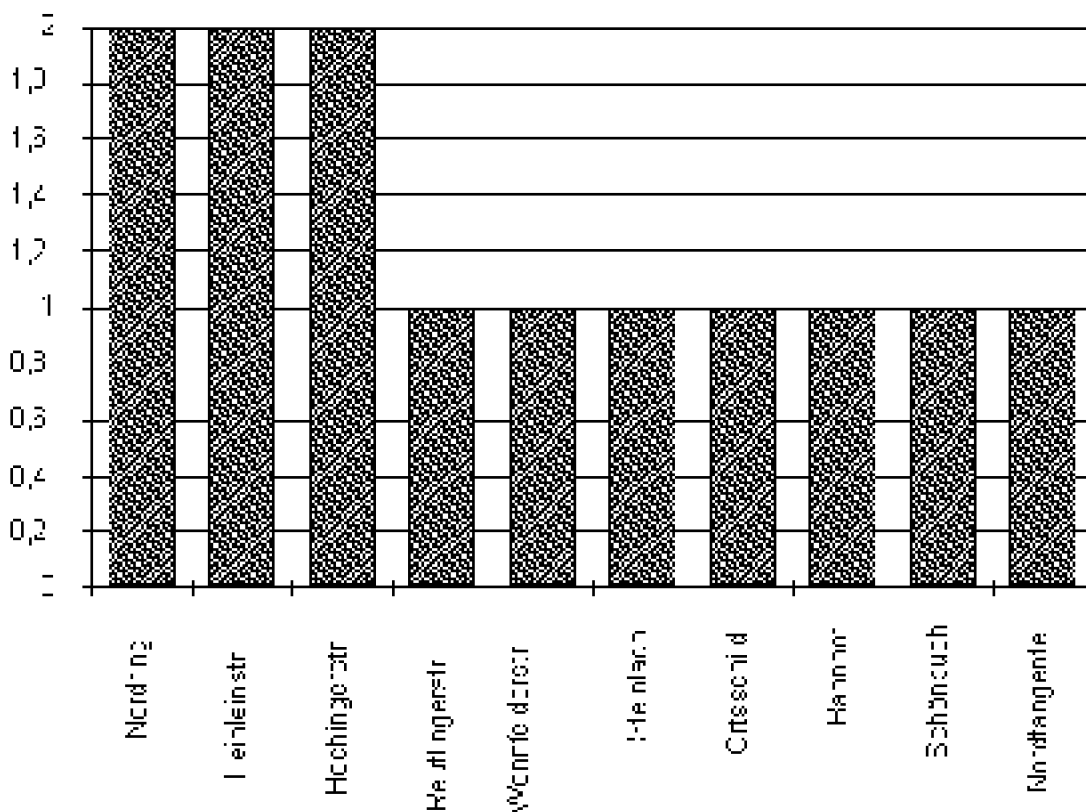


### Largeur Neckargasse

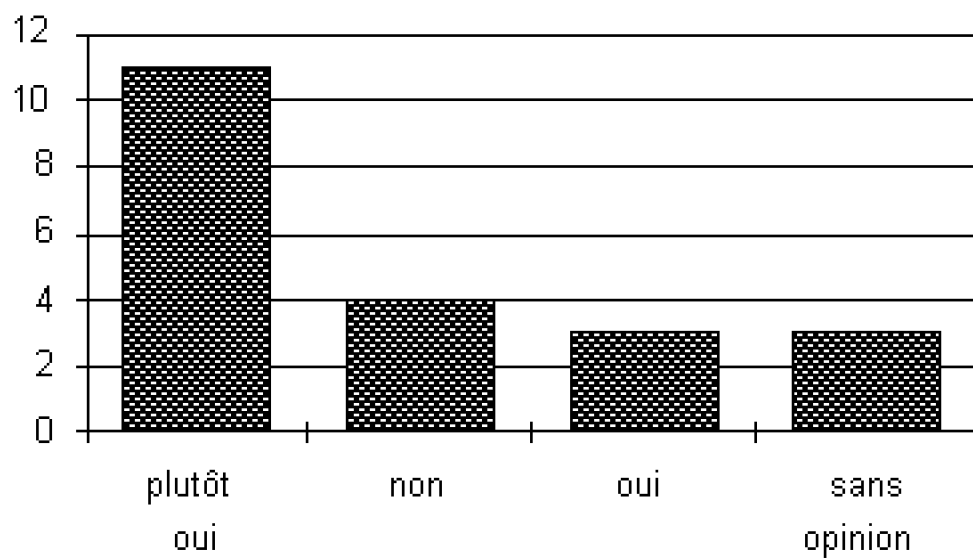




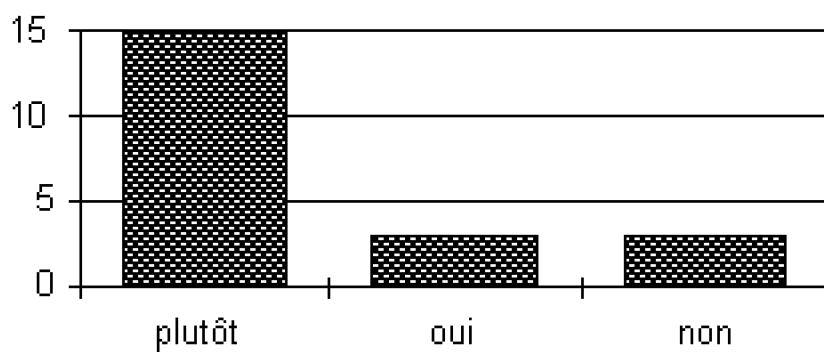
Limites du quartier



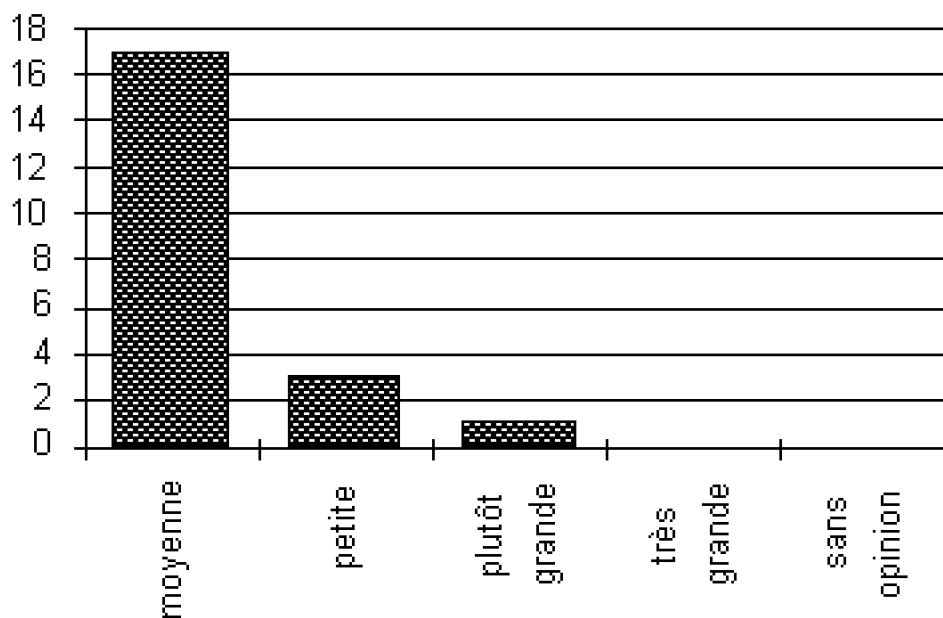
### Le rythme change d'un quartier à l'autre



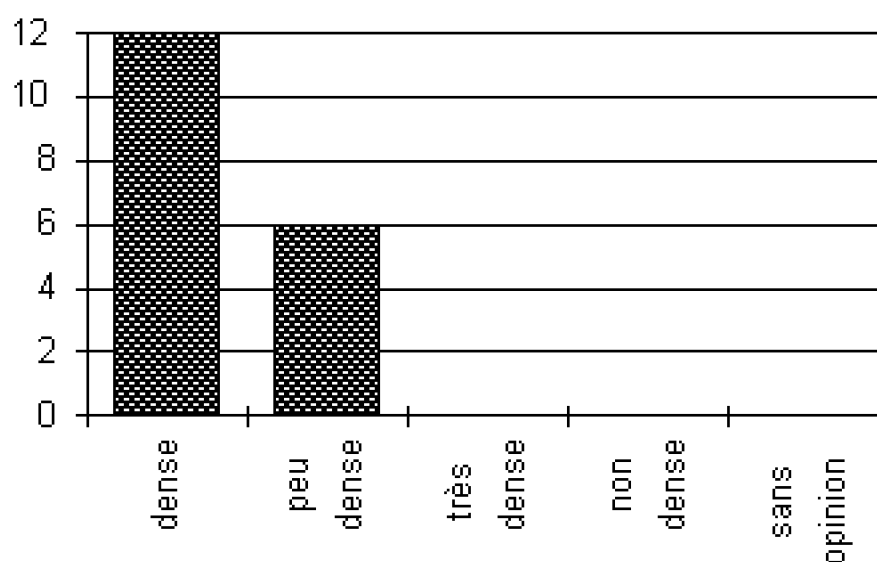
### Un rythme urbain



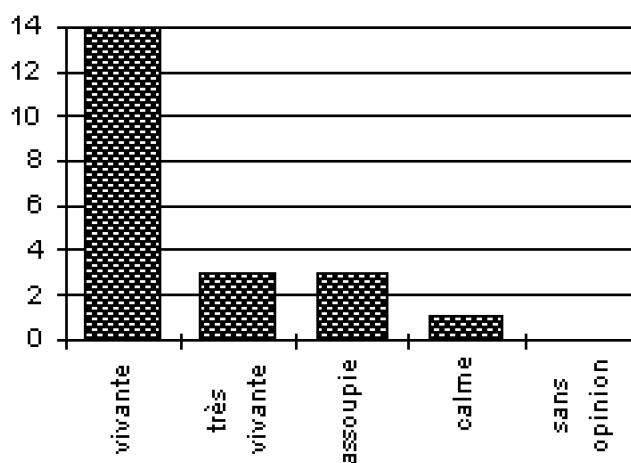
### La taille estimée de la ville



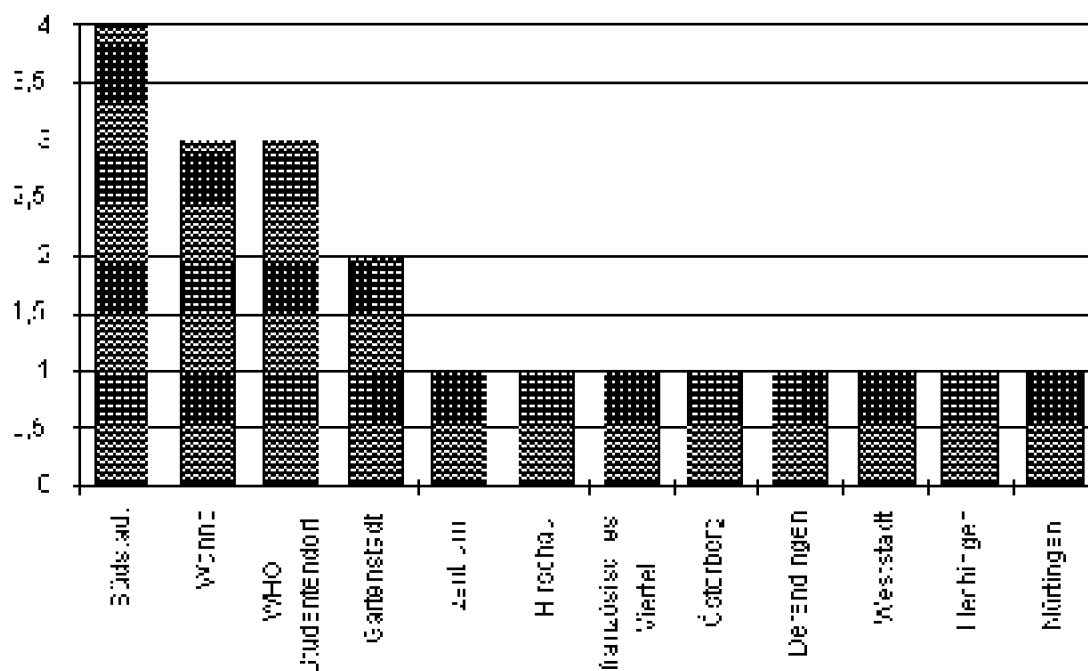
### La ville est dense



### La ville est vivante



### Quartier de résidence



## Fiches d'enquête

Name: JA  
 sem. U-D4: 20/2008  
 datum: 12.02.08  
 Beruf (Studium): Geographie / Urban (L.A.)  
 Geburtsjahr: 76  
 Geschlecht: M  
 Geburtsort: Tübingen a. Urter wandern in Deutschl:  in Ausland:   
 woher Ausreise: GEHWELE 10, 72076 Tü  
 so nennt man mich (Viertel): Autzen  
 ich wohne in: Stadtzentrum  in der Stadt  außerhalb:   
 generell, gehe ich: zu Fuß  mit dem Bus  mit dem Auto  mit dem Fahrrad   
 zu Fuß  mit dem Bus  mit dem Auto  mit dem Fahrrad   
 zu Fuß  mit dem Bus  mit dem Auto  mit dem Fahrrad   
 mein Viertel ist: sehr angesehen  mittelmäßig  unangesehen   
 mein Viertel in einem Wort: alt  
 wo ich es mir leisten könnte, möchte ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil) im 97 (Korn) im N/O  
 die Grenzen meines Viertels sind: im 97 (Korn) im N/O  
 kann man sagen daß Tübingen einen oddischen Charakter hat/wirkt? ja, sicher  eher ja  gar nicht   
 als man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einer anderen Richtung reingeh? ja, sicher  eher ja  keine Ahnung   
 meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen: Platz, Hofgarten, Michaelis  
 3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag: N/O, Kirche, Schwab  
 Meine 3 herausragenden visuellen Merkmale in Tübingen: Hohensta, Zoo  
 Tübingen ist: sehr groß  eher groß  mittelgroß  klein  keine Ahnung   
 sehr dicht  dicht  wenig dicht  gar nicht dicht  keine Ahnung   
 sehr charakteristisch  sein Aussehen  seinem Charakter  seine Witterung  wie andere   
 die Dichte von Menschen ist 2000 Einwohner/km²  schätzen Sie die Dichte von Tübingen: 1800 bis 3000  
 die Dichte von Autos/Motoren ist 600 pro 1000 m²   
 die Dichte von Regentagen ist 1/20 bis pro Woche? > 3000  
 die Chance-Axiale ist 20 Meter breit (von Haus zu Haus)  wie weit ist es 150 m  
 und die Chance-Axiale ist 40 Meter breit  vom Hauptkeller 150 m  
 zum Lusthaus Tur 1   
 wie breit ist der Neckargraben? 33 m wie breit ist der Albe? 100 x 300 m das Schloß Hohenstaingen ist nur so groß wie ein Fußballfeld? ja  
 botanische gärten? 228 x 352 m

**TÜBINGEN**

Beruf (Studium): Architektur / Architekturgeschichte

Geburtsjahr: 1976 Geschlecht: M

Geburtsort: Tübingen in Jungs wohnort in: Deutschl.  in Ausland:

meine Adresse: Schillerstr. 9

wo wohnt man mein Viertel: Schillerstr.

ich wohne in: Stadtzentrum  in der Stadt  außerhalb

gemeinlich gehe ich:

arbeiten	zu Fuß	zu Pferd	zum Stadtzentrum	zu Fuß	zu Pferd	in Stadtzentrum	zu Pferd
mit dem Bus	mit dem Auto	mit dem Fahrrad	mit dem Bus	mit dem Auto	mit dem Fahrrad	in meinem Viertel	in einem Park
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
mein Viertel ist:	sehr angenehm	mittel	mäßig	unangenehm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

mein Viertel ist einer Stadt: sehr stark

nahe ich es mir lassen könnte, würde ich lieber wohnen in: (viertel, Stadtteil...)

die Grenzen meines Viertels sind:

ich nenne 3 Einrichtungen, die fängt die Stadt an...)

kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus aufweist?

ja, eher  eher ja  gar nicht

als man von einem Viertel zu einem anderen geht kann man sagen daß man in einen anderen Rhythmus gelangt?

ja, eher  eher ja  keine Ahnung

meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen:	3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag:	Meine 3 herausragendsten Beispiele weltweit in Tübingen:
<u>Waldpark</u>	<u>Alte Stadt</u>	<u>Schillerstr.</u>
<u>Stadtpark</u>	<u>Wald</u>	<u>Wald</u>
<u>Waldpark</u>	<u>Wald</u>	<u>Wald</u>

Tübingen ist:

sehr groß	sehr lebendig	sehr stark	sein Charakter liegt in:
eher groß	lebendig	etwas	den Studenten
mittelgroß	ruhig	wenig stark	seiner Architektur
klein	eingehalten	gar nicht stark	seiner Ausstattung
keine Ahnung	keine Ahnung	keine Ahnung	was anderes

Die Dichte von Maxville ist 2500 Einwohner/km<sup>2</sup> schätzungsweise die Dichte von Tübingen ist 1000

Die Dichte von Altona-Porten ist 200 Einwohner/km<sup>2</sup> 1000 bis 1500

Die Dichte von Reddingen ist 1100 Einwohner/km<sup>2</sup> > 2500

Die Champ-Élysées in Paris sind 70 Meter breit (von Haus zu Haus) wie breit ist es vom Hauptbahnhof zum Luchow-Tor? 1 km

und die Grand Allee in Paris sind 100 Meter breit (von Haus zu Haus)

Wie breit ist der Hauptbahnhof?	50 m	Wie breit ist der Allee?	100 x 200 m	Wie breit ist die Grand Allee in Paris?	100 m
Wie breit ist der Hauptbahnhof?	100 m	Wie breit ist der Allee?	150 x 250 m	Wie breit ist die Grand Allee in Paris?	150 m
Wie breit ist der Hauptbahnhof?	150 m	Wie breit ist der Allee?	200 x 300 m	Wie breit ist die Grand Allee in Paris?	200 m

FS3		Studiengang: <u>Medizin</u>	
Matrikel-Nr.: 12.02.99		Geburtsjahr: <u>72</u>	
Geburtsort: Tübingen u. Umgeb.		Studieren in Deutschland: <input type="checkbox"/>	
meine Adresse: <u>Bäckersteig 8</u>		in Ausland: <input type="checkbox"/>	
wo wohnt man in einem Viertel?			
im Zentrum: <input type="checkbox"/>		in der Stadt: <input checked="" type="checkbox"/>	
generell, geht man:			
zu Fuß: <input type="checkbox"/>		zu Fuß: <input type="checkbox"/>	
mit dem Bus: <input type="checkbox"/>		mit dem Bus: <input type="checkbox"/>	
mit dem Auto: <input type="checkbox"/>		mit dem Auto: <input type="checkbox"/>	
mit dem Fahrrad: <input type="checkbox"/>		mit dem Fahrrad: <input type="checkbox"/>	
man fährt viel: <input type="checkbox"/>		man fährt viel: <input type="checkbox"/>	
wohin fährt man in einem Viertel?			
zu Fuß: <input type="checkbox"/>		zu Fuß: <input type="checkbox"/>	
mit dem Bus: <input type="checkbox"/>		mit dem Bus: <input type="checkbox"/>	
mit dem Auto: <input type="checkbox"/>		mit dem Auto: <input type="checkbox"/>	
mit dem Fahrrad: <input type="checkbox"/>		mit dem Fahrrad: <input type="checkbox"/>	
man fährt viel: <input type="checkbox"/>		man fährt viel: <input type="checkbox"/>	
wie sieht es mit Verkehrsmitteln aus? (Wahl: Stadtteil, Viertel)			
die Grenzen meines Viertels sind: <u>Ka</u>		ich meine 3 Straßengänge (da liegt die Stadt an): <u>Ka</u>	
kann man sagen, daß Tübingen einen städtischen Charakter hat? <input checked="" type="checkbox"/>			
wie man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen, daß man in eine bestimmte Richtung geht? <input checked="" type="checkbox"/>			
meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen:		3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag:	
<u>Mittelschule</u>		<u>Bahnhof</u>	
<u>Bäckersteig</u>			
<u>Postamt</u>		meine 3 herausragenden Gebäude in Tübingen:	
		<u>Architektur</u>	
		<u>Museum</u>	
Tübingen ist:			
sehr groß: <input type="checkbox"/>		sehr dicht: <input type="checkbox"/>	
etwas groß: <input type="checkbox"/>		dicht: <input type="checkbox"/>	
mittelgroß: <input type="checkbox"/>		wenig dicht: <input checked="" type="checkbox"/>	
klein: <input type="checkbox"/>		gar nicht dicht: <input type="checkbox"/>	
keine Struktur: <input type="checkbox"/>		keine Struktur: <input type="checkbox"/>	
sehr lebendig: <input type="checkbox"/>		sehr lebendig: <input type="checkbox"/>	
lebendig: <input type="checkbox"/>		lebendig: <input type="checkbox"/>	
ruhig: <input checked="" type="checkbox"/>		ruhig: <input type="checkbox"/>	
eingeschlossen: <input type="checkbox"/>		eingeschlossen: <input type="checkbox"/>	
keine Abgrenzung: <input type="checkbox"/>		keine Abgrenzung: <input type="checkbox"/>	
wie dicht ist das Zentrum von Tübingen? (1000 Einwohner/km²)			
sehr dicht: <input checked="" type="checkbox"/>		schätzen Sie die Dichte von Tübingen: <input checked="" type="checkbox"/>	
etwas dicht: <input type="checkbox"/>		1000 bis 2000	
mittel dicht: <input type="checkbox"/>		2000 bis 3000	
nicht dicht: <input type="checkbox"/>		3000 bis 4000	
keine Dichte: <input type="checkbox"/>		4000 bis 5000	
wie groß ist das Zentrum von Tübingen? (100 x 100 m)			
sehr groß: <input checked="" type="checkbox"/>		wie groß ist das Zentrum von Tübingen? (100 x 100 m)	
etwas groß: <input type="checkbox"/>		etwas groß: <input type="checkbox"/>	
mittel groß: <input type="checkbox"/>		mittel groß: <input type="checkbox"/>	
klein: <input type="checkbox"/>		klein: <input type="checkbox"/>	
keine Struktur: <input type="checkbox"/>		keine Struktur: <input type="checkbox"/>	

Nom : FSM      Beruf (Studium) : Stadt- / Regionalplanung / Städtebau  
 Geschlecht : W  
 Geburtsjahr : 1977  
 Geburtsort : Tübingen u. Umgebung      in Deutschland       in Ausland   
 woher man nach Viertel gibt  
 ich wohne in Stadtzentrum      in der Stadt       außerhalb   
 generell, geht man arbeiten      zu Freunden am Stadtrand      spekulieren  
 zu Fuß       zu Fuß       zu Fuß       im Stadtzentrum   
 mit dem Bus       mit dem Bus       mit dem Bus       in meinem Viertel   
 mit dem Auto       mit dem Auto       mit dem Auto       in einem Park   
 mit dem Fahrrad       mit dem Fahrrad       mit dem Fahrrad       woanders   
 mein Freizeit ist sehr ungeschützt       mehr massiv       unstrukturiert   
 mein Viertel in einem Wort : geschützt  
 die Grenzen meines Viertels sind : im Norden      (Stadtteil) Stadtkern  
 (bei Grenzen meines Viertels sind : im Süden      (Stadtteil) Stadtkern)  
 kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus haben   
 ja sicher       aber ja       gar nicht   
 alle man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einem anderen Rhythmus einght ?  
 ja sicher       aber ja       keine Ahnung   
 meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen : Stadtkern  
 1. Ort wo ich in Tübingen durchlauf ist Stadtkern  
 Meine 3 beim Spaziergang des visuellen Merkmale in Tübingen : Stadtkern  
 Tübingen ist :      Dein Charakter liegt an :  
 sehr groß       sehr lebendig       sehr dicht       der Struktur   
 aber groß       lebendig       dicht       seiner Architektur   
 mittelgroß       ruhig       wenig dicht       seinem Geistesleben   
 klein       einschüchtern       gar nicht dicht       seiner Wirtschaft   
 keine Ahnung       keine Ahnung       keine Ahnung       was anderes   
 die Dichte von Maxeffe ist 300 Einwohner/ha       schätzen Sie die Dichte von Tübingen : 1000 bis 2000   
 die Dichte von Altona-Revende ist 500 Einwohner/ha       2000   
 die Dichte von Reutlingen ist 1500 Einwohner/ha       3000   
 Die Orange-Quadrat ist 10 Meter hoch (von Haus zu Haus) und im Core-Motiv ist Altona-Revende ist 40 Meter hoch       wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum nächsten Tor ? 500 m  
 wie breit ist von Moulkerstraße ? 8 x 8       wie groß ist der Block ? 100 x 200 m   
 150 x 200 m       200 x 200 m       das schone Horentungen ist nur so groß wie ein Fußballfeld ?



mat. D-04 30 Grad datum		Beruf (Studium): <b>Philologie + Ökonomie</b>		Geschlecht: <b>W</b>	
Geburtsort: Tübingen u. Umgeb.		Geburtsjahr: <b>1974</b>		in Deutschland <input checked="" type="checkbox"/>	
woher kommst du?		im Mauerhof 11, 72879 Tübingen			
wo nennst du dein Viertel?		im Mauerhof			
generell, gehe ich		zu Freunden		zum Startbahnhof	
zu Fuß <input type="checkbox"/>		zu Fuß <input type="checkbox"/>		zu Fuß <input checked="" type="checkbox"/>	
mit dem Bus <input type="checkbox"/>		mit dem Bus <input type="checkbox"/>		mit dem Bus <input type="checkbox"/>	
mit dem Auto <input type="checkbox"/>		mit dem Auto <input checked="" type="checkbox"/>		mit dem Auto <input type="checkbox"/>	
mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>		mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>		mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>	
mit dem Roller <input checked="" type="checkbox"/>		mit dem Roller <input type="checkbox"/>		mit dem Roller <input checked="" type="checkbox"/>	
wie viel ist in einem Viertel?		reichlich			
wie oft es mir leichter kommt, mobil zu fahren		kommt mir in Tübingen leichter			
die Grenzen meines Viertels sind:		ich nenne 3 Stadtteile (die Stadt ist ... )			
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat/vermischt?		ja, sicher <input type="checkbox"/> eher ja <input checked="" type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/>			
als man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einem anderen Stadtteil reingibt?		ja, sicher <input type="checkbox"/> eher ja <input type="checkbox"/> gar nicht <input checked="" type="checkbox"/> keine Antwort <input checked="" type="checkbox"/>			
nenne 3 beliebige Orte in Tübingen:		3 Orte die du in Tübingen überkaufen würdest:		Nenne 3 herausragende visuelle Merkmale in Tübingen:	
Socialaachen Cafe / Lounge, Jovi		Wilhelmstraße Bahnhof (Bus)		(empty)	
Tübingen ist:		sehr schön		sehr hässlich	
sehr groß <input type="checkbox"/>		sehr lebendig <input type="checkbox"/>		sehr schön <input type="checkbox"/>	
mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/>		lebendig <input type="checkbox"/>		hässlich <input type="checkbox"/>	
klein <input type="checkbox"/>		ruhig <input type="checkbox"/>		wenig schön <input type="checkbox"/>	
keine Antwort <input type="checkbox"/>		eingedehnt <input checked="" type="checkbox"/>		gar nicht schön <input type="checkbox"/>	
keine Antwort <input type="checkbox"/>		keine Antwort <input type="checkbox"/>		keine Antwort <input type="checkbox"/>	
die Höhe von Mende ist 1732 Fuß über Meer?		schätzen Sie die Dichte von Tübingen:		1000	
die Höhe von Aix-en-Provence ist 607 Fuß über Meer?		1000 bis 2000		2000	
die Höhe von Reims ist 103 Fuß über Meer?		> 2000		(empty)	
Die Champs-Élysées in Paris sind 120 Meter breit (von Rue de la Paix zum Louvre)		wie weit ist es von Flughafen zu dem nächsten See?		100 km <input checked="" type="checkbox"/>	
und der Canal Saint-Martin in Amsterdam ist 40 Meter breit		wie weit ist es von Flughafen zu dem nächsten See?		1 km <input checked="" type="checkbox"/>	
wie breit ist der Neckar bei Tübingen?		wie groß ist die Botanische Gärten?		das Schloß Hohenzollern ist nie so groß wie ein Fußballfeld <input checked="" type="checkbox"/>	
(empty)		(empty)		ja <input type="checkbox"/>	
(empty)		(empty)		nein <input checked="" type="checkbox"/>	

194		Reif / Studium : <u>Geographie - Student</u>	
Geburtsjahr : <u>1977</u>		Geburtsort : <u>W</u> <u>M</u>	
Geburtsort : <u>Tübingen u. Umgeb.</u>		wanders in Deutsch. : <input checked="" type="checkbox"/> in Ausland : <input type="checkbox"/>	
meine Adresse : <u>72622 Württemberg</u>			
wo nennt man mein Viertel : <u>Stadtzentrum</u> <input type="checkbox"/> in der Stadt : <input checked="" type="checkbox"/> ausserhalb : <input type="checkbox"/>			
generell, gehe ich zu Fuß <input type="checkbox"/> zu Freunden <input type="checkbox"/> zum Stadtzentrum <input type="checkbox"/> spazieren <input type="checkbox"/>			
mit dem Bus <input type="checkbox"/> mit dem Bus <input type="checkbox"/> mit dem Bus <input type="checkbox"/> in meinem Viertel <input type="checkbox"/>			
mit dem Auto <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Auto <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Auto <input checked="" type="checkbox"/> in einem Park <input type="checkbox"/>			
mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> wandern <input type="checkbox"/>			
mein Viertel ist sehr angenehm <input checked="" type="checkbox"/> mittel schön <input type="checkbox"/> unangenehm <input type="checkbox"/>			
wie gefällt es mir meisten Körte, möchte ich lieber wohnen in : (Vorort, Stadtteil ...)			
die Grenzen meines Viertels sind :		ich meine 3 Stadteingänge (die limit die Stadt an ...)	
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Charakter hat?			
ja, sicher <input checked="" type="checkbox"/>		eher ja <input type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/>	
als man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in etwas andere Rhythmus rineht?			
ja, sicher <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input checked="" type="checkbox"/>	
meine 3 liebsten Orte in Tübingen :		3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag :	
<u>Münsterstadt</u> <u>Stadtpark</u> <u>Kapellen</u>		<u>Verkaufsstelle</u> <u>Wohnungsbaus</u> <u>Praktikum</u>	
Meine 3 bevorzugten urbanen Merkmale in Tübingen :			
Tübingen ist :			
sehr lebendig <input type="checkbox"/> sehr dicht <input type="checkbox"/>		sehr lebendig <input checked="" type="checkbox"/> sehr dicht <input checked="" type="checkbox"/>	
eher groß <input type="checkbox"/> wenig dicht <input type="checkbox"/>		eher groß <input type="checkbox"/> wenig dicht <input type="checkbox"/>	
mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/> gar nicht dicht <input type="checkbox"/>		mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/> gar nicht dicht <input type="checkbox"/>	
klein <input type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/>		klein <input type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/>	
keine Ahnung <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input type="checkbox"/>	
Sein Charakter liegt an :			
den Studenten <input checked="" type="checkbox"/>		den Studenten <input checked="" type="checkbox"/>	
seiner Architektur <input type="checkbox"/>		seiner Architektur <input type="checkbox"/>	
seiner Umnutzung <input type="checkbox"/>		seiner Umnutzung <input type="checkbox"/>	
seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>		seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>	
etwa anderes <input type="checkbox"/>		etwa anderes <input type="checkbox"/>	
die Dichte von Marseille ist 3500 Einwohner/km <sup>2</sup>		schätzen Sie die Dichte von Tübingen : <input type="checkbox"/> < 1000	
die Dichte von Aix-en-Provence ist 600 Einwohner/km <sup>2</sup>		1000 bis 3000 <input checked="" type="checkbox"/>	
die Dichte von Bielefeld ist 1500 Einwohner/km <sup>2</sup>		> 3000 <input type="checkbox"/>	
die Champs-Élysées in Paris sind 70 Meter breit (von Haus zu Haus)		wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum Lustnauer Tor ? <input type="checkbox"/> < 100 m	
und der Cours Mirabeau in Aix-en-Provence ist 40 Meter breit		700 bis 1000 m <input checked="" type="checkbox"/>	
wie breit ist der Neckargrabe ? <input type="checkbox"/> 50 m		wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum Lustnauer Tor ? <input type="checkbox"/> < 100 m	
60 m <input checked="" type="checkbox"/>		100 bis 200 m <input type="checkbox"/>	
80 m <input type="checkbox"/>		200 bis 250 m <input type="checkbox"/>	
100 m <input type="checkbox"/>		300 bis 350 m <input type="checkbox"/>	
wie groß ist der Platz ? <input type="checkbox"/> 100 x 200 m		das Schicht Höhenlinien ist, nur so groß wie ein Fußballfeld ? <input type="checkbox"/> ja	
20 x 250 m <input checked="" type="checkbox"/>		nein <input type="checkbox"/>	
300 x 350 m <input type="checkbox"/>		? <input type="checkbox"/>	

IS F		Beur (Studium): <u>2023 ADHE / SPARZIGHEIT</u>	
sem. n. 04	30/0/00	Geburtsjahr: <u>74</u>	Geschlecht: <u>W</u>
Geburtsort: Tübingen u. Umgeb. _____		wohnen in Deutschl. <input checked="" type="checkbox"/>	in Ausland <input type="checkbox"/>
meine Adresse			
wo wohnt man mein Viertel <u>FEUERZÖSISCHES VIERTEL</u>			
ich wohne in	Stadtzentrum <input type="checkbox"/>	in der Stadt <input checked="" type="checkbox"/>	außerhalb <input type="checkbox"/>
generell, gehe ich			
abends	zu Freunden	zum Stadtzentrum	spazieren
zu Fuß <input type="checkbox"/>	zu Fuß <input type="checkbox"/>	zu Fuß <input type="checkbox"/>	im Stadtzentrum <input type="checkbox"/>
mit dem Bus <input type="checkbox"/>	mit dem Bus <input type="checkbox"/>	mit dem Bus <input type="checkbox"/>	in meinem Viertel <input checked="" type="checkbox"/>
mit dem Auto <input type="checkbox"/>	mit dem Auto <input type="checkbox"/>	mit dem Auto <input type="checkbox"/>	in einem Park <input type="checkbox"/>
mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/>	außerhalb <input type="checkbox"/>
sehr gerne <input type="checkbox"/>	sehr angenehm <input checked="" type="checkbox"/>	mittelmäßig <input type="checkbox"/>	unangenehm <input type="checkbox"/>
mein Viertel in einem Wort: <u>UNANGENEHM</u>			
... wo ich es mir leisten könnte würde ich leben wollen in: (Viertel, Stadtteil, ...)			
die Gänge meines Viertels sind:		ich gehe 3-4 Stockwerke (ja liegt die Stadt an ...)	
<u>Bautingelstr</u>		<u>Lustmann</u>	
<u>Vonfeldstr</u>		<u>Jeremylungen</u>	
<u>3</u>		<u>B 28</u>	
<u>Bahnhof</u>			
kann man sagen daß Tübingen einen südlichen Rhythmus hat/verleiht?			
ja, sicher <input type="checkbox"/>	eher ja <input checked="" type="checkbox"/>	gar nicht <input type="checkbox"/>	
wie man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einen anderen Rhythmus rät geht?			
ja, sicher <input type="checkbox"/>	eher ja <input checked="" type="checkbox"/>	keine Antwort <input type="checkbox"/>	
welche 3 beliebige Orte in Tübingen:		3 Orte die ich in Tübingen überfliegen mag:	
<u>SCHLOSSBERG</u>		<u>WIND</u>	
<u>KIGGELBERG</u>			
		Meine 3 herausragenden visuellen Merkmale in Tübingen:	
Tübingen ist:			
sehr groß <input type="checkbox"/>	sehr lebendig <input type="checkbox"/>	sehr dicht <input type="checkbox"/>	sehr charakteristisch <input checked="" type="checkbox"/>
eher groß <input type="checkbox"/>	lebendig <input checked="" type="checkbox"/>	dicht <input checked="" type="checkbox"/>	seiner Architektur <input type="checkbox"/>
mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/>	nicht <input type="checkbox"/>	wenig dicht <input type="checkbox"/>	seiner Geistesleben <input type="checkbox"/>
klein <input type="checkbox"/>	einproleten <input type="checkbox"/>	gar nicht dicht <input type="checkbox"/>	seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>
keine Antwort <input type="checkbox"/>	keine Antwort <input type="checkbox"/>	keine Antwort <input type="checkbox"/>	was anderes <input type="checkbox"/>
die Dichte von Mervalle ist 200 Einwohner/km <sup>2</sup>		schätzen sie die Dichte von Tübingen: <input type="checkbox"/>	
die Dichte von Al-en-Provence ist 600 Einwohner/km <sup>2</sup>		1000 bis 3500 <input checked="" type="checkbox"/>	
die Dichte von München ist 1100 Einwohner/km <sup>2</sup>		≥ 5500 <input type="checkbox"/>	
Die Champs-Élysées in Paris sind 20 Meter breit (von Maus zu Maus)		wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum Leinweber Tur? <input checked="" type="checkbox"/>	
und der Cours Mirabeau in Avignon-Provence ist 40 Meter breit		1 km <input type="checkbox"/>	
wie breit ist die Neukirchgasse? <input checked="" type="checkbox"/>		wie groß ist der Platz <u>100 x 300 m</u>	
<input checked="" type="checkbox"/>		<u>250 x 350 m</u>	
<input type="checkbox"/>		<u>200 x 350 m</u>	
		das Schloß Hohentübingen ist nur so groß wie ein Fußballfeld <input checked="" type="checkbox"/>	
		ja <input type="checkbox"/>	
		nein <input type="checkbox"/>	
		ja ? <input type="checkbox"/>	

TSS		Beruf (Student): <u>WOLFGANG - GREGORIANE</u>	
sem. 0-04 30/12/93		Geburtsjahr: <u>1973</u>	
Datum: <u>27.03.2000</u>		Geburtsort: <u>Tübingen a. Neckar</u>	
meine Adresse: <u>WILHELMSTR. 23</u>		woanders in Deutschl. <input type="checkbox"/> in Ausland <input type="checkbox"/>	
so nennt man mein Viertel: <u>WILHELMSTADT</u>			
ich wohne in: <input type="checkbox"/> SUBURBANUM <input type="checkbox"/> in der Stadt <input checked="" type="checkbox"/> ausserhalb <input type="checkbox"/>			
generell, geht ich: <input type="checkbox"/> alleine <input type="checkbox"/> zu Freunden <input checked="" type="checkbox"/> zum Stadtzentrum <input checked="" type="checkbox"/> spazieren <input checked="" type="checkbox"/>			
zu Fuß <input checked="" type="checkbox"/>		zu Fuß <input checked="" type="checkbox"/>	
mit dem Rad <input checked="" type="checkbox"/>		mit dem Bus <input checked="" type="checkbox"/>	
mit dem Auto <input type="checkbox"/>		mit dem Auto <input type="checkbox"/>	
mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>		mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>	
mein Viertel ist: <input type="checkbox"/> sehr angenehm <input type="checkbox"/> mittel mässig <input checked="" type="checkbox"/> unangenehm <input type="checkbox"/>		im Stadtzentrum <input checked="" type="checkbox"/>	
mein Viertel in einem Wort: <u>OK</u>		in einem Viertel <input type="checkbox"/>	
wo ich es mir leichter könnte, möchte ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil...)			
30 Grassen meines Viertels sind:		ich meine 3 Stadtviertel, die längst die Stadt an ...)	
<u>Schwabstraße</u>		<u>WILHELMSTADT</u>	
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat/verleiht?			
ja, sicher <input type="checkbox"/>		eher ja <input checked="" type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/>	
als was von einem Viertel zu einem anderen geht kann			
ja, sicher <input type="checkbox"/>		gar nicht <input checked="" type="checkbox"/>	
was sagen daß man in einen anderen Rhythmus einget?			
eher ja <input checked="" type="checkbox"/>		keine Ahnung <input checked="" type="checkbox"/>	
meine 3 beliebteste Orte in Tübingen:		3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag:	
<u>WILHELMSTADT</u>		<u>WILHELMSTADT</u>	
<u>WILHELMSTADT</u>		<u>WILHELMSTADT</u>	
<u>WILHELMSTADT</u>		<u>WILHELMSTADT</u>	
meine 3 herausgeratenen meistbes. Verkehrs in Tübingen:			
<u>WILHELMSTADT</u>		<u>WILHELMSTADT</u>	
<u>WILHELMSTADT</u>		<u>WILHELMSTADT</u>	
<u>WILHELMSTADT</u>		<u>WILHELMSTADT</u>	
Tübingen ist:			
sehr grün <input type="checkbox"/>		sehr lebendig <input checked="" type="checkbox"/>	
etwas grün <input type="checkbox"/>		ebenmäßig <input type="checkbox"/>	
mittelgrün <input checked="" type="checkbox"/>		ruhig <input type="checkbox"/>	
klein <input type="checkbox"/>		eingeschlossen <input type="checkbox"/>	
keine Ahnung <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input type="checkbox"/>	
sehr schön <input type="checkbox"/>		etwas schön <input checked="" type="checkbox"/>	
etwas schön <input type="checkbox"/>		wenig schön <input type="checkbox"/>	
mittel schön <input type="checkbox"/>		gar nicht schön <input type="checkbox"/>	
keine Ahnung <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input type="checkbox"/>	
Sein Charakter liegt an:			
den Studenten <input checked="" type="checkbox"/>		seiner Architektur <input checked="" type="checkbox"/>	
seiner Geschichte <input checked="" type="checkbox"/>		seiner Wirtschaft <input checked="" type="checkbox"/>	
was anderes <input type="checkbox"/>		was anderes <input type="checkbox"/>	
die Dichte von Messtele ist 1000 Einwohner/km <sup>2</sup>			
schätzen Sie die Dichte von Tübingen: 0-1000			
die Dichte von Aachen-Provence ist 300 Einwohner/km <sup>2</sup>		1000 bis 2000 <input checked="" type="checkbox"/>	
die Dichte von Heidelberg ist 1.500 Einwohner/km <sup>2</sup>		bis 5000 <input type="checkbox"/>	
Die Champ-de-Mars in Paris sind 70 Meter breit (von Haus zu Haus)			
wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum Lustenauer Tor?		=500 m <input type="checkbox"/>	
und der Cour Marteau in Aachen-Pörschel ist 40 Meter breit		=750 m <input checked="" type="checkbox"/>	
		= 1 km <input type="checkbox"/>	
wie breit ist der Neckerstraße?		100 x 200 m <input type="checkbox"/>	
= 50 m <input checked="" type="checkbox"/>		150 x 250 m <input type="checkbox"/>	
= 20 m <input type="checkbox"/>		200 x 350 m <input type="checkbox"/>	
Bataillons-Gasse?		das Schloß Hofen-Tübingen ist nur so groß wie ein Fußballfeld <input type="checkbox"/>	
		Ja <input type="checkbox"/>	
		Nein <input checked="" type="checkbox"/>	
		? <input type="checkbox"/>	

<b>TÜB</b>		Sem. D-04 10/02/08		Date (Semestre): <u>Geographie</u>		Beschreibt <input checked="" type="checkbox"/>	
Geburtsort: Tübingen in Ungarn <input checked="" type="checkbox"/>		Geburtsjahr: <u>1978</u>		Geburtsort: <u>1978</u>		in Ausland <input type="checkbox"/>	
meine Adresse: <u>Ed. J. Meyer - Str. 62 72070 Tübingen</u>							
wo nennt man mein Viertel <u>Wickmann</u>							
ich wohne in		Stadtzentrum <input type="checkbox"/>		in der Stadt <input checked="" type="checkbox"/>		außerhalb <input type="checkbox"/>	
generell, geht ich		arbeiten		zu Freunden		zum Stadtzentrum	
zu Fuß <input checked="" type="checkbox"/>		zu Fuß <input checked="" type="checkbox"/>		zu Fuß <input checked="" type="checkbox"/>		in Stadtzentrum <input type="checkbox"/>	
mit dem Bus <input checked="" type="checkbox"/>		mit dem Bus <input type="checkbox"/>		mit dem Bus <input checked="" type="checkbox"/>		in meinem Viertel <input type="checkbox"/>	
mit dem Auto <input type="checkbox"/>		mit dem Auto <input type="checkbox"/>		mit dem Auto <input type="checkbox"/>		in einem Park <input type="checkbox"/>	
mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>		mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>		mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>		weirdes <input checked="" type="checkbox"/>	
mein Viertel ist		sehr angenehm <input checked="" type="checkbox"/>		mittelmäßig <input type="checkbox"/>		unangenehm <input type="checkbox"/>	
wie oft es mit besten Wohnort, möchte ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil...) <u>Wickmann</u>							
die Grenzen meines Viertels sind:				ich nenne 2 Straßennamen (da liegt die Stadt an...)			
<u>Wickmann</u>				<u>Blum Straße</u> <u>Adlerkönigsberg (Wickmann)</u>			
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat/vorweist? <input checked="" type="checkbox"/>							
ja, sicher <input type="checkbox"/>		aber ja <input checked="" type="checkbox"/>		gar nicht <input type="checkbox"/>			
da man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einem anderen Rhythmus reinght? <input type="checkbox"/>							
ja, sicher <input type="checkbox"/>		aber ja <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input checked="" type="checkbox"/>			
nenne 3 beliebteste Orte in Tübingen:		3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag:		Nenne 3 herausragenden visuellen Merkmale in Tübingen:			
		<u>Pfändel</u>		<u>Alte Synagoge</u> <u>Schloß</u> <u>Alte Kaufhaus</u>			
Tübingen ist:		Tübingen ist:		Sein Charakter liegt an:			
sehr groß <input type="checkbox"/>		sehr lebendig <input checked="" type="checkbox"/>		sehr dicht <input type="checkbox"/>		den Studenten <input checked="" type="checkbox"/>	
aber groß <input type="checkbox"/>		lebendig <input type="checkbox"/>		dicht <input type="checkbox"/>		seiner Architektur <input checked="" type="checkbox"/>	
mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/>		ruhig <input type="checkbox"/>		wenig dicht <input type="checkbox"/>		seiner Geistesleben <input type="checkbox"/>	
klein <input type="checkbox"/>		eingeschlafen <input type="checkbox"/>		gar nicht dicht <input type="checkbox"/>		seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>	
keine Ahnung <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input type="checkbox"/>		was anderes <input type="checkbox"/>	
die Dichte von Marseille ist 2000 Einwohner/km <sup>2</sup>		schätzen Sie die Dichte von Tübingen: <input checked="" type="checkbox"/>		1000			
die Dichte von New-York ist 400 Einwohner/km <sup>2</sup>		1000 bis 3500					
die Dichte von Rostock ist 1750 Einwohner/km <sup>2</sup>		> 3500					
Die Strecke-Dycker in Paris sind 20 Meter breit (von Meer zu Meer)		wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum Lustnauer Tor? <input checked="" type="checkbox"/>		500 m			
und der Cours Malesherbes in Paris-Tour Eiffel ist 40 Meter breit		1000 m					
750 m		1 km					
wie breit ist der Neckar bei Tübingen? <input checked="" type="checkbox"/>		wie groß ist der Park? <input checked="" type="checkbox"/>		das Schloß Horrenburg ist nur so groß wie ein Fußballfeld <input checked="" type="checkbox"/>			
1-2 km		100 x 200 m		Nein			
< 500 m		150 x 250 m		?			
> 500 m		200 x 300 m					

T S M		Bauz (Studium) : GEOGRAPHIE	
ans: 0 - 04	05/19/00	Ceswatsch: VSZ	Rauschheit: <input checked="" type="checkbox"/>
datum: 2.2.00		woanders in Deutschl: <input checked="" type="checkbox"/>	
Geburtsort: Tübingen u. Umgeb.		in Ausland: <input type="checkbox"/>	
meine Adresse: NEULAND-STR.			
so nennt man mein Viertel: GARTENSTADT			
ich wohne in: Stadtzentrum <input type="checkbox"/>		in der Stadt: <input checked="" type="checkbox"/>	
außerhalb: <input type="checkbox"/>			
generell oder ich	abhängig	Zu Freunden	Zum Stadtzentrum
zu Fuß <input type="checkbox"/>	zu Fuß <input type="checkbox"/>	zu Fuß <input type="checkbox"/>	zu Fuß <input type="checkbox"/>
mit dem Bus <input type="checkbox"/>	mit dem Bus <input type="checkbox"/>	mit dem Bus <input type="checkbox"/>	mit dem Bus <input type="checkbox"/>
mit dem Auto <input type="checkbox"/>	mit dem Auto <input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Auto <input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Auto <input type="checkbox"/>
mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>
mein Viertel ist	sehr angenehm <input type="checkbox"/>	mittelmäßig <input checked="" type="checkbox"/>	sehr angenehm <input type="checkbox"/>
wie viele in einem Wort: STRESSIG			
wie ich es im letzten Semester, möchte ich lieber wohnen in: (metrop., Suburb.,) WESTSTADT			
die Grenzen meines Viertels sind:		ich nenne 3 Stadtkennungs- (u.a. Street) die Stadt an...	
HEINLEINSTRASSE EISEN-DECKEN-STRASSE		KARL-LIEBIG-STRASSE HARTMANN-STRASSE	
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat/vermischt?			
ja, sicher <input type="checkbox"/>		gar nicht <input checked="" type="checkbox"/>	
ob man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einen anderen Rhythmus reinsteht?			
ja, sicher <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input type="checkbox"/>	
ob man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einen anderen Rhythmus reinsteht?		ja, sicher <input checked="" type="checkbox"/>	
keine Ahnung <input type="checkbox"/>			
meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen:	3 Orte die ich in Tübingen (bestimmt nicht mag):	Meine 3 herausragenden visuellen Merkmale in Tübingen:	
NECKAR LIEBIGSTRASSE KARL-LIEBIGSTRASSE	SAUTEREL HIRSCHAU KARL-LIEBIGSTRASSE	HEINLEINSTRASSE WALD SCHLOSS	
Tübingen ist:			
sehr groß <input type="checkbox"/>	sehr lebendig <input type="checkbox"/>	sehr dicht <input type="checkbox"/>	sehr stark <input checked="" type="checkbox"/>
etwas groß <input type="checkbox"/>	lebendig <input type="checkbox"/>	dicht <input checked="" type="checkbox"/>	sehr stark <input type="checkbox"/>
mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/>	ruhig <input type="checkbox"/>	etwas dicht <input type="checkbox"/>	seiner Bestehen <input type="checkbox"/>
klein <input type="checkbox"/>	eingeschlafen <input checked="" type="checkbox"/>	gar nicht dicht <input type="checkbox"/>	seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>
keine Ahnung <input type="checkbox"/>	keine Ahnung <input type="checkbox"/>	keine Ahnung <input type="checkbox"/>	was anderes <input type="checkbox"/>
die Dichte von Menschen in 1000 Einwohner/km²		schätzen sie die Dichte von Tübingen: $\approx 1000$	
die Dichte von Autos in 1000 Einwohner/km²		1000 bis 3000 <input checked="" type="checkbox"/>	
die Dichte von Restaurants in 1000 Einwohner/km²		$\geq 3000$ <input type="checkbox"/>	
Die Champen-Dynker in Paris sind 20 Meter hoch (von Haus zu Haus)		Wie weit ist es $\approx 500$ m	
von der Cour-Montparnasse in Paris-Montparnasse (14) 300m hoch		zum Hauptbahnhof $\approx 500$ m	
		zum Luginsaat Turm $\approx 1$ km	
wie breit ist der Niedergasse? <input checked="" type="checkbox"/>		wie groß ist der Platz $100 \times 300$ m <input type="checkbox"/>	
$0,5 \times 2$ <input type="checkbox"/>		$100 \times 250$ m <input type="checkbox"/>	
$2 \times 2$ <input type="checkbox"/>		Botanische Garten? $200 \times 250$ m <input checked="" type="checkbox"/>	
		die Schnitt-Anzahl/Anzahl ist nur so groß wie ein Fußballfeld <input type="checkbox"/>	

TSM		Belt (Student): <u>Geographie (Diplom)</u>	
sem. D. 14	18.09.08	Geburtsjahr: <u>1972</u>	Geschlecht: <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
Geburtsort: Tübingen u. Umgebung <input type="checkbox"/> anders in Deutschl. <input checked="" type="checkbox"/> in Ausland <input type="checkbox"/>		Geburtsort: <u>1972 Tübingen - Deutschland</u>	
meine Adresse <u>Melkenweg 73072 Tübingen - Deutschland</u>			
wo wohnt man mehr Viertel <u>Stadtzentrum</u>			
ich wohne im <input type="checkbox"/> Stadtzentrum <input type="checkbox"/> in der Stadt <input checked="" type="checkbox"/> außerhalb <input type="checkbox"/>			
gerne will ich <input type="checkbox"/> arbeiten <input type="checkbox"/> zu Freunden <input type="checkbox"/> zum Stadtzentrum <input type="checkbox"/> spazieren <input type="checkbox"/>			
zu Fuß <input type="checkbox"/> zu Fuß <input type="checkbox"/> zu Fuß <input type="checkbox"/> in Stadtzentrum <input type="checkbox"/>			
mit dem Bus <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Bus <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Bus <input checked="" type="checkbox"/> in meinem Viertel <input checked="" type="checkbox"/>			
mit dem Auto <input type="checkbox"/> mit dem Auto <input type="checkbox"/> mit dem Auto <input type="checkbox"/> in einem Park <input type="checkbox"/>			
mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> wandern <input type="checkbox"/>			
mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input checked="" type="checkbox"/> wandern <input type="checkbox"/>			
mein Viertel ist <input type="checkbox"/> sehr angenehm <input type="checkbox"/> nicht richtig <input checked="" type="checkbox"/> angenehm <input type="checkbox"/>			
mein Viertel in einem Wort: <u>aberzert</u>			
wie ich es mir lassen möchte, möchte ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil...) <u>Stadtstadt</u>			
die Grenzen meines Viertels sind: <u>Heilmenstraße 3 34 (Hochschulestraße) Steinbach (Bach)</u>			
ich meine 3 Stadtviertel (da liegt die Stadt an...): <u>von Süden: Stadtstadt von Westen: Weststadt von Osten: Luthardt Tor</u>			
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hervorhebt?			
ja, sicher <input checked="" type="checkbox"/> eher ja <input type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/>			
als man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einem anderen Rhythmus riegt?			
ja, sicher <input type="checkbox"/> eher ja <input checked="" type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/>			
meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen:		3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag:	
<u>Melkenweg (Kleine Straße) der Bonaventur Garden Melkenbrücke</u>		<u>Waldhäuser Ost Morgenstraße</u>	
Meine 3 herausragenden visuellen Merkmale in Tübingen:			
<u>Melkenweg (Kleine Straße) Oberberg Ammer / Ammerkanal</u>			
Tübingen ist:			
Sein Charakter liegt an:			
sehr groß <input type="checkbox"/> sehr abendig <input type="checkbox"/> sehr dicht <input type="checkbox"/> den Studenten <input checked="" type="checkbox"/>		eher groß <input type="checkbox"/> abendig <input checked="" type="checkbox"/> dicht <input checked="" type="checkbox"/> seiner Architektur <input checked="" type="checkbox"/>	
mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/> wenig abendig <input type="checkbox"/> wenig dicht <input type="checkbox"/> seiner Geographie <input type="checkbox"/>		klein <input type="checkbox"/> einseitig <input type="checkbox"/> gar nicht dicht <input type="checkbox"/> seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>	
keine Ahnung <input type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/> wie andere <input type="checkbox"/>			
die Dichte von Marseille ist 1907 Einwohner/km²		schätzen sie die Dichte von Tübingen: <input type="checkbox"/> > 1000 <input checked="" type="checkbox"/> 1000 bis 2500 <input type="checkbox"/> < 2500	
die Dichte von Aachen-Provence ist 607 Einwohner/km²			
die Dichte von Neudorf ist 250 Einwohner/km²			
Die Champ-Fluss in Paris sind 70 Meter breit (von Haus zu Haus)		wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum Ludwiger Tor? <input type="checkbox"/> > 500 m <input checked="" type="checkbox"/> 100 bis 500 m <input type="checkbox"/> < 1 km	
wie hoch ist der Neckarfall? <input checked="" type="checkbox"/> 0-2 m <input type="checkbox"/> 2-5 m <input type="checkbox"/> > 5 m		wie hoch ist der Aler <input type="checkbox"/> 100 x 200 m <input checked="" type="checkbox"/> 150 x 250 m <input type="checkbox"/> 200 x 350 m <input type="checkbox"/>	
Botanische Gärten? <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>		das Schloß Hohenzollern ist nur so groß wie ein Fußballfeld? <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>	

<p>TSAL</p> <p>vers. D. 2.4 23/09/00</p> <p>statut :</p>		<p>beruf (beruf): <u>Geograph</u></p> <p>Geburtsjahr: <u>1976</u></p> <p>Landesrecht: <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> B</p>
<p>Geburtsort: Tübingen u. Umgeb. <input type="checkbox"/> wandern in Deutschl. <input checked="" type="checkbox"/> in Ausland: <input type="checkbox"/></p> <p>wohnt Adresse: <u>W. 140 ? Weidenhäuser - Ort / Weidenhäuser</u></p> <p>wohnt in: <input type="checkbox"/> Stadtort <input checked="" type="checkbox"/> in der Stadt <input type="checkbox"/> außerhalb: <input type="checkbox"/></p>		
<p>generell, gehe ich:</p> <p>arbeiten: <input type="checkbox"/> zu Fuß: <input checked="" type="checkbox"/> zu Freunden: <input checked="" type="checkbox"/> zum Stadtzentrum: <input checked="" type="checkbox"/> sozialisiert: <input type="checkbox"/></p> <p>mit dem Bus: <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Bus: <input checked="" type="checkbox"/> mit dem Bus: <input checked="" type="checkbox"/> in meinem Viertel: <input type="checkbox"/></p> <p>mit dem Auto: <input type="checkbox"/> mit dem Auto: <input type="checkbox"/> mit dem Auto: <input type="checkbox"/> in einem Park: <input type="checkbox"/></p> <p>mit dem Fahrrad: <input type="checkbox"/> mit dem Fahrrad: <input type="checkbox"/> mit dem Fahrrad: <input checked="" type="checkbox"/> wandern: <input type="checkbox"/></p> <p>mein Viertel ist: <input type="checkbox"/> sehr angenehm <input type="checkbox"/> mittel mäßig <input checked="" type="checkbox"/> unangenehm <input type="checkbox"/></p>		
<p>wohnt Viertel in einem Wort: <u>Nachbarschaft</u></p> <p>wo ich es mir leisten könnte möchte ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil...) <u>4. Stadtteil</u></p> <p>die Grenzen meines Viertels sind: <u>das Viertel liegt über auf der Höhe von gegen sich anstreicht schon ab</u></p> <p>ich meine 3 Stadtviertel (da lang die Stadt ist...):</p>		
<p>lässt man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat?</p> <p>ja, sicher <input type="checkbox"/> eher ja <input checked="" type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/></p>		
<p>lässt man von einem Viertel zu einem anderen gehen?</p> <p>ja, sicher <input checked="" type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/></p> <p>lässt man sagen daß man in einen anderen Rhythmus rät?</p> <p>ja, sicher <input type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/></p>		
<p>meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen:</p>	<p>3 Orte die ich in Tübingen überkaufen nicht mag:</p>	<p>Meine 3 herausragenden visuellen Merkmale in Tübingen:</p> <p><u>Dudenberg</u> <u>Alte Stadt</u> <u>Schlossberg</u></p>
<p>Tübingen ist:</p> <p>sehr groß <input type="checkbox"/> sehr lebendig <input type="checkbox"/> sehr dicht <input type="checkbox"/> sein Charakter liegt an: <input checked="" type="checkbox"/> den Studenten</p> <p>einer groß <input type="checkbox"/> lebendig <input checked="" type="checkbox"/> dicht <input checked="" type="checkbox"/> seiner Architektur</p> <p>mittelgroß <input checked="" type="checkbox"/> ruhig <input type="checkbox"/> wenig dicht <input type="checkbox"/> seinem Geistesleben</p> <p>klein <input type="checkbox"/> unangenehm <input type="checkbox"/> gar nicht dicht <input type="checkbox"/> seiner Verachtung</p> <p>keine Ahnung <input type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/> was anderes <input type="checkbox"/></p>		
<p>die Dichte von Marcello ist 300 Einwohner/km<sup>2</sup></p> <p>die Dichte von Albert Frey ist 200 Einwohner/km<sup>2</sup></p> <p>die Dichte von Paulinus ist 150 Einwohner/km<sup>2</sup></p> <p>Die Champ-Strasse in Paris ist 70 000 km<sup>2</sup> (von Haus zu Haus)</p> <p>und der Cour Marteau in Alen-Province ist 40 Meter breit</p>		<p>schätzen Sie die Dichte von Tübingen:</p> <p>&lt; 1000 <input type="checkbox"/></p> <p>1000 bis 3000 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>&gt; 3000 <input type="checkbox"/></p> <p>wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum Lusthaus Tor? <input checked="" type="checkbox"/> 1 km <input type="checkbox"/> 2 km <input type="checkbox"/> 3 km</p>
<p>wie breit ist die Neckargasse? <input checked="" type="checkbox"/> 6-7 m <input type="checkbox"/> 8-9 m <input type="checkbox"/> &gt; 9 m</p> <p>wie groß ist der Alte Park? <input checked="" type="checkbox"/> 100 x 200 m <input type="checkbox"/> 200 x 250 m <input type="checkbox"/> 200 x 350 m</p> <p>die Anzahl Höhenlinien ist nur so groß wie im Fußboden? <input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ?</p>		



TSA3		BauL (Studium): LA Geogr. Regi.	
vers. D: 24	20/03/04	Geburtsjahr:	Geschlecht: <input type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/> M
Geburtsort: Tübingen u. Umgeb.		wohnort in Deutschl. <input checked="" type="checkbox"/>	in Ausland <input type="checkbox"/>
meine Adresse: <u>Waldweg 10, 72076 Tübingen</u>			
so nennt man mein Viertel: <u>HILFSCHAFT</u>			
wo wohne ich		Stadtkern <input type="checkbox"/>	In der Stadt <input type="checkbox"/>
generell, zentral	stabil	zu Fuß	zu Fuß
mit dem Bus	<input checked="" type="checkbox"/>	mit dem Bus	<input checked="" type="checkbox"/>
mit dem Auto	<input type="checkbox"/>	mit dem Auto	<input type="checkbox"/>
mit dem Fahrrad	<input type="checkbox"/>	mit dem Fahrrad	<input type="checkbox"/>
mein Viertel ist:	sehr angenehm <input type="checkbox"/>	mittelmäßig <input type="checkbox"/>	unangenehm <input type="checkbox"/>
meine Viertel in einem Wort: <u>ZENTRAL</u>			
wie kann es mir helfen meine nächste Uni zu besuchen (Viertel, Stadtteil...): <u>ZENTRAL</u>			
die Personen meines Alters sind: <u>schlecht, schlecht, schlecht</u>			
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat/vorzieht? ja, sicher <input checked="" type="checkbox"/> eher ja <input type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/>			
da man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einen anderen Rhythmus "einght"? ja, sicher <input type="checkbox"/> eher ja <input checked="" type="checkbox"/> keine Ahnung <input type="checkbox"/>			
meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen:	3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag:	Woher kommen visuelle Merkmale in Tübingen:	
<u>Altstadt</u>	<u>Reinhold zum Tübingen</u>	<u>Schloß</u>	
<u>Mischelweg</u>	<u>Reinhold zum Tübingen</u>	<u>Platz</u>	
<u>Waldweg</u>	<u>Reinhold zum Tübingen</u>	<u>Neue Straße</u>	
Tübingen ist:		sein Charakter liegt an:	
sehr groß <input type="checkbox"/>	sehr lebendig <input type="checkbox"/>	sehr dicht <input type="checkbox"/>	den Bauformen <input checked="" type="checkbox"/>
eher groß <input type="checkbox"/>	lebendig <input checked="" type="checkbox"/>	dicht <input type="checkbox"/>	seiner Architektur <input type="checkbox"/>
mittlergroß <input checked="" type="checkbox"/>	ruhig <input type="checkbox"/>	wenig dicht <input checked="" type="checkbox"/>	seinem Geistesleben <input type="checkbox"/>
klein <input type="checkbox"/>	unpersönlich <input type="checkbox"/>	gar nicht dicht <input type="checkbox"/>	seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>
keine Ahnung <input type="checkbox"/>	keine Ahnung <input type="checkbox"/>	keine Ahnung <input type="checkbox"/>	von anderen <input type="checkbox"/>
die Straße von Marxele ist 2000 Einwohnern?	gehören Sie die Dichte von Tübingen an?	<input checked="" type="checkbox"/>	
die Straße von Alt in Pöschel ist 200 Einwohnern?	1000 bis 2500	<input type="checkbox"/>	
die Straße von Tübingen ist 1500 Einwohnern?	> 3500	<input type="checkbox"/>	
die Champs Elysee in Paris sind 70 Meter breit von Paris zu Paris?	wie weit ist es von Hauptbahnhof zum Lustnauer Tor?	<u>~100 m</u>	
und der Champs Elysee in Paris sind 70 Meter breit von Paris zu Paris?	von Hauptbahnhof zum Lustnauer Tor?	<u>~250 m</u>	
wie breit ist der Neckargolf?	wie groß ist der Platz?	das Schloß Hohentübingen ist nur so groß wie ein Fußballfeld?	
<input checked="" type="checkbox"/> 20m	<input type="checkbox"/> 100 x 200 m	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> 30m	<input checked="" type="checkbox"/> 150 x 250 m	<input type="checkbox"/> Nein	
<input type="checkbox"/> 40m	<input type="checkbox"/> 200 x 350 m	<input type="checkbox"/> Ja	

7914		Band (Studium) : ...	
Wohnort : ...		Geburtsjahr : 1973	Geschlecht : M
Geburtsort : ...		wohnt in Deutschl. : ...	in Ausland : <input checked="" type="checkbox"/>
wohnt man in : W. Stadt, 20			
ich wohne in : Stadtzentrum		in der Stadt : <input checked="" type="checkbox"/>	
ausserhalb : <input type="checkbox"/>			
generell, gehe ich : zu Fuss <input type="checkbox"/>		zum Stadtzentrum <input checked="" type="checkbox"/>	
zu Fuss <input type="checkbox"/>		in Stadtzentrum <input checked="" type="checkbox"/>	
mit dem Bus <input type="checkbox"/>		in meinem Viertel <input type="checkbox"/>	
mit dem Auto <input type="checkbox"/>		in einem Park <input type="checkbox"/>	
mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/>		woanders <input checked="" type="checkbox"/>	
mein Viertel ist : sehr angenehm <input checked="" type="checkbox"/>		unangenehm <input type="checkbox"/>	
mein Viertel ist ein Wert : ...		ich meine 3 Stadteingänge (da liegt die Stadt an ...)	
... wo ich es mir leisten könnte, möchte ich lieber wohnen in : (Stadt, Stadtteil) : Südtal		K.A.	
die Grenze nach ... ist : K.A.		Bubenhausen K.A. K.A.	
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat/vermittelt ?			
ja, wenn <input type="checkbox"/>		oder ja <input checked="" type="checkbox"/>	
gar nicht <input type="checkbox"/>			
da man nur eines Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einem anderen Rhythmus reißt ?			
ja, sicher <input type="checkbox"/>		gar nicht <input checked="" type="checkbox"/>	
oder ja <input type="checkbox"/>		keine Ahnung <input type="checkbox"/>	
meine 3 beliebigen Orte in Tübingen : Freiburg, ...		3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag : Parkhaus	
Meine 3 herausragenden Viertel/Vororte in Tübingen : Nackental, ...			
Tübingen ist : sehr groß <input type="checkbox"/>			
sehr lebendig <input checked="" type="checkbox"/>			
sehr dicht <input type="checkbox"/>			
wenig dicht <input checked="" type="checkbox"/>			
gar nicht dicht <input type="checkbox"/>			
keine Ahnung <input type="checkbox"/>			
Sein Charakter liegt in : den Studenten <input checked="" type="checkbox"/>			
einer Architektur <input type="checkbox"/>			
seinem Geistesleben <input type="checkbox"/>			
einer Wirtschaft <input type="checkbox"/>			
was anderes <input type="checkbox"/>			
die Blicke von ... ist ...			
schätzte sie die Jahre von Tübingen : 5000			
1000 bis 3000 <input checked="" type="checkbox"/>			
2000 <input type="checkbox"/>			
wie weit ist es vom Hauptbahnhof zum ... Tor ?			
= 200 m <input type="checkbox"/>			
= 500 m <input type="checkbox"/>			
= 1 km <input checked="" type="checkbox"/>			
Wie breit ist der Neckar bei ... ?			
100 x 200 m <input checked="" type="checkbox"/>			
150 x 200 m <input type="checkbox"/>			
200 x 200 m <input type="checkbox"/>			
Wie groß ist das Stück Marktplatz ... ?			
ja <input checked="" type="checkbox"/>			
Nein <input type="checkbox"/>			
+ <input type="checkbox"/>			

TS A vers. 13 - 114 30/09/08 Kultur		Beruf (Studium): <u>Psychologie/Sozialpsychologie</u> Geburtsjahr: <input type="text"/> Geschlecht: <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
Geburtsort: Tübingen u. Umgeb. <input type="text"/> wohnst du in: <input type="text"/> in Ausland: <input type="checkbox"/>		meine Adresse: _____	
wo nimmst du dir dein Wohnort an? <input checked="" type="checkbox"/>			
ich wohne in: <u>Stadtkern</u> <input type="checkbox"/> <u>in der Stadt</u> <input type="checkbox"/> <u>suburbal</u> <input type="checkbox"/>			
generell, gehe ich <u>arbeiten</u> <input type="checkbox"/> <u>zu Freunden</u> <input type="checkbox"/> <u>zum Stadtzentrum</u> <input type="checkbox"/> <u>studieren</u> <input type="checkbox"/>			
zu Fuß <input type="checkbox"/> zu Fuß <input type="checkbox"/> zu Fuß <input type="checkbox"/> <u>im Stadtzentrum</u> <input type="checkbox"/>			
mit dem Bus <input type="checkbox"/> mit dem Bus <input type="checkbox"/> mit dem Bus <input type="checkbox"/> <u>in meinem Viertel</u> <input type="checkbox"/>			
mit dem Auto <input type="checkbox"/> mit dem Auto <input type="checkbox"/> mit dem Auto <input type="checkbox"/> <u>in einem Park</u> <input type="checkbox"/>			
mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/> mit dem Fahrrad <input type="checkbox"/> <u>wohnend</u> <input type="checkbox"/>			
mein Viertel ist <u>sehr angenehm</u> <input type="checkbox"/> <u>mittel</u> <input type="checkbox"/> <u>wenig angenehm</u> <input type="checkbox"/>			
mein Viertel in einem Wort: _____			
wo ich es mir leisten könnte, möchte ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil, ...) _____			
die Grenzen meines Viertels sind: _____		die Grenze des Stadtbezirks (da liegt die Stadt an ...) _____	
kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus bekommt?		ja, sicher <input type="checkbox"/> eher ja <input type="checkbox"/> gar nicht <input type="checkbox"/>	
als man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einem anderen Rhythmus verläuft?		ja, stellenweise <input type="checkbox"/> ja, stellenweise <input type="checkbox"/> keine Antwort <input type="checkbox"/>	
meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen: _____		3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag: _____	
Meine 3 herausragenden Merkmale in Tübingen: _____			
Tübingen ist:			
sehr grün <input type="checkbox"/> sehr lebendig <input type="checkbox"/> sehr dicht <input type="checkbox"/>		Sein Charakter (gegenüber) den Studenten <input type="checkbox"/>	
eher still <input type="checkbox"/> lebendig <input type="checkbox"/> dicht <input type="checkbox"/>		seiner Architektur <input type="checkbox"/>	
mittelmäßig <input type="checkbox"/> ruhig <input type="checkbox"/> wenig dicht <input type="checkbox"/>		seiner Ökonomie <input type="checkbox"/>	
dicht <input type="checkbox"/> eingeschlossen <input type="checkbox"/> gar nicht dicht <input type="checkbox"/>		seiner Wohnsituation <input type="checkbox"/>	
keine Antwort <input type="checkbox"/> seine Abstraktion <input type="checkbox"/> keine Antwort <input type="checkbox"/>		wie anders <input type="checkbox"/>	
die Dichte von Mies van der Rohe ist 200 Einwohner/km <sup>2</sup>		schätze die Dichte von Tübingen: 1000 <input type="checkbox"/>	
die Dichte von Alvaro Siza ist 400 Einwohner/km <sup>2</sup>		1000 bis 2000 <input type="checkbox"/>	
die Dichte von Renzo Piano ist 1500 Einwohner/km <sup>2</sup>		2000 <input type="checkbox"/>	
Die Champs-Élysées in Paris sind 20 Meter breit (von Haus zu Haus)		wie weit ist es von Hauptbahnhof zum Ludwigs-Tor? <u>1 km</u> <input type="checkbox"/>	
und der Cours Mirabeau in Alvaro-Siza ist 40 Meter breit		<u>763 m</u> <input type="checkbox"/>	
wie groß ist der Neckarpark? <u>1000</u> <input type="checkbox"/>		das Schloß Hohenzollern ist, hat so groß wie ein Fußballfeld? <u>ja</u> <input type="checkbox"/>	
wie groß ist der Park? <u>1500</u> <input type="checkbox"/>		<u>nein</u> <input type="checkbox"/>	
wie groß ist der Park? <u>2000</u> <input type="checkbox"/>		<u>nein</u> <input type="checkbox"/>	

TS 14

sem. P. 04 95/038  
 Datum: 22.11.97

Wahl (Studium): GEOGRAPHIE  
 Geburtsjahr: 1978 Geschlecht:  M  
 F

Geburtsort: Tübingen u. Umgeb. wohnen in Deutschland  in Ausland:

meine Adresse: FILMSTRASSE 28/6-7

wo wohnt man von Viertel: WALD VÄSSEL - OST (STUDENTENVORSTADT)  
 ich wohne in: STADTORT in der Stadt:  ausserhalb:

genauso, wie ich: ausserhalb zu Freunden: zu Fuß zum Stadtzentrum: zu Fuß sprechen:  
 mit dem Bus  mit dem Bus  mit dem Bus  im Stadtzentrum   
 mit dem Auto  mit dem Auto  mit dem Auto  in meinem Viertel   
 mit dem Fahrrad  mit dem Fahrrad  mit dem Fahrrad  in einem Park   
 mein Viertel ist: sehr ungeschützt  mittel   ungeschützt

mein Viertel ist einem Was: STUDENTENGHETTO  
 wo ich es mir leisten könnte: wo ich es lieber wohnen in: (Land, Stadtteil...) IMMERSTADT

die Grenzen meines Viertels sind: APPELSTRASSE / WALD ich meine 3 Stadteingänge (da liegt die Stadt an):  
Reithaus, Untere Stadt, Reithaus  
Reithaus

kann man sagen, daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat?  ja, sicher  eher ja  gar nicht

als man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen das man in einen anderen Rhythmus reißt?  ja, sicher  eher ja  keine Ahnung

meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen:	3 Orte die ich in Tübingen überhaupt nicht mag:	Meine 3 herausragenden visuellen Merkmale in Tübingen:
<u>Stadtplatz</u>	<u>Domplatz</u>	<u>Reithaus</u>
<u>Börsenplatz</u>	<u>Neubühl</u>	<u>St. Ulrich</u>
<u>Reithaus</u>	<u>Reithaus</u>	<u>Reithaus</u>

Tübingen ist:  
 sehr groß  eher groß  mittelgroß  klein  keine Ahnung   
 sehr lebendig  lebendig  ruhig  eingeschlafen  keine Ahnung   
 sehr dicht  dicht  wenig dicht  gar nicht dicht  keine Ahnung

Sein Charakter liegt an:  
 den Straßen   
 einer Architektur   
 seinem Sozialverhalten   
 seiner Wirtschaft   
 was anderes

Wie viele von Menschen in 1000 Einwohner? schätzen Sie die Dichte von Tübingen 1000 bis 2000   
 2000 bis 3000   
 3000 bis 4000

Wie viele von Autos in 1000 Einwohner? Wie viele von Autos in 1000 Einwohner? Wie viele von Autos in 1000 Einwohner?  
 100 bis 200   
 200 bis 300   
 300 bis 400

Da Chemnitz-Park in Paris sind 70 Meter breit (100 Meter zu hoch) und der Cours Marigny in Aix-en-Provence ist 40 Meter breit  
 wie breit ist das Schloss Hohenzollern 700 m  
 wie breit ist der Hauptbahnhof 100 m  
 wie breit ist der zentrale Tor? 1 km  
 das Schloss Hohenzollern ist wie so groß wie ein Fußballfeld?  Nein  
 Ja

**TS 14**

Beruf (Studium): Diplom-Ingenieur

Wohnort: 72074 Tübingen

Geschlecht:  männlich  weiblich

Geburtsort: Tübingen u. Umgeb.  woanders in Deutschland  in Ausland

meine Adresse: Seligsbergstr. 9, 72074 Tübingen

wo wohnt man denn Viertel: Tübingen

wo wohnt man im Stadtzentrum  in der Stadt  außerhalb

generell, geht ich	zu Fuß	mit dem Bus	mit dem Auto	mit dem Fahrrad	mit dem Roller	mit dem Motorrad	mit dem Moped	mit dem Roller	mit dem Motorrad	mit dem Moped
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

wohin fährt man in einem Wort: Alte Stadt

die Grenzen meines Viertels sind: Bismarckstr., P. 2.1

wohin fährt man in einem Wort: Alte Stadt, Welfenplatz, S. 1, S. 2, S. 3

kann man sagen daß Tübingen einen städtischen Rhythmus hat? ja sicher  eher ja  gar nicht

als was von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen daß man in einem anderen Tempo fährt? ja, sicher  eher ja  gar nicht  keine Antwort

wohin fährt man in Tübingen:	3 Orte die ich in Tübingen besucht habe:	Woher ich herkomme (aus dem Viertel in Tübingen):
<u>Königsplatz</u>	<u>W. 1.1</u>	<u>S. 1.1</u>
<u>Königsplatz</u>	<u>Magenstraße</u>	<u>W. 1.1</u>
<u>Alte Stadt</u>		<u>Alte Stadt</u>

Tübingen ist:

sehr groß <input type="checkbox"/>	sehr klein <input type="checkbox"/>	sehr dicht <input type="checkbox"/>	sehr locker <input checked="" type="checkbox"/>
eher groß <input type="checkbox"/>	eher klein <input checked="" type="checkbox"/>	dicht <input checked="" type="checkbox"/>	sehr locker <input type="checkbox"/>
nicht groß <input checked="" type="checkbox"/>	nicht klein <input type="checkbox"/>	wenig dicht <input type="checkbox"/>	seiner Geländebau <input type="checkbox"/>
keine Ahnung <input type="checkbox"/>	keine Ahnung <input type="checkbox"/>	gar nicht dicht <input type="checkbox"/>	seiner Wirtschaft <input type="checkbox"/>
		keine Ahnung <input type="checkbox"/>	was anderes <input type="checkbox"/>

die Dichte von Menschen ist 5000 Einwohner/km<sup>2</sup>

die Dichte von Altbauwohnungen ist 800 Stück/km<sup>2</sup>

die Dichte von Neubaugebiet ist 1000 Stück/km<sup>2</sup>

die Dichte von Grünflächen ist 20%

die Dichte von Grünflächen ist 30%

die Dichte von Grünflächen ist 40%

die Dichte von Grünflächen ist 50%

die Dichte von Grünflächen ist 60%

die Dichte von Grünflächen ist 70%

die Dichte von Grünflächen ist 80%

die Dichte von Grünflächen ist 90%

die Dichte von Grünflächen ist 100%

die Dichte von Grünflächen ist 110%

die Dichte von Grünflächen ist 120%

die Dichte von Grünflächen ist 130%

die Dichte von Grünflächen ist 140%

die Dichte von Grünflächen ist 150%

die Dichte von Grünflächen ist 160%

die Dichte von Grünflächen ist 170%

die Dichte von Grünflächen ist 180%

die Dichte von Grünflächen ist 190%

die Dichte von Grünflächen ist 200%

die Dichte von Grünflächen ist 210%

die Dichte von Grünflächen ist 220%

die Dichte von Grünflächen ist 230%

die Dichte von Grünflächen ist 240%

die Dichte von Grünflächen ist 250%

die Dichte von Grünflächen ist 260%

die Dichte von Grünflächen ist 270%

die Dichte von Grünflächen ist 280%

die Dichte von Grünflächen ist 290%

die Dichte von Grünflächen ist 300%

die Dichte von Grünflächen ist 310%

die Dichte von Grünflächen ist 320%

die Dichte von Grünflächen ist 330%

die Dichte von Grünflächen ist 340%

die Dichte von Grünflächen ist 350%

die Dichte von Grünflächen ist 360%

die Dichte von Grünflächen ist 370%

die Dichte von Grünflächen ist 380%

die Dichte von Grünflächen ist 390%

die Dichte von Grünflächen ist 400%

die Dichte von Grünflächen ist 410%

die Dichte von Grünflächen ist 420%

die Dichte von Grünflächen ist 430%

die Dichte von Grünflächen ist 440%

die Dichte von Grünflächen ist 450%

die Dichte von Grünflächen ist 460%

die Dichte von Grünflächen ist 470%

die Dichte von Grünflächen ist 480%

die Dichte von Grünflächen ist 490%

die Dichte von Grünflächen ist 500%

die Dichte von Grünflächen ist 510%

die Dichte von Grünflächen ist 520%

die Dichte von Grünflächen ist 530%

die Dichte von Grünflächen ist 540%

die Dichte von Grünflächen ist 550%

die Dichte von Grünflächen ist 560%

die Dichte von Grünflächen ist 570%

die Dichte von Grünflächen ist 580%

die Dichte von Grünflächen ist 590%

die Dichte von Grünflächen ist 600%

die Dichte von Grünflächen ist 610%

die Dichte von Grünflächen ist 620%

die Dichte von Grünflächen ist 630%

die Dichte von Grünflächen ist 640%

die Dichte von Grünflächen ist 650%

die Dichte von Grünflächen ist 660%

die Dichte von Grünflächen ist 670%

die Dichte von Grünflächen ist 680%

die Dichte von Grünflächen ist 690%

die Dichte von Grünflächen ist 700%

die Dichte von Grünflächen ist 710%

die Dichte von Grünflächen ist 720%

die Dichte von Grünflächen ist 730%

die Dichte von Grünflächen ist 740%

die Dichte von Grünflächen ist 750%

die Dichte von Grünflächen ist 760%

die Dichte von Grünflächen ist 770%

die Dichte von Grünflächen ist 780%

die Dichte von Grünflächen ist 790%

die Dichte von Grünflächen ist 800%

die Dichte von Grünflächen ist 810%

die Dichte von Grünflächen ist 820%

die Dichte von Grünflächen ist 830%

die Dichte von Grünflächen ist 840%

die Dichte von Grünflächen ist 850%

die Dichte von Grünflächen ist 860%

die Dichte von Grünflächen ist 870%

die Dichte von Grünflächen ist 880%

die Dichte von Grünflächen ist 890%

die Dichte von Grünflächen ist 900%

die Dichte von Grünflächen ist 910%

die Dichte von Grünflächen ist 920%

die Dichte von Grünflächen ist 930%

die Dichte von Grünflächen ist 940%

die Dichte von Grünflächen ist 950%

die Dichte von Grünflächen ist 960%

die Dichte von Grünflächen ist 970%

die Dichte von Grünflächen ist 980%

die Dichte von Grünflächen ist 990%

die Dichte von Grünflächen ist 1000%

FICHE 8 version 0.3 26/8/98  
 Beruf (Studium): Ausw. bildender  
 Geburtsjahr: 77 M M  
 3 Geburtsort: W M Tübingen st.  
 Umgeb.: weanders in Deutschl.: in Ausland

4 meine Adresse: Tannenweg  
 5 so nennt man mein Viertel: Waldhäuser-Ort

6 ich wohne im Stadtzentrum;  
in der Stadt;  
außerhalb

7 generell, gehe ich arbeiten  
 zu Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 8 zu Freunde gehe ich  
 zu Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 9 zum Stadtzentrum  
 zu Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 10 mein Viertel ist:  
ehr angenehm; mittel mäßig; unangenehm  
 11 mein Viertel in einem Wort: erholend  
 12 wenn ich es mir leisten könnte, möchte  
 ich lieber  
 wohnen in: (viertel, stadtteil...) Altstadt  
 13 die Grenzen meines  
 Viertels sind: Schönbuch, Nordringende, Waldhäuser-Ort.

14 ich kenne 3 stadteingänge (da fängt die Stadt an -) B 27, Hechingen Str.,  
Reutlinger Str.

15 kann man sagen dass Tübingen einen städtischen Rhythmus  
 einprägt:  
sicher;

16 wenn man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen  
 dass man in einen anderen Rhythmus reinght?  
ehes ja; gar nicht  
sicher;

17 meine 3 beliebteste Orte in Tübingen Derot Club, Altstadt, angrenzen der  
Schönbuch

18 3 Orte die ich überhaupt nicht mag: Reutlinger Str.,  
Schönbuch

19 meine 3 visuelle merkmale in Tübingen Klinikum, Neckarfront m. Heldenin-Turm,  
Marktplatz m. Rathaus

20 Tübingen ist:  
echt gross, eher gross, mittelmäßig, klein

21 Tübingen ist:

- sehr lebendig, lebendig, ruhig, eingeschlaffen  
22 Tübingen ist:  
sehr dicht; dicht; wenig dicht; gar nicht  
23 sein Charakter liegt an:  
den Studenten; sein Architektur; Geistesleben; Wirtschaft; was anderes  
24 die Dichte von Marseille ist 3300 Einwohner/km<sup>2</sup>, die Dichte  
Aix-en-Provence von 660 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
die Dichte Reutlingen von 1250 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
schätzen Sie die Dichte von Tübingen :  
< 1000, oder  
zwischen 1000 und 3500,  
oder >3500 E/km<sup>2</sup>  
25 wie gross ist in Tübingen der alte Botanischer Garten :  
100x200 m  
oder  
150x200 oder  
200x350m  
26 wie weit ist es vom Hauptbahnhof zur Lustnauer Tor ?  
ca 500m oder  
ca 750m oder  
ca 1000m  
27 schätzen Sie die Breite der Neckargasse:  
unter 6 m oder zwischen 6 und 8 m, oder breiter als 8 m  
28 das Schloss Hohentübingen ist nur so gross wie ein  
Fußballfeld :  
ja oder nein ?

RICKE D version 0.3 24/8/98  
 1 Beruf (Studium):  
 2 Geburtsjahr: 1970  
 3 Geburtsort: Tübingen u.  
 Gehob.; woanders in Deutschl.: in Ausland  
 4 meine Adresse: Schmalzstr. 4 in Tübingen  
 5 so nennt man mein Viertel: Esterberg  
 6 ich wohne in Stadtzentrum;  
 \* in der Stadt;  
 ausserhalb  
 7 generell, gehe ich arbeiten  
 zu-Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 8 zu Freunde gehe ich  
 zu-Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 9 zum Stadtzentrum  
 zu-Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 10 mein Viertel ist:  
 \* sehr-angenehm; mittel-mässig; unangenehm  
 11 mein Viertel in einem Wort: grün und schön  
 12 wenn ich es mir leisten könnte, möchte  
 ich lieber  
 wohnen in: (Viertel, Stadtteil...) dort wo ich bin!  
 13 die Grenzen meines  
 Viertels sind:  
 14 ich nenne 3 Stadtteilgänze (da fängt die Stadt an...)  
 15 kann man sagen dass Tübingen einen städtischen Rhythmus  
 einprägt:  
 sicher;  
 eher ja; \*  
 gar nicht  
 16 wenn man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen  
 dass man in einen anderen Rhythmus zwingeht?  
 sicher;  
 eher ja; \*  
 gar nicht  
 17 meine 3 beliebteste Orte in Tübingen Esterberg - Marktplatz - Sand  
 18 3 Orte die ich überhaupt nicht mag: Europa-Platz - Bahnhof - alte Wülstadt  
 19 meine 3 visuelle Merkmale in Tübingen Wülderlusturm - Schloß - Rathaus  
 20 Tübingen ist:  
 sehr gross, eher gross, mittelmässig, klein  
 21 Tübingen ist:



- sehr lebendig, lebendig, ~~ruhig~~, <sup>fast</sup> eingeschlaffen
- 22 Tübingen ist:  
sehr dicht; dicht; wenig dicht; gar nicht ?
- 23 sein Charakter liegt an:  
~~Ideen~~-Studenten; sein Architektur; Geistesleben; Wirtschaft; was anderes
- 24 die Dichte von Marseille ist 3300 Einwohner/km<sup>2</sup>, die Dichte  
Aix-en-Provence von 660 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
die Dichte Reutlingen von 1250 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
schätzen sie die Dichte von Tübingen :  
< 1000, oder  
~~zwischen 1000 und 3500,~~  
oder >3500 E/km<sup>2</sup>
- 25 wie gross ist in Tübingen der alte Botanische Garten :  
100x200 m  
oder  
150x200 oder  
~~200x250m~~ ~~?~~
- 26 wie weit ist es von Hauptbahnhof zur Lustnauer Tor ?  
ca 500m oder  
~~ca 750m oder~~ ~~?~~  
ca 1000m
- 27 schätzen Sie die Breite der Neckargasse:  
~~unter 6m oder~~ zwischen 6 und 8 m, oder breiter als 8 m
- 28 das Schloss Hohentübingen ist nur so gross wie ein  
Fussballfeld :  
ja oder nein ? ~~nein~~

FICHE D version 0.3 16/1/98  
 1 Beruf (Studium): Germanistik / Anglistik  
 2 Geburtsjahr: 1967 W X Tübingen  
 3 Geburtsort: W Tübingen  
 4 woanders in Deutschl.: in Ausland  
 5 meine Adresse: Sieben-Höfe-Str. 105, 72072 Tübingen  
 6 so nennt man mein Viertel: Dorndlingen  
 7 Ich wohne im Stadtzentrum in der Stadt; ausserhalb  
 8 generell, gehe ich arbeiten  
 9 mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 10 zu Freunde gehe ich  
 11 mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 12 zum Stadtzentrum  
 13 mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad  
 14 mein Viertel ist:  
 15 sehr angenehm: mittel-mässig; unangenehm  
 16 mehr Viertel in einem Wort: dörflich  
 17 wenn ich es mir leisten könnte, möchte  
 18 Ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil...)  
 19 die Grenzen meines Viertels sind: ?  
 20 Ich nenne 3 Stadtviertel (da fängt die Stadt an -): Neckargasse, Haager, Karlsruhstrasse  
 21 kann man sagen dass Timingen einen städtischen Rhythmus einprägt:  
 sicher;  
 22 wenn man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen dass man in einen anderen Rhythmus reingibt?  
 eher ja; eher nicht  
 sicher;  
 23 meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen: Platanenhalle, Stiftskirchen-umgebung, der Platz vor der Bursc  
 24 3 Orte die ich überhaupt nicht mag: Mühlstrasse (per Fahrrad), Europaplatz, Karlstrasse/Büchsen-Dreieck  
 25 meine 3 visuelle Merkmale in Tübingen: Stiftskirche, Schloß, Österberg  
 26 Tübingen ist:  
 sehr-gross, eher-gross, mittelmässig, klein-  
 27 Tübingen ist:

- ~~sehr-lebendig, lebendig, ruhig, eingeschlaffen-~~  
22 Tübingen ist:  
~~sehr-dicht; dicht; wenig-dicht; gar-nicht-~~  
23 sein Charakter liegt an:  
den Studenten; sein Architektur; Geistesleben; Wirtschaft; was anderes  
24 die Dichte von Marseille ist 3300 Einwohner/km<sup>2</sup>, die Dichte  
Aix-en-Provence von 660 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
die Dichte Reutlingen von 1250 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
schätzen Sie die Dichte von Tübingen :  
~~←-1000, oder~~  
zwischen 1000 und 3500,  
oder →3500-E/km<sup>2</sup>
- 25 wie gross ist in Tübingen der alte Botanischer Garten :  
~~100x200-m-~~  
oder  
150x200 oder  
~~200x350m-~~
- 26 wie weit ist es vom Hauptbahnhof zur Lustnauer Tor ?  
ca 500m oder  
~~es-750m-oder-~~  
ca-1000m-
- 27 schätzen Sie die Breite der Neckergasse:  
~~unter-4-m-oder zwischen 6 und 8 m, oder-breiter-als-4-m~~  
28 das Schloss Hohentübingen ist nur so gross wie ein  
Fussballfeld :  
ja oder nein-?

- FIGURE version 0.3 26/8/98
- 1 Name (Stadium): *Urban Anthropologie / Publ. Anthropologie / Berichte*
- 2 Geburtsjahr: *1974* Geburtsort: *Tübingen u.*
- Umgeb.: woanders in Deutschl.: in Ausland
- 3 nahe Adresse: *Charlottenstr. 41*
- 4 so nennt man mein Viertel: *Waldstraß*
- 5 ich wohne  im Stadtzentrum;  in der Stadt;  ausserhalb
- 6 generell, gehe ich  zu Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad arbeiten
- 7 zu Freunde gehe ich  zu Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad
- 8 zum Stadtzentrum  zu Fuß; mit dem Bus; mit dem Auto; mit dem Fahrrad
- 9 mein Viertel ist: sehr angenehm mittel mässig; unangenehm
- 10 mein Viertel in einem Wort: *schön*
- 11 wenn ich es mir leisten könnte, möchte ich lieber wohnen in: (Viertel, Stadtteil...) —
- 12 die Grenzen meines Viertels sind: —
- 13 ich nenne 3 Städteingänge (da fängt die Stadt an —)
- 14 kann man sagen dass Tübingen einen städtischen Rhythmus einprägt:  sicher;  über ja;  gar nicht
- 15 wenn man von einem Viertel zu einem anderen geht, kann man sagen dass man in einen anderen Rhythmus reingeht?  sicher;  über ja;  gar nicht
- 16 meine 3 beliebtesten Orte in Tübingen: *Schlöß, Steinerberg, Zährnt*
- 17 3 Orte die ich überhaupt nicht mag: —
- 18 meine 3 visuelle Merkmale in Tübingen: *Schlöß, Steinerberg, Hauptstelle*
- 19 Tübingen ist:  sehr gross,  mittelmässig,  klein
- 20 Tübingen ist:  sehr gross,  mittelmässig,  klein
- 21 Tübingen ist:  sehr gross,  mittelmässig,  klein

- 
- sehr lebendig, lebendig, ruhig, eingeschlaffen
- 22 Tübingen ist:  
sehr dicht; dicht; wenig dicht; gar nicht
- 23 sein Charakter liegt an  
den Studenten; sein Architektur; Geistesleben; Wirtschaft; was anderes
- 24 die Dichte von Marseille ist 3300 Einwohner/km<sup>2</sup>, die Dichte  
Aix-en-Provence von 660 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
die Dichte Reutlingen von 1250 Einwohner/km<sup>2</sup>,  
schätzen Sie die Dichte von Tübingen :  
< 1000, oder  
zwischen 1000 und 3500,  
oder >3500 E/km<sup>2</sup>
- 25 wie gross ist in Tübingen der alte Botanischer Garten :  
100x200 m  
oder  
150x200 oder  
100x200
- 26 wie weit ist es vom Hauptbahnhof zur Lustnauer Tor ?  
ca 500m oder  
ca 750m oder  
ca 1000m
- 27 schätzen Sie die Breite der Neckargasse:  
unter 6 m oder zwischen 6 und 8 m, oder breiter als 8 m
- 28 das Schloss Hohentübingen ist nur so gross wie ein  
Fussballfeld :  
ja oder nein ?